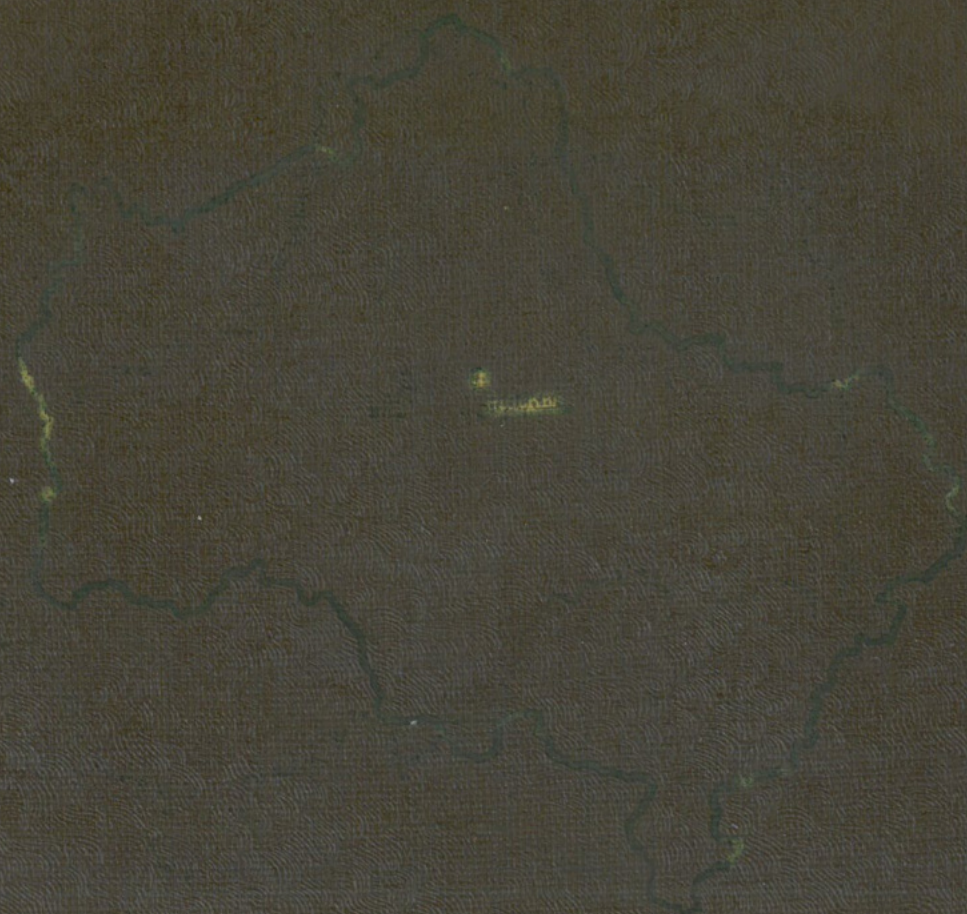


АНАТОЛИЯ КИЧЕНКО

ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС  
МОСКОВСКОЙ  
ОБЛАСТИ





МИНИСТЕРСТВО НАРОДНОГО ОБРАЗОВАНИЯ РСФСР  
МОСКОВСКИЙ ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ  
ОБЛАСТНОЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ имени Н. К. КРУПСКОЙ

А. Ф. Войтенко

# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

Москва, 1991



Печатается редакционно-издательским отделом МОПИ имени Н. К. Крупской  
по поручению Министерства просвещения РСФСР от 21 июля 1987 года

Рецензенты: Проректор Ленинградского государственного педагогического института имени А. И. Герцена Козырев Владимир Алексеевич

Зав. Словарным сектором ЛО ИЯ АН СССР, доктор филологических наук, профессор Сороколетов Федор Павлович

Старший научный сотрудник Института языка и литературы Академии наук Молдавской ССР, доктор филологических наук Удлер Рубин Яковлевич

УДК 808.2:801.3(470.311)



## ОТ АВТОРА

«Лексический атлас Московской области» является очередным этапом многолетней работы автора над изучением диалектной лексики Московской области. Начатая в 1959 году эта работа позволила автору издать региональный словарь (А. Ф. Иванова, «Словарь говоров Подмосковья», М., 1969) и приступить к сбору материала для атласа уже по программе, составленной на базе словаря. В подготовке программы, строившейся на выявлении дублирующих лексических эквивалентов, большую помощь автору оказал академик Никита Ильич Толстой. Академику Толстому принадлежит и сама идея создания атласа Московской области. Многолетние консультации Никиты Ильича Толстого, его постоянное внимание и конкретная помощь по общим и частным вопросам картографирования, большое человеческое участие помогли автору справиться с тем непростым кругом проблем, который вставал перед ним на разных этапах работы. Автор приносит академику Никите Ильичу Толстому искреннюю и глубокую благодарность.

В судьбе атласа принимали самое активное участие и другие выдающиеся люди нашего времени.

Сегодня автор говорит сердечное спасибо Президенту Русского Географического общества СССР академику Алексею Федоровичу Трешникову, поддержавшему издание атласа специальным письмом; начальнику Главного управления Министерства народного образования РСФСР Валерию Михайловичу Заварыкину, пробывавшему многочисленным бюрократическим преградам; ректору института Николаю Александровичу Хроменкову, а также проректорам Виктору Витальевичу Анисимову и Ярославу Андреевичу Ваграменко, заботившимся об издании книги; профессору кафедры советской литературы МОПИ имени Н. К. Крупской Анне Александровне Журавлевой, поддержавшей в самое трудное время добрым советом и участием. Постоянную заботу об издании атласа проявляли ведущие работники советской полиграфии Иван Антонович Дубровец и Николай Меркурьевич Терехов, которым автор бесконечно благодарен.

Но самую сердечную признательность автор выражает двум замечательным людям — университетскому товарищу, видному дипломатическому деятелю, находящемуся на партийной и советской работе, Борису Николаевичу Темникову и Министру народного образования РСФСР высокообразованному, чуткому и доброму человеку Георгию Петровичу Веселову, по чьему прямому указанию и был издан атлас.

Эта книга вышла благодаря горячим сердцам благородных людей, их глубокому пониманию значения «Лексического атласа Московской области» как лингвистического и исторического памятника.

Атлас был составлен шестнадцать лет назад. Большой вклад в его базу внесли в 1973 году студенты 2-го курса заочного отделения факультета русского языка и литературы Московского областного педагогического института имени Н. К. Крупской, которые разъезжали по населенным пунктам Московской области и проводили опрос местного населения по предложенной ав-

тором программе. Это было их контрольной работой по диалектологии. Обследование деревень и сел Подмосковья проводилось и силами членов семьи автора. Большое участие в сборе диалектного материала, в его уточнении, конкретизации принял родной брат, Войтенко Владимир Филимонович, в течение полутора лет исколесивший и исходивший Московскую область с запада на восток и с севера на юг с магнитофоном и блокнотом. Многие пункты Московской области обследованы дочерью автора, выпускницей МОПИ имени Н. К. Крупской, Войтенко Татьяной Николаевной. Но основная часть собирательской работы проведена самим автором, строго соблюдавшим обследование всех пунктов по сетке и при необходимости (совпадение населенного пункта, запланированного сеткой и обследованного при создании словаря) повторно обследовавшим деревни и села (таковы, например, населенные пункты Волоколамского, Лотошинского, Подольского, Серпуховского, Шатурского, Шаховского и многих других вошедших как в словарь, так и в атлас районов). И наконец, собирателями диалектного материала были и сами сельские жители, которым была разослана третья часть программ. В их числе — учителя и директора сельских школ, учащиеся старших классов средних школ, интеллигенция села. Этот материал является очень доброкачественным и надежным, что показали его повторные проверки автором атласа.

Пока созданный уже атлас ждал своего издания, работа над его совершенствованием постоянно продолжалась. Новые и новые группы студентов не только заочного, но и дневного отделения подключались к сбору диалектной лексики Московской области, поэтому перед самым изданием атласа многие иллюстрации были заменены более свежими. При основной части цитат от 1973 года читатель найдет записи 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1980, 1981, 1984 годов. Однако это касается только цитатного материала. Основная работа, проведенная в 1974 году, осталась неизменной.

Итак, к началу 1974 г. было обследовано тысяча населенных пунктов Московской области по единой программе. Однако нанести все пункты на карту не представилось возможным. По совету доктора филологических наук Игоря Александровича Попова, постоянно поддерживавшего автора в его работе над атласом, автор остановился на трехстах пунктах, иначе карты из-за густоты сетки оказались бы непригодными для прочтения.

При составлении карт и комментариев автор руководствовался такими солидными лингвогеографическими изданиями, как «Атлас русских народных говоров центральных областей к востоку от Москвы» (М., 1957), «Лінгвістичний атлас українських народних говірів Закарпатської області УРСР (Лексика)», часть II, И. О. Дзендзелівського (Ужгород, 1960), «Карпатский диалектологический атлас» (М., 1967), «Лингвистические карты» (Приложение к книге «Некоторые лексические группы в современных говорах на территории Владимиро-Суздальского княжества XII — нач. XIII в. Территориальное распространение, семантика и словообразование»), Г. Г. Мельниченко (Ярославль, 1974), как «Атлас української мови» (Київ, 1984, 1988) и другими известными трудами.

## СТРУКТУРА КОММЕНТАРИЕВ

1. Поскольку атлас является продолжением работы над обследованием диалектной лексики московского региона, мы сочли возможным дать сопоставление лексических эквивалентов, зафиксированных словарем, с набором лексем, называющих реалию, в атласе. Это делалось потому, что программа атласа, как мы отмечали выше, строилась на данных словаря, что обследовалась одна и та же территория, а также с целью проиллюстри-

ровать на конкретном примере преимущества лингвогеографического метода перед лексикографическим. Многие пробелы диалектной лексикографии восполняются путем строгого применения метода лингвистического картографирования при обследовании говоров избранной территории.

Любой комментарий к приводимым картам атласа показывает, что обследование московской территории по программе и



четкой сетке с обязательным ответом (положительным или отрицательным)<sup>1</sup> на каждый вопрос программы, не только дало больше самого лексического материала, но и очертило локальные зоны, наметило границы маргинальных ареалов, заходящих в Московскую область. Всего этого не дал «Словарь говоров Подмосковья». При всей его относительной полноте словарь лишь наметил локализацию лексем.

Таким образом, целью первого раздела комментариев<sup>2</sup>, приводимого под рубрикой: «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования:» является ввести читателя в лексическую ситуацию говоров Подмосковья, с одной стороны, и показать преимущества любого атласа перед словарем той же территории, с другой. Если мы сравним хотя бы первые три карты, то увидим, что количественное соотношение лексем будет явно в пользу атласа. Комментарий к карте № 1: в словаре 9, в атласе 21 лексема; комментарий к карте № 2: в словаре 2, в атласе 15 лексем; комментарий к карте № 3: в словаре 1, в атласе 21 лексема и т. д. Ограничимся указанными примерами, тем более, что данный вопрос мы специально рассматривали в статье «О лексикографическом и лингвогеографическом обследовании диалектной лексики Московского региона» (Вопросы ареальной лингвистики и этнографии, Уфа, 1987).

2. Под рубрикой: «На карту атласа нанесены лексемы:» в комментариях приведены наименования, которые в виде пунсонов нанесены на карту. Это, как правило, одно из наиболее распространенных названий реалии, выбранное из двух, трех, иногда четырех дублетов, независимо от того, является эта лексема диалектной или литературной. Мы старались на карту вынести именно ту лексему, которая на территории Московской области входила в локальную зону или ареал.

3. Под цифрой «3» мы приводим данные о локализации лексем с названием локальных зон или ареалов (последние также названы зонами с добавлением определений «Обширная», «Большая», «Огибающая», «Диагональная» и т. д.). Как правило, и зоны, и ареалы уходят за пределы Московской области, являясь частью более обширных лексических объединений.

4. Под рубрикой: «Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах:» названы лексические дублеты, при которых через дефис приведены соответствующие цифры, обозначающие определенные населенные пункты (в последних записаны конкурирующие наименования). Это могут быть фонематические, акцентологические, словообразовательные варианты как архаические по происхождению, так и новообразования, окказионализмы и т. д. Иногда они дополняют локальную зону (ареал), уступая на карте место более распространенному и более употребительному в данной местности лексическому явлению. Такой отбор лексем позволил сделать тот многочисленный материал, который имеется в распоряжении автора и который определяет также частотность употребления наименований.

5. Под цифрой «5» нами приводятся примеры на одну из зафиксированных лексем. При каждом удобном случае мы пытались давать такие цитаты, в которых сталкивались конкурирующие наименования. При каждой цитате указан носитель говора, у которого записан пример, место записи (деревня, район) и год записи.

После комментариев, как и в большинстве атласов, нами приведен прямой индекс лексем с указанием номера карты, в которой (или которых) они представлены в виде пунсонов или включены в комментарии («Указатель слов в картах и комментариях «Лексического атласа Московской области»).

<sup>1</sup> Карты, составленные по материалам вопросов программы, на которые не были получены ответы во всех пунктах, исключены из атласа при его издании. На базе 275 вопросов программы составлено 217 карт, из них публикуется 158. В числе исключенных находятся карты, не давшие изоглосс (хотя некоторые из таких карт включены в атлас), и карты, дававшие неидентичные ответы, связанные с распространением в регионах разных реалий — разные типы колодцев, различные приспособления для разматывания пряжи и т. д.

<sup>2</sup> Раздел отсутствует в картах: 64, 148, 151, 154.

Следующий раздел — «Список обследованных населенных пунктов (с необходимыми справками)» содержит номера населенных пунктов на карте, названия населенных пунктов, в которых велось обследование по единой программе, названия сельских советов и районов. В этом же разделе названы собиратели лексики. В тех случаях, когда известны имена и отчества, указаны фамилия и инициалы собирателей. Если отчество неизвестно (не было указано самим собирателем), то приводятся только фамилия и имя. Это относится к студентам дневного и заочного отделений МОПИ имени Н. К. Крупской. В тех случаях, когда собирателями были сельские жители, указаны их должности (учитель, директор школы) или класс, в котором учился собиратель лексики в год записи. В ряде случаев в качестве собирателей указаны лица, работавшие над сбором материала для «Словаря говоров Подмосковья» (то есть до 1973 года), если их лексический материал был включен в атлас. Таким образом, в атласе названы собиратели, принимавшие участие в сборе диалектного материала на территории Московской области, начиная с зимы 1959 года (год начала работы над сбором лексики для «Словаря говоров Подмосковья»).

Последний раздел включает «Алфавитный указатель к списку обследованных населенных пунктов», где приведены населенный пункт (деревня, село) и район, указан номер населенного пункта на карте. Таким образом, комментарии и другой вспомогательный материал выдержаны в традиционном стиле, принятом большинством лингвогеографов.

Некоторые карты по совету академика Никиты Ильича Толстого дублируют карты, имеющиеся в «Атласе русских народных говоров центральных областей к востоку от Москвы». Мы сочли необходимым остановиться в комментариях на тех расхождениях, которые (часто в силу объективных причин — хронологический разрыв, несколько иная постановка вопроса) имеются в картах двух атласов. Это касается следующих девяти карт: №№ 32, 33, 35, 38, 48, 66, 74, 109, 128.

Завершают атлас две вспомогательные карты (№№ 159, 160), в которых приводятся примеры того, как членятся говоры Московской области по данным лексемных карт. Обе эти карты дают представление о том, что локальные зоны и ареалы совпадают с границами племен, уделов, более поздних группировок населения (или приближаются к последним). Без номера в конце атласа приведена карта, составленная учеными смежных наук — археологами, историками, которую мы даем по картам I, II, III, помещенным в «Диалектологическом атласе русского языка» (Центр Европейской части СССР), выпуск I, «Фонетика» (М., «Наука», 1986).

За долгие годы работы над изучением московских говоров материал апробировался на Всесоюзных конференциях, где автор выступал с сообщениями и докладами (гг. Вологда, Кемерово, Ленинград, Москва, Пермь, Саратов, Уфа), были написаны статьи, учебные пособия для студентов, программы по теоретическому курсу русской диалектологии и диалектологической практике (в соавторстве) для педагогических вузов, два раздела учебника «Русская диалектология» для педагогических институтов (М., 1989).

Со статьями, словарем, учебными пособиями (А. Ф. Иванова, «Практические занятия и курсовые работы для студентов литературного факультета. Материалы к изучению московских говоров», М., 1976; А. Ф. Иванова, «Задания по диалектным картам Московской области», М., 1983) и материалами к атласу познакомились коллеги автора по кафедре русского языка МОПИ имени Н. К. Крупской — профессор Н. А. Кондрашов, доценты К. А. Войлова, Л. Ф. Копосов, М. Ф. Тузова, В. Н. Шорохова. За все ценные и доброжелательные замечания коллег автор приносит им глубокую благодарность.

Анастасия Войтенко



### КАРТА № 1

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 2 «Программы»: «Как называется постройка для хранения половы, соломы, мякны?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: гувённый сарай, мякёйница, мякильница, пеледа, полóвень, полóвинка, половня, пунька, сёльница.

2. На карту атласа нанесены лексемы: гувённый сарай, мякёйница, мякильница, мякильня, мякйник, мякйница, мякйтник, мякйтница, мятёльница, мятйльница, подсаранник, полóвень, полóвинка, половня, пунька, сарай, сёльник, сёльница, сенник, сушйло, шохá.

3. Карта свидетельствует о локализации в западной и южной частях Московской области лексемы пунька (Западно-Южная зона). У западных границ области отмечена лексема шохá. К востоку от Москвы в пределах Гуслицкой зоны концентрируется наименование сушйло.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: гувённый сарай — 266; домúшка — 100, 101, 104; закутка — 63; молотйльня — 290; овшйник — 125; овшйник — 193; пеледа — 4, 5, 12, 32, 35, 47; подволка — 41, 43; подволóка — 44, 47; подсарайник — 6; предовйн — 83, 85, 86; прикутка — 9, 10, 33, 35, 100; салáшка — 108; селенúшка — 57; сёльник — 25, 178; стáйка — 169; сушйло — 115, 156, 158, 159, 172, 177, 217; сушйлы — 175; шалáшка — 42, 92.

5. «Ф палóвни фсё для скатини хранища; ани строились при усадьби; сенъ ф сток смечим, а ф палóвинь нисли жмыхи, салому, митину; к пирвазймью управимси (начало зимы) — палóвинь полный стаит» (д. Шестаково, Волоколамский р., Шахалина Е. Н., 71 л., запись 1973 г.).

### КАРТА № 2

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 3 «Программы»: «Как называется дом с двором, садом, огородом?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: одворок, план.

2. На карту атласа нанесены лексемы: гнездó, дом, имёние, одворок, одворье, план, поместье, посёлок, предусáдьба, усáд, усáдьба, усáрьба, усёлок, хозяйство, чур.

3. Лексическим фоном является литературное слово усáдьба. В северной части обследованной территории концентрируются лексемы одворок—одворье.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: двор — 45, 155; двóрина — 3, 37, 48; одворина — 6, 7, 49; одводворок — 121, 129; подворье — 28, 39.

5. «Здесь и сад и дом, и огород, и фсё этъ одвортк будет, а кто одворина скажэт» (д. Мокряги, Талдомский р., Борожков И. А., 74 л., запись 1974 г.).

### КАРТА № 3

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 5 «Программы»: «Как называется огород, находящийся на задворках, за домом, на задах?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименование огувёнки.

2. На карту атласа нанесены лексемы: зада, задворница, задворки, зады, изгорóдки, капустник, конопляник, обóшник, овóшник, огорóд, огорóдец, огувёнки, огурёчник, одворница, одворки, одворница, озáдки, подворье, позáдки, полосá, угорóд.

3. Лексическим фоном является литературное слово огорóд. На севере Московской области выделяется компактная локальная зона конопляник (Северный клин). Разреженная Северная зона огувёнки заходит и на восток обследованной территории. В пределах Большой Северной зоны распространяется слово капустник.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: гувйник — 103, 180; добáвок — 269; загувёнки — 37, 98; зада — 108; задворка — 5, 8; задворки — 4, 163; задворник — 182; задкй — 45, 83, 120; задний огорóд — 77; заёмк — 115; заполóсок — 17; зáрига — 233; изгорóдки — 80, 181; капустник — 1, 2, 4, 8, 11, 12, 14, 20, 22, 25, 28, 31, 38, 44, 51, 56, 70, 72, 75, 76, 79, 81, 82, 87, 90, 104, 120, 121, 123, 179; картóфельник — 34, 101; кóлица — 9; конопляник — 3, 33; ланкй — 116, 175; овóшник — 120, 125, 128, 183; овóшник — 122, 124, 130, 182; огувёнки — 1, 2, 5, 6, 8, 10, 11, 14, 16, 33, 37, 42, 101, 135; огувённый — 20, 60, 63, 98; одвйрица — 179; озáдки — 4, 51, 61, 66, 73, 82, 228; оддúшинка — 98, 104; поместье — 119, 126, 139, 140; прибáвок — 167; прирёз — 21; приусáд — 186, 281; распáшка — 297; распáшки — 299, 300; садóк — 237; селйбки — 245, 246; селйца — 280, 291; усáдебный огорóд — 52, 54, 146.

5. «У нас в Леки гварят агувёнки и приусáд, а ф Пусташе у свакры фсё изгарóтки да авóшник и выварачивают на «О» (д. Лека, Шатурский р., Андропова Т. С., 58 л., запись 1973 г.).

### КАРТА № 4

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 6 «Программы»: «Как называется помещение для мелкого скота?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: овшáник, омшáник, подклёт, подклёт, теплúшка.

2. На карту нанесены лексемы: закут, закута, закутка, клев, клеть, мошеник, мышйник, овчáрник, овшáник, омшáник, омшáрник, омшёйник, подклёт, подклёт, теплúшка, хлев.

3. Широкое распространение на территории Московской области имеет слово омшáник. В юго-восточной части Московской области распространена лексема теплúшка (Восточно-Южная зона), на северо-западе обследованной территории концентрируется наименование овшáник (Большая Северо-западная зона). Небольшую зону южнее Москвы создает лексема закут, не доходящая до южных границ области (Замкнутая Южная зона). В непосредственной близости к Москве концентрируется наименование овчáрник (Центральная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: гáрна — 178; закуток — 176; избúшка — 57; казёнка — 108; клев — 198, 230; клевишóк — 105; клеть — 47; клеух — 170; конюшина — 177; мошеник — 277; мошйник — 293; обшáник — 2, 8, 10, 50, 55; овчáрня — 84; овчарух — 86, 119, 228; омшáник — 60, 177, 197, 198, 220, 230, 269, 283, 286; омшёник — 63; подклёт — 46, 47, 48, 269; подклёт — 47, 220; теплúшка — 190.

5. «У миня в афчáрники тилёнак, каза и куры. В диревни так и завут афчáрник или закут, в нём и для кур делали сверху нашеств». (д. Еганово, Раменский р., Прохорова К. М., 63 л., запись 1973 г.).

### КАРТА № 5

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 7 «Программы»: «Как называется отгороженное место для коровы под дворовым навесом?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименование котóх.

2. На карту атласа нанесены лексемы: дённый, закут, закута, закутка, клев, клевишóк, клеть, конюшина, конюшник, конюшня, корóвник, котóх, кошáра, кутóк, овшáник, овшеник, омшáник, стóйка, стóйло, хлев.

3. Лексический фон создают лексемы клев, хлев. На карте выделяется три концентрированных зоны: Южно-Восточная зона котóх (с заходом лексемы в западные районы в качестве дублирующего наименования), Юго-западная зона закута, Западная зона дённый.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: закут — 194; закута — 121, 140, 233;



заку́тка — 198, 237; кле́в — 88, 134, 136; коту́х — 157, 158, 171, 172, 177, 182, 185, 215, 252, 261, 277, 292.

5. «Каровы-та ф *катуха́х* стаять ва дваре; кѣтухи пляту́ть ихворасту, а абмазывают навозам; адно малинькя а́кошычка в ём. Там у карови агаротка, куда ей сень кладём, и карыта стаить, штоба пить; раньшы-та *катухи́* разныи были, у каво па две карови стаяла, у таво аны были пабольша» (д. Протекино, Зарайский р., Иванова А. И., 55 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 6

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 9 «Программы»: «Как называется ряд домов, составляющих в деревне одну сторону улицы?».

1. «Словарь говоров Подмоскoвья» отражает наименования: *поря́док*, *поса́д*, *слободá*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *зау́лок*, *ла́нка*, *плант*, *поря́док*, *поса́д*, *прогóн*, *слободá*, *сторонá*.

3. Карта свидетельствует о наличии в северной и западной частях Московской области лексической зоны *поса́д* (Западно-Северная зона). В восточной половине обследованной территории функционирует наименование *поря́док* (Большая Восточная зона). В юго-западном углу области фиксируется лексема *плант*, восточнее Москвы отмечена концентрация лексемы *ла́нка* (Раменская зона). Большую часть Московской области, включая все ее южные районы, занимают лексемы *слободá*, *слобóдка*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *зау́лок* — 217, 219, 220, 221, 222, 223; *поса́д* — 59; *поса́док* — 9, 10; *слобóдка* — 92, 96, 102, 105, 107, 109, 146, 150, 163, 164, 177, 179, 216, 224.

5. «Диревня наша бальшая, километра чытыри, а улица — адна, как есь вот улица и две *слэбады́*, красная и тёмная, так ани идут. Я възрастала сироткый, на тёмный *слэбаде́*, а взамуж вышла вот на красную, напроти сваиво дома вышла» (д. Спаское, Ленинский р., Мартынова Н. В., 73 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 7

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 11 «Программы»: «Как называется прирубленная к дому или отгороженная в доме холодная комната типа чулана, в которой хранили домашний скарб, а летом и отдыхали?».

1. «Словарь говоров Подмоскoвья» отражает наименования: *вы́шка*, *го́ренка*, *го́рница*, *светёлка*, *сёльник*, *убо́рище*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *вы́шка*, *го́ренка*, *го́рница*, *клéтка*, *клеть*, *лётник*, *лётняя клéтка*, *подклéть*, *светёлка*, *сёльник*, *чула́н*.

3. В восточной половине Московской области распространена лексема *вы́шка*. Преимущественно в восточной и северной частях обследованной территории функционирует наименование *сёльник*, в юго-восточной части области концентрируется лексема *лётник*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *вы́шка* — 107, 127, 151, 155, 164, 182, 183, 184, 189, 217, 218, 229, 230, 263, 271; *го́ренка* — 10, 70, 75, 90, 229, 271; *го́рница* — 10, 27, 31, 48, 68, 78, 79, 120, 132, 176, 186, 189; *зау́лок* — 116; *клево́чок* — 263; *клéтка* — 1, 98; *клеть* — 48, 52, 105, 108, 120, 155, 162, 163, 164, 198, 230; *коту́х* — 208; *лётник* — 263, 271, 272, 273, 287, 288, 289, 291, 296, 297, 299; *лётняя избá* — 141; *лётняя ко́мната* — 240; *мост* — 98, 155, 164, 170, 176, 179; *мостина́* — 48, 50, 52, 55, 57, 94, 95, 101, 104, 106, 109, 111, 115; *мушник* — 175; *подклéть* — 209, 217, 218; *приру́б* — 101, 131, 199, 202, 203, 207, 208, 242, 245; *пунька* — 119; *ра́нда* — 198; *светёлка* — 75, 217, 218, 247, 249, 257, 260, 271, 284, 292; *сёльник* — 1, 3, 27, 28, 35, 38, 47, 50, 56, 102, 106, 115, 158, 174, 176, 218, 263, 271; *ска́лик* — 171; *убо́рище* — 265, 266, 267, 268, 271, 272, 273; *холóдная* — 94, 102, 155, 164; *хорóмина* — 52, 172, 176, 178; *чула́шка* — 32.

5. Штѣ клетка, штѣ *сёльник* одинакѣвъ зовём, а хто *го́ренка* скажыт; сундуки с добришкѣм там, и поспать летѣм можн» (д. Затула, Талдомский р., Гурылёва А. П., 70 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 8

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 13 «Программы»: «Как называется лучшая комната в доме?».

1. «Словарь говоров Подмоскoвья» отражает наименования: *перёд*, *перёдняя избá*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *го́ренка*, *го́рница*, *зал*, *за́ла*, *изба́*, *красная изба́*, *перёд*, *перёдний зал*, *перёдняя*, *перёдняя изба́*, *перёдняя ко́мната*, *светёлка*.

3. Карта свидетельствует о широком функционировании наименований *го́рница*, *изба́*, *перёдняя*. Лексемы не локализируются.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *го́рница* — 245, 247; *за́ла* — 120, 123, 125, 126, 127, 193, 200, 207, 210, 236, 244, 249, 283; *красная ко́мната* — 37, 100, 192; *перёд* — 66, 249; *перёдняя* — 127; *перёдняя изба́* — 276; *светли́ца* — 192, 205, 236.

5. «*Свитли́ца* светлая была, лафки зѣфсягда аж свяркали, я их с кирпичом мыла. На Тронцу в *краснѣй ко́мнати* зѣстилали травой весь пол. Стены в *свитли́це* и стенки были диривянныи. Мы их пирит Пасхѣй на Страстной нидели да Чистава читвярга старались вымыть» (д. Алабино, Наро-Фоминский р., Рябова О. Ф., 77 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 9

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 14 «Программы»: «Как называется непарадная, проходная комната, служащая кухней?».

1. «Словарь говоров Подмоскoвья» отражает наименование *приде́лок*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *вхо́дная*, *ку́фня*, *ку́хня*, *обедельная*, *приде́л*, *приде́лка*, *приде́лки*, *приде́лок*, *приру́б*, *приру́бок*, *присте́нок*, *теплу́шка*, *топлу́шка*, *упёчь*.

3. В западной половине Московской области распространено наименование *приру́б*. В северо-восточной части области располагается локальная зона *топлу́шка* (Северо-восточная зона). К югу и юго-западу от Москвы отмечена лексема *вхо́дная*. Преимущественно в восточной части обследованной территории фиксируется наименование *ку́фня*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *вхо́дная* — 141, 142, 143, 144, 149; *за́дник* — 108, 261; *за́дня* — 107, 161, 162, 163, 164, 165, 175, 177, 182, 184, 197, 216, 221, 261; *за́дня изба́* — 117, 157, 174; *казён-ка* — 209; *камóрка* — 98, 111; *ку́фня* — 176; *приде́лок* — 100, 169, 175; *приру́б* — 200, 201, 210; *убóр* — 180.

5. «Ф *приде́лки* у нас печка руская стаит и маленькая печечка кладёцца, штобы типлее зимой былѣ. Фсѣ, штѣ к избе приде-лыли, — *за́дня*, или *приде́лкѣ*» (д. Клусово, Лотошинский р., Чебукова М. И., 88 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 10

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 20 «Программы»: «Как называется ступенька крыльца?».

1. «Словарь говоров Подмоскoвья» отражает наименования: *мостина́*, *мостовина́*, *мосту́шка*, *мостя́нка*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *всход*, *мостовёнька*, *мостови́нка*, *мостови́нник*, *мостя́нка*, *мостóк*, *мостóчек*, *мосту́шка*, *мостя́нка*, *половни́ца*, *порóжек*, *присте́пка*, *ступе́нька*, *сход*, *сходня́*.

3. Карта свидетельствует о наличии на юге Московской области компактной зоны *порóжек* (Южная зона). На остальной территории локализируются лексемы с корневым морфом *-мост-*: на северо-востоке создается зона *мостови́нка*; к ней примыкает на востоке области компактная зона *мостя́нка*; в западных райо-



нах отмечена зона *мостушка*, на фоне которой концентрируется лексема *мостянка*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *мостик* — 226; *мостина* — 1, 31, 45, 99, 114, 145, 183, 186, 222, 228; *мостки* — 48, 72; *мосток* — 119, 170; *мостоненка* — 157; *мостушка* — 121; *порбги* — 150, 167, 211, 215, 247, 248, 257; *порбжек* — 177; *порбжки* — 194, 204, 206, 207, 217, 233, 247, 250, 252, 253, 264; *приступка* — 34, 121.

5. «Эвън, как мне дочкѣ мастинки пѣскрибла, каг зольтъ блистят; адин масток шатаицца, прибить бы надѣ» (д. Леоново, Воскресенский р., Воронцова А. Г., 68 л., запись 1976 г.).

#### КАРТА № 11

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 23 «Программы»: «Как называется помещение под полом, то есть подвал?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: западнѣ, мошанѣк, овшанѣк, подгѣренка, подѣзбица, холоднѣк.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *западнѣ, клетѣ, мошанѣк, овшанѣк, овшѣйник, овшенѣк, омшанѣк, омшенѣк, подвѣлок, подгѣренка, подклѣтѣ, пѣдпол, подпѣлица, подпѣлье, подпѣлы, подѣзбица, холѣдная*.

3. Карта свидетельствует о распространении в северной и северо-восточной частях Московской области лексемы *подѣзбица* (Северо-восточная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *западнѣ* — 47, 48; *лѣдник* — 11, 50, 52, 61, 87, 88, 94, 134, 194, 232, 244, 251, 275; *овшанѣк* — 112; *подгѣренка* — 94; *подклѣтник* — 176; *подмѣст* — 176; *подмѣстье* — 97; *подхорѣмина* — 177; *холоднѣк* — 1, 4, 9, 10, 47, 53, 65, 66.

5. «Если падвал пад *гѣрницѣй*, то завут *падгѣринка*; там картошки ни диржали, а што палуччи: яблочки, малачко, маслѣ, твѣражок» (д. Андреевка, Солнечногорский р., Журавлева А. Е., 85 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 12

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 25 «Программы»: «Как называется погреб?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: западнѣ, ѣмник.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *западнѣ, клетѣ, лѣдник, лѣх, омшанѣк, пѣгреб, погребѣца, погребѣка, погребнѣца, подклѣт, ѣмник*.

3. Карта свидетельствует о разреженном функционировании нелокализуемых диалектных наименований.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *западнѣ* — 3, 4, 6, 7, 10, 34, 35, 37, 38, 47, 52, 53, 56; *прѣймник* — 145; *прѣймок* — 149; *ѣма* — 191, 209.

5. «*Ѧмник* для хранения картофеля служат, и мѣченые яблѣки ф каткѣх, капусту, сълонину — фсѣ там держым» (д. Каменки, Загорский р., Михеева Н. С., 72 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 13

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 26 «Программы»: «Как называется подъемная дверь в подполье, погреб?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: западнѣ, запанѣя, половнѣчина.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *западнѣ, мостовѣнка, напогребѣца, отвѣрка, погребѣца, погребнѣца, подпѣлица, подпѣлице, подѣм, половѣшник, полѣвинка, половѣца, половнѣца, полѣвушка, творѣло, щитѣк*.

3. Довольно широкое распространение имеют лексемы *половѣца, половнѣца*. На севере и северо-востоке Московской области вдоль границ с владимирскими говорами бытует лексема

*западнѣ* (Северно-Восточная зона). В южной половине обследованной территории распространено наименование *творѣло* (Большая Южная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *западнѣ* — 111, 116, 117, 173, 174, 184, 185, 186, 188; *запанѣя* — 2, 3, 7, 8; *напогребѣца* — 70, 73, 96, 108, 134; *погребѣц* — 272, 273; *погребѣца* — 80, 119, 122, 132, 133; *подпѣлец* — 170, 230, 286; *подпѣльница* — 171, 177, 283; *половѣчина* — 130, 139, 195, 203; *половнѣчина* — 13, 18, 20, 23, 27, 28, 59, 60, 63, 68, 72, 80, 121, 122, 156, 171, 190, 242, 258, 259, 279; *половнѣчка* — 84, 85, 175, 179, 273; *пѣшва* — 38, 96, 250; *пролѣзка* — 57, 102, 224; *подѣзбница* — 179.

5. «*Зѣпаднѣй* зовѣм крышку погреба. *Зѣпаднѣю* откидываю и полес картошку брать» (д. Станки, Талдомский р., Нешумов Б. А., 56 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 14

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 28 «Программы»: «Как называется деревянная пристройка к печи в виде лежанки?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: гѣлбец, гѣлбица.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *гѣлбец, казѣнка, кѣрженка, лежанка, опѣчек, полѣти*.

3. В западном углу Московской области распространена лексема *кѣрженка* (Западный клин). Всю южную половину области занимает лексема *казѣнка*, заходящая севернее Москвы (Большая Южная зона). Лексема *гѣлбец* создает локальную зону в северной части обследованной территории (Северный клин), в южной окраине Московской области лексема *голбец* фиксируется sporadически.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *гѣлбец* — 278, 280; *гѣлбица* — 6, 28, 54, 99; *гѣлбичек* — 5; *гѣлбчик* — 41; *голубѣц* — 21, 34, 52, 56, 291, 297; *казѣнка* — 163, 256; *лежанка* — 24, 91, 163; *полѣти* — 17, 22, 23, 82; *полѣть* — 43, 71, 76; *прѣмѣст* — 75, 106, 107, 206; *приступка* — 24, 25; *рассѣдник* — 141.

5. «*Казѣнку* приделываим к пичи; у миня две ношки; хто ставит чѣтыри ношки, а сверху доски. *Казѣнка* низинѣкѣя, не ней я люблю пѣлизать, прижмусь спиной к пичи и пѣдримлю после абеда. *Казѣнки* и щас у фсех есть, хто пички имѣит, а у лигастаиф (лѣнтаев) ни пички нет, ни *казѣнки*» (д. Никитское, Раменский р., Житкова А. Г., 66 л., запись 1980 г.).

#### КАРТА № 15

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 29 «Программы»: «Как называется расстояние в избе между печью и стеной?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: загѣтка, закуѣтье, зауѣлок, кут.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *загѣтка, закуѣт, закуѣток, закуѣтье, запѣчек, запѣчка, запѣчье, зауѣлок, казѣнка, кут, кутѣк, опѣчек, ѣтступ, переѣзѣнка, переѣлок, проѣлок, прѣто*.

3. Широкое распространение имѣют лексемы с корневыми морфами *-кут-, -печ-, -ул-*. Карта свидетельствует о локализации в восточной половине Московской области лексем *казѣнка* (Восточная зона) и *загѣтка* (Южный клин).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *загѣтник* — 181; *закоѣлок* — 170; *закуѣтка* — 195; *закуѣтье* — 109, 176, 269, 282, 286; *залѣвок* — 282; *запѣчек* — 13, 102; *запѣчечник* — 52; *запѣчка* — 12, 15; *запѣчник* — 173; *запѣчь* — 186; *запѣчье* — 170; *зауѣлок* — 184; *захѣд* — 231, 271; *захѣдчик* — 216; *казнѣ* — 172; *кулѣшка* — 228; *кут* — 286, 291, 296; *кутник* — 63, 250, 256, 284; *кутѣк* — 168, 175, 193, 252, 257, 265, 267; *лазѣя* — 50, 55; *опѣчек* — 126; *подказѣнка* — 109, 172; *приѣлок* — 166; *прогѣлия* — 182, 185; *прогѣлок* — 274;



пролётка — 219; промёжник — 58; простёнок — 229, 230; проулок — 176; сүдник — 258; тигулёвка — 257, 299.

5. «Вот руская печка, вот стенка, а эта завуть тигулёфка; мы тут палати приделали, внизу дрова сушым, пасуду ставим, а как карофка ателища, тилёначка сажам в загáтку» (д. Соколова Пустынь, Ступинский р., Ярцева Е. Г., 76 л., запись 1974 г.).

#### КАРТА № 16

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 33 «Программы»: «Как называется деревянный или железный брусок для запора дверей, ставен, калиток?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: задвига́ла, задви́гушка.

2. На карту атласа нанесены лексемы: бручо́к, верту́шка, задвига́ло, задвига́лка, задви́гуша, задви́гушка, задви́жка, закла́дка, запира́, запи́рка, запёр, запёрка, засо́в, защёлка, навёртыш, щекóлда, щекóлка.

3. Карта свидетельствует о наличии в восточной половине Московской области локальной зоны задвига́ло (Большая Восточная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: вертушо́к — 102; дви́жок — 191; задви́гуша — 7, 98; задви́гушка — 184; заки́д — 7; заки́дка — 21; запира́шка — 177; запи́рка — 169; запёра — 175; запёрка — 171; чекóлка — 185; щелку́шка — 277.

5. «Днём фсе аткрыта, а на нъчь двери запираим задвига́лый» (д. Матыра, Луховицкий р., Данилова Т. Е., 75 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 17

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 34 «Программы»: «Как называется угол избы?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименование га́шина.

2. На карту атласа нанесены лексемы: венёц, во́блань, га́шина, крестёц, куть, кутóк, ла́па, уго́л, уго́льник.

3. Карта свидетельствует о разреженном функционировании лексемы ла́па вокруг Москвы. На обширной территории фиксируется лексема га́шина.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: во́блань — 80, 122; га́шина — 120, 125, 126, 127, 128, 139, 141, 147, 154, 193, 194, 200, 255, 296; кут — 129, 136, 163, 203.

5. «На угъл избы гъварят кутóк и га́шина, вона карова бокъм трёцца аб га́шину, изба ходью ходит» (д. Верея, Раменский р., Бурдакова М. И., 68 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 18

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 35 «Программы»: «Как называется широкая лавка, наглухо приделанная к стене, от угла до входной двери?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: ко́йник, кутник.

2. На карту атласа нанесены лексемы: зала́вок, казе́нка, ко́нёк, ко́йник, ко́нник, кутник, пола́вочник, поста́в, примóст, скаме́йка, скамья́, судёнка, судница́, судня́.

3. Карта свидетельствует о широком распространении нелокализуемой лексемы ко́нник, на фоне которой в западной половине Московской области функционирует лексема ко́йник (Центральная Западная зона). Преимущественно в южной половине обследованной территории распространяется наименование кутник.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: ко́йник — 16, 18, 31, 71, 79, 81, 120, 126, 132, 133, 136, 139, 140; дива́н — 216; за́дник — 288; кутник —

163, 191, 212, 214, 247, 250, 259, 261, 265, 270, 282, 284, 290, 295; лежа́нка — 164; судёнка — 85, 144; судня́ — 178.

5. «Канёк широкий был. Ани были бальшыи и малинький, матря, какой дом: дом бальной, и канёк бальной; к примеру, дом малинький, и канёк каротинький. Он шол ад двири да кута, пъяму звали иво кутник» (д. Сафоново, Раменский р., Елисеева А. С., 70 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 19

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 38 «Программы»: «Как называется лавка на кухне, на которую ставят посуду?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: судинка, сүдник, сүдница́, сүдня́.

2. На карту атласа нанесены лексемы: зала́вок, подпосүдник, посүдник, посүдня́, суди́нка, сүдник, сүдница́, судно́вка, сүдня́, сүдня́я ла́вка, чало́да.

3. В северной и северо-западной частях обследованной территории (с заходом на востоке в Шатурский район) концентрируется лексема сүдница́, которой противопоставлено слово сүдник в южной половине области (Большая Южная зона). В черте Восточного клина функционирует атрибутивное сочетание сүдня́я ла́вка.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: кутник — 136; кухонная ла́вка — 111; полицá — 119; посүдня́я ла́вка — 206, 283, 287; посүдница́ — 31; прила́вок — 20; скүтник — 265; судёнка — 7, 34, 43, 47, 54, 75, 76, 79, 83, 84, 92, 126, 127, 139, 148, 161, 193, 197, 198, 230; судёнка — 52, 228, 242; судёночка — 210; суди́нка — 16; сүдник — 170; судно́вка — 8, 9, 45, 46, 51, 56, 57, 58; судомо́йка — 124; сүдня́ — 47, 180, 280; чула́нная ла́вка — 157.

5. «Судно́фка — эть сүдня́, не шкаф, не лафка, на неё чугуны можнь ставить, ведръ с водой на ней стоят и внутри тожэ што-нибудь держыш, она занавешэна; гъворим: убери мастюшки ф сүдню, ф сүденку или ф судно́фку — эть фсе равно» (д. Дубки, Загорский р., Морошкина Е. И., 68 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 20

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 39 «Программы»: «Как называется место перед устьем русской печи, то есть шесток?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: за́гнёт, за́гнётка, за́мёт, опе́чек, оче́лок, оче́лье, оше́сток.

2. На карту атласа нанесены лексемы: го́рно, за́гнёт, за́гнётка, за́мёт, за́мётка, опе́чек, оче́лок, оше́сток, подпе́чка, подпе́чник, предпле́чье, прише́сток, се́редя́, чахло́, шесто́к, ше́сток.

3. Всю северную половину Московской области занимают лексемы шесто́к, оше́сток, заходящие несколько южнее Москвы (Большая Северная зона). На этот фон налагаются лексемы с корневым морфем -печ- (подпе́чка, подпе́чник, опе́чек). Западную, южную и юго-восточную части обследованной территории занимает лексема за́гнётка, на фоне которой в юго-восточной оконечности концентрируется вариант за́гнёт. Обе лексемы создают Большую Южную зону, будучи спорадически отмечены и севернее изголосьсы.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: за́гнёт — 7; за́гнётá — 114, 119, 126, 128, 133, 146; за́гнётка — 64, 66, 73, 74, 75, 112, 115, 136, 137, 150, 152, 155, 161, 165, 168, 176, 177; за́гнётóк — 295; за́гнётъ — 288; за́гнётка — 216; за́мёт — 4, 5, 45, 183, 242, 259, 284; опе́чек — 24, 105, 112, 137, 155, 161, 165; оче́лье — 2, 5, 35, 38; оше́сток — 10, 13, 22, 111, 112, 150, 151, 225.

5. «Чюгун ставят на за́гнётку, патом ф печь иво» (д. Степанцево, Клинский р., Царькова П. В., 74 г., запись 1973 г.).



## КАРТА № 21

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 40 «Программы»: «Как называется вход в печь?».

1. «Словарь говоров Подмоскovie» отражает наименования: очёлок, очелье.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *очелье, очёлок, очилье, устье, целó, челó*.

3. Карта свидетельствует о концентрации в восточном углу Московской области лексемы *целó* (Восточный клин).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *горну́шка* — 210; *жёрало* — 111; *загнётка* — 88, 106, 207, 216, 259, 289, 291, 293, 297; *затоп* — 107, 282, 285; *зачёлок* — 207, 229; *одуга* — 55, 206; *очелье* — 117, 184, 186, 190; *очельник* — 188, 189; *очелье* — 11, 14, 19, 23, 24, 26, 27, 59, 61, 62, 64, 71, 75, 77; *очельник* — 36; *очёлок* — 1, 2, 8, 50, 52, 56, 105, 109, 112, 116, 172, 174, 180, 183, 184; *предпёче* — 132; *свод* — 93, 176, 246; *хайло* — 4; *целó* — 117, 258; *челушка* — 51, 54, 136, 138.

5. «Когда печь топицца, то целó открыть, потом целó закрываем, штыб жар не вышэл; мы этэт лаз и *очелье* зовём. За *очельем* огонь разводим, через *очелье* чугуны ставим» (д. Аверкино, Павлово-Посадский р., Карева А. В., 65 л., запись 1974 г.).

## КАРТА № 22

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 41 «Программы»: «Как называется углубление в русской печи, куда сгибают угли?».

1. «Словарь говоров Подмоскovie» отражает наименование поджарник.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *боковка, гáрнуша, горн, горно́, горну́шка, жарáток, жарно́вка, загнёт, загнётка, загнётка, загнётка, зачелó, зольник, назёл, подзагнётка, подто́пок, порск, скуло́, тушекёвник*.

3. Территория Московской области оказывается поделенной на две зоны — Большую Северную зону *горну́шка* и Большую Южную зону *загнётка*; в пределах последней концентрируется лексема *скуло́*, тяготеющая к южным границам области.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *ба́бка* — 111; *боковка* — 121, 138; *горн* — 4, 5, 6, 153, 161, 179; *горно́* — 179, 191; *горну́шка* — 41, 51, 64, 68, 69, 73, 74, 79, 151, 175, 178, 189, 230; *гóрон* — 32, 228; *гру́бка* — 132; *жарóток* — 180; *загнётка* — 65, 67, 96, 153, 176, 189, 190, 245, 257, 274, 282, 285, 286, 293; *загорну́шка* — 155; *загрёбка* — 101, 169; *закúток* — 293, 295, 298, 300; *замёт* — 155, 156, 157, 163, 164, 165, 217, 219, 220; *запасу́шина* — 181; *заску́л* — 291; *заскуло́* — 237, 240, 249, 250, 254, 257; *заску́лье* — 198, 245, 289, 290; *заску́льник* — 285, 293; *заску́лья* — 194, 241; *застёнка* — 72, 133; *застёнок* — 149; *застрáнка* — 33; *застрýнка* — 233; *застрóнка* — 145, 162; *затопка* — 57; *зауго́л* — 283; *зау́лок* — 237; *зау́стье* — 150, 190, 223, 257, 266; *зачёлок* — 208; *куба́нка* — 141; *назёл* — 188; *пазухи* — 182; *печу́рка* — 124, 127, 141, 173, 175, 218; *под* — 24, 45, 92, 141, 153, 195, 199, 210, 228, 232, 267, 270; *подгёрн* — 22; *поджарник* — 207, 209; *подзольник* — 176; *подто́пка* — 234, 259; *пы́рий* — 190; *скул* — 125, 197; *скула́* — 284, 292, 298; *скуло́к* — 200; *ску́лья* — 274; *угольница* — 108; *челó* — 290, 297; *челушка* — 135.

5. «Пъ бакам пичи были ямки, *заску́льники*, адно *скуло́*, где жар, былъ горячие, другое — биж жара, халоднъе; нужнъ угли згрясти, штып стяна была тёплинькая, вот и скажыш: «задвинь угли в левый *заску́льник*» (д. Косяево, Серебряно-Прудский р., Семенова П. В., 61 л., запись 1973 г.).

## КАРТА № 23

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 42 «Программы»: «Как называется узкое пространство под русской печью, то есть подпечек?».

1. «Словарь говоров Подмоскovie» отражает наименования: бут, опёчек, опёчник, поджарник.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *бут, моты́шка, опёчек, опёчник, поджарник, подзагнётка, подзагнётка, подопёчек, подпёчек, подпёчка, подпёчник, подпёчь, подпёче, подшёт, подшётост, рассáдник, сусёк, ухвátница*.

3. Лексический фон создается наименованиями с корнем *-печ-*. Лексема *подпёчка* распространяется преимущественно в южной половине Московской области. Рассеянным расположением характеризуются наименования *подопёчек, подпёчек, подпёчник, подпёче*. В северной половине обследованной территории фиксируется лексема *подшётост* (Северная зона). Рассеяна по обследованной территории с большей концентрацией у южных границ лексема *бут*. У западных границ области отмечена лексема *поджарник*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *запёчек* — 95; *запёчка* — 30; *опёчек* — 4, 31, 224; *поджарник* — 2, 3, 6, 8, 11, 12, 14, 16, 29, 45, 50, 58, 60, 61, 74, 99, 100, 102, 112, 169; *подопёчек* — 184; *подпёчек* — 31; *подпёчка* — 184, 243; *подпёчник* — 20; *подшётост* — 1, 7, 9, 16, 18, 34, 38, 47, 49, 53, 95, 97, 99, 102, 103, 106, 114, 115, 152, 155, 169, 170; *рассáдник* — 181, 182.

5. «Под рускый печкый есть *опёчек*, там лежат ухваты, картошки достанеш на одну варку, клади в *опёчек*; печи фсегда складали с *опёчками*» (д. Веригино, Загорский р., Краскова М. И., 76 л., запись 1973 г.).

## КАРТА № 24

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 45 «Программы»: «Как называется чугунная задвижка, вьюшка у печной трубы?».

1. «Словарь говоров Подмоскovie» отражает наименования: барáн, барáнчик, фóрточка, фугáрка.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *барáн, барáнчик, блинкý, блино́к, бóров, вту́лка, вью́шка, дви́жок, задви́жка, закúтка, засло́нка, фóрточка*.

3. Карта свидетельствует о плотной концентрации лексемы *барáн* в южной половине Московской области с распространением западнее и севернее Москвы.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *барáн* — 60, 64, 99, 124, 125, 129, 209, 212; *барáнчик* — 31, 197; *блинкý* — 275; *блино́к* — 88; *блýнчик* — 206; *закрóй* — 168, 170, 173; *закрýшка* — 146; *латка* — 34, 88; *нахлобу́чка* — 209; *фóртка* — 187; *фугáрка* — 257, 259.

5. «Типло удерживаицца *барáнъм*. Как пратопицца печь, пñимношку *барáн* задвигаиш. Он иж жылеза, четверть аршына в длину» (д. Федюково, Волоколамский р., Воронцова К. П., 69 л., запись 1973 г.).

## КАРТА № 25

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 48 «Программы»: «Как называется углубление в наружной стороне печи, куда кладут разные вещи для просушки?».

1. «Словарь говоров Подмоскovie» отражает наименования: горну́шка, печу́рка, печу́шка.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *горну́шка, печóрка, печу́рка, печу́рки, печу́рок, печу́шка, суи́нка*.

3. Карта характеризуется распространением лексемы *горну́шка* в южной половине Московской области (Большая Южная зона), спорадически отмеченной севернее изголосоы.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *агорну́шка* — 199, 200; *бóров* — 1; *нака́лпок* — 233; *наплёчка* — 276; *печу́рка* — 224; *печóрки* — 248; *печу́ра* — 170; *печу́рок* — 142, 191, 194, 248, 279; *пещу́рка* — 169; *подопёчек* — 58, 100; *пóпка* — 182, 184, 294; *суи́лка* — 244.

5. «Сапоги, валенки на печки пасушыть, а чулки, визёнки, наски в *гарну́шки*» (д. Стремиллово, Чеховский р., Тучкова К. Д., 69 л., запись 1973 г.).



## КАРТА № 26

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 49 «Программы»: «Как называется железный лист с ручкой, прикрывающей устье печи, то есть заслонка?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: задвига́ла, присло́нка.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *горну́шка, загне́тка задвига́ла, задви́жка, засло́н, засло́нка, присло́н, присло́нка*.

3. Лексический фон создает слово *засло́нка*. В восточной половине области выделяется лексическая зона *засло́н* (Северо-восточная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *горну́шка* — 254, 257, 281; *задвига́ла* — 12, 20, 27, 32, 38, 44, 45, 46, 50, 56, 57, 59, 61, 72, 84, 87, 104, 105, 109; *присло́нка* — 13, 28, 50, 69, 79, 80, 86, 132, 140, 208, 240.

5. «Присло́нкой печку зыкрываем, жылезнья ана» (д. Савостино, Лотошинский р., Кондратова А. И., 80 л., запись 1973 г.).

## КАРТА № 27

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 50 «Программы»: «Как называется деревянная палка, закрепленная вдоль плеча русской печи?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: задерга́, задо́рга, задро́га, задрю́га.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *брус, ве́шало, грядка, держа́лка, же́рдочка, задерга́, задо́рга, задро́га, задрю́га, задрю́га, оцёлок, па́лка, повеша́ло, суши́лка, шест, ше́стик, шесто́к*.

3. В западной и южной частях Московской области распространена лексема *задо́рга* и ее варианты (*задерга́, задро́га, задрю́га, задрю́га*), создающие Большую Западно-Южную зону.

4. Не вынесены на карту лексемы, зафиксированные в пунктах: *ве́шалка* — 189, 235, 257; *грядка* — 12, 60, 62, 64, 68, 74, 204; *задаря́га* — 255; *задергу́шка* — 210; *задо́рога* — 237; *задра́га* — 270, 273, 287; *ку́кляшка* — 187; *печева́я па́лка* — 266; *плечо́* — 209; *прибб́ина* — 34; *прице́лина* — 191, 266; *рога́ч* — 205; *сошник* — 101; *ува́л* — 208; *ухва́т* — 177, 187; *ухва́тка* — 134.

5. «Эту палку мы *задо́рга* завём. Мы на неё вешаем фсе́, чты́ нада под руку, када гатовиш» (д. Нижнее Хорошево, Коломенский р., Солдатенкова Л. М., 74 л., запись 1973 г.).

## КАРТА № 28

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 54 «Программы»: «Как называется изгородь вокруг лесных выгонов?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименование *бсек*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *вы́города, вы́городка, вы́городки, вы́згородка, гон, горба́, горбжа́, изгоро́дка, изгоро́дь, огоро́дка, огоро́дь, бсек, поско́тина, прого́н, прясло́, ты́рло*.

3. Преимущественно в северной половине обследованной территории распространяется лексема *бсек*, отмечаемая также в центре области и к югу от Москвы. На карте выделяется четкая лексическая зона *ты́рло*, вклинивающаяся в Московскую область со стороны тульских говоров (Малая Южная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *вы́городок* — 15, 32, 37, 55, 63, 74, 75, 81, 84, 85, 90, 101, 103, 109, 114, 121, 127, 145, 146, 158, 168, 176, 184, 191, 206, 230, 233, 246, 249, 259, 270, 274, 277, 278, 293, 294, 300; *за́городь* — 106, 208; *горо́дьба́* — 262; *изгоро́да* — 19; *прого́нная за́городь* — 57.

5. «Наставят столбики и кладут три-четыре жерди в длину, штоп скатина ни прашла. Эту аграду мы звали *бсек*» (д. Троицыно, Клинский р., Волкова М. С., 88 л., запись 1975 г.).

## КАРТА № 29

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 55 «Программы»: «Как называется ограда, сделанная из тычин?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» фиксирует наименования: ты́нник, ты́чник.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *огра́да, ты́н, ты́нник, ты́чвник, ты́чинник, ты́чки, ты́чник*.

3. На северо-западе Московской области функционирует лексема *ты́чник*, по центру области с выходом к северо-восточной границе распространяется наименование *ты́чки*, в восточной части обследованной территории фиксируется лексема *ты́чинник*, в юго-восточной оконечности Московской области распространяется лексема *ты́чвник*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *вызгоро́дка* — 4, 22; *горо́дьба́* — 269; *жи́чик* — 119; *загра́да* — 209; *ле́зка* — 113; *переты́ки* — 7; *приса́дник* — 263; *сгоро́дка* — 113, 116; *ты́йник* — 262; *ты́нник* — 34, 38, 46, 52, 109, 167, 233, 238; *тыно́к* — 26; *тыно́вник* — 50; *тынь* — 139; *тынья́к* — 215; *тыня́нник* — 181; *ты́чвник* — 57; *ты́чильник* — 181; *ты́чина* — 187; *ты́чник* — 171, 175, 177; *ты́чнй* — 207, 209; *тычыё́* — 176, 178; *тышник* — 224.

5. «Шты́п куры в агарод ни хадили, стаит *ты́чник* из мелких тычин» (д. Ошейкино, Лотошинский р., Братов В. М., 69 л., запись 1980 г.).

## КАРТА № 30

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 56 «Программы»: «Как называется изгородь из жердей, досок, укрепленных горизонтально между вбитыми в землю столбами?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименование *прясло́*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *горо́да, заббо́р, загоро́дка, за́городь, изгоро́дка, изгородь, пеле́д, плётки, приса́дник, прясло́, прясно́, сгоро́дка*.

3. Широкое распространение имеет наименование *прясно́*. На юге Московской области концентрируется лексема *приса́дник* (Южная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *жердыё́* — 230, 249, 298; *прижи́лина* — 109, 111; *прясна́* — 64, 77, 157; *изгоро́да* — 185, 288.

5. «Вот, значит, вбивали мы столб ат сталба, а патом па эн-тим сталбам прибывали же́рдачки в далину и палучалась такая *прясна́*» (д. Бухолово, Шаховской р., Андропова М. А., 65 л., запись 1973 г.).

## КАРТА № 31

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 60 «Программы»: «Как назывался ряд брусьев или жердей в овине, риге, ка которых сушили снопы, то есть колосники?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *колосни́цы, сколошники́, суши́льник*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *колосники́, колосни́цы, колб́ся, па́дерны, поди́на, садьла́, сколошники́, слёги, слёжки, суши́льник*.

3. Преимущественно в южной и юго-восточной частях Московской области распространена лексема *суши́льник*, создающая концентрированную нелокализованную зону.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *ве́шала* — 210; *ко́злы* — 241; *коло́си* — 52; *колосни́чий* — 9, 215, 235, 248, 254; *крестцы́* — 209; *нака́т* — 153; *наше́сть* — 228; *переводы́* — 36; *по́лок* — 87; *прясла́* — 257; *роветьё́* — 106; *суши́лка* — 35, 65, 88, 189, 259; *суши́лки* — 185; *суши́ло* — 171, 221, 232, 277; *суши́льники* — 230; *суши́льница* — 107.



5. «Два бривна лижат в авини, а на них тонкии сушильники из жердей, штобы на зимле ни лижали снапы» (д. Захарово, Раменский р., Горина А. М., 86 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 32

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 61 «Программы»: «Как называется то, чем вынимают горшки, чугуны из печи?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: емкий, подхвѣт, рогач, рушник.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *выхватень*, *емкий*, *подхвѣт*, *подъем*, *рогач*, *рушник*, *ухвѣт*.

3. Карта свидетельствует о распространении на юге Московской области лексемы *рогач*, спорадически фиксируемой севернее Москвы (Большая Южная зона).

4. Сопоставление данных карты № 32 «Лексического атласа Московской области» и карты № 192 «Атласа русских народных говоров» говорит о сохранении на юге Московской области лексемы *рогач*, на фоне которой функционируют и другие наименования. Слово рушник отмечено материалами АРНГ в д. Горы Озерского р. наряду со словами *ухвѣт*, *рогач*; по данным ЛАМО лексемы *рушник*, *рогач* записаны в пунктах: Сосновка Озерского р.; Топканово Каширского р.; Журавна, Карино Зарайского р.; Мочилы Серебряно-Прудского р. По данным ЛАМО лексема *емкий* создает на территории Шатурского района небольшую зону, в пределах которой в АРНГ отмечена лексема *подъем* (д. Перхурово, Шатурский р.), записанная нами на территории Загорского (дд. Ботово, Выпуково, Хребтово), Щелковского (д. Старопареево) районов. «Лексическим атласом Московской области» в восьми населенных пунктах по востоку Подмосковья зафиксирована лексема *подхвѣт*, не отмеченная картой № 192 «Атласа русских народных говоров» на картографируемой нами территории.

Укажем на соотношение лексических данных по одним и тем же пунктам: д. Веригино Загорского р.: АРНГ — *ухват*, ЛАМО — *ухват*; д. Каменки Загорского р.: АРНГ — *ухват*, ЛАМО — *ухват*; д. Большое Буньково Ногинского р.: АРНГ — *емок*, *ухват*, ЛАМО — *емки*, *ухват*; д. Еганово Раменского р.: АРНГ — *ухват*, ЛАМО — *ухват*; д. Власово Шатурского р.: АРНГ — *ухват*, ЛАМО — *ухват*; д. Пустоша Шатурского р.: АРНГ — *ухват*, ЛАМО — *рогач*; д. Лека Шатурского р.: АРНГ — *рогач*, *емок*, ЛАМО — *емки*, *рогач*; Елкино Воскресенского р.: АРНГ — *ухват*, ЛАМО — *рогач*; д. Куплиям Егорьевского р.: АРНГ — *ухват*, ЛАМО — *рогач*; д. Хатунь Ступинского р.: АРНГ — *ухват*, ЛАМО — *ухват*; д. Пирочи Коломенского р.: АРНГ — *ухват*, ЛАМО — *рогач*; д. Дединово Луховицкого р.: АРНГ — *ухват*, ЛАМО — *рогач*; д. Белоомут Луховицкого р.: АРНГ — *рогач*, *ухват*, ЛАМО — *рогач*, *ухват*; д. Журавна Зарайского р.: АРНГ — *рогач*, ЛАМО — *рушник*; д. Подхожее Серебряно-Прудского р.: АРНГ — *рушник*, ЛАМО — *рогач*, *рушник*.

5. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *выхватень* — 138; *емкий* — 114, 169, 186; *подъем* — 176; *рогач* — 97, 188, 189, 264, 280, 285, 286, 299; *рушник* — 276, 279, 281, 287, 294, 297.

6. «Гаршки и чугуны ис пичи дѣстаем рѣгачем: этъ рагати на на длиннѣй рукавѣткѣ. У минѣ рагач не на масту лижѣт, а к печки приставлен. Ухвѣт — тѣ нужен! Биз ниво чугуны ни ухватиш» (д. Муракино, Мытищинский р., Белова М. С., 82 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 33

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 62 «Программы»: «Как называется то, чем вынимают сковороду?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *загнѣта*, *насковорѣдник*, *сковорѣдень*, *цапальник*, *цапля*, *цапник*, *цапельник*, *цапля*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *насковорѣдник*, *сковорѣдень*, *сковорѣдник*, *сошник*, *цапальник*, *цапельник*, *цапля*, *цапальник*, *цапник*, *цапельник*, *цапля*.

3. Карта характеризуется распространением лексем с корнем *-цап-* в южной половине Московской области и лексем с корнем *-цап-* в пределах Восточного клина. В северной и западной частях обследованной территории на фоне литературного слова *сковорѣдник* выделяется лексема *сковорѣдень*.

4. Сопоставление данных карты № 33 «Лексического атласа Московской области» и карты № 193 «Атласа русских народных говоров» свидетельствует о совпадении границ основных лексических зон. Вместе с тем ЛАМО представляет определенное количество лексем, отсутствующих в материалах АРНГ по обследованному региону. Это такие наименования как *насковорѣдник* (д. Горбачиха Орехово-Зуевского р., Ерново Зарайского р., Куплиям Егорьевского р.), *цапленник* (Середниково Шатурского р.), *цапник* (Красково Люберецкого р.), *цеплюшка* (Кривандино Шатурского р.), *цаплиник* (Соколова Пустынь Ступинского р.), *цапель* (Верея Раменского р.), *подблѣнник* (Ботово Ногинского р.). В свою очередь АРНГ свидетельствует о наличии на территории Подмосковья ряда наименований, не зафиксированных в ЛАМО: *цепелька* (Мисяцево Орехово-Зуевский р.), *цапыльня* (Блохино Коломенский р.), *тяпельник* (Илкодино Шатурский р.), *выхватень* (Руднево Каширский р.).

Укажем на соотношение лексических данных по одним и тем же пунктам: д. Веригино Загорского р.: АРНГ — *сковородник*, ЛАМО — *сковородник*; д. Каменки Загорского р.: АРНГ — *сковородник*, ЛАМО — *сковорѣдень*, *цапля*; д. Большое Буньково Ногинского р.: АРНГ — *цапельник*, *сковородник*, ЛАМО — *цапля*; д. Еганово Раменского р.: АРНГ — *цапельник*, ЛАМО — *цапельник*; д. Власово Шатурского р.: АРНГ — *цапельник*, ЛАМО — *цапельник*; д. Пустоша Шатурского р.: АРНГ — *цапля*, *сковородница*, ЛАМО — *цапля*; д. Лека Шатурского р.: АРНГ — *цапля*, ЛАМО — *цапля*; д. Елкино Воскресенского р.: АРНГ — *цапельник*, ЛАМО — *цапальник*, *цапельник*; д. Куплиям Егорьевского р.: АРНГ — *цапельник*, ЛАМО — *насковорѣдник*, *цапельник*, *цапля*; д. Хатунь Ступинского р.: АРНГ — *цапельник*, ЛАМО — *цапельник*; д. Пирочи Коломенского р.: АРНГ — *цапальник*, *цапельник*, ЛАМО — *цапальник*; д. Дединово Луховицкого р.: АРНГ — *цапальник*, ЛАМО — *цапальник*; д. Белоомут Луховицкого р.: АРНГ — *цапальник*, ЛАМО — *цапальник*; д. Матыра Луховицкого р.: АРНГ — *цапельник*, ЛАМО — *цапельник*; д. Журавна Зарайского р.: АРНГ — *цапельник*, ЛАМО — *цапельник*; д. Подхожее Серебряно-Прудского р.: АРНГ — *цапельник*, *цапля*, ЛАМО — *цапля*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *загнѣта* — 2, 3, 9; *насковорѣдник* — 61, 171, 230, 284; *подблѣнник* — 108; *сковорѣдня* — 136; *сковорѣдь* — 121; *сомельник* — 204; *цапальник* — 6, 49, 72, 122, 145, 196, 207; *цапельник* — 212, 298; *цапленник* — 189; *цапля* — 51, 191, 229, 230; *цапник* — 21, 23, 151; *цеплюшка* — 181; *цапальник* — 271; *цапель* — 154; *цапельшник* — 274; *цапельник* — 8, 66, 74, 111, 115, 145, 157, 173, 191, 218, 222, 271; *цапельюшка* — 241; *цапельшник* — 291; *цапленюшка* — 239, 245; *цаплиник* — 257; *цаплиник* — 252; *цапелѣ* — 141; *цапля* — 258; *цапблѣнник* — 53; *чепельник* — 121.

5. «А скаваротку мы вынаим цаплей, ана на кароткѣй ручки, лиж бы скъвараду ухватить» (д. Семёновское, Шатурский р., Лобанова Е. И., 72 л., запись 1974 г.).

#### КАРТА № 34

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 64 «Программы»: «Как называется железный прут с загнутым концом, которым перемешивают топливо, сгребают угли, двигают чугуны, то есть кочерга?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *горн*, *горно*, *горнушка*, *загрѣбка*, *клюшка*.



2. На карту атласа нанесены лексемы: *горн, горно́, горну́шка, загрёбка, клю́шка, кочерга́*.

3. Карта свидетельствует о наличии в северной половине Московской области лексической зоны *клю́шка* (Большая Северная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *горну́шка* — 15, 76; *загрёбка* — 99; *клюка́* — 29, 106; *клюшка* — 25, 76, 99, 176, 179, 218.

5. «Как дрова прагарят ф пичи, загрибаим *клю́шкѣй* угли в гарнушку, патом на этих углях греим иду; угли хранят типло» (д. Парфёнки, Истринский р., Бойков И. П., 73 л., запись 1980 г.).

#### КАРТА № 35

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 66 «Программы»: «Как называется деревянная посуда для закваски теста?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *дежа́, квасни́ца*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *дежа́, ка́дочка, каду́шка, квасни́ца, квашни́к, квашня́, опарёнки, подквасье́*.

3. По югу Московской области распространяется лексема *дежа́* (Большая Южная зона). В северной части обследованной территории известны наименования *квасни́ца, квашня́*, заходящие и к югу от Москвы.

4. Сопоставление данных карты № 35 «Лексического атласа Московской области» и карты № 187 «Атласа русских народных говоров» свидетельствует, что границы ареала лексемы *дежа́* на этих картах в основном совпадают, однако данные ЛАМО говорят о более широком распространении лексемы *дежа́* на север. Отдельные населенные пункты дают не отмеченные в АРНГ по восточной половине Московской области другие названия данной реалии: *подквасье́* — Дементьево, Захарово Раменского р.; Редькино Домодедовского р.; Руднево Балашихинского р.; Старопарево Щелковского р.; *квасни́ца* — Вантино, Губино, Елизарово, Демихово Орехово-Зуевского р.; Ивановское Ступинского р.; Кузьево Раменского р.; Рахманово Павлово-Посадского р.; *квашни́к* — Братовщина Пушкинского р.; Боровково Ногинского р.: «*Квашни́к* — эть и есь квашня, эть то жэ означение; *квашни́к* очинь похожий на катку; надэть колобушки испечь, помоеш *квашни́к* и ставиш тесть на заквасе» (Севоткина В. С., 70 л., запись 1973 г.).

Укажем на соотношение лексических данных по одним и тем же пунктам: д. Веригино Загорского р.: АРНГ — *квашоночка*, ЛАМО — *квашня́*; д. Каменка Загорского р.: АРНГ — *квашня́*, ЛАМО — *квашня́*; д. Большое Буньково Ногинского р.: АРНГ — *кадка*, ЛАМО — *квашня́*; д. Еганово Раменского р.: АРНГ — *квашня́*, *квашонка*, ЛАМО — *дежа*, *квашонка*; д. Власово Шатурского р.: АРНГ — *квашня́*, *квашонка*, ЛАМО — *квашня́*, *квашонка*; д. Пустоша Шатурского р.: АРНГ — *квашня́*, ЛАМО — *квашня́*, *квашонка*; д. Лека Шатурского р.: АРНГ — *квашня́*, ЛАМО — *квашня́*; д. Елкино Воскресенского р.: АРНГ — *квашня́*, ЛАМО — *дежа*; д. Куплиям Егорьевского р.: АРНГ — *квашня́*, ЛАМО — *квашня́*; д. Хатунь Ступинского р.: АРНГ — *квашонка*, ЛАМО — *квашня́*, *квашонка*; д. Пирочи Коломенского р.: АРНГ — *дежа*, *дежка*, ЛАМО — *дежа*, *дежка*; д. Дединово Луховицкого р.: АРНГ — *дежа*, ЛАМО — *дежа*; д. Белоомут Луховицкого р.: АРНГ — *дежка*, *квашня́*, *квашонка*, ЛАМО — *квашня́*, *квашонка*; д. Матыра Луховицкого р.: АРНГ — *дежа*, *дежка*, *квашня́*, ЛАМО — *дежа*, *дежка*; д. Журавна Зарайского р.: АРНГ — *дежка*, ЛАМО — *дежа*, *дежка*; д. Подхожее Серебряно-Прудского р.: АРНГ — *пирожница*, ЛАМО — *дежа*.

5. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *дежа́* — 7; *дежка́* — 54, 191, 206, 211, 239, 249, 255, 262, 270, 277, 283, 285, 286; *закваска́* — 65, 71; *заквасни́ца* — 9, 47, 51, 58, 207, 210, 284, 288, 289; *квасни́ца* — 1, 8, 132, 133, 138, 179; *квашо́нка* — 1, 19, 37, 41, 53, 54, 56, 58, 63, 83, 84, 90, 92, 97, 100, 112, 113, 114, 115, 117, 120, 161, 173, 174,

180, 183, 192, 198, 205, 209, 211, 216, 220, 221, 253, 254, 261, 268.

6. «*Дяжа́* как кадушычка малинькая. У нас с абручами была з дирвянными, а у као ж железными. Абычна на три хлеба выхадила, а као пабольшы» (д. Малынь, Серебряно-Прудский р., Головашкин С. А., 84 л., запись 1978 г.).

#### КАРТА № 36

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 67 «Программы»: «Как называется деревянная кадка для приготовления и хранения кваса?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *заквасни́ца, квасни́ца, соложи́на*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *заквасни́ца, квасня́, ка́дка, квасни́к, квасни́ца, квасо́вка, обо́рок, соложи́на, спусни́к*.

3. Лексическим фоном является слово *квасни́ца*, занимающее почти всю территорию Московской области, кроме ее северо-запада, где функционирует наименование *спусни́к* (Северо-западная полоса).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *бочо́к* — 228, 229; *жбан* — 285; *заквасни́ца* — 8, 34, 50; *квасни́ца* — 106; *квашня́* — 52, 126, 185; *квашни́ца* — 48; *квашо́нка* — 57, 121, 198; *корча́га* — 284; *пусни́ца* — 71, 74; *солодница́* — 12, 14; *спусни́ца* — 13, 21, 23; *ту́лка* — 135.

5. «Квас мы делаем, храним ево в *квасни́цах* — таких кадъках дирвянных» (д. Кривандино, Шатурский р., Семенова Г. Н., 48 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 37

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 69 «Программы»: «Как называется кадка, сделанная из разрезанной поперек бочки?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *окорёнок, пересёк*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *лагун, обрэ́з, окорёнка, окорёнок, отрэ́з, перерёз, пересёк, полукаду́шка, полурёз, полча́н, разрэ́з*.

3. Наибольшее распространение на обследованной территории имеет слово *окорёнок*. В северной и западной частях Московской области разреженно фиксируется слово *обрэ́з*. Лексема *лагун* известна в районах, окружающих Москву (Центральная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *запа́рник* — 107; *лагунка́* — 57; *лоха́нка* — 48, 57, 77, 85, 106, 132, 146; *лоха́нь* — 6, 42, 59, 60, 92, 98, 103, 121, 298; *ме́рник* — 101; *пересёк* — 249; *уша́т* — 4, 18, 31, 141, 199, 231; *чан* — 112, 114, 115, 153, 235, 237; *ша́йка* — 17, 43, 150, 164, 229.

5. «*Лоханка* мы называем, а кто *окорёнкѣм* зовут. Эта кадушэчка нужна для помоеф, наливаем их, даём корове» (д. Торгашино, Загорский р., Дмитриева А. А., 76 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 38

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 71 «Программы»: «Как называется кувшин для молока с узким горлом без ручки и носка?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименование *горла́н*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *горла́н, горла́ч, горшо́к, кринка́, кринка́, кувши́н, куши́н, махо́тка, синю́шка*.

3. Лексическим фоном является слово *кринка́*. Преимущественно в южной части Московской области распространена лексема *махо́тка* (Большая Южная зона).

4. Сопоставление данных карты № 38 «Лексического атласа Московской области» и карты № 189 «Атласа русских народных говоров» свидетельствует о функционировании на севере и юге



обследованной территории лексемы *синюшка*. Изголосса лексема *махотка* по данным АРНГ и ЛАМО несколько не совпадает: по карте № 38 ЛАМО лексема *махотка* бытует в южной части Московской области с единичной фиксацией к северу от Москвы; по данным карты № 189 АРНГ изголосса лексемы *махотка* довольно четкая и проходит севернее той линии, которая очерчена в ЛАМО. Как свидетельствует карта № 38 ЛАМО, на территории Московской области отмечено распространение лексем *кувшин*—*кушйн*, не создающих, однако, лексической зоны. По свидетельству карты № 189 АРНГ слово *кувшйн* характеризуется единичным употреблением вблизи Москвы (д. Выхино, Ухтомский р., д. Новая, Балашихинский р.). По данным ЛАМО лексема *кувшйн* функционирует по всей Московской области, вариант *кушйн* зафиксирован в восточной половине области в трех пунктах (д. Устьяново, Орехово-Зуевский р., дд. Мочилы, Подхожее, Серебряно-Прудский р.). Довольно широкое распространение в южной половине восточной части обследованной территории по данным ЛАМО получила лексема *горлан*, не отраженная на карте № 189 АРНГ по указанной территории. И наконец, лексема *мастюшка*, отмеченная в карте № 189 АРНГ в д. Полбино Егорьевского района, по свидетельству карт ЛАМО, служит для обозначения другой реалии ('горшочек для варки каши') и создает в этом значении компактную зону на востоке Московской области (см. карту № 40).

Укажем на соотношение лексических данных по одним и тем же пунктам: д. Веригино Загорского р.: АРНГ — *кринка*, *синюшка*, ЛАМО — *кринка*, *синюшка*; д. Каменки Загорского р.: АРНГ — *кринка*, ЛАМО — *кринка*; д. Большое Буньково Ногинского р.: АРНГ — *махотка*, ЛАМО — *крынка*; д. Еганово Раменского р.: АРНГ — *кринка*, ЛАМО — *кринка*; д. Власово Шатурского р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — *горшок*; д. Пустоша Шатурского р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — *махотка*; д. Лека Шатурского р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — *горшок*; д. Елкино Воскресенского р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — *кринка*; д. Купляем Егорьевского р.: АРНГ — *кринка*, ЛАМО — *кринка*; д. Хатунь Ступинского р.: АРНГ — *кринка*, *синюшка*, ЛАМО — *махотка*, *синюшка*; д. Пирочи Коломенского р.: АРНГ — *синюшка*, ЛАМО — *махотка*, *синюшка*; д. Дединово Луховицкого р.: АРНГ — *горшок*, ЛАМО — *горшок*; д. Белоомут Луховицкого р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — *кринка*; д. Матыра Луховицкого р.: АРНГ — *кринка*, *махотка*, ЛАМО — *кринка*, *кувшин*, *махотка*; д. Журавна Зарайского р.: АРНГ — *горшок*, *махотка*, ЛАМО — *кушйн*, *махотка*.

5. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *горлан* — 164, 165; *графын* — 34, 115; *кубан* — 193, 196, 198, 199, 200; *махотка* — 139, 154, 193, 199, 200, 212, 257, 270, 286; *синюшка* — 45, 233, 239, 254, 262, 283.

6. *Гарланы* такие глиняные, их абжыгали, ани для малака, ани разные были, и на два литра, и на три; кверху ани были ускии, а ручки и нарка у *гарлана* нету» (д. Редькино, Домодедовский р., Бритова П. И., 76 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 39

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 74 «Программы»: «Как называется большой глиняный горшок, служащий для разных хозяйственных надобностей?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименование *корчага*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *горшбк*, *корчаг*, *корчага*, *корчажка*, *кубан*, *столбун*, *столбунец*.

3. Повсеместным распространением характеризуется слово *корчага*. Разбросанный характер носит литературный эквивалент *горшбк*. На востоке Московской области функционируют лексемы *столбун*, *столбунец* (Восточный клин).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *пузан* — 250, 257; *копеечник* — 59, 185, 189, 191.

5. «Гаршок большой глиняный назывался *корчага*, он был ни только для малака, в ниво и картошку клали, и смитану для масла капили, и квас в нем квасили, и матушки мачили, и пряжу красили; эвэн у миня и щас есь *карчага*, я в ней билёе кипячу» (д. Ясенево, Клинский р., Балабаева Е. И., 70 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 40

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 75 «Программы»: «Как называется небольшой горшок, в котором варят кашу?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *кашник*, *мастюшка*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *глечик*, *горшбк*, *зеленюшка*, *кандейка*, *кандылка*, *кандичка*, *кашник*, *кашница*, *мастюшка*, *махдочка*, *махотка*, *молбчник*, *пулятка*, *синюшка*, *сotka*.

3. Лексема *махотка* имеет распространение по югу обследованной территории, заходя и севернее Москвы. В южной половине Московской области функционирует лексема *зеленюшка*, северо-восточнее которой группируется наименование *мастюшка* (Восточная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *кандичка* — 147; *кандюшка* — 231; *кубышка* — 17; *мастюшка* — 2; *махотка* — 187, 230, 297; *махоточка* — 271; *синюшка* — 186, 231; *молбчник* — 230; *мошник* — 107; *пекулька* — 151; *пйкша* — 191; *пулятка* — 183; *смолянка* — 198; *судки* — 244; *ушник* — 182.

5. «Кашу я варю в *мастюшках*. *Мастюшки* — маханькии гаршочки из гнилы, внутри абливныи, глаткии. Каша в *мастюшки* очинь фкусная. Нешть такая, как ф кастрюли?!» (д. Пустоша, Шатурский р., Пчелкина Е. С., 77 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 41

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 77 «Программы»: «Как называется железная посуда для хранения жидкостей, имеющая форму бидона без ручки?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименование *кандейка*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *бидбн*, *жбан*, *кандейка*, *сулейка*, *фляга*.

3. Наибольшую продуктивность имеют лексемы *кандейка*, *бидбн*. На юге области отмечено распространение лексемы *жбан* (Малая Южная зона). К востоку от Москвы концентрируется лексема *сулейка* (Раменская зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *бидбнчик* — 77; *бочбк* — 9, 25, 150, 171, 196; *бочбнок* — 208; *изва́ра* — 101, 103; *ме́ра* — 114; *полде́нка* — 150; *тройник* — 114.

5. «Фсе жыткье мы храним ф *кандейках*, они как бидоны, токъ без ручки. У меня ф *кандеечке* маслицэ поснтье стоит» (д. Лебзино, Талдомский р., Курникова К. Ф., 79 л., запись 1975 г.).

#### КАРТА № 42

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 79 «Программы»: «Как называется глиняная миска?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименование *щелочное блюдо*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *блюдо*, *глинянка*, *каменное блюдо*, *латка*, *миска*, *плбшка*, *черепенька*, *черепка*, *черепушка*, *щелочное блюдо*.

3. К северу и западу от Москвы распространяется лексема *плбшка* (Северно-Западная зона). В восточной части области отмечено разреженное функционирование лексемы *черепушка*, несколько выходящей за пределы Восточного клина. В южно-западном углу области распространено слово *черепка*.



4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *каменная чашка* — 191; *политая миска* — 9; *таганка* — 131.

5. «Которыи блюда из глины, мы их *щелочными* звали, в них мы похлёпку наливали. Скажыш: «Налей в *щелочнѣе* блюда ушнику. Ушнику ис тиличих кишочкѣ так хоцца» (д. Устьяново, Орехово-Зуевский р., Юдина К. Г., 71 л., запись 1981 г.).

#### КАРТА № 43

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 80 «Программы»: «Как называется большая разливательная ложка?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *наполовник*, *ополовник*, *ополовница*, *ополовня*, *половешка*, *половня*, *чумизник*, *чумичка*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *наливка*, *ополовник*, *половень*, *половня*, *полонка*, *чумичка*.

3. Обширную зону в западной половине Московской области создает лексема *наливка* (Большая Западная зона). К югу от Москвы отмечено распространение лексемы *половень*. На востоке области функционирует наименование *полонка* (Восточный клин). В северной и северо-восточной части Московской области бытует название *половня*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *корёц* — 235, 250; *корёч* — 155; *наливашка* — 68; *налишка* — 62; *наполовник* — 11, 15, 17, 59, 71, 224; *ополовница* — 1, 5, 8, 21, 31, 62, 68; *ополовня* — 1, 2, 4, 45, 47, 48, 54, 58; *поварёшка* — 5, 15, 60, 63, 71, 82, 102, 121, 129, 268; *половёшка* — 7, 11, 85, 124, 171, 176, 269; *половня* — 12, 63; *полонья* — 172; *полоник* — 191; *разводящий* — 99, 102; *суповница* — 149; *уполовень* — 232, 249, 254; *уполовник* — 126, 196, 197, 236; *уполовня* — 108; *чпельник* — 198; *черпак* — 102, 266, 284, 295; *чумизник* — 18, 251.

5. «Наливки из дерива сваяе работы, а таргови из люминия. Ими суп, пахлёпку, жыдинькую кашку наливаиш. На ние и *чумичка*, и *пварёшка* скажыш» (д. Моносенно, Лотошинский р., Кулагина З. А., 78 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 44

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 88 «Программы»: «Как называется деревянный брусок с зубчиками для катания белья на скалке?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *катало*, *колотовка*, *лощило*, *рубель*, *рубильник*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *валик*, *каталень*, *ката́ло*, *ката́льник*, *лощило*, *рубёка*, *рубель*, *рубильник*, *рубёц*, *рубиль*, *рубильник*, *рубиха*, *рубчатка*, *увалёк*.

3. Карта свидетельствует о распространении в западной и северной частях Московской области лексемы *лощило* (Большая Западно-Северная зона). На остальной территории области широко фиксируется лексема *рубель*, на фоне которой рассеяны наименования *рубиль*, *рубильник*. На территории говоров, окружающих Москву, отмечено слово *валик*. В южной половине области функционирует нелокализуемая лексема *рубёка*. Подобный тип распространения (в границах ареала, но без локализации) характерен для наименований *рубчатка* (юго-восток), *увалёк* (северная половина), *ката́ло* (повсеместно, за исключением южных районов Московской области).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *зубило* — 145; *ката́лка* — 219; *ката́ло* — 34; *каток* — 1, 4, 7, 27, 28, 57, 58, 60, 64, 102, 108, 120, 137, 141, 168, 174, 176, 177, 181, 225, 250, 256, 278; *колотовка* — 129, 286; *лощильник* — 85, 186; *лощина* — 121; *луцило* — 8; *полочал* — 56; *рубель* — 103, 215; *рубель* — 2, 13, 74; *рубило* — 77; *рубильник* — 5, 65, 77, 242, 279; *рулёк* — 138.

5. «Раньшы фсе билье катали вот этим бруском з зупчиками, ево завём *лащила*. Вот сматри, я пакажу: абматаю скалку чис-

тым бильём, ну, хоть пълатенцём, хоть рубашьй, хоть юпкьй, и катаю *лащилъм* па скалки з бильём; дочка гладит утюгом, а мне утюгоф ни нада, билье лучче пахнит, если *лащилъм* глажу» (д. Трехденево, Клинский р., Осипова Е. М., 81 л., запись 1977 г.).

#### КАРТА № 45

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 89 «Программы»: «Как называется палочка с сучками на конце для взбивания, размешивания чего-либо?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *бойка*, *колотовка*, *опёстыш*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *бойка*, *весёлка*, *колотовка*, *маслобойка*, *мешалка*, *мутовец*, *мутовка*, *рогулька*, *сбивалка*.

3. Широкое распространение имеет наименование *весёлка*. Карта свидетельствует о локализации в юго-западной и южной частях Московской области лексемы *колотовка* (Большая Западно-Южная зона), о функционировании преимущественно в северной половине области литературной лексемы *мутовка* (Большая Северная зона). К западу и югу от Москвы бытует наименование *маслобойка*, в восточной части обследованной территории распространено слово *мешалка*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *битка* — 239; *бойка* — 103, 208; *болтушка* — 254, 255, 256, 257; *бутовка* — 71; *вёничик* — 298; *вертушек* — 285; *весёлка* — 12, 27, 28, 52, 84, 93, 111, 118, 120, 139, 145, 149, 204, 232, 234, 237, 238, 240, 250, 251, 255, 263, 274, 277, 279, 282, 283, 286, 291, 292, 297; *ворошилка* — 180; *всбейка* — 178; *всбойка* — 205, 233; *колотовка* — 155, 157, 221, 255, 257, 278; *колотушка* — 102, 106, 121; *маслёнка* — 233; *опёстыш* — 63, 64, 68, 181; *пахтушка* — 89; *пёстик* — 5, 40; *посёвка* — 257, 278, 280; *рогалька* — 157; *рогатка* — 141, 205, 221, 291; *рогулька* — 155; *сбивалка* — 196, 200, 210, 235; *сбойка* — 209, 241, 244; *толкушка* — 227, 228, 229.

5. «Мы масла ни пакупам, у миня дъмъхазяин збивать мас-тир *кълатѣфкѣй*; у миня три *кълатѣфки*, адной маслѣ збивам, другой яйцы збиваю, штъп пышки смазать, кулич на пасху. А третья *кълатѣвчка* прѣ запас» (д. Дровнино, Можайский р., Разгуляева П. А., 72 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 46

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 90 «Программы»: «Как называется шест для ношения ушата с водой?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *водонѣс*, *хлуд*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *бадик*, *водонѣс*, *дѣби-на*, *коромысел*, *хлуд*, *шест*.

3. Лексическим фоном являются наименования *водонѣс*, *коромысел*. Преимущественно в южной половине обследованной территории распространяется лексема *хлуд* (Большая Южная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *бадик* — 199, 204; *коромысел* — 28, 42, 44, 59, 94, 95, 209, 234, 240; *хлуд* — 117, 124, 133, 144, 146, 149, 151, 193, 214, 250, 252, 255, 260.

5. «Ушат-тъ биз ручик, иво нилофкъ нисти, када он с вадой, для этъва и пользѣвълись *хлудъм*. *Хлут* фставляли в бака ушата и нисли два чилавека». (д. Рыбаки, Раменский р., Заливнова А. И., 72 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 47

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 91 «Программы»: «Как называется прикрепляемый к потолку де-



ревянный шест, на котором висит и качается детская колыбель?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: зыбóк, качóк, оцеп.

2. На карту атласа нанесены наименования: дýба, живóтик, зыбóк, качóк, качúлка, качúля, мáтка, óсыпь, óтцён, óтцель, оцеп, оцель, бчеп, тряx.

3. Карта свидетельствует о распространении в северной половине Московской области лексемы оцеп (Большая Северная зона), на фоне которой видна разреженная фиксация лексемы бчеп. В юго-западной части области бытует слово качúля, в южной половине обследованной территории отмечено наименование качúлка.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: грядка — 119, 121; зыбóк — 12, 17, 34, 43, 45, 47, 70, 73, 75, 99, 120, 129, 196, 210, 234, 242, 256, 257, 277, 278, 286, 298; качáлка — 124, 125, 126; качёль — 116, 169; поцён — 27, 89, 90, 92; счеп — 88; чеп — 39; шост — 8, 109, 153, 157, 158, 162.

5. «Бирёзавый шест астругаиш, кажуру с иво здирёш, из ниво делаиш, бывала, бчеп. Он цыплялся к кальцу, а кальцо привёртывали к матицэ пýталка, на другой канец бчепа вешали люльку» (д. Шапково, Истринский р., Крылов Ф. А., 83 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 48

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 93 «Программы»: «Как называется висячая люлька для ребенка?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: качáлка, качка.

2. На карту атласа нанесены лексемы: зýбка, качáлка, качка, колубель, колыбель, колюбель, лóлька.

3. Сопоставление данных карты № 48 «Лексического атласа Московской области» и карты № 186 «Атласа русских народных говоров» свидетельствует о том, что на обследованной территории наиболее широкое распространение имеет лексема лóлька. На обеих картах прослеживается распространение лексемы зýбка. Примерно совпадает расположение зоны колыбель—колубель, отмеченной в основном по югу Московской области довольно компактной зоной по данным ЛАМО и представленной несколько шире по данным АРНГ. Широкое распространение по данным нашего атласа получили лексемы качáлка, качка, не отмеченные в карте № 186 АРНГ (в комментарии к карте № 186 АРНГ указывается, что слово качка относится к колыбели, стоящей на полу).

Укажем на соотношение лексических данных по одним и тем же пунктам: д. Веригино Загорского р.: АРНГ — зýбка, колыбель, лóлька, ЛАМО — зýбка, качка, лóлька; д. Каменки Загорского р.: АРНГ — зýбка, лóлька, ЛАМО — лóлька; д. Большое Буньково Ногинского р.: АРНГ — зýбка, лóлька, ЛАМО — качка, лóлька; д. Еганово Раменского р.: АРНГ — зýбка, лóлька, ЛАМО — качалка, лóлька; д. Власово Шатурского р.: АРНГ — зýбка, лóлька, ЛАМО — зýбка, лóлька; д. Пустоша Шатурского р.: АРНГ — зýбка, лóлька, ЛАМО — зýбка, лóлька; д. Лека Шатурского р.: АРНГ — лóлька, ЛАМО — зýбка; д. Елкино Воскресенского р.: АРНГ — зýбка, лóлька, ЛАМО — зýбка, лóлька; д. Купляем Егорьевского р.: АРНГ — зýбка, лóлька, ЛАМО — зýбка; д. Хатунь Ступинского р.: АРНГ — лóлька, ЛАМО — зýбка, лóлька; д. Пирочи Коломенского р.: АРНГ — колыбель, лóлька, ЛАМО — зýбка, лóлька; д. Дединово Луховицкого р.: АРНГ — лóлька, ЛАМО — зýбка, качка; д. Белоомут Луховицкого р.: АРНГ — зýбка, лóлька, ЛАМО — зýбка, качка; д. Матыра Луховицкого р.: АРНГ — колыбель, лóлька, ЛАМО — качка, лóлька; д. Журавна Зарайского р.: АРНГ — колубель, лóлька, ЛАМО — колубель лóлька; д. Подхожее Серебряно-Прудского р.: АРНГ — лóлька, ЛАМО — лóлька.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: зýбка — 25, 45, 51, 222, 268; качка — 114, 265; колубель — 286; лóлька — 45, 161, 180, 183, 230, 254, 262, 270.

5. «Были качка и качок. Качок — диривяннý жэрздь, а качка — чытырёх углоф рамка и аптачивьлась матириалём, халстиньй. Патом качка привязывьльсь к качку, а качок привяртывалсь к матицы. В эту качку клали малютку и качали» (д. Дубронивка, Шаховской р., Солдатенкова Д. Я., 70 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 49

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 94 «Программы»: «Как называлась полка, на которой держалась икона?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: искóска, искóсок, полýца.

2. На карту атласа нанесены лексемы: богóвня, божнýца, икóнница, искóска, искóсок, киóт, киóтка, подыкóнка, подыкóнник, полýца, угóльник.

3. Широкое распространение имеет литературное слово божнýца. В восточной половине Московской области распространяется лексема угóльник, создающая обширную зону (Большая Восточная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: богóвинка — 114; божнýца — 32, 261; божнýчка — 8, 42, 72, 85, 104, 116, 145, 183, 195, 198, 204, 206, 208, 210, 236, 238, 239, 243; икóнник — 255, 256; искóска — 2, 22, 23, 98; искóсок — 22, 23, 46; кивóт — 281; киóска — 10, 21; коностáс — 94, 102, 280; косякý — 120; подыкóнка — 182; подыкóнник — 182; полýца — 98, 243; тиётка — 25, 97; угóльник — 166, 259, 265; угóльничек — 216, 243, 261.

5. «Угóльник завсигда в пиредним углу, на нём икона и свечи запасныи за иконýй. Цвитами угóльник украшали» (д. Балабаново, Ногинский р., Малышева Г. И., 70 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 50

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 95 «Программы»: «Как называлась подставка для лучины?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: светёлка, светýль, свечá, ставóк.

2. На карту атласа нанесены лексемы: лóчник, лóчница, плéчико, светёлник, светёц, светёлка, светýль, светýльник, светýльница, сошнýк, ставóк, ýшки, челó.

3. Широкое распространение имеет слово светёц. Карта свидетельствует о наличии в восточной части Московской области лексической зоны ставóк (Восточный клин).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: жестóк — 141; лучýнник — 173, 210, 257, 264, 287; плéчико — 31; подсвёчник — 25, 115, 130, 209, 267, 284, 294; расцёп — 115; рожóк — 9; светёлка — 31, 127, 293; светýлка — 169; светýло — 108; светýль — 14, 31, 174; свётище — 132; светнýк — 242, 245; свёточь — 139; свечá — 24, 25, 26, 28; ставёц — 276; ставóк — 73; тагáн — 163; тренóжка — 287; челó — 31.

5. «Был такой диривянный брусочек, в нём были дырýчки, в эти дырýчки фтыкались лучины. Этýт брусочек звали ставóк или свитýль, вить бабы раньшы при лучиннх пряли. У нас где-тý ставóк на чирдаке валялся, я малинький был, када лучины жгли, а фсё жы я помню» (д. Смолёво, Орехово-Зуевский р., Попов Я. И., 77 л., запись 1981 г.).

#### КАРТА № 51

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 96 «Программы»: «Как называлось простейшее осветительное при-



способление, состоявшее из пузырька или баночки с керосином, в который опускался фитиль?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: гасница, коптёлка, коптёшка, копчúшка, фигáсик, финáшка.

2. На карту атласа нанесены лексемы: гáсик, гаснйк, гаснйца, гасúшка, коптёлка, коптёшка, мигáлка, мигúлька, мигúшка, моргáсик, финáшка, фитильник.

3. Единый лексический фон отсутствует. Карта свидетельствует о том, что в северо-западных, северных и северо-восточных районах Московской области распространены лексемы с корневым морфом -миг- (мигáлка, мигúлька, мигúшка). В западной части обследованной территории бытует лексема финáшка (Западная зона), в южной части области функционирует наименование моргáсик (Южная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: гасйлка — 132, 206, 227, 286; гасйнка — 233; гаснйца — 255, 278; гаснйчка — 114, 150, 240, 293, 299, 300; гасóк — 5, 32, 36; гасюлька — 297; каганёц — 115; каганóк — 279; колдún — 223; коптёлка — 54, 63; коптёлочка — 179; коптёшка — 88, 121; коптёша — 212; коптёшка — 2, 36, 65, 205; копчúшка — 58, 62, 63, 64, 65, 75, 77, 87, 100, 101, 103, 115, 117, 128, 169, 170, 175, 192, 195, 212, 229, 239, 255, 256, 258, 263, 267, 271, 280; мигáлка — 1, 2, 5, 6, 10, 32, 50; мигúлька — 52, 56, 58, 110; мигúшка — 14, 20, 22, 62, 67, 78; мóлния — 266; моргáлка — 72, 295; моргáс — 89, 271, 273; моргаслénка — 192, 250, 252; ночнйк — 1, 4, 6, 7, 20, 31, 61, 71, 90, 101, 162, 232, 284; ночнúшка — 267; подсвёчник — 21; поплаво́к — 153; поплаво́чек — 20; светёц — 52; светилёк — 22; светйлина — 155; светйль — 31; светйльник — 21, 57, 205, 275; фйга — 210; фигáсик — 6, 58, 104, 174, 220, 276; фингáс — 196; фингáска — 198; финúшка — 77; финйúшка — 74; фитёль — 259; фитйлька — 149; фитйлюшка — 108; фитóк — 54; фитюлька — 145, 212, 277, 292; фугáсочка — 136; фуёк — 54.

5. «Как ф печку палезиш, бывала, маргáсик бирёш, а то вить спичка пагаснит. А делали мы маргáсик так: брали банъчку малинькую, патом брали фитилёк, адин иво канец апускали ф кирасин, другой канец наружы аставалси; ну вот тот, каторый наружы, мы крипили г банки и зажыгали. Звали маргáсик, фитйльникэм, каптёшкэйт, хто как» (д. Рязаново, Подольский р., Музилкина В. П., 78 л., запись 1976 г.).

#### КАРТА № 52

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 97 «Программы»: «Как называется ведро, в которое доят корову?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: доёнка, дойлка, доёнка, подоёнка, подóйна, подóйка, полдénка, полдénница, полудénка, полудénница.

2. На карту атласа нанесены лексемы: доёнка, дойлка, дойнйк, дойнйца, дойнúшка, дойнка, поддóнник, подоёнка, полдénка, полднйюшка.

3. Широкое распространение имеют лексемы доёнка, дойнйк. Карта свидетельствует о наличии в северной половине Московской области локальной зоны полдénка и небольшой зоны полднйюшка восточнее Москвы (Гуслицкая зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: бадёйка — 96; бадьё — 141, 238; дóбенка — 230; доёнка — 66, 90, 93, 141, 155, 160, 161, 218; дойлка — 2, 33, 66, 78; дойльник — 283, 299; дойлка — 59; дойнёнка — 133; дойнйк — 18, 92, 155, 218, 263; дойнка — 8, 65, 239; подбóенка — 78; подоёнка — 38, 54; подóйна — 2, 3, 5, 6, 7; подóйка — 7, 9, 10, 78, 218, 279; полдénка — 34, 42, 52, 75; полдénница — 24, 27, 30, 48, 49, 50, 170; полднёвка — 81; полудénка — 1, 3, 4, 35, 45, 57, 81; полудénница — 39, 176, 177.

5. «Ведро для дойки шырокье кверху и с сосочкэм, мы ево завём доёнка» (д. Кривец, Талдомский р., Николаева К. И., 60 л., запись 1974 г.).

#### КАРТА № 53

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 98 «Программы»: «Как называется привешиваемая к поясу косца коробка, в которой содержится вместе с водой брусок для точки кос?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: брусёшник, брусница, брусóчник, брусóчница.

2. На карту атласа нанесены лексемы: брус, брусельник, брусеник, брусенйца, брусёшник, брусйльник, бруснйк, бруснйца, брусóвник, брусóвница, брусóвня, брусóчник, брусóчница, кошёлка, лопáточник, набрусник, подбрусник.

3. Карта свидетельствует о наличии на территории Московской области Северо-Западной зоны лопáточник, Западно-Южной зоны кошёлка и Южной зоны бруснйца.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: кошёлка — 8, 46; лопáтка — 35; лопáточник — 185; лопáточница — 83; монáчка — 171; тóчиво — 257.

5. «Коробъчка, два ушка в ней, продеваеш туда пясок, и висит она на поеси по правой руке, с водой, немногъ воды, конешнъ; её дельти иж жылеза, а кто из дерива вытачивал. Этъ коробъчка называлсь брусóчник. Как затупильсь коса из неё брусок дъставают, точът косу и опять прячут в брусóчник» (д. Репихово, Загорский р., Завражнова М. К., 86 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 54

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 99 «Программы»: «Как называется теплый жилет на меху, на вате?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: безрукáвник, бесóвка, коротáйка, коротышка, куртáшка, куртёйка, нагрúдник, надúшка, прижймка, подживóтник, сердёчник.

2. На карту атласа нанесены лексемы: бёсик, бесóвка, дулёйка, дулётка, ёжка, зуйвка, коротáйка, корсётка, надúшка, обжймка, подживóтник, прижймка, сердёчник, собáчка.

3. Карта свидетельствует о наличии на территории Московской области различных лексических зон. Широкое распространение имеет лексема подживóтник, наиболее плотно концентрирующаяся на севере и северо-востоке обследованной территории. В пределах Северного клина отмечена лексема надúшка. В южной части области распространена лексема корсётка (Южный клин). На юго-востоке выделяется компактная зона дулётка (Юго-восточный клин), восточнее Москвы функционируют лексемы собáчка, зуйвка; в восточном углу области концентрируются наименования бёсик, бесóвка. В западной половине Московской области также выделяются зоны концентрации лексем и локальные зоны. Северо-западная четверть области занята лексемой обжймка. Несколько налагаясь на последнюю и захватывая южную часть обследованной территории, распространяется наименование прижймка. На северо-западе располагается лексема сердёчник (Северо-западная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: безрукáва — 6; безрукáвник — 1, 12, 15, 20, 23, 30, 33, 47, 48, 63, 64, 65, 68, 70, 75, 132, 182, 207, 284, 292; безрукáвчик — 183; бёсик — 180, 181; брукхлётка — 58, 169; дулётка — 259, 266; душегрёйка — 41, 42, 48, 104; душегрёя — 8; душефёйка — 138; коротáйка — 7, 150, 288; коротёйка — 105; коротышка — 35, 65, 66, 124, 196, 292; корсёт — 266; корсётка — 259, 263, 270; куртáчка — 188; куртáшка — 2, 3, 4, 5, 118, 120, 130, 297; куртёйка — 120, 253; куцефёйка — 173; куцевёйка — 175; мехúшка — 126; наватник — 294, 296; нагрúдник — 23, 68, 102, 108, 205; надúшка — 1, 25, 32, 40, 47, 119; обжймка — 4, 5, 7, 10, 15, 20, 25, 60, 63, 64, 66, 68, 75, 77, 79, 96, 132, 133, 134, 143; обжймок — 6, 26, 69, 80; обжймка — 91; пёнзель — 115; подживóтень — 122, 133, 240; подживóтник — 7, 51, 55, 57, 58, 67, 77, 79, 118, 120, 127, 160, 161, 165, 169, 183, 196, 209, 259, 270, 273, 278, 294; подживóтня — 178; подсердеч-



ник — 113; *прижымка* — 62, 65, 67, 85, 86, 88, 127, 132; *прижымник* — 140; *пятишóвка* — 253, 255; *сердечник* — 56; *теплúшка* — 257, 280, 299.

5. «*Пѣджывѣтники* и мужыки и бабы носятъ. Сами прижымы шьём, у каво нѣ миху, у каво на вати. Эта *куртáшка* па телу в абтяк, прижыманца, типло в ней; биз *пѣджывѣтника* я и к скатини ни выйду» (д. Межутино, Можайский р., Третьякова Е. К., 76 л., запись 1975 г.).

#### КАРТА № 55

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 100 «Программы»: «Как называется рваная изношенная, истрепанная одежда?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *драньё*, *друньё*, *лабудá*, *ломни́на*, *лохму́шка*, *остáрок*, *руни́на*, *руно́*, *руньё*, *труньё*, *харабо́рки*, *хруньё*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *ветóшка*, *драни́на*, *дрань*, *драньё*, *лабудá*, *лохмо́тки*, *поде́вка*, *потрё́пки*, *рвани́на*, *рвань*, *руно́*, *траньё*, *хламьё*, *хоробо́рки*, *шолобо́лы*.

3. Карта свидетельствует о наличии в северной половине Московской области лексической зоны *руно́* (Большая Северная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *болобо́лы* — 1; *бро́совое* — 166; *вѣтушь* — 243; *гúня* — 55; *друньё* — 14, 48, 99, 149; *ейш* — 257; *ломни́на* — 14, 15, 17, 19; *лохмотá* — 195, 212; *лохмо́ты* — 127, 165; *лохмоты́* — 249; *лохму́тья* — 194; *лохму́шка* — 16, 27, 30, 31, 55, 59, 117, 169, 190, 196, 203, 206, 207, 212, 256, 274, 280, 284, 299, 300; *лоходьё* — 256; *мохры́* — 191; *обно́ски* — 208, 209, 272; *остáрок* — 1, 2, 4, 7, 52, 183, 184; *рвани́чка* — 105; *руни́на* — 3, 5, 8, 9, 32, 35, 45, 48, 54, 97, 102, 104; *руньё* — 1, 3, 10, 38, 45, 48, 54, 57, 58, 115, 117, 169, 170, 173, 180, 182, 184; *сермя́га* — 19, 72; *сермя́г* — 19; *труньё* — 60, 61, 62, 71, 75, 76, 78, 91, 92, 93, 94, 95, 99, 112, 145; *харпáй* — 96, 145, 149; *хламьё* — 150, 156, 202, 250, 253, 288, 295, 297; *хруньё* — 75, 76, 81, 106, 107, 114, 154, 175, 178, 225; *худьё* — 163.

5. «Я ф шэсь шет работать стала. Плохъ жыли, *руно́* на *рунѣ* и *руно́м* укрывались, а щас дефчѣнки кажду неделю в обнофках ходят. Нешть как мы што ль были мѣлодыми? Бываль, мама скажэт: «Де ж я вам, кровныи мои, возьму, фсѣ износили, хоть лучком трѣхни!» (д. Филимоново, Дмитровский р., Синицына М. А., 81 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 56

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 101 «Программы»: «Как называется одежда, платье вообще?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *обрáд*, *обрáда*, *снарьáд*, *снарьáда*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *нарьáда*, *обрáд*, *обрáда*, *оде́вка*, *оде́жа*, *оде́жина*, *снарьáд*, *снарьáда*, *спра́ва*, *сряд*, *срьáда*.

3. Широкое распространение имеет наименование *оде́жа*. Разреженным употреблением почти по всей территории Московской области характеризуется лексема *снарьáд*. На северной окраине области распространено наименование *срьáда*. В восточной половине Московской области концентрируется лексема *снарьáда* (Большая Восточная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *дейш* — 150; *обрáд* — 7, 38, 59, 110, 111, 123, 169; *обрáда* — 6, 53, 117; *оде́жина* — 111; *снарьáд* — 1, 33, 130, 208, 221; *снарьáда* — 188, 230.

5. «Кто пѣбагачи, тот пабо́лшы имел *снарьáды*. «У ней снаряды мно́га — бири нѣ замуш, биз нужды будиш жыть. — Нет, я на увеки ни жынюсь, ты мне, ма, непетые вѣласа ни сватай» (д. Кулаковка, Шатурский р., Куприянова Е. И., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 57

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 102 «Программы»: «Как называется не подвергавшаяся обработке, не паханная земля, то есть целина?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *дерни́на*, *дерно́*, *новина́*, *подрѣ́мка*, *селезнá*, *цельё*, *челезнá*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *дерни́на*, *дерно́*, *дерновина́*, *луговина́*, *ля́да*, *ля́дина*, *новина́*, *новь*, *обло́г*, *подрѣ́мка*, *подъѣ́мка*, *пуставки́*, *пустаки́*, *пусты́рник*, *цели́к*, *целина́*, *челезнá*.

3. Лексическим фоном является слово *целина́*. Карта свидетельствует о наличии на территории Московской области Большой Южной зоны *обло́г*, Северной зоны *челезнá*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *блог* — 144; *дерни́на* — 13, 260, 283, 285; *дерно́* — 74, 169, 190, 225, 260, 276, 285; *дерновина́* — 190; *дерня́к* — 153, 183, 229; *дерня́чья земля́* — 210; *за́лежь* — 119, 129, 133, 237, 238, 298; *залёжная* — 232; *залужáта* — 216; *лúга* — 36, 39, 89, 91; *луговинник* — 158; *нѣпахоть* — 257; *нѣпашь* — 160; *неразделка* — 40, 43, 97, 98, 101; *новина́* — 125, 281, 283, 285; *обло́г* — 151, 154, 165, 250, 252, 255, 257, 279, 291, 293, 297, 300; *обло́га* — 139, 195, 275; *облю́г* — 131; *перелóг* — 52, 54; *подрѣ́мка* — 21; *подъѣ́мка* — 71, 74; *пуставки́* — 136; *пустотá* — 125, 127, 128, 129, 130, 131; *пусто́шки* — 71; *селезнá* — 1, 5, 6, 8; *цали́к* — 79; *цельё* — 12, 46, 47, 170; *челезнá* — 3, 6, 9, 33, 51, 52, 55; *челезнá* — 99.

5. «Челезны́ у нас былъ не распахъны! Там бурьянъм фсѣ зрьосло, пустая земля, не пашут, не сеют, не жнут. На *челезнѣ* стали стройки строить» (д. Покровское, Дмитровский р., Нечаева А. И., 75 л., запись 1978 г.).

#### КАРТА № 58

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 103 «Программы»: «Как называется участок плохо распаханной земли, содержащий большие комья, глыбы?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименование *глы́бень*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *глы́бень*, *глы́бник*.

3. Лексическим фоном является наименование *глы́бень*. Карта свидетельствует о наличии изолексы *глы́бник* (Восточный клин).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *голы́шá* — 102, 103, 105, 108, 111; *дѣр* — 121, 126, 138, 139; *коблы́* — 20, 24, 25, 28, 39, 89; *комы́* — 128, 140, 197, 200, 201; *неприго́дые* — 207; *огрѣ́хи* — 116, 126; *подзя́бка* — 238; *посасу́хи* — 62, 63; *согрѣ́х* — 116, 126, 189, 190.

5. «Мала землю скародили, комы́ф мно́га, вот и *глы́бинь*. И лапатыми комы́ рзбивали, бѣраной. Скажыш: «Ваньк, пайдём што ль скародить свой *глы́бинь*» (д. Янино, Егорьевский р., Мошкова А. И., 73 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 59

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 104 «Программы»: «Как называется неплодородная почва?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименование *захлѣ́стье*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *бедня́к земля́*, *бро́совая земля́*, *вѣмочка*, *за́лежи*, *замо́чка*, *запо́лье*, *захлѣ́сть*, *захлѣ́стье*, *захолу́стье*, *недородна́я*, *нероды́мая*, *нероды́щая земля́*, *неухлѣ́бная*, *острѣ́ц*, *подзо́л*, *пустоцвѣ́т*, *пусты́рь*, *земля́*, *сугли́нок*, *то́щая земля́*, *черн*, *ярь*.

3. Карта свидетельствует о наличии в северной половине Московской области локальной зоны *захлѣ́стье* (Большая Северная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *беспло́дица* — 97; *беспло́дни́ца* — 98, 107, 262; *глинозѣ́м* — 282, 287, 295, 299; *запо́льная земля́* — 201,



203, 212, 215, 233; *железняк* — 250, 269, 274, 280, 283; *захлестье* — 183, 185, 186, 188; *лежкий* — 150, 161, 247, 263, 270; *негодняха* — 150; *рубеж* — 10, 30, 36, 37; *суглинка* — 81; *черн* — 230, 261.

5. «Черн — плахая зимля, брасают такую землю и ничиво ни сеют на ней, ни растёт ничиво на *чёрни*» (д. Куплиям, Егорьевский р., Шаталкин Ф. М., 77 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 60

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 118 «Программы»: «Как называется прием пищи между обедом и ужином?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *паўжинок*, *перехвátка*, *перехвátок*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *паўжинок*, *перехвátка*, *подвечёрок*, *подобёд*, *пóлдник*, *пóлдничатие*, *пóстник*, *сумёрник*.

3. На карте выделяется несколько локальных зон. Северо-запад Московской области занимает лексема *подвечёрок* (Северо-западная полоса), на которую налагается Большая Северная зона *перехвátка* и Огибающая Северная зона *паўжинок*. По югу обследованной территории распространена лексема *пóлдник*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *вечёрник* — 144; *паўжин* — 15, 26, 54, 62, 97, 174; *паўжина* — 45, 115; *паўжинник* — 109; *паўжинок* — 16, 26, 40, 69; *паўжник* — 52; *перекýска* — 118, 125, 133, 150, 193, 214, 216, 252, 255, 280, 294, 298; *перехвát* — 149, 219; *перехвátка* — 16, 26, 40, 49, 78, 181; *перехвátок* — 4, 12, 14, 22, 66, 71, 74, 78, 187, 188, 242; *подвечёре* — 69; *подвечёрево* — 34, 57; *подвечёрка* — 20, 71, 169, 180; *подобёдок* — 131; *подўжин* — 6; *подўжинок* — 115; *полденёвник* — 203; *пóлдень* — 37; *полдёнка* — 267, 272; *пóлдни* — 1, 47, 96, 131, 158, 163, 228, 265, 269, 288; *пóлдничатие* — 141; *пóлдничатие* — 141; *пóлдня* — 121, 122, 132, 190; *полудёнье* — 8; *полудённик* — 175; *полудёнок* — 84, 165; *полуднёвка* — 85, 87, 92; *полўдни* — 116; *полўдник* — 41, 44, 86, 117, 121, 138, 157, 171, 176, 178, 179, 180, 186, 188, 196, 230, 231, 239, 240, 253, 261, 274, 275, 276, 285, 292, 296, 297; *полўдница* — 92; *полўдня* — 155, 190, 199; *попóлдень* — 34; *прикур* — 9; *прикур* — 9; *сумёрничатие* — 44, 97, 114.

5. «Ф пѣдвичёрѣк еш, чиво згатовиш: яичка парѣчку свариш, пышки, чай пили. Пѣдвичёрѣк мижду обедѣм и ужынѣм» (д. Введенское, Лотошинский р., Смирнова А. Б., 68 л., запись 1974 г.).

#### КАРТА № 61

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 121 «Программы»: «Как называется мера, которая была основой оплаты работы пастуха?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименование *пастушня*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *запастушье*, *кúча*, *мёсячник*, *мирскóе*, *ногá*, *пáства*, *пастушйна*, *пастушник*, *пастушье*, *пастушня*, *пóданя*, *с головы*, *черёд*.

3. Лексическим фоном служит наименование *пастушня*. По северной половине обследованной территории распространяется лексема *черёд*, преимущественно в северно-западной четверти Московской области концентрируется лексема *кúча*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *запáсево* — 111; *запáстбище* — 149, 150, 167, 285; *запáства* — 257, 267, 271, 273; *запáстушная* — 113, 164; *запастушье* — 283; *кúча* — 75, 106, 166, 206; *мёсяшна* — 230, 234, 236; *ногá* — 31, 166; *пастушна* — 100, 126, 198, 199, 254, 261, 286; *пастушная* — 232, 236, 243, 253, 256; *пастушное* — 119, 196, 244; *пастушья* — 3, 230, 273; *подённая* — 37, 254; *подходки* — 205; *чередá* — 100, 261; *черёд* — 31, 68, 82, 189, 190, 230.

5. «Зафтра платитъ пастушью. Мы пѣ мисицам чирѣт плотим, плотиш десить рублей в месиц с каровы, за две тёлки, за четыри афцы — тожы на десить рублей. Пастушья — этъ есь чирѣт.

Надѣтъ заплатитъ зафтра чирѣт» (д. Поповка, Клинский р., Юликова А. И., 61 л., запись 1980 г.).

#### КАРТА № 62

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 122 «Программы»: «Как называется подкладка, подстилка под стог для предохранения его от сырости снизу?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *одёнок*, *одонок*, *одо́нье*, *остóжье*, *подйна*, *подкопённый*, *подсто́жье*, *пóшва*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *одонок*, *одо́нь*, *одо́нье*, *остóжье*, *па́дерны*, *перемётник*, *подйна*, *подмóстье*, *подсти́л*, *подсто́жье*, *пóшва*, *стожáр*.

3. Широкое распространение имеют лексемы с корневым морфем *-стож-* (*остóжье*, *подсто́жье*, *стожáр*). Южная часть обследованной территории представляет собой зону взаимодействия лексем *подйна* и *па́дерна* — Южные зоны. В пределах Большой Северной зоны разреженное распространение имеет наименование *одонок*. Лексема *подмóстье* фиксируется на юге западной части Московской области (Малая Западно-Южная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *верётье* — 63; *дерю́ги* — 53; *кладушки* — 5, 149; *лоза́* — 52; *мост* — 125, 131; *нака́тник* — 105; *одёнок* — 3, 33, 34, 36, 40, 45, 47, 54; *одо́нцы* — 9, 32, 33, 35; *опáлубник* — 150; *остóжек* — 153; *остóжье* — 5; *па́дерны* — 212, 238, 239, 240, 242, 244, 252, 254, 257, 278; *па́дернь* — 241, 246; *па́дрина* — 211, 213, 214, 232, 243; *падъ* — 104, 228, 297, 299; *поддо́н* — 111, 112; *поддо́нный* — 141, 247, 275; *подённый* — 52, 54; *подёнок* — 47, 48; *подкла́дни* — 238; *подкопённый* — 1; *подкопённый* — 5, 38, 74, 99, 186, 258; *подло́жка* — 133, 135; *подбо́нок* — 38, 100, 104, 137, 187, 247; *подсти́льник* — 128, 196, 205; *подсто́жник* — 164; *подтова́рник* — 124; *пóшва* — 39; *поше́вник* — 89; *стожáрье* — 68.

5. «Мужыки гаваряьт нам: «Идитя таскать биризняк, па́дны будим делать. Штѣп хорошие сенъ былъ, кладуть яво на слѣшки, этъ и есь па́дны» (д. Горетово, Луховицкий р., Прописнова М. А., 81 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 63

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 123 «Программы»: «Как называется нижний слой сена в стогу, копне?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *одёнок*, *одонок*, *одо́нье*, *остóжье*, *подбо́нок*, *подсто́жье*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *до́нье*, *низ*, *одёнок*, *одонок*, *одо́нь*, *одо́нье*, *остóжье*, *па́дарня*, *па́дерник*, *па́дерни*, *па́дернь*, *подённый*, *подйна*, *подбо́нки*, *подбо́нок*, *подбо́нье*, *подсто́жье*, *слѣжник*.

3. Широкое распространение имеет наименование *подбо́нок*. В восточной части Московской области локализуется лексема *остóжье* (Восточная зона). В южном углу обследованной территории функционирует наименование *подйна*. В северной и западной частях области локализуется лексема *одонок* (Северно-Западная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *гнилу́шник* — 83, 85, 206; *овѣриш* — 244; *одёнок* — 5, 6, 8, 33, 57, 58; *одо́нки* — 44; *одонок* — 124; *одо́нье* — 7, 121; *остóжье* — 3, 45, 47, 50, 52, 102, 110, 111, 113, 114; *па́дерны* — 232, 236, 240; *поддо́н* — 37, 72, 111; *поддо́нки* — 8, 121, 243, 262, 275; *поди́н* — 290; *подбо́нки* — 41; *подбо́нок* — 37, 68, 79, 124; *подмо́ст* — 36; *подсто́жник* — 108; *слѣжник* — 43.

5. «Асто́жье — плохое сено, ано пат стогѣм и пѣт капной. Асто́жье в навос идѣт, иво стелют пѣт карову въ дваре» (д. Пашеново, Егорьевский р., Степанова В. Е., 79 л., запись 1973 г.).



### КАРТА № 64

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 127 «Программы»: «Как называется крыша на четырех шестах, защищающая стог сена от дождя?».

1. На карту атласа нанесены лексемы: *гнати, гриб, грибок, зонт, козырёк, копёр, крыша, навёс, обóрог, поднавёс, покрýшка, придёлок, сённостица, шалаш, шатёр, шóра, шохá*.

2. Широкое распространение имеет наименование *навёс*. В западной части Московской области функционирует лексема *шатёр* (Северо-западная зона). В западно-южной четверти области концентрируется лексема *шохá*, создающая локальную зону (Западно-Южная зона). Разреженный характер в северной части области носит распространение лексемы *сённостица*.

3. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *вершóк* — 183; *кóзлы* — 233; *копёр* — 84, 87; *лапáс* — 267; *повётка* — 171, 265; *подвёс* — 101, 113, 175.

4. «Штобы сенъ ни прападалъ, ад дажда делаютъ *шахú* ис тёса: становють чытыри жёрди, на них надивають крышу, вот она табе и *шахá*» (д. Ямская Слобода, Можайский р., Мигачёва Т. И., 74 л., запись 1973 г.).

### КАРТА № 65

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 128 «Программы»: «Как называются снопы, выставленные на гумне друг против друга для обмолота цепами?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименование *посáд*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *верёвка, посáд, рядóк, собáчка, цепóчка*.

3. Широкое распространение имеет наименование *посáд*. Карта свидетельствует о распространении в западной и южной частях обследованной территории лексемы *верёвка* (Западно-Южный клин). На северо-западе области в пограничье с калининскими говорами отмечена лексема *собáчка*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *бáбки* — 64, 65, 66, 114, 121, 145, 153, 199, 235, 253, 274; *вы́стил* — 127; *залóга* — 52; *клáди* — 97; *кладúшка* — 241; *козёл* — 131; *круг* — 135; *околóтки* — 210; *посáда* — 300; *подстáвка* — 172; *поставúшка* — 103; *подстýл* — 72; *просмолóт* — 145; *пятíны* — 20; *старнóвки* — 268; *стóйка* — 41; *стóйки* — 23, 31, 34, 36, 39, 63, 83, 87, 88, 95, 99; *сувýсла* — 104; *токовýще* — 285.

5. «Сажали мы снапы друк против друшки, каласок к каласку, гузавья — ф сторъны, этъ *паса́дъм* называльсь. Рас *паса́т* прайдёш, станиш снапы варочить. Так три рас праходим. Как плисали пýд гармошку, када шли пъ *паса́ду*; пляску ни тиряли: тра-та-та-та-та-та-та» (д. Коняшино, Раменский р., Барсукова М. П., 83 л., запись 1973 г.).

### КАРТА № 66

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 133 «Программы»: «Как называется малая укладка снопов зерновых и технических культур для просушки (от 5 до 26 снопов), которую составляют в виде кружка, стоймя, колосьями кверху и накрывают последним снопом?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *бáбка, козá, кóзочка, кочúра, однорядник, поставóк, становúшка, стóйка, стóюшка, стóяло, стóянка, суслóн*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *бáбка, бáбки, бабúрки, козá, обáлка, окру́жкí, пáчка, поп, поставóк, пяткí, собáчка, стóйка, суслóн, шишóк*.

3. Широкое распространение в западной и южной частях Московской области имеет наименование *бáбка*. У западных и южных границ обследованной территории отмечена лексема

*козá*. В пограничье с калужскими говорами фиксируется слово *шишóк*. Со стороны калининских говоров в глубь центральных районов идет наименование *стóйка*. В восточной половине обследованной территории функционирует наименование *суслóн*.

4. Сопоставление карты № 66 «Лексического атласа Московской области» и карты № 214 «Атласа русских народных говоров» свидетельствует о следующем. По данным АРНГ лексема *суслóн* записана в восточной половине Московской области только в одном пункте Загорского района (д. Верхние Дворики). Наши данные говорят о достаточно широком распространении этого слова в восточной части Московской области — в говорах Талдомского, Ногинского, Раменского, Шатурского и Луховицкого районов. По АРНГ восточная часть южной половины Московской области характеризуется отсутствием наименования. Исключение составляют лексемы *бáбка* (отмечена в 13 пунктах), *поставúшка* (отмечена в 9 пунктах), *копнá* (записана в 1 пункте), *попкí* (записана в 2 пунктах). По нашим данным лексема *бáбка* распространена по обследованной территории значительно шире. Кроме того, карта № 66 ЛАМО свидетельствует о функционировании в восточной половине Московской области набора лексем, не зафиксированных материалами АРНГ: *пáчка, обáлка, плётки, собáчка, стóяк* и др.

Укажем на соотношение лексических данных по одним и тем же пунктам: д. Веригино Загорского р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — *стойка*; д. Каменки Загорского р.: АРНГ — *стойка*, ЛАМО — *стойка*; д. Большое Буньково Ногинского р.: АРНГ — *поставушка*, ЛАМО — *поставушка, суслон*; д. Еганово Раменского р.: АРНГ — *бабка*, ЛАМО — *бабка, суслон*; д. Власово Шатурского р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — *бабка, стояк*; д. Пустоша Шатурского р.: АРНГ — *бабка, попки*, ЛАМО — *бабка, попки*; д. Лека Шатурского р.: АРНГ — *становушка*, ЛАМО — *бабка*; д. Елкино Воскресенского р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — *собачка, стояк*: «Снапы стаяли *стаякáми* штыбы луччи прасыхала: и пять, и восемь, и большы — фсё называли *стаяк* или *бáпка*. Сушыли мы зёрна в *бáлкx* прямъ на поли; штобы ни сыпълись зёрны; калосьями кверху ставили, а уш последний-та сноп папиречи клали, ф сырое время эти бапки зирно спасали» (Мартынов В. А., 75 л., запись 1973 г.); д. Куплиам Егорьевского р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — *бабка*; д. Хатунь Ступинского р.: АРНГ — *бабка*, ЛАМО — *бабка*; д. Пирочи Коломенского р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — *бабка*; д. Дединово Луховицкого р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — *бабка*; д. Белоомут Луховицкого р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — *суслон*; д. Матыра Луховицкого р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — *бабка*: «*Бáпки* бывают нибальшыи и пабольшы — на дваццть-дваццть шёсь снапоф; ставили два три снапа на жниву и апставляли кругом, а наверх сноп или два связывъли, сноп самый верхний называлсь *гълавóй*» (Гордеев С. А., 95 л., запись 1973 г.); д. Журавна Зарайского р.: АРНГ — *бабка*, ЛАМО — *бабка*; д. Подхожее Серебряно-Прудского р.: АРНГ — *бабка*, ЛАМО — *бабка*.

5. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *бáбка* — 7, 20, 33, 60, 85, 116, 120, 199, 279; *бáбки* — 21, 135, 285; *бабкí* — 72; *бáбочка* — 191, 263, 282, 293; *бабúрки* — 26; *бáбы* — 115, 250; *буровóк* — 129; *двурядка* — 104, 173, 176; *козá* — 59, 118; *кóзочка* — 21, 208, 209; *кочúра* — 1, 8, 9; *кúча* — 72; *кúчка* — 190; *обáлка* — 154; *обнóсы* — 33; *однорядник* — 45, 47, 59, 152; *пáчка* — 167; *плётки* — 183; *попкí* — 183, 186; *попы* — 30, 55; *попё* — 231; *поставкí* — 41; *поставóк* — 58; *поставóчки* — 34, 91; *поставúшка* — 54, 103, 105, 109, 111, 112, 116, 128; *пятóк* — 75, 116, 199; *становушка* — 45, 181, 186, 187, 188; *стóжка* — 50; *стóйка* — 11, 23, 31, 43, 50, 63; *стóюшка* — 1, 5, 7, 9, 14, 107, 117, 149; *стóяк* — 26, 42, 180, 222; *стóяло* — 2, 3, 5, 10; *суслóн* — 169; *шишóк* — 9.

6. «Снапы стънавили макушками кверху, па симнаццть штук, стънавили *кóзэчки* гусьм, па фсей ниви, штыб ветръм прадувалъ. Гъварили: «Бабы, давайти *кóзэчык* паставим» (д. Захарово, Клинский р., Куваева М. С., 75 л., запись 1980 г.).



## КАРТА № 67

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 134 «Программы»: «Как называется малая укладка из 10, 13 и 30 снопов, уложенных крестообразно?».

1. «Словарь говоров Подмоскovie» отражает наименования десятка, крестец.

2. На карту нанесены лексемы: *деся́тка, копу́шка, крест, крестец, крестёнка, крестик, крестовина, крестовка, хрест, хрестец, хресы*.

3. Лексическим фоном служат наименования *крест, крестец*. Карта свидетельствует о наличии Северной зоны *деся́тка*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *деся́тка* — 1, 4, 7, 25, 47, 53; *деся́ток* — 12, 17, 69; *крестец* — 36, 206, 227, 237; *крестовка* — 239, 243.

5. «Два снопа кладут на землю, потом на них два снопы накрест, опять накрест. И рош, пшэницу, и овёс так клали и сушили в этих *кресцах*» (д. Глазочёво, Дмитровский р., Калинина Е. Н., 68 л., запись 1973 г.).

## КАРТА № 68

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 139 «Программы»: «Как называлась коллективная помощь в сельской работе, оплачиваемая угощением?».

1. «Словарь говоров Подмоскovie» отражает наименования: *помога, помочь, толока*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *дарма, мельщина, миром, «на быка», община, подмоз, подмога, помюга, помолотки, помочь, помошь, сходка, толока, угощение*.

3. Широкое распространение имеют лексемы *помощь, помочь*. На юго-западе Московской области в пограничье со смоленскими — калужскими говорами локализуется лексема *толока* (Западно-Южная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *подмюга* — 237; *помюга* — 120, 126, 136, 137, 147, 199, 216, 233, 242; *помочь* — 31, 81, 119, 138, 142, 170, 196, 221, 230, 256, 282; *сбор* — 146.

5. «Мы пмагали, к примеру, избу саседу мазать или затирать, этъ мы называли *тэлака*, на *тэлаку* фся дивеня придёт, а хазяин уш пстарайся, угасти». (д. Таболово, Волоколамский р., Добровольская М. И., 74 л., запись 1973 г.).

## КАРТА № 69

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 141 «Программы»: «Как называется похожая на молнию быстрая вспышка света без грома, которая бывает вечером или ночью во время созревания хлебов, то есть зарница?».

1. «Словарь говоров Подмоскovie» отражает наименования: *хлебозор, хлебозорица*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *зарянка, зорька, зрелка, мгла, сиверки, спелица, спельники, сполбх, суховейца, туча, хлеб-зоря, хлебная зорька, хлебозор, хлебозорица, хлебобдица*.

3. На карте выделяются зоны *хлебозор* и *хлебозорица*, которые делят Московскую область на две неравные части: лексема *хлебозор* функционирует к северу и западу от Москвы, лексема *хлебозорица* фиксируется в северной, южной и восточной частях области. В северном углу обследованной территории наблюдается конкуренция наименований *хлебозор*—*хлебозорица*. Вдоль западно-южных границ области располагается локальная зона *мгла* (Западно-Южная полоса). Небольшая северо-восточная зона представлена лексемой *спелица*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *воспарение* — 230; *зарево* — 55; *заря* — 199; *заря хлебная* — 105, 114, 142, 192; *зорица* — 115, 132; *зорница* — 162; *зоряница* — 1; *зорянка* — 1, 3; *зрелуха* — 120; *зрянница* — 8, 49; *колосница* — 171; *мглица* — 99, 197, 234; *мо-*

*лонья* — 125, 126; *озарница* — 113, 163; *ржа* — 183; *ржаница* — 188; *скороспелица* — 108; *скороспелка* — 172; *спарение* — 259; *спарина* — 240; *спельница* — 169; *стрела* — 33; *сухая* — 104; *сухая молонья* — 119, 242, 264; *сухорос* — 195; *узарница* — 44; *хлеб-зоря* — 262; *хлебница* — 240; *хлебозер* — 194; *хлебозор* — 4, 5, 7, 10, 41, 51; *хлебозорица* — 1, 2, 3, 8, 9, 45, 46, 47; *хлебозорка* — 7, 57; *хлебозорница* — 84, 192.

5. «Мгла летъм бываить, када хлеп зреить, биз грома, биз дажда, проста фспыхиваить на неби» (д. Ситне-Щелканово, Ступинский р., Горчакова К. В., 78 л., запись 1973 г.).

## КАРТА № 70

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 142 «Программы»: «Как называется ручное орудие для рыхления, окучивания и прополки, то есть мотыга?».

1. «Словарь говоров Подмоскovie» отражает наименования: *бороздник, гакалка, окучник, окущница, полотик, тяпурка, цапалка, цапка, цапуля*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *бороздник, окучка, окучник, окущница, полотик, тяпига, тяпка, тяпца, тяпурка, цапалка, цапка, цапуля, цапурка*.

3. Лексическим фоном является наименование *окучник*. Лексема *бороздник* разбросана по всей обследованной территории. Карта свидетельствует о наличии Большой Северной зоны лексемы *цапка* и ее вариантов.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *бороздник* — 280; *вилки* — 34; *гакалка* — 11, 12, 13, 14; *кошка* — 162; *крючок* — 67, 68, 101, 118, 269; *мотыжка* — 23, 25, 34, 114, 154, 191, 216, 275; *обрывалка* — 18; *окучник* — 15, 16, 68, 124, 258; *окущница* — 8; *полотик* — 150, 253; *распалка* — 25, 62; *рыхллка* — 80, 82; *рыхллка* — 57; *сечка* — 25, 229; *скребень* — 199, 296; *скрябка* — 101; *тяпурка* — 238; *цапалка* — 34, 170; *цапалки* — 52; *цапельник* — 107; *цапешки* — 21; *цапка* — 108, 176; *цапурка* — 43.

5. «Грятку я делаю в огороде лопатъй, а прополку *цапкэ* ведём, ручка у ней деревяннъя, длиннъя, а сама *цапкэ* железнъя, картошку ей окучивам» (д. Выпуково, Загорский р., Кочина А. В., 83 л., запись 1978 г.).

## КАРТА № 71

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 143 «Программы»: «Как называется ручное сельскохозяйственное орудие, состоящее из двух и более загнутых зубьев на длинной рукоятке, служащее для сваливания, сгребания чего-либо?».

1. «Словарь говоров Подмоскovie» отражает наименования: *валюшка, ворошиллка, каракулька, сваливалка, скапалка, скапка, цапалка, цапальник, цапка, цапля, цапок, цапуля, цапурка, цапушка, царапюля*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *валюшка, ворошиллка, копырюля, крюк, рогулька, скапалка, цапалка, цапальник, цапка, цапуля, цапулька, цапурка*.

3. Широкое распространение имеет наименование *цапалка*. В западной части обследованной территории фиксируется наименование *скапалка*. Большую Западно-Южную зону создает лексема *копырюля*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *валылка* — 100; *вальки* — 65; *валюшка* — 8, 50; *ворошалка* — 218; *ворошиллка* — 10, 61, 207; *запулька* — 55, 59; *каракулька* — 6, 139, 177; *каракуля* — 1; *киргя* — 142; *копач* — 96; *копырюля* — 71; *копырюлина* — 18, 71; *копырюлька* — 70, 77, 131, 149, 195, 201, 206, 230; *копыч* — 137; *кошка* — 240; *крюк* — 198; *крючок* — 150; *навильник* — 25; *подавалица* — 269; *рыхлитель* — 263; *сваливалка* — 48, 103, 127, 172; *сгребалка* — 25; *скапалка* — 4, 26, 57, 59; *скапка* — 63, 78, 261; *скапывалка* — 79; *срывалка* — 130; *трёхножка* — 105; *цапа* — 254; *цапальник* — 33, 53; *цапельник* — 107; *цапка* — 12, 22, 254; *цапля* — 6, 20, 28, 181, 231; *цаплюшка* — 46, 191; *цапок* — 7, 57;



цапу́ля — 1, 37, 47, 50; цапу́рка — 47; цапу́шка — 48; царапу́ля — 2, 30; цеплю́га — 182.

5. «Мы кэпырю́лий сенъ с воза сцапывѣм, и пѣдгристи сенъ хѣрашо, и навос вѣрашым; этъ такая двуро́гья палка, нъ канцѣ так две рагулички, такая рагастинькѣя слешка, рашки-та у кэпырю́ли зылезныи, кривыи, а слешка, извеснѣ, диривянныя» (д. Киселёво, Можайский р., Воробьёва Т. И., 68 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 72

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 145 «Программы»: «Как называется длинная палка грабель?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: грабѣльник, грабѣлище, грабѣльнище, грабѣльвище.

2. На карту атласа нанесены лексемы: грабѣлище, грабѣль-ник, грабѣлище, грабѣлище, грабѣльня, ра́говище, цевѣѣ.

3. Широкое распространение имеет наименование грабѣль-ник. Карта свидетельствует о наличии Большой Северно-Западной зоны грабѣлище; лексема грабѣльня концентрируется в юго-западной части Московской области.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: грабѣльник — 216; грабѣлень — 203; грабѣльнище — 206; грабѣльня — 300; грабѣльщик — 58; грабѣльница — 89; грабеница — 89; грабильник — 42, 54, 59, 208, 212, 230, 231, 233, 261, 263, 271, 277, 297; грабѣльница — 154; грабѣльнище — 63, 87, 88; грабѣльщина — 22; грабѣльвище — 128, 284; грабѣльвище — 36, 99, 121; грабѣльвище — 68, 98; граб-нище — 134; грабовѣлище — 5, 87; руковѣтка — 137.

5. «Грабѣлище — этъ такая длиннѣя палка, разрезъна ана са днаво канца и фставлина в эти вот грабли, ими сенъ згри-баиш, а за грабѣлище держысся» (д. Холмы, Истринский р., Леонова Н. П., 82 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 73

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 146 «Программы»: «Как называлось ручное орудие для распахивания почвы, то есть соха?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименование запѣлица.

2. На карту атласа нанесены лексемы: запѣлица, косѣля, опѣшка, орѣлка, распѣшка, сохѣ, сохѣ-Андрѣевна.

3. Лексическим фоном является литературное слово сохѣ. Карта свидетельствует о наличии на территории Московской области Южной зоны орѣлка. В западной части обследованной территории отмечено наименование распѣшка.

4. Дублирование не выражено.

5. «Ана диривянна, арѣлка, у ей ручки есь, хазяин идѣть и держыть, бывала, за ручки, а шашники (сошники) в другом канцѣ, шашники па зимле идуть, ани глубоако в землю фходють. Арѣлкѣй мы пахали, а када картошку содють, то бѣразду дела-ла арѣлка». (д. Ерново, Зарайский р., Фатьянова А. С., 86 л., запись 1975 г.).

#### КАРТА № 74

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 147 «Программы»: «Как называлась оглобля сохи?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименование обжа.

2. На карту атласа нанесены лексемы: вѣбжа, вѣвжа, водѣло, вѣбжа, обжа, обѣжа, оглобѣки, оглобѣля, бѣпрѣжѣ.

3. Лексическим фоном является литературное слово оглобѣля. Карта свидетельствует о наличии локальной зоны вѣбжа в восточной части Московской области в непосредственной близости к ее центру (Гуслицкая зона).

4. Сопоставление карты № 74 «Лексического атласа Московской области» и карты № 145 «Атласа русских народных гово-

ров» свидетельствует о некоторых расхождениях. Материалами АРНГ не отмечено слово водѣло, зафиксированное Московским атласом в ряде районов — в Талдомском, Дмитровском, Загорском, Клинском, Волоколамском, Истринском, Одинцовском, Можайском, Наро-Фоминском, Подольском, Раменском, Луховицком.

Укажем на соотношение лексических данных по одним и тем же пунктам (в АРНГ ставится вопрос и приводится форма во множественном числе): д. Веригино Загорского р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — оглобля; д. Каменки Загорского р.: АРНГ — обжи, ЛАМО — оглобля; д. Большое Буньково Ногинского р.: АРНГ — оглобли, ЛАМО — вѣбжа; д. Еганово Раменского р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — вѣбжа; д. Власово Шатурского р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — оглобля; д. Пустоша Шатурского р.: АРНГ — оглобли, ЛАМО — оглобля; д. Лека Шатурского р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — оглобля; д. Ёлкино Воскресенского р.: АРНГ — вѣбжи, ЛАМО — оглобля; д. Купляи Егорьевского р.: АРНГ — оглобли, ЛАМО — оглобля; д. Хатунь Ступинского р.: АРНГ — вѣбжи, ЛАМО — вѣбжа; д. Пирочи Коломенского р.: АРНГ — оглобли, ЛАМО — оглобля; д. Дединово Луховицкого р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — оглобля; д. Белоомут Луховицкого р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — оглобля; д. Матыра Луховицкого р.: АРНГ — оглобли, ЛАМО — оглобля; д. Журавна Зарайского р.: АРНГ — вѣбжи, оглобли, ЛАМО — обжа; д. Подхожее Серебряно-Прудского р.: АРНГ — вѣбжи, ЛАМО — вѣбжа.

5. «Вѣбжа у матушки—сахи диривяннѣя, в вѣбѣ лошѣть фпригали» (д. Зюзино, Раменский р., Волкова Е. В., 75 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 75

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 156 «Программы»: «Как называется приспособление в виде грабеля на косе для косьбы злаков, то есть крючья?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: грабѣльки, грабѣльцы, ла́па, лучѣк.

2. На карту атласа нанесены лексемы: грабѣльки, грабѣль-ник, грабѣльцы, грабѣли, грабѣшка, ко́шки, крюк, крючѣк, крѣчьѣ, ла́па, ла́пки, лучѣк, па́льцы, ца́пельки, ца́пка, ца́пля.

3. Широкое распространение имеют наименования крюк, крѣчьѣ, лучѣк. Огибающую Западную зону создает лексема па́льцы. В пределах Гуслицкой зоны к востоку от Москвы распространяется лексема грабѣшка.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: вѣлка — 72; грабѣльище — 135; грабѣнки — 192; грабѣлки — 163, 165; грабѣлка — 157; грабѣль-ник — 150; грабѣки — 141; грабѣльцы — 225; грабѣцы — 238; грабѣнка — 16, 70, 74; коснѣе грабѣли — 33; крюкѣи — 249; лѣчка — 242; отвѣл — 130.

5. «Грабѣшку привѣзывают к косе. Кода читыри, кода шѣсь па́льчик в ней. Косють овѣс, гричиху, рош, ана пѣдбираит, фсѣ кучкѣми кладѣт. Гричиху ф снопы ни събирѣш, если без грабѣш-ки косить» (д. Лашино, Орехово-Зуевский р., Банцеккина А. В., 65 л., запись 1981 г.).

#### КАРТА № 76

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 160 «Программы»: «Как называется приспособление, состоящее из гребня, на который насаживается лен, и расчѣсывающей его гребенки?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименование мѣкалка.

2. На карту атласа нанесены лексемы: мѣчка, мѣкалка, мѣкало, мѣканка, мѣчка, стайно́, станѣѣ, трѣпа́лка, трѣпа́ло, чѣсало.

3. Лексическим фоном является слово мѣкалка. Карта свидетельствует о наличии в восточной половине обследованной



территории узкой локальной зоны *мбчка*, идущей вдоль границ с Владимирской областью (Северо-восточная полоса). В западной половине Московской области распространено слово *мыканка*, ближе к западным границам функционируют лексемы *стайно—станё*. Микрзону (Раменская) создает наименование *чесало*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *мыкалка* — 46, 47, 54, 58, 164, 170, 174, 180, 183; *мыканка* — 19, 59; *намыка* — 201; *намычка* — 257.

5. «Гребинь большой, на ниво, бываль, лён насаживаем, а малинькый грибёнкый мычим мочки. Пада мной донцэ з дырачкэй, в ниво я ставлю гребинь — фсё этъ *мыкэлка* и есь» (д. Подрядниково, Егорьевский р., Савёлова А. С., 72 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 77

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 161 «Программы»: «Как называются остатки, отбросы, полученные при обработке льна, то есть очёски, охлопья?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *острёпки*, *охвостье*, *охлопки*, *чёсани*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *костига*, *кострика*, *мбчка*, *мыканка*, *мычки*, *намыка*, *намычки*, *обмялы*, *омёлки*, *омялы*, *острёпки*, *отрёпья*, *охвостье*, *охлопки*, *охлопья*, *очёски*, *хлопок*, *хлопья*.

3. Широкое распространение имеет наименование *охлопки*. В западной половине Московской области функционируют лексемы *острёпки*, *отрёпки*. В южной части обследованной территории фиксируются наименования *кострика*, *очёски*. Северная часть области характеризуется локализацией лексемы *костига* (Северный клин), восточнее Москвы локальную зону создает наименование *мычки* (Раменская зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *вёрчи* — 299; *изгрёбья* — 101; *костёр* — 57; *кострика* — 72, 97, 100; *мычка* — 161, 192, 249; *намыка* — 208; *намыка* — 295; *намычки* — 205; *обмялы* — 9; *обхлопки* — 176; *острёпки* — 7, 59; *отрёп* — 205; *отрёпки* — 169, 180; *охлопки* — 3, 9, 45, 245; *охлопок* — 79; *охлопья* — 15, 175; *очёсы* — 102, 158, 208; *стрёпки* — 121; *сүволока* — 19; *счёски* — 138; *трёпки* — 1; *трестá* — 114, 123, 197; *хлопки* — 11, 24, 31, 43, 45, 46, 76, 84, 85, 86, 90, 92, 100, 124, 125, 127, 165, 169, 173, 180, 190, 193, 205, 242, 244, 247, 285, 300; *хлопок* — 34, 55, 126; *хлопость* — 15; *хлопья* — 190, 206, 254; *хлопы* — 1, 191; *часанё* — 271; *чёсани* — 120, 145.

5. «Когда лён трёпали, выбивали костигу, она шла на мешковину, звали эту костигу *хлопок*. О, скажеш, лён-ть какой завальной, плохой, один *хлопок* пълучился, чистый-ть влокины малъ» (д. Васильевское, Загорский р., Проворнова М. В., 71 л., запись 1975 г.).

#### КАРТА № 78

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 163 «Программы»: «Как называется примитивная повозка без колес или полозьев в виде двух длинных, волочащихся по земле жердей, скрепленных поперечной связкой для перевозки сена по бездорожной местности?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *возилка*, *волокуша*, *подволока*, *таскуша*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *возилки*, *волока*, *волокуша*, *волокушка*, *волочёнки*, *волочила*, *волочильник*, *выволочка*, *лозья*, *полбзья*, *склёзы*, *склызы*, *таскуша*, *ужйца*.

3. Лексическим фоном является наименование *волокуша*; лексема *возилки* отмечена преимущественно в западной части обследованной территории.

4. Не вынесена на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *возила* — 25; *возилка* — 20, 23, 25, 205, 207, 283, 288, 290; *волоки́та* — 168, 209, 219; *волоко́* — 92,

95; *кобылка* — 154, 160, 163; *крючья* — 4, 21, 60; *подволока* — 1, 3, 6, 10, 161; *рогулька* — 286, 291.

5. «*Вазилки* пъ зимле вълачились волькъм, сенъ выважывъли из балота. Сток, пънимаиш, ехъл, как на саласкъх, два таких, пънимаиш, полъза иж жырэдин, к ним прицыпляют палку, к палки привяжут вирёфку, к вирёфки, пънимаиш, припригают лошть. *Вазилкѣми* выважывали сенъ из балота» (д. Тимоново, Солнечногорский р., Семёнов П. В., 74 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 79

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 165 «Программы»: «Как называются длинные дроги без кузова для перевозки бревен?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *долгúшка*, *колесня*, *крючья*, *ландáва*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *вородún*, *долгúша*, *дрбги*, *колесня*, *корúли*, *крёсла*, *крючья*, *лмог*, *проложки*, *раскáты*, *рбспуск*, *ропсукá*, *рбспуски*.

3. Карта свидетельствует о наличии в западной и северной частях Московской области наименования *крючья* (Большая Западно-Северная Диагональная зона). В южной половине обследованной территории распространяется лексема *колесня* (Большая Южная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *длинный ход* — 48; *дблгий ход* — 86; *долгúша* — 3, 7, 10, 54, 57; *дрбга* — 278; *катки* — 121; *колесни* — 74, 119, 199, 241; *колесница* — 106, 145; *корúля* — 52, 53; *крючи* — 124; *ландáва* — 23, 27, 28, 29; *передá* — 20; *передки* — 57, 199; *передок* — 94, 101; *пблог* — 262; *рбзвальни* — 135, 137.

5. «*Кълясни* делълись бяз верха, длинныя, плоскыя. На *кълясни* кладутъ доски, брёвны. *Кълясни* были нужны, када лесу много вазили». (д. Мочилы, Серебряно-Прудский р., Фатеева З. М., 75 л., запись 1974 г.).

#### КАРТА № 80

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 168 «Программы»: «Как называлась телега для перевозки навоза?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *навозница*, *свболоки*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *горобáрка*, *грабáрка*, *колыжка*, *колымá*, *навозная телёга*, *навозник*, *навозница*, *полбг*, *рбспуски*.

3. Лексическим фоном являются наименования *навозница*, *полбг*. Карта свидетельствует о наличии Большой Южной зоны *колымá—колыжка*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *дрбги* — 131; *дрябы* — 144, 149, 193, 196, 198; *колокóрка* — 70; *крякушка* — 41; *лабузы* — 97; *лодыжка* — 15; *навозница* — 59, 196; *рогули* — 90; *рбзвальни* — 46; *рыдвáн* — 100, 102, 244, 253, 261, 263; *рыдвáнка* — 71, 74; *свболоки* — 38, 50, 273; *станок* — 54; *фúра* — 56, 68, 146, 217, 255.

5. «Ехть с навозъм — крикниш саседу: «Адалжы *калышку*. *Навозница* как большой стол, глаткъя и ровнъя, а хто ящик паставит сверху, штып навос ни ранялси пъ дароги. *Калышка* ф хазяйстви нужна рас в гаду, на Питраки, када фсе навос выважывали на-пъли» (д. Рождествино, Наро-Фоминский р., Аксёнов В. С., 73 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 81

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 173 «Программы»: «Как называется гриб с толстой ножкой, круглой серой шляпкой (немножко желтоватой), то есть белый гриб?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *белянка*, *гладыш*, *глухáрь*, *глуховик*, *дубянка*, *корóвка*, *поддубёнок*, *поддубёшник*, *поддубник*, *поддубовник*.



2. На карту атласа нанесены лексемы: *бёлый гриб, белёк, белёник, белёнка, бойрин, гладыш, глуховёк, дубовёк, желтёшка, корёвка, нёчник, поддубёнок, поддубник, поддубовник, потап, туманник*.

3. Широкое распространение имеют наименования с корнем *-бел-* (*бёлый гриб, белёк, белёник, белёнка*). В северной половине обследованной территории фиксируется лексема *корёвка* (Северная зона); локальная зона *дубовёк* (Восточный клин) выделяется на словообразовательном уровне. Лексема *глуховёк* фиксируется преимущественно в южной половине Московской области (Большая Южная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *белёнка* — 59, 123, 141; *боровёй* — 217; *бурёк* — 204; *буровёк* — 176; *глухёрь* — 38, 107, 117, 118, 119, 124, 128, 170, 239; *глуховёй* — 209, 259; *глухой* — 274; *дубёнка* — 26, 209; *желтёк* — 147, 194; *желтёк* — 193, 200; *колосёк* — 106, 107, 265, 281; *колосовёк* — 93, 163, 214; *корёвик* — 34, 36, 37, 52, 53, 54, 55, 56; *коровёк* — 110; *осёчник* — 88; *поддубёнок* — 130; *поддубёнок* — 207, 249, 261; *поддубёшник* — 99, 169, 208, 210, 242; *поддубник* — 244, 280; *поддубовёк* — 73, 155, 161, 164, 235, 242, 245, 246; *поддубовый* — 149; *поддубок* — 165; *подорёшник* — 149; *подорёшник* — 235, 236, 244, 247; *седёк* — 127; *седёй* — 127.

5. «Мы *карёвка* завём, а па правилу — *бёлый грип*. *Карёвки* растут в лису, балышынство пад ёлкёй. Вон я у Гарельва балота пад вырупкёй набрал *карёвёк* цёлую карзину; *карёвки* зимой кладу ф суп заместа мяса» (д. Нововасильевское, Лотошинский р., Панин А. И., 74 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 82

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 174 «Программы»: «Как называется гриб с бело-серой шляпкой, покрытый слизью, при разломе выделяющий молочко, хорошо идущий в солку, имеющий внизу пустую ножку, то есть груздь настоящий?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *голодёха, голёха, горчёха, дуплёнка, дуплёшка, подорёховина, подорёшина, подорёшник, подорёшница, попутёй, сухёрка*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *белёнка, благородный, гладыш, горчёха, горчёшка, дуплёнка, маслёк, подгрёбень, поддубёвка, подорёшник, подорёшница, скрипёля, скрипёха*.

3. Карта свидетельствует о наличии локальных зон, границы которых расходятся в северном и южном направлениях. В северной половине обследованной территории функционируют лексемы *скрипёха* (Северо-западная зона), *дуплёнка* (Северная зона). В южной половине области широко употребительны лексемы *подорёшник* и *подорёшница*. В западно-южной части Московской области концентрируются лексемы *белёнка, горчёха*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *белёха* — 108; *белёшка* — 12; *гладёха* — 197; *голодёха* — 55, 65, 159; *голёха* — 33; *горчёха* — 279; *гулёнка* — 87; *дуплёка* — 99; *дуплёшка* — 16, 64, 78, 100, 111; *луплёк* — 158; *маслёк* — 133; *матрёшка* — 91; *молоканка* — 184; *молоканник* — 244, 275; *мохнёшка* — 118; *мочёнка* — 116; *подгрёбень* — 84; *подгрёбки* — 84; *подгрёздень* — 199; *подгрёздник* — 211; *подгрёзд* — 199; *поддубёнка* — 197; *поддубёвка* — 142; *поддуплёнка* — 40, 42, 56; *подорёховик* — 54, 107; *подорёховина* — 52, 79, 81, 103, 279; *подорёховица* — 83; *подорёховка* — 102; *подорёховый* — 86; *подорёшина* — 36, 53, 104, 151, 166, 257, 298; *подорёжина* — 99; *попутёй* — 45; *серёха* — 265; *сёрый гладыш* — 174; *скрипёца* — 92, 132; *скрипёчка* — 18; *солёнка* — 21; *сухёрка* — 102, 145, 251; *сухёрник* — 251.

5. «Пъ сырым местам *дуплёнки*, по ельнику растут кучками, шляпка большая, каг блюцё, разломиш *дуплёнку*, из нё мёлочко пёсочица, сначала их мочим, када умокнут, их долго солим, потом режем на тарелку и с картошкёй» (д. Жестылёво, Дмитровский р., Козлова Н. М., 54 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 83

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 175 «Программы»: «Как называется гриб, идущий в солку, появляющийся в конце лета, широкий, низкий, на толстой ножке, черного цвета, то есть груздь черный?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *боровёшка, жирёха, подгрёб*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *боровёшка, выюн чёрный, груздь, губёк, жирёха, зеленёшка, корёвыи губы, макушка, мёрфик, подкорёвник, подолёнка, подыбница, черноголовик, чернёха, чернёшка, чернёш*.

3. Широкое распространение имеют наименование *чернёшка*, восточнее Москвы локализуется лексема *зеленёшка* (Гуслицкая зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие лексемы, зафиксированные в пунктах: *боровёшка* — 182; *елёвый груздь* — 180; *зайчёшка* — 162; *зеленёха* — 172, 220; *козёл* — 274; *матрёшка* — 86; *орёны* — 114; *подгрёб* — 16, 66; *сластёнка* — 137, 193; *солёник* — 297.

5. «*Зилинёшка* в ёлкёх растёт, где травы нет. *Зилинёшка* — грип харошый для солки, нё ни жарют, ни варют, ана в мочку идёт, как усолница, пёкраснеит. Шляпка у *зилинёшки* чёрнинькёя з зилиной, внутри у ей мёлачко, а ношка пустая, када грип старый» (д. Аксёнки, Ногинский р., Попкова П. С., 84 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 84

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 176 «Программы»: «Как называется гриб, шляпка которого имеет несколько цветов — красный, белый, синий, идущий от центра кругами; гриб этот легко ломается, годен только в жарку (иногда в засол), не червивый, то есть сыроежка?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *краснёха, синёха, суровёжка, сыровёга*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *красничёк, краснёха, краснёшка, синёха, синёшка, соровёжка, сороёжка, суровёжка, суровёшка, сыровёга, сыровёжка, сыроёжка*.

3. Лексическим фоном является литературное слово *сыроёжка*. Карта свидетельствует о наличии Большой Северной зоны *сыровёга*.

4. Не вынесены на карту наименования, зафиксированные в пунктах: *краснёшка* — 5, 149, 295; *суровёга* — 161, 180; *сыроёга* — 150.

5. «*Сыравёга* растёт ва фсякём лису, ана слаткая, събираим на жарёху, балышынство иё варят, жарят и кушают, а какие палуччи *сыравёги*, те и пёсалить можна. *Сыравёги* ламающа очинь, ани бывают и синии, и краснии, и жолтинькии. Харошый грибок, он фсё лета и дё марозёф радица» (д. Чигасово, Одинцовский р., Авдюнина А. А., 73 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 85

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 177 «Программы»: «Как называется гриб красного цвета, растущий в июле в осиннике, имеющий белую ножку, идущий в сушку, жарку, засол, то есть осиновик?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *боровёк, карёсик, крёсик, краснёк, красновёк, красноголовёк, краснёй грибок, красовёк, осёновый грибок, подосёнь, сдобнёха*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *боровёк, глухёрь, карёсик, карасёк, крёсик, красничёк, красновёк, красноголовёк, красничёк, осёновый, подосённик, подосёновик, подосёнь*.

3. Широкое распространение имеет слово *подосёновик*. Карта свидетельствует о наличии локальной зоны *боровёк*, распространение которой представляет собой насыщенную полосу, прижатую к северо-восточной границе Московской области и рассеянную в ее северной части. Частично накладываясь на зону



боровик, располагается лексическая зона *красноголовик*. Параллельно наименованию *боровик* в восточной половине области фиксируется наименование *красик*. Вдоль границ с владимирскими говорами функционирует лексема *красовик*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *боровик* — 50, 53, 171, 174; *боровинка* — 44; *бурачок* — 113; *буровик* — 178; *карасик* — 51; *красик* — 45; *красиновик* — 87; *красичок* — 48, 50; *красник* — 41, 48, 283; *красноголовик* — 47, 48; *краснуха* — 160; *красный гриб* — 37, 141, 161, 168, 180, 195, 196, 197, 208, 211, 212, 220, 249, 250, 253, 263, 283, 284; *красовик* — 57, 158; *красяк* — 290; *осиновик* — 24, 27, 31, 79, 80, 82, 92; *осиновый* — 118, 186, 260, 264; *подосиновый* — 87; *подосинчик* — 236; *подосиниш* — 25; *сдобняха* — 21, 23, 29.

5. «*Падбосинь* и варят, и жарят, и сушат. Салить тожы можна, на фсе способный грип, крепкий такой, пахош на белый. Галофка у ниво краснинькя, а ношка белья, растёт *падбосинь* па фсиму лесу, а луччи фсиво — в асиннике». (д. Иваново, Рузский р., Громова А. Н., 75 л., запись 1976 г.).

#### КАРТА № 86

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 178 «Программы»: «Как называется маленький гриб желтого цвета, идущий в засол, как правило, не червивый, то есть лисичка?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *желтушка*, *зайчушка*, *заячье ушко*, *кислушка*, *ушки*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *желтёнка*, *желтовушка*, *желтуха*, *желтушка*, *зайчушка*, *заячье ушко*, *заячья губа*, *красуля*, *курочка*, *лисичка*, *лисичье ушко*, *матрёшка*, *петушок*, *ушко*.

3. Широкое распространение имеют лексемы *желтушка*, *лисичка*. В северной и восточной частях обследованной территории в пограничье с владимирскими говорами локализуется наименование *петушок* (Северо-восточная полоса).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *восёнки* — 110, 111, 116, 156, 175; *заячки* — 19; *кислушка* — 11, 13, 14, 17, 18; *лисята* — 10, 32; *ушки* — 12, 15, 17, 105, 170, 174, 177, 179.

5. *Жылтушки* такие жолтинькии, ушастинькии, ни чирвивыи. Жарить хърашо с картошкѣй. В ѳюни можна сабирать, и в августѣ есть *жылтушки*; мы их солим, ани кучкѣми растут». (д. Меткомелино, Раменский р., Козулицына Н. Н., 78 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 87

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 179 «Программы»: «Как называется гриб розового цвета, растущий в березовом лесу, в основном во мху, идущий в солку, шляпка у которого завернута по краям, а ножка пустая, то есть волнушка?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *волвёнка*, *волвушка*, *волжанка*, *коровьи тропы*, *красуля*, *мочажка*, *олвянка*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *волвёнка*, *волжанка*, *волжйнка*, *волжунка*, *волнуха*, *волнушка*, *коровьи тропы*, *красуля*, *мохнушка*, *мочанка*, *подбёлоша*.

3. На карте выделяется несколько локальных зон: в южной половине Московской области функционирует лексема *волвёнка* (Большая Южная зона), вдоль владимирских говоров концентрируется в локальную зону лексема *волжанка* (Северо-восточная полоса), в северо-западной части области распространено аналитическое наименование *коровьи тропы* (Северо-западная полоса).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *волвёйка* — 127, 129; *волвёна* — 125; *волвёнка* — 128, 199, 201, 209, 217, 219, 253, 258, 260, 274, 276, 277, 282, 286, 293; *волвёня* — 194, 200; *волвня* — 206; *волвуш-*

*ка* — 177, 191, 192, 223, 256, 270, 297; *волвянка* — 144, 150, 193, 205, 211, 235, 248, 299, 300; *волганица* — 110, 173, 175; *волганка* — 102; *волжёнка* — 56, 169; *волжунка* — 49; *волчанка* — 109; *вольянка* — 174, 182, 186, 226, 294, 296; *дуплянка* — 23, 36, 92; *коровушка* — 110, 112; *коровьи тропы* — 11, 59; *красуля* — 54; *лохмушка* — 124; *мочанка* — 79, 130; *мочужка* — 113, 157, 171, 231; *олвянка* — 31, 116, 170, 239, 252, 264, 298.

5. «*Коровьи тропы* они лохматые, инея вроде бы на них, ф корни у *волвёнки* пусть. Жарить ни жарим *волвёнку*, она горькая в жарковьи. Мочим, солим и ф катку». (д. Маклаково, Талдомский р., Корягина Н. Н., 70 л., запись 1976 г.).

#### КАРТА № 88

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 180 «Программы»: «Как называется гриб тено-желтого цвета, растущий в основном в березовом лесу, часто — на муравейнике, с толстой короткой ножкой, не идущий в сушку (только в солку и варку), имеющий чашеобразную форму, то есть свинушка?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *дунька*, *дуня*, *дуняшка*, *матрёна*, *мохнушка*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *губан*, *дарьи губы*, *дарьина губа*, *дарьина*, *дарьюшка*, *дбня*, *дунька*, *дуняшка*, *матвеевна*, *матрёшка*, *орйна*, *потетюхи*, *рубёны*, *свинушка*.

3. Широкое распространение имеет слово *свинушка*. В северной половине Московской области широко фиксируется лексема *дунька*, заходящая у западных и восточных границ в ее южную половину (Большая Северная зона). Полосой с запада на восток, окружая Москву, распространяется наименование *матрёшка*. На карте отмечается Западный клин лексемы *губан* и Малая Восточная зона *дарьюшка*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *бабьи уши* — 50; *бабьи ушки* — 172; *балакурь* — 72; *беленя* — 200; *бурка* — 286, 287; *гладаница* — 104; *горькуша* — 216; *дбня* — 261, 275; *дуньки* — 22; *дунюшка* — 189; *дуня* — 21, 56, 59, 170, 230; *дуня губастая* — 79, 83; *дуняшки* — 49, 52; *дуплянка* — 55, 82; *желтушник* — 172; *коровушка* — 194; *коровьи губы* — 57, 70, 142, 146; *матрёна* — 12, 55, 118, 127, 150, 177, 225, 229; *матрёнина губа* — 54; *матрёнка* — 57; *матрюшка* — 175, 176, 217; *мбтя* — 105; *мохнушка* — 13, 61, 181; *мочкины* — 189; *олёнина губа* — 128; *подболотник* — 155; *поддубёня* — 199; *подорбжка* — 69, 130; *свинарь* — 103; *свинорой* — 45; *свиноройка* — 57; *свинух* — 122, 191, 268, 294; *свинуха* — 6, 19, 34, 115, 161, 164, 170, 233, 266; *свинье ушки* — 257, 279; *собачьи губы* — 15, 23; *фетюхи* — 111.

5. «Ана низинькя, *дунькѣ-та*. При балоти, в нискѣм мести, у муравлятникѣф растут. Грип очин слаткий, а вот иво реткѣ любят. Их вариш и ф чисначку солиш. *Дуньки* такие тѣминькии, в жылтину, а пѣсирѣтки как чашычка, и ношка толстѣя». (д. Нижнее Мячково, Раменский р., Сапцова К. М., 71 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 89

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 181 «Программы»: «Как называется гриб, имеющий желтоватый цвет, тоненькую ножку, липнувший к рукам, с маленькой шляпкой, идущий в жарку и солку, то есть козляк?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *козёлик*, *козлёнок*, *козлёчек*, *ситник*, *ситовик*, *ситулька*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *зайчик*, *козёл*, *козёлик*, *козлёнок*, *козлик*, *козляк*, *корвяк*, *лупыш*, *лупыший*, *моховик*, *подзайчик*, *подзаячник*, *подмасленник*, *ситовик*, *сосновик*.

3. Широкое распространение имеет слово *козёл*. Карта свидетельствует о наличии в восточной части Московской области локальной зоны *ситовик* (Восточный клин).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *зайчушка* — 285; *козелок* — 65, 291; *козлик* — 7, 30, 79, 87, 88, 101, 207, 208, 209, 235, 257, 283; *козлё-*



чек — 183, 185, 186; *подзалёшник* — 135, 138; *подмаслёнок* — 261; *подсósенки* — 118; *подсósник* — 254; *сйтник* — 104, 110, 170, 171, 180, 183, 221, 258; *толкáчик* — 290.

5. «Къзлякй пѣтходящи на маслят, на тонкѣй ношке, на согнутинькѣй, а внизу в ево дырѣчки частые-частые, как иголѣчкѣми потыкнѣй. Козляк бывает большой, шляпка, каг блюцѣ». (д. Марьино, Талдомскй ѣр., Канова А. К., 85 л., запись 1976 г.).

#### КАРТА № 90

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 182 «Программы»: «Как называется гриб, из которого при разломе лѣтся молочко, с большой белой шляпкой, перед засолом предварительно вымачиваемый и отвариваемый, то есть скрипица?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *молокан*, *молоканка*, *молочáйка*, *скрипúля*, *скрипún*, *скрипúха*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *горькúшка*, *горчúк*, *молоканка*, *скрипáч*, *скрипíца*, *скрипнйца*, *скрипúля*, *скрипún*, *скрипúха*, *скрипúша*, *скрипúшка*.

3. Карта свидетельствует о наличии Большой Южной зоны *молоканка*. В северной половине обследованной территории отмечена локальная зона *скрипúля* (Северный клин). В западной части Московской области концентрируется лексема *скрипún*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *бѣлый груздь* — 180; *молокан* — 208, 278, 279, 280, 281; *молоканка* — 24, 73, 82, 87, 88, 92, 93, 95, 100, 107, 110, 114, 120, 142, 250; *молоканник* — 175, 271, 297; *молоканница* — 218; *молочáй* — 139; *молочáйка* — 173, 258, 277, 296; *молоканка* — 170; *подорёховица* — 283; *подорёшница* — 179; *скрипенка* — 197; *скрипнйца* — 86, 145; *скрипúчий гриб* — 190; *скрипúчка* — 72, 149, 285; *скрипень* — 128; *сухúшка* — 172.

5. «Када на малаканку наступиш, он скрипит, вот и завём скрипнйца и скрипúчка; белыи, хорошыи, но я ни биру; очинь крепкии, нужнѣ долгѣ мачить в ваде, атваривать». (д. Вырубово, Одинцовский р., Колобаев Н. П., 63 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 91

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 183 «Программы»: «Как называется гриб на тонкой ножке белого (иногда серо-желтого) цвета, чернеющий после сушки, идущий также и в солку, чуть розовеющий при разломе, растущий в основном в березовом лесу, то есть березовик?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *орíна*, *приберёзовик*, *серýк*, *серýк*, *чалыш*, *чёрный гриб*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *бáбка*, *берёзовик*, *орíна*, *пичáрка*, *подберёзник*, *подберёзовик*, *приберёзовик*, *серачóк*, *сёрый гриб*, *серýк*, *целýх*, *чалýх*, *чалыш*, *челýх*, *чёрный гриб*.

3. Широкое распространение имеет наименование *подберёзовик*. В северной половине обследованной территории функционируют лексемы *серýк*, *сёрый гриб*. Карта свидетельствует о наличии на востоке области локальной зоны *чалыш* (и ее вариантов).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *берёзик* — 189; *берёзовина* — 272; *берёзовый* — 56, 95, 114, 262, 275; *колосовýк* — 121; *обáбок* — 134; *подберёзовый* — 20, 21, 70, 232, 244, 298; *поддубёник* — 234; *прямики* — 34; *сёренький* — 53; *серýк* — 2, 5, 8, 10, 23, 29, 103; *серúшка* — 271; *целышóк* — 220; *черногóловик* — 257; *чернúха* — 28, 115, 170, 281; *чернúшка* — 154, 191; *чёрненький* — 201, 209; *чулýк* — 230, 231.

5. «Чалышý растут по березнику. Голофка серинькѣй и кърешок серый, токѣ пѣсветлее. Чалышéй атваривают и жарят, и фсушку чалышý, солют их. Этýт грып растёт до осени» (д. Осеево, Щелковский р., Пшённов М. А., 70 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 92

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 184 «Программы»: «Как называется гриб всегда скользкий, пахнущий сыростью, темно-желтого цвета, идущий только в солку, предварительно перед этим долго вымачиваемый, то есть валуй?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *валовýк*, *толкáчик*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *болóтовик*, *бычóк*, *валовýк*, *валбý*, *валуёк*, *валúй*, *горькúшки*, *склизún*, *толкáчик*, *холúй*.

3. Лексическим фоном является литературное слово *валуй*. В восточной половине Московской области в пограничье с владимирскими говорами полосой тянется локальная зона *холúй* (Северо-восточная полоса), в юго-восточной части области локализуется лексема *болóтовик* (Юго-восточный клин), в западно-южной четверти обследованной территории концентрируется наименование *склизún* (Западно-Южная полоса).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *бáбки* — 33; *быкý* — 104; *матрýшка* — 179, 266; *моховýк* — 23, 70; *мочúха* — 219; *рыжик* — 176; *склиз* — 272, 273; *склизни* — 177; *склизнýк* — 180; *склизунцы* — 271; *соснóвик* — 178, 227; *толкáчик* — 285, 286, 287, 290; *черногúбы* — 57.

5. «Холúй хороший грип, если ево долгѣ мочить. Скольскй холúй, как берёш ево, фсё из рук нървит. Хлúй берёт не каждая, а кто знает, как его готовить. Хлúф многѣ по краю леса». (д. Софреково, Орехово-Зуевскй р., Кошкина М. А., 66 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 93

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 185 «Программы»: «Как называется молодой лес, молодняк?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *мельáник*, *мельáтник*, *мельáшник*, *молодёл*, *молодёлник*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *мáленький лес*, *мелколёс*, *мелколёсик*, *мелколёсник*, *мелколёсье*, *мельáтник*, *молодёл*, *молодёлё*, *молодёлник*, *молоднýк*, *молоднйк*, *молоднйк*, *молодýтник*, *небольшóй лес*, *подлёс*, *подлёсок*, *подрóсток*, *посáд*, *сéча*.

3. Широкое распространение имеет наименование *молоднйк*. Карта свидетельствует о наличии на территории Московской области локальной зоны *мельáтник* (Восточный клин).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *мельáдник* — 117, 172, 182; *мельáжник* — 19, 231; *мельáтник* — 2, 53, 176; *мельáшник* — 16, 33, 50, 227; *молодёлник* — 60, 176, 209; *подказённик* — 106, 114, 164.

5. «Я ходила пѣ мельáтнику, събирала грибы, мельáтник — этѣ не старýй лес, а мýлодёлник». (д. Сенькино, Орехово-Зуевскй р., Определёнка А. И., 75 л., запись 1978 г.).

#### КАРТА № 94

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 186 «Программы»: «Как называется мелкий лес, то есть хворост?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *пашýнник*, *порúb*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *колýжник*, *корьáжник*, *корьáтник*, *лáпотник*, *пашýнник*, *порúb*, *порúbка*, *порúbник*, *порúbок*, *порúbь*, *посéча*, *сéча*, *топóрник*, *хвóрост*, *чапýжник*, *частьóк*.

3. Широкое распространение имеет наименование *порúb*. Вдоль западной и северной границ области располагается локальная зона *пашýнник* (Северо-западная полоса).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *пашýвник* — 1, 4; *тычýнник* — 209, 211; *угóльник* — 116, 120, 142; *хворостóк* — 37, 41, 50; *чапýжник* — 39, 44, 53, 102.



5. «Пашы́нникъм мы гати гатим, он никуда не идёт. Этъ мелкий лес, поломанный, *хвѣростокъ*, строгильный лес вырубают, а фсякъя мельчь — этъ уш *пашы́нник* (д. Высоково, Дмитровский р., Гаганов И. Ю., 77 л., запись 1974 г.).

#### КАРТА № 95

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 187 «Программы»: «Как называется лес, поваленный бурей, то есть бурелом?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: буреломник, валёж, ветролом, вѣвал, вѣвалка, залежь, повал, повалёсье.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *браловник, бралом, бурелажник, бурелом, буреломник, буролм, валёж, валёжник, валёжник, валь, вальняк, валюжник, ветровал, ветролом, повал, поваленник, повалёсье*.

3. На карте выделяется Большая Южная зона буреломник.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *браловник — 137; бурелажник — 230; буреломник — 105, 170, 171, 190; 230; буролм — 243; валёж — 12, 120, 170, 171, 184, 206, 243, 286; ветролом — 9, 13, 106; вѣвал — 2, 33; вѣвалка — 8; залежь — 33, 61; повал — 6, 12, 38, 68, 174; повалёсье — 15, 182*.

5. «Как дроф нету, хадил в лес за *бурилмникъм*. Бывала, ни прайти, *бурилмнику* навалит, токъ ни линисъ, фсю зиму топимся» (д. Черленково, Шаховской р., Корнеева А. Н., 68 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 96

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 188 «Программы»: «Как называется нестройной лес, идущий на дрова?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: древняк, дрови́нник, дровя́ник, дровя́ница, подбѣр, подстойник, топѣрник, хохлѣшник.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *древляк, древняк, дрови́нник, дрови́шник, дрови́к, дровя́ник, дровя́ница, коряжник, отвод, отстой, отстойник, подбѣр, подстой, подстойник, подтопѣрник, топѣрник, угѣльник, хохлѣшник*.

3. Лексическим фоном является наименование *древняк*. В северной и северо-западной частях Московской области локализуется лексема *хохлѣшник* (Северно-Западная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *баклѣшник — 124, 125, 127, 128, 197; браловник — 130, 199, 201, 204, 242; горбыль — 207, 214; деревняк — 88, 96, 249; древняк — 1, 3, 6, 8, 10, 14, 16, 18, 19, 195, 235, 297; дровѣсник — 54, 240, 271; дрови́нник — 2, 5; дровя́к — 178, 247, 261, 267; дровя́ница — 4, 7, 9, 11, 13, 15, 19, 59, 119, 125, 127, 139; дровя́ной — 17, 40, 112, 115, 126, 186, 188, 216, 237, 248, 274, 288, 289; запѣлица — 111, 266; неделовѣй — 101, 121, 123; отрубки — 55, 103, 109; подбѣр — 45, 46, 47, 52, 54, 57, 60, 64, 65, 174, 177, 179, 283, 287, 289; подстойник — 1, 2, 4, 34, 50, 52, 54, 69, 71, 72, 75, 80, 180, 184, 185, 186, 282, 284, 287; подтоварник — 18, 20, 61, 63, 68, 116, 145; подтопѣрник — 1, 4, 8, 12, 53, 56, 108, 116, 216; порѣбка — 23, 26; сушняк — 81, 112, 141, 190; топѣрник — 21, 24, 25, 35, 38, 45, 51, 56, 58, 97, 104; угѣльник — 147, 148, 149; хохлѣшник — 169, 170, 173, 175, 176*.

5. «Сукаватыи диревья, карявыи, кривыи идут ф топку; из них ничаво ни пастроиш, из них токъ чурачки пилим, рубим нъ драва; завѣм таики диревья *хахлѣшник*. Мне *хахлѣшнику* на зиму привѣс сасед две машины» (д. Ошейкино, Лотошинский р., Евстигнеева Е. И., 83 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 97

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 191 «Программы»: «Как называется кустарник, зелень, обильно растущая где-либо, то есть заросль?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: зѣрость, чапѣжник, чапѣга, чапѣжник, частѣк, частѣна.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *ендовѣще, зѣрость, корня́тник, корѣ, корѣжник, корѣжник, корѣтник, хмы́зник, чаплѣжник, чапѣжник, чапѣга, чапѣж, чапѣжник, чапѣрник, частѣк*.

3. Карта свидетельствует о наличии в западной половине Московской области локальной зоны *чапѣга* (Большая Западная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *зѣрость — 65; зѣрость — 53, 68, 186; зарѣщина — 104; чапѣг — 230; чапѣж — 103; чапѣжник — 60, 79, 247; частѣль — 125, 250; частѣльник — 153; частѣна — 2, 171, 279; частѣк — 218; чащѣра — 25, 79, 165, 206*.

5. «У миня ф саду *чапѣга* из малины — ни прадирѣсси, па-лезис — ни пралезис. Када лес карчуют, *чапѣгу* жгут. На ниви летѣсь мы касили сенъ, а сегодня-гот *чапѣги* кругом!» (д. Луцыно, Одинцовский р., Цыганова А. Р., 78 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 98

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 192 «Программы»: «Как называется береза, листья которой растут кверху (не опущены вниз), которую ломают на веники, то есть береза пушистая?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: весѣлка, пелѣва, пра́цкая берѣза, прямска́я берѣза, светѣлка, чисногѣвая берѣза, чѣтка́я берѣза.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *весѣльник, весѣлка, лозѣ, лозни́на, лозня́к, лѣзочка, пелѣва, пра́вская берѣза, пра́цкая берѣза, прямѣя берѣза, прямска́я берѣза, пуши́стая берѣза, светѣлка, чѣстка, чѣстѣха, чѣтка́я берѣза*.

3. В северной части Московской области функционируют лексемы *пра́вская берѣза, пра́цкая берѣза* (Северный клин); в пограничье с владимирскими говорами отмечена зона распространения лексемы *чѣтка́я берѣза* (Северо-восточная полоса); западно-южную часть обследованной территории занимают лексемы с корневым морфом *-лоз-* (Западно-Южная Диагональная зона), на которые налагается Западная зона *весѣлка*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *боровѣя берѣза — 181; боровѣшка — 251; весѣльник — 155; весѣлая берѣза — 81, 114, 115; весѣлочка — 114, 115; кучерѣвая берѣза — 138; листьвенная берѣза — 98, 128, 199; лозѣвая берѣза — 52; лѣзочка — 68; мужска́я берѣза — 124; пелѣвая берѣза — 9, 43, 53, 56; пелѣвник — 45; полѣва́я берѣза — 53, 55; полѣва — 43, 100; полѣвник — 50, 54, 103; пра́вская берѣза — 5; пра́цкая берѣза — 2, 4, 7, 10, 35, 41, 52, 57; светѣлка — 48, 60, 65, 66; семнигѣвая берѣза — 103; чисногѣвая берѣза — 45, 47, 57, 98; чѣстая берѣза — 97, 109, 114; чѣстѣха — 98*.

5. «У *лазы́* тонинькии листики, ни шыршавыи, чѣстинькии, вверх растут, и ветки вверх; *лазу́* бяруть на веники, листик у ней весь гот крепкий, ни атпадѣтъ, ана духавитая бирѣска, с *лазѣй* в баню ходим» (д. Бекасово, Наро-Фоминский р., Румянцев А. А., 68 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 99

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 193 «Программы»: «Как называется береза, в которой ветки висят книзу, листья шершавые, ломкие, почки большие, которую не ломают на веники, то есть береза бородавчатая?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: глухѣрь, глухѣя берѣза, глуши́на, глушня́к.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *болѣтная берѣза, борода́вка, борода́вчатая берѣза, глухѣрь, глухѣя берѣза, глуши́на, глуши́на, глушня́к, глушня́к, кудря́вая берѣза, пла́кса, плаку́чая берѣза, плаку́чка, при́пыль, семенѣя берѣза, семя́нник, серѣжки, хохлѣшка*.



3. В западной части Московской области локализуется лексема *глухάρь* (Западная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *глухάρь* — 1, 4, 5, 9, 51; *глушйна* — 7, 52, 53, 57; *глушняк* — 2, 4, 33, 50; *жёнская берёза* — 124; *корявая берёза* — 63; *нечёткая берёза* — 110; *охóсливая берёза* — 25; *семьянка* — 241; *чага* — 127; *шершавая берёза* — 36.

5. «На веники *глухάρь* никак ни гадница, *глухάρь* мы на веники ни бирём; ана мягкая бирёза, ламаица, листья шыршавыи и атпадают быстра; листики внис пависли, как плачит» (д. Никольское, Рузский р., Трубкина А. И., 75 л., запись 1974 г.).

#### КАРТА № 100

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 195 «Программы»: «Как называется сосновый лес, сосняк?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименование *сосняг*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *бор*, *красный лес*, *сбсельник*, *сбсенник*, *сосна́*, *сосновник*, *соснов́ый лес*, *сбсны*, *сосня́г*, *сосня́жник*, *сосня́к*.

3. Южную половину Московской области занимает литературная лексема *сосня́к*, которой в северной части обследованной территории противопоставлен вариант *сосня́г* (Северно-Восточная Диагональная зона). Изоглосса размытая.

4. Дублирование не выражено.

5. «Я с набиркѣй хадила пѣ *сбснягѣ*, вышла на кулигу, а там скрипуноф дѣ талкачикѣ обилье». (д. Шестаково, Волоколамский р., Ходакова К. С., 71 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 101

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 198 «Программы»: «Как называется ольховый лес?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *олёшина*, *ольшак*, *ольшатник*, *ольшйна*, *ольшня́к*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *елбшник*, *елшня́к*, *олѣх*, *олёшина*, *олёшник*, *ольха́*, *ольхатник*, *ольхашник*, *ольхй*, *ольховка*, *ольховник*, *ольхов́ый лес*, *ольшак*, *ольшанйна*, *ольшани́к*, *ольшатник*, *ольшйна*, *ольшня́*, *ольшня́к*, *ца́рский лес*.

3. Широкое распространение имеет наименование *ольховник*. Карта свидетельствует о локализации в северо-западной части Московской области лексемы *олёшник* (Северо-западная полоса). В восточной и южной частях обследованной территории распространено наименование *ольшатник* (Восточно-Южная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *волёшник* — 177, 180; *ольховик* — 205, 209; *ольхушник* — 40, 42; *ольшйнки* — 199, 201.

5. «Алёшник у пруда растёт, с ниё карѣ абдирали и красили нѣвину, и тапить альхой хѣрашо, каг бирёза жаркѣ гарит. Многа альхи этѣ и есь *алёшник*. Кругом диревни фсѣ *алёшник*» (д. Ивашково, Шаховской р., Исаева А. А., 72 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 102

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 199 «Программы»: «Как называются сухие мелкие сучья, хвоя, листья?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименование *хмыз*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *игб́льник*, *искра́*, *подб́ор*, *спшшник*, *сухолб́м*, *сушья́к*, *хвой*, *хвойня́к*, *хвб́рост*, *хвб́рость*, *хмыз*.

3. В южной половине Московской области распространяется лексема *хмыз* (Большая Южная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *сухолб́м* — 4, 6, 7, 9, 10; *сушнячб́к* —

212, 240, 252; *хмы́зник* — 127, 192, 279, 290, 299, 300.

5. «Сучки, иголки, листья — фсѣ *хмыс*. Эту мельчѣ жгут». (д. Палихово, Серпуховский р., Шнырина М. А., 75 л., запись 1976 г.).

#### КАРТА № 103

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 201 «Программы»: «Как называется огонь, поднимающийся над горящими предметами, пламя?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *хмыл*, *хмы́ло*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *верхово́й огб́нь*, *вогб́нь*, *жа́рень*, *зб́рево*, *пла́мя*, *пб́пел*, *пы́лка*, *хмыл*, *хмыла́н*, *хмы́ло*, *хмыль*.

3. В северо-западной, северной и северо-восточной частях Московской области распространена лексема *хмыл* (и ее варианты), создающая Северную Огибающую зону. В северной же половине области, не доходя до ее границ, концентрируется наименование *жа́рень* (Центральная Северная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *зб́рево* — 52; *пб́лынь* — 80, 191; *пла́мень* — 230; *пб́лыня* — 2; *пб́лыня* — 30, 257, 262.

5. «У мово соседа загорелся сарай, так *хмыл* пошел по ветру, чуть село не згорело» (д. Ботово, Загорский р., Щенникова М. А., 73 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 104

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 202 «Программы»: «Как называется полянка в лесу?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *елан́ка*, *елань*, *калу́га*, *кули́га*, *курти́на*, *осёлок*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *елá*, *елан́ка*, *елань*, *елу́нник*, *завб́дка*, *кули́га*, *курти́на*, *луговы́на*, *осёлок*, *сели́ба*, *халу́га*, *чисти́на*.

3. Широкое распространение имеют наименования *кули́га*, *елань*, *елан́ка*. В северной половине Московской области функционирует слово *осёлок*, в западной и южной частях области локализуется лексема *курти́на* (Западно-Южная Диагональная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *зе́ркало* — 121; *кули́жка* — 22, 52, 69, 124, 130; *курти́нка* — 82, 124, 233; *куртя́нка* — 247, 297; *лоу́щянка* — 115; *луговы́нка* — 5, 84, 90, 137; *лужо́к* — 174; *осёлок* — 3, 8, 20, 29, 55, 57, 64; *пб́жена* — 47; *полдны́ца* — 194; *прога́лина* — 202; *шалы́га* — 53, 58; *шамы́га* — 109.

5. «Мне дали пакос на *курти́ни*, куда слитающа титирива, мы там скасили сенѣ душыстѣе, сенѣ с цвйтком с этай *курти́ны*» (д. Рождествено, Истринский р., Сысоева Н. И., 58 л., запись 1974 г.).

#### КАРТА № 105

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 204 «Программы»: «Как называется растение в виде елочки, с мягкими иголками, растущее в поле, появляющееся ранней весной (его любят собирать и есть ребятишки), то есть полевой хвощ?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *опёстыш*, *пастушо́к*, *пест*, *подсб́сник*, *толка́ч*, *толкун*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *куку́шник*, *опёстыш*, *пасту́шка*, *пасту́шник*, *пастушо́к*, *пест*, *пёстики*, *песту́шка*, *подсб́сник*, *сверб́йка*, *столб́ище*, *столбунцы́*, *сто́пка*, *стручкы́*, *толка́ч*, *толка́чик*, *толку́шка*, *хво́щ*.

3. В северной половине Московской области распространена лексема *пест* и однокорневые варианты (*опёстыш*, *пёстики*, *песту́шка*), создающие обширную зону (Большая Северная зона); южную половину области занимает наименование *толка́ч* и его варианты (*толка́чик*, *толку́шка*), создающие Большую Южную зону. На юге области в пределах Южного клина отмечена лек-



сема *подсбсник*. В западной части обследованной территории функционирует наименование *стручки*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *брожжевельник* — 284; *дергуска* — 113; *ёлочки* — 52, 54; *йгелесь* — 9; *кобыльник* — 239; *метёлки* — 74; *можжуха* — 209, 263; *мышьиные столбцы* — 70; *опеструшки* — 69; *опестушки* — 38, 41, 57, 118, 145, 152; *опёстыш* — 2, 8; *пест* — 103; *пестачкй* — 149; *пеструшки* — 73, 85; *пестурки* — 172; *пестушник* — 163, 164; *петушкй* — 151, 159, 199; *плёшки* — 187; *пбстыш* — 180; *стблбики* — 114; *столбушкй* — 43, 96; *столбцы* — 25; *столбы* — 58; *стригунцы* — 23; *струкй* — 68; *стўпки* — 174; *тимбн* — 233; *толкашки* — 262; *толкўн* — 169, 171, 176, 178, 180, 184, 186, 188, 220, 300; *щелкушник* — 218.

5. «*Сталбунцы* рана пывляюцца, нъ харошый зимле, на жирнъй зимле растут, как ёлѣчки с абмоткѣми на стибильке внизу, галофки у них кверху. Мы малинькии были, начнѣм в карофки играть, на читвиреньках ходим, *сталбунцы* губами срываем, прямъ макѣфку и йндим». (д. Троицкое, Одинцовский р., Полякова Т. В., 83 л., запись 1976 г.).

#### КАРТА № 106

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 205 «Программы»: «Как называется кислое растение, из которого варят щи, то есть щавель?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *киселка*, *кислика*, *кислица*, *кочеток*, *ощавельник*, *столбунѣц*, *стбпошник*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *киселка*; *кислик*, *кислика*, *кислица*, *кисличка*, *кислѣха*, *кислѣшка*, *кислятник*, *кочеток*, *ощавельник*, *столбѣц*, *столбунѣц*, *щавѣль*, *щавѣльник*.

3. Лексический фон создает наименование *кислица*. Широкое распространение в большей части области имеет литературное слово *щавѣль*. Локальную зону в южно-восточной четверти Московской области создает лексема *кочеток* (Южно-Восточная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *ощавельник* — 2, 4, 22, 26, 46, 51; *столбунѣц* — 45, 47, 56, 60, 62, 67, 103, 105, 114, 208, 209, 257, 274; *стбпошник* — 33, 35, 37, 39, 41, 44.

5. «*Кѣчятѣк* па мижам сабираим, любимии маи щи — ис *кѣчятѣкѣф*, *кѣчяткй* любят расти кучкѣми, у йих длиннии листочки, сами кислии. Бываль, зря ня бегѣли, пайдеш, *кѣчятѣкѣф* нарвеш». (д. Ивановское, Ступинский р., Астахов М. И., 70 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 107

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 206 «Программы»: «Как называется растение, похожее на щавель, но значительно выше него, то есть конский щавель?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *конятник*, *толстосѣрье*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *конѣвник*, *кѣнский щавѣль*, *кѣровий щавѣль*, *кѣровник*, *кѣровушки*, *кѣровятник*, *кочеток*, *кочетѣшник* *дикий*, *лошадѣная киселка*, *лошадѣная кислика*, *лошадѣные стѣпки*, *лошадѣный столбѣц*, *лошадѣный щавѣль*, *огневоѣй столбѣц*, *петѣх*, *поросѣчий щавѣль*, *столбунѣц*, *толстосѣрье*.

3. В северной половине Московской области преобладает литературное наименование *кѣнский щавѣль*, южную половину области занимает лексема *конятник* (Большая Южная зона). Вблизи границ с владимирским лексическим массивом в пределах обследованной территории фиксируется лексема *конѣвник*, захватывающая Москву, создавая вокруг нее замкнутую зону (Центральная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *кислица* — 9; *кобылятник* — 132; *кѣневик* — 93, 189; *конѣвник* — 94, 142; *конѣвый щавѣль* — 5, 23,

54, 80, 124, 194, 285; *конѣнник* — 208; *конѣна* — 206, 208; *конѣный щавѣль* — 48; *кѣнный щавѣль* — 7, 59; *кѣнские плѣтки* — 201, 210; *конѣяк* — 227; *конѣвник* — 89; *конѣжник* — 120; *конѣшник* — 66, 101; *кѣчат* — 287; *кунихѣвка* — 284; *лошадѣный щавѣль* — 108, 209; *лошадѣные кашки* — 182; *лошадѣный кѣчет* — 199; *лошадѣник* — 71; *мелудѣвник* — 180; *оконѣвник* — 141, 146, 149; *подплѣсень* — 57; *соплѣвки* — 52, 54, 59, 103; *столбѣца* — 210; *столбцы* — 53, 55.

5. «*Канѣвник* перв дель ат растройствои жылутка хѣрашо напить. У ниво коринь глубока, листы лапушками, а сверху кашка. Такой жы шивель, токѣ высокй, иво очинь любят лошѣди, и пѣросята идят». (д. Ермолино, Истринский р., Федосеева Н. М., 67 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 108

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 207 «Программы»: «Как называется трава, растущая возле домов, в огородах, в лесу, которая сильно жжется, то есть крапива?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *жегала*, *жегальник*, *крипѣца*, *кропѣ*, *сретѣва*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *жѣлица*, *жѣучка*, *жегала*, *капрѣва*, *крапѣва*, *крапѣвник*, *краснѣха*, *крипѣца*, *кропѣ*, *сретѣва*, *стрѣкава*.

3. В западно-северном углу Московской области распространено наименование *жегала* (Северо-западная зона), на фоне которого отмечена лексема *кропѣ*. У юго-западных и южных границ фиксируется лексема *стрѣкава*. На юге Московской области функционирует наименование *жѣучка* (Южный клин).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *жѣучка* — 240, 245; *жегала* — 110, 113, 172, 178; *жегальник* — 11, 12, 19, 66, 185, 186; *жегальница* — 65, 99; *жегарѣ* — 7, 48; *жегѣвка* — 118, 133; *жегѣка* — 279; *жегѣнья* — 55; *кострѣ* — 151; *кострѣка* — 210; *крапѣвица* — 18, 110; *крапѣвница* — 47, 178; *крепѣва* — 189, 226, 227, 231, 266, 268; *скряпѣва* — 5; *стрѣкавая крапѣва* — 256; *стрѣкавая* — 238.

5. «*Жыгала* разная, адна сердитая, абжыгалит, и пупырышки фскачут, а другую бири, ни жыгалит». (д. Житонино, Шаховской р., Филиппова В. В., 79 л., запись 1974 г.).

#### КАРТА № 109

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 209 «Программы»: «Как называется брюква?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *бѣха*, *бѣхва*, *бѣхма*, *бѣхта*, *бѣшала*, *бѣшма*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *баклѣн*, *брѣква*, *брѣква*, *бѣква*, *бѣкла*, *бѣклуша*, *бѣкова*, *бѣкта*, *бѣха*, *бѣхва*, *бѣхла*, *бѣхма*, *бѣхня*, *бѣхта*, *бѣша*, *бѣшала*, *бѣшла*, *бѣшма*, *гузѣка*, *кугѣ*.

3. Значительную часть западной половины Московской области занимает лексема *бѣшма* и ее варианты *бѣша*, *бѣшала*, *бѣшла*, создающие локальную зону (Большая Западная зона). Преимущественно по северу обследованной территории распространяется наименование *бѣхма* (Северная зона). На восточную часть зоны *бѣхма* вблизи владимирских говоров налагается небольшая зона лексемы *гузѣка*, зафиксированной также и в южной части восточной половины Московской области. В восточной же части обследованной территории фиксируется лексема *бѣкта*, концентрируемая несколько южнее зоны *бѣклуша*. Обе лексемы входят в пределы Восточного клина.

4. Сопоставление карты № 109 «Лексического атласа Московской области» и карты № 212 «Атласа русских народных говоров» свидетельствует о следующем. По данным АРНГ во многих пунктах Московской области отсутствует диалектное название *брюквы*, по материалам ЛАМО в каждом пункте имеется одно-два, иногда три наименования.



Укажем на соотношение лексических данных по одним и тем же пунктам: д. Вериго Загорского р.: АРНГ — *бухма*, ЛАМО — *бухма*; д. Каменки Загорского р.: АРНГ — *бухма*, ЛАМО — *бухма, гузика*; д. Большое Буньково Ногинского р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — *брюква, тушма*; д. Еганово Раменского р.: АРНГ — *буква*, ЛАМО — *баклан, буква, брюкеа*; д. Власово Шатурского р.: АРНГ — *буклуша, сладкая редька*, ЛАМО — *брюква, букта*; д. Пустоша Шатурского р.: АРНГ — *бруква, бруковица*, ЛАМО — *брюква, бурквица*; д. Лека Шатурского р.: АРНГ — *кукла*, ЛАМО — *буклуша, кукла*; д. Ёлкино Воскресенского р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — *буклуша, бухма*; д. Куплиям Егорьевского р.: АРНГ — *буква, бухонка*, ЛАМО — *буклуша, буха, бухоня*; д. Хатунь Ступинского р.: АРНГ — *буква, баклан*, ЛАМО — *бушма*; д. Пирочи Коломенского р.: АРНГ — *сладкая редька*, ЛАМО — *брюква, куга*; д. Дединово Луховицкого р.: АРНГ — *калька*, ЛАМО — *бухла, брюква, кузик*; д. Белоомут Луховицкого р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — *гузика, кузика*; д. Матыра Луховицкого р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — *брюква, кузика*; д. Журавна Зарайского р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — *буха, бухва*; д. Подхожее Серебряно-Прудского р.: АРНГ — нет названия, ЛАМО — *брюква, брюкла, гузика*.

5. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *баклан* — 154, 161; *бакланья* — 209; *брюкла* — 237, 241, 300; *буква* — 161; *буклуша* — 222; *бурак* — 169, 200; *бурквица* — 183; *буна* — 286; *бухла* — 265; *бухоня* — 230; *бушва* — 36; *бушенка* — 152, 194; *бушня* — 17, 206; *грюхва* — 111, 172; *грюза* — 21, 26; *гузика* — 51, 300; *килуша* — 80, 122; *куга* — 262; *кузик* — 50, 53, 265; *кузика* — 49, 266, 268, 269, 270, 271, 272, 284, 290; *кукла* — 186, 187, 188; *немка* — 208, 283; *оболюква* — 88; *петюха* — 8, 219; *пйтерка* — 115; *руфа* — 178; *тушма* — 112, 114.

6. «*Бүшму* рассадъи сажам, бальшая ана, з голъву вырастаит, листьа у ней зилёныи, а сама белая ж жылтиной. *Бүшму* парят. И сырую люди йидят. Прямя нареш и ф чюгун клади. Упарица — мяхка, жолта, слатка» (д. Бужарово, Истринский р., Полякова А. П., 73 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 110

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 210 «Программы»: «Как называется синий цветок, по форме напоминающий колокольчик, то есть колокольчик раскидистый?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *бубенчик, глухарь, громоток*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *балабобльник, бубенчик, водосбёр, волбшка, глухарь, граммофончик, громоток, громотушка, колокольчик, синенький, синий цветок, стаканчик*.

3. Литературный фон создается наименованиями *бубенчик, колокольчик, синенький*. В южной половине Московской области концентрируется лексема *глухарь* (Большая Южная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *глухарь* — 249, 250, 254, 255; *громоток* — 93; *синенький* — 20.

5. «Синии-синии, красивыи цвity, как гръматочки, нападобие калакольчикъф; у нас *бубенчики* высокии растут в лису на еланках, да поиса даходят» (д. Ченцы, Волоколамский р., Синицына А. Ф., 63 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 111

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 211 «Программы»: «Как называется голубой цветок, появляющийся в поспевающей ржи, то есть василек?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *мотылёк, синёга, синюха, синюшник*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *василёк, мотылёк, синёга, синеголов, синюга, синюха, синюшник*.

3. Карта свидетельствует о наличии в южной половине обследованной территории лексической зоны *мотылёк* (Большая

Южная зона). В северной части Московской области вдоль границы с владимирскими говорами функционирует лексема *синёга* (Северо-восточная полоса).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *синельник* — 246, 256, 291; *синюшка* — 48, 107, 277, 292, 297.

5. «Он сарняк, цвиток *мотылёчик, синюшка* называицца, растёт ва ржи, цвиточик высокий» (д. Руднево, Балашихинский р., Тимофеев К. И., 75 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 112

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 212 «Программы»: «Как называется ягода, имеющая синий цвет, похожая на чернику, растущая в лесу около болот, то есть голубика?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *голубица, гондобель, гонобобель, дүра, дурёна, дурйка, комибобель, конобоб, конобобель, конобобельник, пьяника, пьяница, пьянка*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *голубика, голубица, гонобоб, гонобобель, гонобол, гонобобель, дурйка, дурман, конобоб, конобобель, конодобель, пьянига, пьяника, пьяница, пьяншиник, пьянка*.

3. В северной половине Московской области в пределах Северной зоны концентрируется лексема *пьяница*. Вдоль границ с владимирскими говорами фиксируется наименование *гондобель*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *берголовь* — 132; *воробний глаз* — 70; *голубица* — 11, 12, 19, 59; *гондобель* — 45, 47, 51, 54, 56, 57, 58; *дүра* — 11, 12, 13, 17; *дурак* — 182; *дурёна* — 32, 34, 35, 37, 42, 172; *дурник* — 104; *комибобель* — 21, 23, 25, 29; *комибобельник* — 48; *конобобельник* — 45, 46, 49, 54, 58; *куманийга* — 160; *куманийца* — 25, 168, 211, 234, 262; *пьяница* — 59; *пьянка* — 18, 119; *черёшник* — 114.

5. «*Пьяницу* биру на варенье, а памагае ана ат адышки. *Пьяница* пахожа на чирницу, малъсть пабольшы чирници, растёт в лису у балотѧ, на мху. Стебиль у *пьяницы* толстый, ветъчки пабольшыньки, а листочки малиньки, сама синия аж в дымину. Ат *пьяницы* прямя дуреиш, паеш многа и станиш, как пьяный» (д. Кузиево, Раменский р., Ефремова А. Е., 75 л., запись 1975 г.).

#### КАРТА № 113

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 214 «Программы»: «Как называется растение метровой высоты с красивыми розовыми хорошо пахнущими цветами, с красными и ядовитыми ягодами, то есть волчье лыко?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *бирючья ягода, волчѧжник, волчѧтник, волчѧжник*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *бирючья ягода, волчѧжник, волчѧжья ягода, волчѧнка, волчѧтник, волчѧчья ягода, волчѧные глаза, волчѧная ягода, волчѧжник, волчѧьи глаза, волчѧья ягода, медвежѧтник, медвежѧник, пухлянка, пухлянки*.

3. В южной половине Московской области широкое распространение имеет наименование *волчѧтник*. В северной части обследованной территории локализуется лексема *волчѧжник* (Большая Северная зона). В восточном углу области отмечено наименование *медвежѧник* (Восточная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *буза* — 41; *волчѧтник* — 2; *волчѧжник* — 6, 59; *глушняк* — 140; *дагѧрка* — 298; *медвежѧ ягоды* — 278, 289.

5. «У сухой балки *бирючья ягода* с метр высотой, а где и побольшы, раскидистая, цветики лиловыи, красивыи и пахнут эдак приятно; ягѧды у неѧ ядучие» (д. Голыгино, Загорский р., Ульянов М. А., 68 л., запись 1975 г.).



# КАРТА № 114

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 215 «Программы»: «Как называется ягода земляника?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: землянига, земляница, позебника, ягода, ягодина.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *землянига, земляник, земляница, ягода, ягодина*.

3. Карта свидетельствует о функционировании в северной половине Московской области лексемы *землянига*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *красная ягода* — 23, 121; *лесная ягода* — 208, 209, 235, 271; *позебника* — 11, 13, 14, 16, 19; *ягодина* — 65, 78, 80.

5. «Мы намерены за *позебник* хадить и ничаво ни нашли *позебники-тэ*» (д. Узорово, Лотошинский р., Романова И. К., 70 л., запись 1974 г.).

# КАРТА № 115

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 218 «Программы»: «Как называется ягода брусника?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: бруснига, брусника.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *брусёна, бруснига, брусника, брусница*.

3. Лексическим фоном являются лексемы: *брусника, брусница*. Преимущественно в западной и северной частях Московской области функционирует наименование *бруснига*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *брусёна* — 175, 219, 258; *брусница* — 4, 5, 6, 7, 8, 10, 47, 49, 50, 51, 62, 72, 78, 80, 105, 133, 137, 149.

5. «*Брусницы* родяцца на кулигах. Из *брусницы* варят варенье, кисили, мочут, толкут с сахаръм». (д. Ботово, Ногинский р., Коченева Л. В., 73 л., запись 1974 г.).

# КАРТА № 116

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 223 «Программы»: «Как называется ягода крыжовник?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименование: *грыжовник*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *гужовник, грыжовник, крежовник, крижовник, кружовник, крыжовник*.

3. Карта свидетельствует о распространении лексем *гужовник, грыжовник* преимущественно в северной половине Московской области (Большая Северная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *гужовник* — 105; *грыжовник* — 7, 9, 101; *кружовник* — 75, 93, 298, 300.

5. «*Грыжовник* разный: рябой, красный, зилёный. Голыми руками иво ни абираим. *Грыжовник есь* — прасаку нет!» (д. Горбово, Рузский р., Устинова Н. Я., 84 л., запись 1973 г.).

# КАРТА № 117

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 227 «Программы»: «Как называется водоворот, водяная воронка?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *вертушка, водовёрт, ворга, винт, ключ, лёйка*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *бырь, вертён, вертушка, винт, водовёрт, водокрут, водопад, вóрот, вьюн, ключ, круговёрт, крутун, круть, сувёрт*.

3. Широкое распространение имеет наименование *ключ*. В центральной части Московской области концентрируется лексема *вертушка* (Центральная зона). В восточной и южной частях обследованной территории распространяется наименование *водовёрт*, в южном углу области локализуется лексема *круговёрт* (Южный клин). Несколько севернее и западнее указан-

ной зоны употребляется наименование *бырь*. Лексема *вьюн* фиксируется в западно-южных районах Московской области.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *боран* — 2, 3, 6, 9, 48, 50, 55, 57, 104, 108, 112, 115, 116, 172; *бучило* — 278, 283; *бырь* — 16, 62, 120, 125, 128, 138, 139, 146, 195, 196; *вертушка* — 2, 16, 62, 261; *винт* — 12, 14, 15, 21, 67, 69, 74, 75, 130, 193, 198, 207, 239, 248, 264, 277, 296; *водовёрт* — 34; *ворган* — 47, 53, 56, 58; *вóрот* — 9; *вóхот* — 259; *вьюн* — 213, 234, 240, 248, 254, 255, 278, 281; *заводила* — 70; *заводь* — 233; *закрутка* — 166, 246, 259, 272, 284; *ключ* — 278; *коса* — 147; *котёл* — 167; *котловина* — 261; *крутун* — 189, 212, 226, 236, 240, 262, 278; *круть* — 165, 241, 248, 257, 277; *лёйка* — 19, 191, 198, 263; *сувёрт* — 82, 83, 132, 135, 136, 139, 141, 142, 145, 157, 194, 198, 208, 209; *трясина* — 44.

5. «В *суверти* вада винтом ходит, вертит, кругом ходит. Пъпадёш туда, ни выплывиш, вада там крутит, вниз глубоко и утащит» (д. Ликино, Одинцовский р., Трофимова А. М., 79 л., запись 1973 г.).

# КАРТА № 118

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 228 «Программы»: «Как называется яма на дне реки, болота, озера, то есть омут?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *богот, бочаг, глыбень, завал, завод, елань, колóдец, ямок*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *бочаг, бучаг, бучило, глыбень, елань, завод, заводина, заводь, котёл, крутойр, омут, тонина*.

3. Вдоль западных границ Московской области распространяется лексема *глыбень*, в западном же направлении отмечено наименование *тонина*. К востоку от Москвы фиксируются наименования *котёл, омут*. В южной половине обследованной территории концентрируется лексема *бучило*. Лексема *елань* локализуется в центральной части области (Центральная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *богач* — 146; *богот* — 59, 260, 261, 262, 282, 283, 284; *бучица* — 123, 125, 127, 129, 130; *глубень* — 57; *глыбень* — 29, 62, 63, 71, 74, 121; *елань* — 142, 146, 148; *завал* — 24, 55, 56, 58, 162, 208; *колóдец* — 32, 35, 36, 38; *котёл* — 112, 114, 158, 161, 170, 179, 217, 218; *крутойр* — 112, 114, 170, 179, 218; *солотина* — 32; *яма* — 45, 47, 89, 90, 91, 92, 112, 113; *ямок* — 1, 2, 4, 6, 9.

5. «В *илани* вада чистья, светля, а папасть в *илань* страшна, эта ш *омат*, дна нету» (д. Юрово, Раменский р., Рябикова О. М., 67 л., запись 1973 г.).

# КАРТА № 119

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 229 «Программы»: «Как называется овраг?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *бечевá, вершина, завал*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *балка, барак, бечевá, бочаг, буерак, вершина, враг, вражеск, овраг*.

3. В южной половине Московской области распространяется наименование *вершина* (Большая Южная зона). В южной и восточной частях Московской области отмечена лексема *вершок*, конкурирующая с литературным словом *овраг*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *бочаг* — 1, 2, 3, 6, 9, 21, 28, 34, 46; *вершок* — 173, 180, 215, 229, 230, 251, 261, 267, 282, 289, 290; *завал* — 208, 233, 234.

5. «Наша дивеня стоит внизу *виришны*, пътаму и завут Падольнье, а Вышыгорът и Борисъфка в аккурат на вирху *виришны*, нас заливалъ летъсь вадой на Аликсея Тёплава. Па краям *виришны* кусты растутъ, баярки и шыпульник». (д. Подольное, Наро-Фоминский р., Савастьянова К. А., 72 л., запись 1976 г.).



## КАРТА № 120

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 230 «Программы»: «Как называется яма на дороге, залитая водой в распутицу, глубокая колея, рытвина, ухаб?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: бакалда, бакалдина, калюжина, колдоба, колдобаина, колдобина, колесня, рычок.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *бакáлда, колдóб, колдóбáшка, колдóбина, колдобнýя, колдобóбина, колесевýна, колесíнник, колеснýца, мочáга, промóбина, рычóк.*

3. Широкое распространение имеет наименование *колдобина*, на фоне которой выделяется несколько зон: лексема *колдобина* концентрируется на востоке и юго-востоке Московской области, лексема *колдоб* отмечена на юго-западе обследованной территории, наименование *колдобашка* функционирует в южной части области. Кроме того, в восточной половине обследованной территории функционируют лексемы с морфом *-колес-* (*колесевйна*, *колесница*, *колесинник*). Наименование *мочага* локализуется в пограничье с владимирскими говорами (Гуслицкая зона). На юге области в соседстве с рязанскими-калужскими говорами разреженной полосой проходит лексема *промбина*. В западной части Московской области функционирует наименование *рычок*; вдоль границ с калининскими говорами локализуется лексема *бакалда* (Северо-западная полоса).

4. Не вынесенные на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *бакалда* — 16, 19, 70, 110; *бакалдина* — 2, 3, 4, 7, 9, 33, 35, 36, 40, 43, 276, 292, 298; *калюжина* — 46, 47, 50, 53, 56, 57, 173, 175, 176, 177, 222, 279; *колдобб* — 120, 123, 127, 129, 130, 131, 202; *колдобба* — 6, 7, 13, 16, 28, 121, 123, 124, 125, 126, 128, 129, 147, 171, 174, 193, 196, 210, 217, 234, 248, 250, 278, 298; *колдобашина* — 7, 31, 40, 67, 68, 71, 77, 132, 179, 221, 234, 251, 258, 273, 276, 281, 292, 293, 298, 299, 300; *колдобанка* — 277; *колдобашина* — 293; *колдобашка* — 248, 250, 251, 254; *колдобина* — 240; *колдобица* — 276, 292; *колдобня* — 155, 156, 163, 165, 217, 220, 221, 223; *колдоббина* — 2, 26, 172, 178, 179, 185, 188, 191, 208, 222, 225, 227, 229, 250, 262, 265, 266, 276, 278, 282, 285, 293, 298; *колдобина* — 36, 222; *колдыбань* — 101, 210; *колдыбашина* — 280, 286; *колесвник* — 223, 269, 271; *колесница* — 110; *колесня* — 282, 284, 287, 289, 290; *колей* — 150, 250; *колёсевичина* — 115; *колёсевичник* — 170; *колёсинник* — 217; *кольё* — 240, 280; *кольсевичина* — 262; *колья* — 25, 37, 98, 263, 298; *кольявина* — 119; *мочага* — 217; *ухаба* — 250; *ухабина* — 293.

5. «Глиди, *калдыбань* какая нъ дороги прабита, въедить тилега и станить. Висной этих *прамбин* многа, вот, помню, у маво деда, вос зывались в *калдыбань* и ось сламалъсь. Стрѣшник иѣ раскълати, эту *калдыбань*» (д. Рогово, Подольский р., Терентьева Е. П., 69 л., запись 1973 г.).

## KAPTA № 121

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 231 «Программы»: «Как называется жидкость, которая остается при сбивании масла?».

1. «Словарь говоров Подмоскovie» отражает наименования: вьюрага, измятина, сбитьень, сколотни, юрага.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *вы́бойка, выюра́га, из-  
мя́тина, о́бра́г, отбо́и, отколо́тки, па́хтань, па́хтанье, пахте́нья,  
подбо́бина, сб́итень, сболту́шка, сколо́тина, сколо́тни, сколо́тник,  
цура́га, юра́га.*

3. Обширную зону, проходящую через центр обследованной территории с северо-запада на юго-восток, создают лексемы *vyū-rāga*—*yrāga* (Большая Западно-Южная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *бра́жка* — 65; *вы́бивка* — 48, 196; *вы́жимки* — 157; *вы́мески* — 109; *вы́топки* — 187; *эсмыхй* — 185; *насто́й* — 168; *отб́ивки* — 196; *отва́р* — 240; *отме́ски* — 34; *отсто́й* — 168; *отто́пки* — 35; *отто́пки* — 74; *па́тока* — 113; *пахту́шка* — 257; *пахты́нь* — 34, 55, 91, 96, 114, 149; *пахты́нья* —

42, 45, 53; *пáштaнь* — 206; *пoдбoк* — 56; *пýхтa* — 274; *сбйт-ки* — 293; *сбйтъи* — 137; *сбби* — 83; *сбoй* — 41; *сббoйки* — 129; *скoлдни* — 288; *скoлбтвина* — 104; *скoлбтка* — 294, 295; *скoлбт-ня* — 93, 255, 300.

5. «Юра́га с-пѣд масла: смитану збиваим мутофкъми, маслѣ комъм, а жыжыца — этъ юра́га. На юра́ги пышки пикѣм здобныи. Юра́га — белъя, фкуснъя, нѣ можнѣ пить». (д. Клѣново, Подольский р., Устинова Г. Д., 65 л., запись 1973 г.).

## KAPTA № 122

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 232 «Программы»: «Как называется кушанье из запеченной смеси яиц, молока и муки или мятого картофеля, каши в виде запеканки или пирога?».

1. «Словарь говоров Подмоскoвья» отражает наименования: дpoчёна, дpoчёнина, дpoчённик, толпёшница.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *дрочёна, дrouchёнина, дrouchённик, дrouchённица, запекáнка, калáшник, картóфельник, кáшник, крупёник, пшённик, сковорóдник, толпёшник.*

3. Карта свидетельствует о наличии в западно-южной четверти Московской области лексической зоны *толпéшник* (Южная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *дрожьонка* — 180; *дрочёня* — 149; *дрочён* — 48, 59, 107, 145; *дрочёнка* — 169, 188; *дрочёнок* — 160; *дрочёны* — 259; *кужёнки* — 182; *толпёшница* — 183, 185, 189, 190.

5. «Драчёна здобная, с мѣлаком, на иичках, на масли, можна с кашэй, а можна и намять картошки, фсё смишать и на сквѣраду». (д. Успенское, Одинцовский р., Козлов С. Л., 78 л., запись 1973 г.).

## KAPTA № 123

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 233 «Программы»: «Как называется картофельная запеканка на молоке и яйцах?».

1. «Словарь говоров Подмоскoвья» отражает наименования: карто́вник карто́фельник, мяту́ха, наскoворóдник, я́блонник, я́блочник.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *дорочёна, дорочёнка, дрочёна, дрочёнка, запекáнка, каварда́к, каварда́шки, картóвник, картóвница, мя́та, мяту́ха, мяту́шка, насковоро́дник, пи́шенник, репе́йник, я́блонник, я́блочник, я́блочница, яи́чница, яи́шенка.*

3. В восточной и южной частях Московской области фиксируется наименование *карто́вник*. У западно-южных границ обследованной территории отмечены лексемы *каварда́к*, *каварда́шки*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *кавардык* — 129; *калѣшник* — 209; *каравѣтица* — 210; *картофельник* — 9, 21, 27, 28, 30, 31, 47, 48, 66, 75, 81, 82, 92, 104, 114, 116, 145, 160, 161, 170, 172, 174, 220, 239, 242, 243, 256, 259, 274, 284, 285, 286;; *картофельница* — 34; *картошник* — 99, 257; *кашник* — 188; *молочник* — 102; *мятка* — 180, 181, 225; *мятник* — 36; *мятуха* — 6; *насковорѣдник* — 126, 279, 280, 285, 290; *потирѣха* — 245; *пужѣнник* — 293; *толчѣнка* — 1, 3, 123, 145, 275; *яблонник* — 3; *яйчна* — 77.

5. «**Карто́вник** — этъ талчѣнии картошки, варѣнии, паложы-  
ный ф такую ф таганку, развидѣнии с мѣлаком и с яйцами, сма-  
зыни сверху маслом, запичѣнии в рускѣй пичи. Этъ и назы-  
ваем **карто́вник**». (д. Куньи Выселки, Серебряно-Прудский р.,  
Рыбакова Е. П., 75 л., запись 1975 г.).

## KAPTA № 124

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 235 «Программы»: «Как называется лепешка из тертого картофеля?».



1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: деру́н, ржакле́тки, тарара́шки, теру́н, чику́р.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *деру́н, деруно́к, каварда́шка, карто́вник, карто́фельник, карто́фленик, ржакле́тка, ритату́шка, со́чень, тарара́шка, тарару́шка, те́ртик, теру́н, теруно́к, чиче́нчик, чиче́нка.*

3. Широкое распространение имеют наименования *деру́н, теру́н*. По югу обследованной территории распространена лексема *каварда́шка* (Южный клин).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *а́рик* — 190, 224, 269, 271; *ватру́шка* — 180; *галу́шка* — 230; *деру́н* — 59; *дороче́на* — 26, 43; *дра́ники* — 9; *дра́нка* — 50; *дранцы́* — 191, 208; *дра́нчик* — 138; *драю́н* — 131; *дро́нчик* — 84, 85, 143, 148; *ды́ханка* — 136; *каварда́к* — 206; *каравати́ца* — 210; *карто́фельный ко́ржик* — 19; *карто́фельный ситник* — 129; *кле́ц* — 34; *колоба́нчик* — 59; *ланду́шка* — 106; *лепе́шка* — 20, 25, 31, 32, 39, 41, 44, 72, 90, 94; *лепу́шка* — 55; *лепу́н* — 155; *мику́лька* — 164; *ола́дья* — 18, 20, 62, 116, 151, 207; *пампу́шка* — 119; *по́нчик* — 55, 198; *пы́шка* — 239, 244, 284; *ржакле́тка* — 296, 300; *тарара́шка* — 182, 207; *те́рник* — 257; *тошноти́к* — 123, 125, 131; *черепе́нчик* — 176; *чи́брик* — 258; *чику́р* — 200; *чилику́шка* — 191; *шаньга́* — 101.

5. «Сырую картошку диру на те́рки, кладу в марлю аль в мишочик и аджымаю, патом патсыплю ржаной мучицы, дражжэц, мальсь пастанть, падбавила ииц, памисила, абваляла в муке, раскатываю скалкый. Ставлю *каварда́шки* ф печку руску, ани румыны! скусны!» (д. Сылково, Подольский р., Струкова Д. П., 70 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 125

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 237 «Программы»: «Как называется неочищенная вареная картошка?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *лупели́кой карто́шка, нелу́па, в порто́чках карто́шка.*

2. На карту атласа нанесены лексемы: *карто́шка в лохмотья́х, карто́шка в лушпа́йках, карто́шка в мунди́ре, карто́шка в обмо́тках, карто́шка в оде́жке, карто́шка в рубашке́, карто́шка в тулупе́, карто́шка в шинели́, карто́шка в шу́бе, нелу́па, нелупе́шка, нелупи́ха.*

3. Карта свидетельствует о распространении в северной половине Московской области лексемы *нелу́па* и ее вариантов *нелупе́шка, нелупи́ха* (Большая Северная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *бали́ха* — 70; *барабу́ля* — 216; *карто́шка в ко́же* — 95, 105, 193; *карто́шка в кожуре́* — 137, 162, 261; *карто́шка в кожуре́ках* — 25; *карто́шка в листка́х* — 115, 116, 117, 151, 170, 174, 178; *карто́шка в очистка́х* — 43, 57, 81, 83, 128, 151, 240, 244, 253; *карто́шка в порто́чках* — 12, 13, 17, 22, 78, 120, 166, 191, 280; *карто́шка в скорлупе́* — 208; *карто́шка в слупы́шах* — 85; *карто́шка в тулупи́ке* — 89, 90, 92; *карто́шка в шелухе́* — 96; *карто́шка в шинельке́* — 180; *карто́шка в шинеля́х* — 186, 198; *карто́шка с ва́ру* — 284; *кру́глая карто́шка* — 244; *кру́глыш* — 72; *лупели́кой карто́шка* — 32, 35, 40, 42, 46, 281, 298; *нелупе́шка* — 42, 59, 89, 90, 92; *нелупленая карто́шка* — 10, 31, 41, 43, 50, 76, 96, 115, 116, 117, 159, 170, 174, 178, 181; *нелупу́ха* — 42; *необлупленная карто́шка* — 19; *обали́ха* — 52; *оде́тая карто́шка* — 45, 46, 47, 48; *петуши́ная карто́шка* — 31; *тала́лай* — 77.

5. «Картошечку варёну нечищену зовём *нелу́па*, а хто скажит *нелупе́шка, лупели́кий карто́шка. Лупели́кий карто́шку* пряма́ ис чюгуна тянем, да с огурцом, да с капуста́й, да квасём запиваем» (д. Циляево, Дмитровский р., Мельникова Е. В., 79 л., запись 1978 г.).

#### КАРТА № 126

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 238 «Программы»: «Как называется неудавшийся хлеб?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *незада́чник, найл.*

2. На карту атласа нанесены лексемы: *аля́киш, аля́пушки, валя́куш, кляку́шки, кля́хта, люлю́шки, найл, невы́ходец, негодня́, незада́чник, незада́чный, сля́кушки, сы́рняк, телюлю́шки, хлеб на ко́рку сел, хлеб сел на ослá, хлеб с за́калом, хлеб с затло́м, хлеб сел ослóм, хлеб с ослóй.*

3. Карта свидетельствует о наличии лексической зоны *найл*, располагающейся в северной половине Московской области (Огибающая Северная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *аля́кушки* — 195, 210; *каварда́шки* — 245; *кля́киш* — 116; *кляку́ша* — 41, 92, 135; *кляку́ши* — 77; *кула́га* — 20, 68; *кулеба́ка* — 37, 38; *кулеба́ки* — 46; *ля́кушки* — 191, 201, 243, 247, 259, 265; *мя́киш* — 232; *мяку́шки* — 161; *наслу́з* — 74; *неваля́шки* — 32; *невыхо́женный* — 207; *недо́жк-лый* — 101; *недо́кислый* — 293; *недопече́нный* — 39; *неподойде́нный* — 276; *неуда́чник* — 1, 48, 60, 77, 87, 88, 91, 99, 100, 142, 145, 150, 173, 180, 208, 211, 234, 291, 297; *никуда́шный* — 215; *солоде́лый* — 58, 90, 116, 117, 124, 217, 219; *хлеб сел на ослá* — 34, 51, 58, 108; *хлеб сел ослóм* — 50, 56, 103, 113; *хлеб с ослóй* — 7, 101, 162; *юрбидый* — 53.

5. «Бываль, ни углядиш теста, испичёш хлеп, верхняя корка падымицца, а мякиш весь садицца, стаёт, как каминь. Звали такой хлеп *кляку́шки*». (д. Нелидово, Волоколамский р., Алексеева П. Т., 81 л., запись 1984 г.).

#### КАРТА № 127

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 239 «Программы»: «Как называлось кушанье из крошенного в воду или квас хлеба с луком?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *мура́, му́рцовка.*

2. На карту атласа нанесены лексемы: *крошо́нка, мура́, му́рцовка, окро́шка, тюря́.*

3. Карта характеризуется отсутствием локальных зон. По всей территории Московской области распространяются наименования *крошо́нка, мура́, му́рцовка, окро́шка, тюря́.*

4. Не вынесена на карту дублирующая лексема *му́рцовка*, зафиксированная в пунктах: 46, 48, 58, 67, 73, 79, 221, 265, 292.

5. «Хлеп помочут, посоло́ут, в горшок положут, луку накрошут, нама́слют, вот и *му́рцовка*, и покуша́ют з добром. Хто любил запарную *му́рцовку*, с кипяточкым, а хто холодную любил» (д. Каменка, Дмитровский р., Красавина Е. С., 71 л., запись 1975 г.).

#### КАРТА № 128

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 240 «Программы»: «Как называется петух?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *горла́н, додо́н, кикун, ко́чет.*

2. На карту атласа нанесены лексемы: *горла́н, додо́н, долдо́н, коплу́н, ко́чет, пету́х, пиве́нь.*

3. Карта свидетельствует о наличии обширной зоны *ко́чет* в южной половине Московской области (Большая Южная зона). В северо-восточной четверти области распространяется лексема *додо́н* (Северо-Восточная зона).

4. Сопоставление карты № 128 «Лексического атласа Московской области» и карты № 218 «Атласа русских народных говоров» свидетельствует о следующем. По материалам ЛАМО граница лексической зоны *ко́чет* в восточной половине Московской области несколько размыта и продвинута на север дальше, чем по данным АРНГ. В пределах Большой Южной зоны *ко́чет* отмечены и другие наименования, такие, как *кочеток, кочедык*. Кроме того, по свидетельству карты № 128 ЛАМО названия *петуха* на обследованной территории представлены не зафиксированной в АРНГ лексемой *горла́н* и локализованной лексемой *додо́н*.



Укажем на соотношение лексических данных по одним и тем же пунктам: д. Веригино Загорского р.: АРНГ — *петух*, ЛАМО — *додон*; д. Каменки Загорского р.: АРНГ — *петух*, ЛАМО — *петух*; д. Большое Буньково Ногинского р.: АРНГ — *петух*, ЛАМО — *додон*; д. Еганово Раменского р.: АРНГ — *петух*, ЛАМО — *кочет*; д. Власово Шатурского р.: АРНГ — *петух*, ЛАМО — *петух*; д. Пустоша Шатурского р.: АРНГ — *кочет*, *петух*, ЛАМО — *кочет*, *петух*; д. Лека Шатурского р.: АРНГ — *петух*, ЛАМО — *петух*; д. Елкино Воскресенского р.: АРНГ — *петух*, ЛАМО — *горлан*; д. Купляем Егорьевского р.: АРНГ — *петух*, *кочет*, ЛАМО — *кочет*; д. Хатунь Ступинского р.: АРНГ — *петух*, ЛАМО — *кочет*; д. Пирочи Коломенского р.: АРНГ — *петух*, ЛАМО — *кочет*; д. Дединово Луховицкого р.: АРНГ — *кочет*, ЛАМО — *кочет*; д. Белоомут Луховицкого р.: АРНГ — *кочет*, ЛАМО — *кочет*; д. Матыра Луховицкого р.: АРНГ — *кочет*, *петух*, ЛАМО — *кочет*; д. Журавна Зарайского р.: АРНГ — *петух*, ЛАМО — *кочет*; д. Подхожее Серебряно-Прудского р.: АРНГ — *кочет*, *петух*, ЛАМО — *кочет*.

5. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *горлач* — 99; *додон* — 1, 7, 47, 49, 52, 57, 58, 101, 105, 112, 114, 116, 163, 172; *долдон* — 108, 171; *квохтун* — 295; *кикун* — 62, 67, 68; *кочедык* — 212, 216, 248; *кочет* — 108, 109, 115, 151, 164, 183; *кочеток* — 226, 227, 230; *певун* — 49, 72, 111, 134, 182, 210, 293, 297.

6. «Дадон у миня красивай, хвос пышной, за куриами так и ходит» (д. Михалёво, Воскресенский р., Мотова А. И., 73 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 129

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 241 «Программы»: «Как называется маленький, молодой теленок, которого отпаивают молоком?».

1. «Словарь говоров Подмоскovie» отражает наименования: *молочник*, *опёк*, *опоёнок*, *опёш*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *выпоек*, *молодятник*, *молбчик*, *молбчик*, *мбшник*, *опбк*, *опбеш*, *опбешек*, *опоёнок*, *опбйчик*, *отпбеш*, *подмолбчик*, *сосун*, *сосунбк*, *телёнок*.

3. Лексическим фоном является наименование *молбчик*, которое перемежается лексемой *опбк* и ее вариантами *выпоек*, *опбеш*, *опбешек*, *опоёнок*, *опбйчик*, *отпбеш*. Лексемы не локализируются.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *выпоек* — 34, 55, 61, 64, 97, 98, 100, 127, 130, 183, 186, 280, 286, 288; *молодятник* — 205, 211; *мбшник* — 193, 201; *опбк* — 165, 184, 211, 229; *опбеш* — 162; *опбеш* — 300; *опбешек* — 242, 246; *опоёнок* — 56, 99, 149, 212; *опбйчик* — 244; *отпбеш* — 220, 275, 277, 289; *сосун* — 26, 89; *сосунбк* — 243, 257.

5. «Тилко аднагодный *опбк*, иму пидель пять, шэсь-семь, иво паят парным мълачком, свежим. Вот у миня мълачко для sibя, а вот банъчка — для *опбйка*» (д. Сухарево, Мытищинский р., Кузнецова А. П., 76 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 130

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 242 «Программы»: «Как называется большая корзина из коры, прутьев или веревок для носки корма скоту?».

1. «Словарь говоров Подмоскovie» отражает наименования: *беркун*, *бобовка*, *верёнка*, *верюшка*, *вяхаль*, *кошэль*, *мости́на*, *плетень*, *плетуха*, *плетушка*, *плетюха*, *плетюшка*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *беркун*, *верёнка*, *колосевая*, *колосёнка*, *колосная корбница*, *колосная плетуха*, *колосница*, *колосная корзина*, *корзина*, *корошня*, *кошля*, *крошня*, *крошбнка*, *мости́на*, *почепня*, *торфюшка*, *торфянка*, *хмелевая корзина*.

3. В северном углу Московской области функционирует наименование *верёнка* (Северный клин). Вдоль северной и запад-

ной границ области локализуется лексема *беркун* (Северно-Западная полоса); от северной и западной границ в глубь Московской области распространяется слово *крошня* и его варианты *корошня*, *крошбнка* (Большой Северо-западный клин). В этой же части области фиксируется наименование *мости́на* (Северо-западная зона). Вдоль северо-восточной границы области функционирует наименование *колосница* (и варианты), входящая в пределы Северо-восточной полосы. В южной половине обследованной территории вдоль западно-южной границы распространяется лексема *почепня* (Западно-Южная зона). На востоке Московской области к границам Владимирской лексической зоны примыкает наименование *хмелевая корзина* (Гуслицкая зона). В южно-восточной четверти области распространена лексема *торфюшка*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *бобовка* — 11, 13, 90; *верёнка* — 7; *верюга* — 57; *верюшка* — 54, 55, 56, 58, 171, 177; *вётерь* — 52, 54; *вяхаль* — 297, 299, 300; *гумённая корзина* — 186, 266; *гумная корзина* — 141, 188, 227; *зобёнка* — 53; *зобня* — 101; *кормная кошёлка* — 300; *кормовая кошёлка* — 283, 285; *кормовушка* — 166, 213, 214; *кормяная зобня* — 225; *короб* — 222; *корбница* — 226; *корбница* — 127; *кохан* — 259; *кошэль* — 16, 18, 34, 36, 43, 44, 52, 55, 56, 57, 79, 98, 119, 132, 170, 171; *кошельник* — 164; *кошйга* — 197; *кошля* — 20; *кошляк* — 25; *кужня* — 11; *кузов* — 116; *кузовка* — 20; *лучки* — 158; *мякйнная корзина* — 21; *плетень* — 75, 93, 102, 104, 185, 189; *плетёнка* — 195; *плетуха* — 1, 3, 4, 5, 7, 8, 32, 49, 52, 54, 58, 72, 170, 176, 178, 179, 294, 296, 300; *плетушка* — 12, 14, 21, 101, 104, 168, 170, 177, 192, 201, 234, 235, 246, 247, 276; *плетюха* — 10, 38, 58, 97, 100, 103, 108, 116, 117, 123, 126, 139, 220, 221; *плетюшка* — 48, 99, 102, 104, 120, 149, 150, 171, 181, 190, 191, 194, 234, 235, 238, 239, 240, 243, 253, 275; *сенная кошёлка* — 68, 161, 162; *сенник* — 88; *солбмница* — 124; *сходббная корзина* — 248, 252; *шеверёнка* — 108; *шеверня* — 57.

5. «Сень насили ф пъчипнэ. Пъчипни круглыи, с абручами, з бальшыми римнями, пуда на пълтара-два. Плили из брядовых прутушкоф *плетюшки*» (д. Атепцево, Наро-Фоминский р., Чеб-локова К. И., 68 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 131

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 243 «Программы»: «Как называется корзина, плетенная из прутьев или коры, для переноски картофеля?».

1. «Словарь говоров Подмоскovie» отражает наименование *корянка*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *берестянка*, *драночная корзина*, *корзина*, *корянка*, *кошэль*, *кошёлка*, *кошбвка*, *кузов*, *кузовбк*, *луббк*, *лубочная корзина*, *лубянка*, *лукбшко*, *плетёнка*, *плетуха*, *торорюшка*.

3. Карта свидетельствует о наличии в северной и западной частях Московской области обширной зоны лексемы *лубянка* и ее вариантов *луббк*, *лубочная корзина* (Северно-Западный клин).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *короб* — 190; *корянка* — 100; *кужёнъка* — 13, 62, 132; *плетёнка* — 7, 121, 198, 216; *плетушка* — 30, 34, 43, 99, 101, 108; *торфюшка* — 33, 35, 37, 38; *торфянка* — 24, 36, 39, 40.

5. «Ис корней их плёли, *корянки*. *Корянки* большии *драночные корзины* път картошку. Как активъм копайм, двои мужыкоф *драночную корзину* несут». (д. Ауртово, Пушкинский р., Нефёдова А. Я., 70 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 132

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 244 «Программы»: «Как называется небольшая корзина для грибов, ягод и т. д.?».



1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: крошёнка, куженька, кузовка, собирушка.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *корзёнка, корошён-ка, кошёлка, крошёнка, кувшёнка, куженька, кúзов, кузовка, кузовок, лукбшко, мостёнка, набёрка, плетёшк, плетúшка, руш-ник, собирушка*.

3. Карта свидетельствует о наличии обширной зоны *крошён-ка (корошёнка)* в северо-западной четверти Московской области (Северо-западный клин), на которую налагается концентри-рованная зона *куженька*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, за-фиксированные в пунктах: *берестянка* — 99, 100; *грибница* — 90, 92; *корнóха* — 11, 35; *коробок* — 213, 215, 218; *крошня* — 21, 30; *куженька* — 1, 2, 4, 7, 8, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 19, 22, 23, 32, 33, 37, 40, 42, 55, 56, 60, 61, 63, 73, 78, 79, 82, 86, 89, 132; *кужня* — 1, 2, 8, 22, 32, 78, 79; *набёрка* — 170, 181; *набёрка* — 2, 7, 9, 22, 34, 35, 37, 115, 116, 169; *собирушка* — 60, 66; *ягодница* — 90, 101.

5. «Ходят за ягодами с *крашёнкэй*. *Крашёнка* — эта малин-кая крашня, йиё плитут ис прутушкоф, так на видро иль памене. Идёш в лес, бирёш *крашёнку*, ягът принисёш, грибоф тожы мож-на набрать». (д. Меленки, Солнечногорский р., Шведова Е. И., 70 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 133

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 246 «Программы»: «Как называлась корзина, в которую клали ку-дель, веретено, мочки?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: зобёнка, мыкальник.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *кудёлница, мочеш-ник, мыкальник, мыкальница, мыкан, мыканник*.

3. Карта свидетельствует о наличии в северной половине Московской области локальной зоны *мыкальница* (Большая Се-верная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, за-фиксированные в пунктах: *зобёнка* — 17, 22, 24; *зобёнка* — 23, 26, 27, 31; *зыбочка* — 21, 26, 27; *короб* — 62, 68, 69; *коро-бок* — 33, 43, 48; *кошёлка* — 9, 25, 205, 275; *кошёлочка* — 106; *куженька* — 88, 90, 96; *кузовка* — 24, 244; *кузовок* — 170, 172, 245; *лубяная* — 140, 141, 144; *лубяной ящик* — 130, 149, 165; *лу-кбшко* — 25, 52, 132, 210, 236, 243; *плетёнка* — 40, 41, 54; *пле-тúшка* — 240, 241, 246; *плетюха* — 219, 221, 258; *шеверёнка* — 50, 52, 103.

5. «Без *мыкальницы* на гулянье не ходила ни одна, а в *мы-кальницэ* свою работу носили на поседки» (д. Большое Бунько-во, Ногинский р., Власова М. И. 70 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 134

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 247 «Программы»: «Как называлось лукошко, в котором носили по полю зерно для сева?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: севáлка, севáльник, севáльня, сётево.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *боковúшка, кúзов, лукбшко, севáлка, севáльник, севáтик, севня, севок, сётево*.

3. Широкое распространение имеет наименование *севáлка*. В северной и восточной частях Московской области функциони-рует наименование *сётево* (Северно-Восточная зона). В восточ-ной половине обследованной территории распространена лексема *кúзов* (Восточная зона). Восточнее Москвы отмечена лексема *боковúшка*. У западных границ функционирует наименование *севня*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, за-фиксированные в пунктах: *кошёл* — 117, 257; *кузовик* — 220, 224; *кузовлёк* — 151, 156; *кузовья* — 185, 186, 188; *лукбшко* — 72, 136, 147, 189, 195, 197, 235, 261, 275, 290, 300; *лутбшка* — 279, 280, 283, 287, 288; *лутбшко* — 148, 149, 151; *подсевáльник* — 216,

233, 244; *посёвник* — 102, 104; *севáль* — 153, 156; *севáльник* — 37, 55, 92; *севáльное лукбшко* — 96, 97; *севáльня* — 5, 6, 41, 44, 89, 91, 228; *севáтник* — 155, 156, 165; *севня* — 118, 121, 124, 196; *сёялка* — 123, 124, 140; *сёянец* — 83, 85, 98; *сито* — 154, 161.

5. «Зирно на мижэ в мишке стаит, а ты насыпайш ф *сивáль-ник* и гарстями брасачш пирит сабой. Ани были на толстýй ти-сёмки, *сивáльники* вешэли нъ пличё. Он из бириства плитёный, *сивáльник* из бириства. Авёс, рош, зирно сеили ис *сивáльника*» (д. Пятница, Солнечногорский р., Хольнова Т. Д., 73 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 135

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 248 «Программы»: «Как назывался плетеный съёмный кузов для саней?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: плетúха, плетúшка, плетюха, постельник.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *кúзов, плетёнка, пле-тёнь, плетúха, плетúшка, постельник, сáнная корзина*.

3. В южной половине Московской области концентрируется наименование *постельник* (Большая Южная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, за-фиксированные в пунктах: *беркун* — 1; *кошёлка* — 174, 189; *кú-зов сáнный* — 90; *плетúха* — 59; *плетюха* — 15, 40, 61, 67, 105, 137; *плетюшах* — 21, 25, 50; *подстельник* — 245, 295; *подстýл-ка* — 262; *подстýльник* — 209; *постёлень* — 298, 299, 300; *пос-тёлка* — 55, 57, 289, 300; *постýла* — 190, 198; *постýльни* — 196; *сенная корзина* — 142, 151, 235, 249.

5. «*Плетúха* большая, ва фсе сани, считай два метра длина. Передок повыше и поужы, штоп лоштыть снегъм не закидывълъ. *Плетúха* снимаецца, йиё клали ф сани, кода куда ехать, штоп ничево не пýтерять, с *плетúхэй* фсегда ездили на базар (д. Бра-товщина, Пушкинский р., Пыльцына П. Г., 78 л., запись 1978 г.).

#### КАРТА № 136

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 249 «Программы»: «Как называлась изба, в которой собиралась деревенская молодежь на посиделки?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: бесёда, избóка, отхóжая.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *бесёда, бесёдник, до-мовник, йгрище, избúшка, избóка, отхóжая, посýдка, раёк, све-тёлка, сýём*.

3. Широкое распространение имеет наименование *бесёда*. Карта свидетельствует о локализации в северо-западной четвер-ти обследованной территории лексемы *избóка* (Северо-западная зона), выделяемой на фоне обширной Западно-Северной зоны *избúшка*; вдоль северо-восточной границы Московской области распространяется слово *отхóжая* (Северо-восточная полоса); в ее пределы вклинивается лексема *светёлка*. Южнее и западнее Москвы концентрируется наименование *йгрище*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, за-фиксированные в пунктах: *бесёдка* — 81; *бесёдница* — 49; *ве-чёрник* — 108; *изгáльная* — 149, 165; *избá* — 37, 87, 88, 103, 104, 108, 116, 150, 201, 228, 238, 240, 243, 245, 253, 274, 283, 285, 287, 292, 293, 296, 299, 300; *отхóжий дом* — 52, 54, 56; *посёдка* — 2, 4, 6, 8, 23, 26, 37, 40, 43, 121, 209, 211, 280, 285; *посидёлан-ная* — 262; *посидёлка* — 23, 34, 90, 102, 105, 113, 131, 145, 169, 181, 192, 235, 278, 282, 284, 293; *посидельник* — 239, 257; *сбóр-ная* — 101, 103; *сбóрный дом* — 104; *складчена* — 168; *пýнк-тик* — 106, 107, 152; *сýёмный дом* — 151.

5. «В мой рост (в годы молодости) *избпку* сымали на фсю зиму или хадилы пý чириду: к Алёни, к Анфиси, к каму чирёт пришол. В *избпкэх* была весила, девушки прихадилы з дилами — с пряжэй, кружывами, рибяты з гармошкэй и семичкými». (д. Ярополец, Волоколамский р., Родионова Е. М., 72 л., запись 1974 г.).



### КАРТА № 137

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 250 «Программы»: «Как называлось вечернее собрание молодежи в доме с работой или только для увеселения, то есть посиделки?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *вечёрка, зарянка, изобка, посёда, посёдки, посидёлки, посидухи*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *бесёда, бесёдка, вечерёнье, вечеринка, вечерье, вечерка, домовник, домовнички, избушка, изобка, йгрища, посёдки, посидёлки*.

3. Карта свидетельствует о наличии в северо-западной четверти Московской области лексической зоны *изобка* (Западная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *бесёда* — 1, 2, 3, 5, 6, 8, 20, 21, 22, 25, 26, 27, 31, 32, 34, 35, 42, 43, 51, 54, 83, 84, 100, 103, 109, 115, 143, 144, 210; *домовник* — 14, 16, 31, 66, 67, 75, 78, 81, 82, 94, 106, 143, 144, 145, 154, 191, 210; *зарянка* — 11, 12, 13, 15, 17, 23; *йгрища* — 82, 83, 86, 132, 142, 144, 148, 192, 193, 195; *избушка* — 1, 7, 9, 19, 24, 25, 36, 41, 51, 55, 70; *изобка* — 14, 59, 60, 62, 65, 76, 77, 79, 81; *посёда* — 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19; *посёдки* — 4, 24, 26, 29, 32, 34, 35, 36, 37, 40, 42, 45, 49, 50, 52, 55, 57, 58, 63, 72, 77, 79, 80, 81, 90, 99, 135, 146; *посидухи* — 2, 4, 8; *схёдка* — 135, 143, 144, 191, 194, 200, 205, 207, 208, 209, 210, 233, 234, 235, 236, 249, 245, 246.

5. «Мы ходили на *бесёды*, там гуляли, я играл на гармошке; ходили в нашэй деревне на *вечёрку*, девчата носили по рублю, мы носили хозяйкам дрова. На *бесёдах* был поваднь (весело): плесали елецкѣвъ, семёнѣвну, играли ф колечкѣ» (д. Тарасово, Павлово-Посадский р., Горбачев Я. С., 80 л., запись 1974 г.).

### КАРТА № 138

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 251 «Программы»: «Как называется ребенок, родившийся у незамужней женщины?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *девичий, жегальник, жировой ребёнок, журавый, крапівник, крапівный, нагулыш*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *девичий, жегальник, жировой, жиряк, журавый, капустник, конфётчик, крапівник, крапівный, кустарник, нагулыш, нагульник, нагульный, незаконник, подкрапівник, подкрапівный, пригулыш, пригульник, пригульный*.

3. Лексический фон создается наименованием *крапівник*. Карта свидетельствует о наличии в северо-западной четверти Московской области лексической зоны *жегальник* (Северо-западная зона). В восточной половине области в непосредственной близости к Москве функционирует наименование *капустник* (Гуслицкая зона). У восточных окраин обследованной территории распространена лексема *кустарник* (Восточный клин).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *безотцовский* — 54, 125, 192; *безотцовщина* — 57, 209, 215, 237, 244; *девичий* — 14, 15, 19, 58, 65, 75, 85, 93, 104, 146, 147; *жировой ребёнок* — 12, 16, 59, 60, 67, 69, 77, 183, 230, 279, 280; *журавый* — 13, 18, 47, 50, 71; *заугол* — 167; *крапівник* — 10, 12, 18, 20, 27, 34, 43, 59, 65, 70, 73, 77, 93, 97, 98, 100, 106, 108, 115, 116, 126, 145, 147, 173, 179, 181, 191, 193, 224, 230, 231, 233, 249, 269; *крапівный* — 15, 45, 104, 124, 131, 224; *кубатор* — 180; *нагулыш* — 27, 59, 70, 75, 88, 99, 103, 108, 123, 170, 171, 179, 191, 192, 224, 231, 269, 274, 282; *нагульник* — 55, 99, 192; *нагульный* — 20, 58, 73, 85, 88, 90, 104, 115, 117, 124, 128, 131, 143, 146, 155, 179, 192; *незаконник* — 32; *подкрапівник* — 106; *приблудный* — 88; *приданка* — 104; *ублюд* — 249; *ублюдок* — 105, 108, 249; *уличный* — 230.

5. «Они есь в деревне *крапівники*, есь; йих раньшы обзывали *нагулышми*, а щас уш маненькѣ пѣкультурней стали, нарот-ть. Вот, скажым, не взял дефку замуш плохой парень, вот и растёт

у её *крапівник*, коль себя не съхранила, ф крапиве нашла сын-ка» (д. Дубровка, Дмитровский р., Максимова А. К., 73 л., запись 1973 г.).

### КАРТА № 139

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 252 «Программы»: «Как называются близнецы?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *двоёшки, двойнёшные, двойницы, двойнички, двойничные, двойняшки, однобрюшники*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *двоёшки, двоёшны, двойнёшные, двойникѣ, двойницы, двойничники, двойничные, двойнята, двойняшки, двойняшники, двоёшки, напёрники, однобрюшники, парные, парнята, парышки*.

3. Лексическим фоном является наименование *двоёшки*. В северной и западной частях Московской области распространена лексема *однобрюшники* (Большая Северо-Западная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *двоёки* — 230; *двоёнеши* — 48; *двоёшата* — 193; *двоёшки* — 111; *двоёйка* — 198; *двоёйна* — 187; *двоёнешки* — 21, 25, 103, 118, 147, 150, 210, 250; *двоёнёвые* — 240, 241; *двоёнички* — 41; *двоёнички* — 20, 146; *двоёнюшки* — 206, 241; *двоёняшные* — 104; *двоёйки* — 219; *однобрюшки* — 46, 59.

5. «Бувають рибята *дваишата*. У маей мнучки радились *аднабрюшники*, сын и дочи, красивы таки» (д. Крюково, Наро-Фоминский р., Сороченкова П. С., 85 л., запись 1973 г.).

### КАРТА № 140

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 253 «Программы»: «Как называется парфюмерный и туалетный набор, который дарит жених невесте накануне свадьбы?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименование *белйла*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *белйла, лэнты, мылы, невестин прибор, румяна*.

3. Широкое распространение имеет наименование *белйла*. На северо-востоке отмечена лексема *румяна*. В юго-западной части Московской области концентрируется лексема *мылы* (Большая Западно-Южная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *белйла* — 59; *деколонница* — 181; *ларёц* — 265; *мыло* — 113, 178, 277; *набёр* — 1, 2, 4, 9, 22, 26, 29, 35, 37, 46, 55, 57; *подарок* — 186; *подвенечный набёр* — 47; *прибёр* — 183.

5. «Биз *мылоф* — этъ нештъ свадьба? Жыних сам *мылы* пѣкупаить. *Мылы* — ани таки: грибёньчкя, зеркальца, кусочик мыльца, пряничик, сирёшки. Жыних *мылы* энти пирит свадьбѣй присылаить, а када сам принисётъ. А мы увидим и кричим: «Ой, с *мыла*ми идуть, с *мыла*ми идуть». И в акошкѣ смотрим, как жыних *мылы* будить дарить. А щас штой-та таких *мылоф* нету-ти». (д. Вышгород, Наро-Фоминский р., Полуянова М. Е., 72 л., запись 1973 г.).

### КАРТА № 141

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 254 «Программы»: «Как называется один из главных участников старинного свадебного обряда, помогавший дружке?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименование *полудружко*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *подневёстник, подружие, полудруж, полудружек, полудружка, тысяцкий, тысячка*.

3. Карта свидетельствует о наличии в северо-западной четверти Московской области лексической зоны *подружие* (Северо-западная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *дружко* — 3, 11, 15, 17, 62, 65, 75, 82,



171, 176, 178, 207, 208, 258, 261, 263, 264; *дру́жко-локотóшко* — 104, 106; *дружóк* — 12, 13, 59, 63, 65, 68, 76, 83, 180, 181, 186, 259, 261, 262, 264; *дядька* — 172; *поддру́жник* — 63, 88; *поддру́жье* — 11, 17, 18, 62, 79, 138; *полудру́жко* — 208, 209, 210, 286, 287, 290; *ты́сячник* — 100, 104, 158, 177.

5. «*Подневёсникам* повязывъли черес плечё пълотенцэ, охраняли они мълодых, кода мълодыи к венцу и от венца шли. *Подневёсники* идут наперёт мълодых с кнутами — никто дороги не пресекал мъладым» (д. Вантино, Орехово-Зуевский р., Курнышова М. В., 79 л., запись 1981 г.).

#### КАРТА № 142

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 255 «Программы»: «Как называются все участники свадьбы?».

1. «Словарь говоров Подмоскoвья» отражает наименования: бесе́да, сва́дьби́шны́е, сва́рьби́шны́е.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *бесе́да, вечерíна, ве́черовые, пировые, пиру́ющие, сваде́бники, сваде́бные, сваде́бышны́е, сва́дьба, сва́дьбельны́е, сва́дьбенны́е, свадьби́шники, сва́дьби́шны́е, сва́рьби́шны́е*.

3. Лексическим фоном является наименование *сва́дьби́шны́е*. В северной половине Московской области распространяется лексема *сва́рьби́шны́е*. В южной и восточной частях обследованной территории функционируют наименования *пиру́ющие, пировые* (Южно-Восточная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *вечерóвые* — 295, 300; *поезжа́не* — 11, 13, 16, 19, 180, 181, 185, 186, 188, 235, 287, 288, 290, 299; *сваде́бные* — 116, 182; *сва́дьба* — 277, 284; *сва́рьби́шны́е* — 1, 2, 5, 35, 37, 60, 132.

5. «На свадьбы *свадьби́шныи* гуляют. Каждый свайих радных сабирая — нявеста свайих, жаних — свайих. Мы и гаварим: «Во скока на свадьбы народу, полан дом *свадьби́шных*» (д. Кусково, Можайский р., Давыдова Т. И. 80 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 143

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 256 «Программы»: «Как назывался человек, не приглашенный на свадьбу, но проявивший к ней интерес, то есть зритель, зевака?».

1. «Словарь говоров Подмоскoвья» отражает наименования: гляде́льник, гляде́льщик, смотре́льник.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *велича́льник, глаза́льщик, гляде́льник, гляде́льщик, гляде́шка, глядя́щий, погляде́льник, погляде́нец, смотре́льник, смотре́льщик, смотре́тель, смотре́щий*.

3. Карта свидетельствует о концентрации в западной половине обследованной территории лексемы *велича́льник*. Преимущественно в северной половине Московской области функционирует наименование *глядё́льник*. Лексема *глядё́шка* локализуется у южных границ Московской области (Малая Южная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *видóк* — 99, 101, 111, 226; *глядё́лка* — 230, 266; *глядё́нка* — 95, 105; *глядя́льник* — 49, 58, 112.

5. «Хадить ходим сматреть на свадьбу, пъчаму ж ни пайтить? Вот как свадьба, хуть званий, хуть низзаваныи, пайдём, пъглядим. Глидим, а за стол, када ни звали, ни садимси, пътаму мы *сма́трельники*, а ни *свадьби́шныи*» (д. Юрлово, Можайский р., Егоров М. Ф., 67 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 144

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 257 «Программы»: «Как называлась одна из главных участниц старинного свадебного обряда и распорядительница на свадьбе со стороны невесты?».

1. «Словарь говоров Подмоскoвья» отражает наименования: подвене́чница, подневё́стница.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *подвене́чница, подневё́стница, подсва́тница, потеря́ха, провожа́льница, сва́ха сходáтая, сходáтая, ше́ферца*.

3. Широкое распространение имеет лексема *подвене́чница*. Карта свидетельствует о наличии в северной половине обследованной территории локальной зоны *подневё́стница* (Большая Северная зона). У границ с Владимирской областью в пределах Гуслицкой зоны функционирует наименование *сходáтая*. Лексема *потеря́ха* располагается у границ с Калужской областью (Можайско-Наро-Фоминская зона), южнее (Ступинский, Зарайский районы) отмечена лексема *провожа́льница*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *дру́жка* — 20; *посáженная мать* — 94, 226, 297; *подневё́стница* — 122; *сва́тья сходáтая* — 225, 231.

5. «*Падвене́чница* нивесту убирант. Када винчаюцца, *падвене́чница* рядъм стант, када ат винца приедут, ана с нивестей рядъм садница, за главну на свадьби. Ф *падвене́чницы* любиму падрушку бирут, и знакому харошу. Я рас шэсь была» (д. Шелковка, Рузский р., Кузнецова М. П., 70 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 145

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 259 «Программы»: «Как называется соглашение между родителями жениха и невесты, то есть сговор?».

1. «Словарь говоров Подмоскoвья» отражает наименования: лады́, пола́ды, рукобítки, сговорёнка́.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *гля́дево, гляде́нье, догoвóрность, зала́ды, запóй, заручáнье, лады́, пола́дки, пола́ды, пропóй, сговорёнки*.

3. Широкое распространение имеет наименование *лады́*. Вдоль северо-восточной границы Московской области фиксируется лексема *заручáнье* (Северо-восточная полоса); возле границы с Рязанской областью, в юго-восточной оконечности обследованной территории, концентрируются лексемы *гля́дево, гляде́нье* (Юго-восточный клин).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *глядё́нки* — 271; *за́говор* — 196; *ла́душки* — 191; *начáло* — 172, 174, 176; *рукобítки* — 278, 279, 280, 281; *рукобítье* — 10, 72, 79, 95, 124; *сговорёнка* — 83; *сгoворёнки* — 59, 82, 139, 239, 245; *сговорёны* — 22; *согласье́* — 31, 216; *согласи́ение* — 211; *сосва́танье* — 85; *уговóр* — 20.

5. «*Лады́* были. На *лады́* приийжжают радныи жыниха к нявестиным радным и фсё рядюцца: скока чаво на свадьбу; каво звать апридяляють, укладку апридяляють, чаво жыних купить нявести, какую придануя дадут за нявестуй, фсё эта на *лада́х* рядють» (д. Арнеево, Серпуховский р., Воробьева А. Г., 70 л., запись 1976 г.).

#### КАРТА № 146

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 260 «Программы»: «Как назывался обряд, при котором родные невесты осматривали хозяйство жениха?».

1. «Словарь говоров Подмоскoвья» отражает наименования: дом гляде́ть, дом смотре́ть.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *глядё́лки, гляде́нки, гляде́шки, дом гляде́ть, дом смотре́ть, досмо́тр, ко́лушки смотре́ть, ла́вочки смотре́ть, ме́сто смотре́ть, подво́рье смотре́ть, по-ме́стье смотре́ть, смотре́ть, смотре́ть хозяйство, смотре́ны, ходи́ть на гля́дки, ходи́ть на погля́дки*.

3. Широкое распространение имеют наименования *дом гляде́ть, дом смотре́ть*. Карта свидетельствует о распространении вокруг Москвы лексемы *глядё́нки* и ее вариантов *глядё́лки, гляде́шки* (Центральная зона). Здесь же функционируют наименования *ходи́ть на гля́дки, ходи́ть на погля́дки*.



4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *глядёнье* — 176; *дом глядётся* — 59, 132; *смотрёние* — 208, 211, 240; *смотрянки* — 235, 292, 296.

5. «Када засватают, хадила нивестина радня *дом глидётся*, куда взамуж адают. Штѣп ни толька к ухватам выйти, штѣп ни толька к печки фстать, хадили стройку сматреть, скатину, фсё дабро». (д. Ходаево, Чеховский р., Минина М. С., 70 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 147

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 261 «Программы»: «Как называлась часть свадебного обряда, вечер в доме невесты, на котором подружки провожали девушку в жены?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования *повой, засидки*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *засидки, повои, сидёнье, сидёня*.

3. Широкое распространение имеет наименование *засидки*. Карта свидетельствует о наличии в северной половине Московской области лексической зоны *сидёня* (Северный клин). Вдоль северо-восточной границы обследованной территории распространено наименование *сидёнье* (Северо-восточная полоса).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *блины* — 262; *величать невесту* — 199; *гневить невесту* — 1, 4, 5, 6, 10, 20, 21, 23, 25, 29, 33, 35, 41, 82, 84, 85, 157, 284, 285, 290; *вечерина* — 232; *вечёрня* — 134, 137, 156; *запой* — 168, 243; *засидёлки* — 185; *кормилы* — 45; *косу расплетать* — 9; *посад* — 284; *посидёнье* — 37; *провожаенье* — 233; *продаваенье* — 34; *пропой* — 15, 60; *процальник* — 50; *сидёнки* — 150.

5. «Иищё щѣ я *павой* помню, мы сами плакали и пели грубильны песни, а нивеста тожы причитала: «Ой, дарагини батюшка и матушка! Каких жы я вам бед набидила?!» (д. Малино, Ступинский р., Мелкова М. М., 58 л., запись 1975 г.).

#### КАРТА № 148

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 262 «Программы»: «Как назывался обряд, в соответствии с которым перед венчанием дружка кладет на четыре угла и на середину стола деньги, переходящие в собственность сидящих за столом мальчиков — родственников невесты или ее подруг?».

1. На карту атласа нанесены лексемы: *выкупать косу, выкупать невесту, выкупать стол, золотить край, золотить стол, озолотить край, озолотить невесту, озолотить стол, окупать невесту, окупать стол, откуп давать, откупать невесту, откупать стол, пастушню платить, серебрить стол*.

2. Карта свидетельствует о распространении в пределах Большой Северной зоны лексемы *выкупать косу*.

3. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *выкупать место* — 60, 74; *золотить край* — 142, 216; *золотить стол* — 241; *озолотить край* — 199, 229, 297; *окобиш брат* — 209, 211, 216; *окоблщину брат* — 220, 288, 295; *откупать место* — 109, 206, 233; *откупать стол* — 59; *покупать косу* — 119, 155, 160; *серебрить стол* — 116, 117, 121, 133, 192, 207.

4. «Зѣ сталом идѣть тарговля: друшка просить деvушык уйти из-за стала, а ани гаварять: «*Стол аткупить!* Чатыря угла — чатыря рубля, а на сирѣдачку — палажыти питѣрачку». Када друшка *стол аткупить*, тагда токѣ деvушки уходятъ». (д. Новосёлки, Чеховский р., Панфилова Е. Н., 85 л., запись 1981 г.).

#### КАРТА № 149

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 263 «Программы»: «Как назывался обряд, при котором подружки

провожали невесту к венцу, сопровождая проводы плачем, причитаниями?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *вопить, го́лосом выть, го́лосом пла́кать, реветь*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *в го́лос выть, в го́лос пла́кать, велича́ть невесту, вопи́ть, выть, гневить невесту, голо-сйть, го́лосом выть, го́лосом пла́кать, грусти́ть невесту, кори́ть невесту, опла́кивать, пла́кать, причи́тывать, реветь, реветь в го́лос*.

3. Карта свидетельствует о распространении в северной половине Московской области лексемы *вопить* (Большая Северная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *благословля́ть невесту* — 261; *во-петь* — 54, 97; *зо́рьки* — 17; *крича́ть* — 288; *обы́грывать невесту* — 106, 269; *опева́ть невесту* — 190; *отдава́ть красу́* — 101; *отпева́ть невесту* — 157; *отпо́й* — 181; *отпуск де́лать* — 93; *по-выва́ть* — 105; *причитать* — 184; *причита́ние* — 87; *провожа́ть* — 2, 34, 41, 92, 94, 104, 119, 175, 285, 293; *сбира́ть к венцу́* — 88; *сряжа́ть* — 102.

5. «Вот прасватают деvушку, падрушки йийѣ *риву́*, и я хадила *риветь*. Жыних з друшкѣй угащалси, а мы *причитывали* да *ривѣли*». (д. Речки, Лотошинский р., Соколова А. И., 76 л., запись 1975 г.).

#### КАРТА № 150

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 264 «Программы»: «Как назывался обряд, при котором невесте пели перед свадьбой обрядовые песни?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *гневить невесту, го́лосом пла́кать, груби́ть*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *велича́ть невесту, гневить невесту, груби́ть невесту, обы́грывать невесту, опева́ть невесту, пропева́ть невесту*.

3. Карта свидетельствует о наличии в южной половине Московской области лексической зоны *обы́грывать невесту* (Большая Южная зона). Лексема *груби́ть невесту* функционирует в северо-восточной части обследованной территории (Северо-восточная полоса). У границ с владимирскими говорами распространяется наименование *пропева́ть невесту* (Гуслицкая зона). Вокруг Москвы функционирует лексема *велича́ть невесту* (Центральная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *велича́ние* — 75, 87, 88, 93, 113, 114, 186, 199, 243, 281, 297; *глядёнье* — 176; *гневить невесту* — 59, 242, 279; *го́лосом пла́кать* — 23, 29, 61, 66, 67, 181, 183, 185, 259, 264, 280; *дразни́ть невесту* — 31, 101.

5. «Жыних сидит в избе за сталом, а пад акошкѣм на улицы падрушки пають, *гнивя́ть нявесту*, пригаваривають, *абыгра-вають нявесту*; мы как запаём, а нявеста как заплачить!» (д. Капиново, Серпуховский р., Баранчеева С. И., 68 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 151

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 265 «Программы»: «Как назывался обряд, при котором невеста, прощаясь с девичеством, причитала и пела грустные песни?».

1. На карту атласа нанесены лексемы: *вопить, зо́реньку про-пла́кивать, зо́рю выть, зо́рю проыва́ть, зо́рю пропева́ть, петь злоде́йку, пла́кать, пла́кать зо́ри, пла́кать зо́рю, причита́ть*.

2. Карта свидетельствует о наличии в северной половине Московской области лексической зоны *вопить* (Северная зона).

3. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *вопить* — 59, 180, 181, 182, 183, 185, 186; *воплёшка* — 108; *выть* — 31, 232, 243, 253; *голосьба́* — 150; *зо́реньку пропла́кивать* — 73; *зо́рьку пла́кать* — 17; *зо́рю вы-пла́кивать* — 25; *зо́рю отпла́кивать* — 63; *поса́дный стол* — 101;



привапливать — 54; причитывать — 1, 2, 4, 5, 24, 33, 40, 72, 80, 81, 133; прощание — 31, 87, 96, 297; прощание с волей — 179, 258.

4. «Невеста справлялась замуш, выадила, песни пела, вы-сказывала сваю будущую жызн, збрю правывала» (д. Ратчино, Воскресенский р., Никулина Н. С., 79 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 152

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 266 «Программы»: «Как назывался обряд, заключавшийся в том, что невесту сажали возле наряженной елки, пели ей песни, а дружка или жених платил выкуп за елку в виде денег или угощения для подруг невесты?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: ёлку выкупать, ёлку наряжать ёлку справлять, ёлочку петь.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *венók наряжать, ёлку выкупать, ёлку рядить, ёлочку петь, ёлочку справлять, красоту выкупать, крест выкупать, кўрник завивать, куст выкупать, медвёдя выкупать, паукá выкупать, соснў наряжать*.

3. Широкое распространение имеют лексемы *ёлку выкупать, ёлку рядить*. В южной половине Московской области выделяется лексическая зона *ёлочку справлять* (Большая Южная зона). В северной части обследованной территории распространено наименование *красоту выкупать* (Северная зона). Вдоль границ с владимирскими говорами функционирует наименование *куст выкупать* (Северо-восточная полоса). На юго-западе области отмечена лексема *медвёдя выкупать*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *выкупать цвет* — 31, 130; *ёлку наряжать* — 71, 80, 100, 207, 264, 283, 287, 290; *ёлку окупать* — 245; *ёлку откупать* — 12, 36, 129, 180, 231; *ёлку покупать* — 12, 139, 277; *ёлку пропивать* — 179; *ёлку справлять* — 11, 12, 15, 17, 41, 113; *ёлку ставить* — 79, 238; *ёлку украшать* — 90; *ёлочку выкупать* — 37; *ёлочку наряжать* — 12, 68, 73, 190, 194, 219; *ёлочку снаряжать* — 235; *ёлочку ставитъ* — 152; *красоту петь* — 34, 52; *красоту продавать* — 2, 51; *красоту справлять* — 40, 55; *красу красить* — 54, *красу рядить* — 8; *куст рядить* — 102; *отдавать красу* — 58; *сбсенку наряжать* — 33, 97; *сбсенку рядить* — 105. Карта характеризуется отсутствием лексем в пунктах: 11, 14, 16, 31, 59, 106, 107, 110, 115, 116, 117, 171, 172, 182.

5. «Я дочку выдавала, ёлѣчку справляла па старинки: ёлѣчку нарядили, поставили в передний угъл, нивесту схъранили за ёлку, а падрушки стали виличать, патом этай ёлкай па сталу трипали, а друшка кидал денѣги». (д. Марчуги, Воскресенский р., Ермакова Е. И., 80 л., запись 1976 г.).

#### КАРТА № 153

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 267 «Программы»: «Как назывался обряд, при котором брали выкуп за невесту?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *косу продавать, продавать невесту*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *вѣкуп брать, косу продавать, красные получать, красоту продаватъ, пастўшню получать, продаватъ невесту, пропивать невесту*.

3. Лексическим фоном являются наименования *косу продаватъ, продаватъ невесту*. Карта свидетельствует о наличии в северной части Московской области лексической зоны *красоту продаватъ* (Северная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *косу заплетать* — 19; *косу продаватъ* — 59; *косу расплетать* — 25; *мѣсто продаватъ* — 57; *окольщину брать* — 293.

5. «Косу прадавал млаччий брат нявесты, яму даютъ семичак, канфетки, а друшка кидантъ денѣги и гаварить: «Фсѣ, прадал косу, нявеста наша». (д. Лукерьино, Коломенский р., Грязнова А. Г., 81 л., запись 1976 г.).

#### КАРТА № 154

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 269 «Программы»: «Как называлось почетное место в передней части дома, покрытое шубой наизнанку, на котором сидели жених и невеста?».

1. На карту атласа нанесены лексемы: *большое мѣсто, высокое мѣсто, красное мѣсто, красный ўгол, меховое мѣсто, первое мѣсто, перѣд, перѣднее мѣсто, перѣдний ўгол, посад, святой ўгол, тёплое мѣсто, шўба*.

2. Лексический фон составляет наименование *первое мѣсто*. Карта свидетельствует о концентрации в северной и западной частях обследованной территории лексемы *шўба* (Северно-Западная зона); в южной половине Московской области в непосредственной близости к рязанским говорам функционирует лексема *посад*.

3. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *благословенное мѣсто* — 275; *большой ўгол* — 120, 121, 122; *выкупленное мѣсто* — 36, 41, 44; *кут* — 70; *лучшее мѣсто* — 246; *невѣстино мѣсто* — 109; *подперѣд* — 25; *счастливое мѣсто* — 114.

4. «Пѣд абразами шубу стялили или красивѣе адявалъ и садили мѣладых на *первѣя мѣста*. На голую лафку ни садили, былъ грех, а садяца мѣладыи на шубу, шѣба ф тяпле жили, шѣб баацтва была многа. *Первѣе мѣстѣ* есь на кажнай свадьби. Нам шубѣй ни пѣкрывали, а пастялили шаль адявальнужа» (д. Подхожее, Серебряно-Прудский р., Бочкова Т. Е., 69 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 155

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 272 «Программы»: «Как назывался обед на второй день свадьбы?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *кряжобѣд, княжбвый стол, красный обѣд*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *блинкѣ, княжобѣд, красный обѣд, красный стол, отвбды, отпѣрье, переббстки, перепѣрки, подпѣрье, познбвки, помывбшки, помывки, почѣстный стол, умывки*.

3. В северной половине Московской области распространена лексема *княжобѣд* (Большая Северная зона), на фоне которой концентрируется наименование *переббстки*, локализуемое в северной и западной частях обследованной территории (Северо-западная зона). В северной же части области отмечена лексема *познбвки*. Восточный угол Московской области характеризуется распространением лексемы *перепѣрки* (Восточная зона). Западно-Южную зону создает наименование *умывки*.

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *блины* — 86, 103, 104, 136, 138, 171, 172, 235, 293; *дарѣнный обѣд* — 54, 56, 59; *делованье* — 133, 230, 271, 284; *застбльник* — 101; *княжий обѣд* — 270, 272; *княжбвый стол* — 103, 111; *княжбвый обѣд* — 246; *княжбвый стол* — 11, 12, 13, 15, 19, 169, 173; *отвбдины* — 48, 139; *отгўл* — 132; *парадбный обѣд* — 178; *переббстки* — 4, 5, 21, 36, 59, 60, 67, 78, 79; *переббщение* — 230, 284; *перепѣвки* — 52; *перепѣрье* — 263, 286, 289; *пир* — 299; *побывбнки* — 47; *поѣзжина* — 130; *познбвки* — 33, 35, 36, 40, 43; *познбвтие* — 51, 57; *познбтки* — 1, 2, 3, 5, 6, 7, 32, 34, 35, 37, 44, 46, 47, 56, 57; *познатьѣ* — 46; *похмѣл* — 88, 106, 184, 186; *похмѣлка* — 106, 184, 186, 192; *похмѣлье* — 36, 55, 81, 104, 141, 144, 147, 175, 226, 271, 281; *почѣсти* — 52, 54; *рбженный день* — 262, 271; *спознбвки* — 20, 25, 35; *спознбние* — 4; *спознбтки* — 25; *спознбтки* — 55; *сырный день* — 56, 57, 97; *сырный обѣд* — 53, 56, 58, 97; *сырный стол* — 94, 95.

5. «Первый день был пир а на фтарой день — *делаванье*. Народу уш паменьшы была, каво звали, каво ня звали. На *дилаванье* приадили свайи, ближнии. Этат день — *красный стол, пахмѣлье*. Рас пазвали на *дилаванья*, надѣ пригатовицца. Вить на *красный стол* с пустыми карманами иттить пазорна. Как



крикнуть: «к сыру», кто чаво даёт, кто деньги, кто атрес, а хто скажыть: «я тялушку дарю, я лошака даю...» (д. Алпатьево, Луховицкий р., Обухова Л. И., 79 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 156

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 273 «Программы»: «Как назывался обряд, при котором на свадьбе одаривали подарками молодых?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *к сыру!*, *на каравай давать*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *блюдечко серебрить*, *дарить каравай*, *дарить невесту*, *каравай разносить*, *класть на молино*, «к стакану!», «к сыру!», *на каравай давать*, «на сыр!», *молево собирать*, *молино*, *озолочение*, *платить поклáжные*, *серебрение*, *с караваем обходить*, *собёнку дарить*, *сыр молить*, *сыром обносить*, *ча́рой обносить*, *ча́ру собирать*.

3. Широкое распространение имеют наименования с компонентом **-сыр-**. В южной половине Московской области распространены лексемы с компонентом **-каравай-** (Южная зона). В северной части обследованной территории концентрируется лексема *молино* и ее варианты (Северная зона). В западной части области функционируют наименования *блюдечко посеребрить*, *серебрение* (Западная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *вы́кликку вы́кликать* — 95, 96, 98; *гостинцы дарить* — 184; *дарить молодых* — 21, 25, 121; *дары дарить* — 95, 98, 111, 119, 120, 136, 151, 169, 173, 223, 224, 228, 258; *дары носить* — 109; *золотить* — 136, 147; *идти к дарам* — 110, 112, 116, 170, 176; *каравай носить* — 179, 207, 227, 274, 287, 288, 295; *к рюмочке подходить* — 257, 276, 278; *молево брать* — 39, 82; *молин собирать* — 6, 37, 41; *молино собирать* — 51, 57; *молину собирать* — 32, 35; *молины брать* — 33, 34, 38, 40, 42, 43; *молины собирать* — 5, 20, 33, 34, 46, 89; *на сыр давать* — 144, 146, 192; *на сыр класть* — 113, 170, 211; *на сыр подать* — 191; *на сыр положить* — 183; *на сыр собирать* — 260; *обносить караваем* — 234, 267; *обносить каравай* — 150, 209; *обходить сыром* — 101; *одаривать молодых* — 81, 90, 111, 201, 244, 245, 267; *посеребрить тарелку* — 53, 60, 61, 63; *ру́ку ма́слить* — 164, 166, 170; *серебрить* — 94, 104; *серебрить блюдечко* — 31, 80; *серебрить молодую* — 1, 2, 3, 6, 10, 20, 23, 34, 125, 127, 129; *серебрить молодых* — 142, 146; *собирать на сыр* — 249; *сорить* — 214, 216; *сыр-дар нести* — 52, 53, 54; *сыр класть* — 142, 175; *сырники носить* — 56; *сыры дарить* — 94, 99; *сыры молить* — 133; *сыры носить* — 47, 54, 55, 56; *сыры обносить* — 53, 54, 58, 100, 101; *сыры разносить* — 97; *сыры собирать* — 95, 149; *сытить* — 171.

5. «На каравай давали на фтарой день свадьбы. Мать-крёсна нисёт большое блюдо, друшка идёт рядом, на блюди вино и каравай. Гостей выкликают па имени, дают им вина и закусить караваем, а друшка и гаварить: «патслагити». Гость кладёт падарак. Падарки дают дарагини: платья, часы зала-тыйи, деньги, хто што принёс, а как хто мала дать, так и спають яму Саушку — нихарошую песню. А каг жа, ня будь жадён!» (д. Юшково, Наро-Фоминский р., Водолазова А. Ф., 80 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 157

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 274 «Программы»: «Как называется обряд, по которому на второй день свадьбы ряженные, якобы ища невесту, приходят в дом, где продолжается гуляние?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименование телушку *искать*, *умы́вки*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *дрова́ носить*, *курицу искать*, *курицу рядить*, *курочку искать*, *моло́дку искать*, *моло́духу искать*, *невесту искать*, *овёчку искать*, *овцу́ искать*, *телу́шку искать*, *утку потерять*, *ходить за курицей*, *ярку искать*.

3. Широкое распространение имеет наименование *телу́шку искать*. Карта свидетельствует о наличии в западной и южной частях обследованной территории лексической зоны *ярку искать* (Большая Западно-Южная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *искать курочку* — 7; *курочку поте-рять* — 30; *на блинкий ходить* — 153, 174, 199; *на отво́ды ехать* — 60, 64, 201; *на отво́ды ходить* — 220, 221, 223; *нести курицу* — 190; *позна́вки* — 33; *позна́тки* — 46; *ряжеными рядиться* — 36, 66, 104, 146, 169, 170, 184; *спозна́тки* — 55; *телу́шку искать* — 25, 30, 65, 109, 170; *телочку искать* — 20, 82, 93, 139, 201, 209, 214; *умы́вки* — 31, 84, 87, 88, 94, 136, 137, 139, 140; *ярко́чку ис-кать* — 240, 243.

5. «На другой день придуть ярку *искать*, кто што аденуть: фсе адежды чудныя — бабы мужыками наряжуща, а мужыки в юпки залезут; сриди фсех — пастух с пастушыхай, у пастуха в руках кнут. Пастух гаварить: «У нас ярачка прапала сямна-цати гадоу». Пастуху гъварять: «Плоха глидел, ярачка в лес убягла». Маладая схароница: уш патом ана выйдить, а фсе ря-жыныи саядца за стол гулять». (д. Борисово, Можайский р., Тихомиров А. В., 66 л., запись 1973 г.).

#### КАРТА № 158

Карта составлена по результатам ответов на вопрос № 275 «Программы»: «Как называли девушку, никогда не выходившую замуж?».

1. «Словарь говоров Подмосковья» отражает наименования: *вековёха*, *вековёшка*, *вековня*, *векову́ха*, *де́ва вековая́*, *засидёлка*, *непётые волоса́*.

2. На карту атласа нанесены лексемы: *вековая́ де́ва*, *веко-вёха*, *вековня́*, *векову́ха*, *векову́шка*, *векту́ха*, *вёкша*, *дево́к*, *де-вун*, *деву́ха*, *засидёлка*, *на́долба*, *непёта*, *непётые волоса́*, *одно-ко́ска*.

3. Карта свидетельствует о необычайном обилии лексических дублетов в одних и тех же населенных пунктах Московской области. На фоне смешения лексики в западной и южной частях обследованной территории намечена лексическая зона *засидёлка* (Большая Западно-Южная зона).

4. Не вынесены на карту дублирующие наименования, зафиксированные в пунктах: *вёка* — 91; *вековáха* — 110, 111, 113, 121; *вековáя* — 27, 101, 104, 113, 175, 192; *вековáя де́ва* — 27, 48, 64, 65, 72, 75, 108, 132, 171, 174, 176, 181, 203, 273, 284; *вековáя де́вка* — 19, 40, 46, 54, 231, 264, 299; *вековёлая* — 40, 61, 69, 139, 213, 266; *вековёха* — 11, 31, 71, 123, 174, 273; *вековёша* — 285, 288, 291; *вековёшка* — 3, 5, 7, 15, 16, 19, 21, 31, 73, 78, 111, 124, 126, 147, 174, 175, 177, 181, 184, 233, 234, 273; *вековёха* — 161, 166; *вековй́шна* — 31, 34, 36; *вековй́шня* — 32, 34, 36, 39, 44; *вековня́* — 20, 23, 24, 159, 176, 177, 220, 238; *векову́ля* — 113, 199; *векову́ха* — 7, 15, 16, 20, 25, 27, 31, 39, 64, 65, 68, 72, 73, 75, 82, 93, 103, 111, 123, 124, 126, 132, 139, 145, 175, 176, 181, 184, 192, 194, 195, 208, 233, 238, 241, 242, 257, 271, 280, 283, 285, 293; *векову́шка* — 20, 25, 65, 92, 100, 145, 149, 192, 202, 203; *векоу́ха* — 15, 79, 147; *векоу́ша* — 79, 293, 299; *векоу́шка* — 79, 82; *векту́ха* — 104; *вёкша* — 1, 2, 4, 6, 7, 9, 37, 39, 41, 46, 50, 53, 54, 58, 60, 61, 71, 73, 120, 123, 206, 238; *деву́ха* — 200, 257; *деу́н* — 6, 7, 50, 59, 200, 257; *засидёлая* — 201, 258, 282; *засидёлка* — 12, 132, 202; *кули́к* — 200, 201, 203, 205; *кури́ная мешáлка* — 140, 147, 152; *на́долба* — 286; *непереса́женная* — 45, 48, 64; *непёта* — 159, 161, 172, 173, 174, 179, 180, 181, 182; *непётка* — 171, 178, 183, 186; *непётые волоса́* — 1, 2, 3, 5, 8, 10, 11, 12, 15, 17, 18, 19, 24, 30, 32, 52, 53, 58, 64, 66, 68, 78, 80, 89, 104, 112, 120, 134, 155, 161; *непо-кры́тка* — 266, 270, 290, 294; *непорóчная* — 91, 211, 226, 260, 287, 300; *покры́тка* — 245; *увёка* — 7, 56, 75, 163, 171.

5. «Засидёлку, каво замуш ни брали, звали *викаву́ха*. Так и гъварили: «И злее нету асенний мухи и дефки *викаву́хи*». (д. Бото-во, Волоколамский р., Смирнова П. Ф., 74 л., запись 1975 г.).



УКАЗАТЕЛЬ СЛОВ В КАРТАХ И КОММЕНТАРИЯХ  
«ЛЕКСИЧЕСКОГО АТЛАСА МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ»

Аля́киш 126	Благосло́вленное ме́-	Брусочи́ца 53	Веко́веха 158	Водокры́т 117	Входна́я 9
Аля́кушки 126	сто 154	Брухле́тка 54	Веко́веха 158	Водоно́с 46	Выбивка 121
Аля́пушки 126	Благословля́ть неvé-	Бручо́к 16	Веко́веша 158	Водопа́д 117	Выбойка 121
Арик 124	сту 149	Брю́кла 109	Веко́вешка 158	Водосбо́р 110	Вы́вал 95
Ба́бка 22, 66, 91	Блинки́ 24, 155	Брю́ква 109	Векови́шня 158	Во́жба 74	Вы́валка 95
Ба́бки 65, 66, 92	Блино́к 24	Бубе́нчик 110	Вековня́ 158	Вози́ла 78	Вы́волочка 78
Бабки́ 66	Блины́ 147, 155	Буера́к 119	Векоу́ля 158	Вози́лка 78	Вы́города 28
Ба́бочка 66	Блог 57	Буза́ 113	Векоу́ха 158	Вози́лки 78	Вы́городки 28
Бабу́рки 66	Блю́дечко серебри́ть	Бу́ква 109	Векоу́шка 158	Возо́к 78	Вы́городок 28
Бабы́ 66	156	Бу́квица 118	Векоу́ша 158	Волве́йка 87	Вы́городок 28
Ба́бьи у́ши 88	Блю́до 42	Бу́кла 109	Векоу́шка 158	Волве́на 87	Вы́жимки 121
Ба́бьи у́шки 88	Бобо́вка 130	Бу́клуша 109	Векту́ха 158	Волве́нка 87	Вы́згородка 28, 29
Бадё́йка 52	Богáч 118	Бу́кова 109	Векша́ 158	Волве́нка 87	Вы́кликчу вы́кликáть
Ба́дик 46	Бого́винка 49	Бу́кта 109	Велича́льник 143	Волве́ня 87	156
Бадья́ 52	Бого́вня 49	Бура́к 81, 109	Велича́ние 150	Волвня́ 87	Вы́куп брать 153
Бакáлда 120	Богот 118	Бурачо́к 85	Велича́ть неvéсту	Волву́шка 87	Вы́купáть ко́су 148
Бакáлдина 120	Божни́ца 49	Бурела́жник 95	147, 149	Волвя́нка 87	Вы́купáть ме́сто 148
Бакла́н 109	Божни́чка 49	Бурело́м 95	Вене́ц 17	Во́лганица 87	Вы́купáть неvéсту
Бакла́нья 109	Бо́йка 45	Бурело́мник 95	Вено́к 17	Волга́нка 87	148
Баклу́шник 96	Бокóвка 22	Бу́рка 88	Вено́к наряжа́ть 152	Воле́шник 101	Вы́купáть стол 148
Балабо́льник 110	Бокову́шка 134	Бу́рквица 109	Вене́чик 45	Волжа́нка 87	Вы́купáть цвет 152
Балаку́рь 88	Болобо́лы 55	Бу́рови́к 66, 81, 85	Верё́вка 65	Волже́нка 87	Вы́купленное ме́сто
Бали́ха 125	Боло́тная берё́за 99	Буроло́м 95	Верё́нька 130	Волжи́нка 87	154
Ба́лка 119	Боло́товик 92	Бут 23	Веретье́ 62	Волжу́нка 87	Вы́мески 121
Барабу́ля 125	Болту́шка 45	Бутóвка 45	Веринь́ка 130	Волну́ха 87	Вы́мочка 59
Бара́к 119	Большо́е ме́сто 154	Бу́ха 109	Верте́п 117	Волну́шка 87	Вы́поек 129
Бара́н 24	Большо́й угол 154	Бу́хва 109	Верту́шка 16, 117	Воло́й 92	Вы́сокое ме́сто 154
Бара́нчик 24	Бор 100	Бу́хла 109	Вертушо́к 16, 45	Воло́ка 78	Вы́стил 65
Бедня́к земля́ 59	Бора́н 117	Бу́хма 109	Верхово́й ого́нь 103	Волоки́та 78	Вы́топки 121
Безотцо́вский 138	Бо́ров 24	Бу́хня 109	Ве́рчи 77	Волокно́ 78	Вы́хвatenь 32
Безотцо́вщина 138	Борова́я берё́за 98	Бу́хта 109	Верши́на 119	Волоку́ша 78	Вы́ть 149, 151
Безрука́ва 54	Борови́к 85	Буча́г 118	Вершо́к 119	Волоку́шка 78	Вы́шка 7
Безрука́вка 54	Борови́нка 85	Бучи́ло 117, 118	Верю́га 130	Волоче́ньки 78	Вы́юн 117
Безрука́вник 54	Борово́й 81	Бу́ша 109	Верю́шка 130	Волочи́ла 78	Вы́юн че́рный 83
Безрука́вчик 54	Борову́шка 83, 98	Бу́шала 109	Весель́ник 98	Волочи́льник 78	Вы́юрага 121
Беленя́ 88	Борода́вка 99	Бу́шва 109	Весё́лая берё́за 98	Воло́шка 110	Вы́юшка 24
Бели́ла 140	Борода́вчатая берё́-	Бу́шенка 109	Весё́лка 45, 98	Волча́жник 113	Вя́халь 130
Белу́ха 82	за 99	Бу́шла 109	Весё́лочка 98	Волча́жья я́года 113	Га́калка 70
Бе́лый гриб 81	Бороздни́к 70	Бу́шма 109	Ве́терь 130	Волча́нка 87, 113	Га́лушка 124
Бе́лый груздь 90	Боча́г 118, 119	Бу́шня 109	Вето́шка 55	Волча́тник 113	Га́рна 4
Беля́к 81	Бочо́к 36	Бы́ки 92	Ветрова́л 95	Волча́чья я́года 113	Га́рнуша 22
Беля́ник 81	Бо́ярин 81	Бы́рь 117	Ветроло́м 95	Волчи́ные глаза́ 113	Га́сик 51
Беля́нка 81, 82	Бра́жка 121	Бычо́к 92	Ве́тушь 55	Волчи́ная я́года 113	Гасни́ца 51
Беля́шка 82	Брало́вник 95, 96	Вале́ж 95	Вече́ренье 137	Волчу́жник 113	Гаси́лка 51
Берго́ловь 112	Бралóм 95	Вале́жник 95	Вече́рына 142, 147	Во́лчьи глаза́ 113	Гаси́нка 51
Берё́зик 91	Бралóмник 95	Ва́лик 44	Вече́рынка 137	Во́лчья я́года 113	Гасни́к 51
Берку́н 130, 135	Бро́жжеве́льник 105	Вали́лка 71	Вече́рник 60, 136	Волья́нка 87	Гасни́чка 51
Берестя́нка 131, 132	Бро́совая земля́ 59	Валови́к 92	Вече́рня 147	Вопе́ть 149	Гасо́к 51
Берё́зовик 91	Бро́совое 55	Валу́ёк 92	Вече́ровые 142	Вопи́ть 149, 151	Гасу́шка 51
Берёзовина 91	Бру́ква 109	Валу́й 92	Вече́рье 137	Воплю́шка 151	Гасю́лька 51
Берёзовый 91	Брус 27, 53	Валу́н 92	Вече́рка 137	Воргáн 117	Га́шина 17
Бесе́да 136, 137, 142	Брусель́ник 53	Валь 95	Вешала 31	Вороду́н 79	Гла́даница 88
Бесе́дка 136, 137	Брусёна 115	Вальки́ 71	Вешалка 27	Воро́ний глаз 112	Гладу́ха 82
Бесе́дник 136	Бру́сеник 53	Вальня́к 95	Вешало 27	Во́рот 117	Гла́дыш 81, 82
Бесе́дница 136	Брусени́ца 53	Валу́жник 95	Видо́к 143	Вороша́лка 71	Глазе́льщик 143
Бе́сик 54	Брусеш́ник 53	Валу́шка 71	Ви́лка 75	Вороши́лка 45, 71	Гле́чик 40
Бесóвка 54	Брусиль́ник 53	Валя́куш 126	Ви́лки 70	Восе́нки 86	Глинозе́м 59
Бесплóдица 59	Брусни́га 115	Василё́к 111	Винт 117	Воспаре́ние 69	Гли́нянка 42
Бесплóдница 59	Брусни́к 53	Ватру́шка 124	Во́бжа 74	Во́хот 117	Глу́бень 118
Бессемя́нка 99	Брусни́ка 115	В го́лос вы́ть 149	Во́блань 17	Враг 119	Глуха́рь 81, 85, 99,
Бечевá 119	Брусни́ца 53, 115	В го́лос пла́кать 149	Во́вжа 74	Вра́жек 119	100
Бидо́н 41	Брусóвник 53	Ве́ка 158	Вогóнь 103	Вра́жек 119	Глу́хая берё́за 99
Бирю́чья я́года 113	Брусóвница 53	Векова́ха 158	Води́ло 74	Всбе́йка 45	Глухови́к 81
Битка 45	Брусóвня 53	Векова́я 158	Водове́рть 117	Всбо́йка 45	Глухово́й 81
Благоро́дный 82, 83	Брусóчник 53	Векова́я де́ва 158	Водоворо́т 117	Всход 10	Глухо́й 81
				Вту́лка 24	



Глушина 99	Грабарка 80	Двоёки 139	Домовник 136, 137	Дурник 112	Жирик 138
Глушинина 99	Грабелень 72	Двоёнеши 139	Домовнички 137	Душегрёя 54	Жмыхй 121
Глушня 99	Грабёлище 72, 75	Двоешата 139	Дом смотреть 146	Душефёйка 54	Журавый 138
Глушняк 99, 113	Грабелки 75	Двоёшки 139	Домушка 1	Дыба 47	Забенка 133
Глыбень 58, 118	Грабелник 72, 75	Двоёшни 139	Донье 63	Дыханка 124	Забор 30
Глыбник 58	Грабелница 72	Двойшки 139	Донья 88	Дядька 141	Завал 118, 119
Глядево 145	Грабелнище 72	Двойка 139	Доня 88	Ейш 55	Завод 118
Гляделка 143	Грабелня 72	Двойна 139	Дорочёна 123, 124	Ела 104	Заводила 117
Гляделки 146	Грабелцы 75	Двойнёвые 139	Досмотр 146	Еланка 104	Заводина 118
Глядельник 143	Грабелщик 72	Двойнёшки 139	Доянка 52	Елань 104, 118	Заводка 104
Глядельщик 143	Грабенки 75	Двойнёшные 139	Дразнить невесту 150	Еловый груздь 83	Заводь 117, 118
Гляденка 143	Грабёлки 75	Двойники 139	Дранияки 124	Елошник 101	Загátка 15
Гляденки 145, 146	Грабилище 72	Двсйницы 139	Драники 124	Елунник 104	Загátник 15
Гляденье 145, 146, 150	Грабилка 75	Двойнички 139	Дранина 55	Елшняк 101	Загнёт 20, 22
Глядешка 143	Грабильник 72, 75	Двойничники 139	Дранка 124	Емкй 32	Загнётка 20, 21, 22, 26, 33
Глядешки 145	Грабильница 72	Двойничные 139	Драночная корзина 131	Ендовище 97	Загнётки 20
Глядильник 143	Грабильнище 72	Двойнишки 139	Дранцы 124	Ежка 54	Загнётки 20
Глядящий 143	Грабильня 72	Двойнюшки 139	Дранчик 124	Елку выкупать 152	Загнётки 20, 22
Гнати 64	Грабильщина 72	Двойнята 139	Дрань 55	Елку окупать 152	Заговор 145
Гневить невесту 149, 150	Грабки 75	Двойняшники 139	Дранье 55	Елку откупать 152	Загон 28
Гнездо 2	Граблёвище 72	Двор 2	Драюн 124	Елку покупать 152	Загорнушка 22
Гнилушник 63	Граблёвище 72	Дворина 2	Древляк 96	Елку пропивать 152	Загородка 30
Голбец 14	Грабли 75	Двойки 139	Древняк 96	Елку рядить 152	Загородь 30
Голбица 14	Граблонище 72	Двойшки 139	Дрова носить 157	Елку справлять 152	Заграда 29
Голбичек 14	Грабовилище 72	Двурядка 66	Дровёсник 96	Елку ставить 152	Загрёбка 22, 34
Голбчик 14	Грабульцы 75	Дева вековая 158	Дровинник 96	Елку украшать 152	Загуденки 3
Голодуха 82	Грабушка 75	Девичий 138	Дровишник 96	Елочки 105	Задá 3
Голосить 149	Грабцы 75	Девок 158	Дровник 96	Елочку выкупать 152	Задарыга 27
Голосом выть 149	Грабёнки 110	Девун 158	Дровняк 96	Елочку наряжать 152	Задвига́ла 16, 26
Голосом плакать 149, 150	Гребёнка 75	Девуха 158	Дровяник 96	Елочку петь 152	Задвига́лка 16
Голосба 151	Гриб 64	Дежа 35	Дровяница 96	Елочку снаряжать 152	Задвигу́ша 16
Голубец 14	Грибница 132	Дежка 35	Дровяной 96	Елочку справлять 152	Задвигу́шка 16
Голубика 112	Грибок 64	Деколоница 140	Дрога 79	Елочку ставить 152	Задви́жка 16, 24, 26
Голубица 112	Громоток 110	Делованье 155	Дроги 79, 80	Жалица 108	Задворица 3
Голуха 82	Громотушка 110	Денник 5	Дрожонка 122	Жараток 22	Задворки 3
Голыша 58	Грубить невесту 150	Дергуска 105	Дрончик 124	Жарень 103	Задворник 3
Гон 28	Грубка 22	Деревняк 96	Дрочёна 122	Жарновка 22	Задерга 27
Гондобель 112	Гружовник 116	Держалка 27	Дрочёна 122, 123	Жарновка 22	Задергу́шка 27
Гонобоб 112	Груздь 83	Дернина 57	Дрочёнина 122	Жбан 36, 41	Задки 3
Гонобобель 112	Грустить невесту 149	Дерно 57	Дрочёнка 122, 123	Жбач 36, 41	Задний огород 3
Гонобол 112	Грухва 109	Дернячья земля 57	Дрочённик 122	Жгучая 108	Задник 9, 18
Гондобель 112	Грыза 109	Дерун 124	Дрочёница 122	Жгучка 108	Задня 9
Горбыль 96	Грядка 27, 47	Дерунок 124	Дрочёнок 122	Жегала 108	Задняя избá 9
Горенка 7, 8	Губан 83, 88	Дерюги 62	Дрочёны 122	Жегальник 108, 138	Задорга 27
Горлан 38, 128	Губан 83, 88	Десятка 67	Дружка 144	Жегальница 108	Задорога 27
Горлач 38, 128	Гувённый сарай 1	Деун 158	Дружко 141	Жегарь 108	Задрага 27
Горн 22, 34	Гувённый царай 1	Дёр 58	Дружко-Локотшко 141	Жегливка 108	Задрога 27
Горница 7, 8	Гувинник 3	Диван 18	Друньё 55	Жегука 108	Задруга 27
Горно 20	Гузыка 109	Длинный ход 79	Дрябы 80	Жегунья 108	Задрыга 27
Горно 22, 34	Гулянка 82	Добавок 3	Дубовик 81	Железняк 59	Зады 3
Горнушка 21, 22, 25, 26, 34	Гумённая корзина 130	Договорность 145	Дубянка 81	Желтёнка 86	Заёмки 3
Горобарка 80	Гумная корзина 130	Додон 128	Дулёйка 54	Желтик 81	Зайчик 89
Города 28, 30	Гуня 55	Доенка 52	Дулётка 54	Желтовушка 86	Зайчушка 83, 86, 89
Городьба 29	Дагорка 113	Доилка 52	Дунька 88	Желтуха 86	Заквасница 36
Горожа 28	Дальний огород 3	Доильник 52	Дунюшка 88	Желтушка 81, 86	Закид 16
Горон 22	Дарёный обед 155	Дойка 52	Дуня 88	Желтушник 88	Закидка 16
Горчуха 82	Дарить каравай 156	Дойнёнка 52	Дуня губастая 88	Желтук 81	Закладка 16
Горчушка 82	Дарить молодых 156	Дойник 52	Дуняшка 88	Жёнская берёза 99	Закоулок 15
Горшок 38, 39, 40	Дарить невесту 156	Дойница 52	Дуняшка 88	Жеряло 21	Закрой 24
Горькуша 88	Дарма 68	Дойнушка 52	Дуплика 82	Жесток 50	Закрутка 117
Горькушка 90	Дары дарить 156	Дойнушка 52	Дуплянка 82, 87, 88	Жердочка 27	За курицей ходить 157
Горькушки 92	Дары носить 156	Долгий ход 79	Дура 112	Жердьё 30	Закут 4, 5, 15
Горчук 90	Дарьи губы 88	Долгуша 79	Дура 112	Животик 47	Закута 4, 5
Гостинцы дарить 156	Дарьина губа 88	Долгушка 79	Дурак 112	Жировой 138	Закутка 1, 4, 5, 15, 24
Грабальник 72	Дарьина 88	Долдон 128	Дурика 112	Жировой ребёнок 138	Закутки 4, 15, 22
	Дарьюшка 88	Дом 2	Дурёна 112	Жируха 83	Закуты 15
	Движок 16, 24	Дом глядеть 146	Дурман 112		



Зал 8	Затоп 21	Имение 2	Картошка в скорлупе 125	Клякиш 126	Колубель 48
Зала 8	Затопка 22	Искать курочку 157	Картошка в слупышах 125	Клякуша 126	Колушки смотреть 146
Залавок 15	Заугол 138	Искобка 49	Картошка в тулупе 125	Клякушки 126	Колыбель 48
Залады 145	Заулок 6, 7, 15, 22	Искосок 49	Картошка в тулупчике 125	Кляхта 126	Колыжка 80
Залежи 59	Заустье 22	Искра 102	Картошка в шелухе 125	Княжий обед 155	Колыма 80
Залежь 95	Захлесть 59	Кавардак 123, 124	Картошка в шинели 125	Княжобед 155	Колье 120
Залога 65	Захлестье 59	Кавардашки 126	Картошка в шинельке 125	Княжовый обед 155	Кольсевина 120
Заложная 57	Заход 15	Кавардык 123	Картошка в шинельях 125	Кобылы 58	Колья 120
Залужата 57	Заходчик 15	Каганец 51	Картошка в шубе 125	Кобылка 78	Колюбель 48
Замёт 20, 22	Захолустье 59	Каганок 51	Картошка с вору 125	Кобыльник 105	Колюжник 94
Замёток 20	Зачело 22	Кадочка 35	Картошник 123	Кобылятник 107	Колявина 120
Замочка 59	Зачёлок 21, 22	Кадушка 35	Каталень 44	Коза 66	Комибобель 112
Западня 11, 12, 13	Защёлка 16	Казенка 9, 14, 15, 18	Каталка 44	Козёл 66	Комибобельник 112
Запанья 13	Заячки 86	Казна 15	Катало 44	Козелик 89	Комы 58
Запарник 37	Заячье ушко 86	Калашник 122, 123	Катальник 44	Козёл 65, 83, 89	Коневик 107
Запасево 61	Заячья губа 86	Калуга 104	Каток 44	Козлик 89	Коневник 107
Запастбище 61	Зеленуха 83	Калюжина 120	Качалка 47, 48	Козлечок 89	Коневый щавель 107
Запаства 61	Зеленушка 40, 83	Каменное блюдо 42	Качель 47	Козлы 31	Конек 18
Запастушная 61	Земляника 114	Каморка 9	Качка 48	Козочка 66	Конёник 107
Запастушье 61	Земляница 114	Кандейка 40, 41	Качок 47	Козырёк 64	Конина 107
Запасушина 22	Зеркало 104	Кандылка 40	Качулка 47	Койник 18	Конинный щавель 107
Запеканка 122, 123	Зобенька 130, 133	Кандюшка 40	Качуля 47	Колдоб 120	Конный щавель 107
Запечек 15, 23	Зобня 130	Каприва 108	Кашник 40, 122, 123	Колдоба 120	Конобоб 112
Запечечник 15	Золотить 156	Капустник 3, 138	Кашница 40	Колдобаина 120	Конобобель 112
Запечка 15, 23	Золотить край 148	Каравай носить 156	Квашня 35, 36	Колдобанка 120	Конобобельник 112
Запечник 15	Золотить стол 148	Каравай разносить 156	Квашня 35, 36	Колдобашина 120	Конодобель 112
Запечь 15	Зольник 22	Караватица 123, 124	Квашонка 35, 36	Колдобашня 120	Конопляник 3
Запечье 15	Зонт 64	Каракуля 71	Квухтун 128	Колдобаина 120	Конопляник 3
Запиря 16	Зорево 103	Каракуля 71	Кивот 49	Колдыбань 120	Конские плетки 107
Запирашка 16	Зореньку проплакивать 151	Карасик 85	Килуша 109	Колдыбашня 120	Конский щавель 107
Запирка 16	Зорица 69	Карасяк 85	Киоска 49	Колдыбашня 120	Конфеточник 138
Запой 145, 147	Зорница 69	Карженка 14	Киот 49	Колдыбашня 120	Коньяк 107
Заполища 73	Зорька 69	Картовник 123, 124	Киотка 49	Колдыбашня 120	Конюшна 4, 5
Заполища 96	Зорьки 149	Картовница 123	Кирга 73	Колдыбашня 120	Конюшник 5
Заполосок 3	Зорьку плакать 151	Картофельник 3, 122, 123, 124	Киселка 106	Колдыбашня 120	Конюшня 5
Заполье 59	Зорьку выплакивать 151	Картофельница 123	Кислик 106	Колдыбашня 120	Конявник 107
Запольная земля 59	Зорю выть 151	Картофельный коржик 124	Кислика 106	Колдыбашня 120	Конятник 107
Запор 16	Зорю отплакивать 151	Картофельный ситник 124	Кислика 106, 107	Колдыбашня 120	Копач 71
Запора 16	Зорю провывать 151	Картофленик 124	Кислика 106	Колдыбашня 120	Копеечник 39
Запорка 16	Зоряница 69	Картошка в коже 125	Кислика 106	Колдыбашня 120	Копёр 64
Запулька 71	Зорянка 69	Картошка в кожуре 125	Кислика 106	Колдыбашня 120	Коплун 128
Зарево 69, 103	Зрелка 69	Картошка в кожурках 125	Кислика 106, 107	Колдыбашня 120	Коптелка 51
Зарига 3	Зрелуха 69	Картошка в листках 125	Кислика 106	Колдыбашня 120	Коптелочка 51
Заросник 97	Зрянница 69	Картошка в лохмотьях 125	Кислика 106	Колдыбашня 120	Коптелка 51
Зарость 97	Зубило 44	Картошка в лушпайках 125	Кислика 106	Колдыбашня 120	Коптушка 51
Зорось 97	Зыбка 47, 48	Картошка в мундире 125	Кислика 106	Колдыбашня 120	Коптюша 51
Зарощина 97	Зыбок 47	Картошка в обмотках 125	Кислика 106	Колдыбашня 120	Коптюшка 51
Заручанье 145	Зыбочка 133	Картошка в одёжке 125	Кислика 106	Колдыбашня 120	Копушка 67
Заря 69	Иглесь 105	Картошка в очистках 125	Кислика 106	Колдыбашня 120	Копчушка 51
Зарянка 69, 137	Игольник 102	Картошка в порточках 125	Кислика 106	Колдыбашня 120	Копырюлина 71
Заря хлебная 69	Игорьдки 3	Картошка в рубашке 125	Кислика 106	Колдыбашня 120	Копырюлька 71
Засиделая 158	Игральная 136		Кислика 106	Колдыбашня 120	Копырюля 71
Засиделка 158	Игрища 137		Кислика 106	Колдыбашня 120	Копыч 71
Засиделки 147	Игрище 136		Кислика 106	Колдыбашня 120	Корёч 43
Засидки 147	Изба 8, 136		Кислика 106	Колдыбашня 120	Корёц 43
Заскул 22	Избушка 4, 136, 137		Кислика 106	Колдыбашня 120	Корзина 130, 131
Заскуло 22	Изгорода 28		Кислика 106	Колдыбашня 120	Корзинка 132
Заскулье 22	Изгорodka 30		Кислика 106	Колдыбашня 120	Корить невесту 149
Заскульник 22	Изгородь 28, 30		Кислика 106	Колдыбашня 120	Кормилы 147
Заскулья 22	Изгребья 77		Кислика 106	Колдыбашня 120	Кормная кошёлка 130
Заслон 26	Идти к дарам 156		Кислика 106	Колдыбашня 120	Кормовая кошёлка 130
Заслонка 24, 26	Измятина 121		Кислика 106	Колдыбашня 120	Кормовушка 130
Засов 16	Изобка 136, 137		Кислика 106	Колдыбашня 120	Кормяная зобня 130
Застенка 22	Иконница 49		Кислика 106	Колдыбашня 120	Корнуха 132
Застенок 22			Кислика 106	Колдыбашня 120	
Застольник 155			Кислика 106	Колдыбашня 120	
Застранка 22			Кислика 106	Колдыбашня 120	
Застринка 22			Кислика 106	Колдыбашня 120	
Застронка 22			Кислика 106	Колдыбашня 120	







Мостовінка 10, 13	Навѣтнік 54	Нѣмка 109	Оглобля 74	Ольховник 101	Откупать мѣсто 148
Мостовінник 10	Навѣс 64	Необлупленная	Огневой столбец 107	Ольховый лес 101	Откупать невесту 148
Мосток 10	Навѣртыш 16	картошка 125	Огород 3	Ольхушник 101	Откупать стол 148
Мостонѣнка 10	Навѣльник 71	Нѣпахоть 57	Огородец 3	Ольшак 101	Откуп давать 148
Мосточек 10	Навѣзная телѣга 80	Нѣпашь 57	Огородка 28	Ольшаник 101	Отмѣски 121
Мостушка 10	Навѣзник 80	Непересаженная 158	Огородъ 28	Ольшанина 101	Отпѣвать невесту 149
Мостянка 10	Навѣзница 80	Непѣта 158	Ограда 29	Ольшатник 101	Отпирь 155
Мотыжка 70	Нагрѣдник 54	Непѣтые волоса 158	Огувѣнки 3	Ольшина 101	Отпоеш 129
Мотышка 23	Нагульник 138	Неподойденный 126	Огувѣнник 3	Ольшинки 101	Отпой 149
Мотылѣк 111	Нагульный 138	Непорочная 158	Огурѣчник 3	Ольшня 101	Отпуск дѣлать 149
Мотя 88	Нагуляный 138	Нераздѣлка 57	Одѣривать молодых 156	Ольшняк 101	Отрѣз 37
Мохнушка 82, 87, 88	Надолба 158	Неродимая 59	Одворина 2	Омат 118	Отрѣпья 77
Моховик 89, 92	Надушка 54	Неродящая 59	Одворица 3	Омѣлки 77	Отрѣп 77
Мохры 55	Назол 22	Несті курицу 157	Одворка 2	Омут 118	Отрѣпки 77
Мочага 120	Найл 126	Неудачник 126	Одворки 3	Омшаник 4, 5, 11, 12	Отрубки 96
Мочажка 87	Найдѣныш 138	Неухлѣбная 59	Одворница 3	Омшарник 4	Отстой 96, 121
Мочанка 82, 87	Накалпок 25	Нечуткая берѣза 99	Одворок 2	Омшѣйник 4, 7	Отстойник 96
Мочешник 133	На каравай давать 156	Никудышный 126	Одворье 2	Омшенік 11	Отступ 15
Мочка 76, 77	Накат 31	Новина 57	Оденок 63	Омьялы 77	Оттѣпки 121
Мочкины 88	Накатник 62	Новь 57	Одѣтая картошка 125	Опалубник 62	Оттѣпки 121
Мочужка 87	Накатник 62	Ногá 61	Одѣвка 56	Опарѣнки 35	Оттѣпки 121
Мочуха 92	Наливашка 43	Ноченик 81	Одѣжа 56	Опашка 73	Отхожая 136
Мошаник 11	Наливка 43	Ночник 51	Одѣжина 56	Опѣвать невесту 149, 150	Отхожий дом 136
Мошеник 4	Налишка 43	Ночнушка 51	Одѣнок 62, 63	Опеструшки 105	Отцѣп 47
Мошник 4, 40, 129	Намыйка 77	Обабок 91	Одѣнок 62, 63	Опестушки 105	Отцѣпъ 47
Мужская берѣза 98	Намыка 76, 77	Обалыха 125	Одобрѣшник 139	Опѣстыш 45, 105	Охвостье 77
Мурá 127	Намычка 76	Обалка 66	Одобрѣшники 139	Опѣчек 14, 15, 20, 23	Охлопки 77
Мурировка 127	Намычки 77	Обѣдельная 9	Одобрѣшник 139	Опѣчник 23	Охлопок 77
Мутовец 45	На отводы ходить 157	Обжа 74	Одобрѣшник 139	Оплáкивать 149	Охlopья 77
Мутовка 45	Напарники 139	Обжѣмка 54	Одобрѣшник 139	Опѣк 129	Охосливая берѣза 99
Мушник 7	Напогрѣбница 13	Обжѣмок 54	Одобрѣшник 139	Опѣковъ теленок 129	Оцѣлье 21
Мыкалка 76	Наполовник 43	Облог 57	Одобрѣшник 139	Опѣш 129	Оцѣльник 21
Мыкало 76	Наряда 56	Облога 57	Одобрѣшник 139	Опѣшек 129	Оцѣп 47
Мыкальник 133	Насковородник 33, 123	Облюг 57	Одобрѣшник 139	Опоенок 129	Оцѣлье 20, 21
Мыкальница 133	Наслуз 126	Обносить караваем 156	Одобрѣшник 139	Опойчик 129	Очеп 47
Мыкан 133	Настой 121	Обносить каравай 156	Одобрѣшник 139	Ополовник 43	Очѣльник 21
Мыканка 76, 77	«На сыр!» 156	Обноски 55	Одобрѣшник 139	Ополовница 43	Очѣлок 20, 21, 27
Мыканник 133	На сыр давать 156	Обносы 66	Одобрѣшник 139	Ополовня 43	Очѣски 77
Мыло 140	На сыр класть 156	Оболюква 109	Одобрѣшник 139	Опряжь 74	Очѣсы 77
Мылы 140	На сыр подать 156	Оборог 64	Одобрѣшник 139	Оралка 73	Очилье 21
Мычка 76, 77	На сыр положить 156	Обошник 3	Одобрѣшник 139	Орина 88, 91	Ошѣсток 20
Мычки 77	На сыр собирать 156	Обрат 121	Одобрѣшник 139	Орины 83	Ошавѣльник 106
Мышиные столбцы 105	Нахлобучка 24	Обрѣз 37	Одобрѣшник 139	Осек 28	Падарня 63
Мышник 4	Начало 145	Обрывалка 70	Одобрѣшник 139	Осѣнник 81	Падерник 63
Мякѣйница 1	Нашѣсть 31	Обряд 56	Одобрѣшник 139	Осѣлок 104	Падерны 31, 62, 63
Мякинная корзина 130	Невалышки 126	Обряда 56	Одобрѣшник 139	Осиновик 85	Падернь 62, 63
Мякильница 1	Невестино мѣсто 154	Обужа 74	Одобрѣшник 139	Осиновый 85	Падрина 62
Мякильня 1	Невѣстин прибор 140	Обхлѣпки 77	Одобрѣшник 139	Осиновый гриб 85	Падь 62
Мякинник 1	Невесту искать 157	Обходить сыром 156	Одобрѣшник 139	Остарок 55	Пазухи 22
Мякинница 1	Невыходец 126	Обшаник 4	Одобрѣшник 139	Остожек 62	Палка 27
Мякитник 1	Невыхоженный 126	Община 68	Одобрѣшник 139	Остожье 62, 63	Палынь 103
Мякиш 126	Негодня 126	Обыгрывать невесту 149, 150	Одобрѣшник 139	Острѣц 59	Пальцы 75
Мякушки 126	Неделовой 96	Овѣрши 63	Одобрѣшник 139	Острѣпки 77	Пампушка 124
Мята 123	Недожклый 126	Овѣчку искать 157	Одобрѣшник 139	Осыпь 47	Парадый обѣд 155
Мятельница 1	Недокислый 126	Овощник 3	Одобрѣшник 139	Отбѣвки 121	Парные 139
Мятильница 1	Недopѣдная 59	Овраг 119	Одобрѣшник 139	Отбѣи 121	Парнята 139
Мятка 123	Нежилая 7	Овцу искать 157	Одобрѣшник 139	Отвал 75	Парышки 139
Мятник 123	Незадачник 126	Овчарник 4	Одобрѣшник 139	Отвар 121	Паства 61
Мятуха 123	Незадачный 126	Овчарня 4	Одобрѣшник 139	Отвод 96	Пастушина 61
Мятушка 123	Незаконник 138	Овчарух 4	Одобрѣшник 139	Отводины 155	Пастушка 105
Наберка 132	Нелупа 125	Овшайник 1	Одобрѣшник 139	Отводы 155	Пастушна 61
Набирка 132	Нелупѣшка 125	Овшаник 4, 5, 11	Одобрѣшник 139	Отворка 13	Пастушник 61, 105
На блинкі ходить 157	Нелупиха 125	Овшейник 11	Одобрѣшник 139	Отгул 155	Пастушное 61
Набор 140	Нелупленная	Овшеник 5, 7, 11	Одобрѣшник 139	Отдавать красу 149, 152	Пастушок 105
Набрусник 53	картошка 125	Овшиник 1	Одобрѣшник 139	Отдушинка 3	Пастушные 61
«На быка» 68	Нелупуха 125	Оглобки 74	Одобрѣшник 139	Отколѣтки 121	Пастушья 61



Пасту́шню плати́ть 148	Петушкі́ 105	Подболотни́к 88	Подкоро́вник 83	Подсо́сенки 89	Поло́г 80
Пасту́шню полу́чать 153	Петушо́к 86	Подбо́р 96, 102	Подкра́півник 138	Подсо́сник 89, 105	Поло́зья 78
Пасту́шня 61	Петь злоде́йку 151	Подбру́сник 53	Подкра́півный 138	Подста́вка 65	Поло́к 31
Па́тока 121	Петю́ха 109	Подва́лок 11	Подле́с 93	Подсти́л 62, 65	Поло́мня 43
Па́ўжин 60	Пецу́рка 25	Подвене́чница 144	Подле́сок 93	Подсти́лка 135	Поло́ник 43
Па́ўжина 60	Печо́рка 25	Подвене́чный набо́р 140	Подло́жка 62	Подсти́льный 62	Поло́нка 43
Па́ўжинник 60	Печу́ра 25	Подвёс 64	Подма́сленник 89	Подсто́жник 62	Полоса́ 3
Па́ўжинок 60	Печу́рка 22, 25	Подвече́ре 60	Подмасле́нок 89	Подсто́жье 62, 63	Полоти́к 70
Па́ўжник 60	Печу́рки 25	Подвече́рево 60	Подмо́г 68	Подсто́й 96	Полоща́ло 44
Паука́ выкупáть 152	Печу́рок 25	Подвече́рка 60	Подмо́га 68	Подсто́йник 96	Полуде́нье 60
Па́хота 3	Печу́шка 25	Подвече́рок 60	Подмо́лочник 129	Подтова́рник 62, 96	Полуде́нка 52
Па́хтань 121	Пещу́рка 25	Подволо́ка 78	Подмо́ст 11	Подтопо́рник 96	Полуде́нник 60
Па́хтанье 121	Пйвень 128	Подво́рье 2, 3	Подмо́стье 11, 62	Поду́жин 60	Полуде́нница 52
Пахте́нья 121	Пир 155	Подво́рье смотре́ть 146	Поднавёс 64	Поду́жинок 60	Полуде́нок 60
Пахту́шка 45, 121	Пировы́е 142	Подво́рье смотре́ть 146	Подневёстник 141	Подхва́т 32	Полудне́вка 60
Пахты́нь 121	Пирую́щие 142	Подго́ренка 11	Подневёстница 144	Подхоро́мина 11	Полу́дни 60
Пахты́нья 121	Пйтерка 109	Подго́рн 22	Подобёд 60	Подше́ст 23	Полу́дник 60
Па́чка 66	Плака́ть 149, 151	Подгре́бень 82	Подобёдок 60	Подше́сток 23	Полу́дница 60
Паші́вник 94	Плака́ть зори́ 151	Подгре́б 83	Подобе́нка 52	Поды́бница 83	Полу́дня 60
Паші́нник 94	Плака́ть зору́ 151	Подгре́бки 82	Подобе́нка 52	Поды́збица 11	Полудру́ж 141
Па́штань 121	Пла́кса 99	Подгру́здень 82	Подой́на 52	Поды́збница 13	Полудру́жек 141
Певу́н 128	Плаку́чая берёза 99	Подгру́здник 82	Подой́ка 52	Подыко́нка 49	Полудру́жка 141
Пеку́лька 40	Плаку́чка 99	Подгру́здъ 82	Подоле́нка 83	Подъёлоша 87	Полукаду́шка 37
Пеле́д 30	Пла́мень 103	Подгрі́нь 63	Подонки 63	Подъём 13, 32	Полуре́з 37
Пеледа́ 1	Пла́мя 103	Поддо́н 62, 63	Подо́нок 62, 63, 121	Подъёмка 57	Полча́н 37
Пеле́ва 98	План 2	Поддо́нки 63	Подо́нье 63	Подыко́нник 49	Полы́мя 103
Пеле́вая берёза 98	Плант 6	Поддо́нник 52, 62	Подопе́чек 23	Поезжа́не 142	Поме́стное 3
Пеле́вник 98	Плати́ть покла́жные 156	Поддру́жник 141	Подоре́хник 81	Поёзжина 155	Поме́стье 2
Пензель 54	Плете́нь 130, 135	Поддру́жье 141	Подоре́ховик 82	По́жена 104	Поме́стье смотре́ть 146
Пе́рвое ме́сто 154	Плетешо́к 132	Поддубе́ник 91	Подоре́ховина 82	Поза́дки 3	Помо́га 68
Перево́ды 31	Плете́нка 130, 131, 133, 135	Поддубе́нок 81	Подоре́ховица 82, 90	Позебни́ка 114	Помоло́тки 68
Перего́стки 155	Плетёнка 130, 131, 133, 135	Поддубе́ня 88	Подоре́ховка 82	Позна́вки 155, 157	Помоло́тки 68
Перего́щенные 155	Плётки 30	Поддубе́нка 82	Подоре́ховый 82	Позна́втие 155	Помо́чь 68
Переда́ 79	Плётка 30	Поддубе́нок 81	Подоре́шина 82	Позна́тки 155, 157	Помыва́шки 155
Передки́ 79	Плету́ха 130, 131, 135	Поддубе́шник 81	Подоре́шник 81, 82	Позна́тьё 155	Помы́вки 155
Переднее ме́сто 154	Плету́шка 130, 131, 132, 133, 135	Поддуби́к 81	Подоре́шница 82, 90	Покры́тка 158	Пончи́к 124
Передний зал 8	Плету́шка 130, 131, 132, 133, 135	Поддубо́вик 81	Подоро́жина 82	Покры́шка 64	Поп 66
Передний у́гол 154	Плетю́ха 130, 133, 135	Поддубо́вка 82	Подоро́жка 88	Покупáть ко́су 148	По́пел 103
Передняя изба́ 8	Плетю́шах 135	Поддубо́вник 81	Подоси́нник 85	Пола́вочник 18	По́пка 25
Передняя ко́мната 8	Плетю́шка 130	Поддубо́вый 81	Подоси́новик 85	Пола́дки 145	Попки́ 66
Передо́к 79	Плечи́ко 50	Поддубо́к 81	Подоси́нь 85	Пола́ды 145	Поплаво́к 51
Перёд 8, 154	Плечи́ко 50	Поддупля́нка 82	Подоси́новый 85	Пола́ти 14	Поплаво́чек 51
Переку́ска 60	Плечо́ 27	Подёвка 55	Подоси́нчик 85	Пола́ть 14	Пополде́нь 60
Перело́г 57	Плешки́ 105	Подённая 61	Подоси́ныш 85	Полдене́вник 60	Попутя́й 82
Пере́метник 62	Пло́шка 42	Подённый 62, 63	Пододо́дки 61	По́лдень 60	Попы́ 66
Пере́півки 155	Побыва́нки 155	Подёнок 62	Подперёд 154	Полде́нка 52, 60	Попы́е 66
Пере́піврки 155	Пова́л 95	Поджа́рник 22, 23	Подпе́чек 23	Полде́нница 52	Поро́ги 10
Пере́піврье 155	Повале́сье 95	Подживо́тень 54	Подпе́чка 20, 23	Полднё́вка 52	Поро́жек 10
Перерёз 37	Пова́ленник 95	Подживо́тник 54	Подпе́чник 20, 23	По́лдни 60	Поро́жки 10
Пересе́к 37	Поваре́шка 43	Подживо́тня 54	Подпе́чь 23	По́лдни 60	Порося́чий щавель 107
Переты́ки 29	Повеша́ло 27	Подзагне́та 23	Подпи́рье 155	По́лдни 60	Порск 22
Переу́зинка 15	Пово́й 147	Подзагне́тка 22, 23	Подплёсень 107	По́лдни 60	Пору́б 94
Переу́лок 15	Повыва́ть 149	Подза́йчик 89	По́дпол 11	По́лдни 60	Пору́бка 94, 96
Перехва́т 60	Погляде́льник 143	Подза́йчик 89	Подпо́лец 13	По́лдни 60	Пору́бник 94
Перехва́тка 60	Погляде́нец 143	Подзо́л 59	Подпо́лица 11, 13	По́лдни 60	Пору́бок 94
Перехва́ток 60	По́греб 12	Подзо́льник 22	Подпо́лище 13	Полёва 98	Пору́бъ 94
Пест 105	Погрeбе́ц 13	Подзо́льник 22	Подпо́лы 11	Полёвник 98	Пору́бъ 94
Пестачки́ 105	Погрeби́ца 12, 13	Подзо́льник 22	Подпо́ль 11	По́льица 19, 49	Пору́бъ 94
Пести́к 45	Погрeбкa 12	Подзо́льник 22	Подпо́льица 13	Поло́вень 1, 43	Пору́бъ 94
Пести́ки 105	Погрeбни́ца 12, 13	Подзо́льник 22	Подпосу́дник 19	Поло́вешка 43	Пору́бъ 94
Пестру́шки 105	Под 22	Подзо́льник 22	Подре́мка 57	Половё́шник 13	Пору́бъ 94
Песту́рки 105	Подава́лица 71	Подзо́льник 22	Подро́сток 93	Поло́винка 1, 13	Пору́бъ 94
Песту́шка 105	По́дания 61	Подзо́льник 22	Подру́жие 141	Поло́вица 13	Пору́бъ 94
Песту́шник 105	Подберё́зник 91	Подзо́льник 22	Подса́райник 1	Поло́вичина 13	Пору́бъ 94
Пету́х 107, 128	Подберё́зовик 91	Подзо́льник 22	Подсва́шница 144	Поло́вница 10, 13	Пору́бъ 94
Пету́шиная	Подберё́зовый 91	Подзо́льник 22	Подсве́чник 50, 51	Поло́вничина 13	Пору́бъ 94
карто́шка 125	Подблíнник 33	Подзо́льник 22	Подсева́льник 134	Поло́вня 1, 43	Пору́бъ 94
	Подбо́ина 121	Подзо́льник 22	Подсерде́чник 54	Поло́вушка 13	Пору́бъ 94
		Подзо́льник 22			Пору́бъ 94



тарёлку 156	Припыль 99	Пшённик 122, 123	Рычók 120	Севáльное лукошко 134	Скамейка 18
Посéча 94	Прирéз 3	Пылка 103	Рядók 65	Севáльня 134	Скамья 18
Посéлок 2	Приру́б 7, 9	Пырий 22	Ря́женный день 155	Севáтик 134	Ска́пáлка 71
Посидéланная 136	Приру́бок 9	Пы́хта 121	Ря́жеными ряди́ться 157	Севáтник 134	Ска́пка 71
Посидéлка 136	Присáдник 30	Пы́шка 124	Садíла 31	Севня́ 134	Ска́пывалка 71
Посидéлки 137	Прислón 26	Пьяни́га 112	Садók 3	Севók 134	С каравáем
Посидéльник 136	Прислónка 26	Пьяни́ка 112	Салáшка 1	Седáк 81	обходить 156
Посидéнье 147	Пристéнок 9	Пьяни́ца 112	Сáнная корзи́на 135	Седóй 81	Склёзы 78
Посидка́ 136	Пристúпка 10, 14	Пьяни́шник 112	Сарáй 1	Селезнá 57	Склиз 92
Посидúхи 137	Приу́лок 15	Пьянка́ 112	Сбивáлка 45	Селенúшка 1	Скли́зни 92
Поскóтина 28	Приусáд 3	Пяти́ны 65	Сбирáть к венцу́ 149	Сели́ба 104	Скли́зник 92
Постáв 18	Прицéлина 27	Пятишóвка 54	Сбитень 121	Сели́бки 3	Склизу́н 92
Поставки́ 66	Причитáние 149	Пятки́ 66	Сбитки́ 121	Сели́ща 3	Склизунцы́ 92
Поставók 66	Причитáть 149, 151	Пятók 66	Сбиты́ 121	Сельник 1, 7	Скли́зы 78
Поставóчки 66	Причитывать 149	Раёк 136	Сбои́ 121	Сельница́ 1	Сковорóдень 33
Поставúшка 65, 66	Пришёсток 20	Разводýщий 43	Сбой 121	Семенная́ берёза 99	Сковорóдник 33, 122
Постéлень 135	При́ямник 12	Разрéз 37	Сбóйка 45	Семни́говая берёза 98	Сковорóдня 33
Постéлка 135	При́ямок 12	Рáнда 7	Сбóйки 121	Семя́нник 99	Сковорóдь 33
Постéльник 135	Провожáльница 144	Раскáты 79	Сболту́шка 121	Сенная́ корзи́на 135	Сколóдни 121
Посты́ла 135	Провожáнье 147	Распáшка 3, 70, 73	Сбо́рный дом 136	Сенная́ кошёлка 130	Сколóтина 121
Посты́льни 135	Провожáть 149	Рассáдник 14, 23	Свадéбники 142	Сенни́к 1, 130	Сколóтка 121
Пóстник 60	Прогáлина 104	Расщéп 50	Свадéбные 142	Сенница́ 64	Сколóтни 121
Пóстыш 105	Прогáлия 15	Рáтовище 72	Свадéбышны́е 142	Серачók 91	Сколóтник 121
Посúдная лáвка 19	Прогáлок 15	Рвани́на 55	Сва́дьба 142	Сердечник 54	Сколóтня 121
Посúдник 19	Прогón 6, 28	Рвани́чка 55	Сва́дьбельные 142	Серебрéние 156	Сколошники́ 31
Посúдница 19	Продавáнье 147	Рвань 55	Сва́дьбенные 142	Серебрить 156	Скороспéлица 69
Посúдня 19	Продавáть невесту́ 153	Ревéть 149	Сва́дьбишники 142	Серебрить 156	Скороспéлка 69
Потáп 81	Пролáзка 13	Ревéть в гóлос 149	Сва́дьбишны́е 142	Серебрить блю́дечко 156	Скрéбень 70
Потеря́ха 144	Пролётка 15	Репéйник 123	Сва́дывалка 71	Серебрить молодúю 156	Скрипáч 90
Потетю́хи 88	Пролóжки 79	Ржа 69	Сва́рьбишны́е 142	Серебрить молодых 156	Скри́пенка 90
Потирúха 123	Промéжник 15	Ржаклётка 124	Сва́ха сходáтая 144	Серебрить молодых 156	Скри́пица 82, 90
Потрёпки 55	Промóина 120	Ржани́ца 69	Сверби́ка 105	Серебрить стол 148	Скри́пница 90
Похмёл 155	Пропевáть невесту́ 150, 153	Ритатúшка 124	Светéльник 50	Середá 20	Скрипúля 82, 90
Похмéлье 155	Пропивáть невесту́ 153	Роветьё́ 31	Светéц 50, 51	Серёнький 91	Скрипúн 90
Почепни́ 130	Пропóй 145, 147	Рогáлька 45	Светёлка 7, 8, 50, 98, 136	Серёжки 99	Скрипúха 82, 90
Почёсти 155	Просмолóт 65	Рогáчка 45	Светилёк 51	Сери́к 91	Скрипúчий гри́б 90
Почёстный стол 155	Простéнок 15	Рогáч 27, 32	Светилка́ 50	Сермя́га 55	Скрипúчка 82, 90
Пóшва 13, 62	Проу́лок 15	Рогúли 80	Светили́на 51	Сермя́к 55	Скрипúша 90
Пошéвник 62	Прощáльник 147	Рогúлька 45, 71, 78	Светило́ 50	Серýха 82	Скрипúшка 90
Правáская берёза 98	Прощáние 151	Рожók 50	Светиль 50, 51	Серýшка 91	Скрýпень 90
Пра́цкая берёза 98	Прощáние с во́лей 151	Рóспуск 79	Светильник 50, 51	Серы́шка 82	Скрýбка 70
Предови́н 1	Прощáние с во́лей 151	Рóспуска́ 79, 80	Светильница́ 50	Серы́й гладыш 82	Скря́пня 108
Предпéчье 21	Прямáя берёза 98	Рубéж 59	Свéтище 50	Серы́й гри́б 91	Скул 22
Предплéчье 20	Пря́мики 91	Рубéка 44	Светли́ца 8	Серя́к 91	Скулá 22
Предусáдьба 2	Прямска́я берёза 98	Рубéль 44	Светни́к 50	Сéтево 134	Скулó 22
Прибáвок 3	Пря́сла 31	Рубéльник 44	Свéточь 50	Сéча 93, 94	Скулók 22
Приберёзовик 91	Пря́сло 28, 30	Рубéц 44	Свечá 50	Сéчка 70	Ску́лья 22
Приблúдный 138	Пря́сна 30	Рубёны́ 88	Свина́рь 88	Сéялка 134	Ску́тник 19
Прибо́ина 27	Пря́сно 30	Рубило́ 44	Свино́рой 88	Сéянец 134	Сластёнка 83
Прибо́р 140	Пря́то 15	Руби́ль 44	Свино́ройка 88	Си́верки 69	Слéги 31
Привáпливать 151	Пужéнник 123	Руби́льник 44	Свинúх 88	Сидёнки 147	Слéжки 31
Пригúлыш 138	Пуза́н 39	Руби́ха 44	Свинúха 88	Сидéнье 147	Слéжник 63
Пригúльник 138	Пуля́тка 40	Рубча́тка 44	Свинúшка 88	Сидéня 147	Слободá 6
Пригúльный 138	Пунька́ 1, 7	Рукоби́тье 145	Свинýе ушки́ 88	Синеголо́в 111	Слобóдка 6
Прида́нка 138	Пунти́к 136	Ру́ку ма́слить 156	Свод 21	Синёльник 111	Сляку́шки 126
Придёл 9	Пусни́ца 36	Рулёк 44	Сво́локи 80	Синенький 110	Смоля́нка 40
Придёлка 9	Пуста́ки 57	Румя́на 140	Свято́й уго́л 154	Синёга 111	Смотр 146
Придёлки 9	Пуставки́ 57	Руни́на 55	С голо́вы 61	Сини́й цвето́к 110	Смотрéльник 143
Придёлóк 9, 64	Пустотá 57	Руно́ 55	Сговорéнка 145	Синю́га 111	Смотрéльщик 143
Прижи́лина 30	Пустоцвёт 59	Руны́е 55	Сговорéны 145	Синю́ха 84, 111	Смотрéние 146
Прижимка́ 54	Пусто́шки 57	Ру́фа 109	Сгорóдка 29	Синю́шка 38, 40, 84, 111	Смотрéть хозяй́ство 146
Прижимник 54	Пусты́рник 57	Рушник 32, 132	Сгребáлка 71	Синю́шник 111	Смотри́ны 146
Прику́р 60	Пусты́рь земл́я 59	Рыдвáн 80	Сдобня́ха 85	Си́тник 89	Смотри́тель 143
Прику́рок 60	Пухля́нка 113	Рыдвáнка 80	Севáлка 134	Си́то 134	Смотря́нки 146
Прику́тка 1	Пухля́нки 113	Ры́жик 92	Севáль 134	Си́товик 89	Смотря́щий 143
Прила́вок 19	Пуши́стая берёза 98	Рыхли́нка 70	Севáльник 134	Ситúлька 89	Снаря́д 56
Примост 14, 18		Рыхли́тель 71			
Примóсток 10					



Снаряда 56	Старнówki 65	Сушилки 31	Топлюшка 9	Упечь 9	Хмелевая корзина 130
Соба́чка 54, 65, 66	Стожа́р 62	Суши́ло 1, 31	Топо́рник 94, 96	Уполо́вень 43	Хмыз 102
Соба́чьи гúбы 88	Стожа́рье 62	Суши́льник 31	Торо́рушка 131	Уполо́вник 43	Хмы́зник 97, 102
Собе́нку да́рить 156	Сто́жка 66	Суши́льники 31	Торфу́шка 130, 131	Уса́д 2	Хмы́л 103
Собира́ть на сыр 156	Сто́йка 5, 65, 66	Суши́льница 31	Торфа́нка 130, 131	Уса́дебный 3	Хмы́лан 103
Собиру́ха 132	Сто́йки 65	Суши́нка 25	То́чиво 53	Уса́дьба 2	Хмы́ло 103
Собиру́шка 132	Сто́йло 5	Сушнё́к 96, 102	Тошнóтик 124	Уса́рьба 2	Хмы́ль 103
Согла́сье 145	Сто́лбе́ц 106	Сход 10	То́щая зе́мля 59	Усе́лок 2	Хо́дить на гля́дки 146
Соглаше́ние 145	Сто́лбики 105	Сходáтая 144	Транё́ 55	Усте́ 21	Хо́дить на погля́дки 146
Солё́ник 83	Сто́лбика 107	Схо́дка 68	Трено́жка 50	Утку поте́рять 157	Хо́дить с ку́рицей 157
Солоде́лый 126	Сто́лбище 105	Схо́дня 10	Трепа́лка 76	Ухва́т 27, 32	Хо́зйство 2
Соложи́на 36	Сто́лбу́н 39	Сходо́бная корзи́на 130	Треста́ 77	Ухва́тница 23	Хо́лодильник 11
Соло́мница 130	Сто́лбушки́ 105	Сча́стливое ме́сто 154	Тре́пки 77	Уша́т 37	Хо́лодная 7
Солоти́на 118	Сто́лбунё́ц 39, 106, 107	Сче́ски 77	Тре́хножка 71	Ушки 37	Хо́лодная ко́мната 7
Соля́нка 82	Сто́лбунцы́ 105	Съё́м 136	Труне́ 55	Ушко́ 86	Хо́луй 92
Сомё́льник 33	Сто́лбцы́ 105, 107	Съёмный дом 136	Тряси́на 117	Ушник 40	Хо́роборки 55
Сопли́вки 107	Сто́лбы́ 105	Сыр-да́р нести́ 156	Трях 47	Фетю́хи 88	Хо́ромина 7
Сори́ть 156	Сто́пка 105	Сыр кла́сть 156	Ту́лка 36	Фи́га 51	Хо́хлу́шка 99
Сорове́жка 84	Сто́пошник 106	Сыр моли́ть 156	Тума́нник 81	Фига́сик 51	Хо́хлу́шник 96
Соро́ежка 84	Сто́рона 6	Сы́рники носи́ть 156	Туча́ 69	Фина́шка 51	Хре́ст 67
Сосва́танье 145	Сто́юшка 66	Сы́рный обе́д 155	Тушеке́вник 22	Финга́с 51	Хре́сте́ц 67
Сосельник 100	Сто́як 66	Сы́рный сто́л 155	Ту́шма 109	Фину́шка 51	Хресы́ 67
Сосенку на́ряжать 152	Сто́яло 66	Сы́рняк 126	Ты́йник 29	Фину́шка 51	Хруне́ 55
Сосенку ря́дить 152	Сто́янка 66	Сырове́га 84	Тын 29	Фитё́ль 51	Худё́ 55
Сосе́нник 100	Стрека́ва 108	Сырове́жка 84	Ты́йник 29	Фити́лька 51	Ца́лик 57
Сосна́ 100	Стрека́вая крапи́ва 108	Сыро́ега 84	Ты́нник 29	Фити́льник 51	Ца́па 71
Сосно́вик 89, 92	Стреку́чая 108	Сыро́ежка 84	Ты́нь 29	Фити́люшка 51	Ца́палка 70, 71
Сосно́вник 100	Стрела́ 69	Сыро́й 126	Ты́ньяк 29	Фито́к 51	Ца́палки 70
Сосно́вый лес 100	Стре́пки 77	Сы́ром обно́сить 156	Ты́нянник 29	Фитю́лька 51	Ца́пальник 33, 71
Сосну́ на́ряжать 152	Стри́гунцы́ 105	Сы́ры да́рить 156	Ты́рло 28	Фля́га 41	Ца́пельки 75
Сосны́ 100	Стру́ки 105	Сы́ры моли́ть 156	Ты́сяцкий 141	Фо́рточка 24	Ца́пельник 33, 70, 71
Сосня́г 100	Стру́чий 105	Сы́ры носи́ть 156	Ты́сячка 141	Фу́гарка 24	Ца́пельки 70
Сосня́жник 100	Ступе́нка 10	Сы́ры обно́сить 156	Ты́сячник 141	Фу́гасочка 51	Ца́пка 70, 71, 75
Сосня́к 100	Ступки́ 105	Сы́ры разно́сить 156	Ты́чённик 29	Фуё́к 51	Ца́плик 33
Сосу́н 129	Суве́рт 117	Сы́ры собира́ть 156	Ты́чёвник 29	Фу́ра 80	Ца́плюшка 71
Сосу́нок 129	Су́волока 77	Сы́тить 156	Ты́чийльник 29	Хайло́ 21	Ца́пля 33, 71, 75
Сотка́ 40	Сува́сла 65	Тага́н 50	Ты́чина 29	Халу́га 104	Ца́плинник 33
Сохá 73	Сува́ска 65	Тала́лай 125	Ты́чинник 29, 94	Харпа́й 55	Ца́плюшка 71
Сохá-А́ндреевна 73	Сугли́нок 59	Тара́лай 125	Ты́чки 29	Хвой 102	Ца́пля 33, 71, 75
Соче́нь 124	Су́денка 18, 19	Тара́рашка 124	Ты́чник 29	Хвойня́к 102	Ца́пник 33
Сошнё́к 33, 50	Суде́ночка 19	Тара́рушка 124	Ты́чня 29	Хво́рост 94, 102	Ца́пок 71
Спаре́ние 69	Су́динка 19	Таску́ша 78	Ты́чняк 29	Хво́росток 94	Ца́пулька 71
Спа́рина 69	Судки́ 40	Твори́ло 13	Ты́чьё 29	Хво́рость 102	Ца́пуля 70, 71
Спе́лица 69	Су́дник 15, 19	Телё́нок 129	Ты́шник 29	Хво́щ 105	Ца́пу́рка 70, 71
Спе́льники 69	Су́дница 18, 19	Телу́шку иска́ть 157	Тю́ря 127	Хла́мьё 55	Ца́пу́шка 71
Спе́льница 69	Судно́вка 19	Телю́люшки 126	Тяпи́га 70	Хле́б-зо́ря 69	Ца́рапу́ля 71
Спи́шник 102	Су́дня 18, 19	Теплу́шка 4, 9, 54	Тяпи́ка 70	Хле́бная зо́рька 69	Ца́рский лес 101
Спозна́вки 155	Су́дня лавка́ 19	Теру́н 124	Тяпи́ца 70	Хле́б на ко́рку сел 126	Цевё́ 72
Спозна́тие 155	Судомо́йка 19	Теру́нок 124	Тяпу́рка 70	Хлебозе́р 69	Цели́к 57
Спозна́тки 155	Суле́йка 41	Тёлочку иска́ть 157	Ублю́д 138	Хлебозо́р 69	Цели́на 57
Спозня́тки 155, 157	Суме́рник 60	Тёплое ме́сто 154	Ублю́док 138	Хлебозо́рица 69	Цело́ 21
Споло́х 69	Суме́рничание 60	Тёрник 124	Убо́р 9	Хлебозо́рка 69	Целы́х 91
Спра́ва 56	Супо́вница 43	Тёртик 124	Убо́рище 7	Хлебозо́рница 69	Целышо́к 91
Спусне́к 36	Су́рове́га 84	Тигуле́вка 15	Ува́л 27	Хлебозо́рница 69	Цельё́ 57
Спусне́ца 36	Су́рове́жка 84	Тиётка́ 49	Ува́лек 44	Хлебо́рбница 69	Цеплю́шка 33
Сретя́ва 108	Су́ро́ежка 84	Тимо́н 105	Уве́ка 158	Хлеб сел на о́сла 126	Цепо́чка 65
Срыва́лка 71	Сусе́к 23	То́ковище 65	Угово́р 145	Хлеб сел о́сло́м 126	Цура́га 121
Сряд 56	Суслóн 66	Толка́ч 105	Угол 17	Хлеб с за́калом 126	Ча́га 99
Сря́да 56	Суха́рка 82	Толка́чик 89, 92, 105	Уго́льник 17, 49, 94, 96	Хлеб с за́тло́м 126	Чало́да 19
Сряжа́ть 149	Суха́рник 82	Толка́шки 105	Уго́льница 22	Хлеб с о́сло́й 126	Чалы́х 91
Ставе́ц 50	Суха́я 69	Толку́н 105	Уго́льничек 49	Хлев 4, 5	Чалы́ш 91
Ставо́к 50	Суха́я молонья́ 69	Толку́шка 105	Угору́д 3	Хло́пки 77	Ча́н 37
Ста́йка 1	Сухо́вница 69	Толо́ка 68	Угоще́ние 68	Хло́пок 77	Ча́пальник 33, 43
Стайно́ 76	Сухо́лом 102	Толпе́шник 122	Ужи́ца 78	Хло́пость 77	Ча́парник 33
Стано́к 80	Сухоро́с 69	Толпе́шница 122	Уза́рница 69	Хло́пы 77	Ча́пелá 33
Стака́нчик 110	Суху́шка 90	Толстосе́рье 107	Уличны́й 138	Хло́пья 77	Ча́пелешник 33
Станову́шка 66	Суши́лка 25, 27, 31	Тони́на 118	Умы́вки 155	Хлуд 46	Ча́пельник 33, 43
Станё́ 76					Ча́пелью́шка 33



Чапéшник 33  
Чаплéнюшка 33  
Чаплéя 33  
Чаплíник 33  
Чаплинíк 33  
Чаплыжник 97  
Ча́пля 33  
Чапóльник 33  
Чапúжник 97  
Чапы́г 97  
Чапы́га 97  
Чапы́ж 97  
Чапы́жник 94, 97  
Чапы́рник 97  
Ча́рой обно́сить 156  
Ча́ру собира́ть 156  
Часаньё 77  
Частéль 97

Частéльник 97  
Части́к 97  
Части́на 97  
Частю́к 94, 97  
Чахло́ 20  
Чашёра 97  
Чеко́лда 16  
Челезнá 57  
Челезнá 57  
Челó 21, 22, 50  
Челух́ 91  
Чепéльник 33  
Чередá 61  
Черепéнчик 124  
Черепéнька 42  
Черепу́шка 42  
Черéшник 112  
Черёд 61

Черёпка 42  
Черн 59  
Черноголо́вик 83, 91  
Черногубы́ 92  
Черну́ха 83, 91  
Черну́шка 83, 91  
Черны́ш 83  
Черпа́к 43  
Чеса́ло 76  
Чёлушка 21, 22  
Чёрненький 91  
Чёрный гриб 91  
Чёсани 77  
Чй́брик 124  
Чикúр 124  
Чилику́шка 124  
Чисного́вая берёза  
98

Чй́стая берёза 98  
Чистй́на 104  
Чй́стка 98  
Чисту́ха 98  
Чичénчик 124  
Чичénка 124  
Чула́н 7  
Чула́нная ла́вка 19  
Чула́шка 7  
Чули́к 91  
Чумй́зник 43  
Чумй́чка 43  
Чур 2  
Чу́ткая берёза 98  
Шай́ка 37  
Шала́ш 64  
Шалы́га 104  
Шаньга́ 124

Шатёр 64  
Шафе́рица 144  
Шеверéнька 130, 133  
Шеверня́ 130  
Шерша́вая берёза 99  
Шест 27, 46  
Шёстик 27  
Шесто́к 20, 27  
Шёсток 20  
Шишо́к 66  
Шолобо́лы 55  
Шо́ра 64  
Шоха́ 1, 64  
Шу́ба 154  
Щавéль 106  
Щавéльник 106  
Щеко́лда 16  
Щеко́лка 16

Щелку́шка 16  
Щелку́шник 105  
Щелóчное блюдо́ 42  
Щито́к 13  
Юра́га 101  
Яблонник 123  
Яблочник 123  
Яблочница 123  
Ягода 114  
Ягодина 114  
Ягодница 132  
Яйчна́ 123  
Яйчница 123  
Яйшенка 123  
Яма 12  
Ямник 12  
Ямо́к 118  
Ярку иска́ть 157  
Ярь 59



**СПИСОК ОБСЛЕДОВАННЫХ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ  
(С НЕОБХОДИМЫМИ СПРАВКАМИ)**

№№ п/п	Населенный пункт	Сельский совет	Район	Собиратель
1.	Затула	Озёрский	Талдомский	Войтенко А. Ф., Войтенко В. Ф., Комен- датенко Ольга
2.	Игумново	Игумновский	Талдомский	Войтенко А. Ф., Войтенко В. Ф., Гаглое- ва В. В.
3.	Станки	Ермолинский	Талдомский	Середа Л. В., Солнцева С. А.
4.	Маклаково	Квашёнковский	Талдомский	Войтенко А. Ф., Войтенко В. Ф., Гаглое- ва В. В., Кузнецова Л. В.
5.	Лебзино	Великодворский	Талдомский	Меланьин И. П. — учитель
6.	Кривец	Юдинский	Талдомский	Войтенко А. Ф., Кунарёв А. А., Нико- лаева Вера
7.	Мокряги	Николо-Кропоткинский	Талдомский	Андрианов А. И., Буйнова Н. И., Гра- чёва Е. В., Дмитриева И. Н., Масаль- ская Е. В.
8.	Юркино	Юркинский	Талдомский	Лихаузова Л. В., Сырина Л. И.
9.	Марьино	Павловичский	Талдомский	Войтенко А. Ф., Войтенко В. Ф., Гаглое- ва В. В., Грачёва Е. В., Дмитриева И. Н., Кузнецов Александр
10.	Глинки	Глинкинский	Талдомский	Войтенко А. Ф., Войтенко В. Ф., Кузне- цов Александр
11.	Речки	Микулинский	Лотошинский	Войтенко А. Ф., Андрианов А. И., Ма- сальская Е. В.
12.	Введенское	Введенский	Лотошинский	Войтенко А. Ф., Андрианов А. И., Ма- сальская Е. В., Герасимова Наталья
13.	Савостино	Савостинский	Лотошинский	Войтенко А. Ф., Герасимова Наталья, Голубева Л. К., Кабанова Наталья, Ка- шинцева Лидия
14.	Лисино	Калицынский	Лотошинский	Войтенко А. Ф.
15.	Моносеино	Моносеинский	Лотошинский	Войтенко А. Ф., Грачёва Е. В., Дмитрие- ва И. Н., Курнафейкина В. Н., Масаль- ская Е. В., Петрова Т. Л., Смороди- на Л. А.
16.	Нововасильевское	Нововасильевский	Лотошинский	Панин А. И. — учитель
17.	Клусово	Марковский	Лотошинский	Войтенко А. Ф., Андрианов А. И., Базы- кина Елена, Масальская Е. В., Смир- нова О. В.
18.	Ошейкино	Ошейкинский	Лотошинский	Войтенко А. Ф., Абросимова Е. В., Коны- шева Т. В., Пешкова И. А., Смирно- ва О. В.
19.	Узорово	Узорский	Лотошинский	Войтенко А. Ф., Решов М. Н., Эстрин И. И.
20.	Трехденево	Трехденевский	Клинский	Войтенко А. Ф., Донцов Ф. И.
21.	Захарово	Спас-Зауловский	Клинский	Войтенко А. Ф., Донцов Ф. И.
22.	Чернятино	Чернятинский	Клинский	Войтенко А. Ф., Зорин Владимир, Суха- нова Т. Н.
23.	Степанцево	Степанцевский	Клинский	Войтенко А. Ф.; Балашова Н. И., Заха- рова А. Ф., Струнин С. М. — интелли- генция села
24.	Троицыно	Ямуговский	Клинский	Войтенко А. Ф., Войтенко Т. Н.
25.	Ясенево	Новошаповский	Клинский	Зенкина Г. А., Куткова Н. А.
26.	Третьяково	Третьяковский	Клинский	Войтенко А. Ф.
27.	Селинское	Селинский	Клинский	Булыгина Л. П. — учительница
28.	Давыдково	Давыдовский	Клинский	Балашова Н. И. — учительница



№№ п/п	Населенный пункт	Сельский совет	Район	Собиратель
29.	Дятлово	Новиковский	Клинский	Войтенко А. Ф., Смирнова Г. С., Шемякин В. П.
30.	Малеевка	Малеевский	Клинский	Войтенко А. Ф., Войтенко В. Ф.
31.	Поповка	Нудольский	Клинский	Егорова Л. П. — учительница
32.	Раменье	Раменский	Дмитровский	Железнов Юрий, Михайлов Н. Н.
33.	Дядьково	Дядьковский	Дмитровский	Михайлов Н. Н.
34.	Ильино	Ильинский	Дмитровский	Аксёнова Н. Г., Новикова Н. Н. — учительницы
35.	Глазочёво	Куликовский	Дмитровский	Войтенко А. Ф., Блинкова Алла, Дупанов А. А., Дырин Александр, Железнов Юрий, Михайлов Н. Н.
36.	Покровское	Покровский	Дмитровский	Пичугина Л. И., Селивёрстова З. А., Толмачева Ю. В. — учительницы
37.	Высоково	Савёловский	Дмитровский	Васильева Надя, Русакова Валя, Савельева Галя, Селезнёва Светлана — ученицы 9 класса, 1974 г.
38.	Жестылево	Жестылевский	Дмитровский	Козлова Н. М., Михеева Л. Б. — учительницы
39.	Кульпино	Кульпинский	Дмитровский	Кабарина Л. А., Новикова В. П. — учительницы
40.	Дубровки	Кузьевский	Дмитровский	Володько Г. А., Кондрашкина Т. П. — учительницы
41.	Филимоново	Подъячевский	Дмитровский	Войтенко А. Ф., Гаглоева З. В.
42.	Циляево	Парамоновский	Дмитровский	Баснина Н. Д., Зайцева С. О.
43.	Кузьево	Кузьевский	Дмитровский	Войтенко А. Ф.
44.	Каменка	Каменский	Дмитровский	Алексеева Л. П., Ярочкина Н. А. — учительницы
45.	Веригино	Веригинский	Загорский	Голубева Л. К., Масальская Е. В., Солнцева С. А.
46.	Хребтово	Торгашинский	Загорский	Голубева Л. К., Масальская Е. В., Солнцева С. А.
47.	Дубки	Закубежский	Загорский	Никишина М. А. — директор школы
48.	Торгашино	Торгашинский	Загорский	Мосалина Т. А., Шалина С. Б., Шикина Т. В. — учительницы
49.	Богородское	Богородский	Загорский	Андрианов А. И., Голубева Л. К., Кашинцева Лидия, Масальская Е. В., Солнцева С. А.
50.	Ченцы	Ченцовский	Загорский	Петрищева Л. В. — учительница
51.	Каменки	Каменский	Загорский	Культяпова Л. Г. — учительница
52.	Выпуково	Выпуковский	Загорский	Головашкина Т. М., Липатова Н. В.
53.	Наугольное	Наугольновский	Загорский	Войтенко А. Ф., Войтенко В. Ф.
54.	Репихово	Митинский	Загорский	Атабекян А. Д., Котукова Т. З., Савкина И. Н., Яровой С. Н.
55.	Васильевское	Васильевский	Загорский	Вербилова Л. М., Коваленко Игорь
56.	Ботово	Березняковский	Загорский	Мотораева Л. В., Иценникова Л. Г.
57.	Тураково	Тураковский	Загорский	Шахназарова А. Т.
58.	Голыгино	Воздвиженский	Загорский	Войтенко А. Ф.
59.	Ивашково	Ивашковский	Шаховской	Паршина З. М. — директор школы, Белова В. И., Киселёва А. М., Кузьмина М. В. — учителя
60.	Раменье	Раменский	Шаховской	Войтенко А. Ф.



№№ п/п	Населенный пункт	Сельский совет	Район	Собиратель
61.	Новоникольское	Новоникольский	Шаховской	Войтенко А. Ф.
62.	Лобаново	Лобановский	Шаховской	Бровкина Тамара, Щипакина Валя — ученицы 10 класса, 1974 г.
63.	Муриково	Волочановский	Шаховской	Коробейников С. В. — учитель
64.	Бухолово	Бухоловский	Шаховской	Пятнова Т. В. — директор школы
65.	Черленково	Черленковский	Шаховской	Войтенко А. Ф., Рунов Сергей, Рыби- на Н. А., Смитрова Г. С.
66.	Дубронивка	Косиловский	Шаховской	Доброва Т. С. — учительница
67.	Житонино	Житонинский	Шаховской	Соколова А. И. — учительница
68.	Никольское	Никольский	Шаховской	Войтенко А. Ф., Саблина Н. П., Смирно- ва Г. С.
69.	Макариха	Макарихинский	Волоколамский	Войтенко А. Ф., Шемякин В. П.
70.	Шестаково	Шестаковский	Волоколамский	Грачёва Е. В., Дмитриева И. Н.
71.	Ярополец	Ярополецкий	Волоколамский	Володина Надя, Ерёмина Галя — уче- ницы 10 кл, 1974 г.
72.	Ботово	Ботовский	Волоколамский	Закусина А. Г., Рубинова А. М. — учи- тельница
73.	Курьяново	Курьяновский	Волоколамский	Данилова А. И. — директор школы
74.	Горки	Ченецкий	Волоколамский	Войтенко А. Ф., Войтенко Т. Н.
75.	Ченцы	Ченецкий	Волоколамский	Орлова Г. Д. — учительница
76.	Федюково	Чисменский	Волоколамский	Налимова К. В. — учительница
77.	Нелидово	Нелидовский	Волоколамский	Полякова Е. Г. — директор школы
78.	Клишино	Клишинский	Волоколамский	Войтенко А. Ф.
79.	Таболово	Таболовский	Волоколамский	Панина В. И., Тарасенко О. А. — учи- тельница
80.	Болычёво	Болычёвский	Волоколамский	Войтенко А. Ф.
81.	Шапково	Деньковский	Истринский	Немова Т. А., Старостина А. Н. — учи- тельница
82.	Парфёнки	Ново-Петровский	Истринский	Войтенко А. Ф., Елисеев Александр, Пу- занков П. Ю.
83.	Бужарово	Бужаровский	Истринский	Войтенко А. Ф., Войтенко В. Ф., Войтен- ко Т. Н.
84.	Холмы	Духанинский	Истринский	Дранкина Л. Ф., Старостина А. Н., Тря- пицына Л. М.
85.	Ермолино	Ермолинский	Истринский	Горностаева О. А., Демчук В. А., Заха- рова Н. В.
86.	Ново-Дарьино	Костровский	Истринский	Еронина Л. В., Ларенцева Л. В.
87.	Ивановское	Ивановский	Истринский	Еронина Л. В., Бехилева Е. С., Шило- ва М. Н.
88.	Рождествино	Павлово-Слободский	Истринский	Войтенко В. Ф.
89.	Тимоново	Вертлинский	Солнечногорский	Графов В. Ф. — учитель
90.	Меленки	Обуховский	Солнечногорский	Фирсова Л. Б., Серебряков В. А. — учи- теля
91.	Дубинино	Дубининский	Солнечногорский	Войтенко А. Ф.
92.	Пятница	Пятницкий	Солнечногорский	Бородёнок Л. Г., Николаева Н. В.
93.	Соколово	Соколовский	Солнечногорский	Улькина М. В., Щербакова Н. В.
94.	Андреевка	Андреевский	Солнечногорский	Журавлёв В. П.
95.	Куркино	Куркинский	Химкинский	Войтенко А. Ф., Войтенко Т. Н.



№№ п/п	Населенный пункт	Сельский совет	Район	Собиратель
96.	Ильинское	Ильинский	Красногорский	Войтенко А. Ф., Войтенко Т. Н.
97.	Муракино	Протасовский	Мытищинский	Буга М. Т., Бычкова Г. А.
98.	Сухарево	Сухаревский	Мытищинский	Куранова С. Е.
99.	Федоскино	Федоскинский	Мытищинский	Аллаярова В. В., Северинова Т. Б. — учительницы
100.	Ауртово	Луговской	Пушкинский	Невзорова Н. М., Портнова Т. Р., Соро- кина И. В.
101.	Братовщина	Братовщинский	Пушкинский	Галочкина Л. В., Машинина О. А. — учительницы
102.	Старопарево	Старопареvский	Щёлковский	Шарова И. М.
103.	Огуднево	Огудневский	Щёлковский	Овчинникова О. В., Сокольникова С. М., Суханова Л. И.
104.	Трубино	Трубинский	Щёлковский	Войтенко А. Ф., Войтенко Т. Н.
105.	Осеево	Осееvский	Щёлковский	Бошнякович М. В., Маркелова Н. А., Соколова Н. Н. — учительницы
106.	Салтыковка	Салтыковский	Балашихинский	Войтенко Т. Н.
107.	Руднево	Фенинский	Балашихинский	Акишина Н. Н., Байкова Л. И.
108.	Ботово	Черноголовский	Ногинский	Орлова Е. Ф. — учительница
109.	Боровково	Мамонтовский	Ногинский	Харламова Г. И. — учительница
110.	Мамонтово	Мамонтовский	Ногинский	Войтенко А. Ф.
111.	Ямкино	Ямкинский	Ногинский	Жмакина А. М.
112.	Балабаново	Балабановский	Ногинский	Ерошина Н. П. — учительница
113.	Аксёнки	Аксенковский	Ногинский	Аксёнова Л. Е. — учительница
114.	Большое Буньково	Буньковский	Ногинский	Малахова Т. П., Рудичева С. Б.
115.	Тарасово	Кузнецовский	Павлово-Посадский	Войтенко А. Ф., Войтенко В. Ф.
116.	Рахманово	Рахмановский	Павлово-Посадский	Глуховская Вера, Морозова Галя, Пухо- ва Галя — ученицы 10 класса, 1974 г.
117.	Аверкиеве	Аверкиевский	Павлово-Посадский	Агафонов М. Г.
118.	Межутино	Порецкий	Можайский	Войтенко А. Ф., Войтенко Т. Н.
119.	Глазово	Глазовский	Можайский	Войтенко А. Ф., Войтенко Т. Н.
120.	Синичено	Синиченский	Можайский	Войтенко В. Ф.
121.	Горетово	Горетовский	Можайский	Кривенкова Г. В.
122.	Клементьево	Клементьевский	Можайский	Войтенко А. Ф.
123.	Дровнино	Дровнинский	Можайский	Войтенко А. Ф.
124.	Ямская Слобода	Ямской	Можайский	Павлова Л. Н., Поляков Ю. М., Умец- кая Е. И.
125.	Храброво	Храбровский	Можайский	Войтенко В. Ф.
126.	Борисово	Борисовский	Можайский	Фирсова Г. Н., Черноморская О. А.
127.	Киселево	Мокрский	Можайский	Карпухин В. А.
128.	Тропарево	Тропаревский	Можайский	Войтенко А. Ф.
129.	Кусково	Кусковский	Можайский	Галкина Лена, Калинина Таня, Нахимо- вич Оля, Планкина Надя, Селиверсто- ва Наташа, Филина Таня — ученицы 9 класса, 1973 год
130.	Губино	Губинский	Можайский	Войтенко А. Ф., Войтенко Т. Н.
131.	Юрлово	Юрловский	Можайский	Короткова В. А. — учительница, Чер- ныева Таня — ученица 8 класса, 1973 г.



№№ п/п	Населенный пункт	Сельский совет	Район	Собиратель
132.	Рождествено	Рождественский	Рузский	Шикина Т. В. — учительница
133.	Сумароково	Сумароковский	Рузский	Войтенко А. Ф., Петрова Елена, Чугунова Елена
134.	Иваново	Ивановский	Рузский	Кочеткова Н. А., Скрипкина В. А., Ухлина Е. П.
135.	Комлево	Комлевский	Рузский	Войтенко А. Ф.
136.	Горбово	Новогорбовский	Рузский	Королёва Н. Н.
137.	Никольское	Никольский	Рузский	Гусев Н. С. — учитель
138.	Старониколаево	Старониколаевский	Рузский	Одинкова Л. М. — учительница
139.	Шелковка	Щелковский	Рузский	Гущина И. В. — учительница
140.	Петрищево	Петрищевский	Рузский	Войтенко А. Ф.
141.	Андреевское	Андреевский	Одинцовский	Карелова Н. Л. — учительница
142.	Луцыно	Шараповский	Одинцовский	Дмитриева Н. Д., Козырева Е. Н. — учительницы
143.	Чигасово	Введенский	Одинцовский	Ненская Е. В. — учительница
144.	Успенское	Успенский	Одинцовский	Агафонова Т. А. — учительница
145.	Мамоново	Мамоновский	Одинцовский	Игнатова Н. Н., Кузнецова Н. А.
147.	Тронцкое	Шараповский	Одинцовский	Туманова Т. А.
147.	Никольское	Никольский	Одинцовский	Виноградова Н. Г., Пашенко Н. Ф.
148.	Ликино	Ликинский	Одинцовский	Дручинина З. И., Филиппова В. В.
149.	Вырубово	Мамоновский	Одинцовский	Орлецкая В. В. — учительница
150.	Спасское	Булатниковский	Ленинский	Крадинова Л. И. — учительница
151.	Красково	Красковский	Люберецкий	Войтенко А. Ф., Войтенко Т. Н.
152.	Зюзино	Зюзинский	Раменский	Войтенко А. Ф., Войтенко Т. Н.
153.	Кузяево	Новохаритоньевский	Раменский	Корсаков А. Г. — учитель
154.	Верея	Верейский	Раменский	Оборина А. Л., Рябцева Т. М.
155.	Захарово	Дементьевский	Раменский	Дворецкая Т. В.
156.	Дементьево	Дементьевский	Раменский	Войтенко В. Ф.
157.	Коняшино	Речицкий	Раменский	Павлова О. А., Чернецкая И. А.
158.	Меткомелино	Новохаритоньевский	Раменский	Беленькая О. Н., Горячева Н. Н.
159.	Бахтеево	Новохаритоньевский	Раменский	Корешкова Л. Г.
160.	Нижнее Мячково	Нижне-Мячковский	Раменский	Ерёмин Н. И. — учитель
161.	Еганово	Чулковский	Раменский	Прохорова Л. Ф.
162.	Рыбаки	Заболотьевский	Раменский	Мартюкова Т. Ю. — учительница
163.	Сафоново	Сафоновский	Раменский	Ледовских И. В.
164.	Юрово	Юровский	Раменский	Макарова А. И.
165.	Денежниково	Денежниковский	Раменский	Резова Н. В. — учительница
166.	Малышево	Малышевский	Раменский	Ивайкина В. О. — учительница
167.	Ульянино	Ульянинский	Раменский	Войтенко А. Ф.
168.	Никитское	Никитский	Раменский	Чинючина Н. В.
169.	Дровосеки	Дровосекинский	Орехово-Зуевский	Войтенко В. Ф.
170.	Демихово	Демиховский	Орехово-Зуевский	Гуськова Л. А.
171.	Горбачиха	Горбачихинский	Орехово-Зуевский	Войтенко Т. Н.



№№ п/п	Населенный пункт	Сельский совет	Район	Собиратель
172.	Губино	Губинский	Орехово-Зуевский	Архарова М. В. — учительница
173.	Софрехово	Савинский	Орехово-Зуевский	Родина В. Н. — учительница
174.	Смолево	Новинский	Орехово-Зуевский	Леоничева Л. М., Лучинкина Е. Л.
175.	Елизарово	Давыдовский	Орехово-Зуевский	Галаева Л. Н.
176.	Сенькино	Ильинский	Орехово-Зуевский	Войтенко А. Ф.
177.	Лашино	Хотейчский	Орехово-Зуевский	Фомичёва Е. С.
178.	Устьяново	Абрамовский	Орехово-Зуевский	Зиборова З. И., Русова Н. А., Самсонова Н. С., Точилина Е. В., Цаценкин В. С.
179.	Вантино	Беззубовский	Орехово-Зуевский	Цаценкин В. С., Юмалова Н. Ю.
180.	Власово	Власовский	Шатурский	Утехина В. А., Якимова И. В. — учительницы
181.	Кривандино	Кривандинский	Шатурский	Княшко Галя, Семёнова Ира, Сироткина Тая — ученицы 10 класса, 1974 г.
182.	Сидоровская	Лузгаринский	Шатурский	Войтенко А. Ф., Войтенко В. Ф.
183.	Пустоша	Пустошинский	Шатурский	Войтенко А. Ф.; Хайрулина В. Н. — учительница
184.	Семёновское	Семёновский	Шатурский	Олейник В. П.
185.	Кулаковка	Тельминский	Шатурский	Чудина О. В. — учительница
186.	Лека	Лекинский	Шатурский	Войтенко А. Ф., Саврасова С. Н., Фехретдинова Ф. Ф.
187.	Спирино	Шараповский	Шатурский	Гвоздева Т. А. — учительница
188.	Пышлица	Пышлицкий	Шатурский	Войтенко А. Ф., Войтенко В. Ф.
189.	Середниково	Середниковский	Шатурский	Войтенко А. Ф., Войтенко В. Ф.
190.	Голыгино	Харлампиевский	Шатурский	Трепина А. М., Якушкина М. Ф. — учительницы
191.	Марушкино	Марушкинский	Наро-Фоминский	Буйволова Л. Н. — учительница
192.	Алабино	Петровский	Наро-Фоминский	Васильева Н. А., Галямова Л. Н.
193.	Крюково	Крюковский	Наро-Фоминский	Мостакова Т. А.
194.	Юшково	Петровский	Наро-Фоминский	Войтенко А. Ф., Кочеткова Н. А.
195.	Бекасово	Бекасовский	Наро-Фоминский	Дмитриенко Л. Н. — учительница
196.	Рождествино	Симбуховский	Наро-Фоминский	Войтенко А. Ф., Гаретнина Ирина, Мельзак Елена
197.	Мерчалово	Симбуховский	Наро-Фоминский	Войтенко А. Ф., Бычкова Т. М., Гапон С. И., Кадыкова Н. К., Полубояринова Н. В., Пухова Н. А., Тагасова В. И.
198.	Назарьево	Назарьевский	Наро-Фоминский	Зыбалов Г. Г., Кирьяков Г. А.
199.	Подольное	Веселёвский	Наро-Фоминский	Войтенко А. Ф., Нуждова-Гусева Н. П., Свистунов А. Ю., Чернов А. Г.
200.	Вышгород	Веселёвский	Наро-Фоминский	Войтенко А. Ф.
201.	Атепцево	Атепцевский	Наро-Фоминский	Стерликова Е. С.
202.	Шустиково	Шустиковский	Наро-Фоминский	Аверкиев Ю. В., Грачева Н. М.
203.	Никольское	Никольский	Наро-Фоминский	Бородкова Л. В., Зыбалов Г. Г., Кирьяков Г. А., Прибытко Г. В.
204.	Мачихино	Мачихинский	Наро-Фоминский	Журавлёв В. П., Кожевников В. А., Петрова Валентина, Устьякин В. Н.
205.	Рязаново	Рязановский	Подольский	Олишенец Н. В. — учительница
206.	Троицкое	Троицкий	Подольский	Дубина А. Ф., Богачёва Л. Н.
207.	Вороново	Вороновский	Подольский	Войтенко А. Ф.



№№ п/п	Населенный пункт	Сельский совет	Район	Собиратель
208.	Клёново	Кленовский	Подольский	Войтенко А. Ф., Ремашенкова Т. В.
209.	Сынково	Сыновский	Подольский	Воробьева З. В.
210.	Рогово	Роговский	Подольский	Ивах Н. И., Лифанова Л. И., Прозукина А. Н.
211.	Ям	Ямский	Домодедовский	Войтенко Т. Н.
212.	Редькино	Одинцовский	Домодедовский	Войтенко А. Ф.
213.	Лобаново	Лобановский	Домодедовский	Войтенко А. Ф.
214.	Растуново	Растуновский	Домодедовский	Войтенко А. Ф.
215.	Вельяминово	Вельяминовский	Домодедовский	Зайкин В. В. — учитель
216.	Угрюмово	Угрюмовский	Домодедовский	Войтенко А. Ф.
217.	Дворниково	Дворниковский	Воскресенский	Оленикова Л. А. — учительница
218.	Михалево	Михалевский	Воскресенский	Полякова И. Д., Соколова В. И.
219.	Леоново	Леоновский	Воскресенский	Сидорова Н. П.
220.	Чемодурово	Чемодуровский	Воскресенский	Евдокимова К. И. — учительница
221.	Марчуги	Марчуговский	Воскресенский	Новикова А. Н.
222.	Елкино	Елкинский	Воскресенский	Зайцева Оля, Мартынова Люба — ученицы 10 класса, 1973 г.
223.	Ратчино	Ратчинский	Воскресенский	Никитина Л. В.
224.	Алексино-Шатур	Алексино-Шатурский	Егорьевский	Жемерикина М. Л. — учительница
225.	Пашеново	Саввинский	Егорьевский	Хренова Н. М. — учительница
226.	Селиваниха	Селиванихинский	Егорьевский	Войтенко А. Ф.
227.	Бережки	Бережковский	Егорьевский	Войтенко А. Ф.
228.	Подрядниково	Подрядниковский	Егорьевский	Савёлов А. Ю. — учитель
229.	Колычево	Колычевский	Егорьевский	Лепилина В. М. — учительница
230.	Куплиям	Куплиямовский	Егорьевский	Кондратьева В. И. — учительница
231.	Янино	Бобковский	Егорьевский	Некрасова В. А.
232.	Любучаны	Любучанский	Чеховский	Войтенко А. Ф.
233.	Ходаево	Ходаевский	Чеховский	Батова Т. И.
234.	Стремилово	Стремиловский	Чеховский	Войтенко А. Ф.
235.	Новосёлки	Новосёлковский	Чеховский	Оксанич И. П.
236.	Марлеево	Марлеевский	Чеховский	Войтенко А. Ф.
237.	Кулаково	Кулаковский	Чеховский	Войтенко А. Ф.
238.	Съяново	Съяновский	Серпуховский	Войтенко А. Ф., Чугунихина Г. М.
239.	Петровка	Васильевский	Серпуховский	Войтенко А. Ф.
240.	Палихово	Бутурлинский	Серпуховский	Ильина Г. Ф. — учительница
241.	Арнеево	Арнеевский	Серпуховский	Григорьева С. А., Гулина Е. В., Сальникова И. Н.
242.	Калиново	Калиновский	Серпуховский	Мосненко Е. А.
243.	Липицы	Липицкий	Серпуховский	Бруслова Л. В., Ходырева И. В. — учительницы
244.	Турово	Туровский	Серпуховский	Войтенко А. Ф.
245.	Балково	Балковский	Серпуховский	Добрынина Г. И. — учительница
246.	Коргашино	Коргашинский	Серпуховский	Войтенко А. Ф.



№№ п/п	Населенный пункт	Сельский совет	Район	Собиратель
247.	Татариново	Татариновский	Ступинский	Войтенко А. Ф., Войтенко В. Ф.
248.	Кузмино	Кузминский	Ступинский	Войтенко А. Ф.
249.	Аксиньино	Аксиньинский	Ступинский	Дмитриев Г. К. — учитель
250.	Малино	Малинский	Ступинский	Войтенко А. Ф., Войтенко Т. Н.
251.	Ивановское	Ивановский	Ступинский	Бехилева Е. С. — директор школы
252.	Новосёлки	Новосёлковский	Ступинский	Войтенко А. Ф.
253.	Леонтьево	Леонтьевский	Ступинский	Быкова О. Б. — учительница
254.	Хатунь	Хатунский	Ступинский	Войтенко А. Ф.
255.	Ситне-Щелканово	Ситне-Щелкановский	Ступинский	Михайлова З. Б. — учительница
256.	Городище	Городищенский	Ступинский	Войтенко А. Ф.
257.	Соколова Пустынь	Соколово-Пустынский	Ступинский	Воронова Л. Н. — учительница
258.	Пески	Губастовский	Коломенский	Амзаракова Наташа, Бойкова Люда, Козий Валя, Кудакова Ира — ученицы 10 класса, 1974 г.
259.	Лукерьино	Лукерьинский	Коломенский	Войтенко А. Ф., Курская И. Л., Матыцына Т. И., Мизалёва Г. А., Пятигорская И. М., Разуваева Т. А.
260.	Нижнее Хорошево	Нижне-Хорошевский	Коломенский	Сидорова О. К. — учительница
261.	Макшеево	Макшеевский	Коломенский	Колосова Л. П. — учительница
262.	Пирочи	Пирочинский	Коломенский	Войтенко А. Ф., Баранова Н. М., Косырева Е. А., Курапцева Т. Г., Обручникова Л. П.
263.	Гололобово	Гололобовский	Коломенский	Войтенко А. Ф.
264.	Акатьево	Акатьевский	Коломенский	Войтенко А. Ф.
265.	Дединово	Дединовский	Луховицкий	Войтенко В. Ф.
266.	Ловцы	Ловецкий	Луховицкий	Войтенко В. Ф.
267.	Горетово	Краснопоймовский	Луховицкий	Весёлкина Т. Д. — учительница
268.	Белоомут	Белоомутовский	Луховицкий	Войтенко А. Ф.
269.	Аксёново	Аксёновский	Луховицкий	Барина Е. С., Дрожжин Н. П., Курдюкова А. И., Титова А. Н. — учителя
270.	Матыра	Матырский	Луховицкий	Гордеева М. А. — учительница
271.	Алпатьево	Алпатьевский	Луховицкий	Быкова Р. А., Егорова О. Е., Мартынов П. В., Орлова З. И. — учителя
272.	Кончаково	Кончаковский	Луховицкий	Войтенко В. Ф.
273.	Колянинское	Григорьевский	Луховицкий	Войтенко А. Ф.
274.	Бояркино	Бояркинский	Озерский	Войтенко В. Ф.
275.	Тарбушево	Тарбушевский	Озерский	Войтенко В. Ф.
276.	Сосновка	Сосновский	Озерский	Войтенко А. Ф., Войтенко В. Ф.
277.	Дулебино	Дулебинский	Озерский	Войтенко А. Ф.
278.	Колтово	Колтовский	Каширский	Войтенко В. Ф.
279.	Новоселки	Новоселковский	Каширский	Войтенко В. Ф.
280.	Топканово	Топкановский	Каширский	Войтенко А. Ф., Войтенко В. Ф.
281.	Базарово	Базаровский	Каширский	Войтенко В. Ф.
282.	Протекино	Протекинский	Зарайский	Иванова Нина — ученица 10 класса, 1974 г.



№№ п/п	Населенный пункт	Сельский совет	Район	Собиратель
283.	Машоново	Машоновский	Зарайский	Войтенко А. Ф., Войтенко В. Ф.
284.	Ерново	Ерновский	Зарайский	Кузьмина А. В. — директор школы; Бутина Т. Т. — учительница
285.	Беспятово	Беспятовский	Зарайский	Павлычева Л. А. — учительница
286.	Журавна	Журавинский	Зарайский	Герасимова А. Л., Хлебникова Н. В. — учительницы
287.	Карино	Каринский	Зарайский	Войтенко А. Ф., Войтенко В. Ф.; Ново- садова Н. Ф. — учительница
288.	Арефьево	Арефьевский	Зарайский	Войтенко А. Ф., Войтенко В. Ф.
289.	Авдеево	Авдеевский	Зарайский	Войтенко А. Ф.
290.	Макеево	Макеевский	Зарайский	Войтенко А. Ф.
291.	Малынь	Малынский	Серебряно-Прудский	Назина Л. М. — учительница
292.	Клемово	Клемовский	Серебряно-Прудский	Михеева А. В., Селезнёва В. В. — учи- тельницы
293.	Косяево	Узуновский	Серебряно-Прудский	Васильева Т. И. — учительница
294.	Титеево	Новомойгорский	Серебряно-Прудский	Безяев Владимир, Шварц В. И.
295.	Ламоново	Шеметовский	Серебряно-Прудский	Зеленова Ирина, Карелин А. П.
296.	Растрехаевка	Дмитриевский	Серебряно-Прудский	Войтенко А. Ф., Войтенко В. Ф.
297.	Митякино	Дмитриевский	Серебряно-Прудский	Войтенко А. Ф., Безяев Владимир, Карелин А. П., Шварц В. И.
298.	Куньи Выселки	Подхоженский	Серебряно-Прудский	Войтенко А. Ф.
299.	Мочилы	Мочилский	Серебряно-Прудский	Войтенко А. Ф., Войтенко В. Ф.
300.	Подхожее	Подхоженский	Серебряно-Прудский	Войтенко А. Ф.; Фатеева В. Д. — учи- тельница



# АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ К СПИСКУ ОБСЛЕДОВАННЫХ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Населенный пункт	Район	№ на карте	Населенный пункт	Район	№ на карте
Авдеево	Зарайский	289	Елкино	Воскресенский	222
Аверкиев	Павлово-Посадский	117	Ермолино	Истринский	85
Акатьево	Коломенский	264	Ерново	Зарайский	284
Аксёнки	Ногинский	113	Жестылево	Дмитровский	38
Аксёново	Луховицкий	269	Житонино	Шаховской	67
Аксиньино	Ступинский	249	Журавна	Зарайский	286
Алабино	Наро-Фоминский	192	Затула	Талдомский	1
Алексино-Шатур	Егорьевский	224	Захарово	Клинский	21
Алпатьево	Луховицкий	271	Захарово	Раменский	155
Андреевка	Солнечногорский	94	Зюзино	Раменский	152
Андреевское	Одинцовский	141	Иваново	Рузский	134
Арефьево	Зарайский	288	Ивановское	Истринский	87
Арнеево	Серпуховский	241	Ивановское	Ступинский	251
Атепцево	Наро-Фоминский	201	Ивашково	Шаховской	59
Ауртово	Пушкинский	100	Игумново	Талдомский	2
Базарово	Каширский	281	Ильино	Дмитровский	34
Балабаново	Ногинский	112	Ильинское	Красногорский	96
Балково	Серпуховский	245	Калиново	Серпуховский	242
Бахтево	Раменский	159	Каменка	Дмитровский	44
Бекасово	Наро-Фоминский	195	Каменки	Загорский	51
Белоомут	Луховицкий	268	Карино	Зарайский	287
Бережки	Егорьевский	227	Киселёво	Можайский	127
Беспятово	Зарайский	285	Клементьево	Можайский	122
Богородское	Загорский	49	Клёмово	Серебряно-Прудский	292
Болычёво	Волоколамский	80	Клёново	Подольский	208
Большое Буньково	Ногинский	114	Клишино	Волоколамский	78
Борисово	Можайский	126	Клусово	Лотошинский	17
Боровково	Ногинский	109	Колтово	Каширский	278
Ботово	Волоколамский	72	Колычево	Егорьевский	229
Ботово	Загорский	56	Колянинское	Луховицкий	273
Ботово	Ногинский	108	Комлево	Рузский	135
Бояркино	Озерский	274	Кончаково	Луховицкий	272
Братовщина	Пушкинский	101	Коняшино	Раменский	157
Бужарово	Истринский	83	Коргашино	Серпуховский	246
Бухолово	Шаховской	64	Косеево	Серебряно-Прудский	293
Вантино	Орехово-Зуевский	179	Красково	Люберецкий	151
Васильевское	Загорский	55	Кривандино	Шатурский	181
Введенское	Лотошинский	12	Кривец	Талдомский	6
Вельяминово	Домодедовский	215	Крюково	Наро-Фоминский	193
Верей	Раменский	154	Кузино	Ступинский	248
Веригино	Загорский	45	Кузеево	Дмитровский	43
Власово	Шатурский	180	Кузеево	Раменский	153
Вороново	Подольский	207	Кулаковка	Шатурский	185
Выпуково	Загорский	52	Кулаково	Чеховский	237
Вырубово	Одинцовский	149	Кульпино	Дмитровский	39
Высоково	Дмитровский	37	Куньи Выселки	Серебряно-Прудский	298
Вышгород	Наро-Фоминский	200	Купляям	Егорьевский	230
Глазово	Можайский	119	Куркино	Егорьевский	95
Глазочёво	Дмитровский	35	Курьяново	Химкинский	73
Глинки	Талдомский	10	Кусково	Волоколамский	129
Гололобово	Коломенский	263	Ламоново	Можайский	295
Голыгино	Загорский	58	Лашино	Серебряно-Прудский	295
Голыгино	Шатурский	190	Лебзино	Орехово-Зуевский	177
Горбачиха	Орехово-Зуевский	171	Лека	Талдомский	5
Горбово	Рузский	136	Леонаво	Шатурский	186
Горетово	Луховицкий	267	Леонтьево	Воскресенский	219
Горетово	Можайский	121	Ликино	Ступинский	253
Горки	Волоколамский	74	Липицы	Одинцовский	148
Городище	Ступинский	256	Лисино	Серпуховский	243
Губино	Можайский	130	Лобаново	Лотошинский	14
Губино	Орехово-Зуевский	172	Лобаново	Домодедовский	213
Давыдково	Клинский	28	Ловцы	Шаховской	62
Дворниково	Воскресенский	217	Лукерьино	Луховицкий	266
Дединово	Луховицкий	265	Луцыно	Коломенский	259
Дементьево	Раменский	156	Любучаны	Одинцовский	142
Демихово	Орехово-Зуевский	170	Макариха	Чеховский	232
Денежниково	Раменский	165	Макеево	Волоколамский	69
Дровнино	Можайский	123	Маклаково	Зарайский	290
Дровосеки	Орехово-Зуевский	169	Макшеево	Талдомский	4
Дубинино	Солнечногорский	91	Малеевка	Коломенский	261
Дубки	Загорский	47	Малино	Клинский	30
Дубровки	Дмитровский	40	Малынь	Ступинский	250
Дубронивка	Шаховской	66	Малышево	Серебряно-Прудский	291
Дулебино	Озерский	277	Мамоново	Раменский	166
Дядьково	Дмитровский	33	Мамонтово	Одинцовский	145
Дятлово	Клинский	29	Марлеево	Ногинский	110
Еганово	Раменский	161	Марушкино	Чеховский	236
Елизарово	Орехово-Зуевский	175	Марчуги	Наро-Фоминский	191
				Воскресенский	221



Населенный пункт	Район	№ на карте
Марьино	Талдомский	9
Матыра	Луховицкий	270
Мачихино	Наро-Фоминский	204
Машоново	Зарайский	283
Межутино	Можайский	118
Меленки	Солнечногорский	90
Мерчалово	Наро-Фоминский	197
Меткомелино	Раменский	158
Митякино	Серебряно-Прудский	297
Михалево	Воскресенский	218
Мокряги	Талдомский	7
Моносеино	Лотошинский	15
Мочицы	Сервбрюно-Прудский	299
Муракино	Мытищинский	97
Муриково	Шаховской	63
Назарьево	Наро-Фоминский	198
Наугольное	Загорский	53
Нелидово	Волоколамский	77
Нижнее Мячково	Раменский	160
Нижнее Хорошево	Коломенский	260
Никитское	Раменский	168
Никольское	Наро-Фоминский	203
Никольское	Одинцовский	147
Никольское	Рузский	137
Никольское	Шаховской	68
Нововасильевское	Лотошинский	16
Ново-Дарьино	Истринский	86
Новоникольское	Шаховской	61
Новосёлки	Каширский	279
Новосёлки	Ступинский	252
Новосёлки	Чеховский	235
Огуднево	Щелковский	103
Осеево	Щелковский	105
Ошейкино	Лотошинский	18
Палихово	Серпуховский	240
Парфёнки	Истринский	82
Пашеново	Егорьевский	225
Пески	Коломенский	258
Петрищево	Рузский	140
Петровка	Серпуховский	239
Пирочи	Коломенский	262
Подольное	Наро-Фоминский	199
Подрядниково	Егорьевский	228
Подхожее	Серебряно-Прудский	300
Покровское	Дмитровский	36
Поповка	Клинский	31
Протекино	Зарайский	282
Пустоша	Шатурский	183
Пышлица	Шатурский	188
Пятница	Солнечногорский	92
Раменье	Дмитровский	32
Раменье	Шаховской	60
Растрехаевка	Серебряно-Прудский	296
Растуново	Домодедовский	214
Ратчино	Воскресенский	223
Рахманово	Павлово-Посадский	116
Редькино	Домодедовский	212
Репихово	Загорский	54
Речки	Лотошинский	11
Рогово	Подольский	210
Рождествено	Рузский	132
Рождествино	Истринский	88
Рождествино	Наро-Фоминский	196
Руднево	Балашихинский	107
Рыбаки	Раменский	162
Рязаново	Подольский	205
Савостино	Лотошинский	13
Салтыковка	Балашихинский	106
Сафоново	Раменский	163
Селиваниха	Егорьевский	226
Селинское	Клинский	27
Семёновское	Шатурский	184

Населенный пункт	Район	№ на карте
Сенькино	Орехово-Зуевский	176
Середниково	Шатурский	189
Сидоровская	Шатурский	182
Синичено	Можайский	120
Ситне-Щелканово	Ступинский	255
Смолево	Орехово-Зуевский	174
Соколова Пустынь	Ступинский	257
Соколово	Солнечногорский	93
Сосновка	Озерский	276
Софреково	Орехово-Зуевский	173
Спасское	Ленинский	150
Спирино	Шатурский	187
Станки	Талдомский	3
Старониколаево	Рузский	138
Старопарево	Щёлковский	102
Степанцево	Клинский	23
Стремиллово	Чеховский	234
Сумароково	Рузский	133
Сухарево	Мытищинский	98
Съяново	Серпуховский	238
Сынково	Подольский	209
Таболово	Волоколамский	79
Тарасово	Павлово-Посадский	115
Тарбушево	Озерский	275
Татариново	Ступинский	247
Тимоново	Солнечногорский	89
Титеево	Серебряно-Прудский	294
Топканово	Каширский	280
Торгашино	Загорский	48
Третьяково	Клинский	26
Трехденево	Клинский	20
Троицкое	Одинцовский	146
Троицкое	Подольский	206
Троицыно	Клинский	24
Тропарёво	Можайский	128
Трубино	Щёлковский	104
Тураково	Загорский	57
Турово	Серпуховский	244
Угрюмово	Домодедовский	216
Узорово	Лотошинский	19
Ульянино	Раменский	167
Успенское	Одинцовский	144
Устьяново	Орехово-Зуевский	178
Федоскино	Мытищинский	99
Федюково	Волоколамский	76
Филимоново	Дмитровский	41
Хатунь	Ступинский	254
Ходаево	Чеховский	233
Холмы	Истринский	84
Храброво	Можайский	125
Хребтово	Загорский	46
Циляево	Дмитровский	42
Чемодурово	Воскресенский	220
Ченцы	Волоколамский	75
Ченцы	Загорский	50
Черленково	Шаховской	65
Черятино	Клинский	22
Чигасово	Одинцовский	143
Шапково	Истринский	81
Шелковка	Рузский	139
Шестаково	Волоколамский	70
Шустиково	Наро-Фоминский	202
Юркино	Талдомский	8
Юрлово	Можайский	131
Юрово	Раменский	164
Юшково	Наро-Фоминский	194
Ям	Домодедовский	211
Ямкино	Ногинский	111
Ямская Слобода	Можайский	124
Янино	Егорьевский	231
Ярополец	Волоколамский	71
Ясенево	Клинский	25



Войтенко Анастасия Филимоновна

«ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ»

Темплан 1989 г., поз. 170

Рисунки Катерины Соловьевой  
Корректор Леонова С. А.

---

Сдано в набор 20.03.90. Подписано к печати 2.10.90.  
Формат издания 60×84<sup>1</sup>/<sub>4</sub>. Усл. печ. л. 55,0. Уч.-изд. л. 55,0. Тираж 1500  
Заказ № 453. Цена 25 руб

---

Технический редактор Волюнец Т. Ю.  
отпечатано на Винницкой картографической фабрике



# РАССЕЛЕНИЕ СЛАВЯНСКИХ ПЛЕМЕН И ИХ СОСЕДЕЙ В X ВЕКЕ (ПО МАТЕРИАЛАМ АРХЕОЛОГИИ)

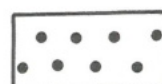


по В.В.Седову

## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Кривичи смоленско-полоцкие



Меря



Археологические памятники  
вятичей XI—XIII вв.



Археологические памятники  
кривичей XI—XII вв.



Могильники словен XI—XII вв.

Границы русских княжеств

XII ВЕК



по В.А.Кучкину  
и Н.Н.Львовой

XIV ВЕК

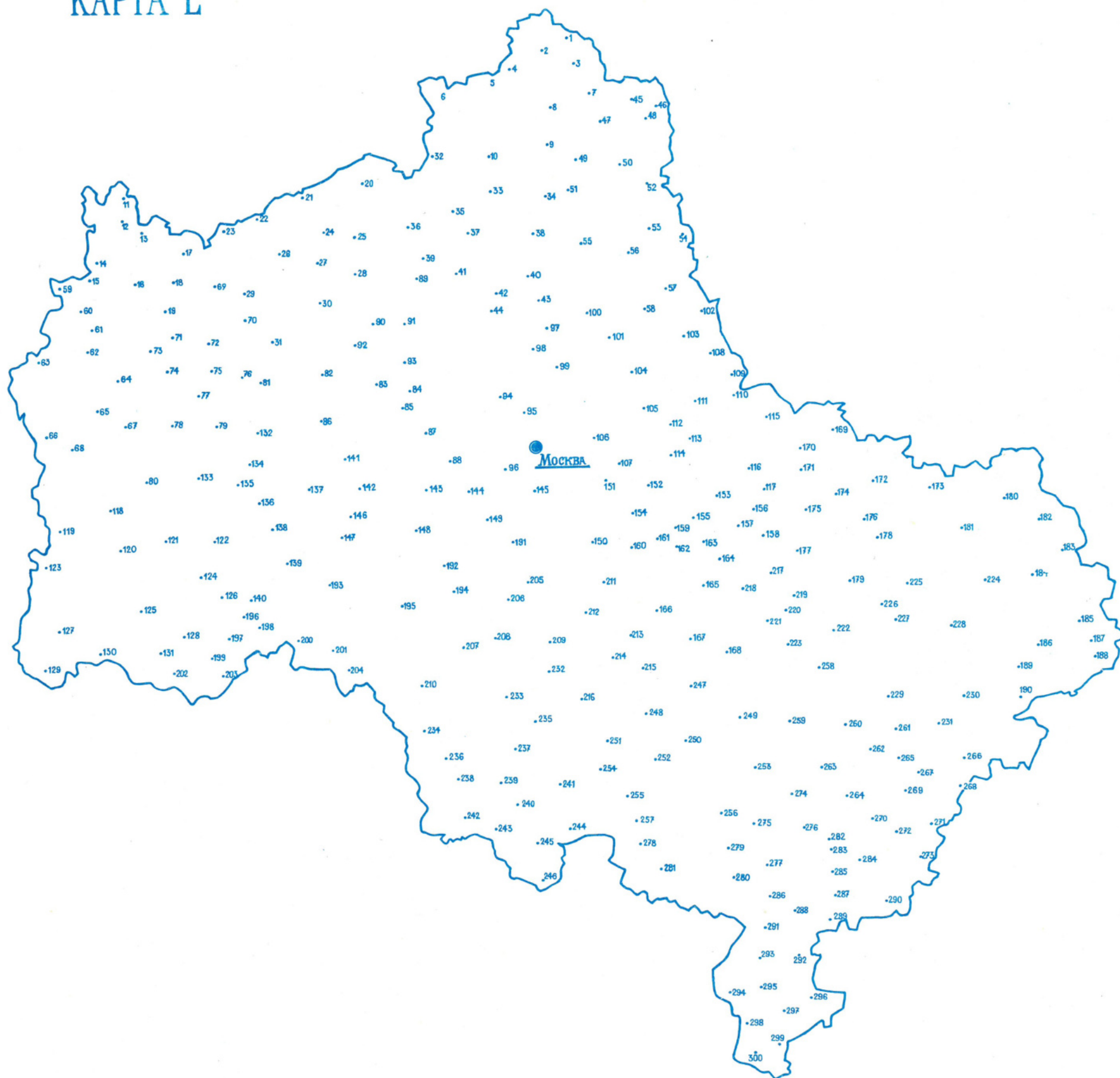


по В.А.Кучкину  
и А.А.Королевой



# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

КАРТА L

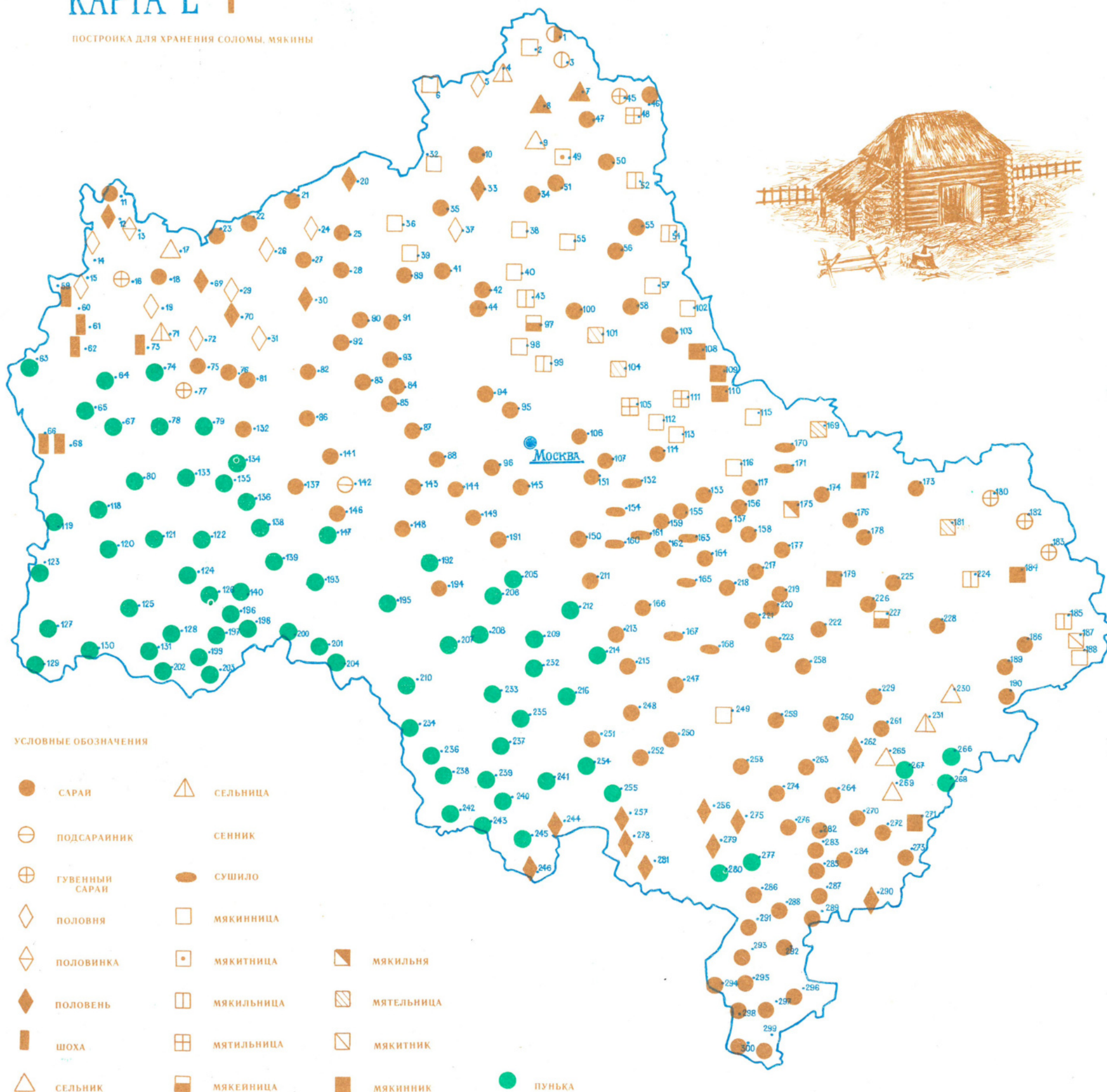




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 1

ПОСТРОЙКА ДЛЯ ХРАНЕНИЯ СОЛОМЫ, МЯКИНЫ

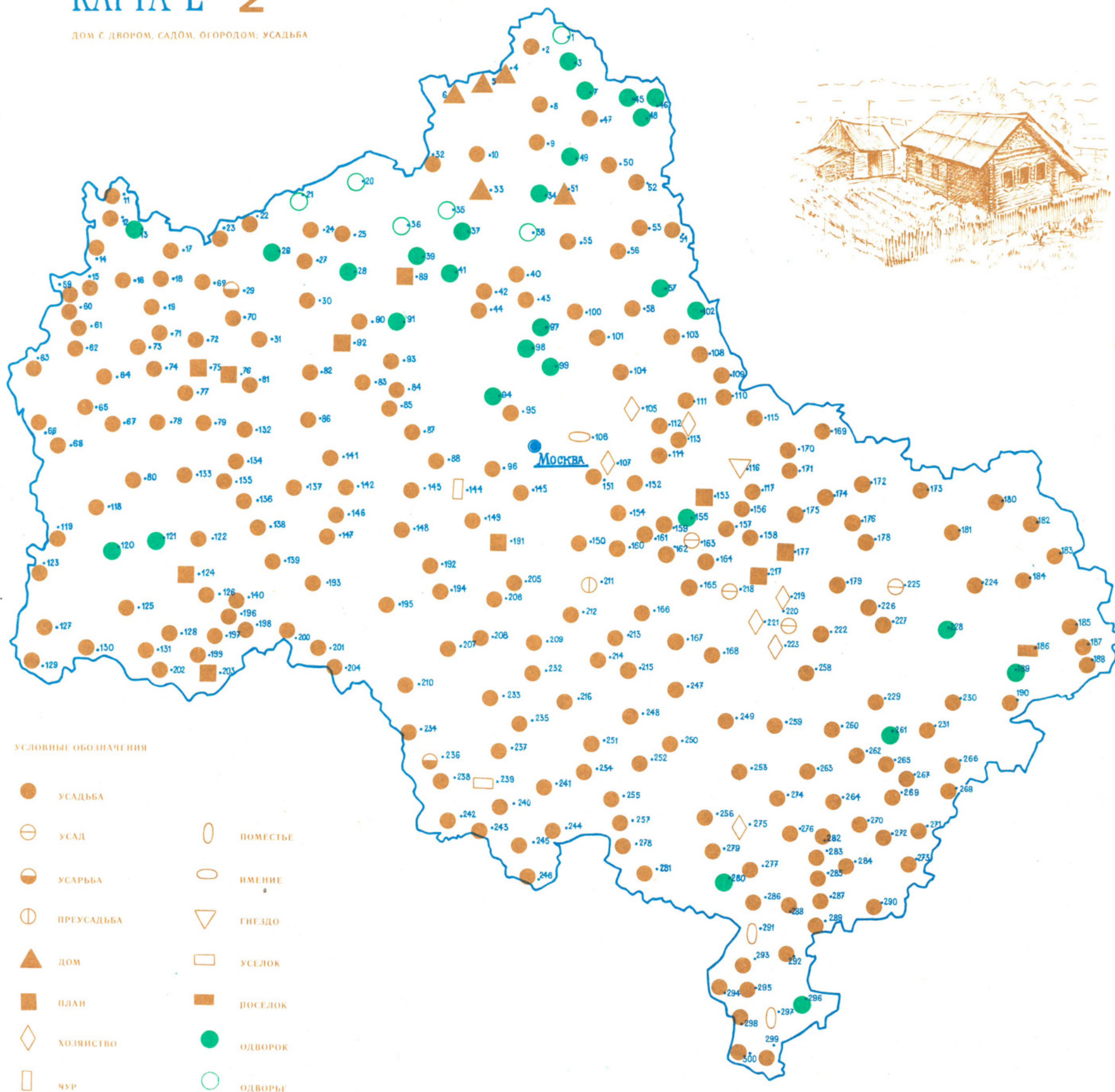




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 2

ДОМ С ДВОРОМ, САДОМ, ОГОРОДОМ; УСАДЬБА

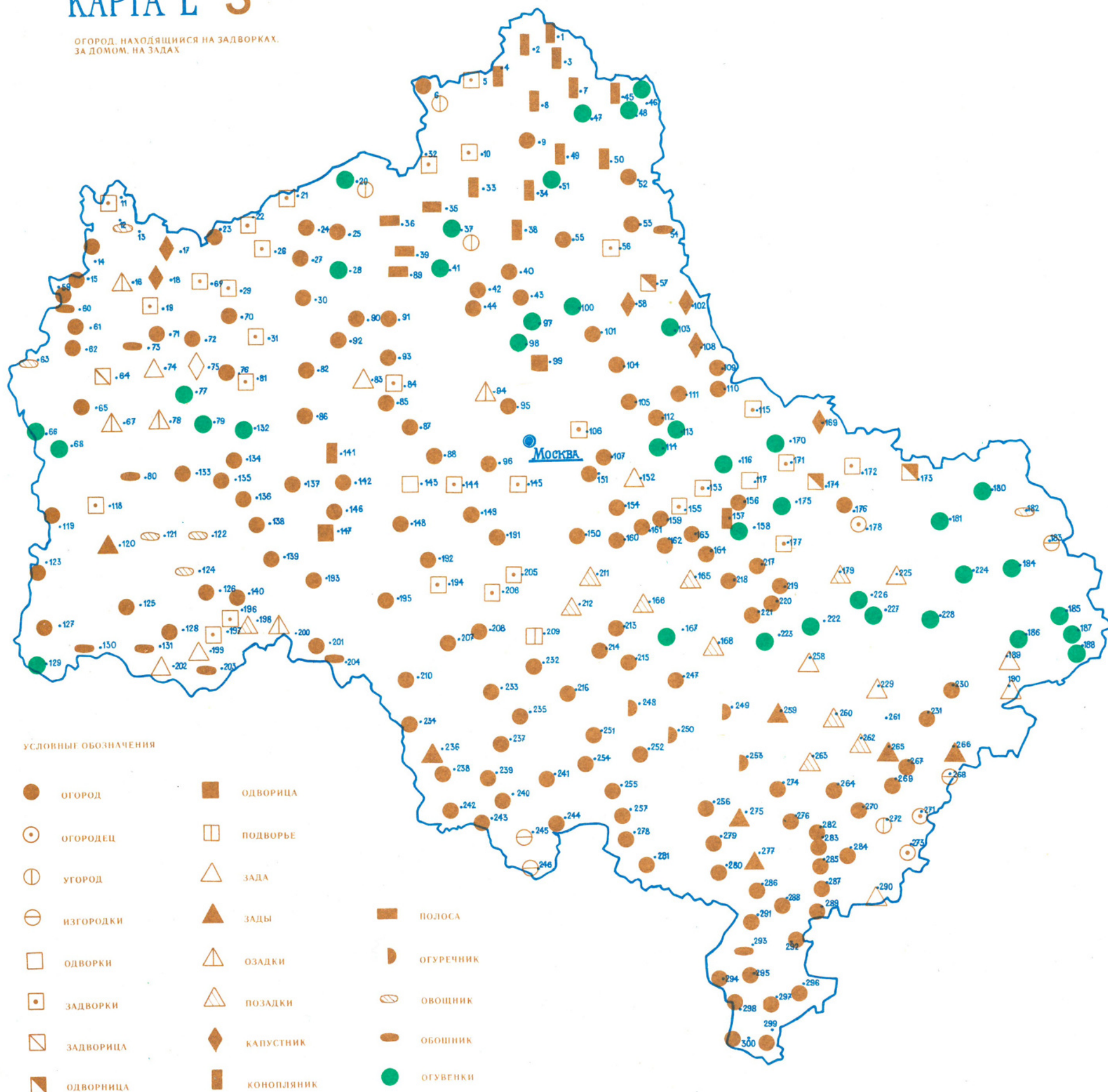




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 3

ОГОРОД, НАХОДЯЩИЙСЯ НА ЗАДВОРКАХ,  
ЗА ДОМОМ, НА ЗАДАХ

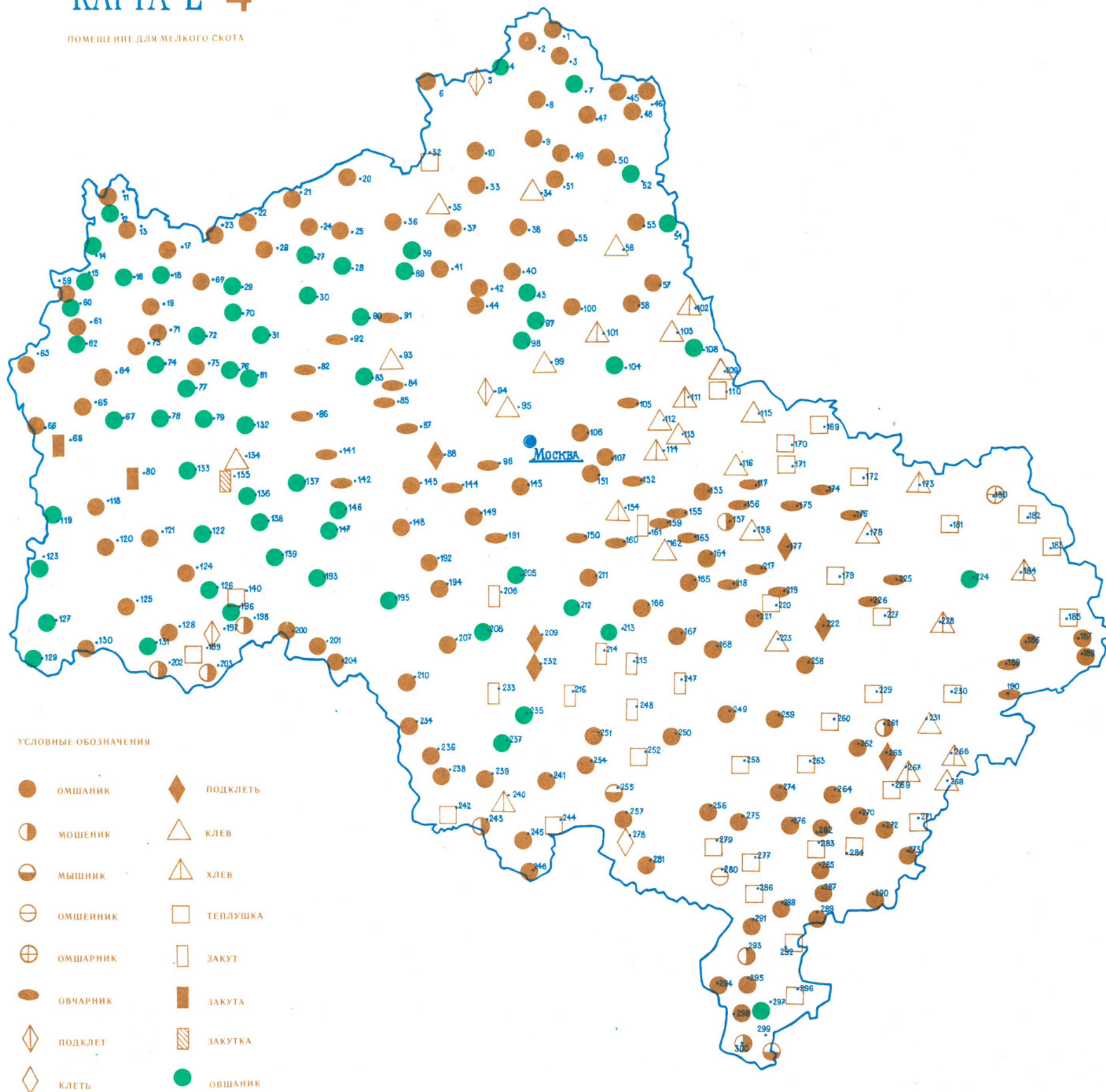




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 4

ПОМЕЩЕНИЕ ДЛЯ МЕЛКОГО СКОТА

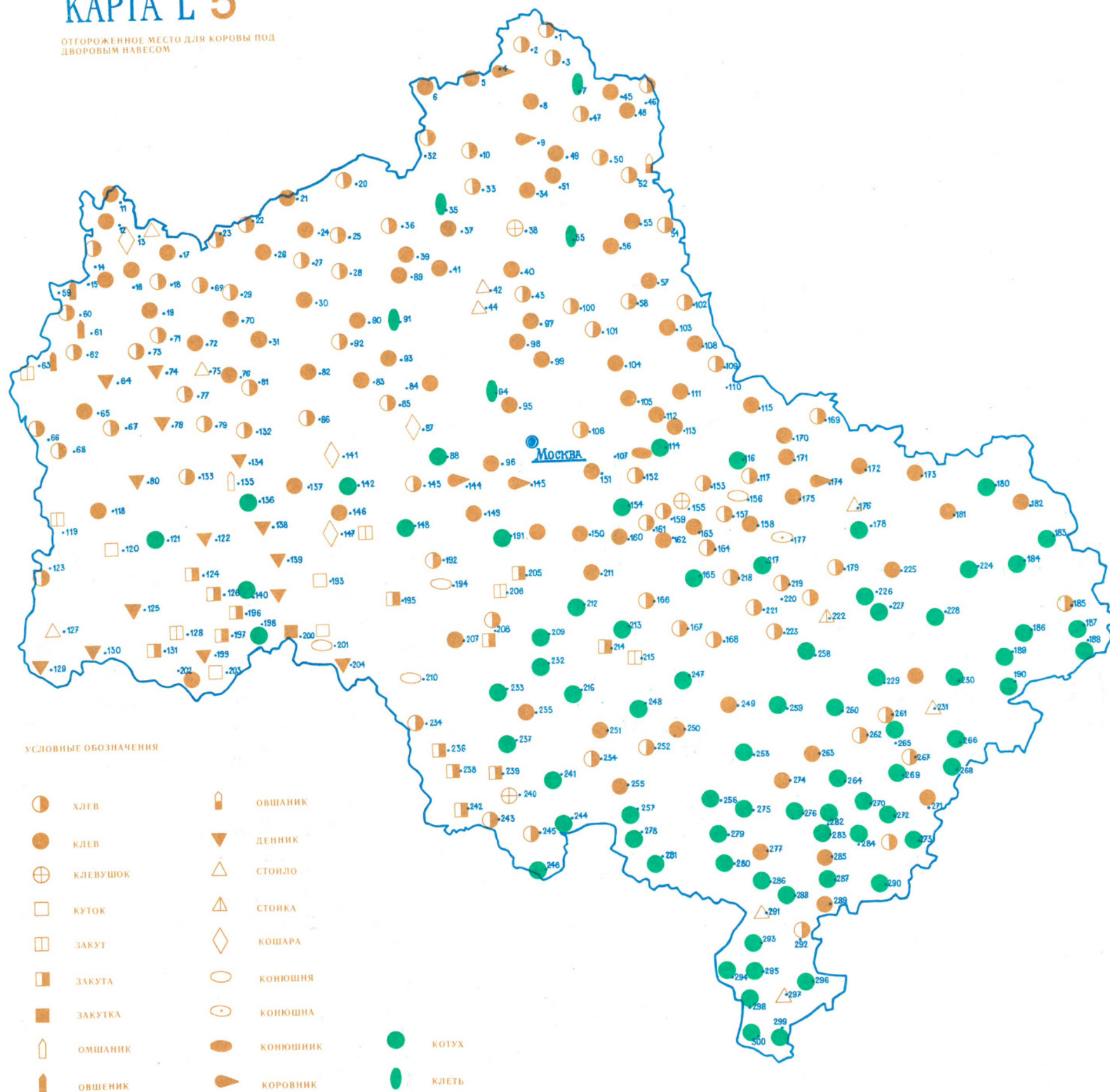




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 5

ОТГОРОЖЕННОЕ МЕСТО ДЛЯ КОРОВЫ ПОД  
ДВОРОВЫМ НАВЕСОМ

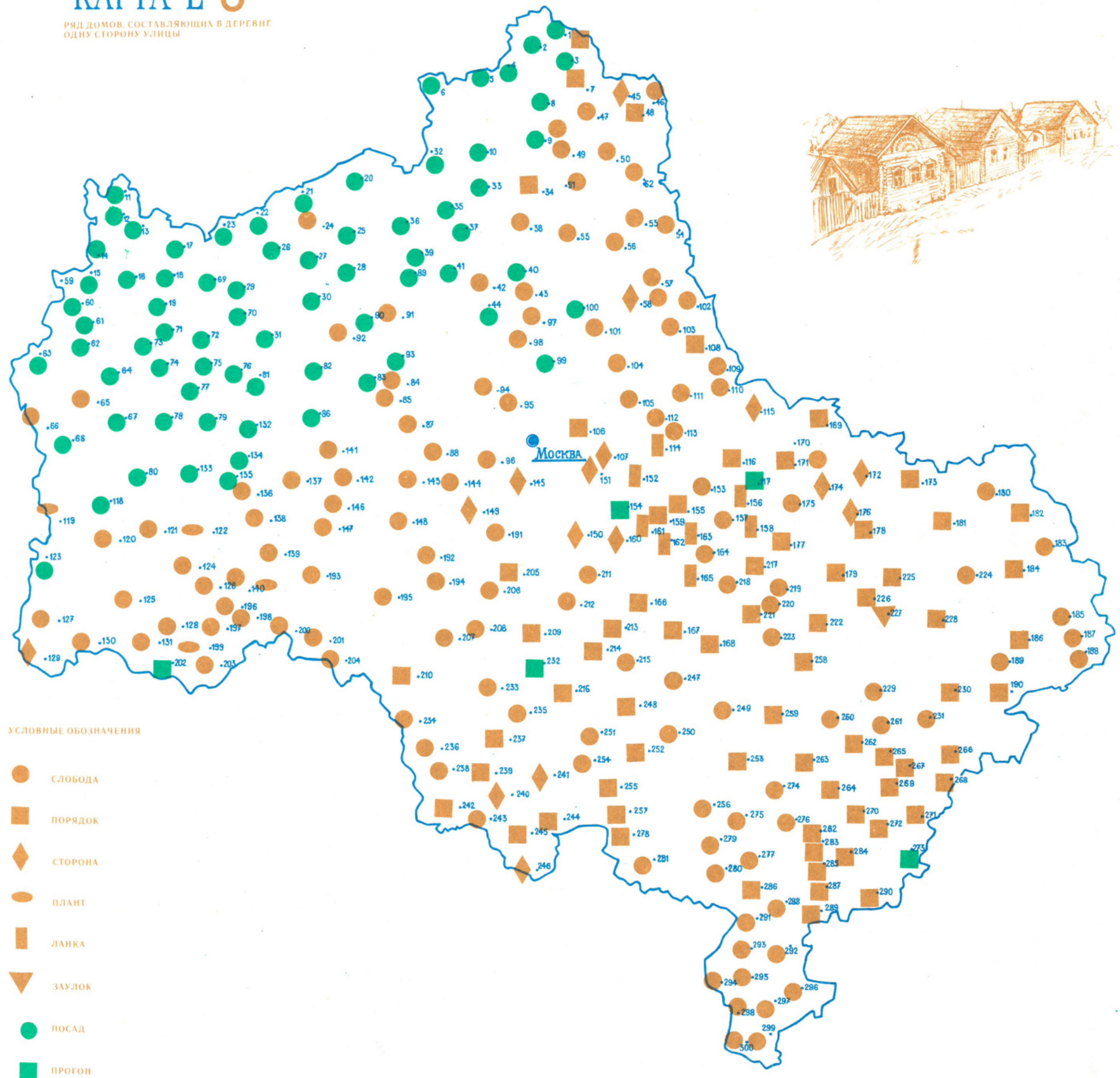




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 6

РЯД ДОМОВ, СОСТАВЛЯЮЩИХ В ДЕРЕВНЕ  
ОДНУ СТОРОНУ УЛИЦЫ

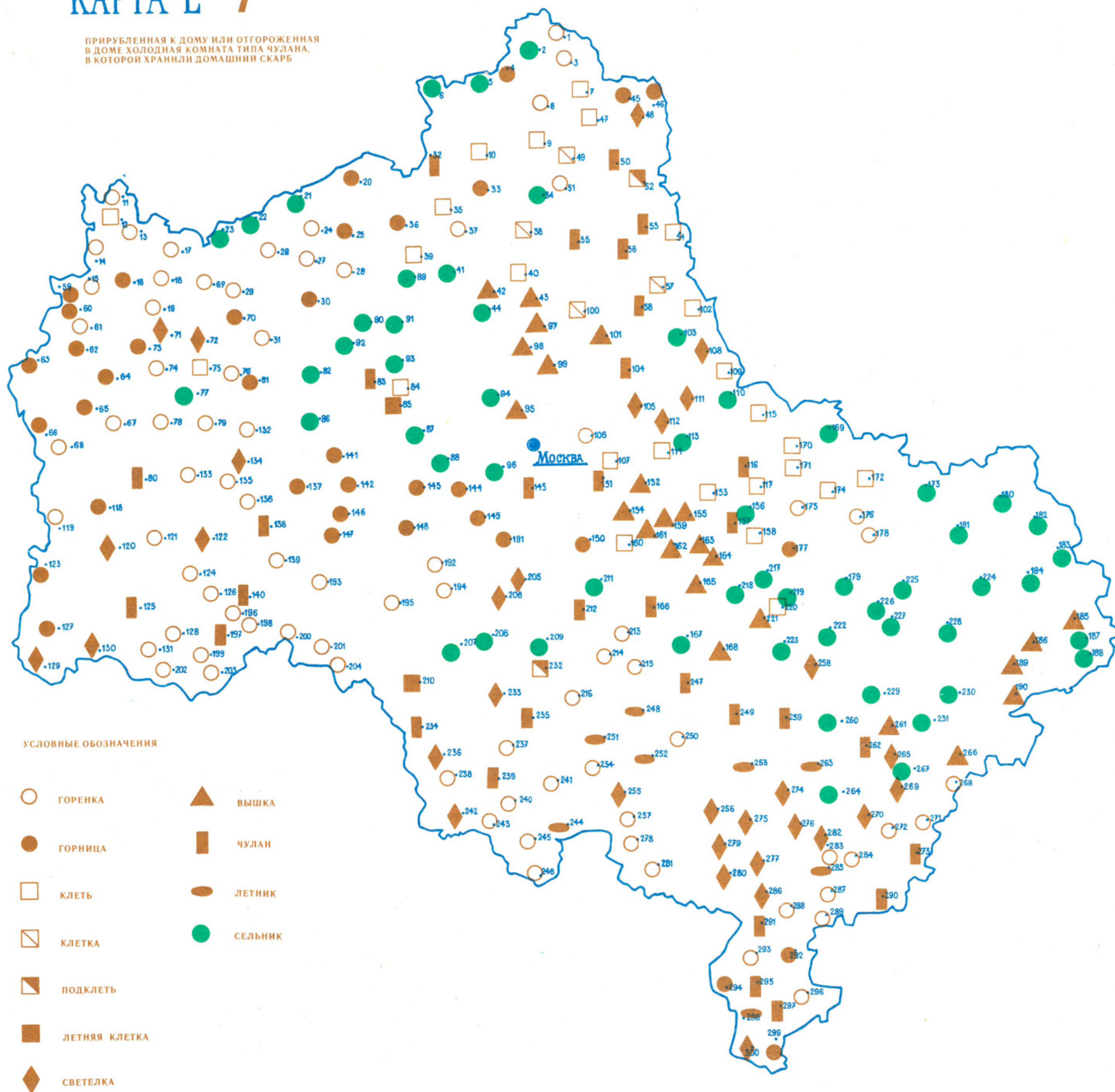




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 7

ПРИРУБЛЕННАЯ К ДОМУ ИЛИ ОТГОРОЖЕННАЯ  
В ДОМЕ ХОЛОДНАЯ КОМНАТА ТИПА ЧУЛАНА,  
В КОТОРОЙ ХРАНИЛИ ДОМАШНИЙ СКАРБ

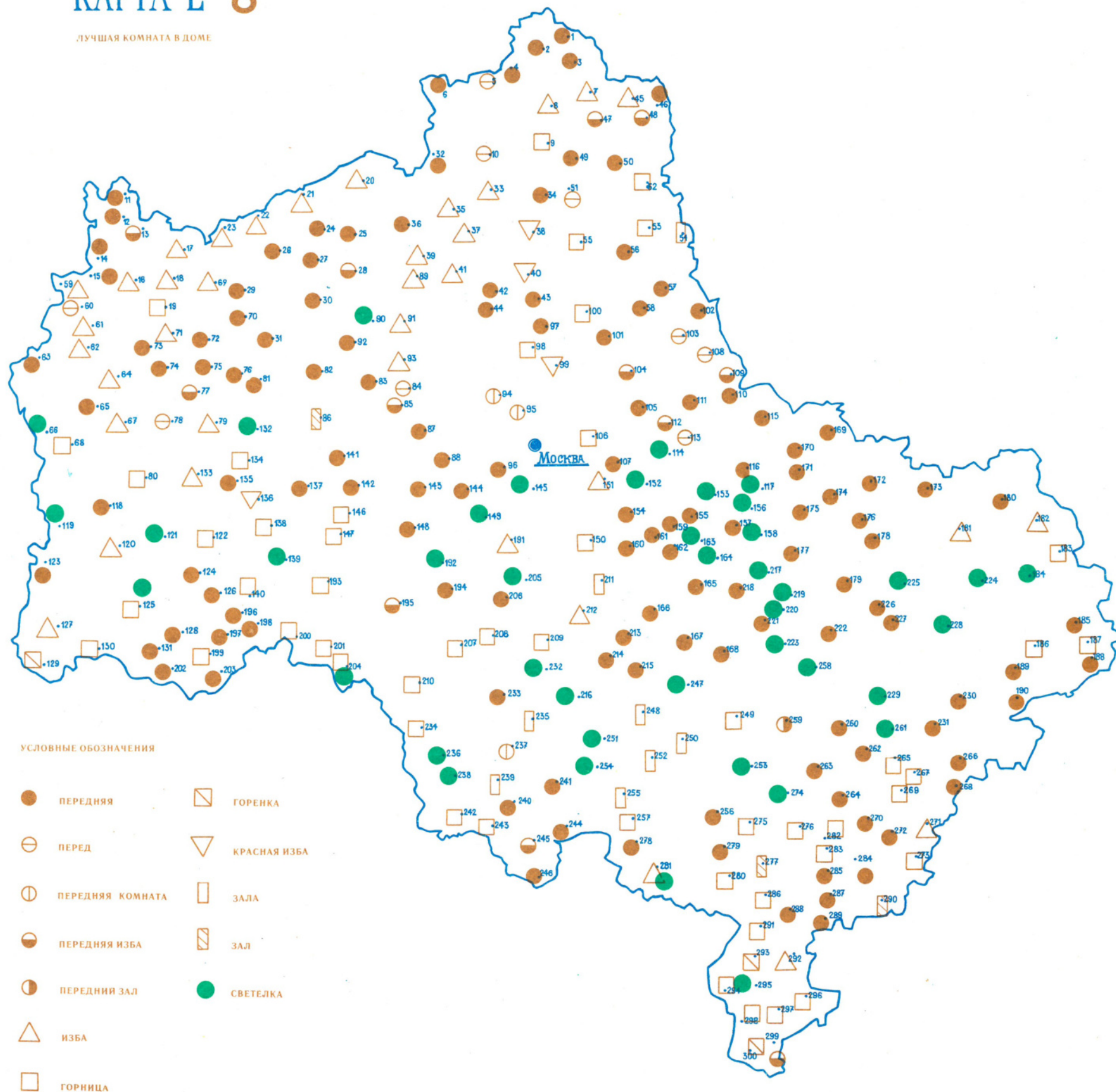




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 8

ЛУЧШАЯ КОМНАТА В ДОМЕ

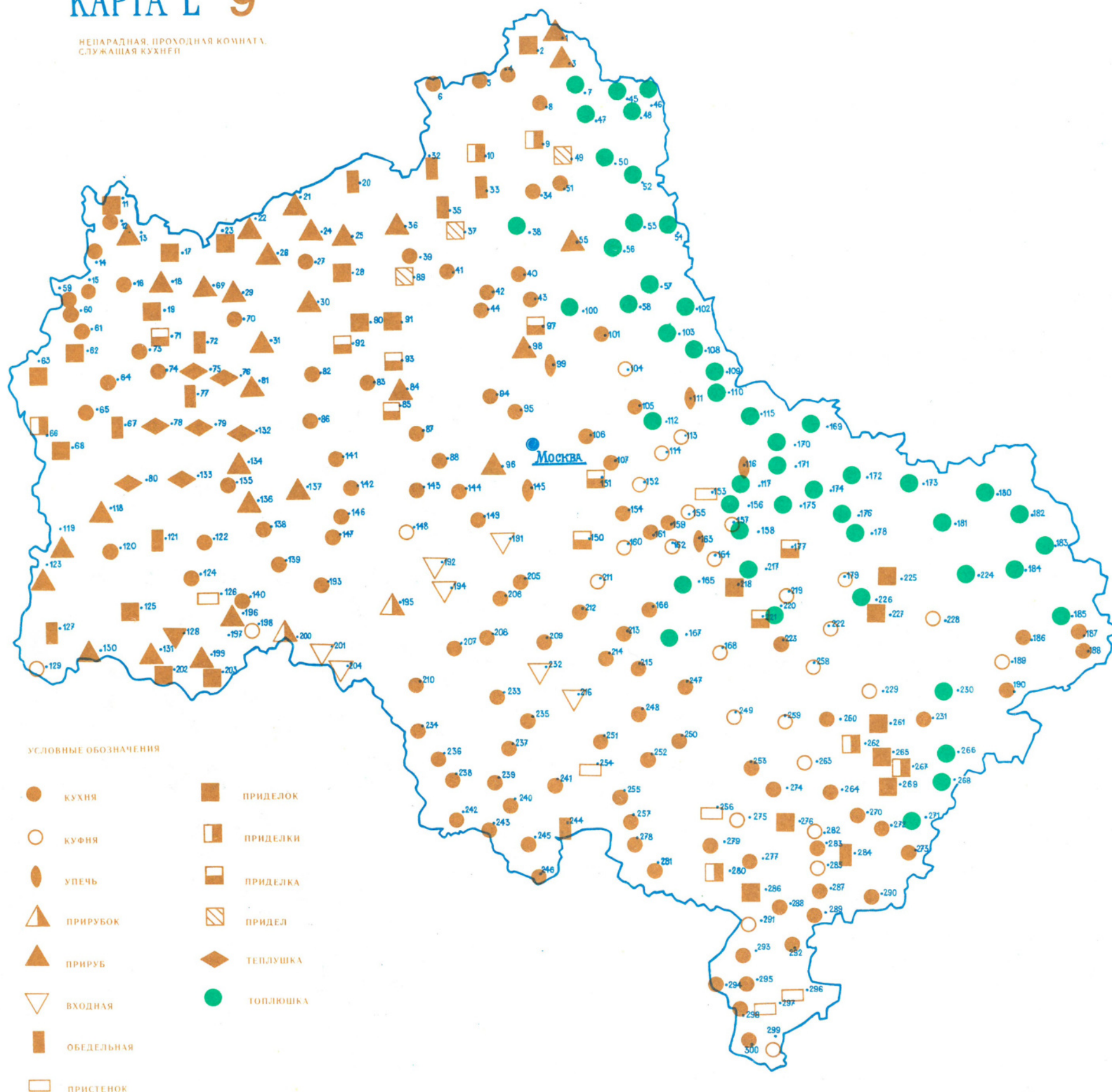




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 9

НЕПРАДНАЯ, ПРОХОДНАЯ КОМНАТА,  
СЛУЖАШАЯ КУХНЕЙ

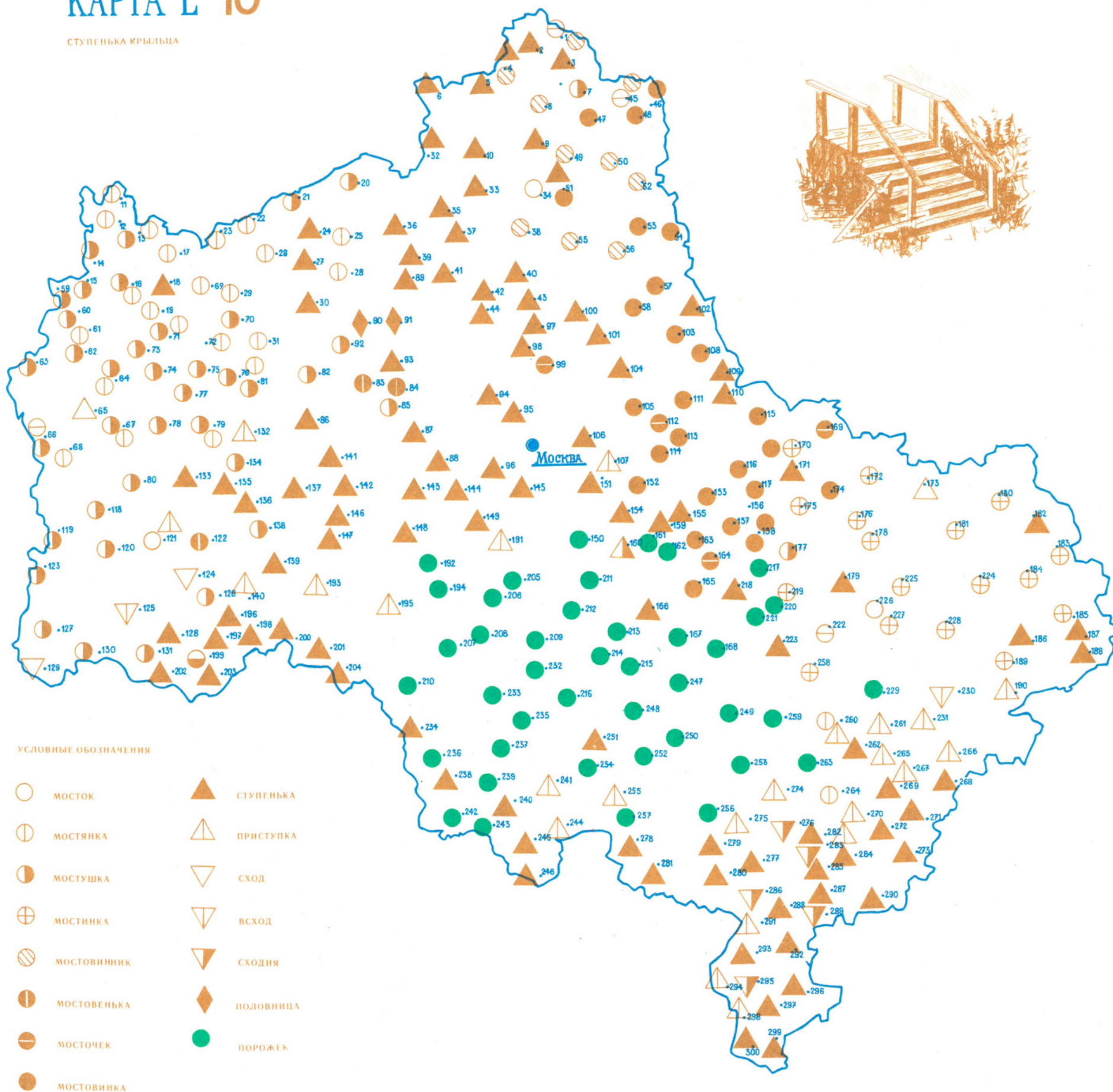




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 10

СТУПЕНЬКА КРЫЛЬЦА

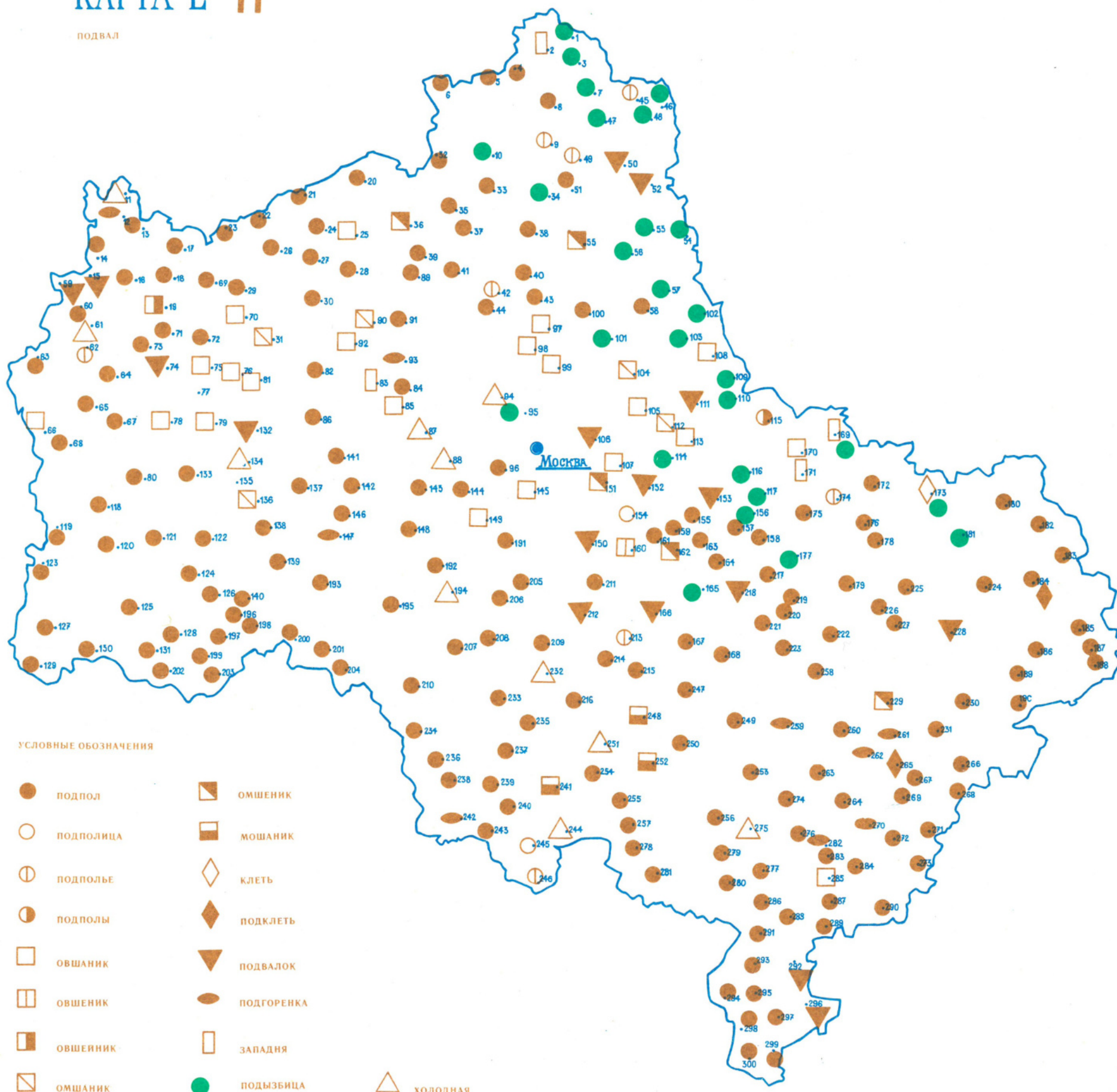




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 11

ПОДВАЛ

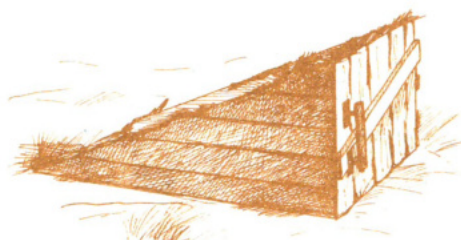
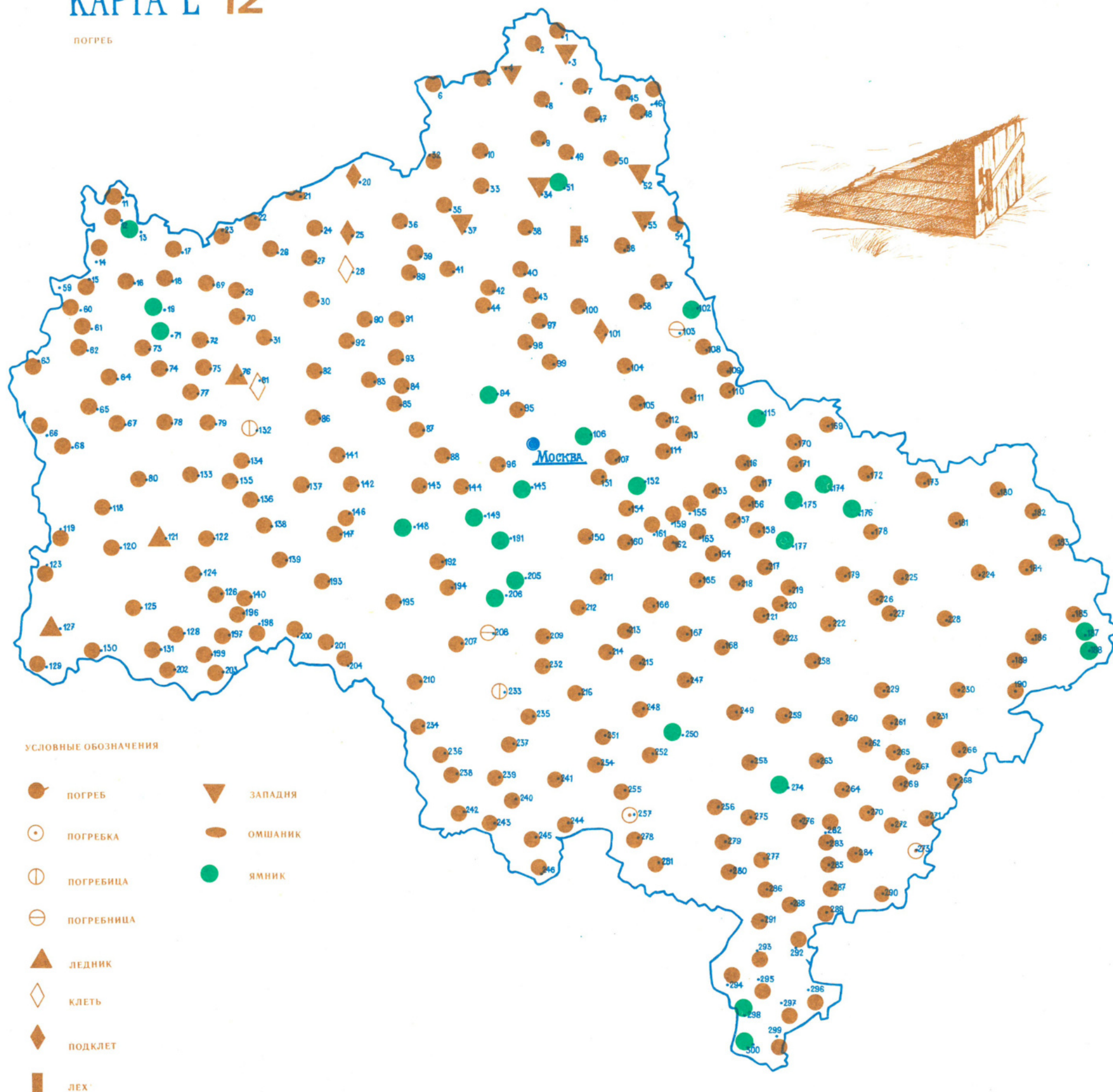




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 12

ПОГРЕБ

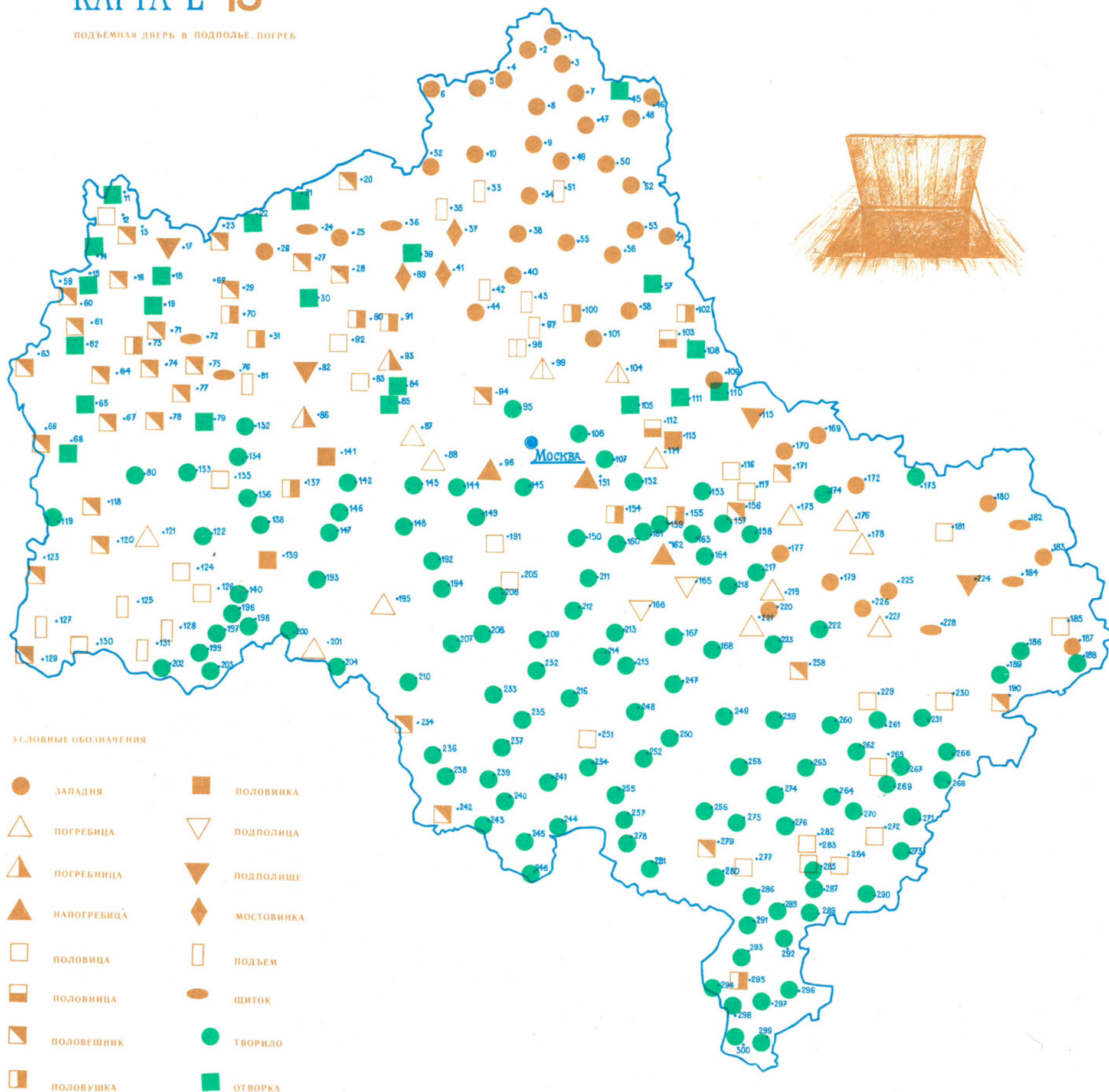
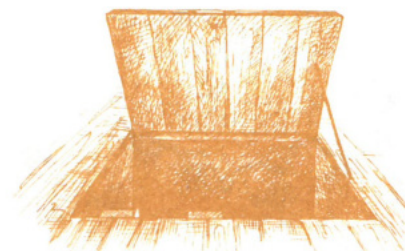




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 13

ПОДЪЕМНАЯ ДВЕРЬ В ПОДПОЛЬЕ, ПОГРЕБ

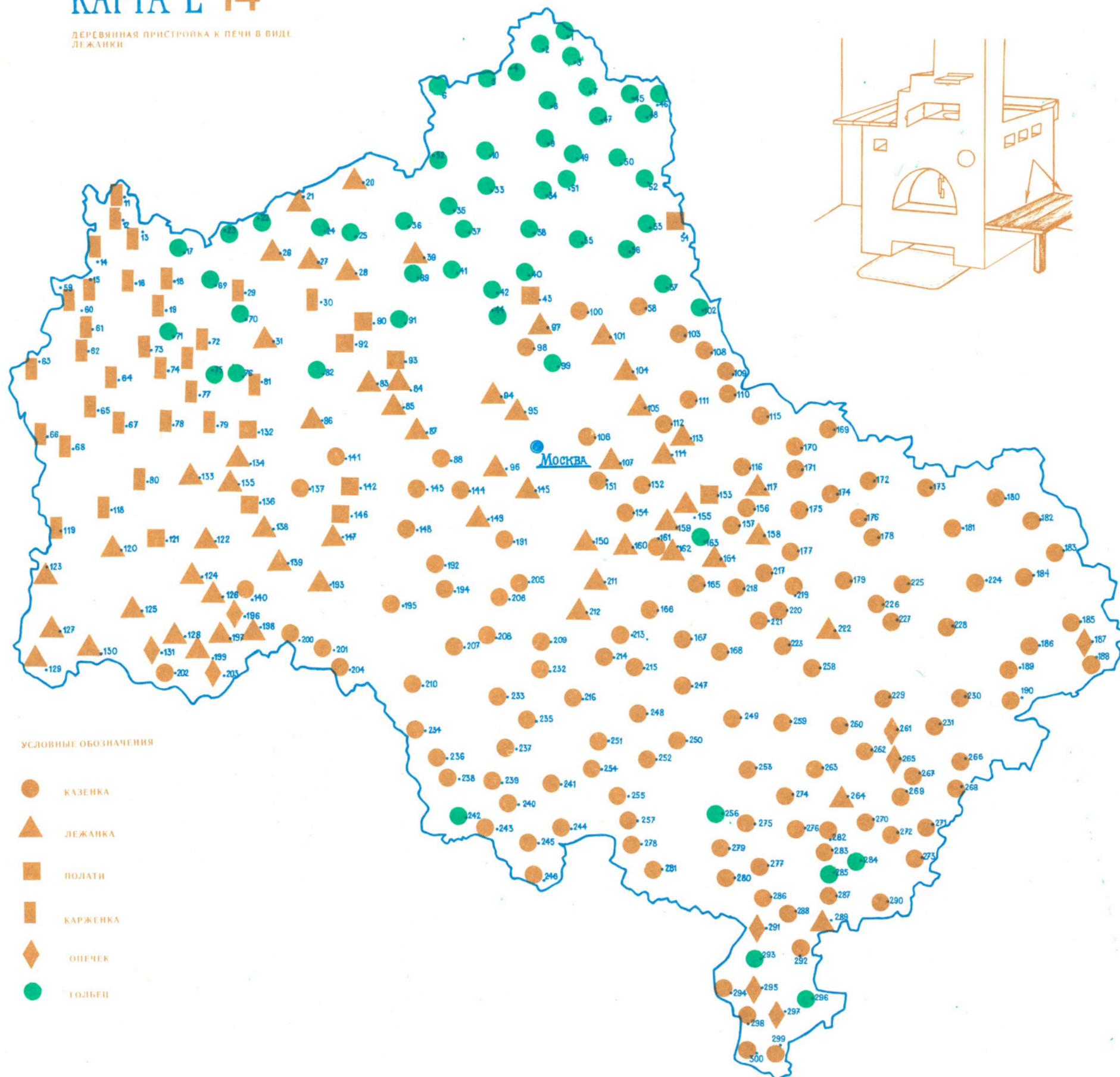




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 14

ДЕРЕВЯННАЯ ПРИСТРОЙКА К ПЕЧИ В ВИДЕ  
ЛЕЖАНКИ

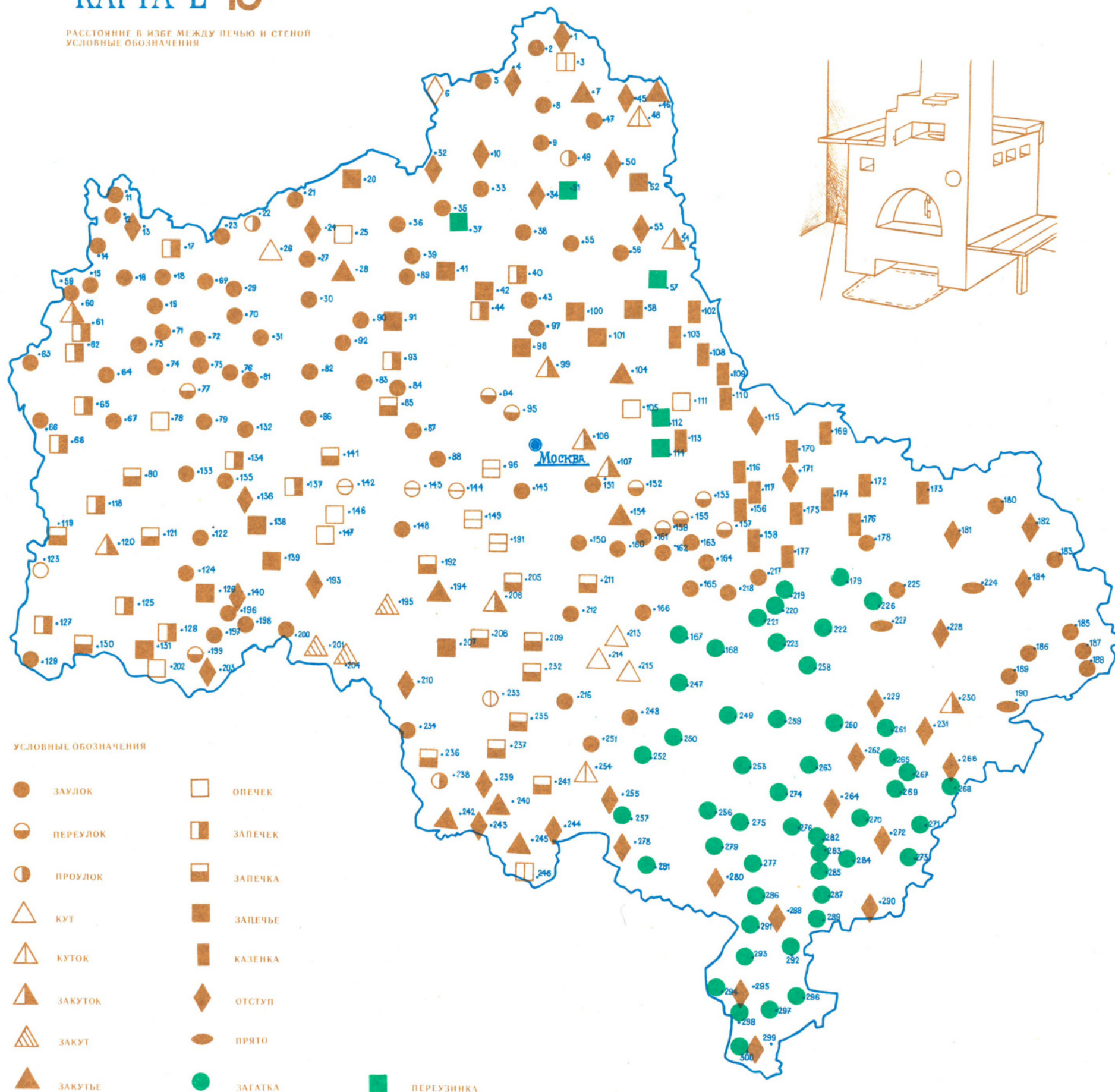
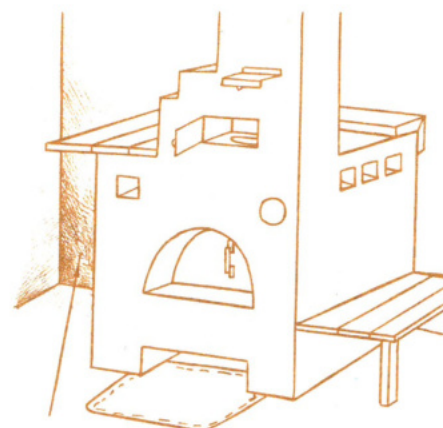




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 15

РАССТОЯНИЕ В ИЗБЕ МЕЖДУ ПЕЧЬЮ И СТЕНОЙ  
УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



### УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

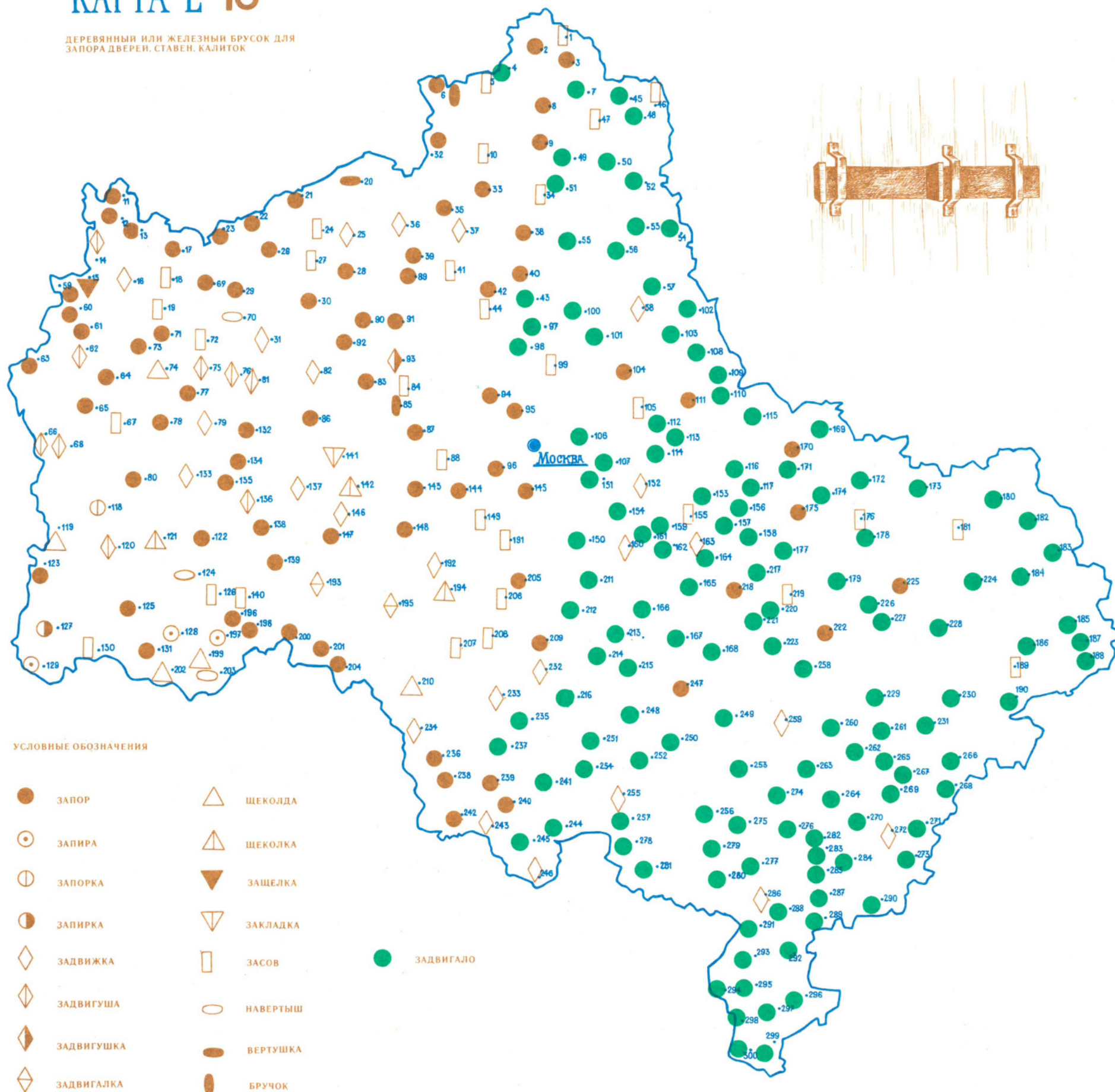
●	ЗАУЛОК	□	ОПЕЧЕК
◐	ПЕРЕУЛОК	▤	ЗАПЕЧЕК
◑	ПРОУЛОК	▥	ЗАПЕЧКА
△	КУТ	■	ЗАПЕЧЬЕ
▲	КУТОК	■	КАЗЕНКА
▲	ЗАКУТОК	◆	ОТСТУП
▲	ЗАКУТ	◌	ПРЯТО
▲	ЗАКУТЬЕ	●	ЗАГАТКА
		■	ПЕРЕУЗНИКА



# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 16

ДЕРЕВЯННЫЙ ИЛИ ЖЕЛЕЗНЫЙ БРУСОК ДЛЯ  
ЗАПОРА ДВЕРЕЙ, СТАВЕН, КАЛИТОК

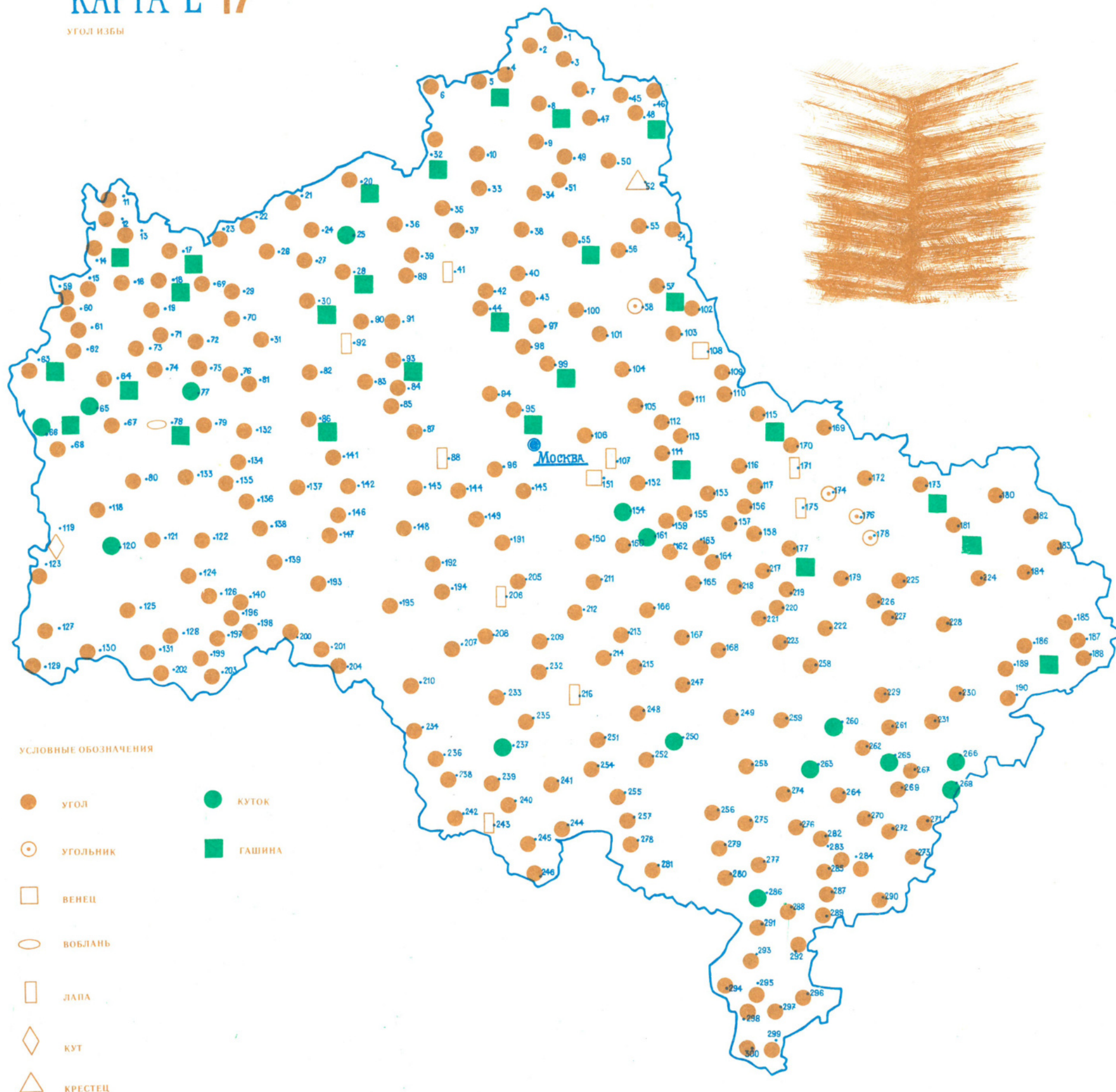




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 17

УГОЛ ИЗБЫ

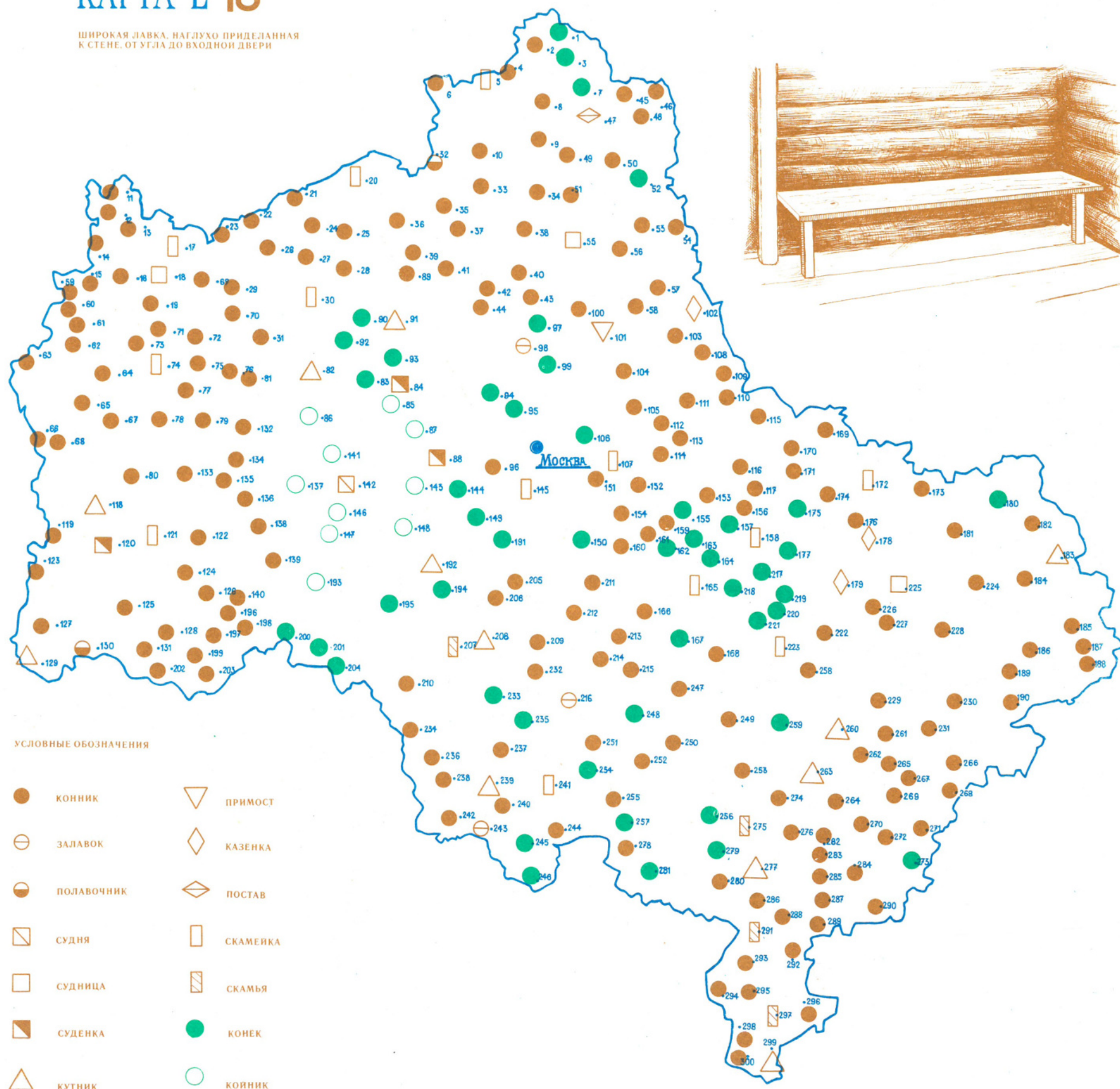




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 18

ШИРОКАЯ ЛАВКА, НАГЛУХО ПРИДЕЛАННАЯ  
К СТЕНЕ, ОТ УГЛА ДО ВХОДНОЙ ДВЕРИ

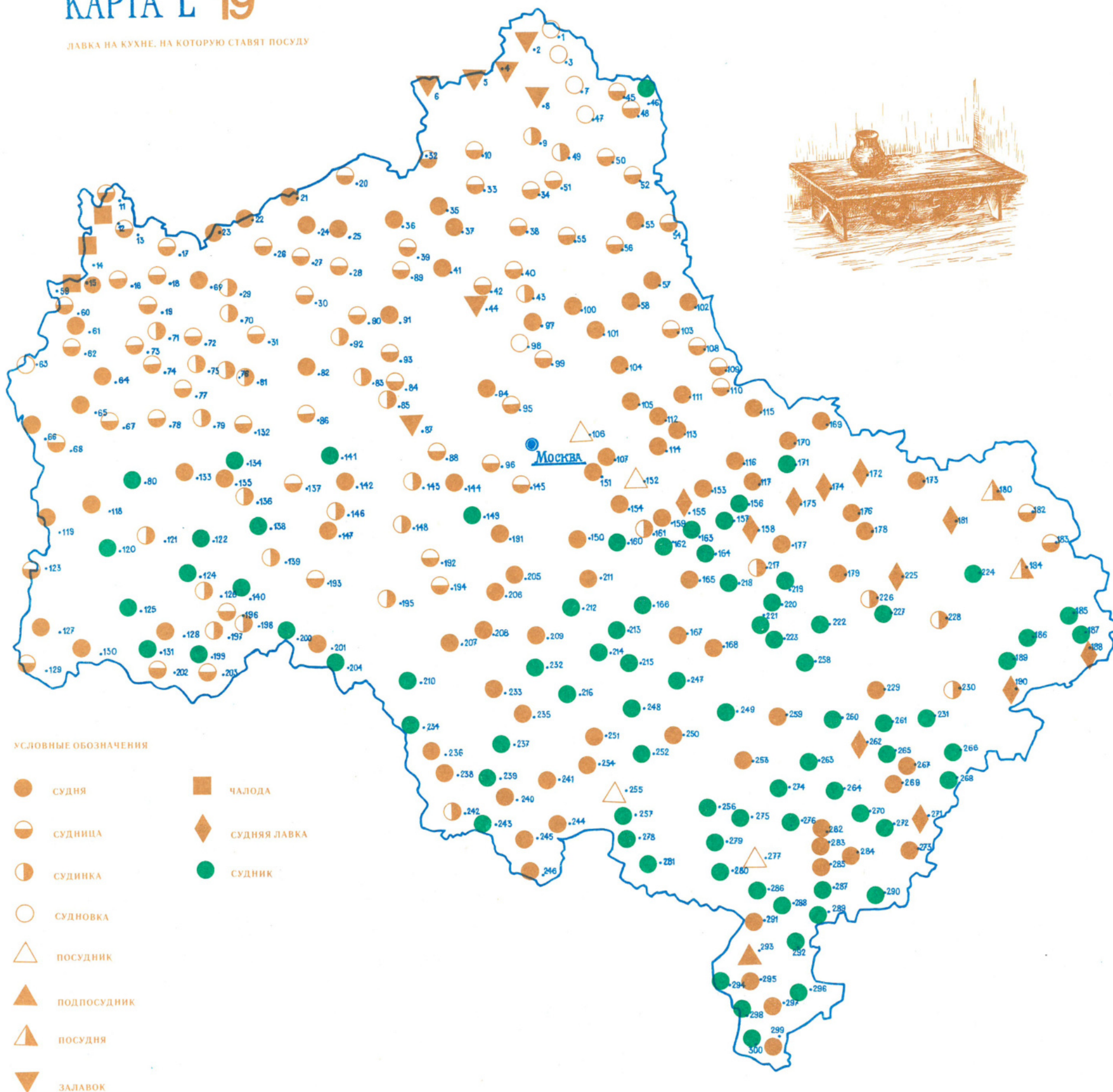
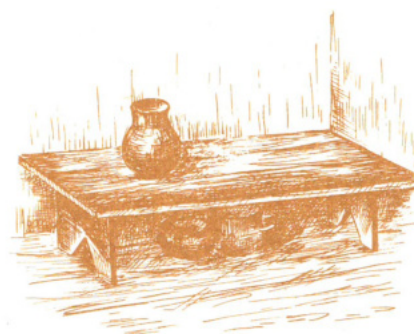




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 19

ЛАВКА НА КУХНЕ, НА КОТОРУЮ СТАВЯТ ПОСУДУ

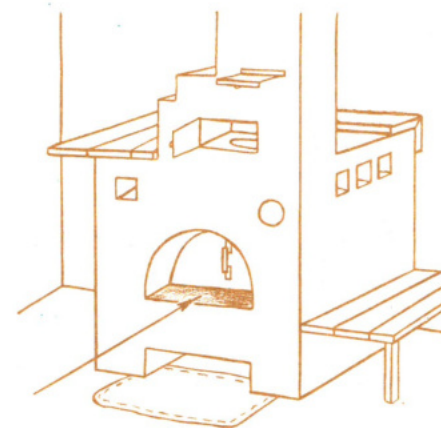
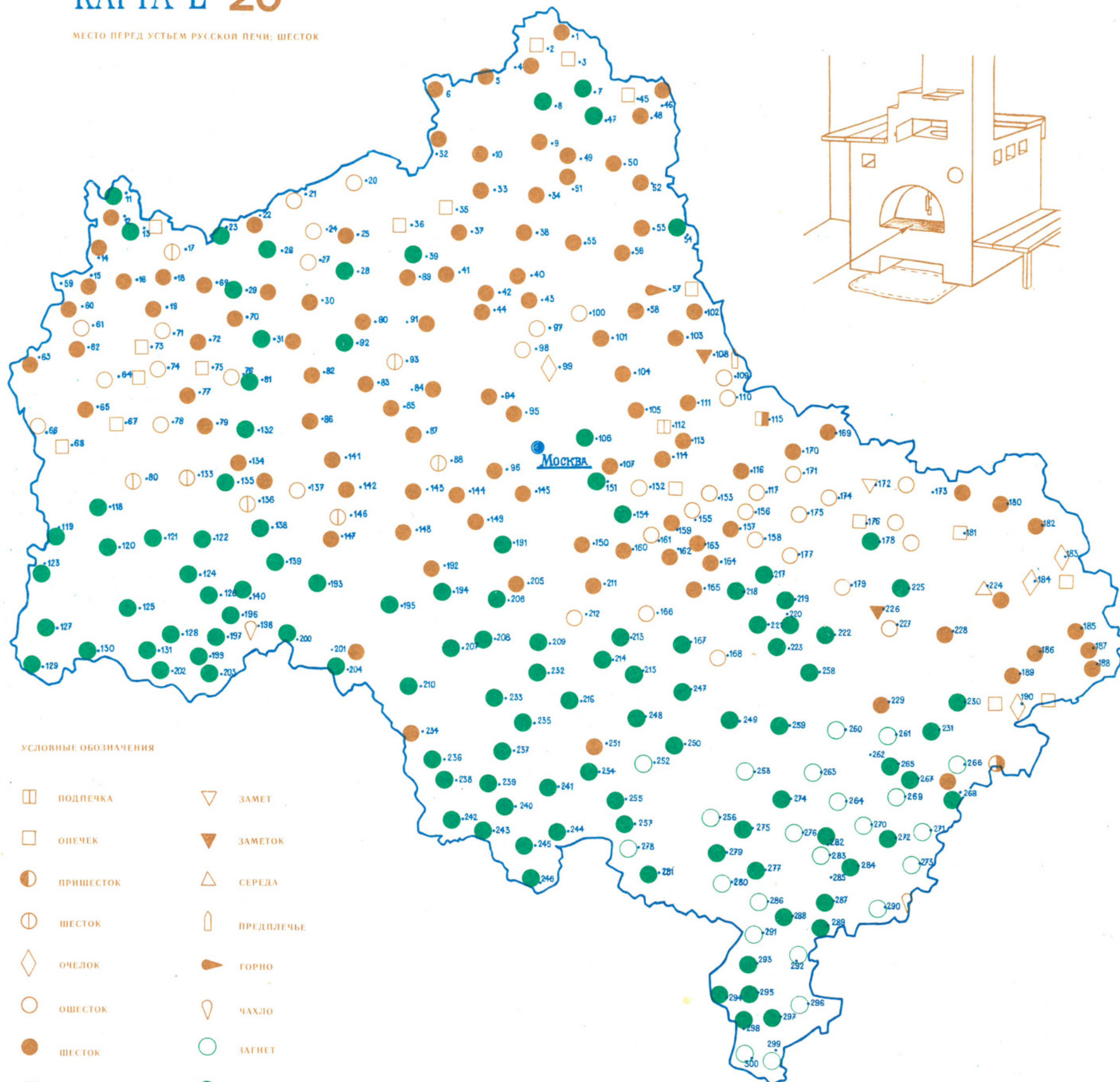




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 20

МЕСТО ПЕРЕД УСТЬЕМ РУССКОЙ ПЕЧИ: ШЕСТОК

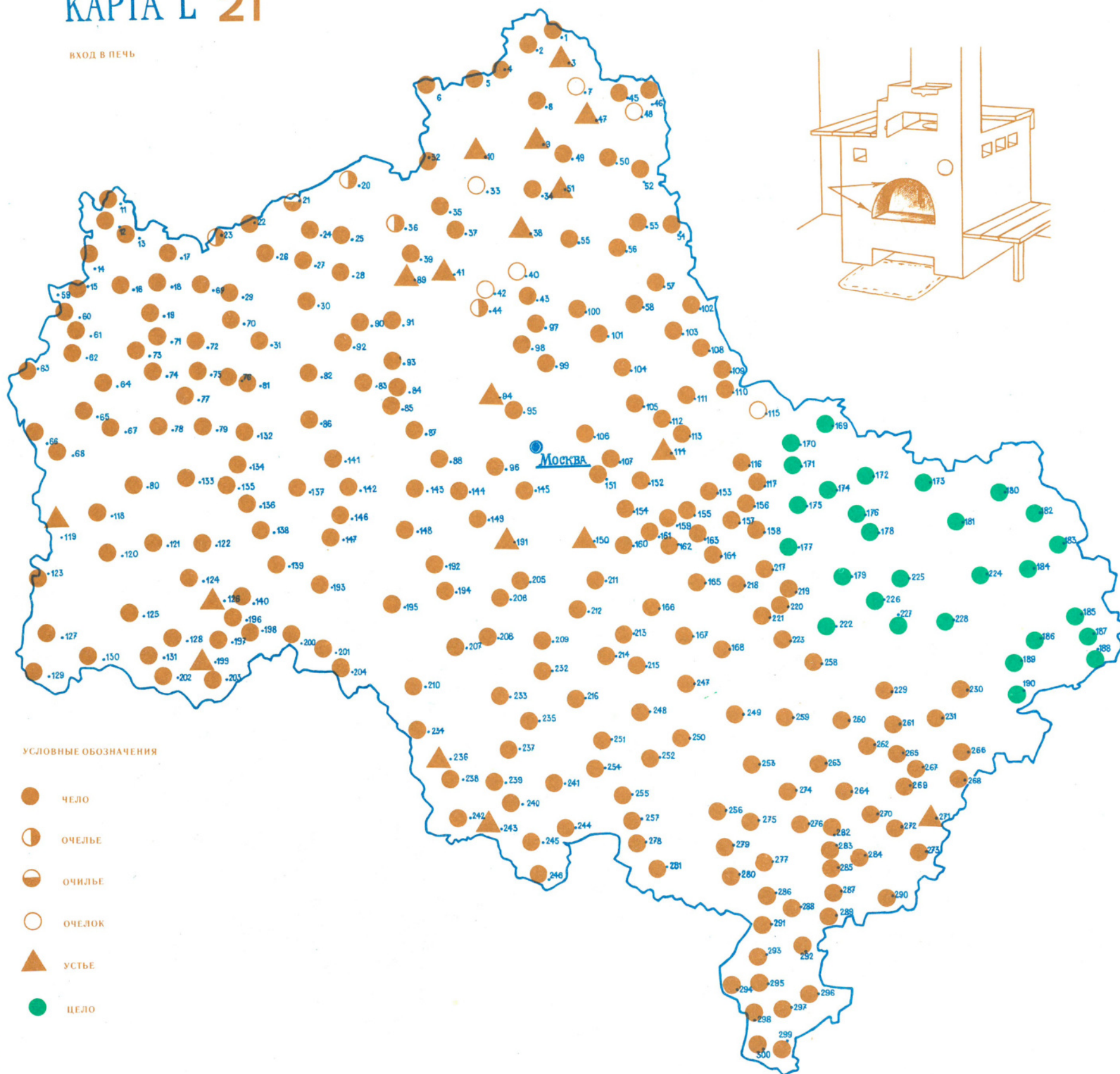
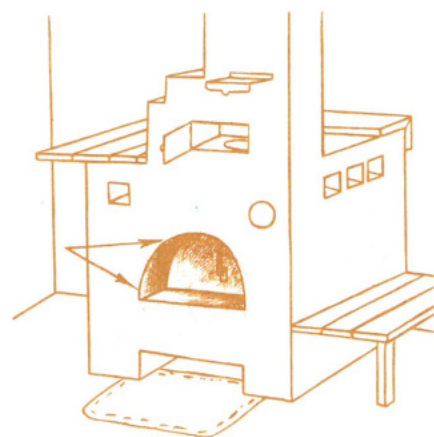




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 21

ВХОД В ПЕЧЬ

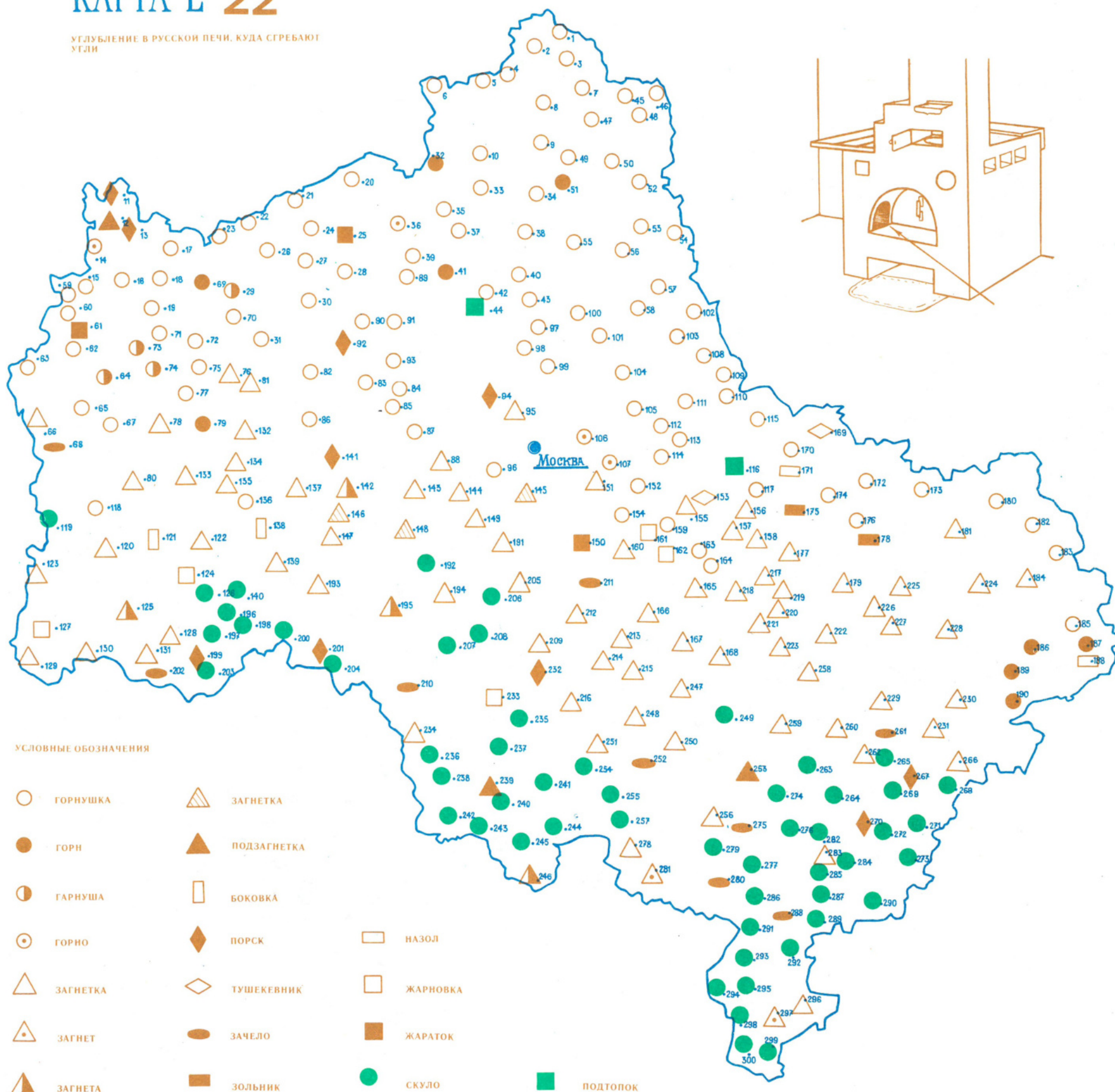




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 22

УГЛУБЛЕНИЕ В РУССКОЙ ПЕЧИ, КУДА СГРЕБАЮТ  
УГЛИ

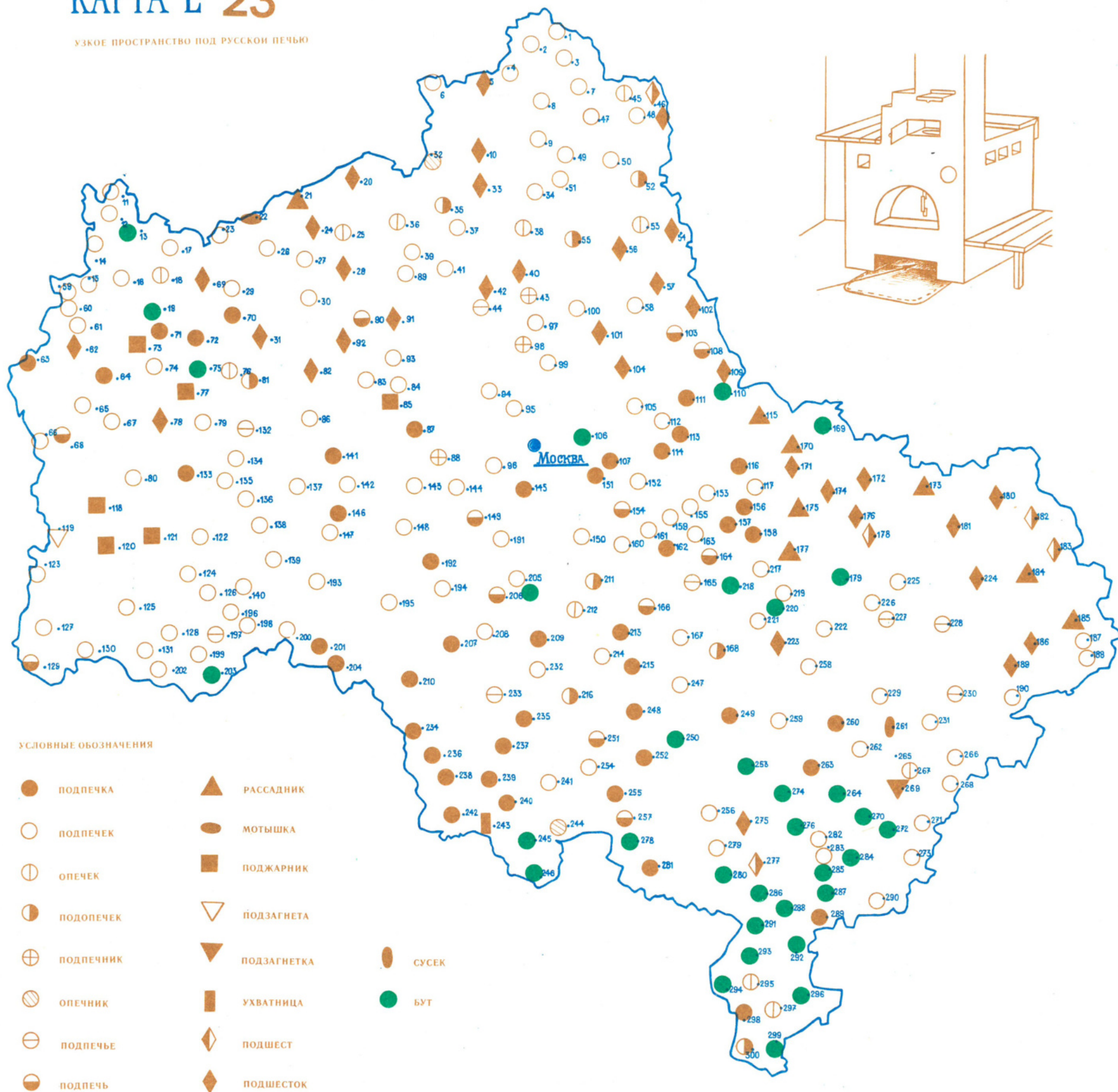
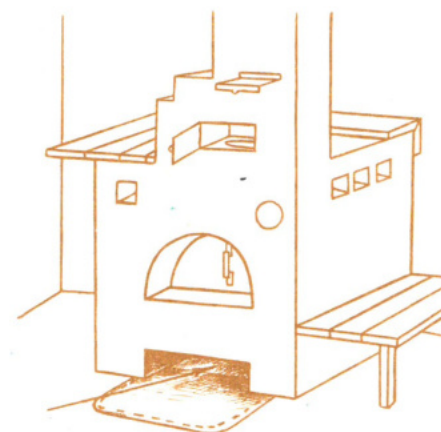




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 23

УЗКОЕ ПРОСТРАНСТВО ПОД РУССКОЙ ПЕЧЬЮ

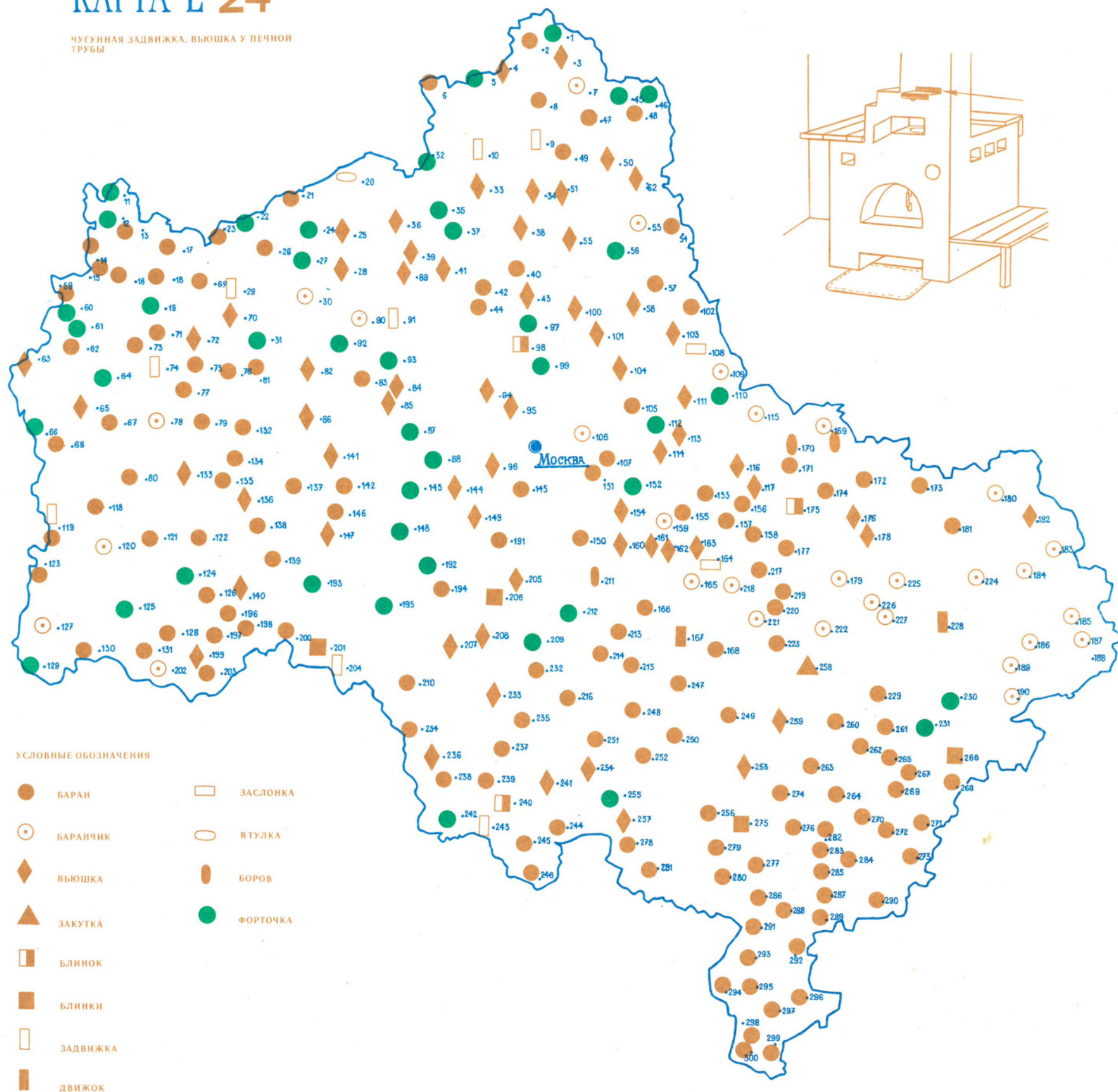




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 24

ЧУГУННАЯ ЗАДВИЖКА, ВЬЮШКА У ПЕЧНОЙ  
ТРУБЫ

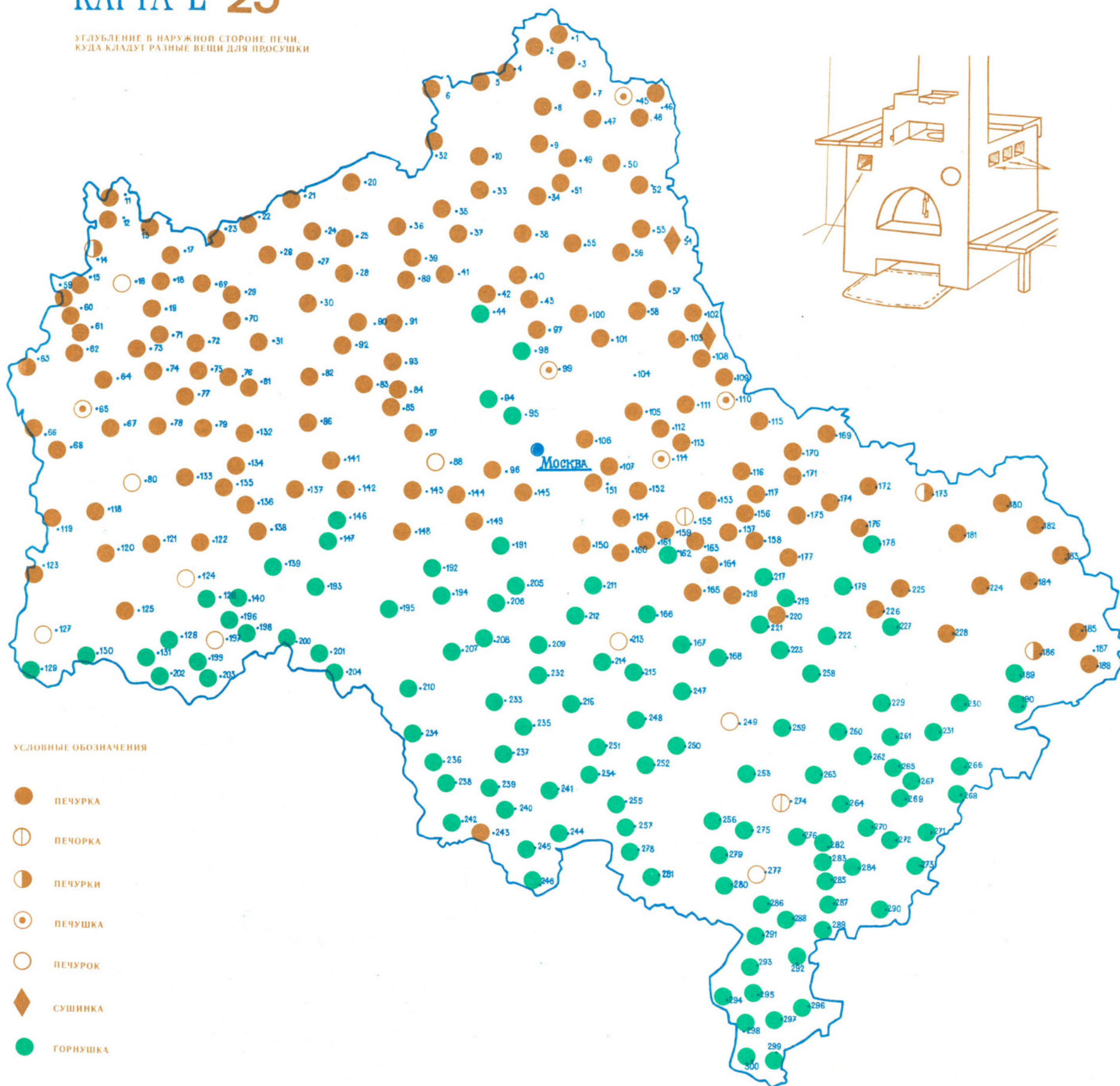
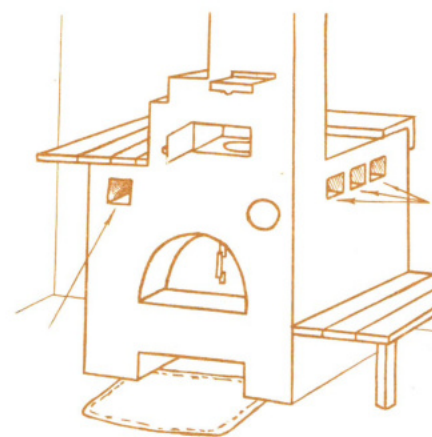




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 25

УГЛУБЛЕНИЕ В НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ ПЕЧИ,  
КУДА КЛАДУТ РАЗНЫЕ ВЕЩИ ДЛЯ ПРОСУШКИ

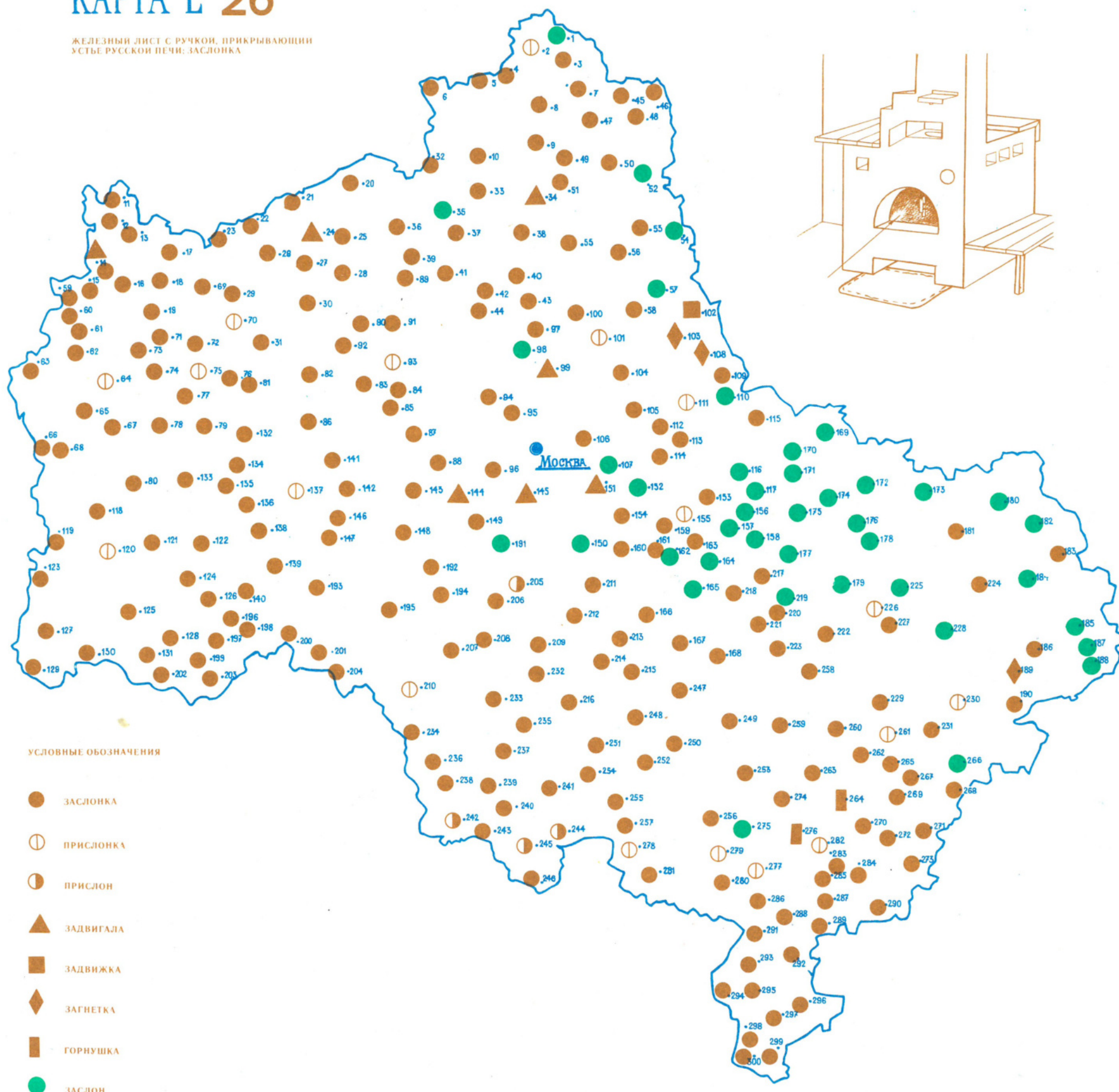




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 26

ЖЕЛЕЗНЫЙ ЛИСТ С РУЧКОЙ, ПРИКРЫВАЮЩИЙ  
УСТЬЕ РУССКОЙ ПЕЧИ: ЗАСЛОНКА

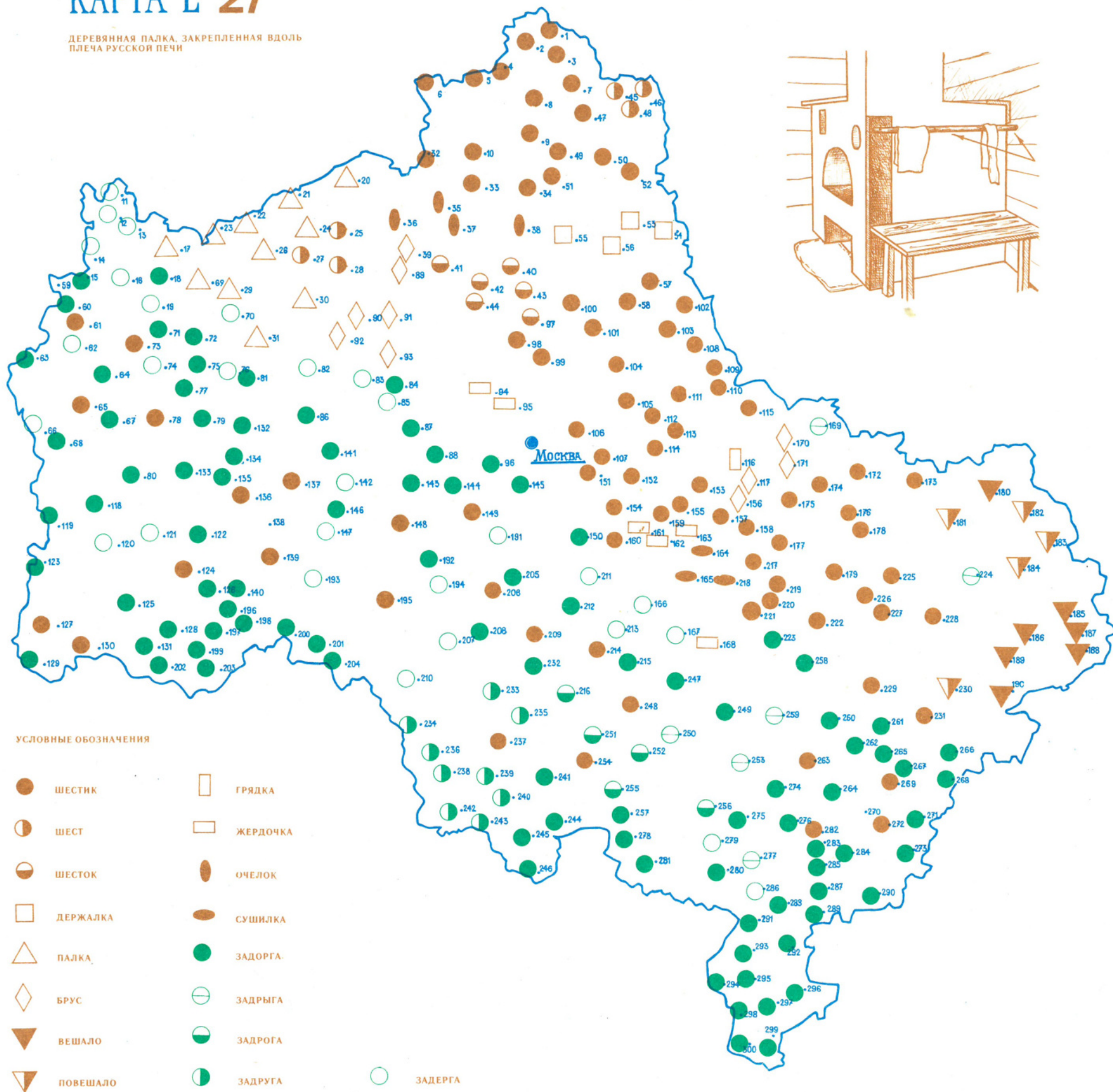
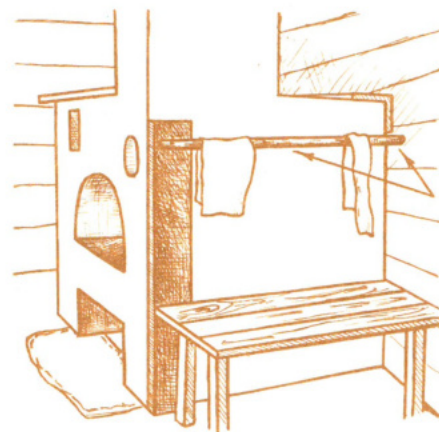




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 27

ДЕРЕВЯННАЯ ПАЛКА, ЗАКРЕПЛЕННАЯ ВДОЛЬ  
ПЛЕЧА РУССКОЙ ПЕЧИ



### УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

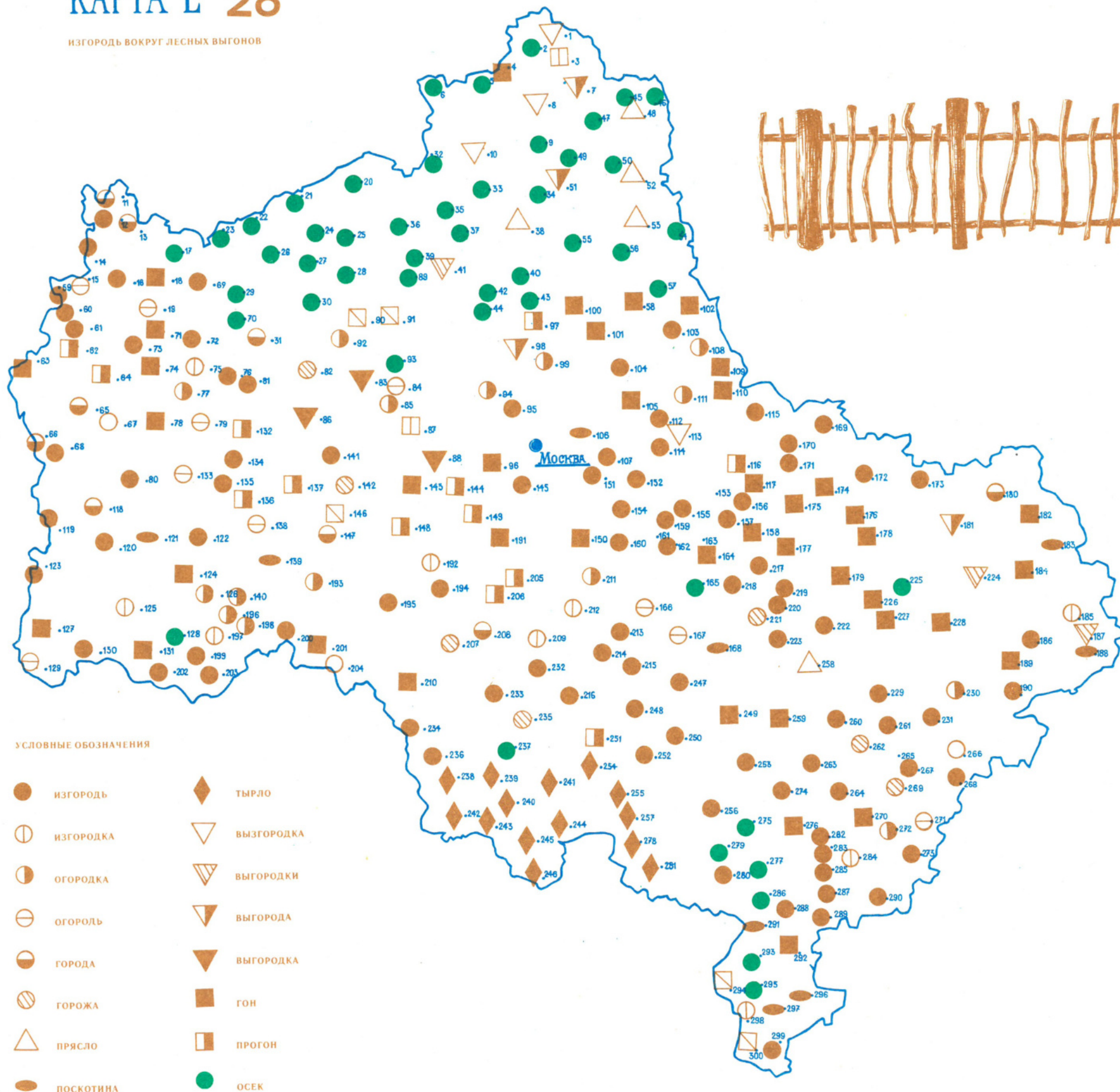
- |            |            |
|------------|------------|
| ● ШЕСТИК   | □ ГРЯДКА   |
| ◐ ШЕСТ     | ◑ ЖЕРДОЧКА |
| ◒ ШЕСТОК   | ◓ ОЧЕЛОК   |
| □ ДЕРЖАЛКА | ◔ СУШИЛКА  |
| △ ПАЛКА    | ● ЗАДОРГА  |
| ◊ БРУС     | ◐ ЗАДРЫГА  |
| ▼ ВЕШАЛО   | ◑ ЗАДРОГА  |
| ▽ ПОВЕШАЛО | ◒ ЗАДРУГА  |
|            | ○ ЗАДЕРГА  |



# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 28

ИЗГОРЬ ВОКРУГ ЛЕСНЫХ ВЫГОНОВ

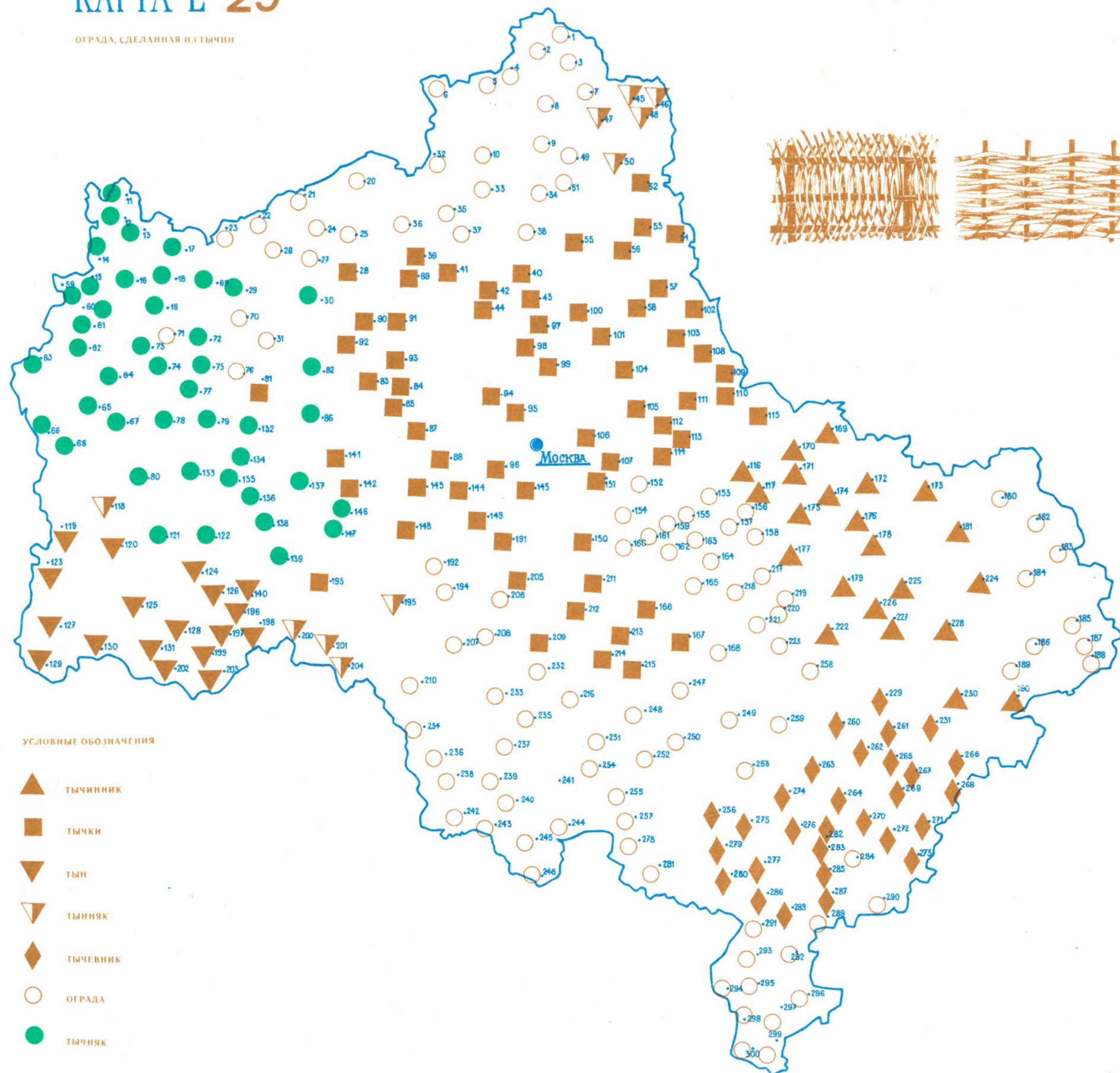




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 29

ОГРАДА, СДЕЛАННАЯ ИЗ ТЫЧИН

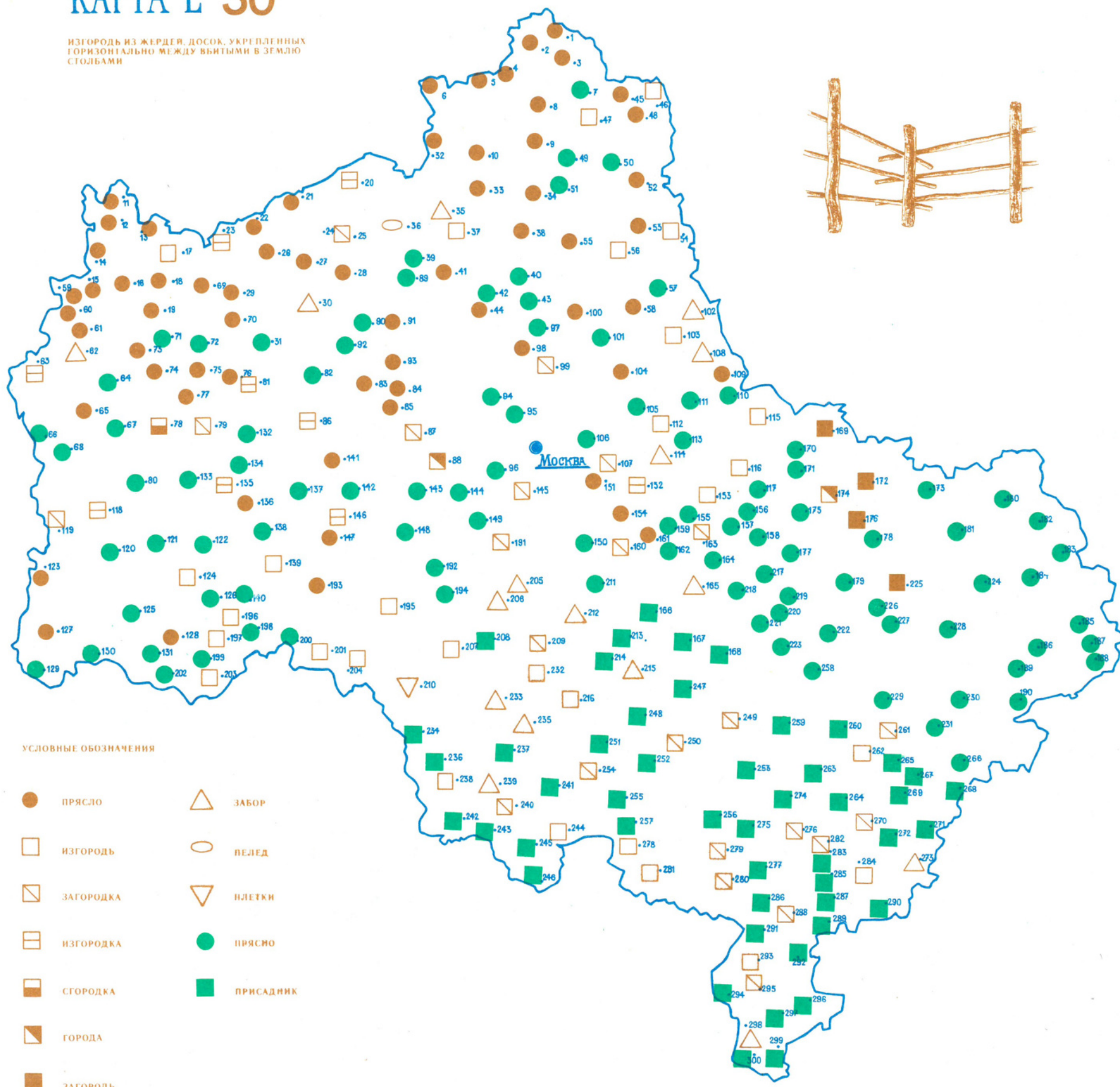




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 30

ИЗГОРОДЬ ИЗ ЖЕРДЕЙ, ДОСОК, УКРЕПЛЕННЫХ  
ГОРИЗОНТАЛЬНО МЕЖДУ ВЫТЫМИ В ЗЕМЛЮ  
СТОЛБАМИ

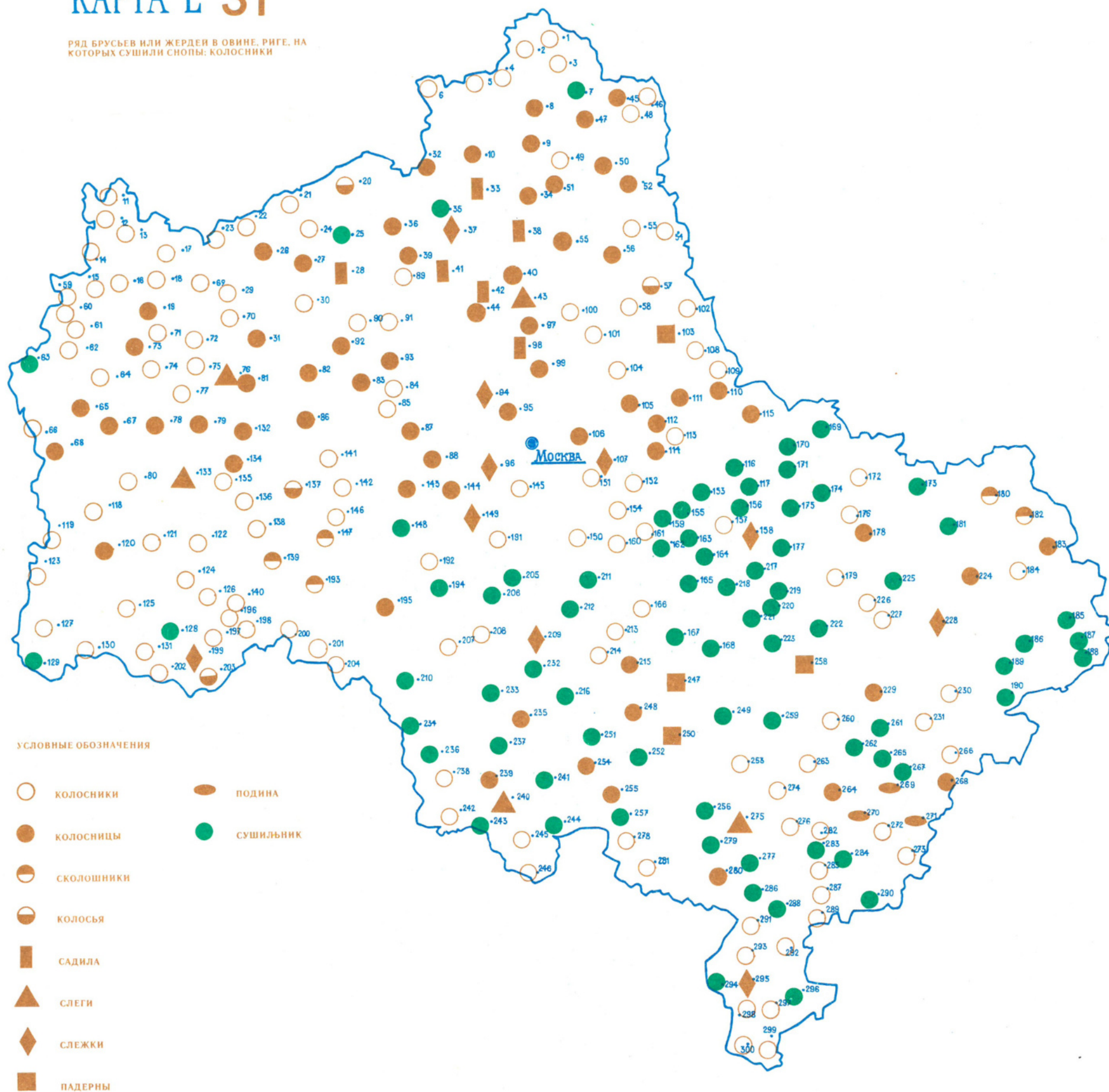




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 31

РЯД БРУСЬЕВ ИЛИ ЖЕРДЕЙ В ОВИНЕ, РИГЕ, НА КОТОРЫХ СУШИЛИ СНОПЫ: КОЛОСНИКИ

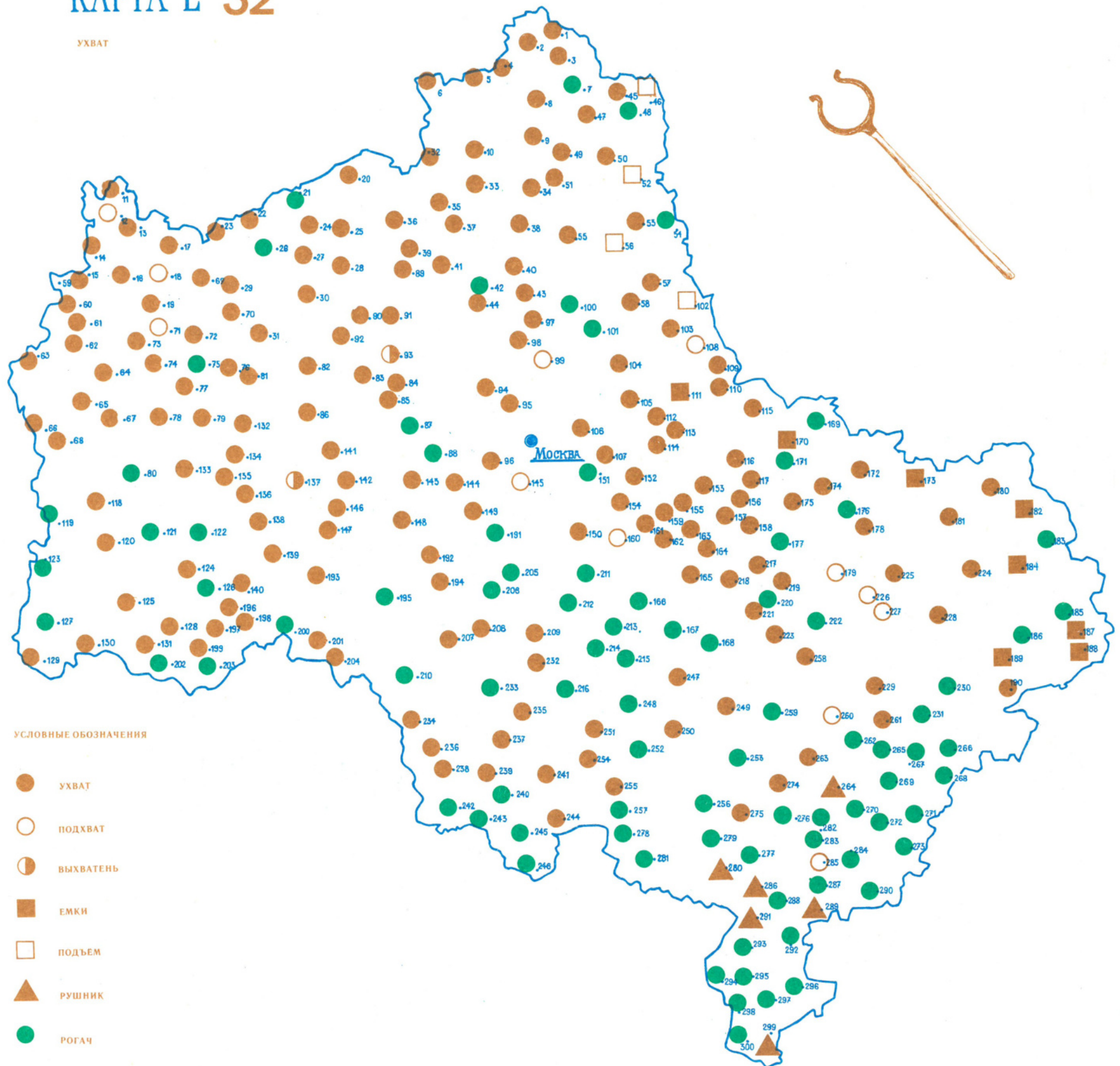




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 32

УХВАТ

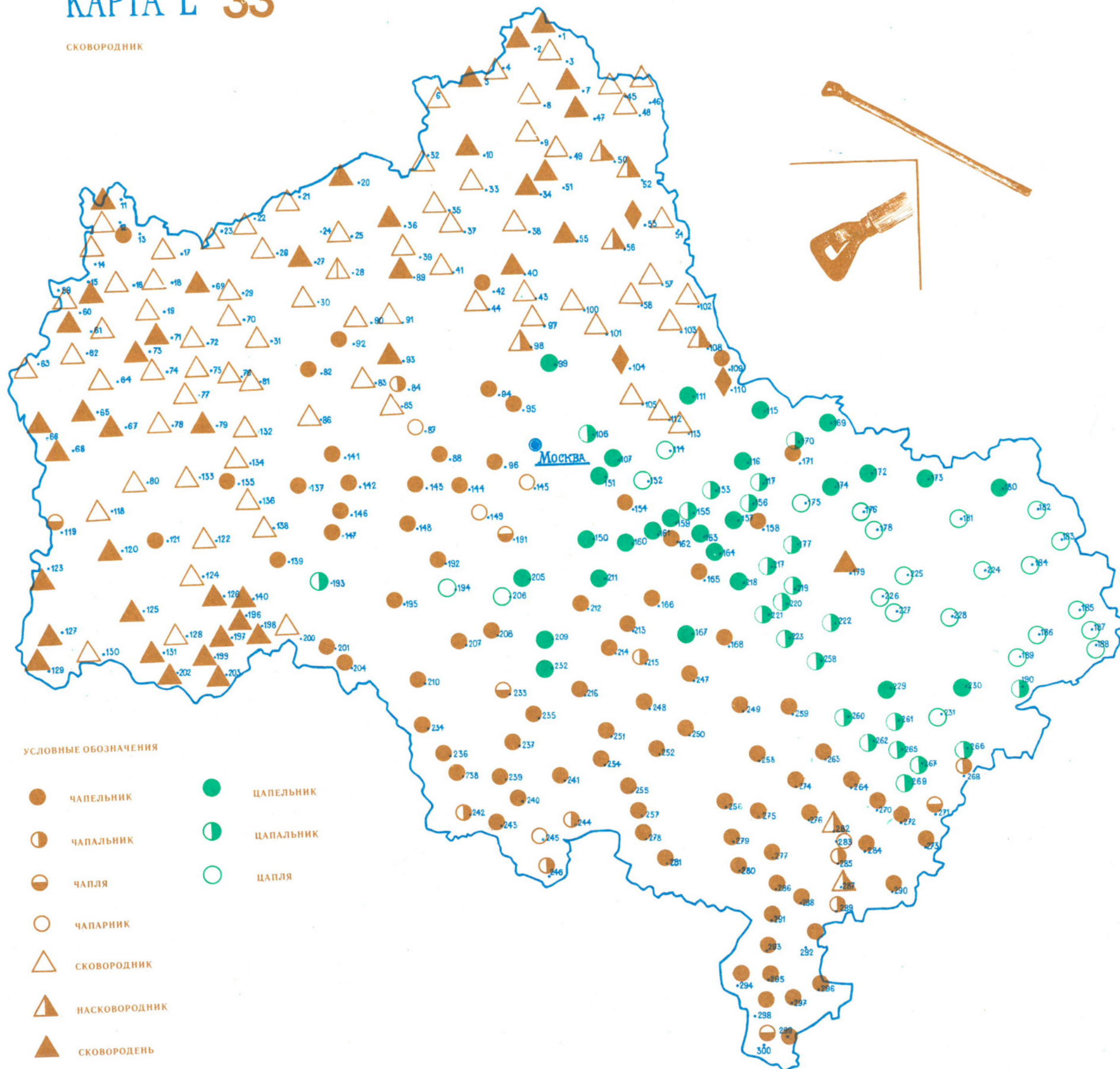




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 33

СКОВОРОДНИК

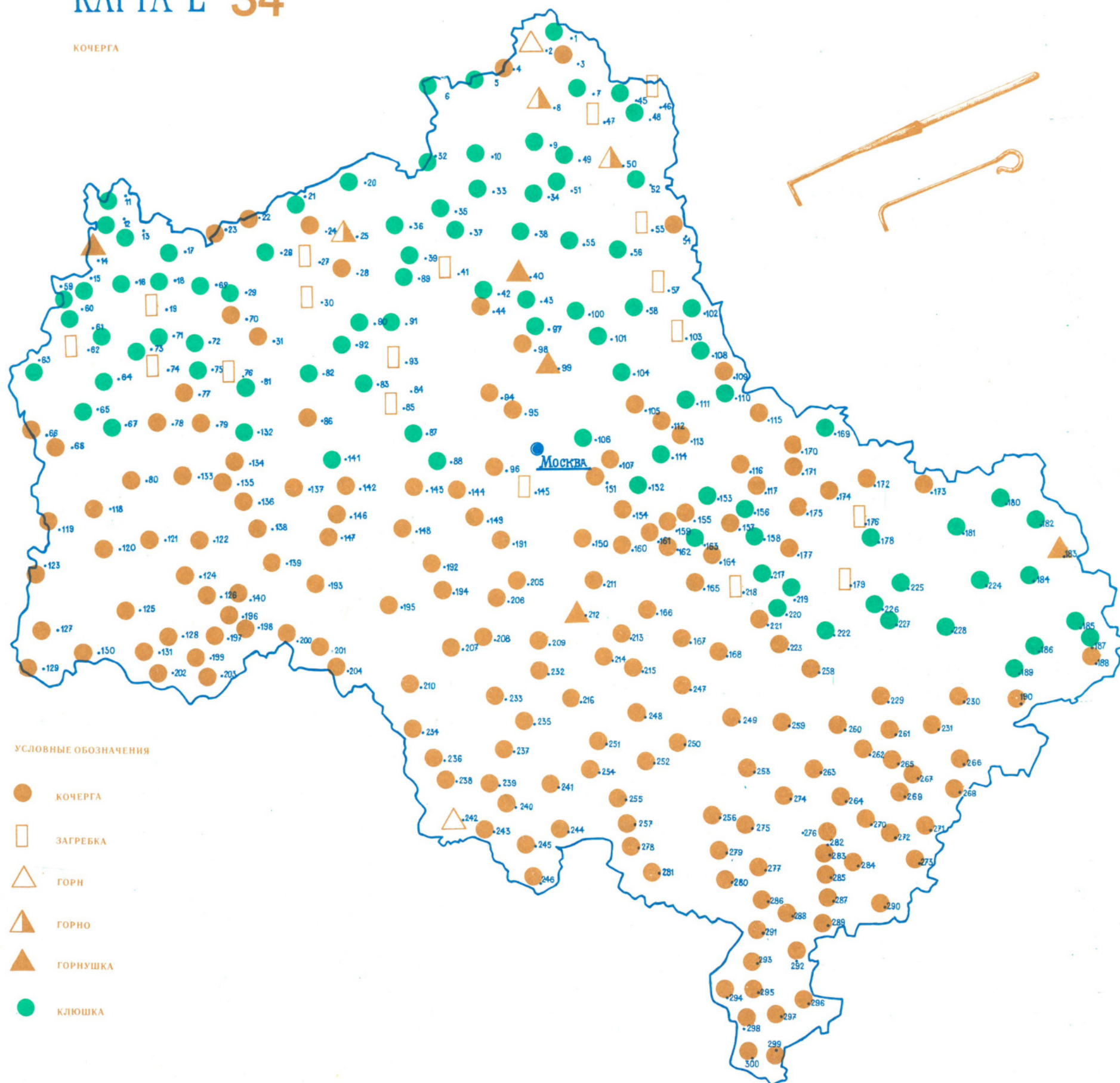




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 34

КОЧЕРГА

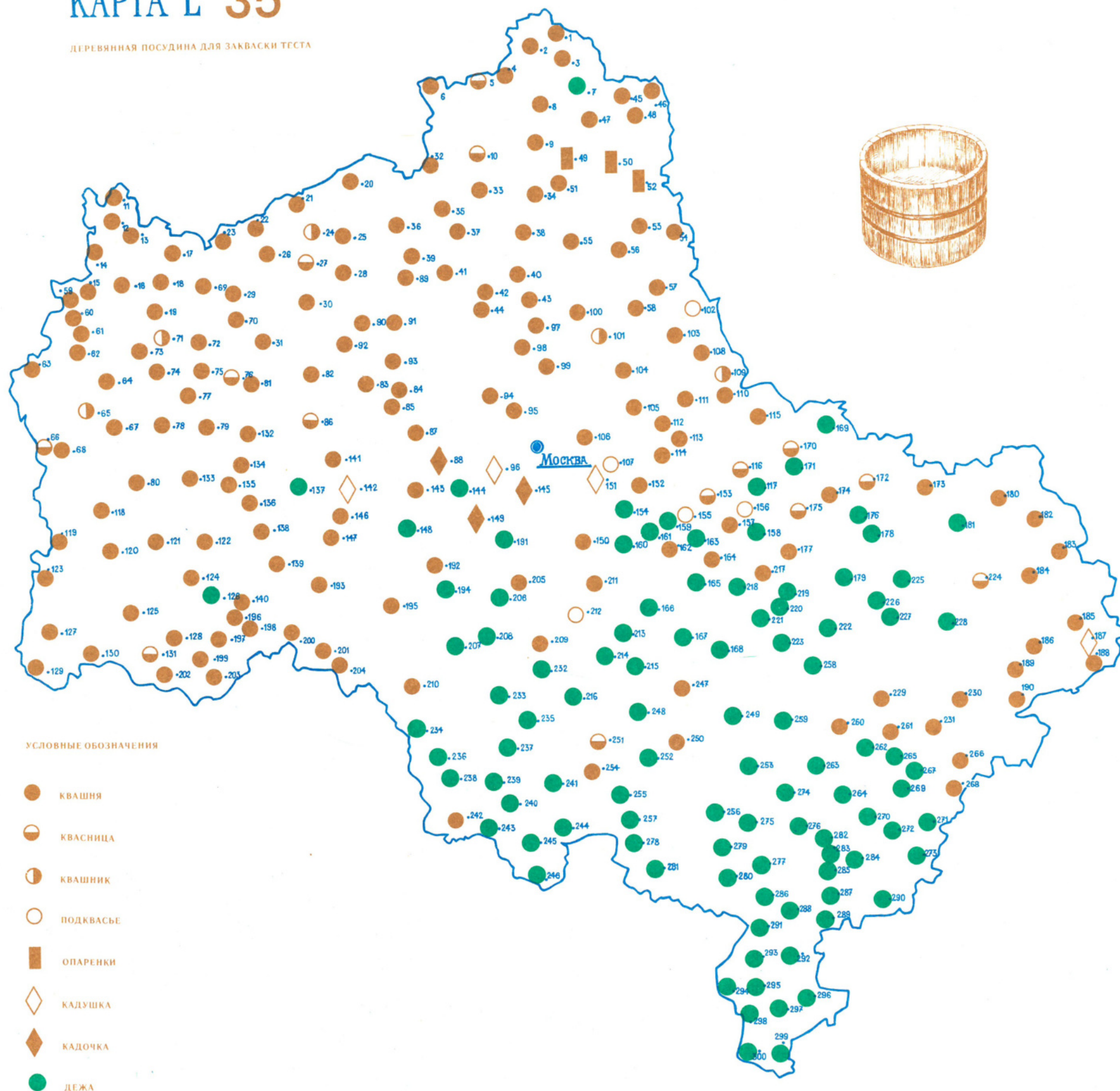




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 35

ДЕРЕВЯННАЯ ПОСУДИНА ДЛЯ ЗАКВАСКИ ТЕСТА

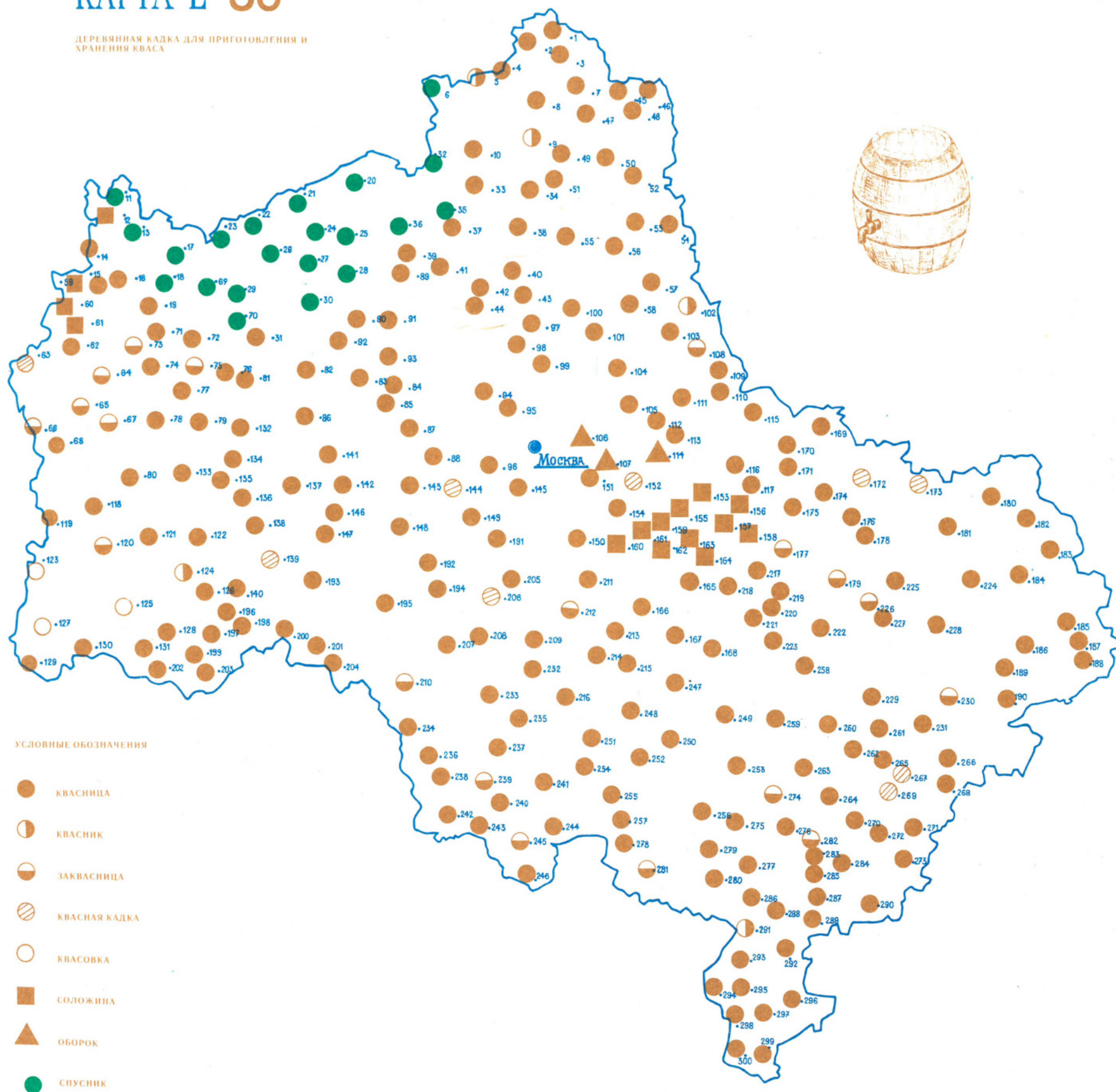




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 36

ДЕРЕВЯННАЯ КАДКА ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ И  
ХРАНЕНИЯ КВАСА

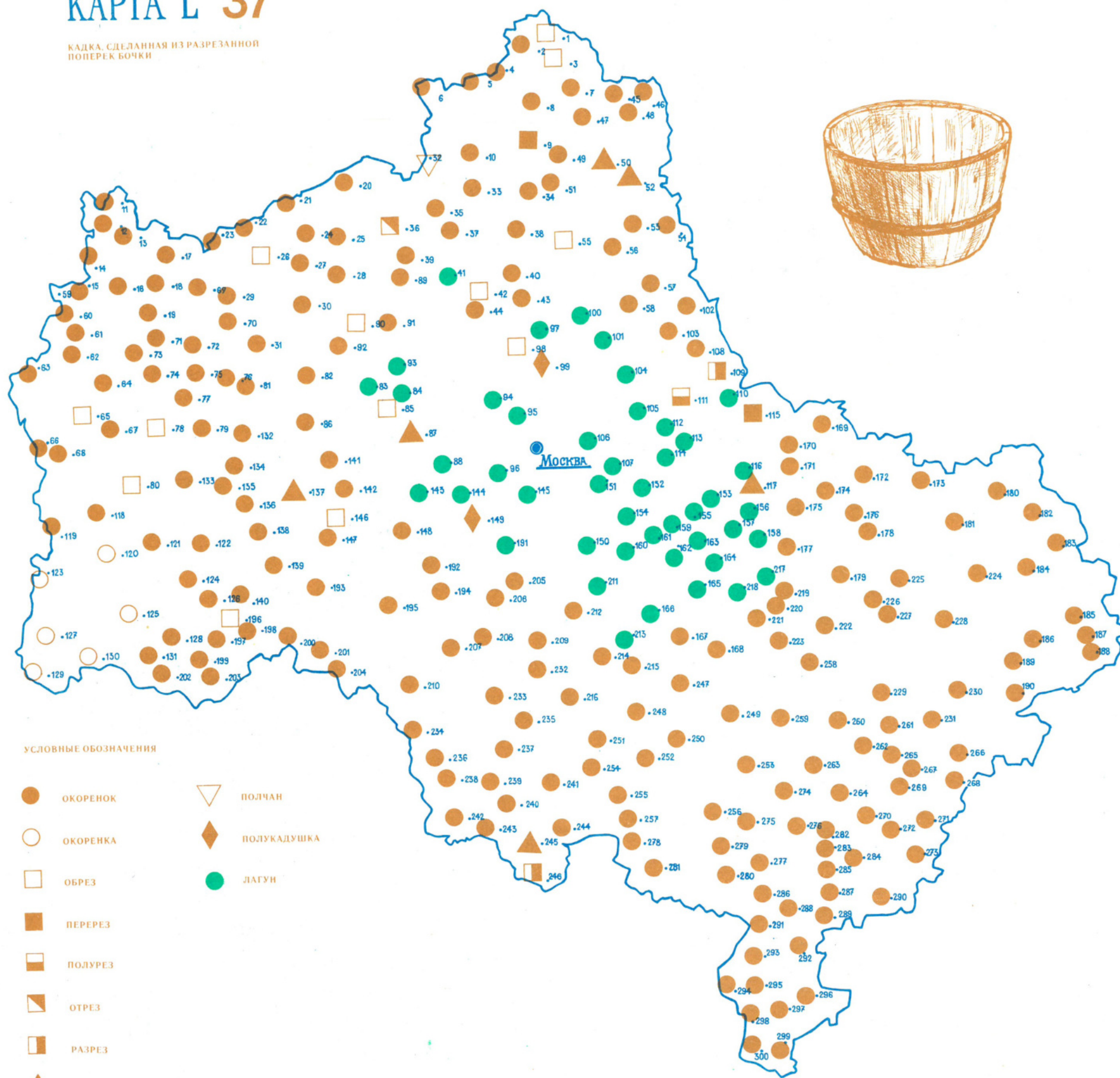




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 37

КАДКА, СДЕЛАННАЯ ИЗ РАЗРЕЗАННОЙ  
ПОПЕРЕК БОЧКИ

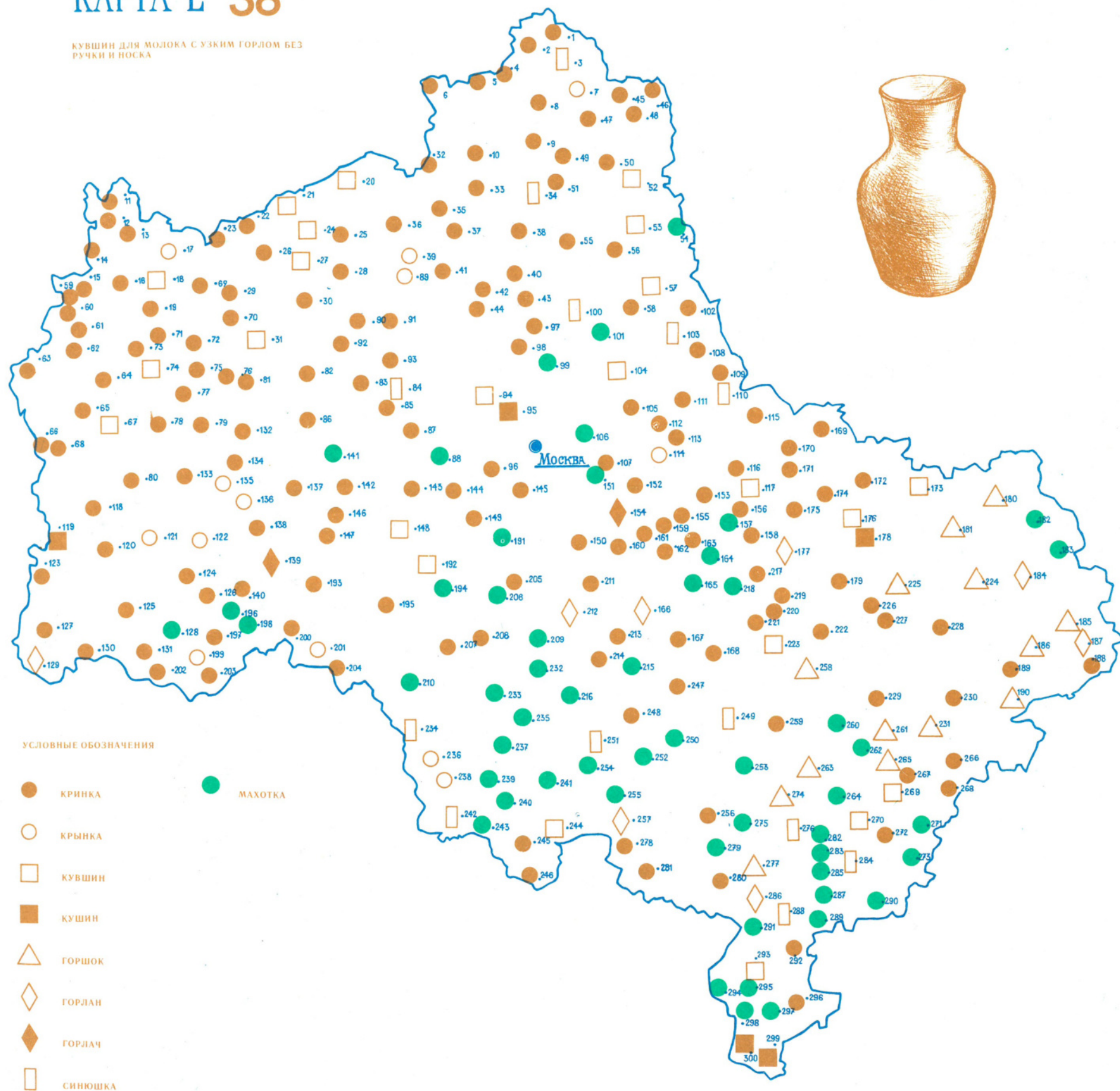




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 38

КУВШИН ДЛЯ МОЛОКА С УЗКИМ ГОРЛОМ БЕЗ РУЧКИ И ПОСКА





# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 39

БОЛЬШОЙ ГЛИНЯНЫЙ ГОРШОК, СЛУЖАЩИЙ  
ДЛЯ РАЗНЫХ ХОЗЯЙСТВЕННЫХ НАДОБНОСТЕЙ

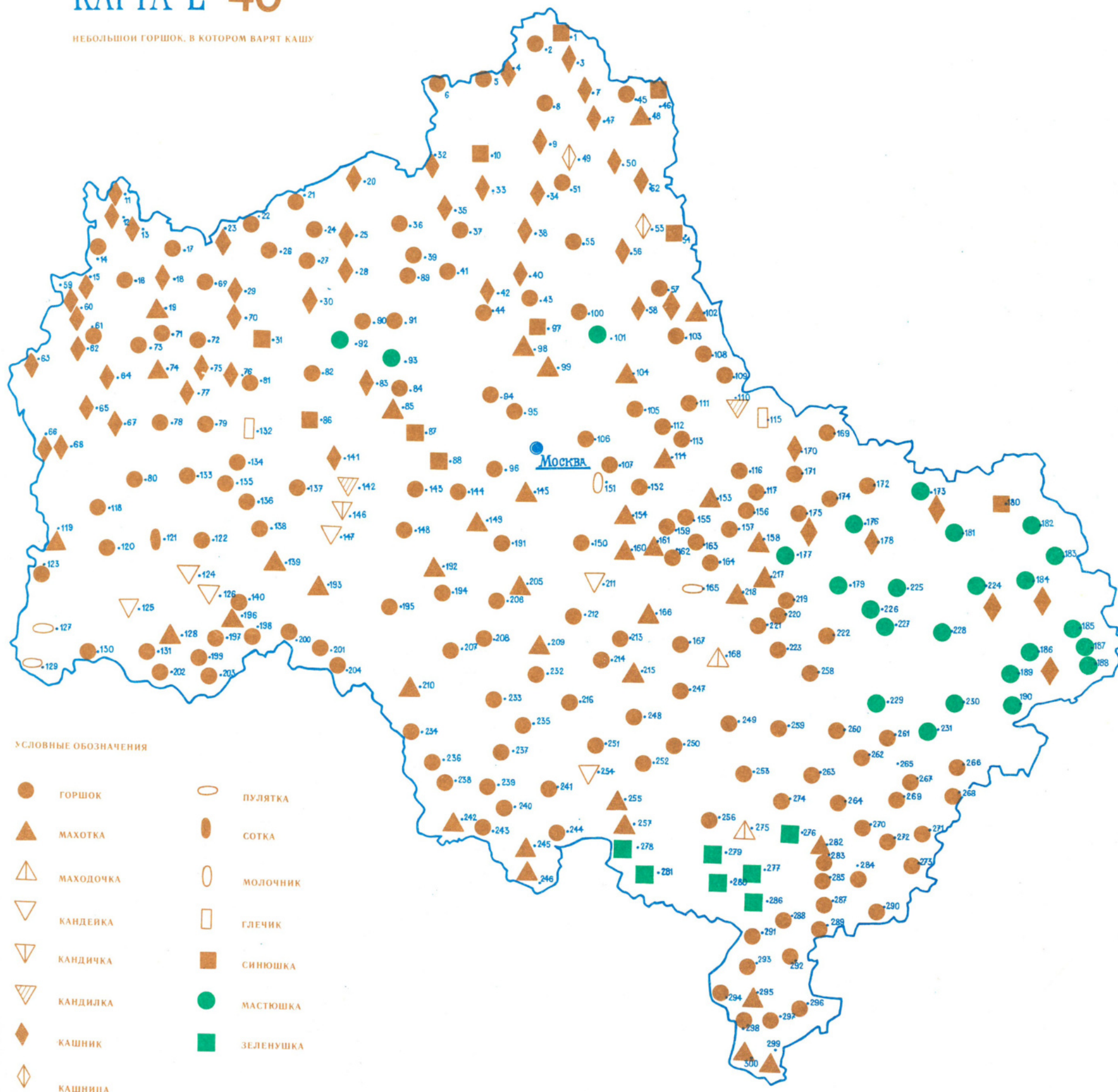




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 40

НЕБОЛЬШОЙ ГОРШОК, В КОТОРОМ ВАРЯТ КАШУ

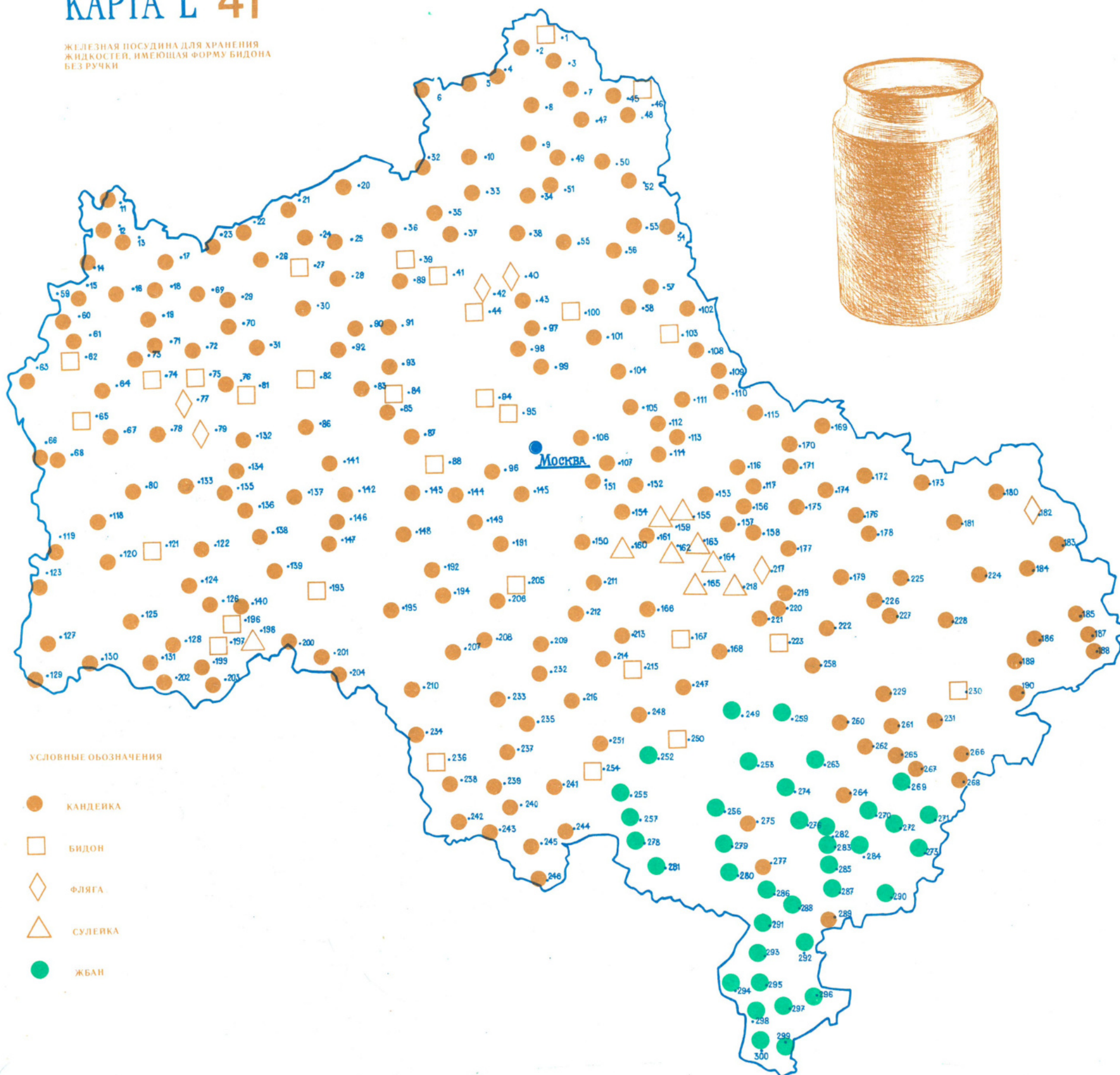
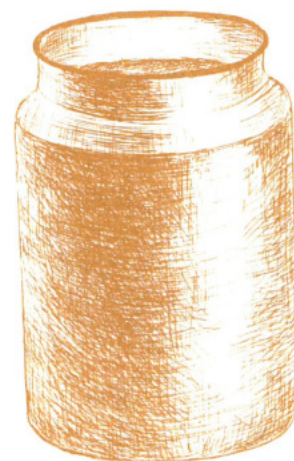




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 41

ЖЕЛЕЗНАЯ ПОСУДИНА ДЛЯ ХРАНЕНИЯ  
ЖИДКОСТЕЙ, ИМЕЮЩАЯ ФОРМУ БИДОНА  
БЕЗ РУЧКИ



### УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

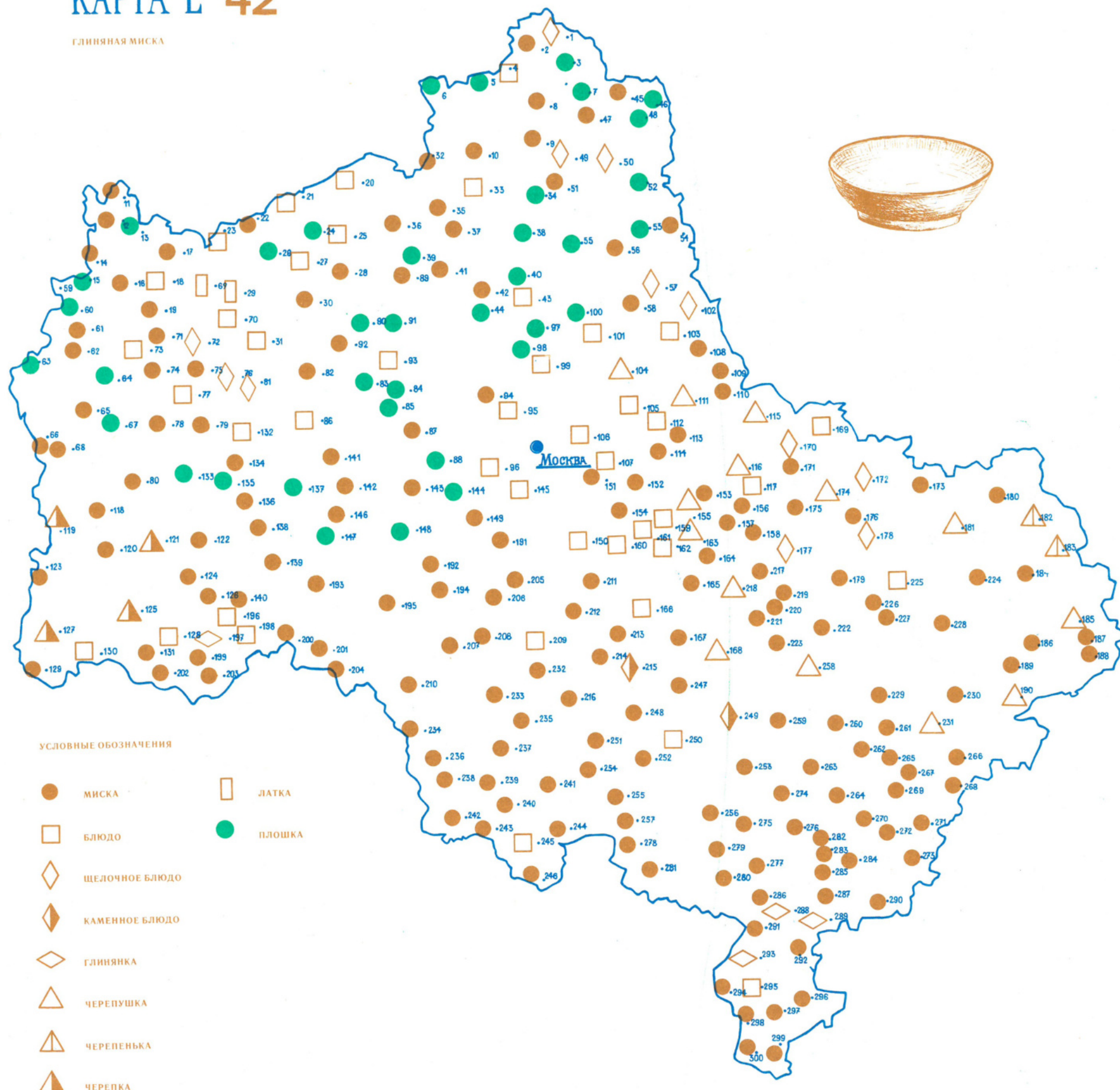
- КАНДЕЙКА
- БИДОН
- ◇ ФЛЯГА
- △ СУЛЕЙКА
- ЖБАН



# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 42

ГЛИНЯНАЯ МИСКА

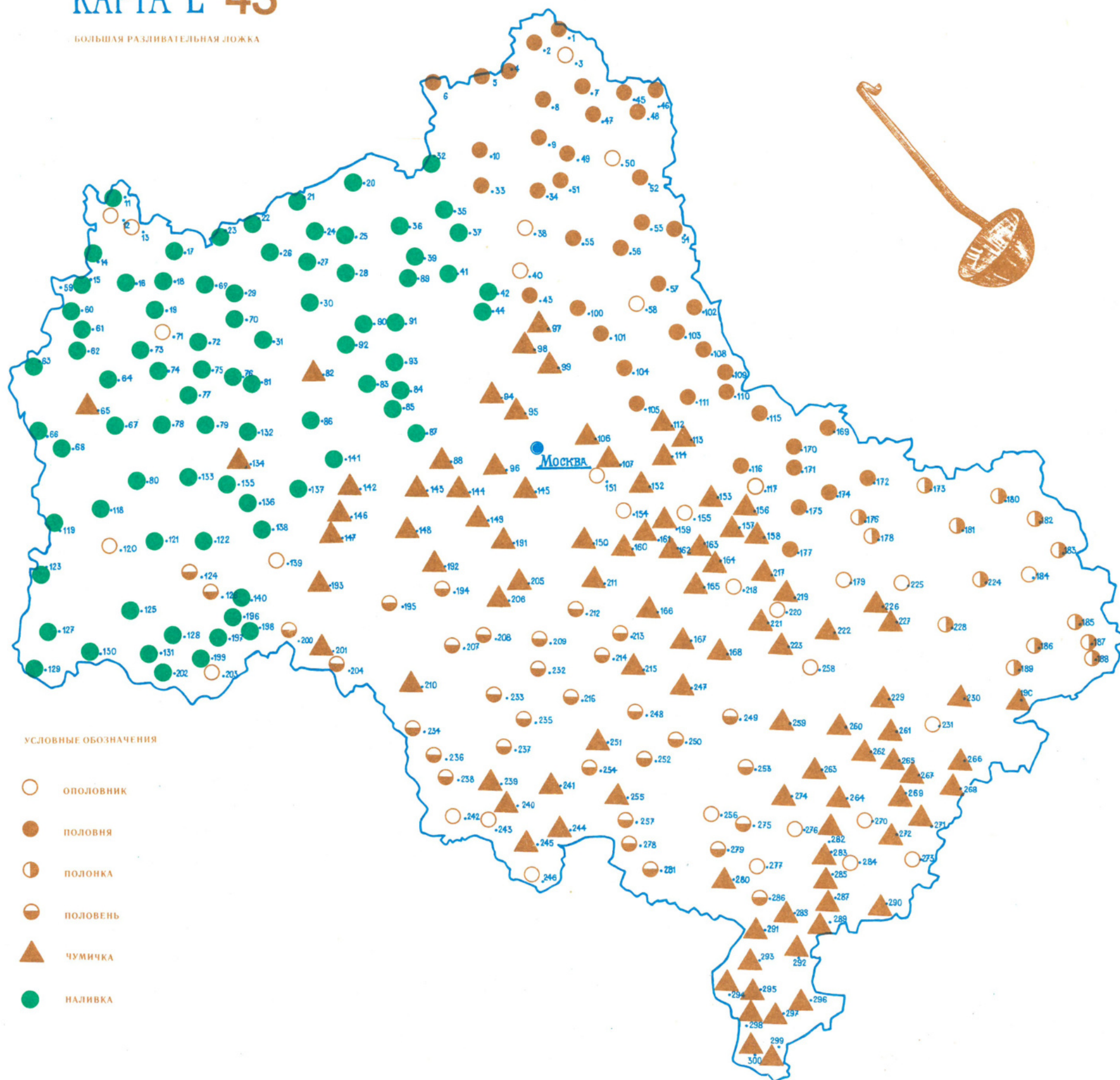




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 43

БОЛЬШАЯ РАЗЛИВАТЕЛЬНАЯ ЛОЖКА

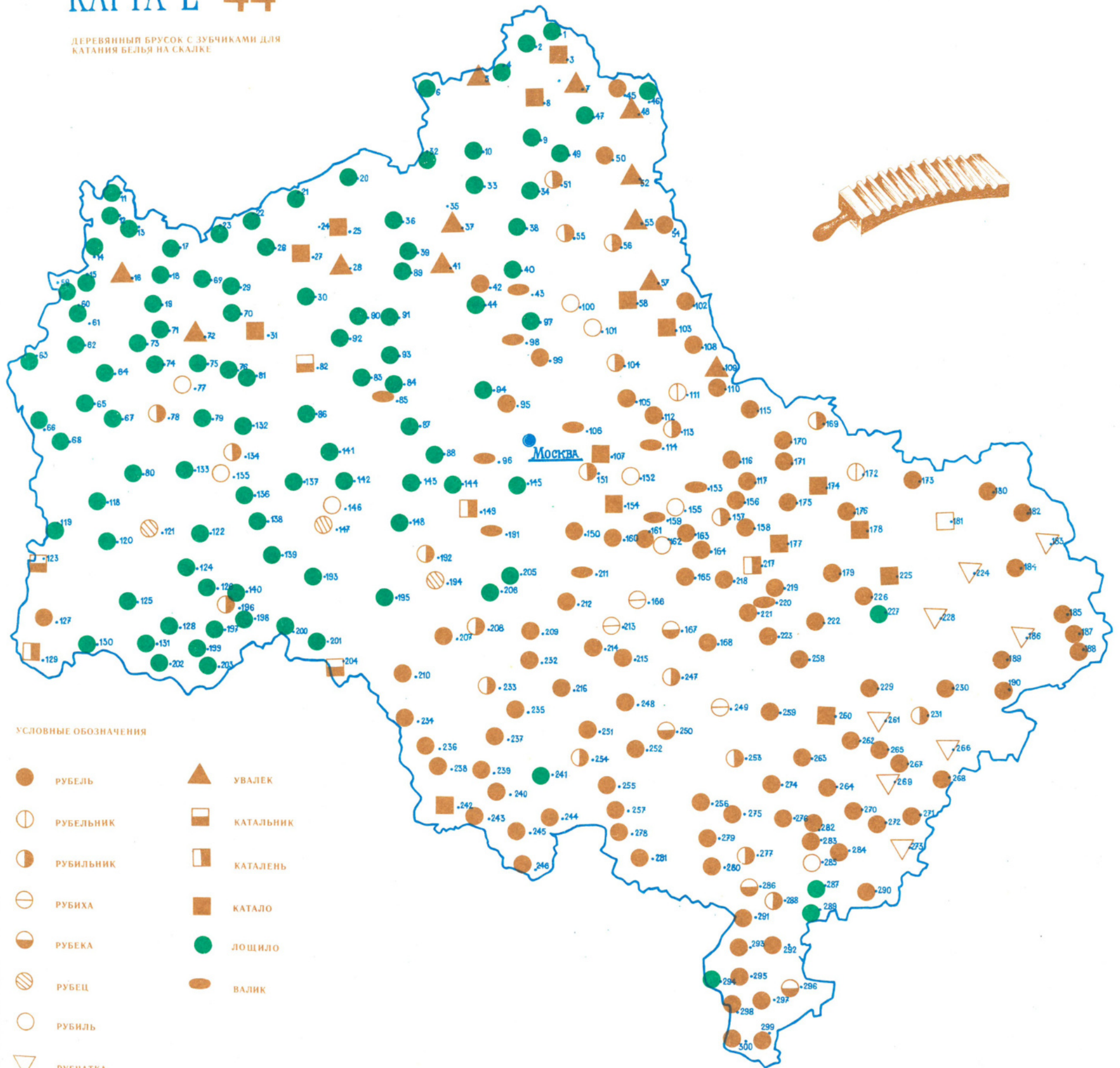




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 44

ДЕРЕВЯННЫЙ БРУСОК С ЗУБЧИКАМИ ДЛЯ  
КАТАНИЯ БЕЛЬЯ НА СКАЛКЕ

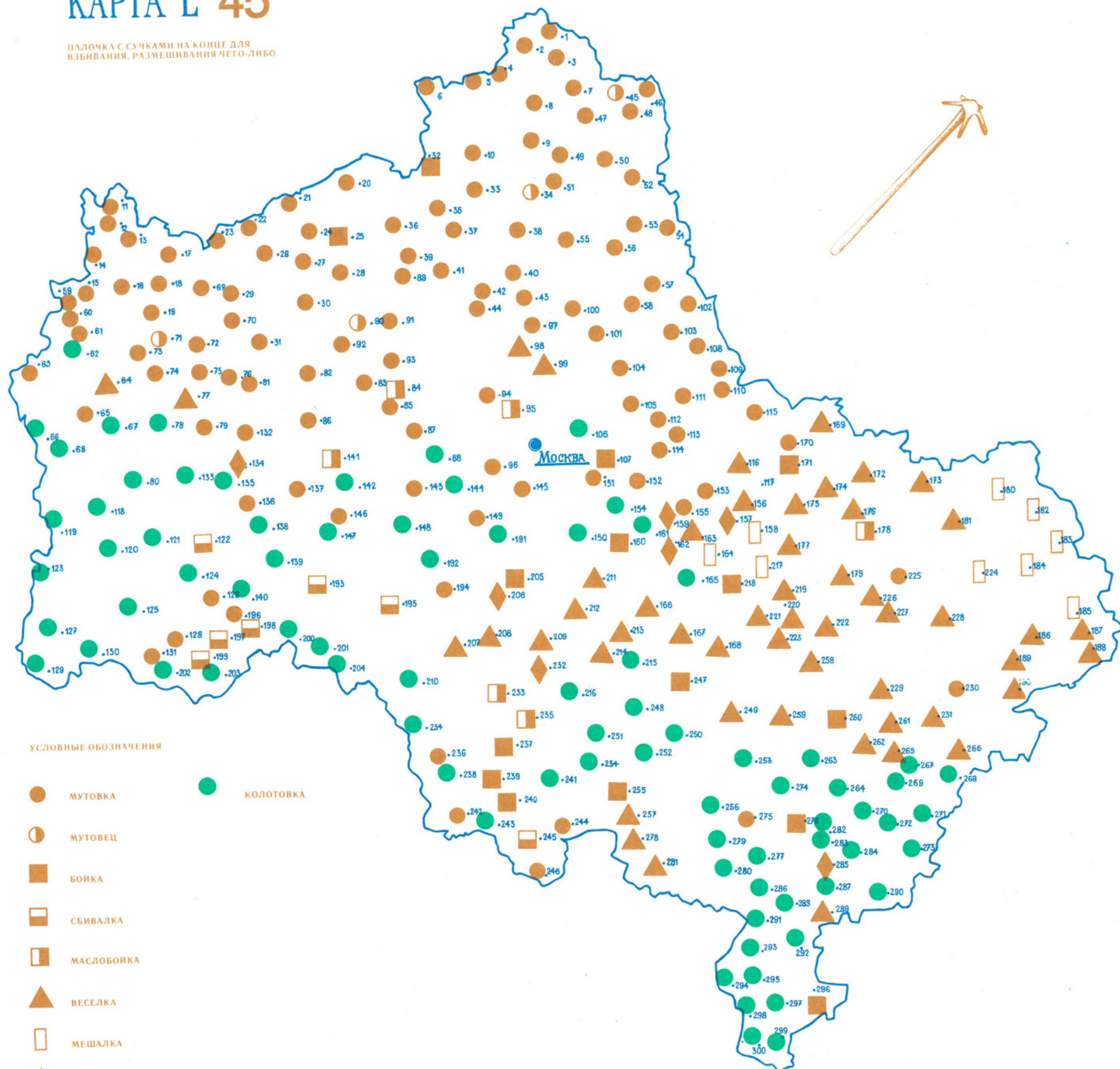




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 45

ПАЛОЧКА С СУЧКАМИ НА КОНЦЕ ДЛЯ  
ВЗБИВАНИЯ, РАЗМЕШИВАНИЯ ЧЕГО-ЛИБО

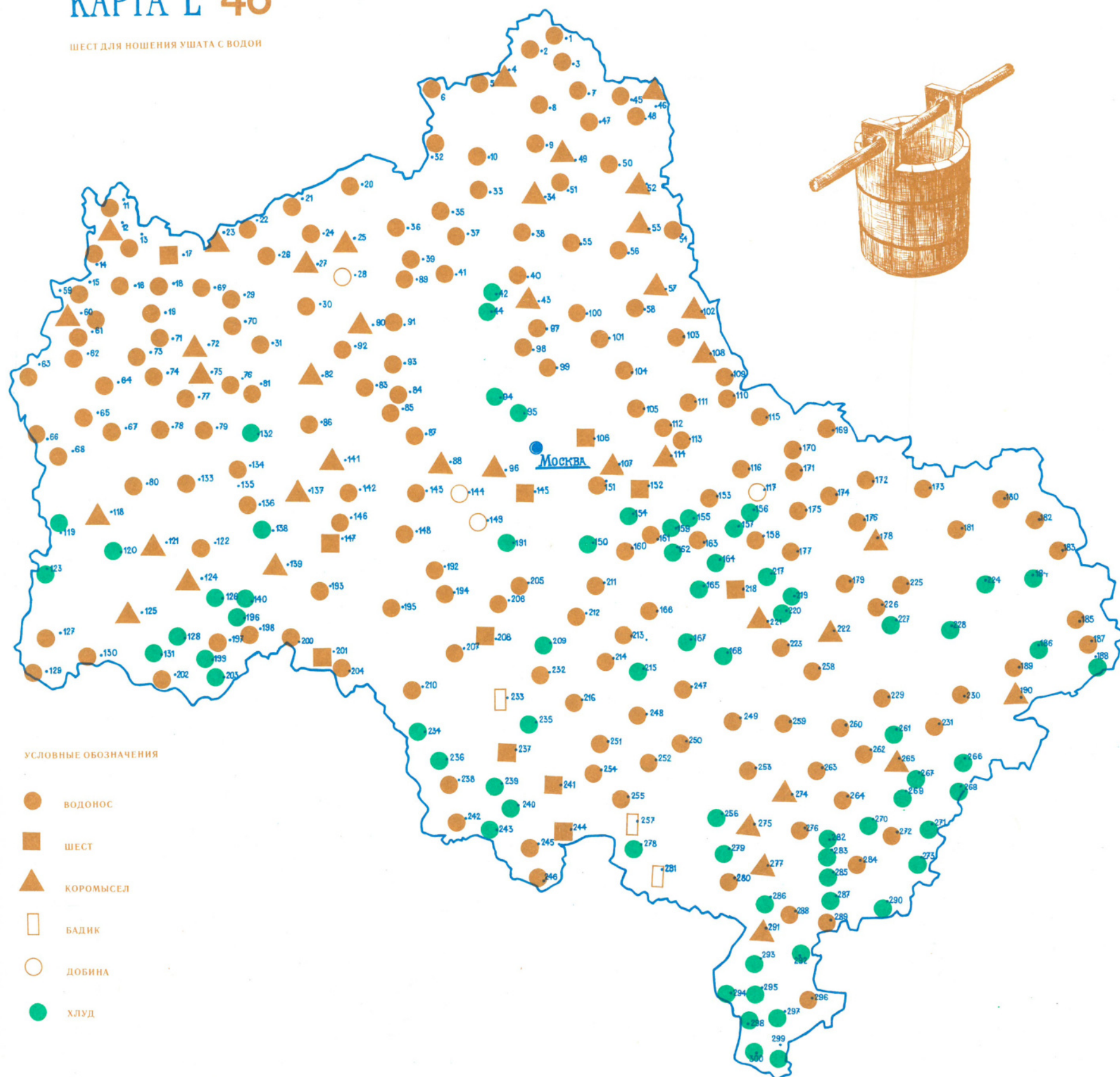




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 46

ШЕСТЬ ДЛЯ НОШЕНИЯ УШАТА С ВОДОЙ

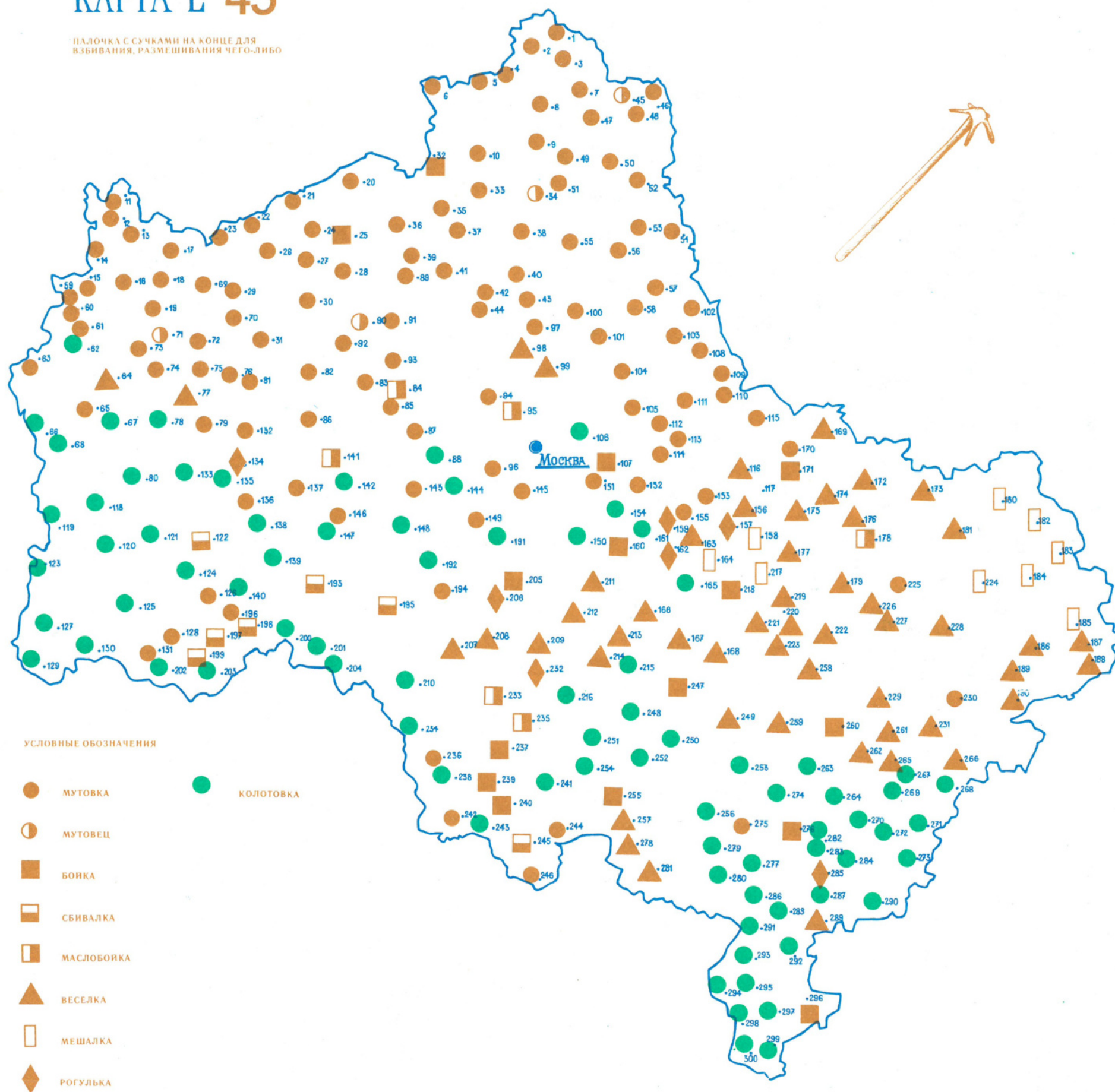




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 45

ПАЛОЧКА С СУЧКАМИ НА КОНЦЕ ДЛЯ  
ВЗЫВАННЯ, РАЗМЕШИВАНИЯ ЧЕГО-ЛИБО

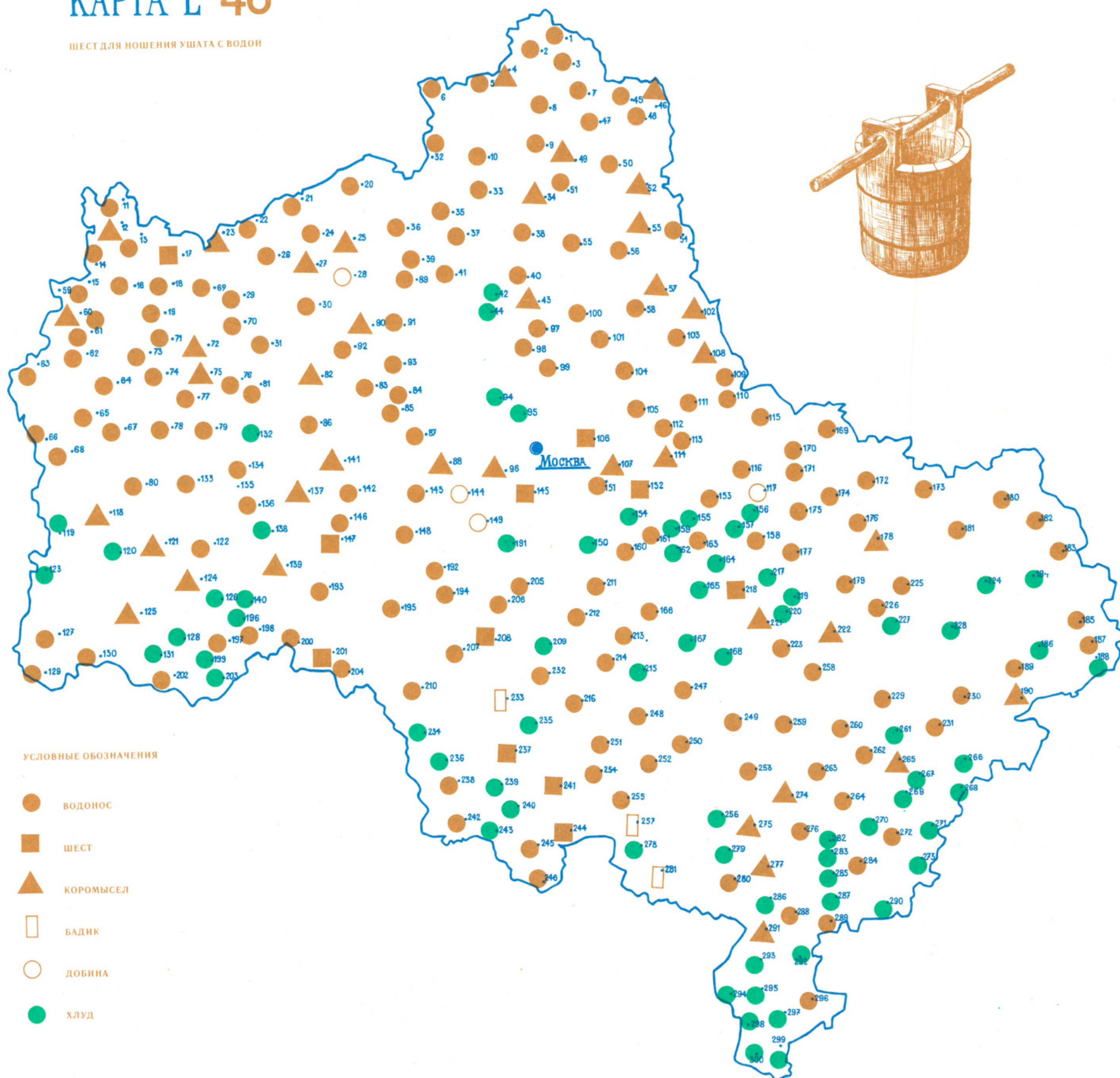




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 46

ШЕСТЬ ДЛЯ НОШЕНИЯ УШАТА С ВОДОЙ

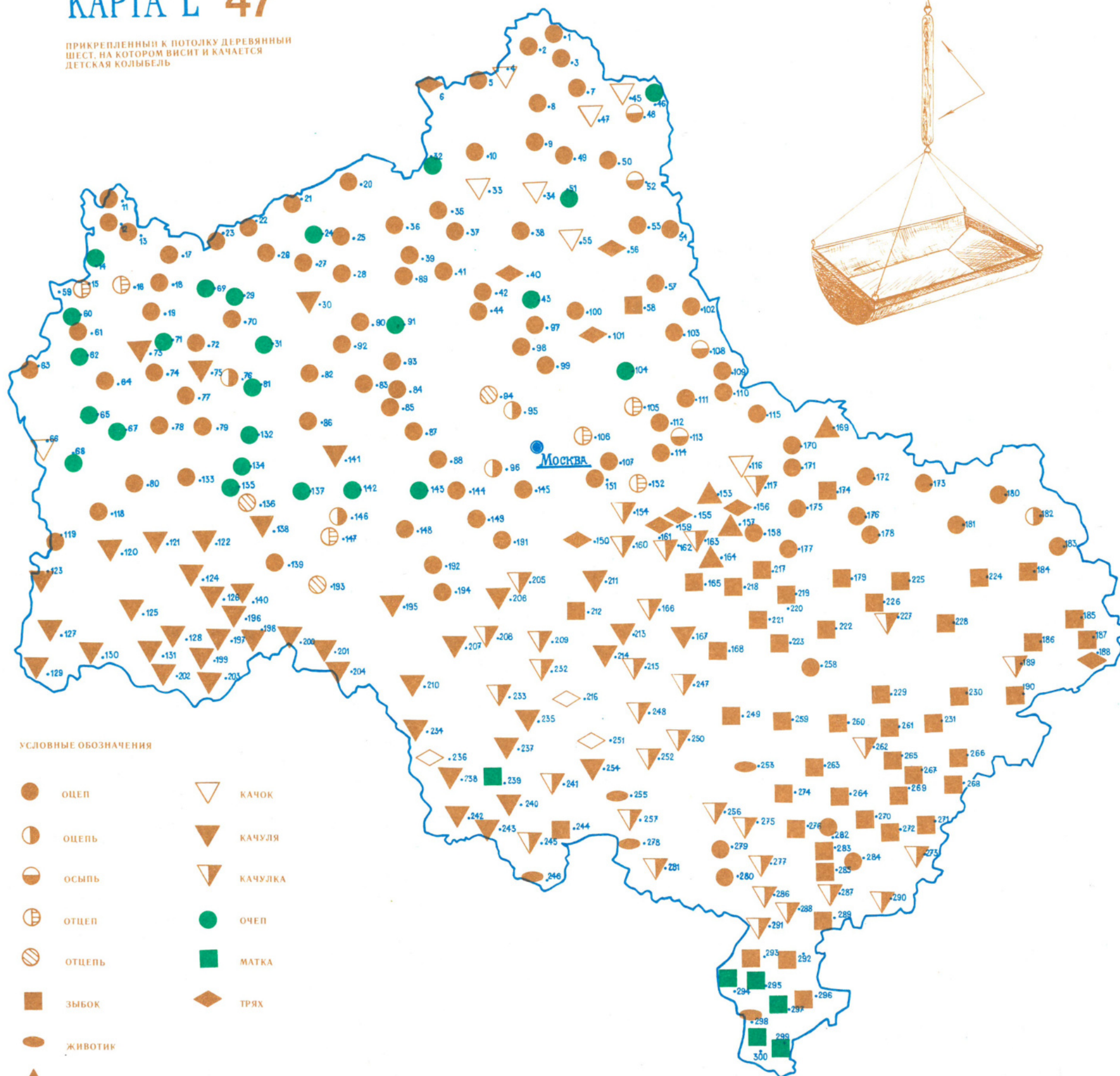
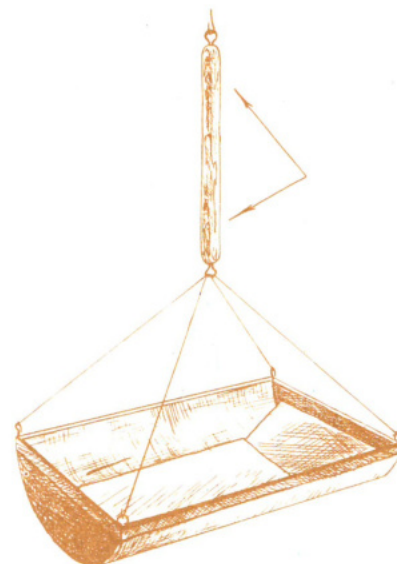




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 47

ПРИКРЕПЛЕННЫЙ К ПОТОЛКУ ДЕРЕВЯННЫЙ  
ШЕСТ, НА КОТОРОМ ВИСИТ И КАЧАЕТСЯ  
ДЕТСКАЯ КОЛЫБЕЛЬ



### УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

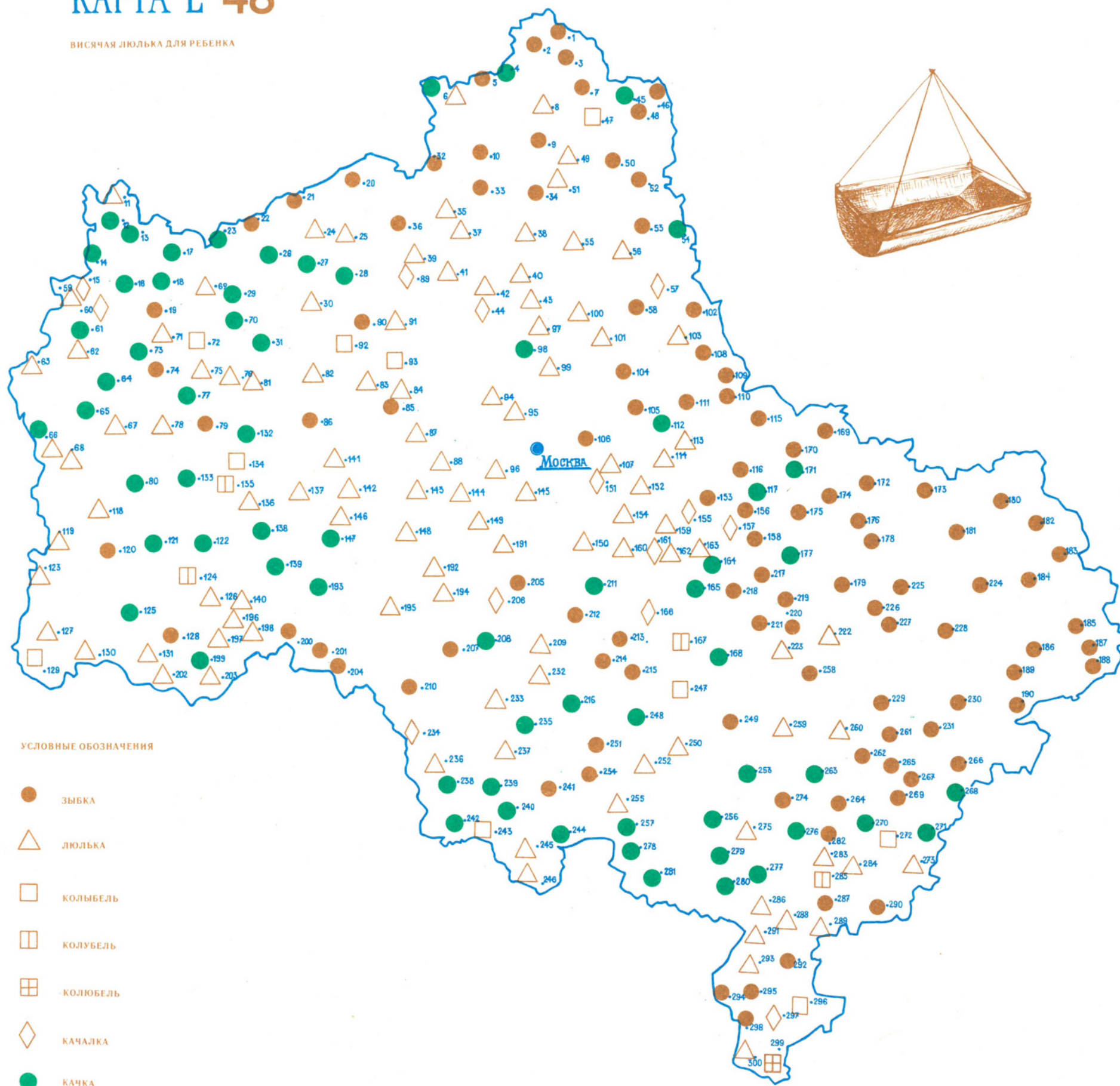
- |   |         |   |         |
|---|---------|---|---------|
| ● | ОЩЕП    | ▽ | КАЧОК   |
| ◐ | ОЩЕПЬ   | ▼ | КАЧУЛЯ  |
| ◑ | ОСЫПЬ   | ▽ | КАЧУЛКА |
| ⊕ | ОТЩЕП   | ● | ОЧЕП    |
| ⊗ | ОТЩЕПЬ  | ■ | МАТКА   |
| ■ | ЗЫБОК   | ◆ | ТЯХ     |
| ● | ЖИВОТИК |   |         |
| ▲ | ДЫБА    |   |         |



# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 48

ВІСЯЧАЯ ЛЮЛЬКА ДЛЯ РЕБЕНКА

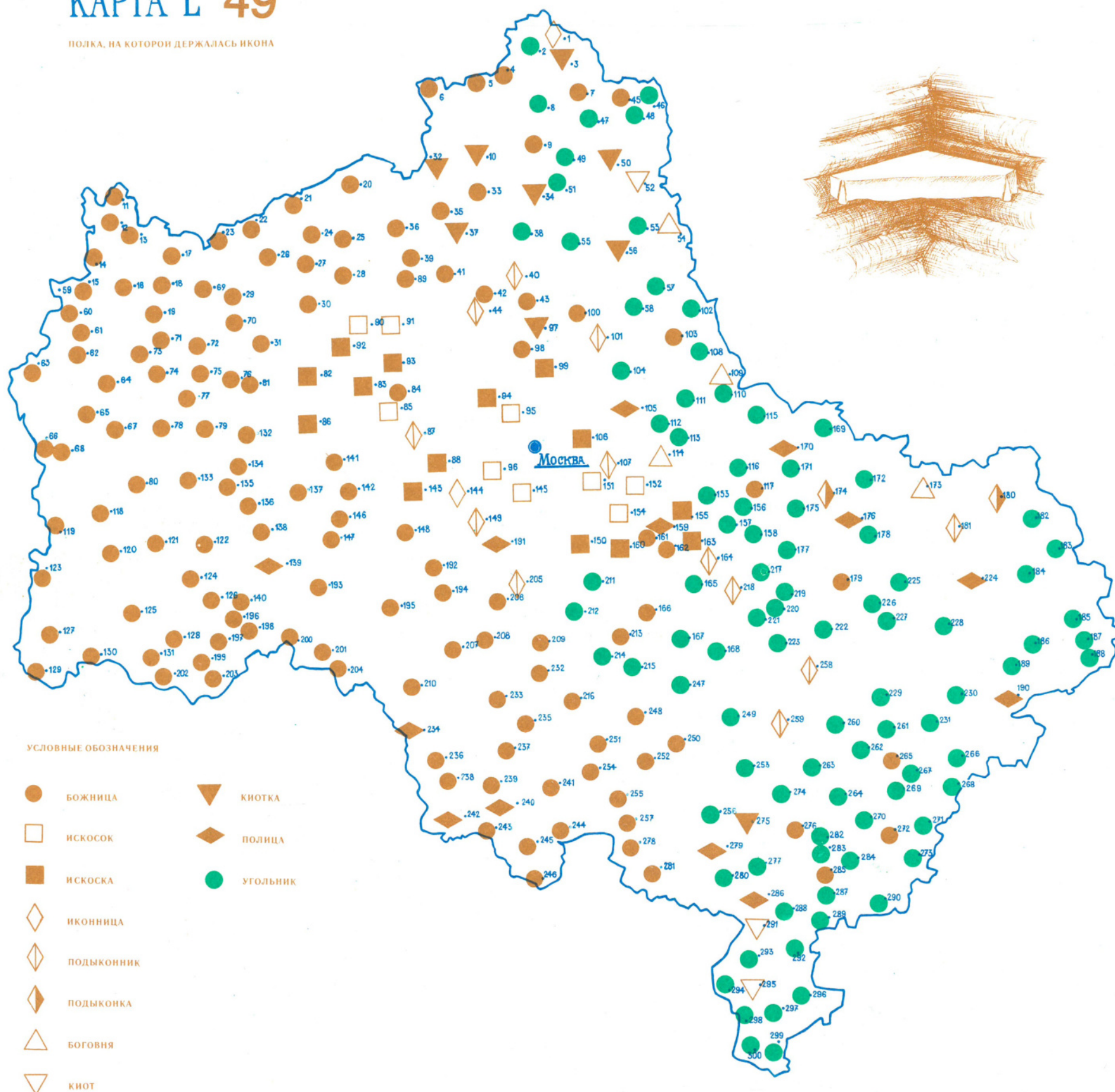




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 49

ПОЛКА, НА КОТОРОЙ ДЕРЖАЛАСЬ ИКОНА

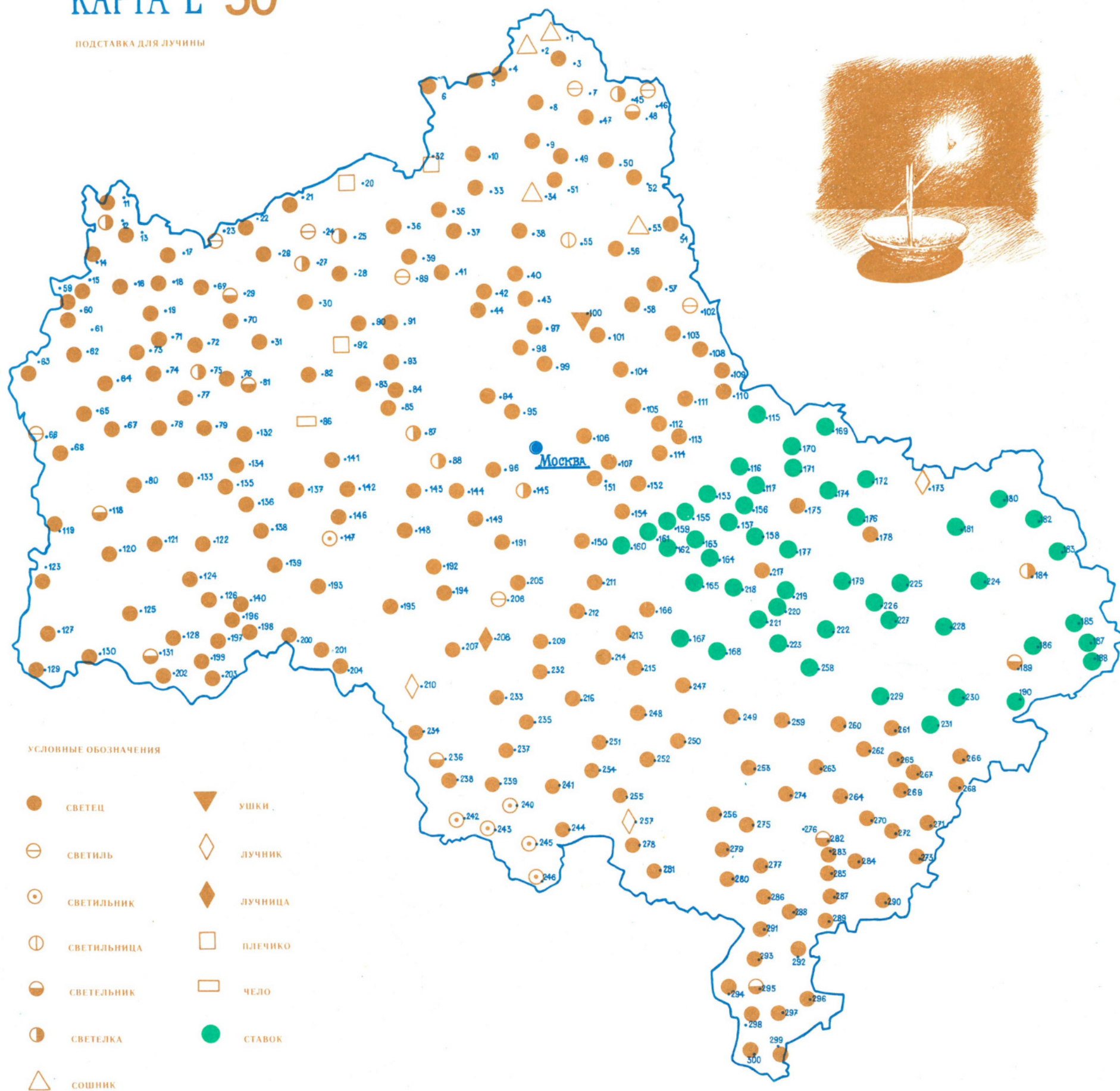




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 50

ПОДСТАВКА ДЛЯ ЛУЧИНЫ

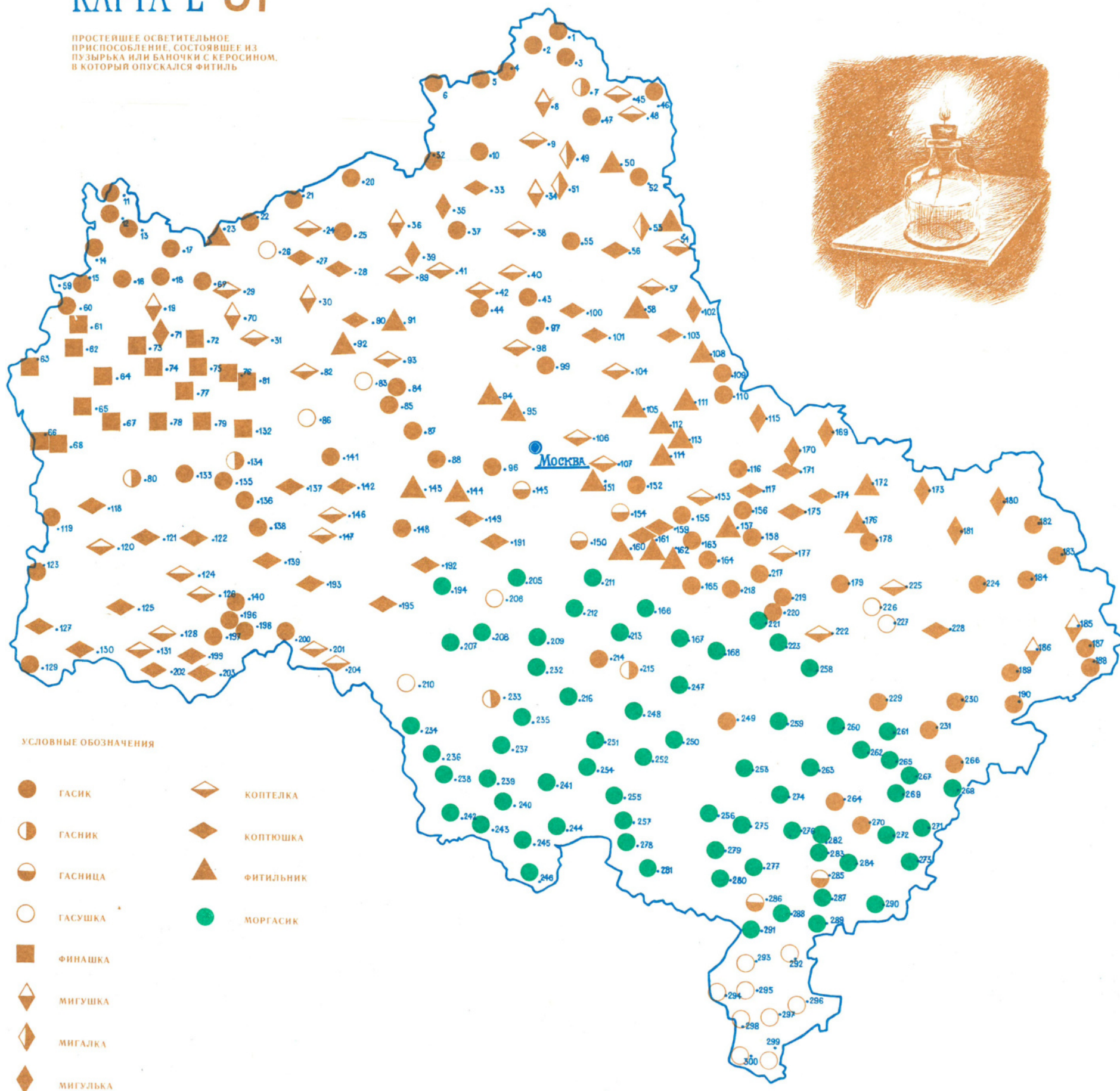




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 51

ПРОСТЕЙШЕЕ ОСВЕТИТЕЛЬНОЕ  
ПРИСПОСОБЛЕНИЕ, СОСТОЯВШЕЕ ИЗ  
ПУЗЫРЬКА ИЛИ БАНОЧКИ С КЕРОСИНОМ,  
В КОТОРЫЙ ОПУСКАЛСЯ ФИТИЛЬ

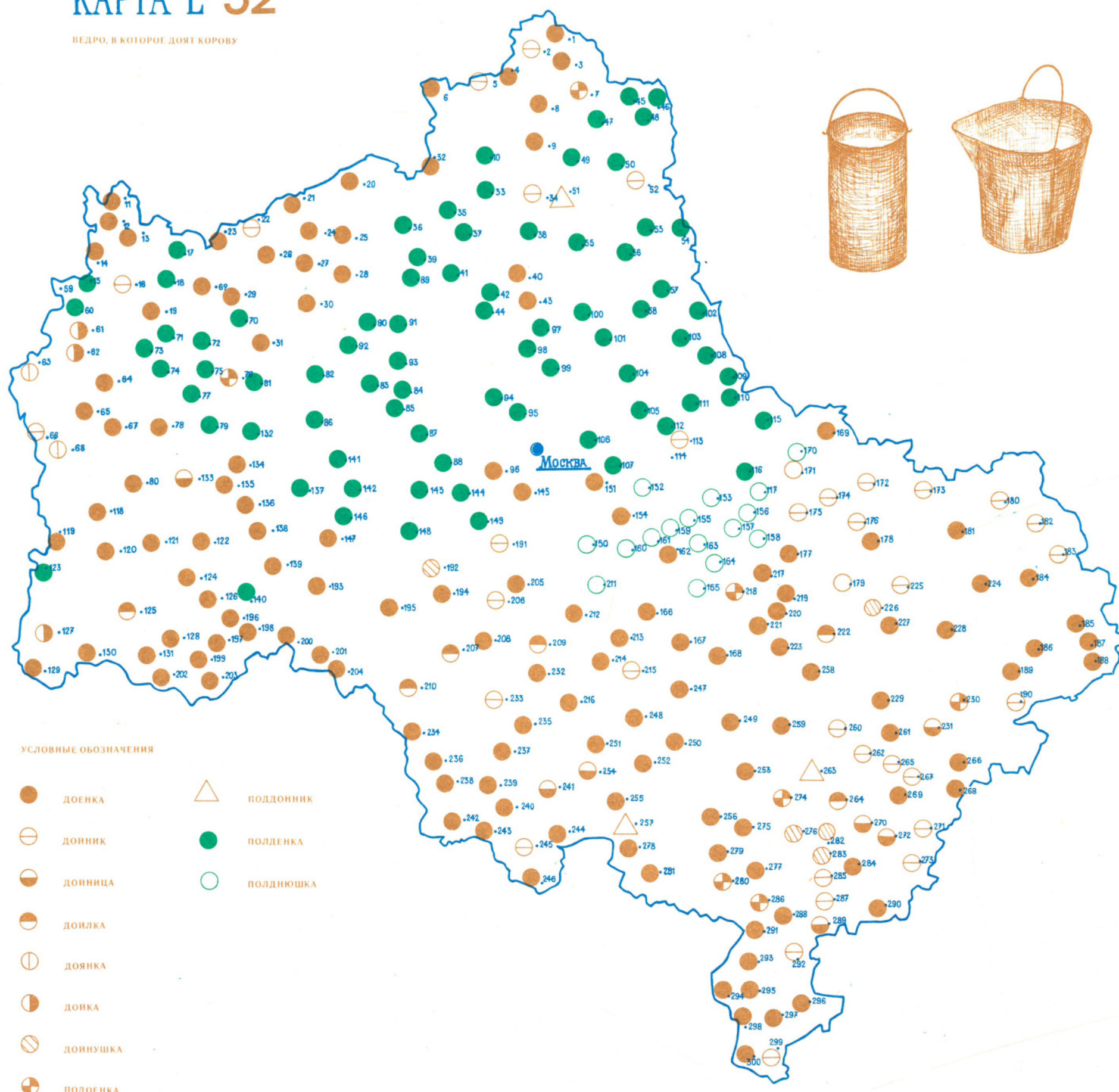




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 52

ВЕДРО, В КОТОРОЕ ДОЯТ КОРОВУ

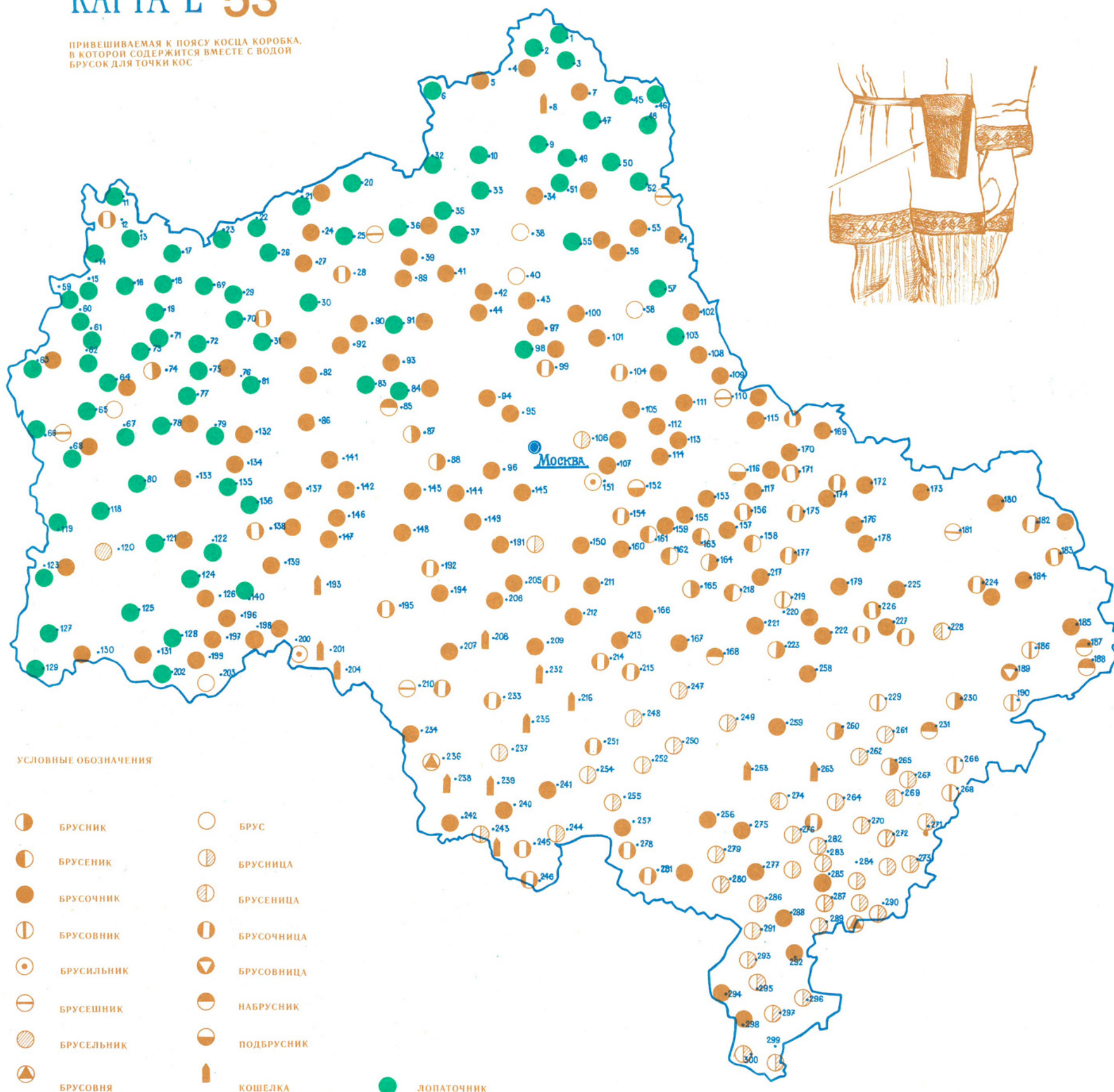




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 53

ПРИВЕШИВАЕМАЯ К ПОЯСУ КОЩА КОРОБКА,  
В КОТОРОЙ СОДЕРЖИТСЯ ВМЕСТЕ С ВОДОЙ  
БРУСОК ДЛЯ ТОЧКИ КОС

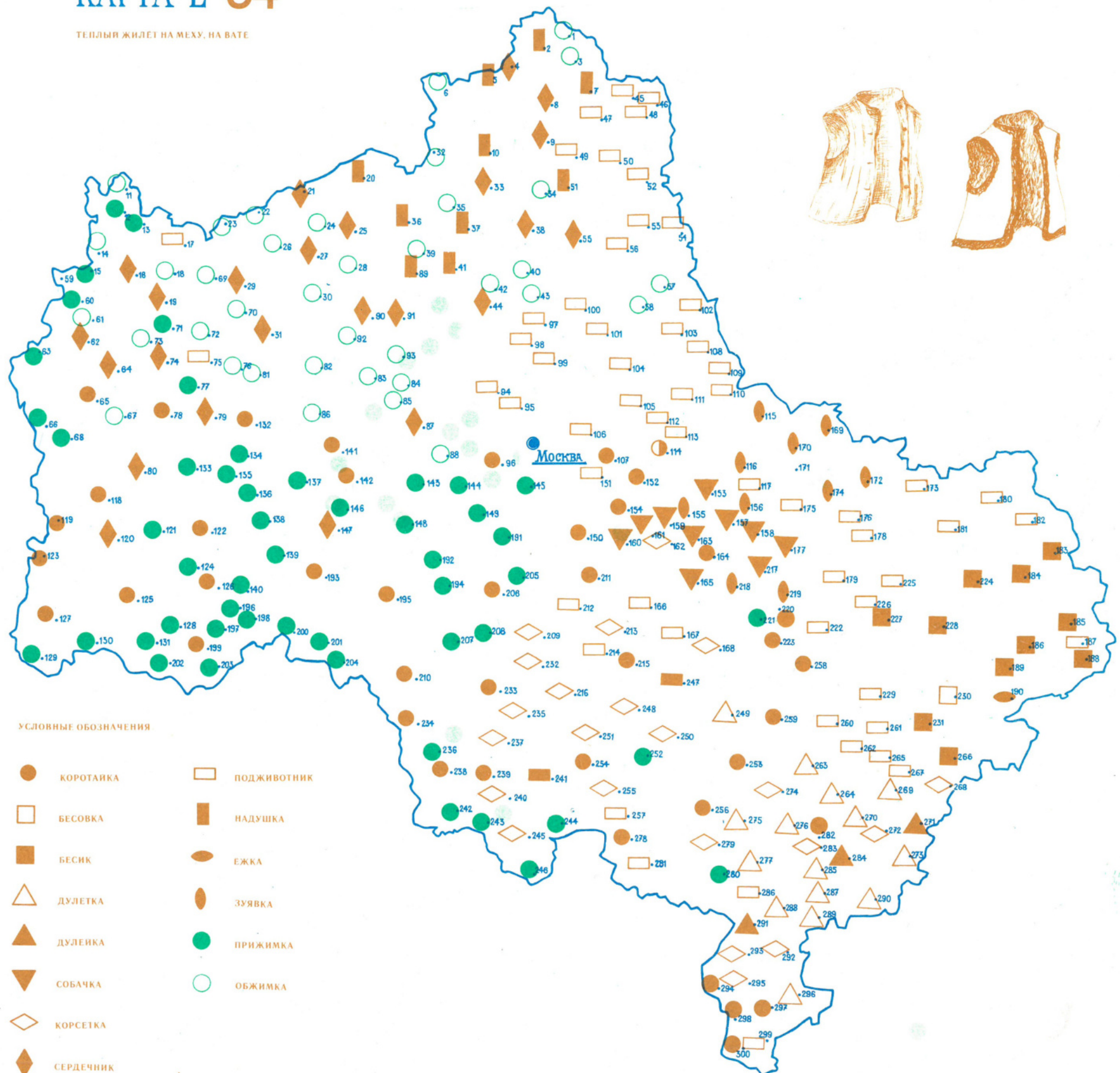




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 54

ТЕПЛЫЙ ЖИЛЕТ НА МЕХУ, НА ВАТЕ

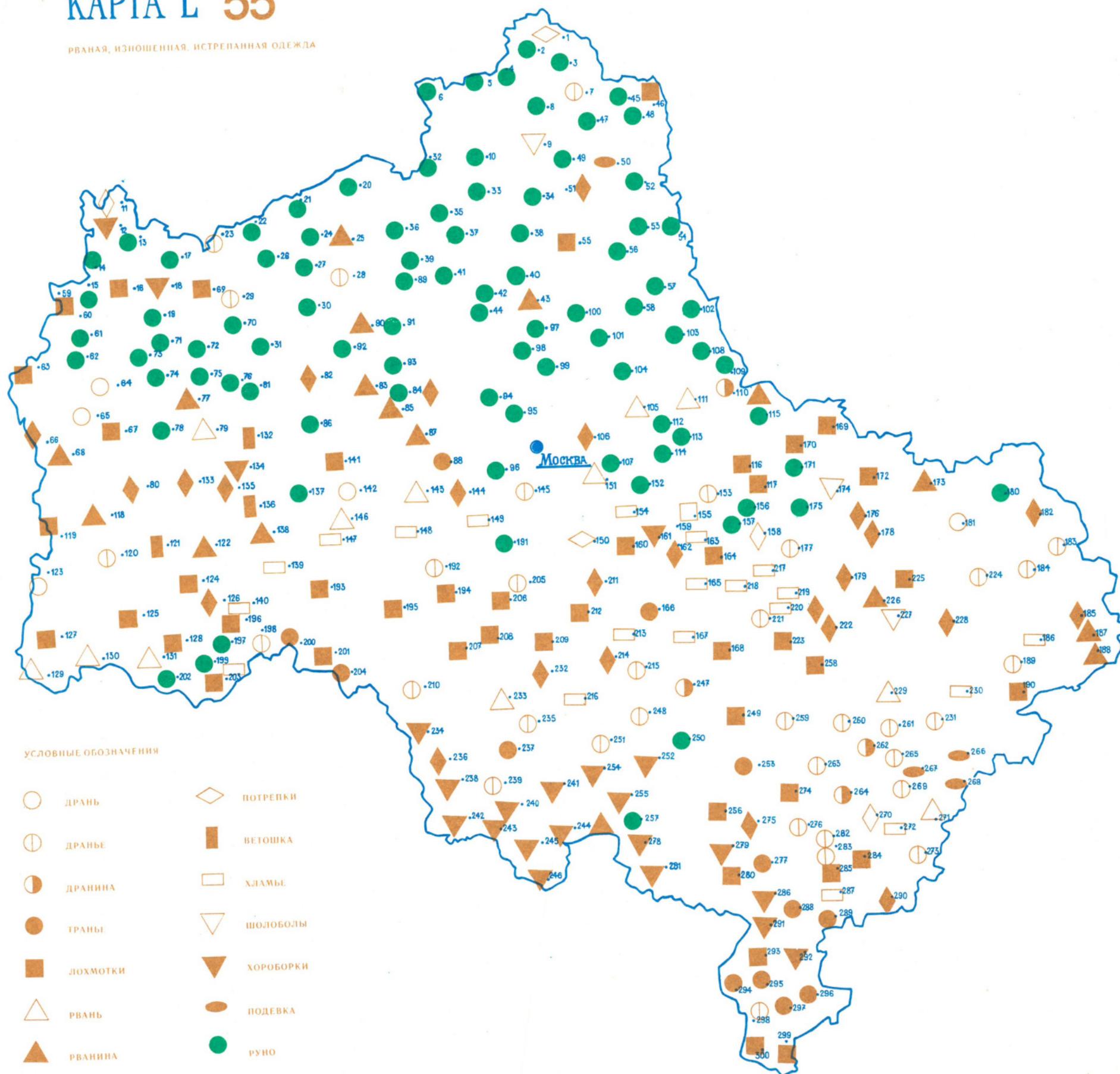




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 55

РВАНЯЯ, ИЗНОШЕННАЯ, ИСТРЕПАННАЯ ОДЕЖДА

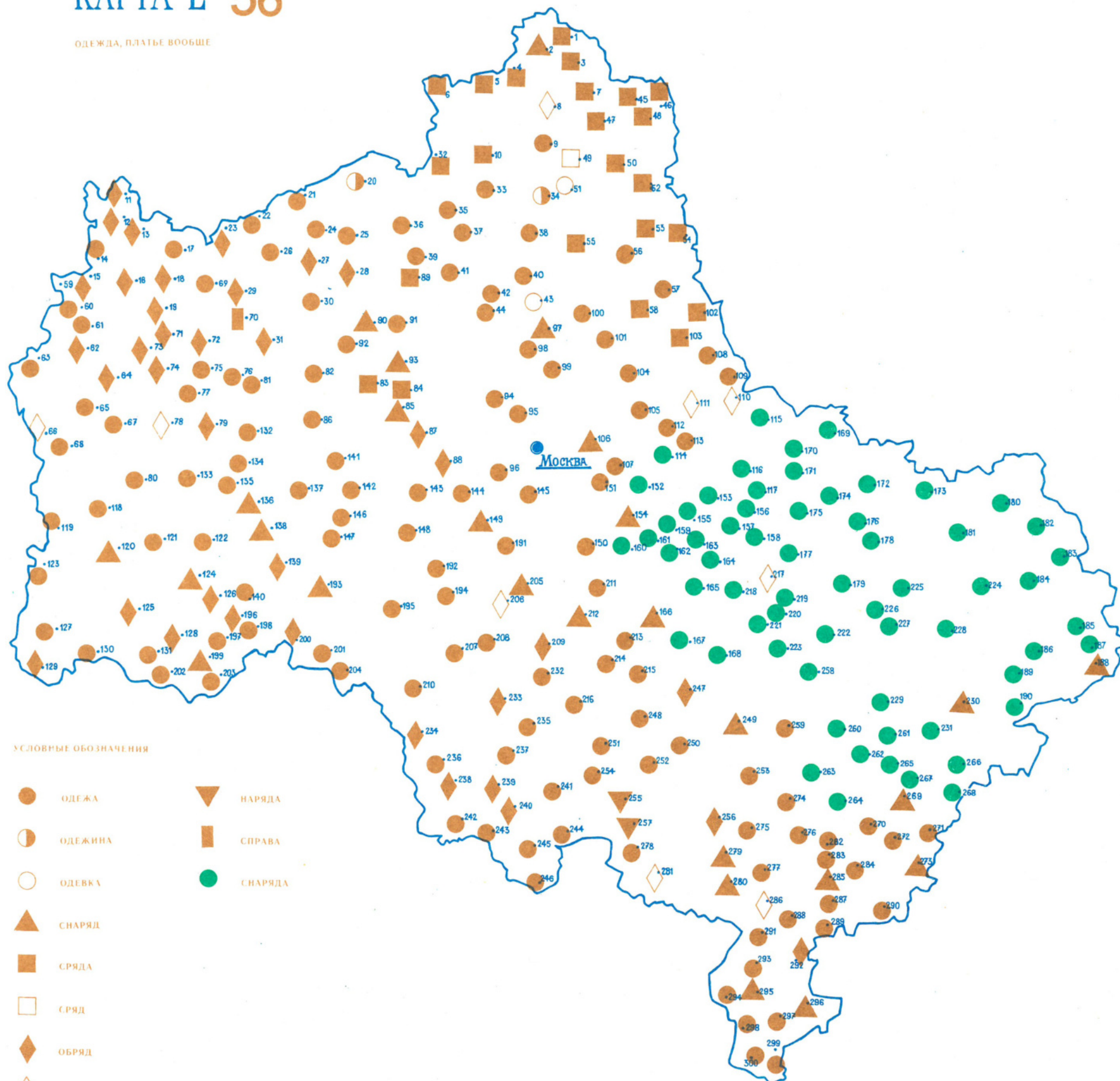




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 56

ОДЕЖДА, ПЛАТЬЕ ВООБЩЕ



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

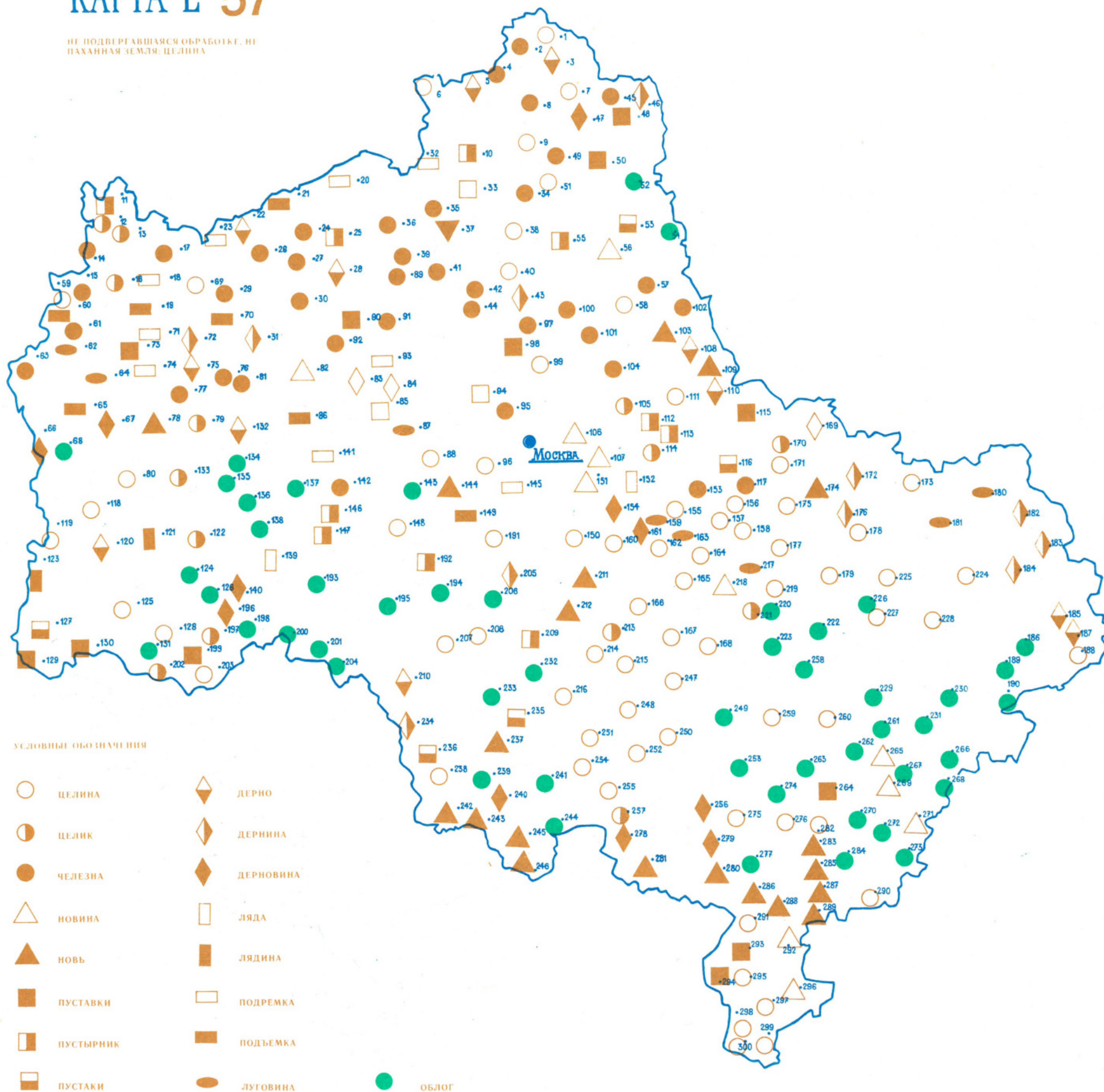
- |   |         |   |         |
|---|---------|---|---------|
| ● | ОДЕЖДА  | ▼ | НАРЯДА  |
| ◐ | ОДЕЖИНА | ■ | СПРАВА  |
| ○ | ОДЕВКА  | ● | СНАРЯДА |
| ▲ | СНАРЯД  |   |         |
| ■ | СРЯДА   |   |         |
| □ | СРЯД    |   |         |
| ◆ | ОБРЯД   |   |         |
| ◇ | ОБРЯДА  |   |         |



# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 57

НЕ ПОДВЕРГАВШАЯСЯ ОБРАБОТКЕ, НЕ  
ПАХАННАЯ ЗЕМЛЯ: ЦЕЛИНА

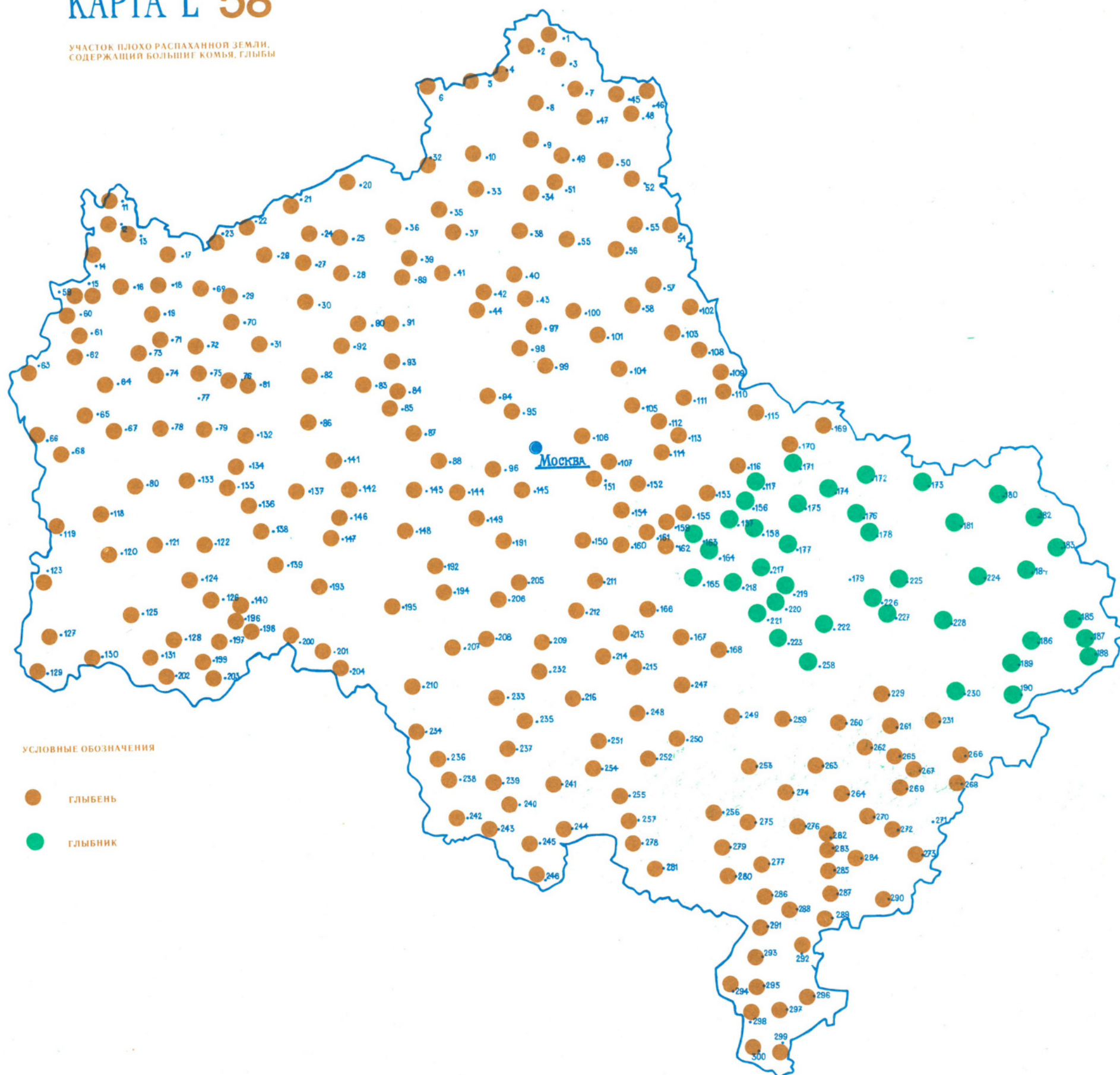




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 58

УЧАСТОК ПЛОХО РАСПАХАННОЙ ЗЕМЛИ,  
СОДЕРЖАЩИЙ БОЛЬШИЕ КОМЬЯ, ГЛЫБЫ

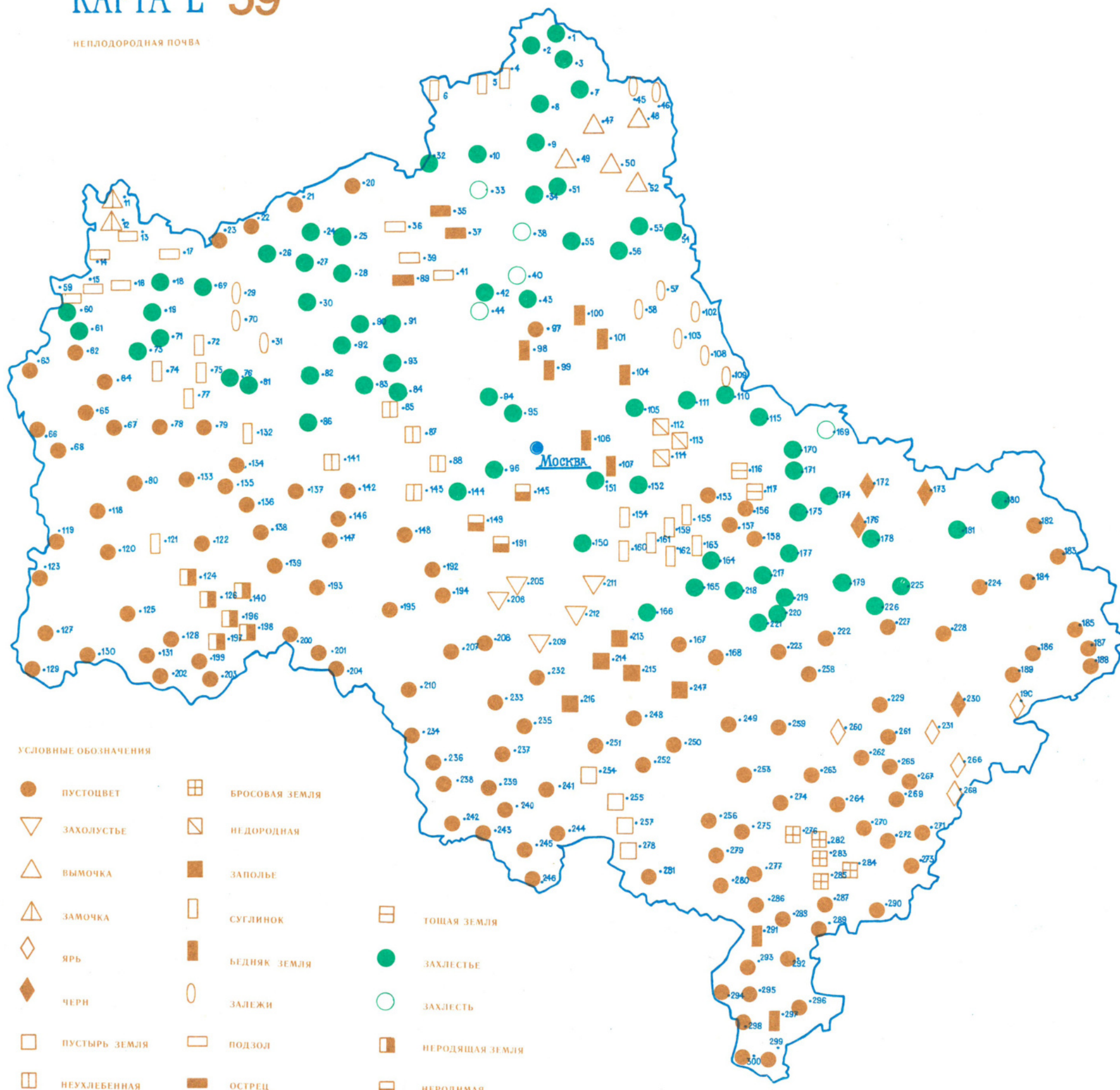




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 59

НЕПЛОДОРодная почва





# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 60

ПРИЕМ ПИЩИ МЕЖДУ ОБЕДОМ И УЖИНОМ

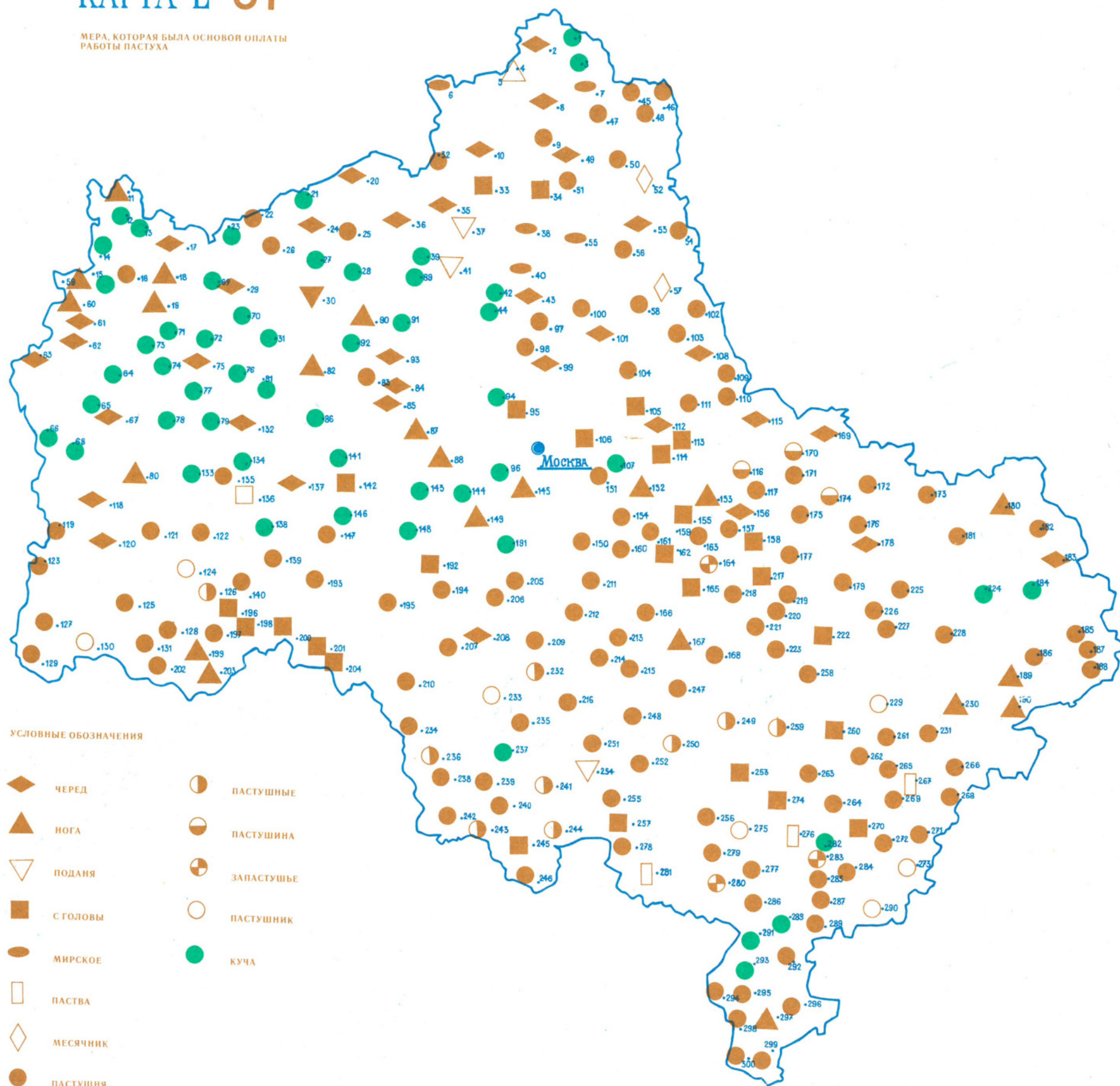




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 61

МЕРА, КОТОРАЯ БЫЛА ОСНОВОЙ ОПЛАТЫ  
РАБОТЫ ПАСТУХА

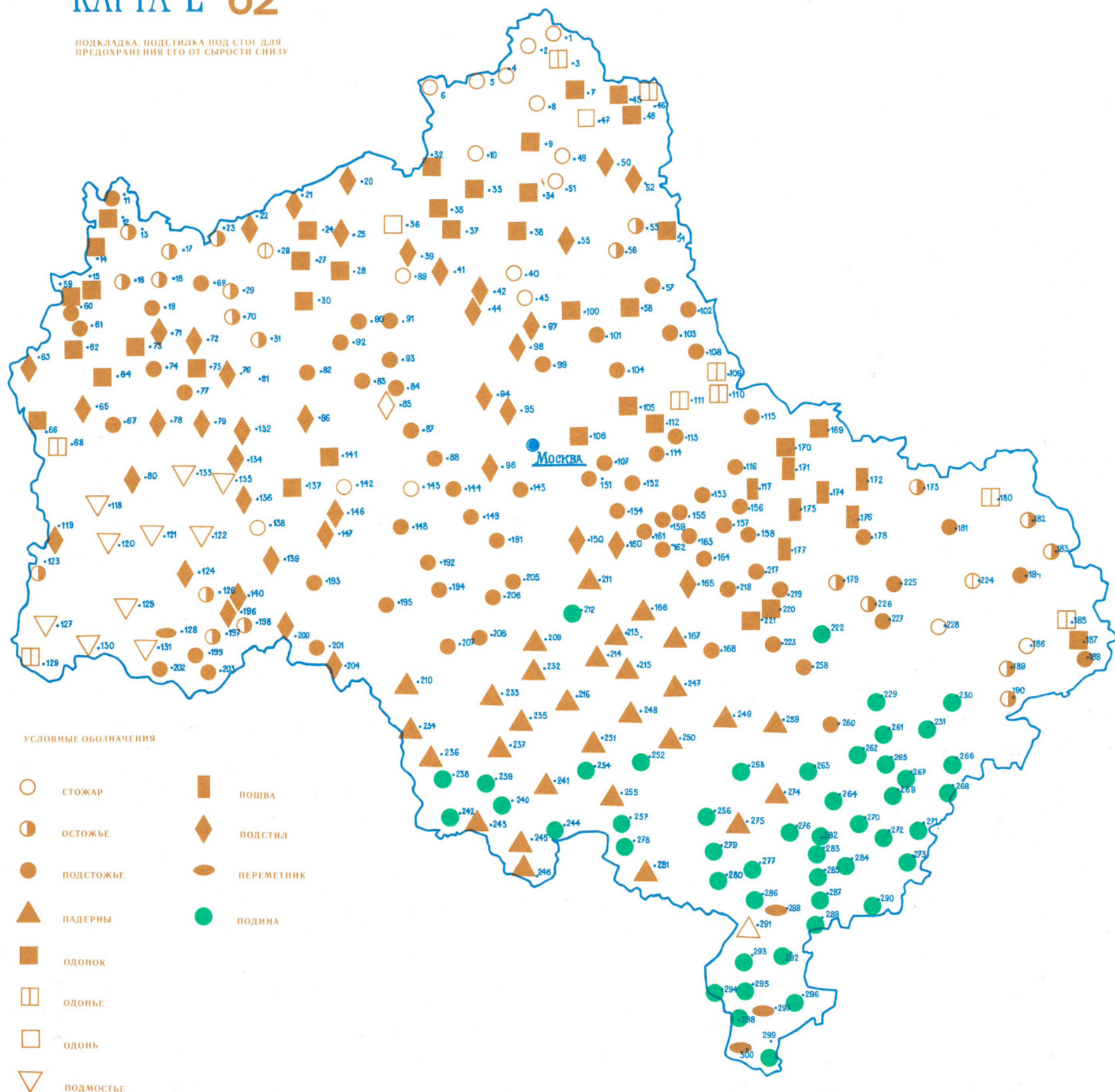




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 62

ПОДКЛАДКА, ПОДСТИЛКА ПОД СТОИ ДЛЯ  
ПРЕДОХРАНЕНИЯ ЕГО ОТ СЫРОСТИ СНИЗУ

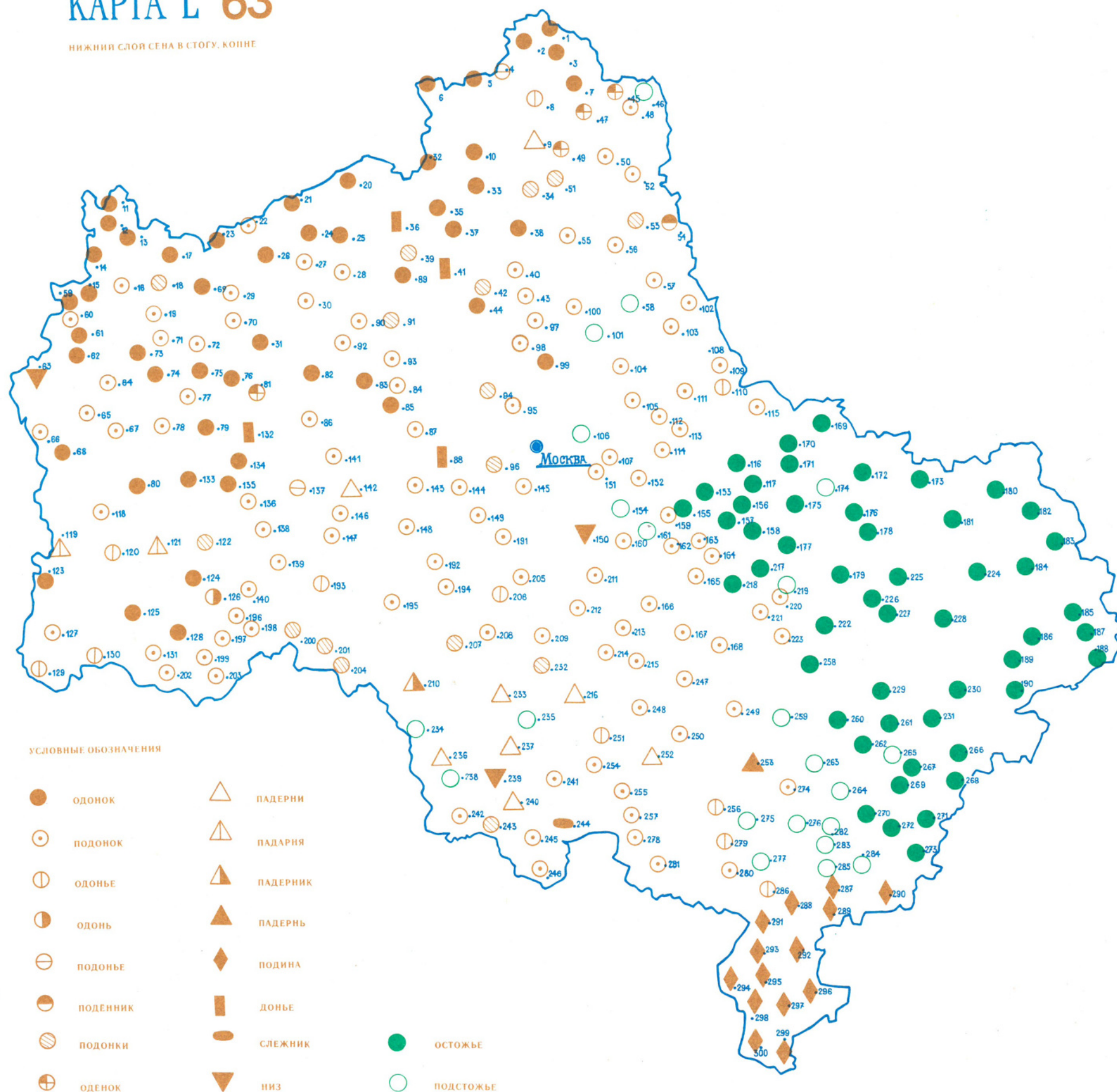




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 63

НИЖНИЙ СЛОЙ СЕНА В СТОГУ, КОННЕ

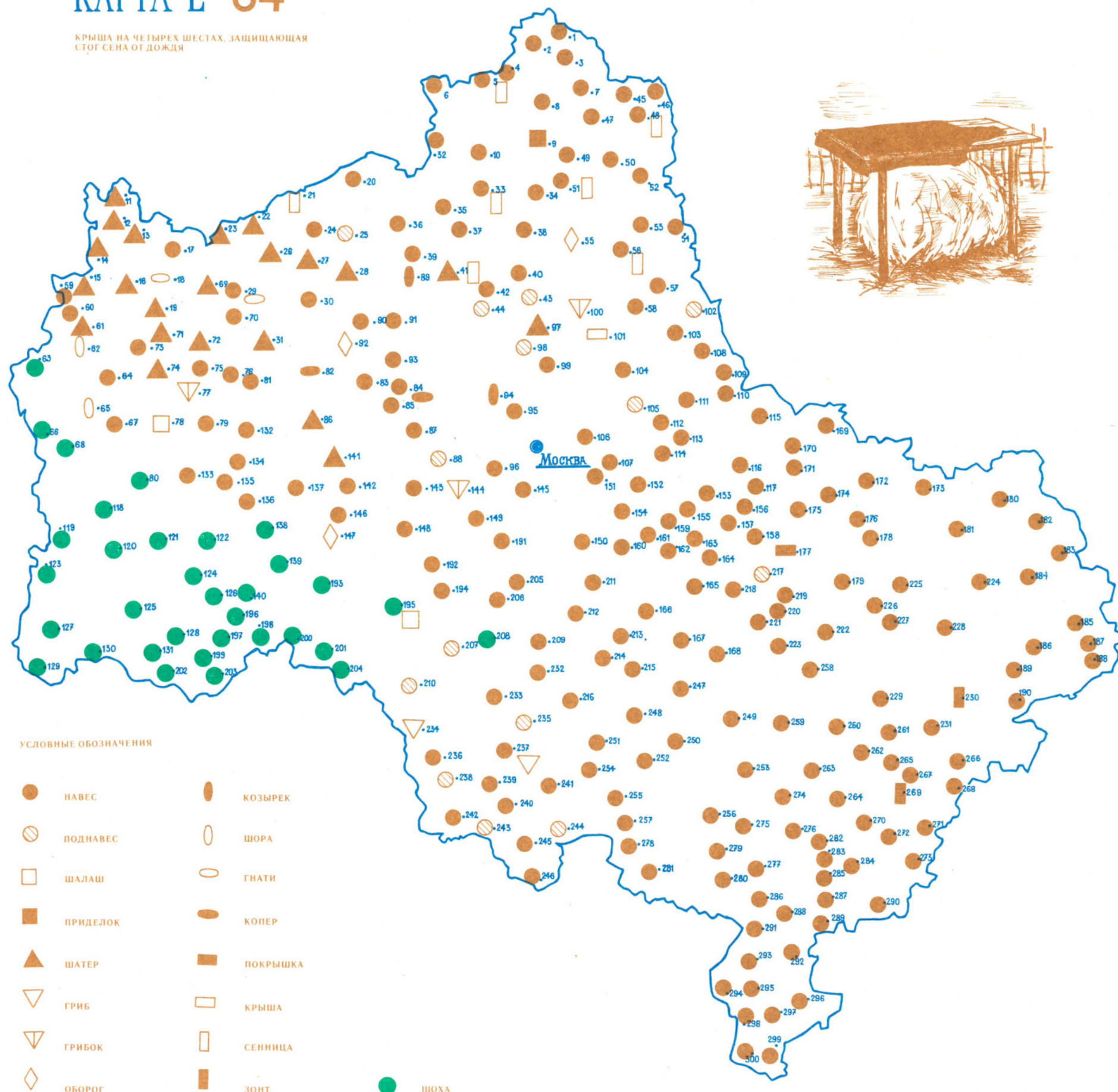




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 64

КРЫША НА ЧЕТЫРЕХ ШЕСТАХ, ЗАЩИЩАЮЩАЯ  
СТОГ СЕНА ОТ ДОЖДЯ

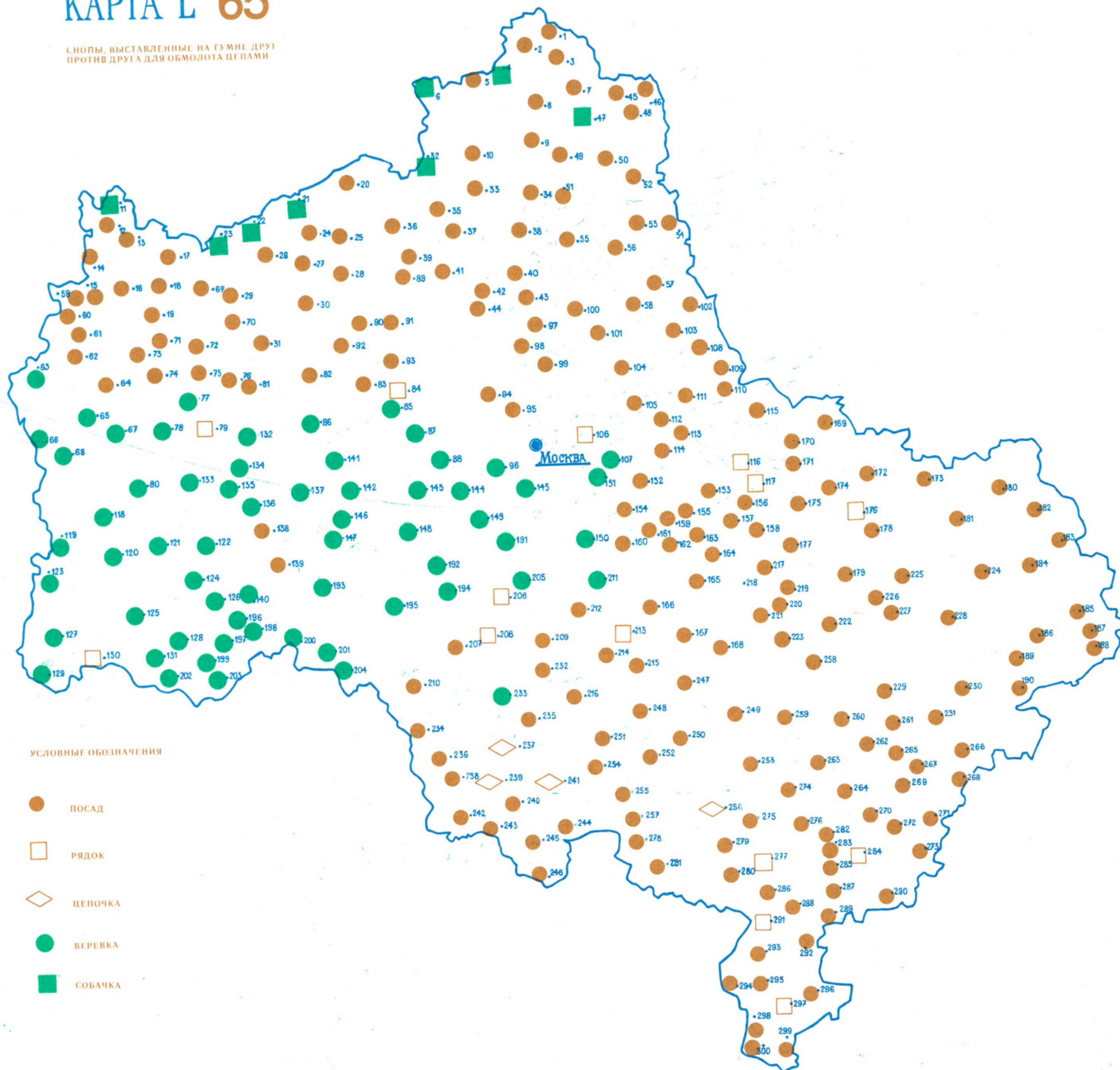




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 65

СНОПЫ, ВЫСТАВЛЕННЫЕ НА ГУМНЕ ДРУГ  
ПРОТИВ ДРУГА ДЛЯ ОБМОЛОТЫ ЦЕПАМИ

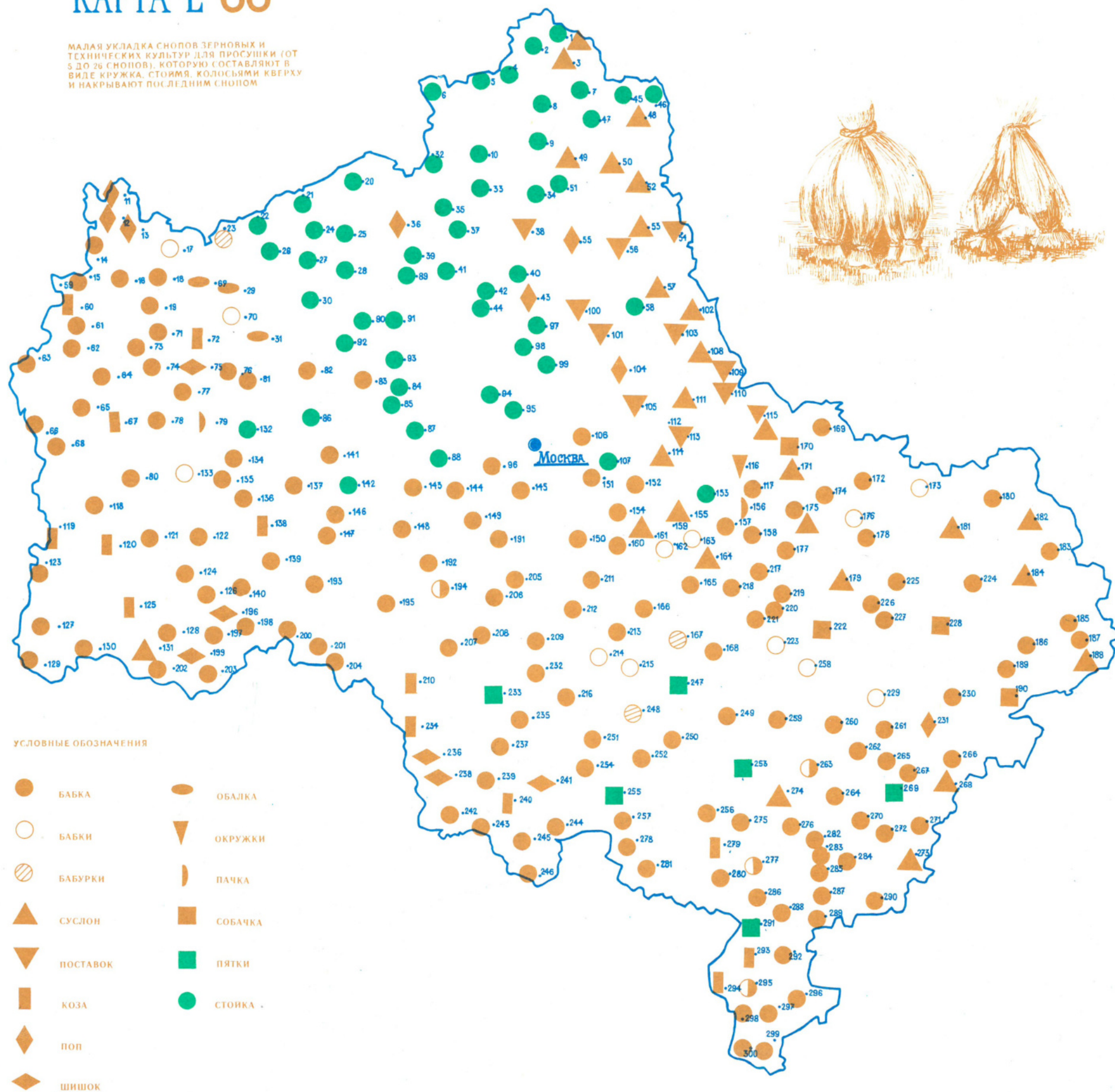




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 66

МАЛАЯ УКЛАДКА СНОПОВ ЗЕРНОВЫХ И ТЕХНИЧЕСКИХ КУЛЬТУР ДЛЯ ПРОСУШКИ (ОТ 5 ДО 26 СНОПОВ), КОТОРУЮ СОСТАВЛЯЮТ В ВИДЕ КРУЖКА, СТОИМЯ КОЛОСЬЯМИ КВЕРХУ И НАКРЫВАЮТ ПОСЛЕДНИМ СНОПОМ

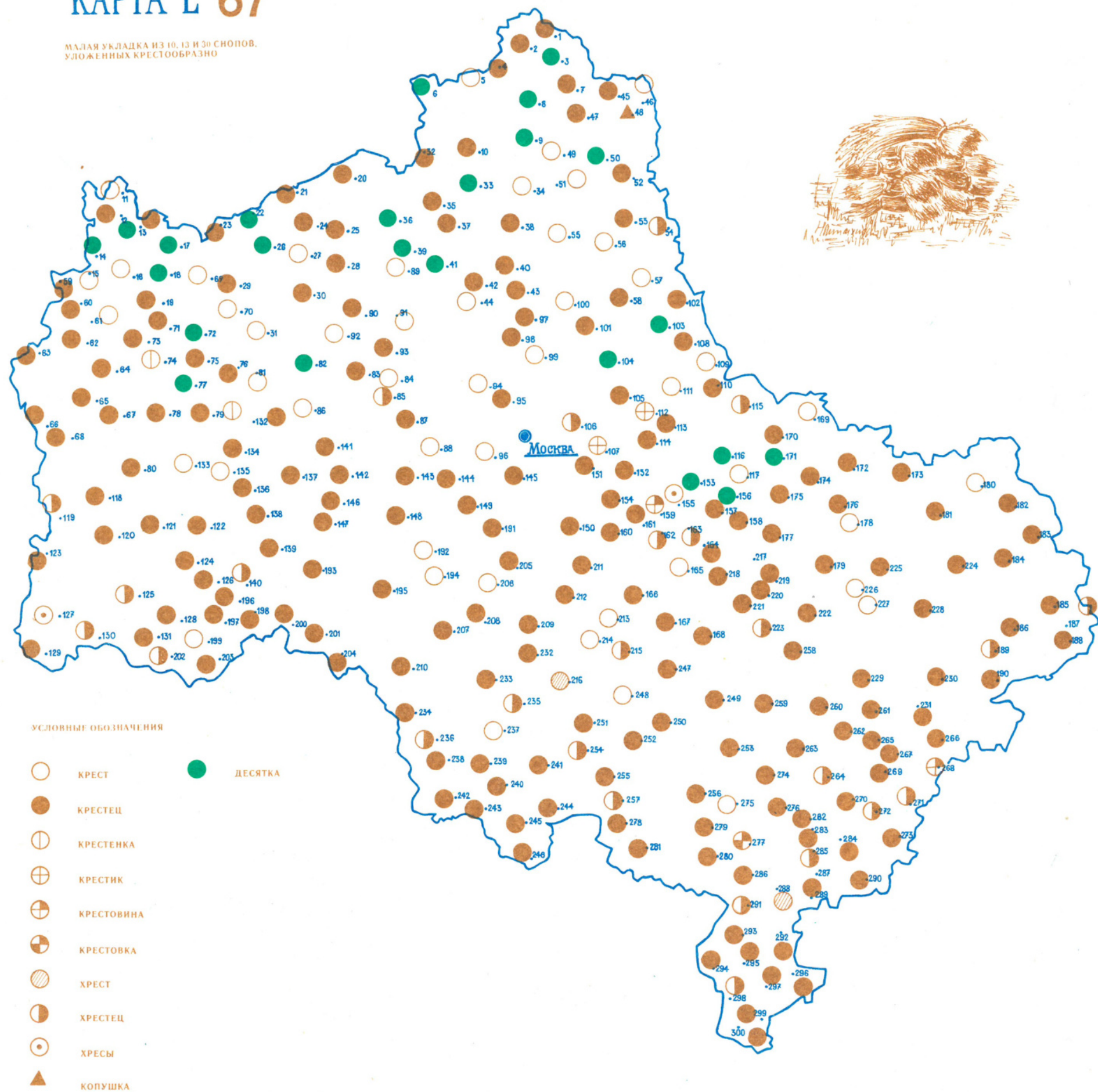




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 67

МАЛАЯ УКЛАДКА ИЗ 10, 13 И 30 СНОПОВ,  
УЛОЖЕННЫХ КРЕСТОБРАЗНО

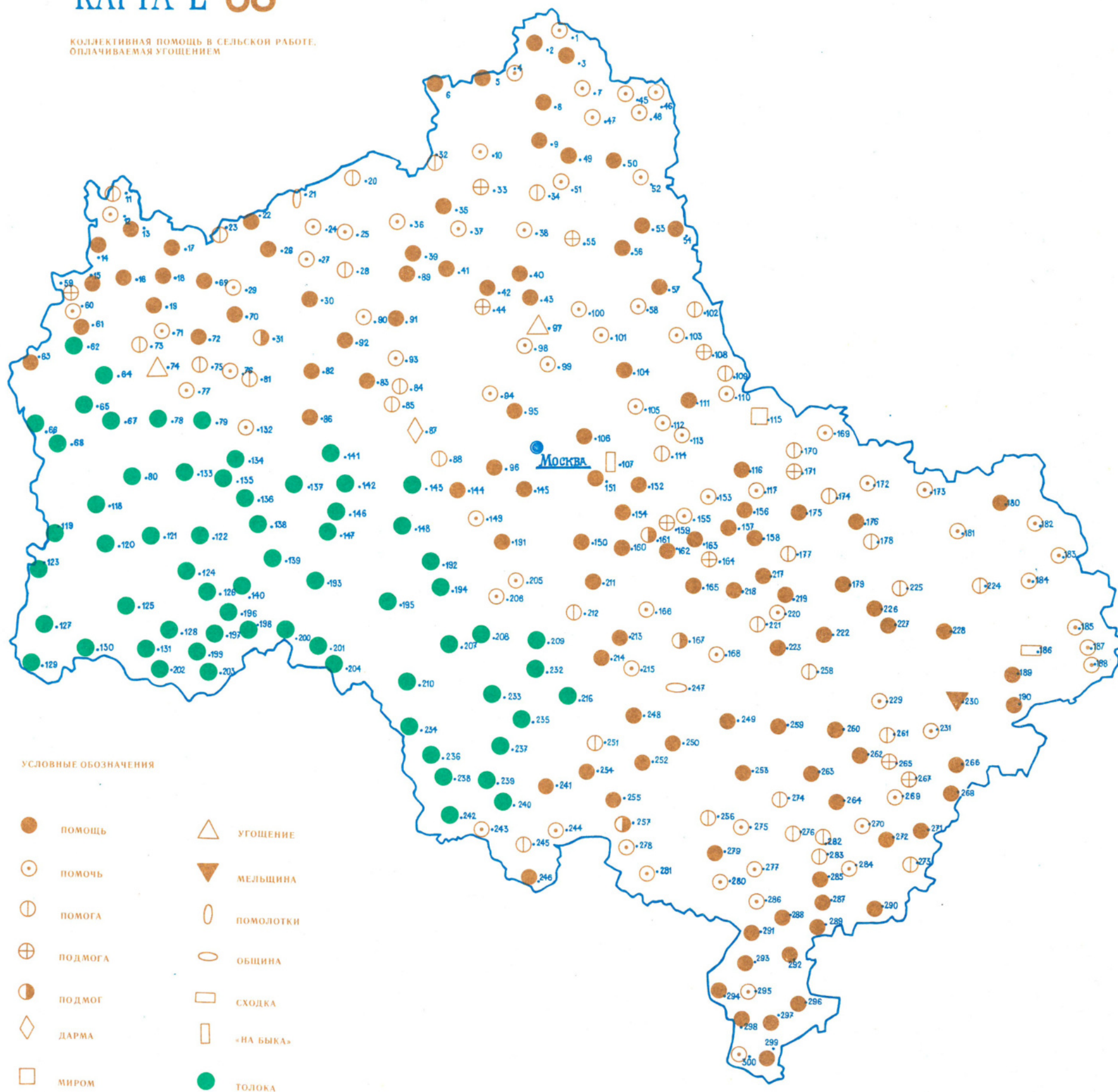




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 68

КОЛЛЕКТИВНАЯ ПОМОЩЬ В СЕЛЬСКОЙ РАБОТЕ,  
ОПЛАЧИВАЕМАЯ УГОЩЕНИЕМ

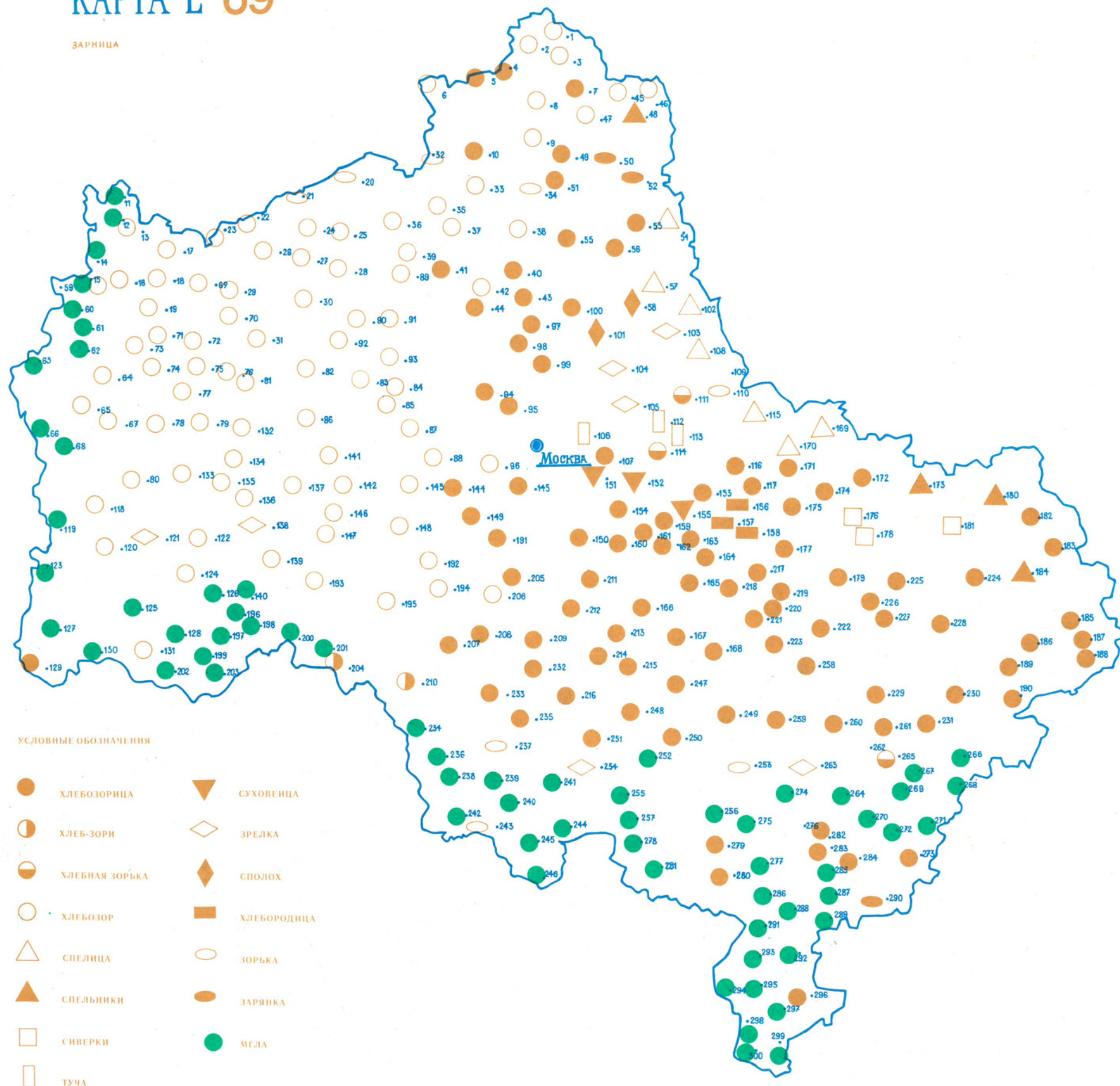




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 69

ЗАРЯНКА

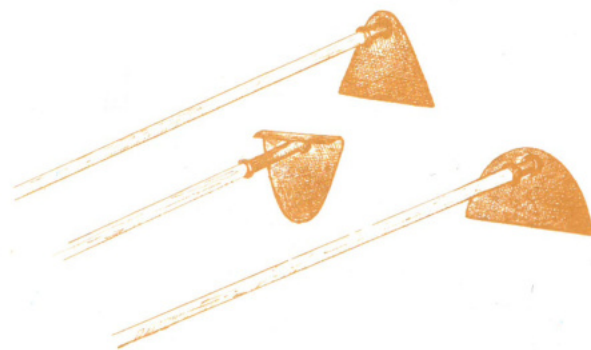
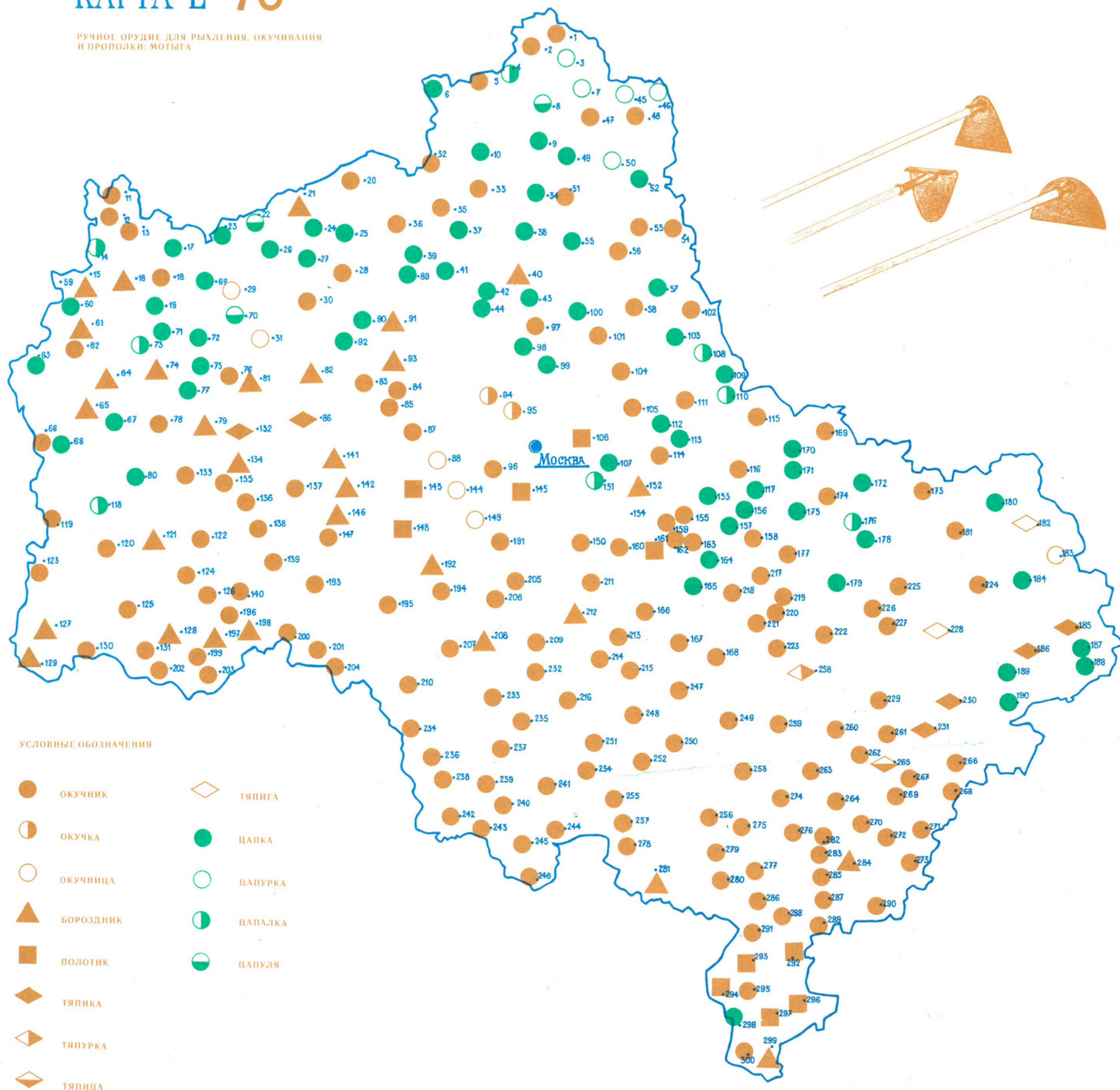




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 70

РУЧНОЕ ОРУДИЕ ДЛЯ РЫЛЕНИЯ, ОКУЧИВАНИЯ  
И ПРОПОЛКИ: МОТЫГА

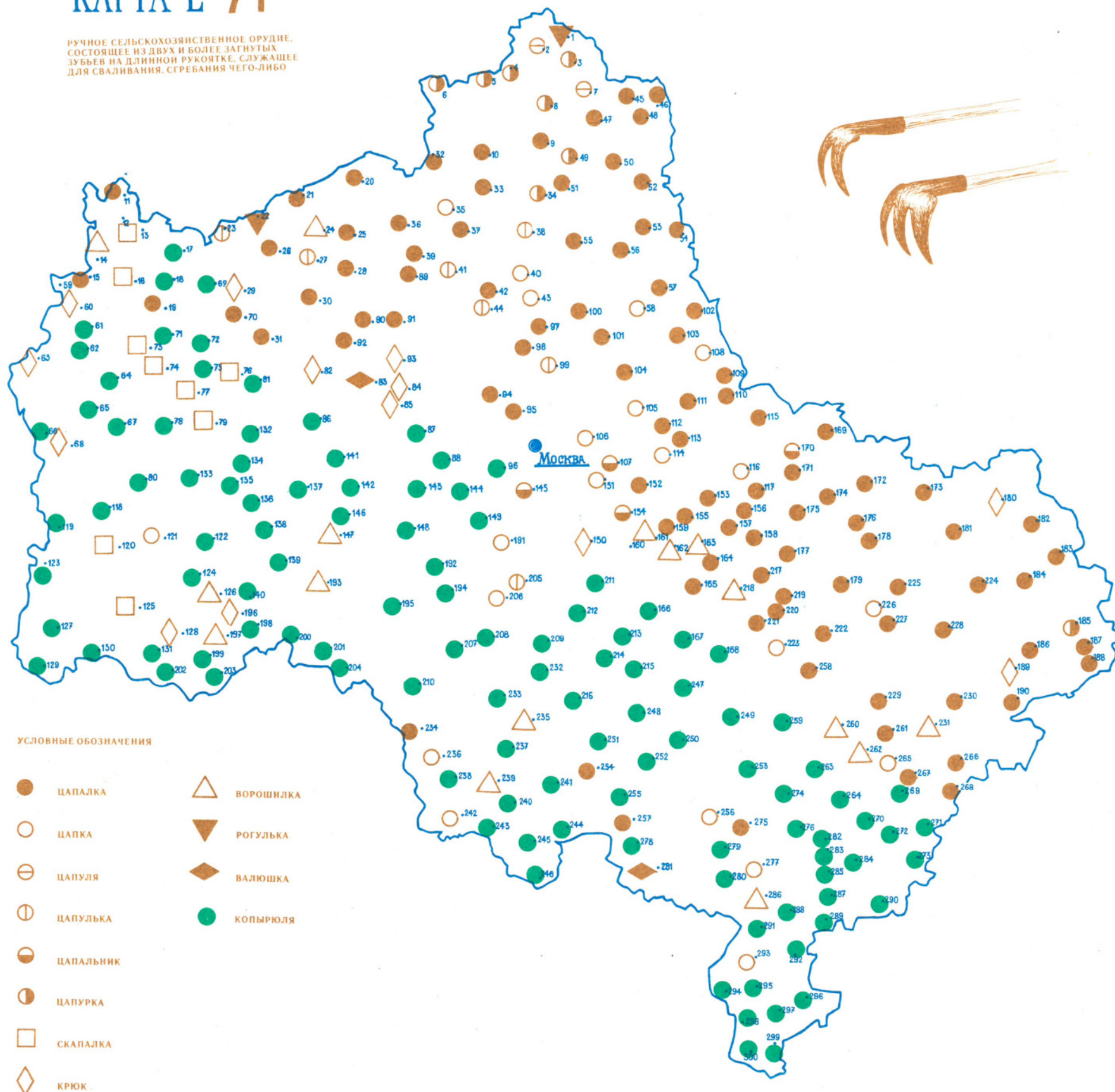




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 71

РУЧНОЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЕ ОРУДИЕ,  
СОСТОЯЩЕЕ ИЗ ДВУХ И БОЛЕЕ ЗАГНУТЫХ  
ЗУБЬЕВ НА ДЛИННОЙ РУКОЯТКЕ, СЛУЖАЩЕЕ  
ДЛЯ СВАЛИВАНИЯ, СГРЕБАНИЯ ЧЕГО-ЛИБО

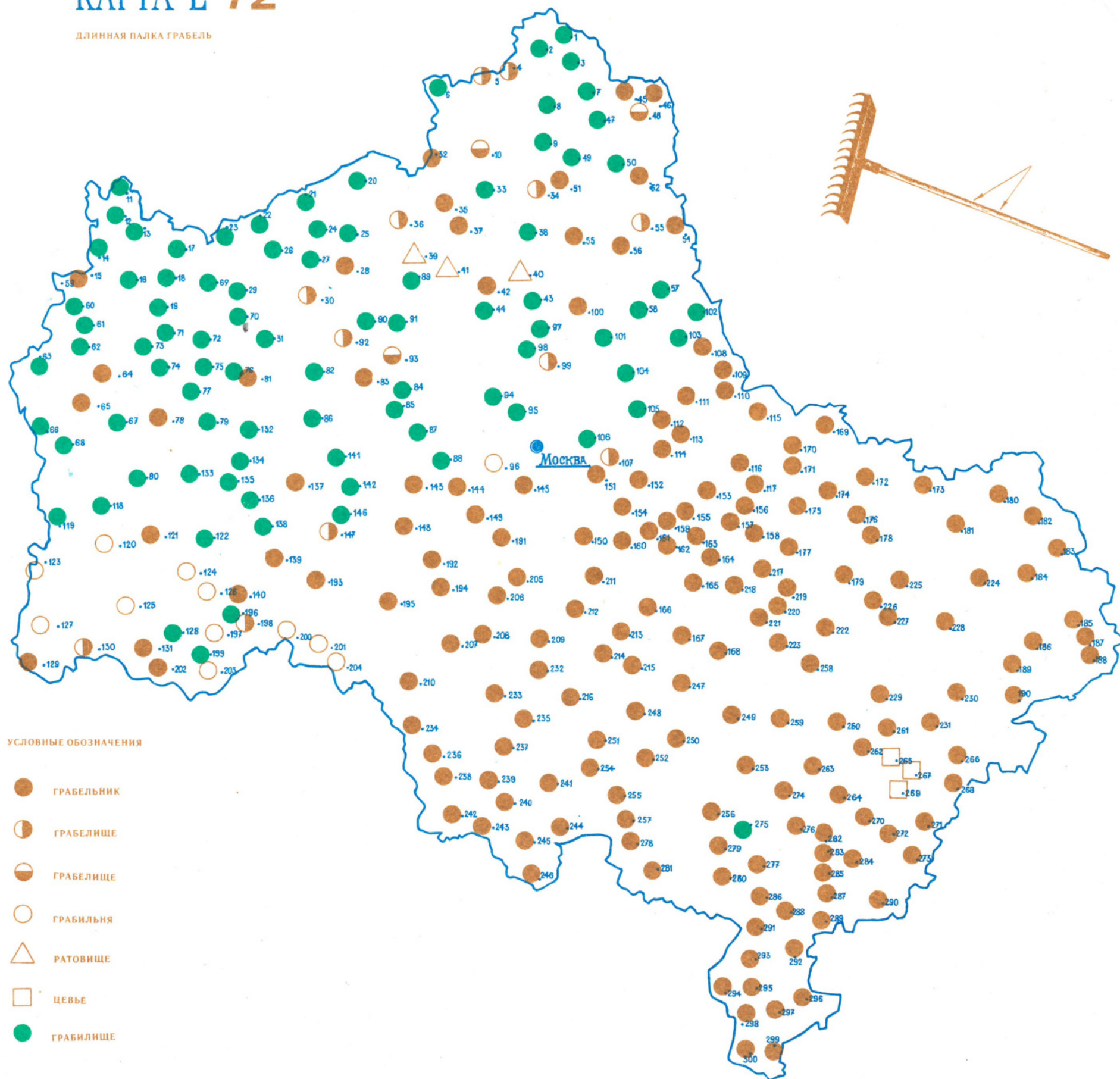




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 72

ДЛИННАЯ ПАЛКА ГРАБЕЛЬ

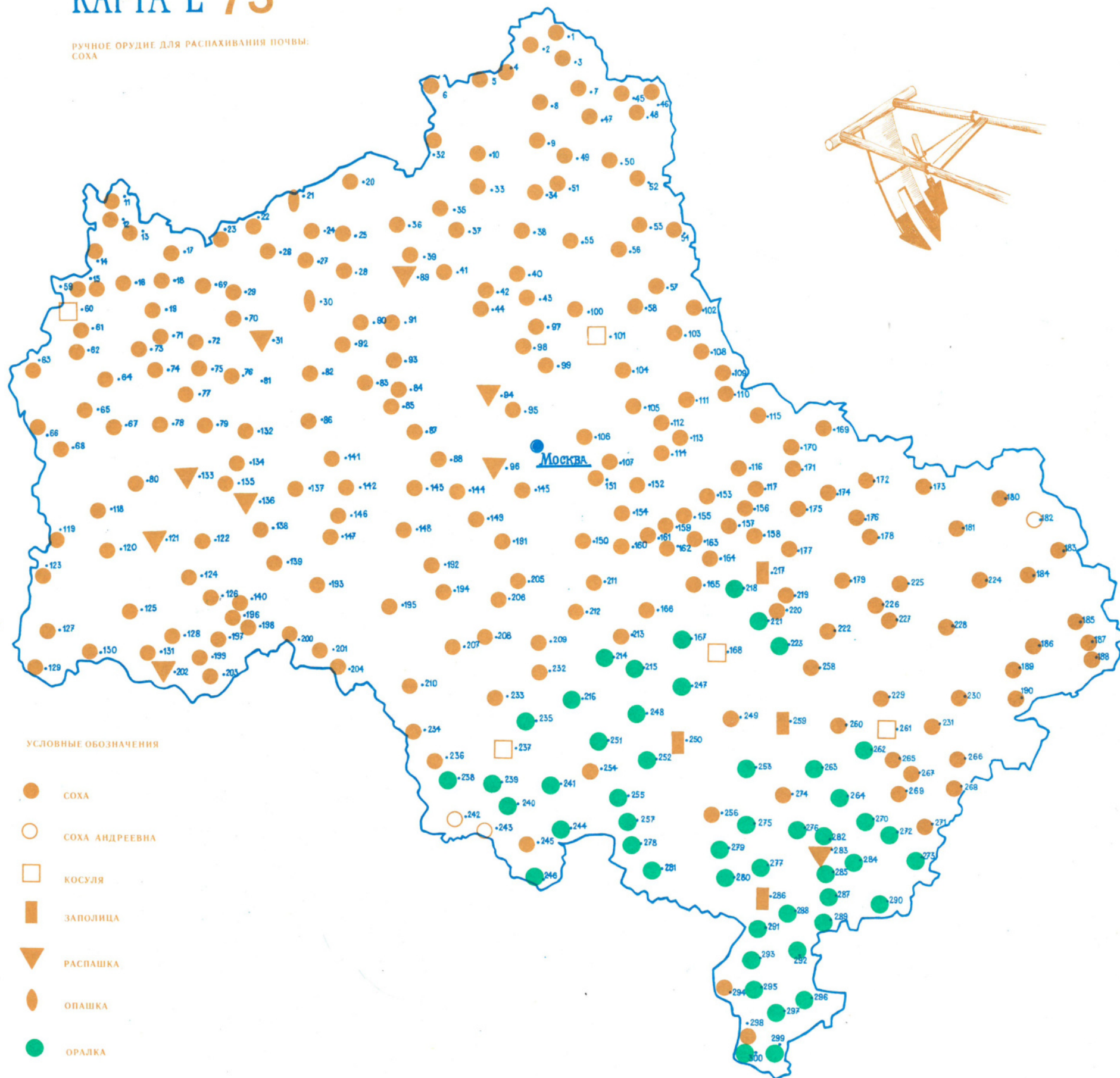
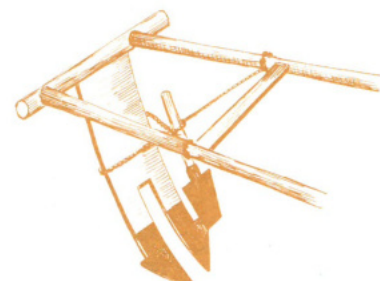




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 73

РУЧНОЕ ОРУДИЕ ДЛЯ РАСПАХИВАНИЯ ПОЧВЫ:  
СОХА

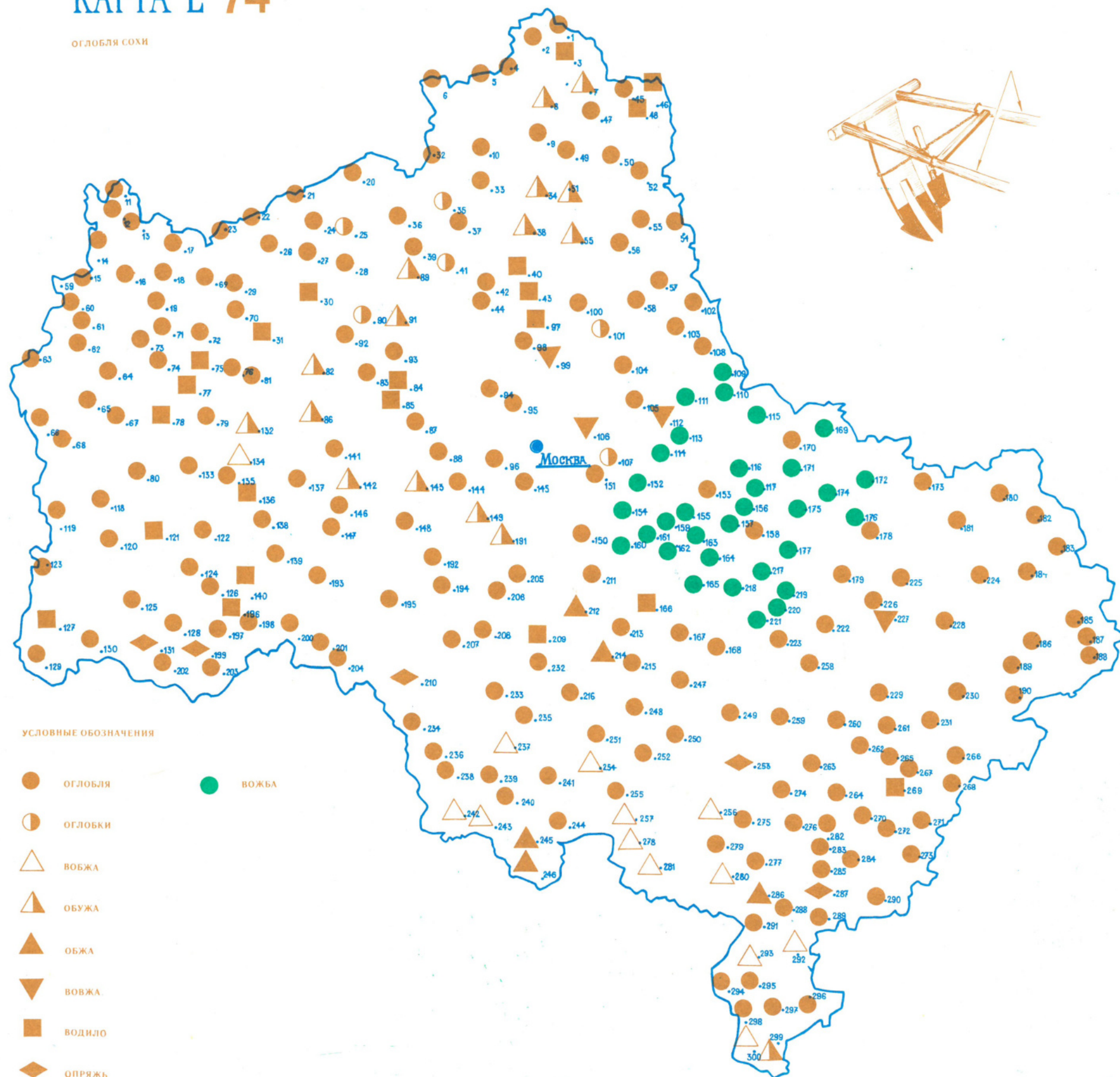




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 74

ОГЛОБЛЯ СОХИ





# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 75

ПРИСПОСОБЛЕНИЕ В ВИДЕ ГРАБЕЛЬ НА КОСЕ  
ДЛЯ КОСЬБЫ ЗЛАКОВ: КРЮЧЬЯ

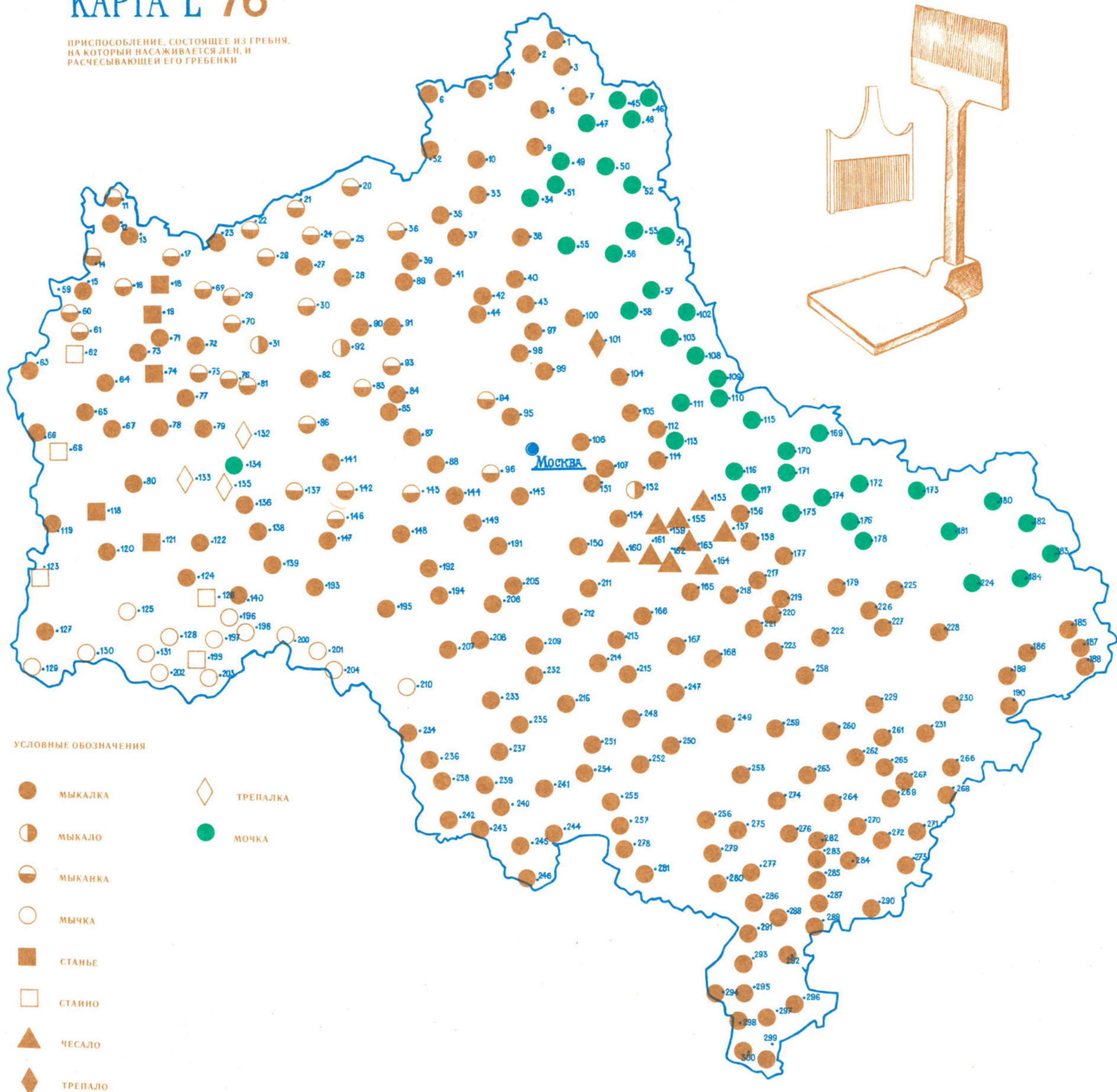




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 76

ПРИСПОСОБЛЕНИЕ, СОСТОЯЩЕЕ ИЗ ГРЕБНЯ,  
НА КОТОРЫЙ НАСАЖИВАЕТСЯ ЛЕН, И  
РАСЧЕСЫВАЮЩЕЙ ЕГО ГРЕБЕНКИ

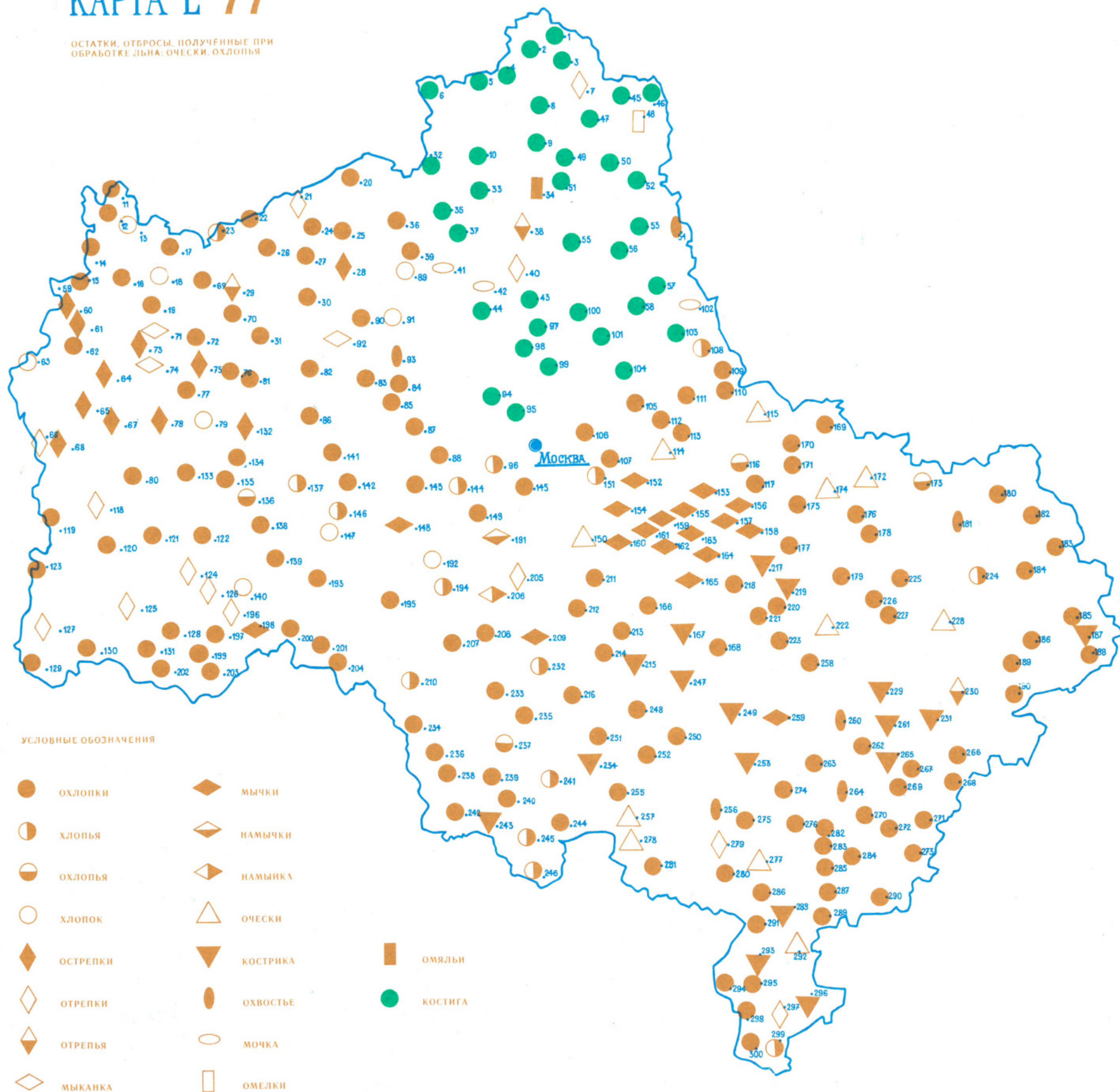




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 77

ОСТАТКИ, ОТБРОСЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ПРИ  
ОБРАБОТКЕ ЛЬНА: ОЧЕСКИ, ОХЛОПЬЯ

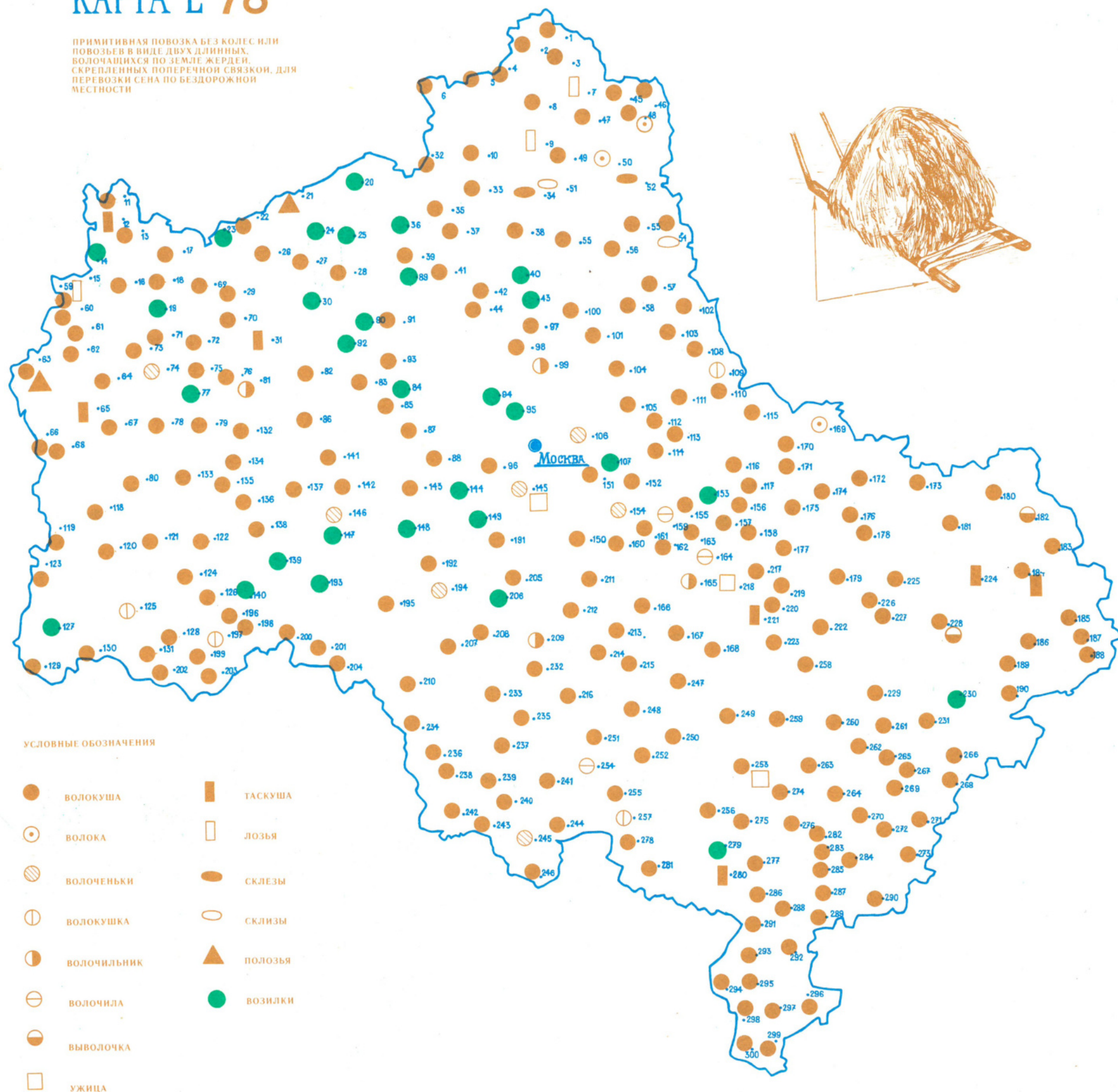




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 78

ПРИМИТИВНАЯ ПОВОЗКА БЕЗ КОЛЕС ИЛИ  
ПОВОЗЫ В ВИДЕ ДВУХ ДЛИННЫХ,  
ВОЛОЧАЩИХСЯ ПО ЗЕМЛЕ ЖЕРДЕЙ,  
СКРЕПЛЕННЫХ ПОПЕРЕЧНОЙ СВЯЗКОЙ, ДЛЯ  
ПЕРЕВОЗКИ СЕНА ПО БЕЗДОРОЖНОЙ  
МЕСТНОСТИ

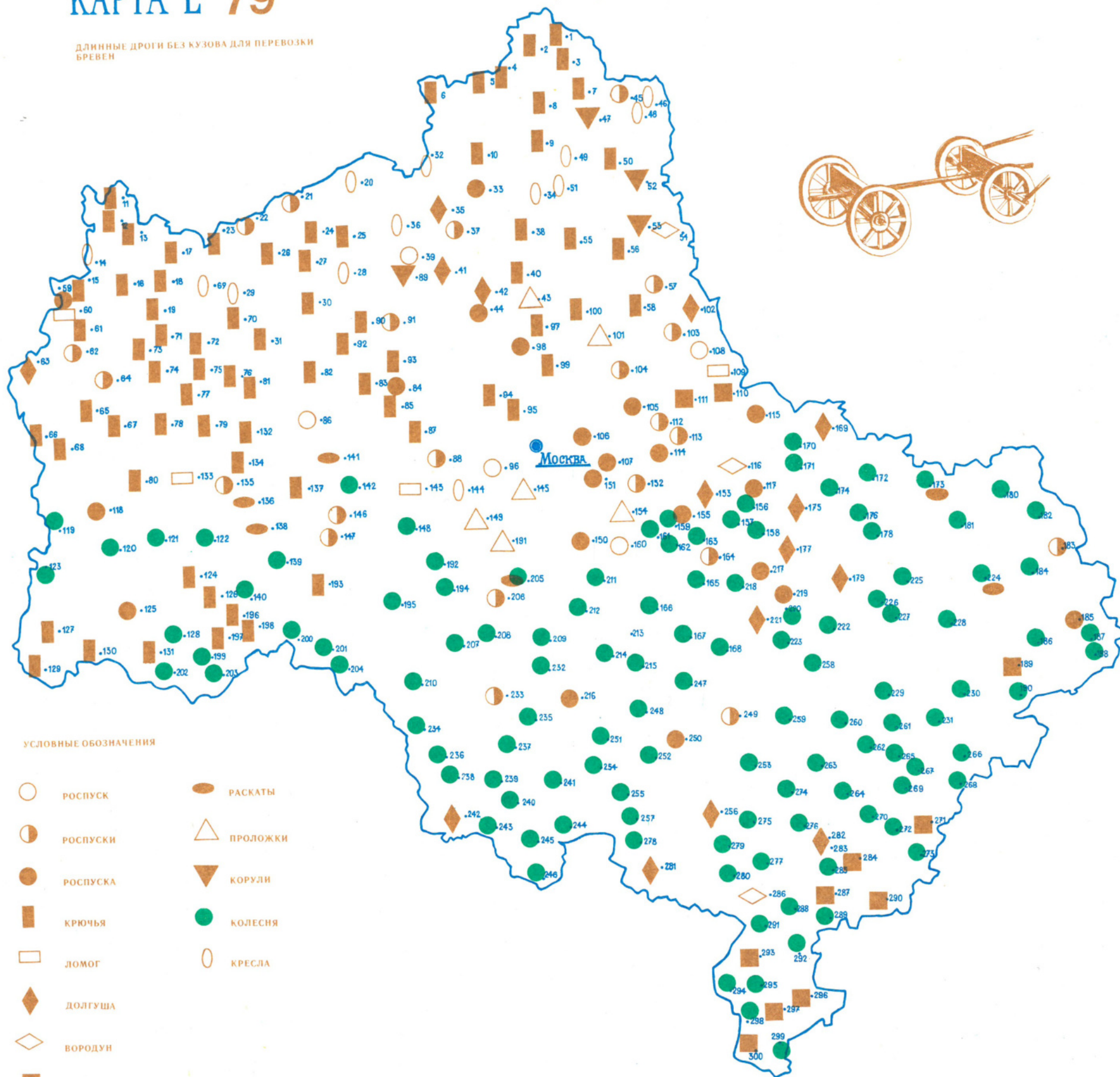
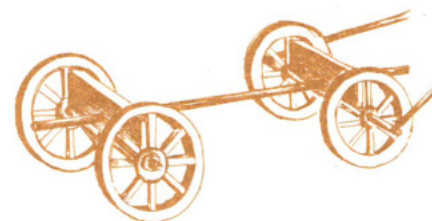




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 79

ДЛИННЫЕ ДРОГИ БЕЗ КУЗОВА ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ  
БРЕВЕН

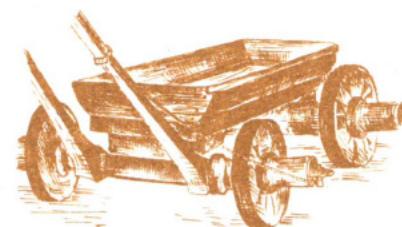
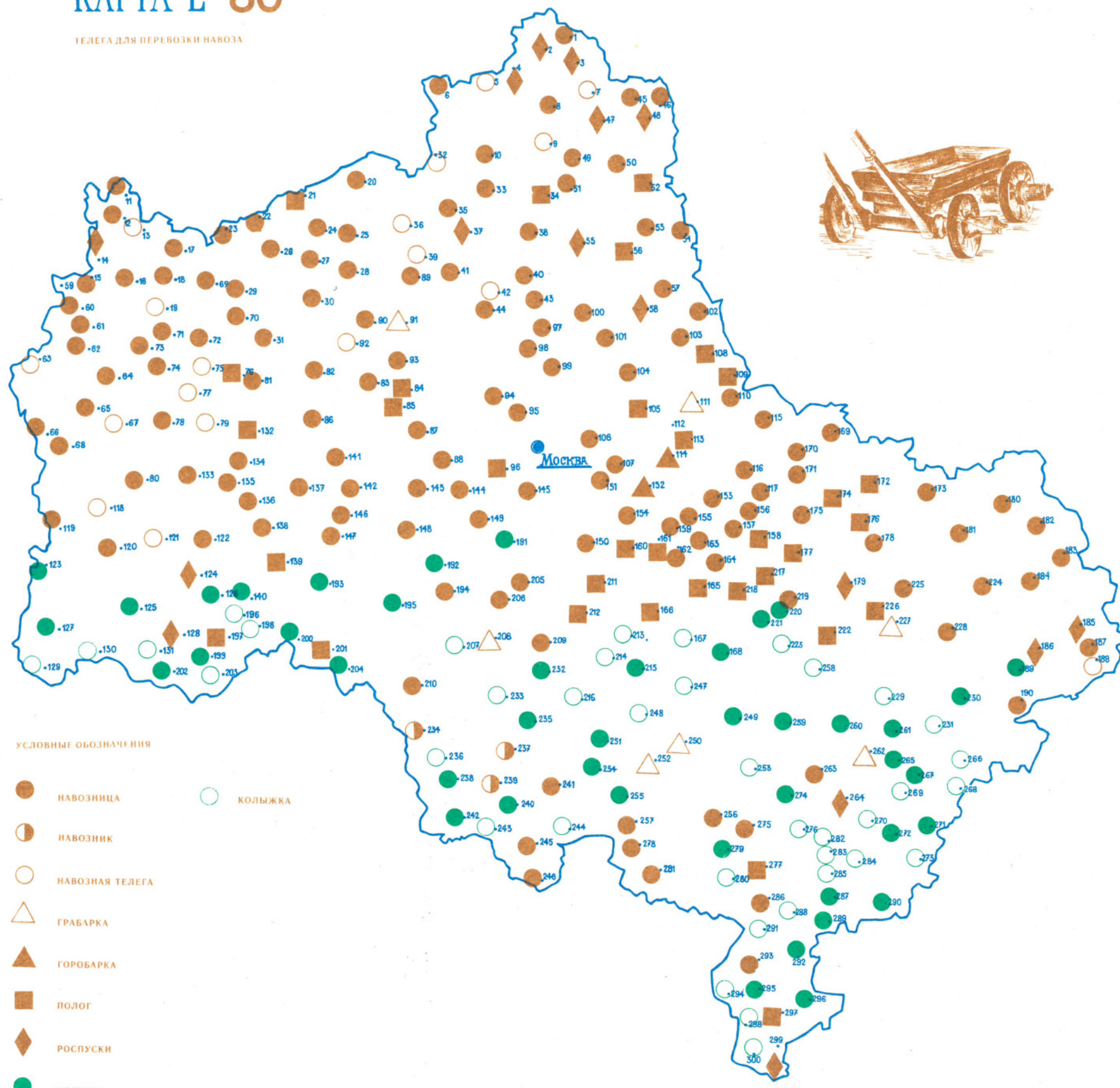




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 80

ТЕЛЕГА ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ НАВОЗА

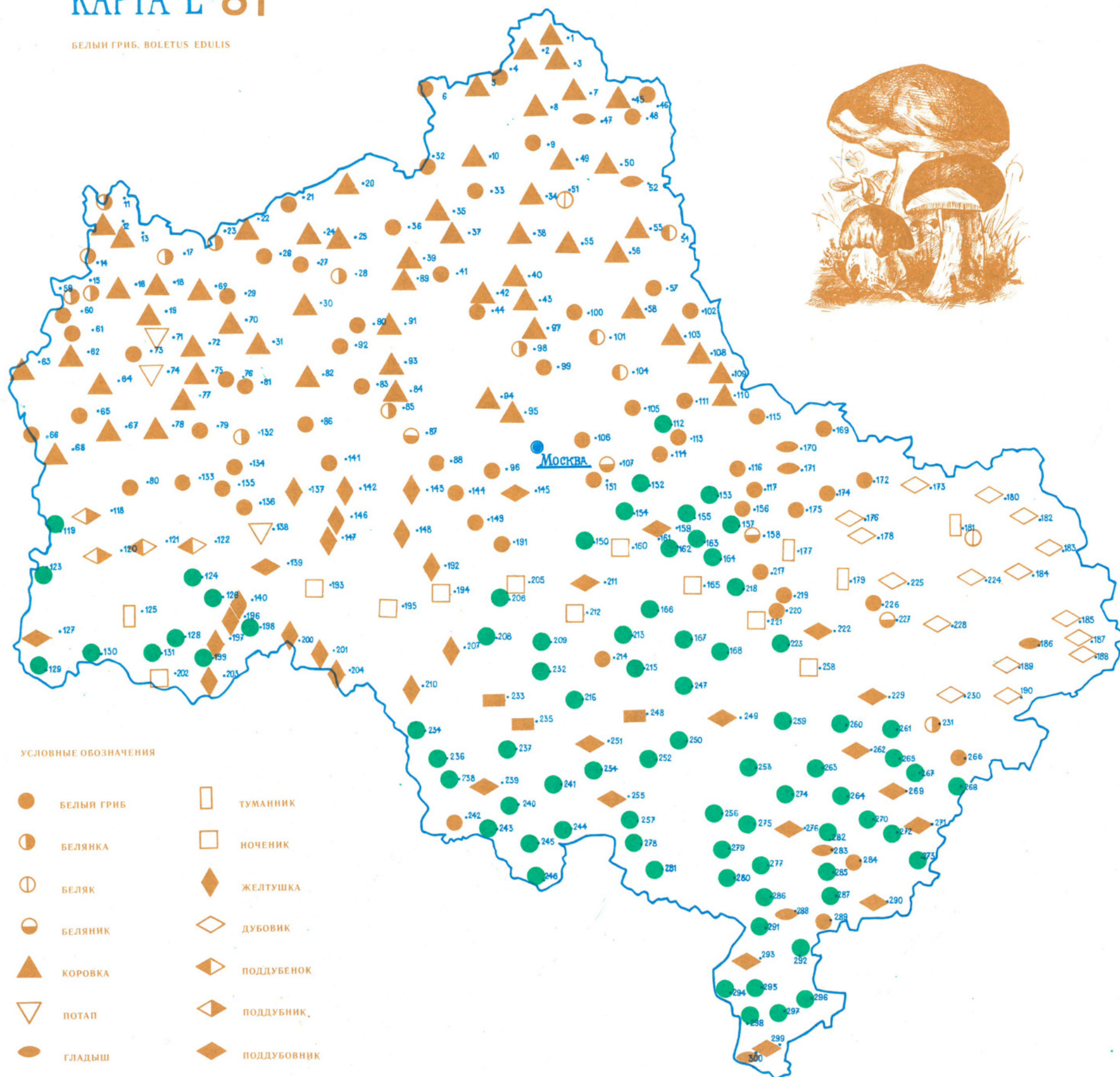




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 81

БЕЛЫЙ ГРИБ, BOLETUS EDULIS

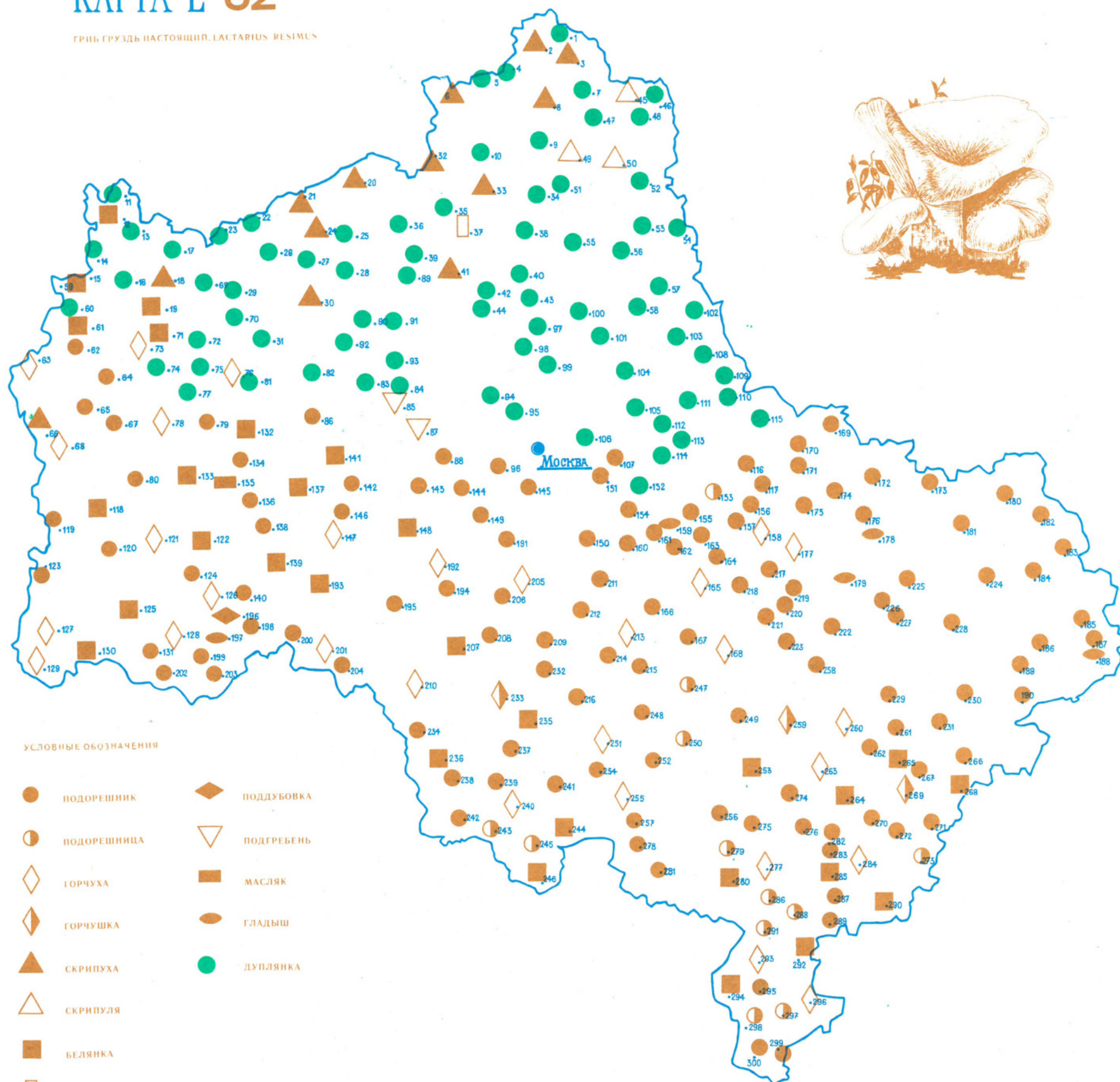




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 82

ГРИБ ГРУЗДЬ НАСТОЯЩИЙ. LACTARIUS RESIMUS





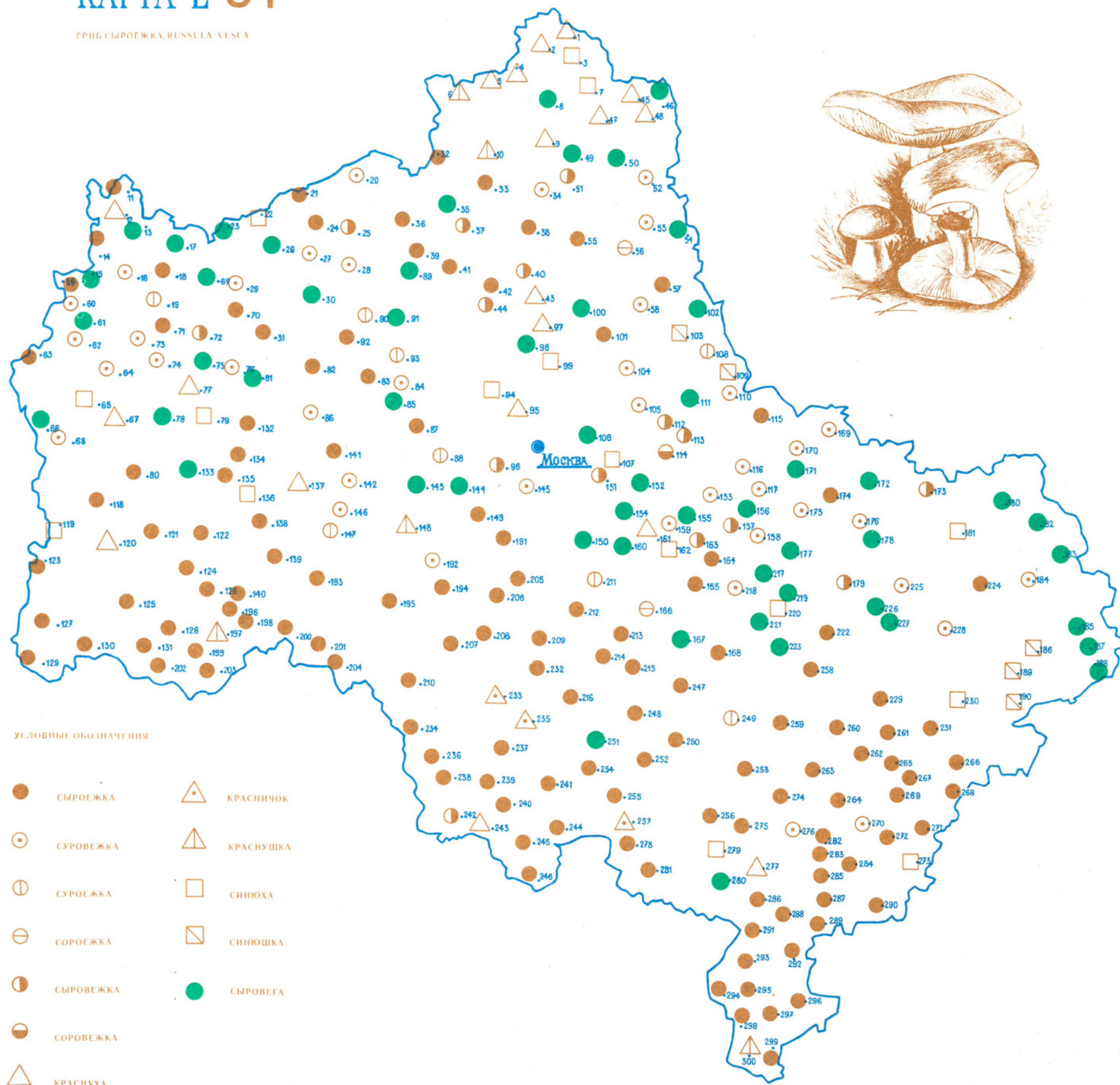




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 84

ГРИБ СЫРОЕЖКА, RUSSULA VESCA

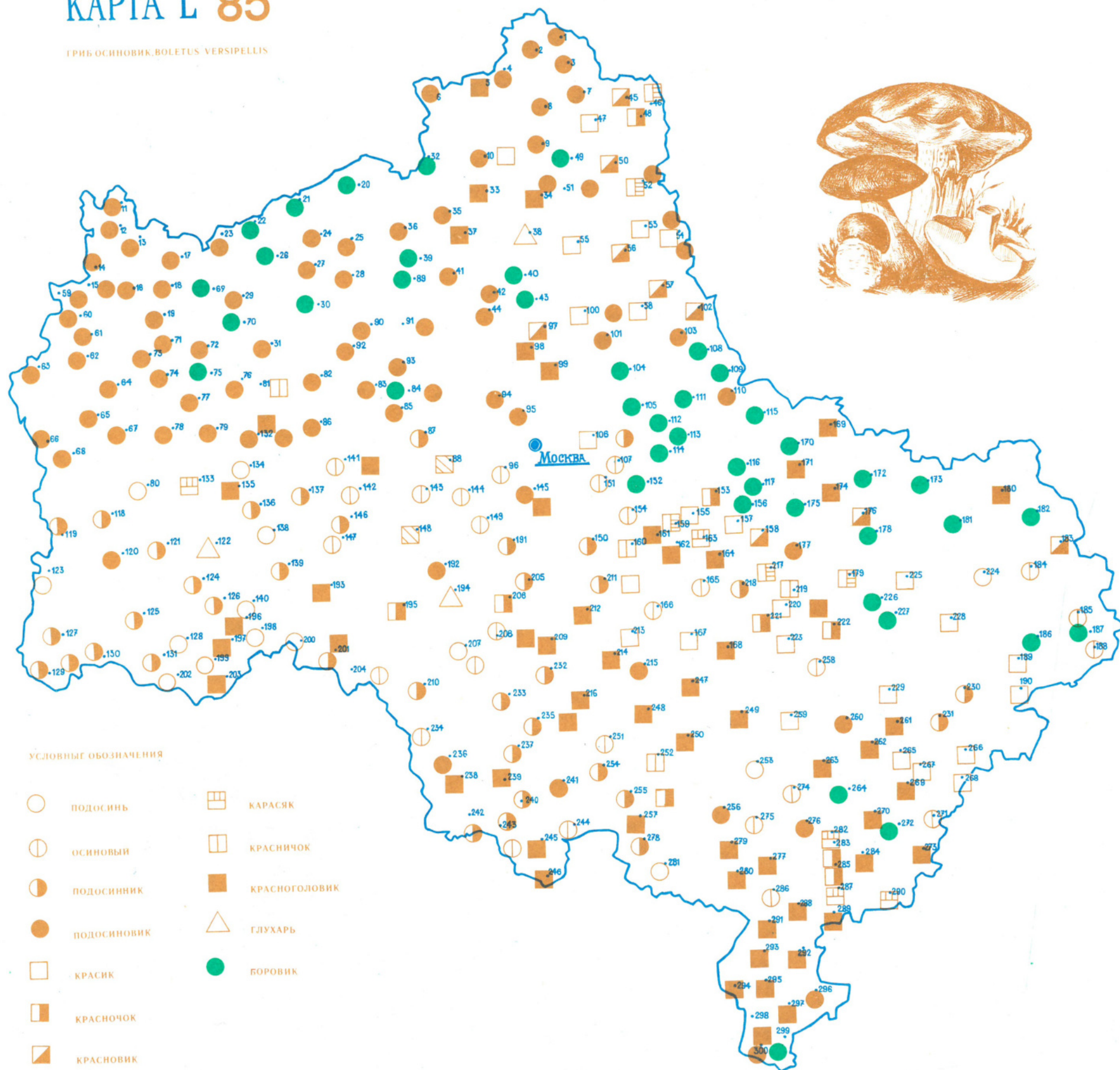




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 85

ГРИБ ОСИНОВИК, BOLETUS VERSIPELLIS



### УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

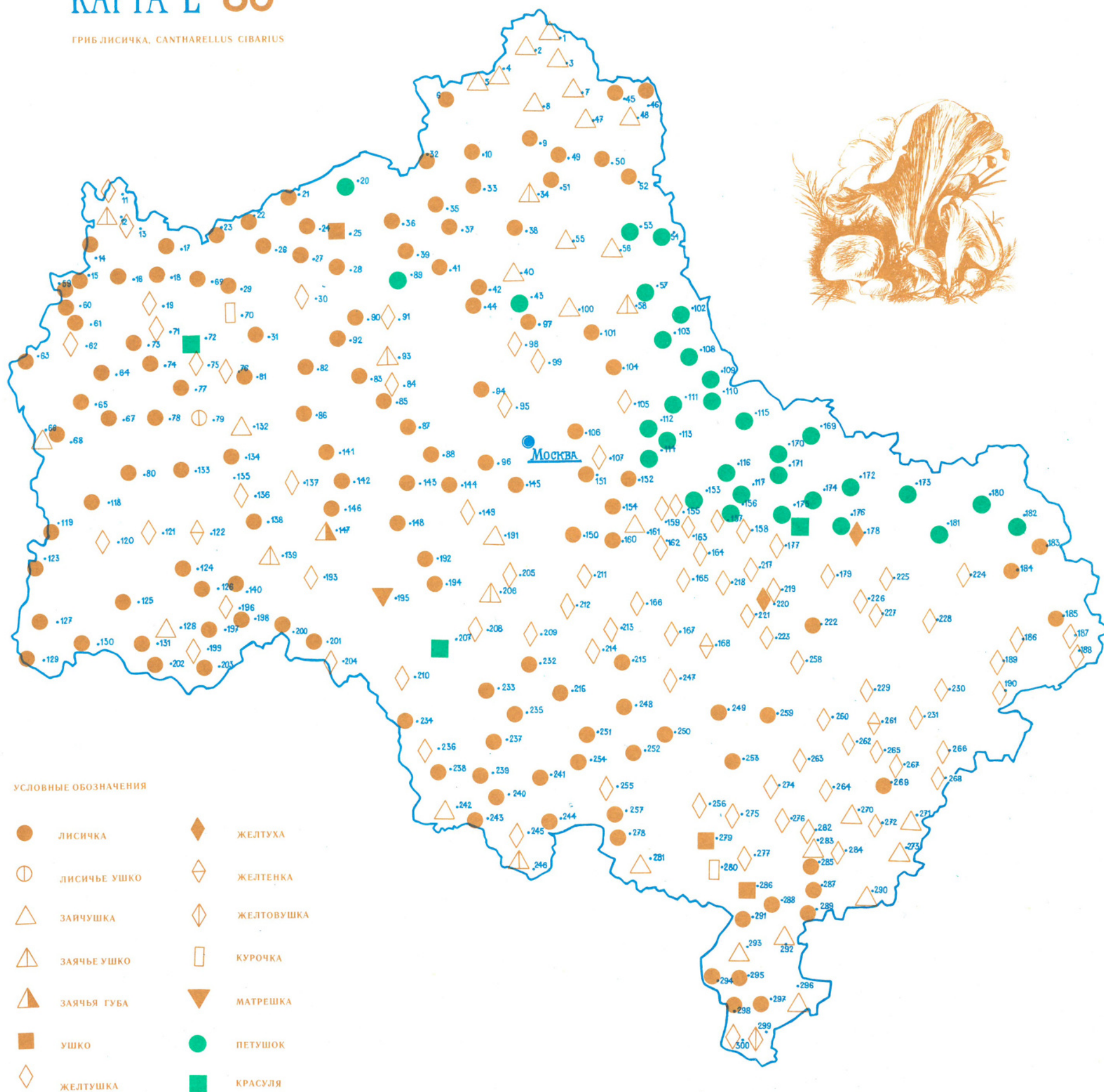
- |               |                 |
|---------------|-----------------|
| ○ ПОДОСИНЬ    | ▢ КАРАСЯК       |
| ◐ ОСИНОВЫЙ    | ▢ КРАСНИЧОК     |
| ◑ ПОДОСИННИК  | ■ КРАСНОГОЛОВИК |
| ● ПОДОСИНОВИК | △ ГЛУХАРЬ       |
| □ КРАСИК      | ● БОРОВИК       |
| ▤ КРАСНОЧОК   |                 |
| ▥ КРАСНОВИК   |                 |
| ▧ КАРАСИК     |                 |



# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 86

ГРИБ ЛИСИЧКА, *CANTHARELLUS CIBARIUS*

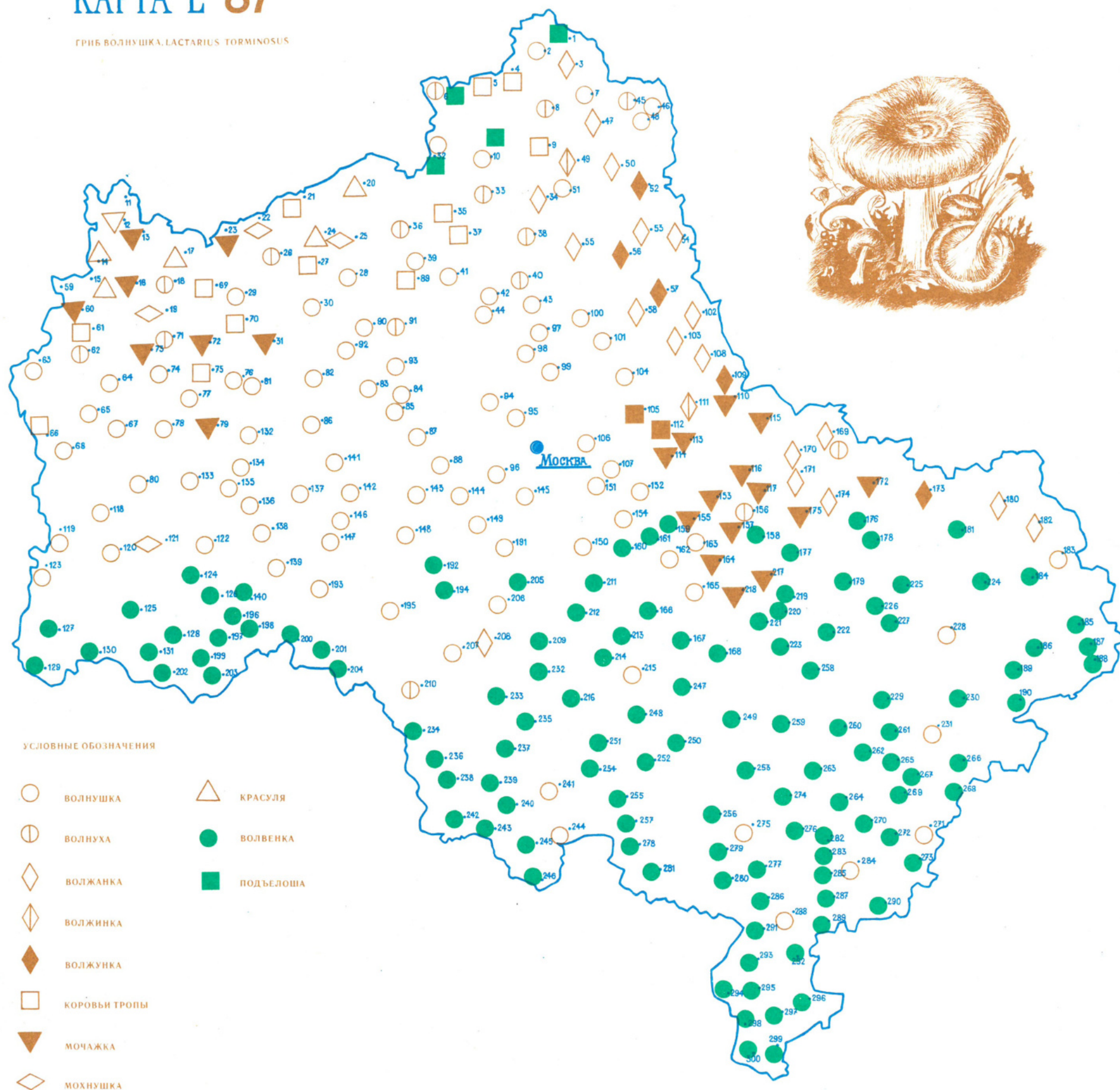




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 87

ГРИБ ВОЛНУШКА, LACTARIUS TORMINOSUS

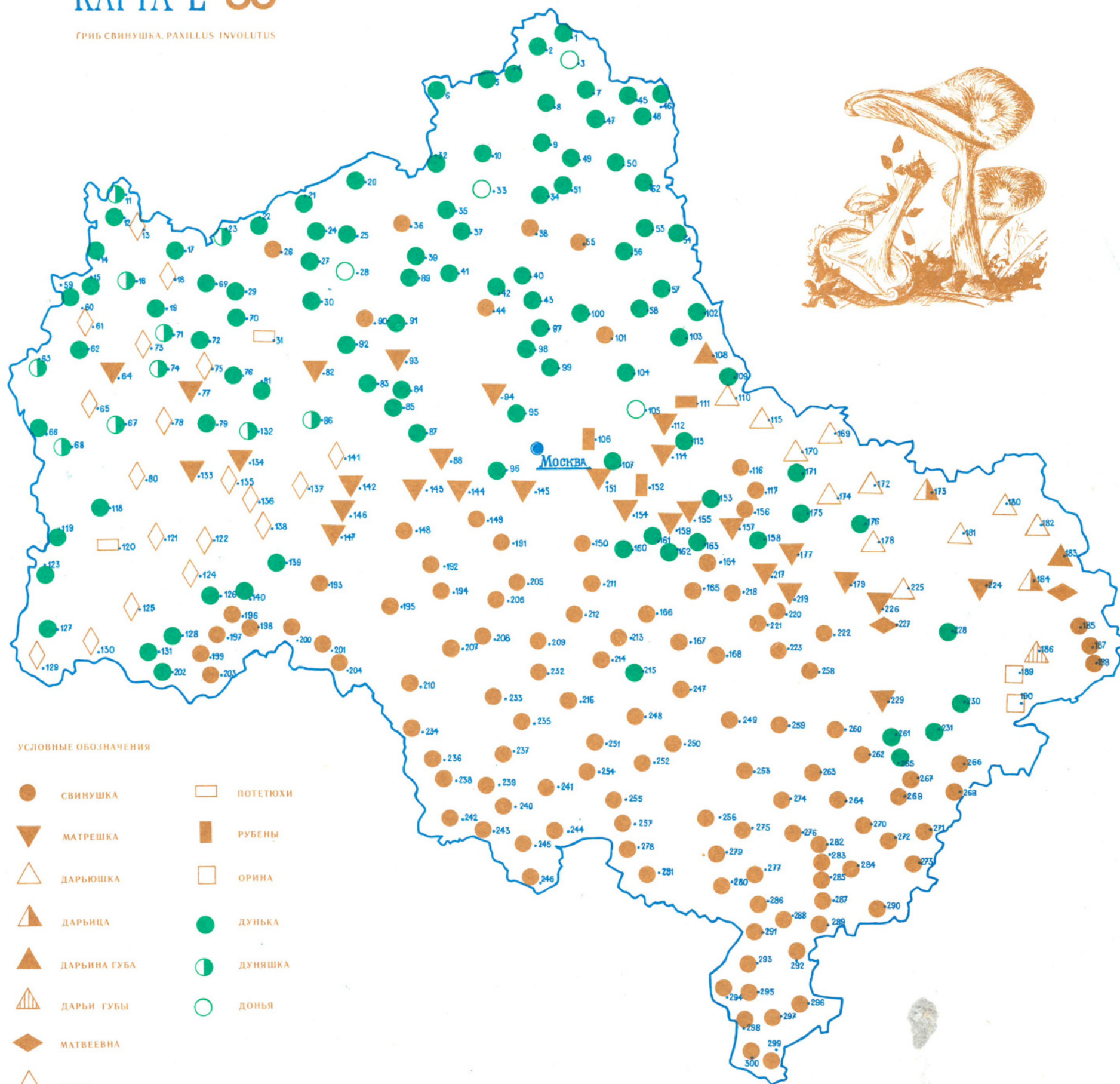




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 88

ГРИБ СВИНУШКА, *PHALLUS INVOLUTUS*

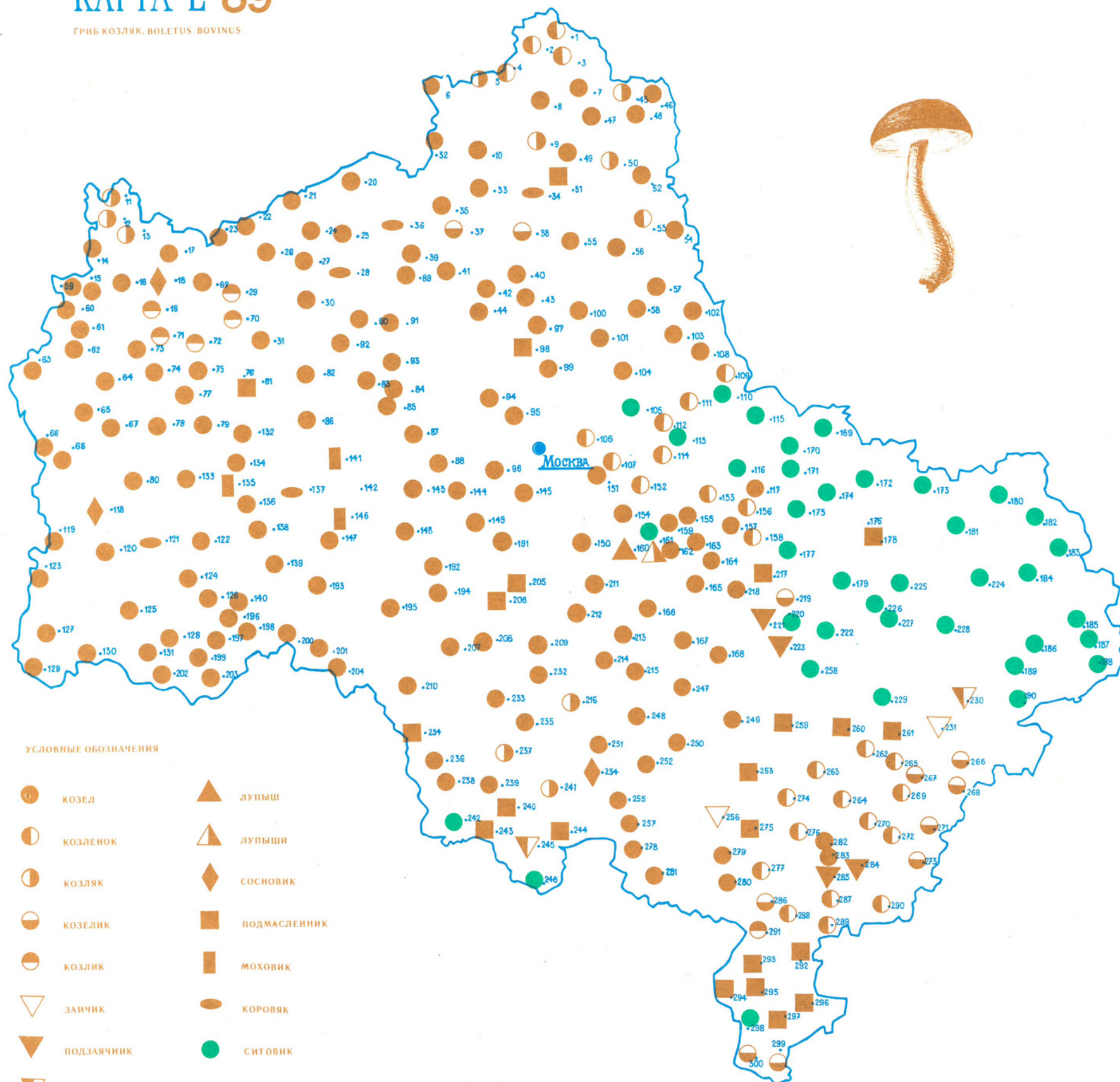




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 89

ГРИБ КОЗЛЯК, BOLETUS BOVINUS

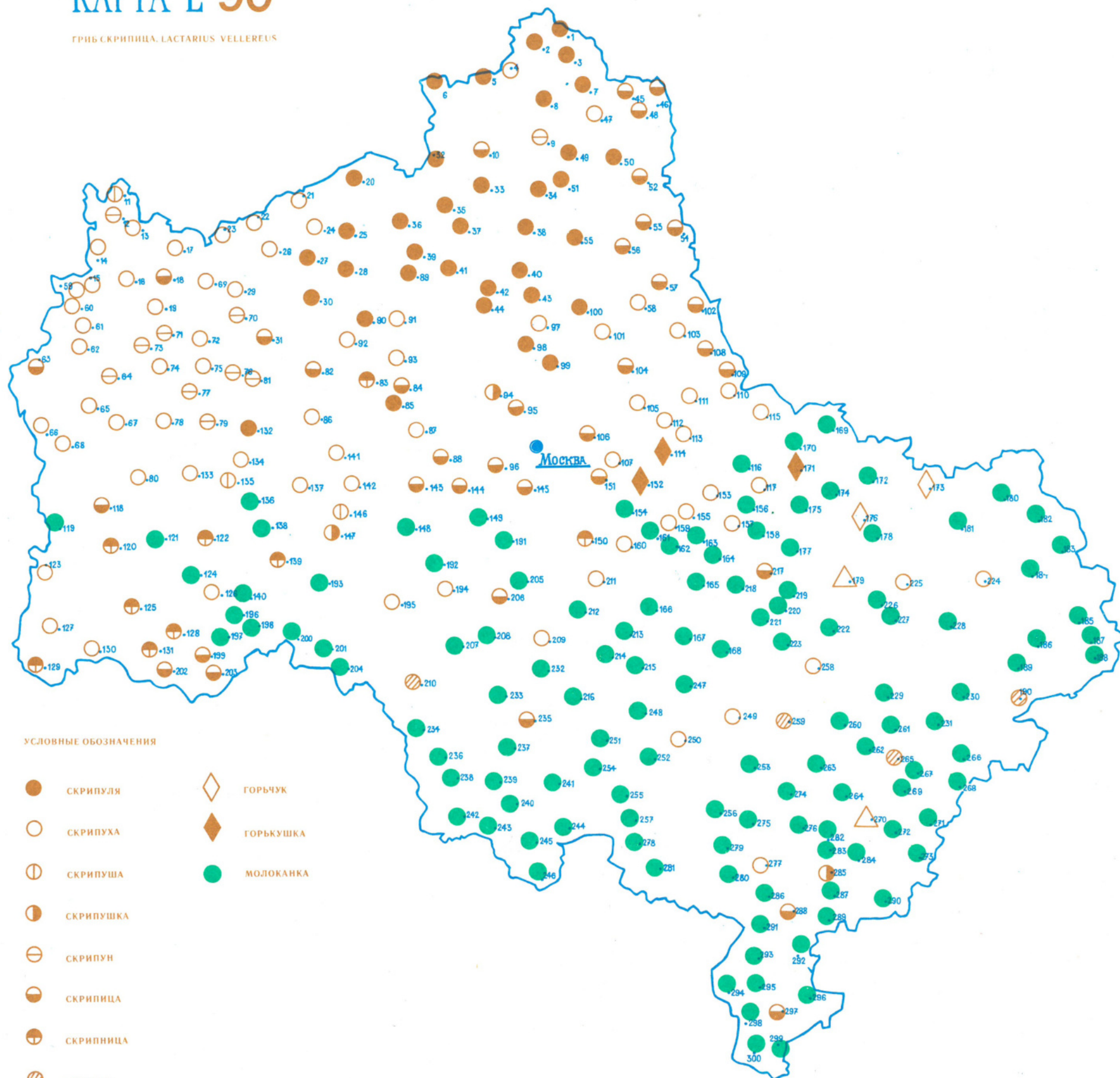




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 90

ГРИБ СКОПИЩА, LACTARIUS VELLEREUS

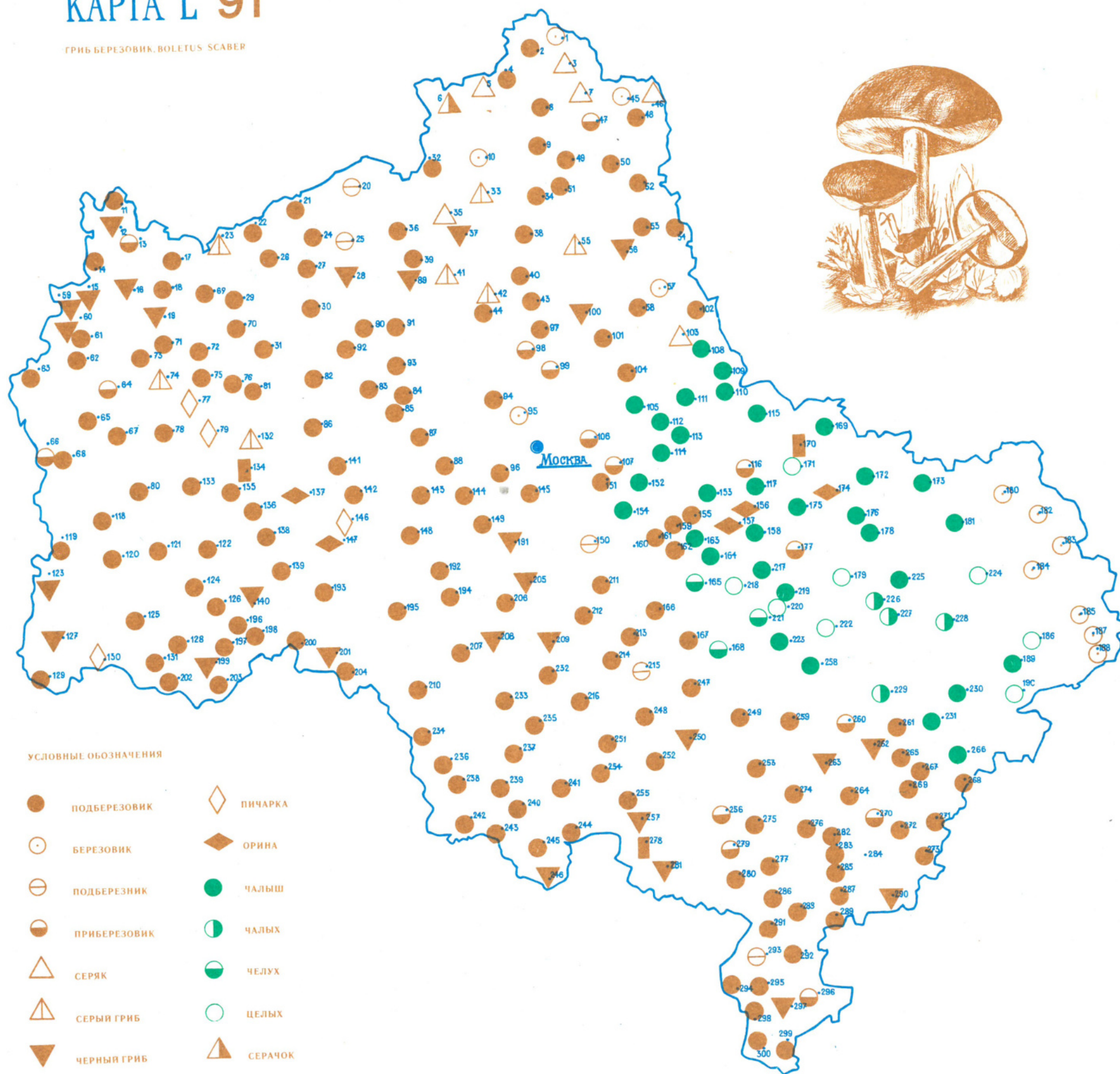




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 91

ГРИБ БЕРЕЗОВИК, BOLETUS SCABER



### УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

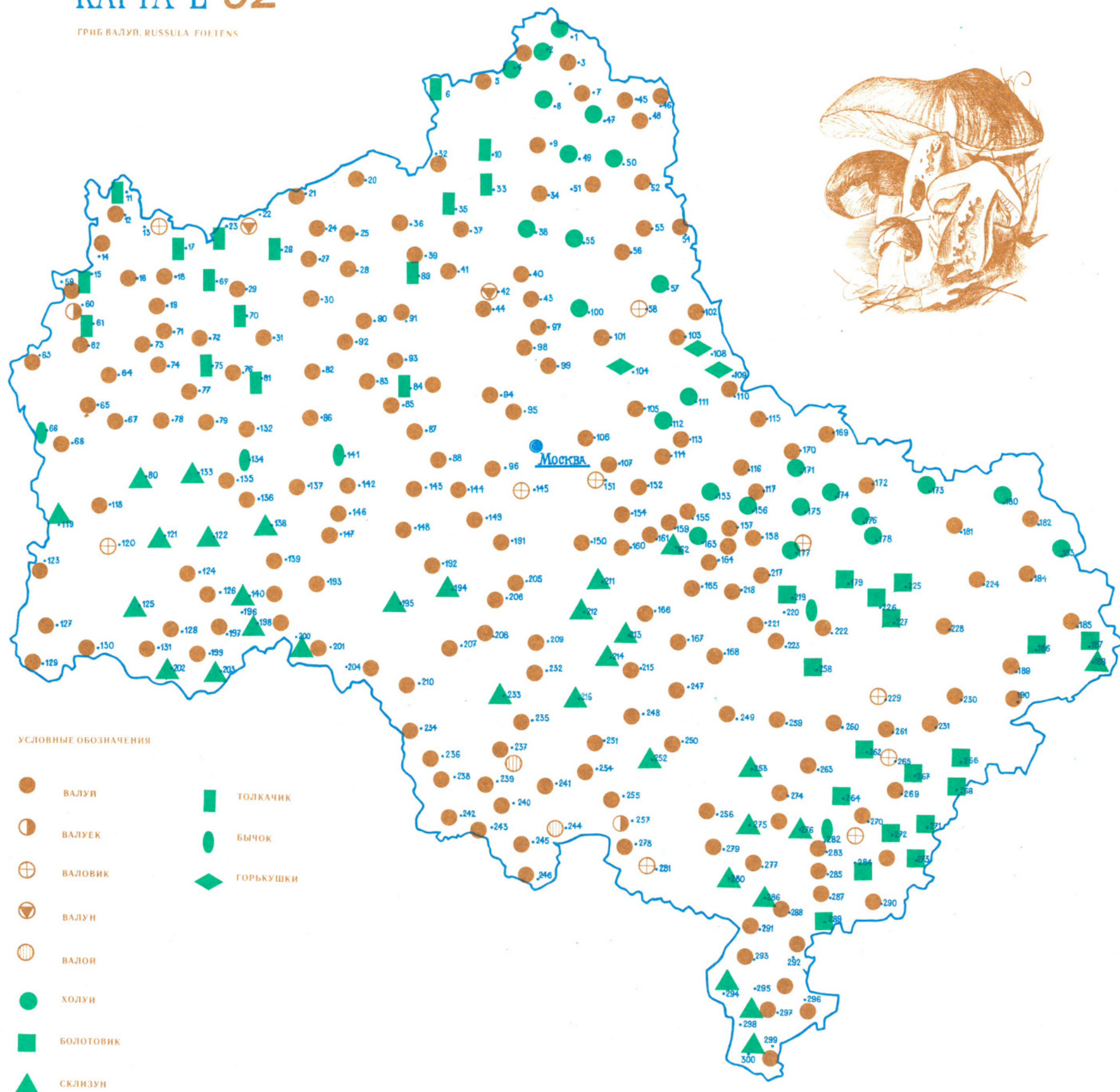
- |                |           |
|----------------|-----------|
| ● ПОДБЕРЕЗОВИК | ◇ ПИЧАРКА |
| ○ БЕРЕЗОВИК    | ◆ ОРИНА   |
| ⊖ ПОДБЕРЕЗНИК  | ● ЧАЛЫШ   |
| ◐ ПРИБЕРЕЗОВИК | ◑ ЧАЛЫХ   |
| △ СЕРЯК        | ◒ ЧЕЛУХ   |
| ◡ СЕРЫЙ ГРИБ   | ○ ЦЕЛЫХ   |
| ▼ ЧЕРНЫЙ ГРИБ  | ▲ СЕРАЧОК |
| ■ БАБКА        |           |



# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 92

ГРИБ ВАЛУН, RUSSULA FOETENS

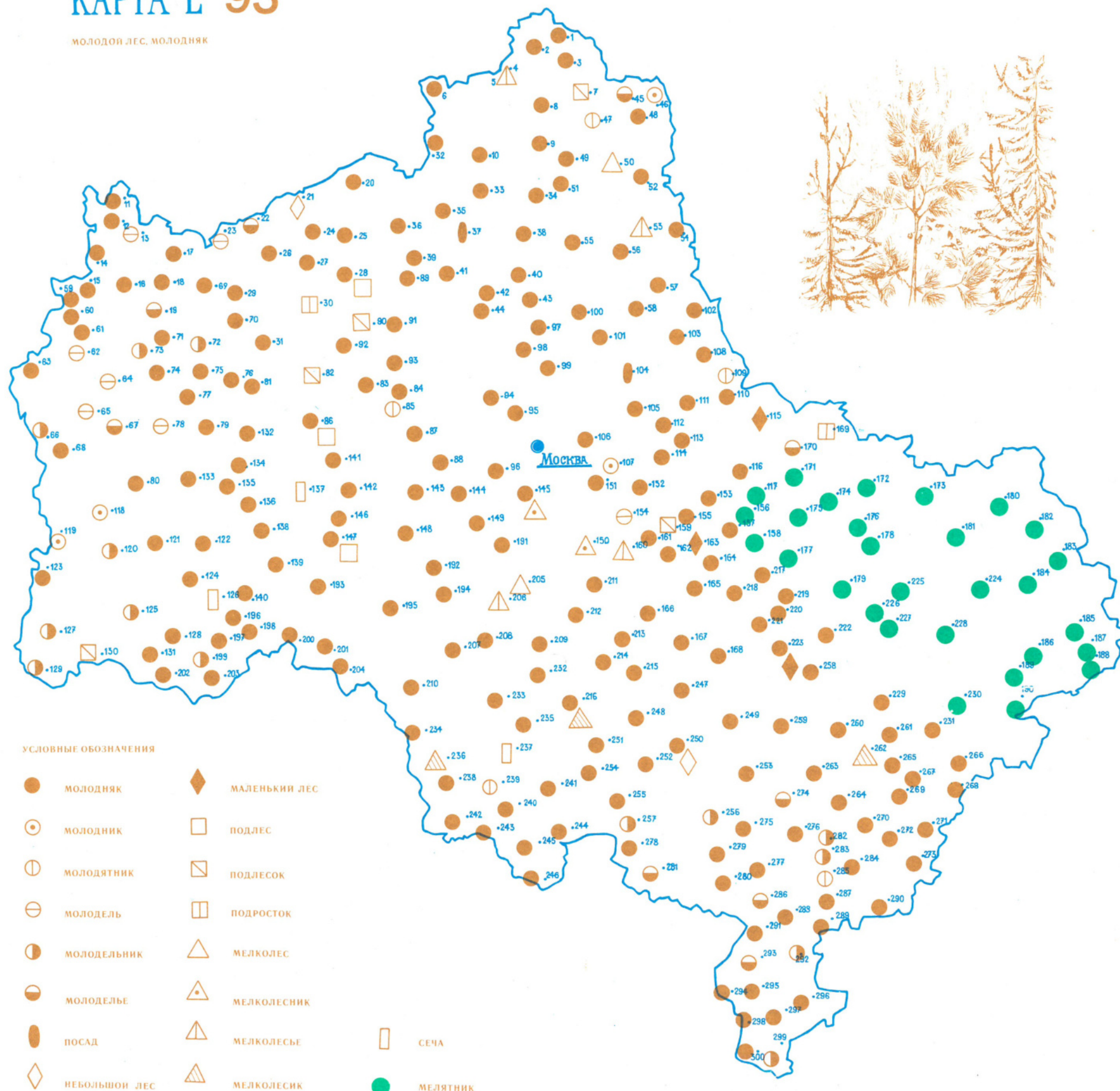




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 93

МОЛОДОЙ ЛЕС, МОЛОДНЯК

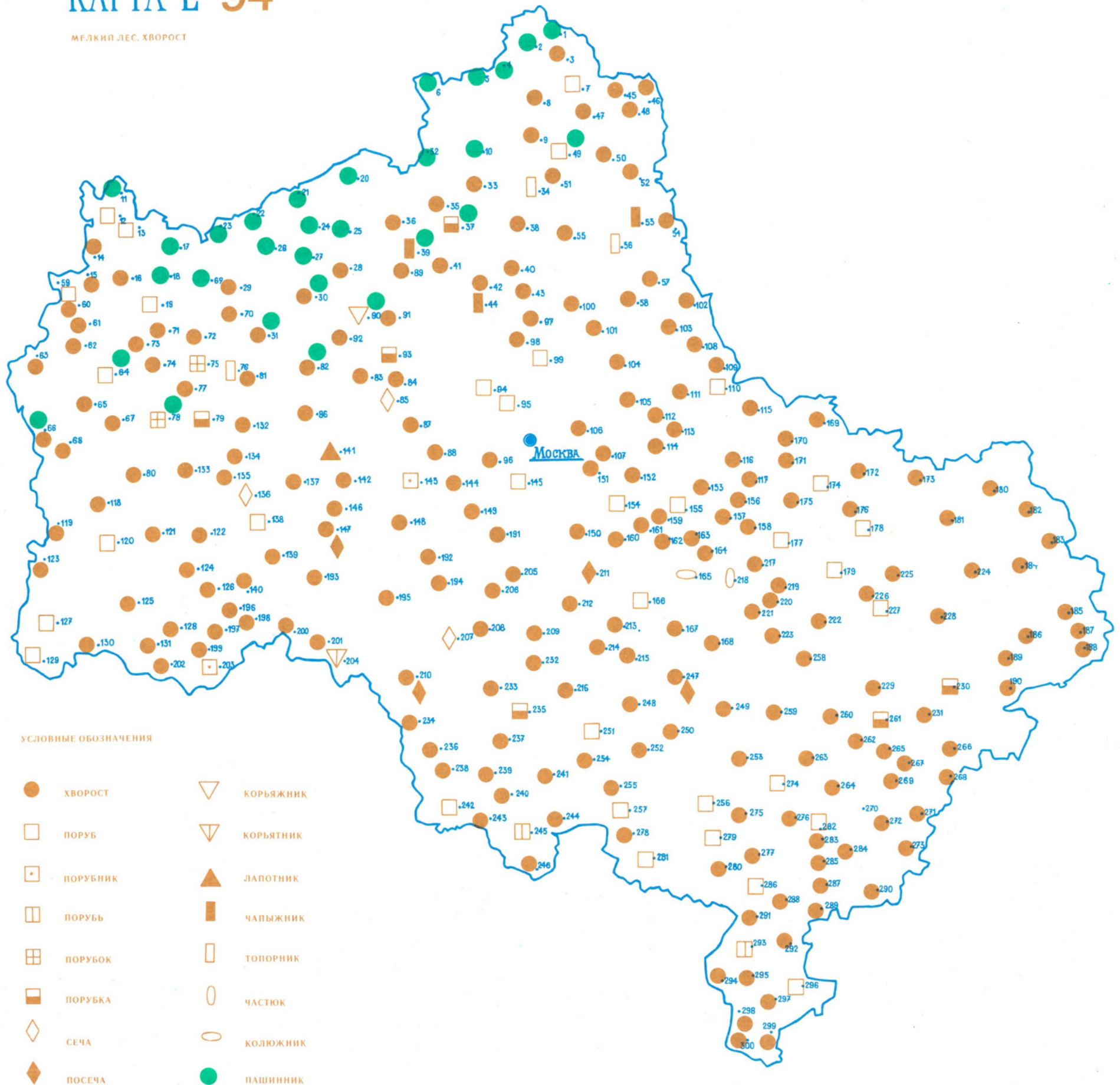




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 94

МЕЛКИЙ ЛЕС, ХВОРОСТ

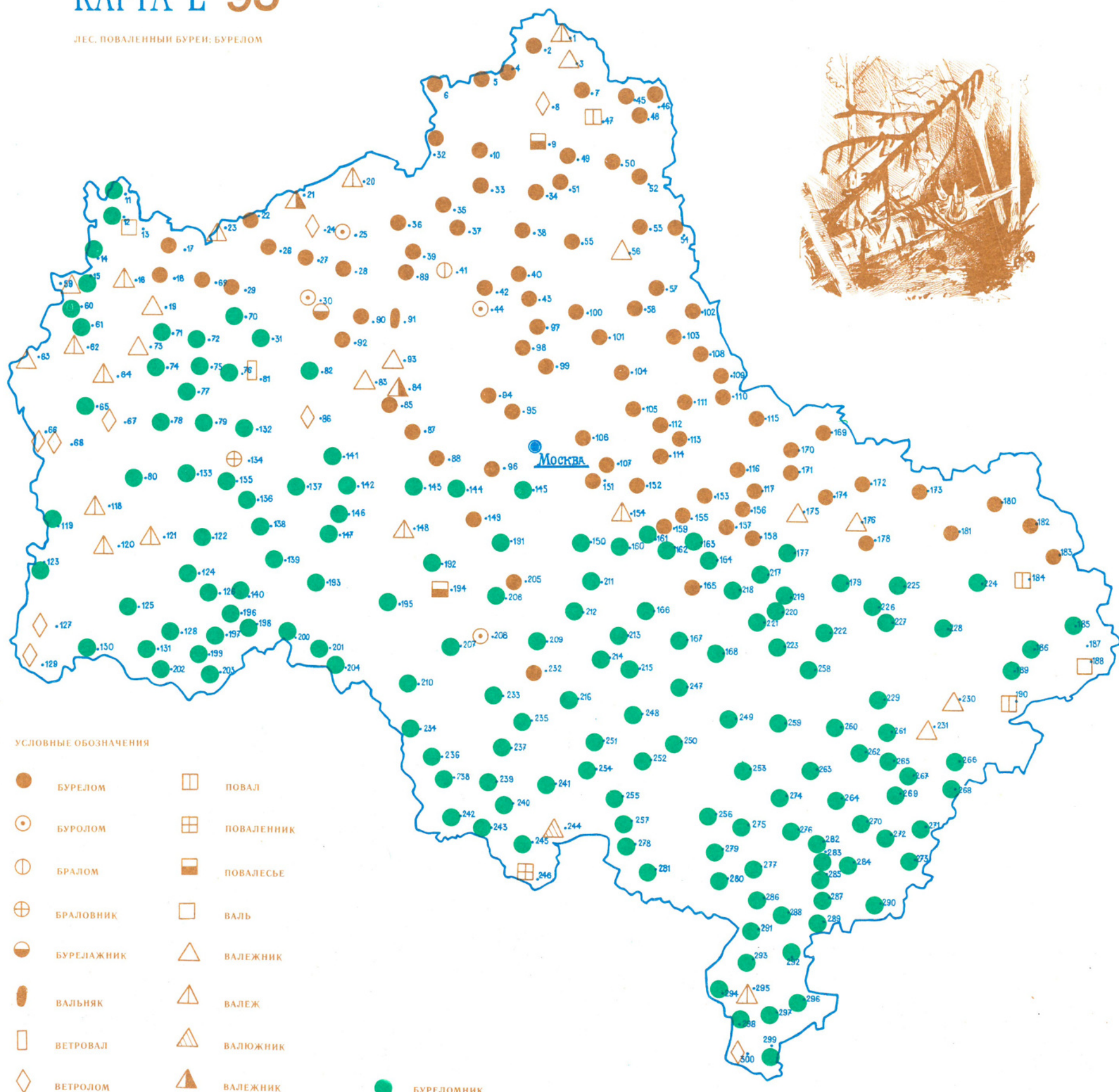




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 95

ЛЕС. ПОВАЛЕННЫ БУРЕЙ: БУРЕЛОМ



### УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

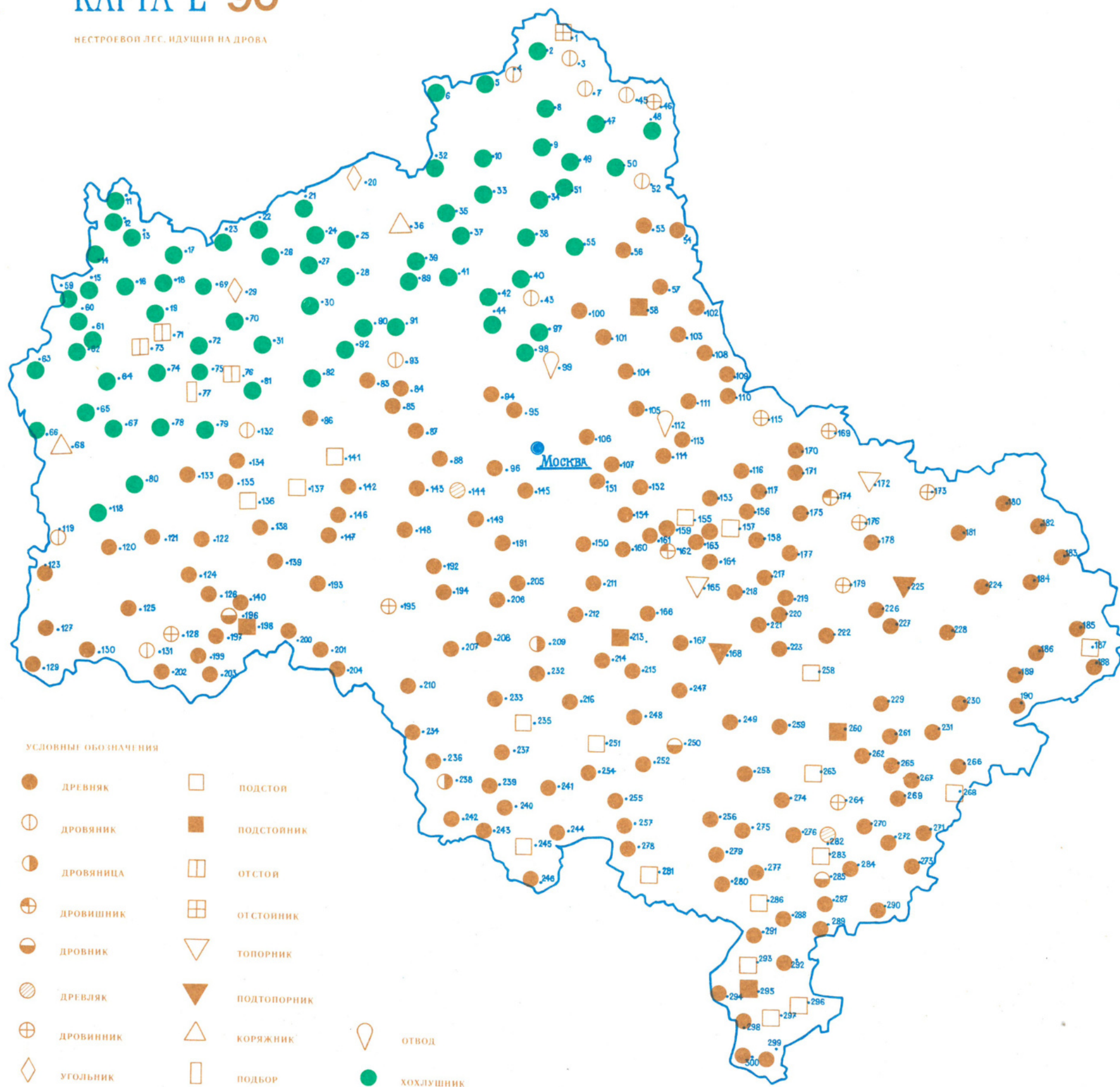
●	БУРЕЛОМ	□	ПОВАЛ
⊙	БУРОЛОМ	▣	ПОВАЛЕННИК
⊕	БРАЛОМ	▤	ПОВАЛЕСЬЕ
⊗	БРАЛОВНИК	□	ВАЛЬ
⊖	БУРЕЛАЖНИК	△	ВАЛЕЖНИК
⊔	ВАЛЬНИК	▲	ВАЛЕЖ
□	ВЕТРОВАЛ	▴	ВАЛЮЖНИК
◇	ВЕТРОЛОМ	▲	ВАЛЕЖНИК
●	БУРЕЛОМНИК		



# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 96

НЕСТРОВОЙ ЛЕС. ИДУЩИЙ НА ДРОВА

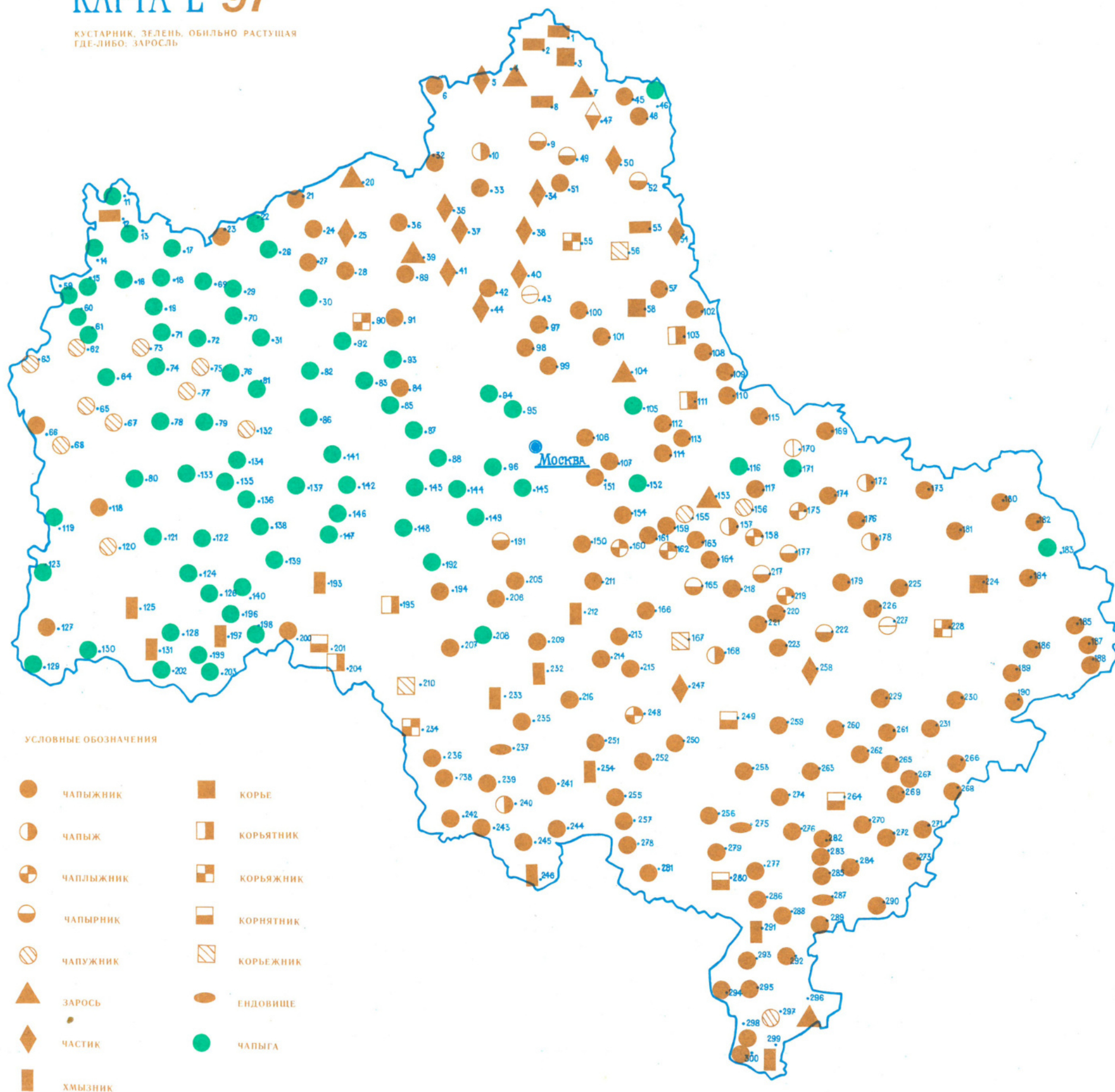




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 97

КУСТАРНИК, ЗЕЛЕНЬ, ОБИЛЬНО РАСТУЩАЯ  
ГДЕ-ЛИБО, ЗАРОСЛЬ

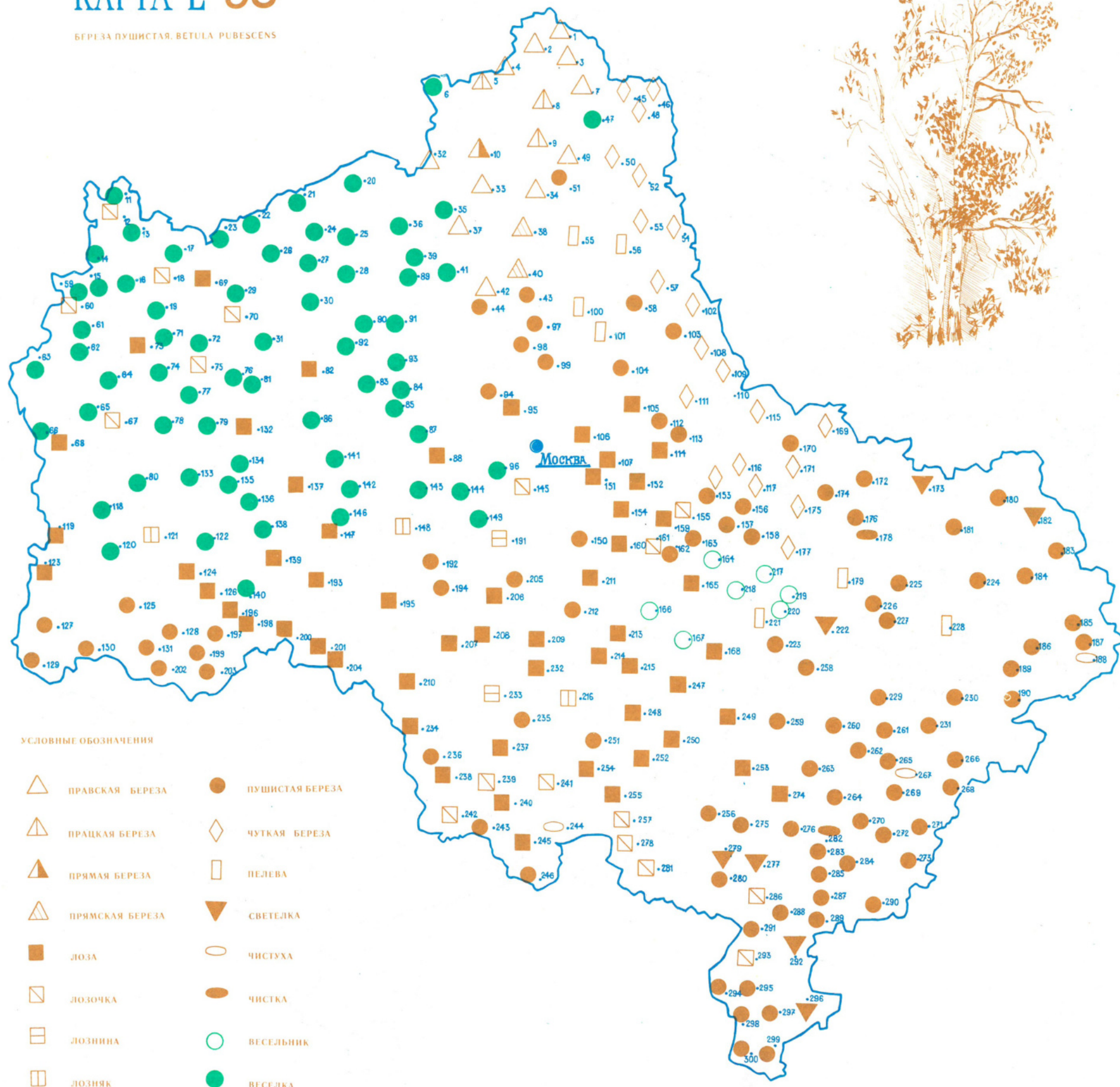




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 98

БЕРЕЗА ПУШИСТАЯ, BETULA PUBESCENS

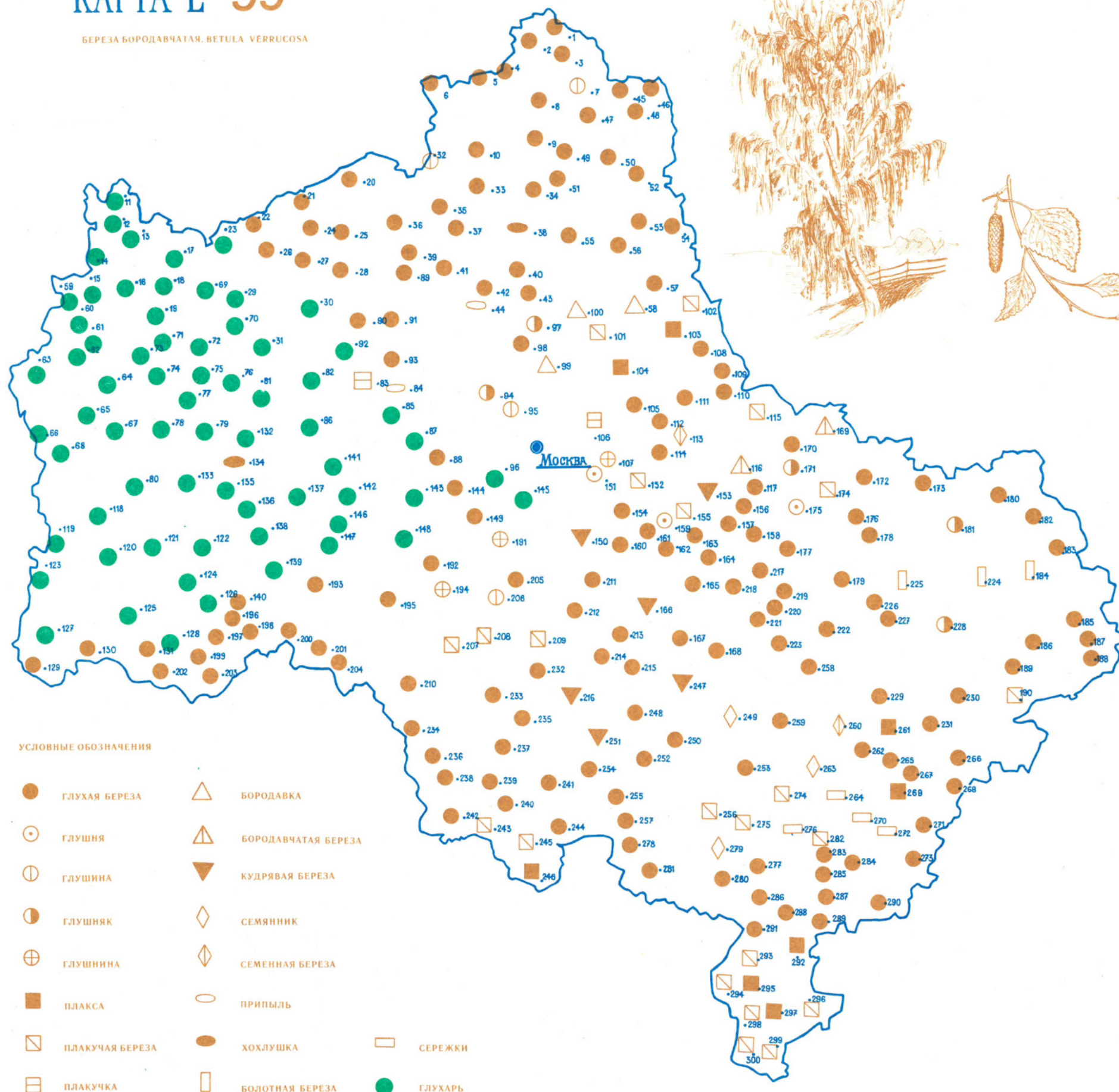




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 99

БЕРЕЗА БОРОДАВЧАТАЯ, BETULA VERRUCOSA

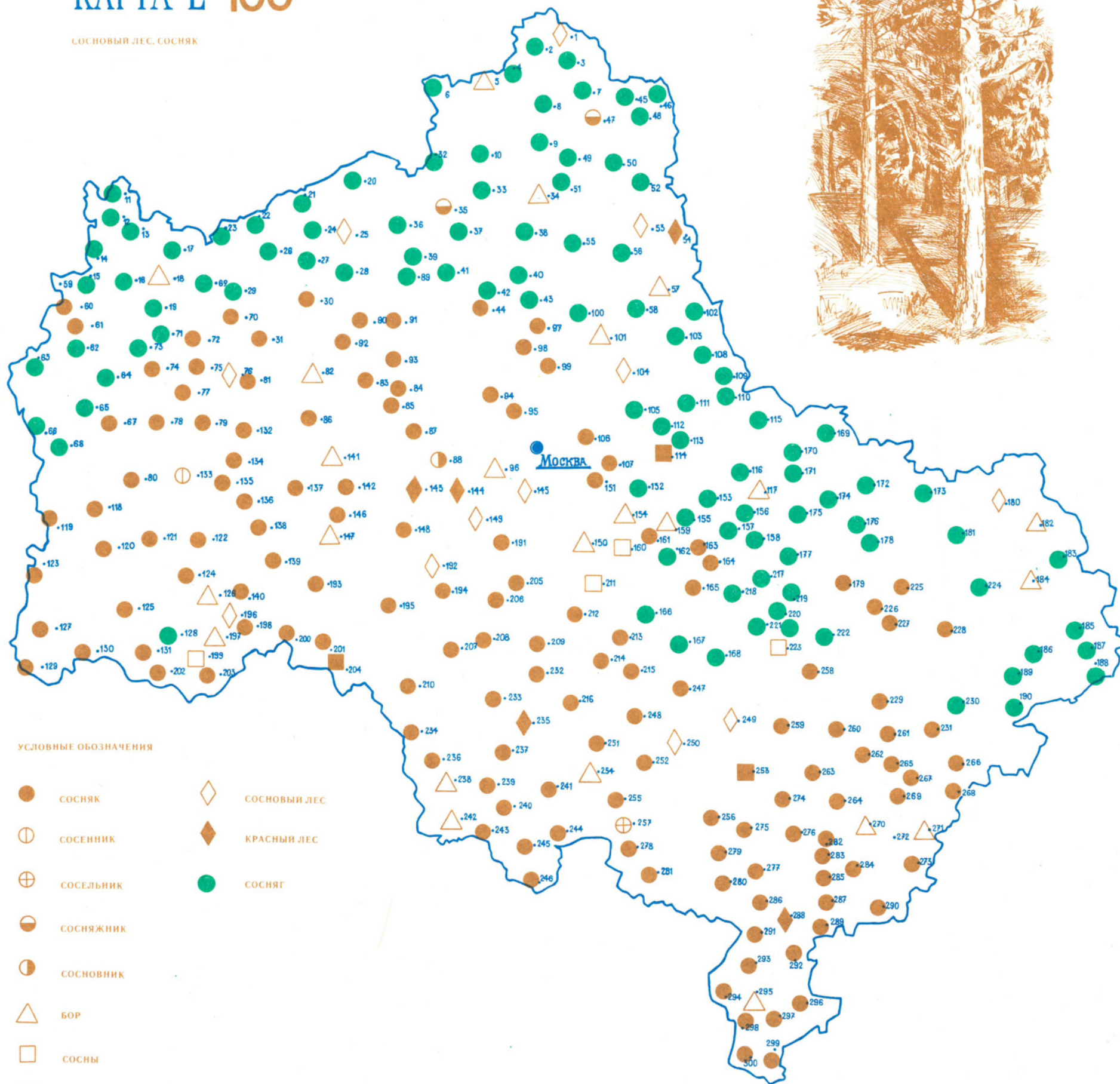




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 100

СОСНОВЫЙ ЛЕС, СОСНЯК

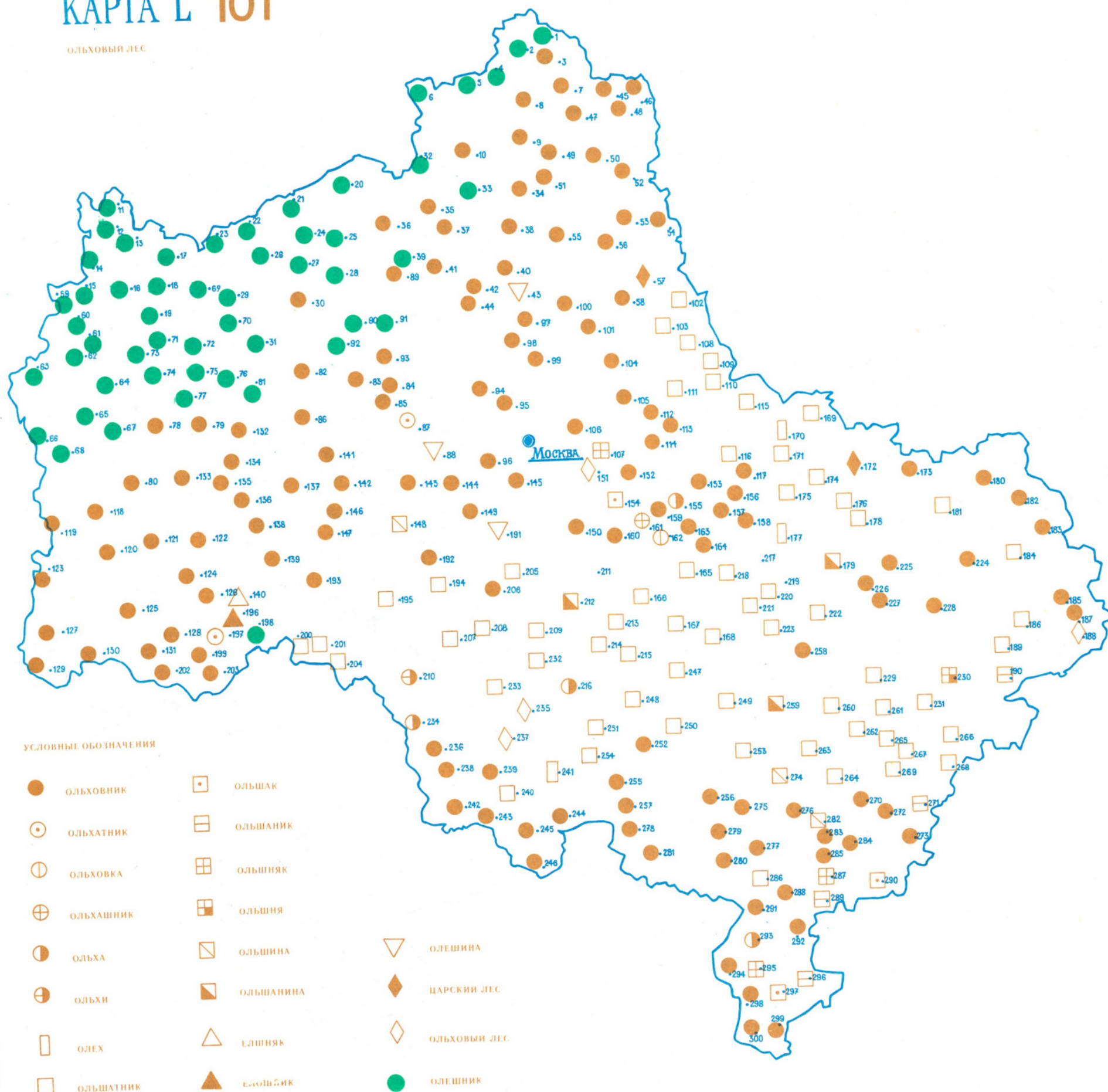




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## KAPTA L 101

## ОЛЬХОВЫЙ ЛЕС

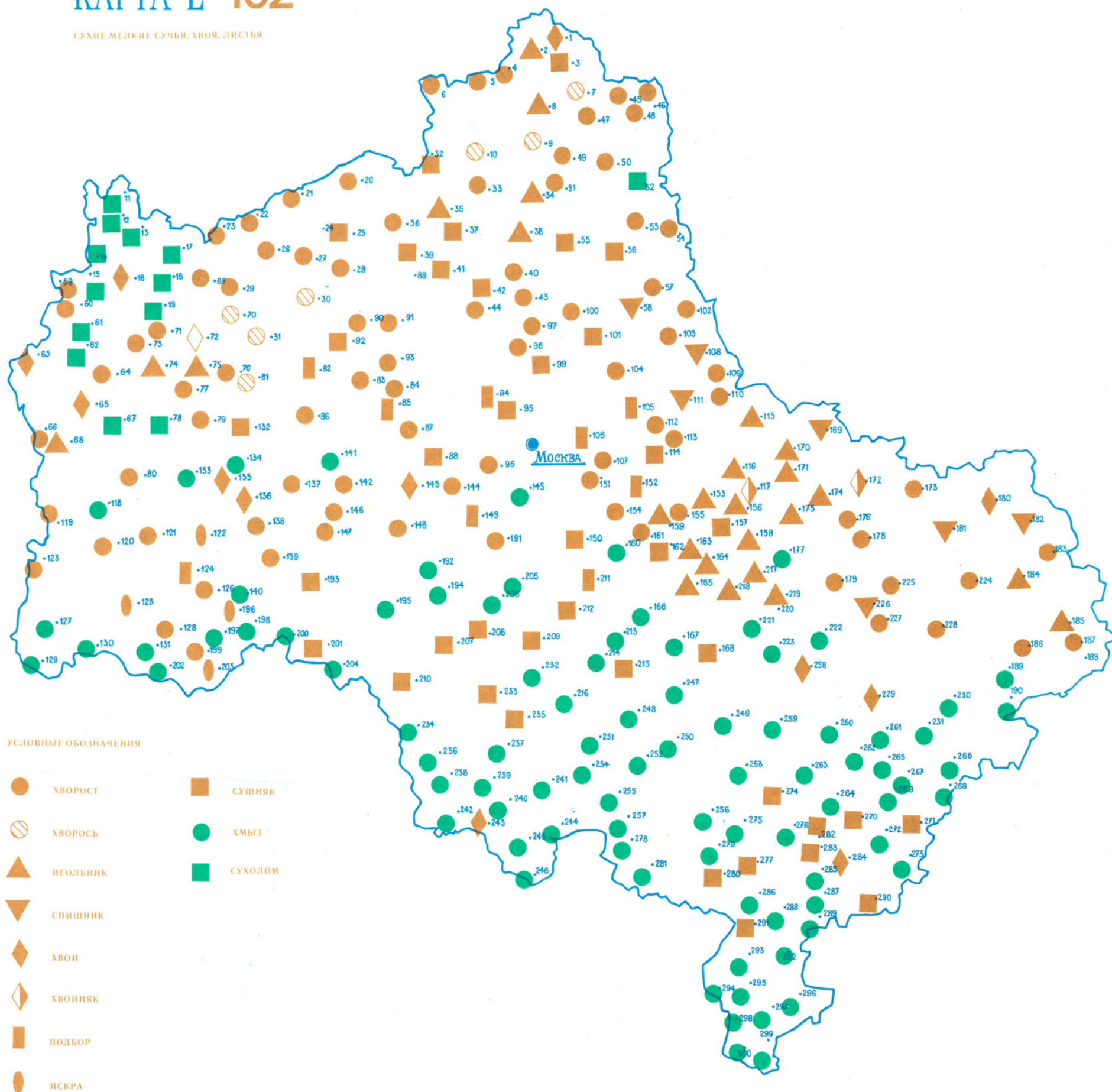




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 102

СУХИЕ МЕЛКИЕ СУЧЬЯ, ХВОЯ, ЛИСТЬЯ

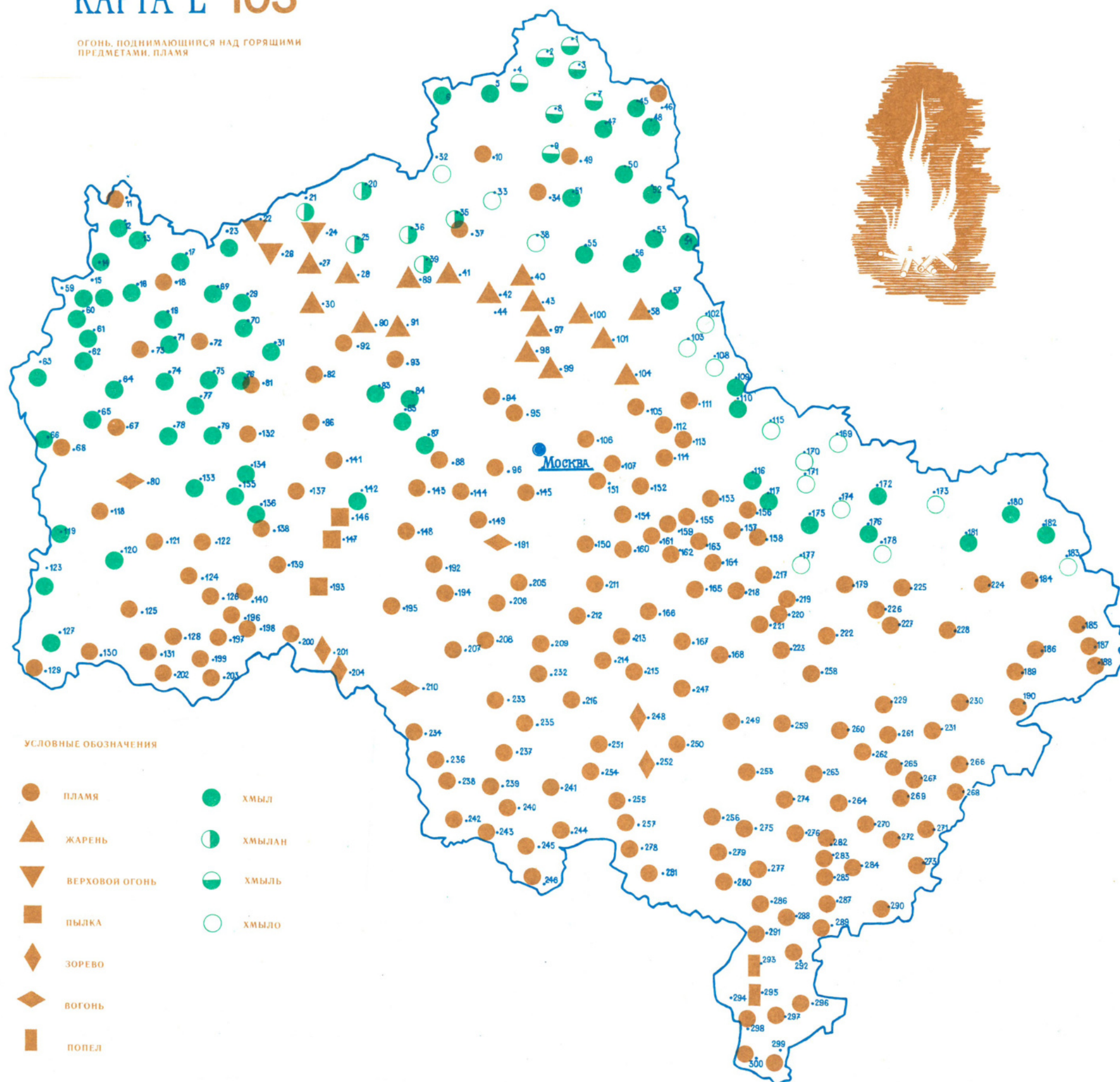




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 103

ОГОНЬ, ПОДНИМАЮЩИЙСЯ НАД ГОРЯЩИМИ  
ПРЕДМЕТАМИ, ПЛАМЯ

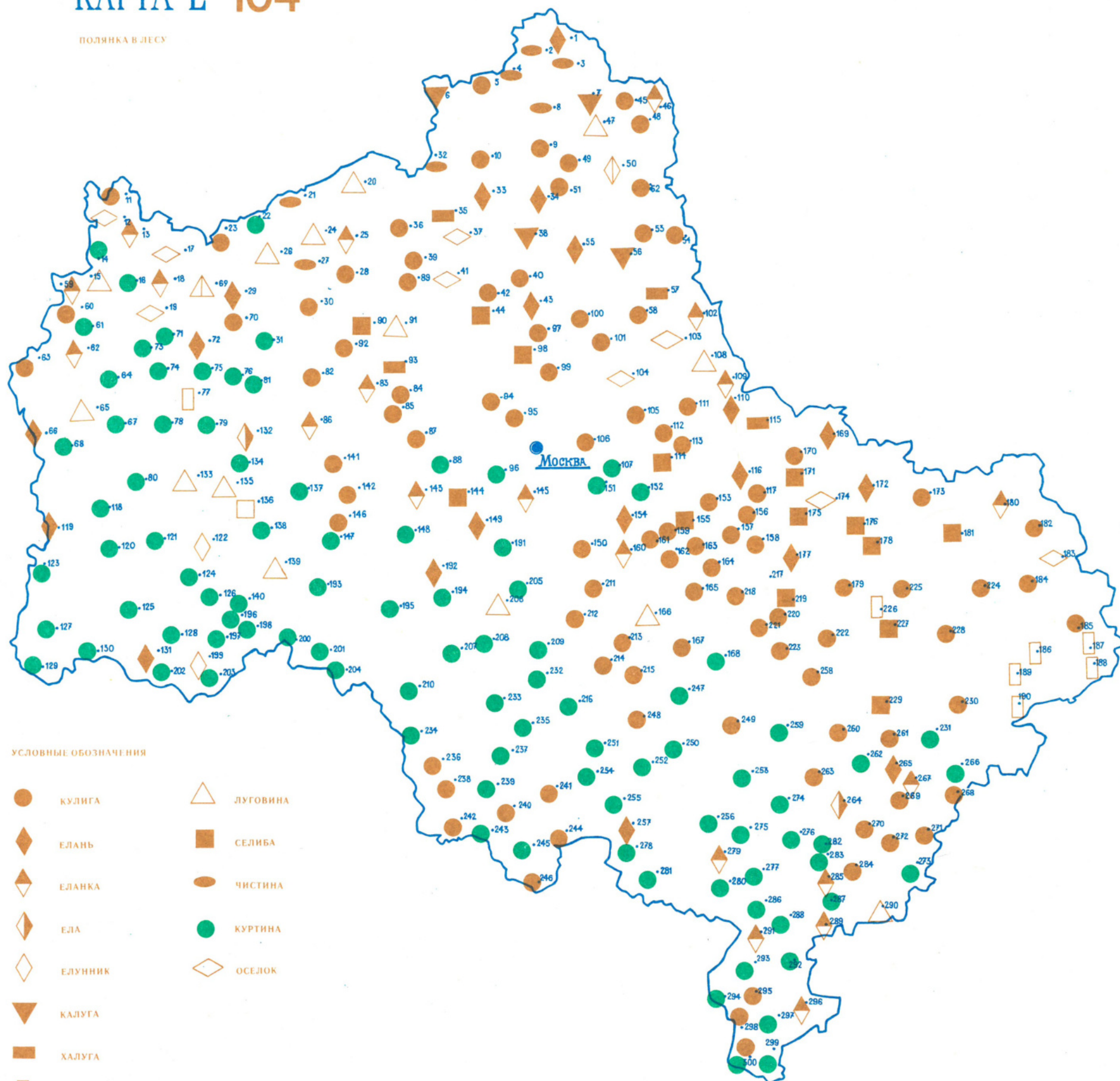




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 104

ПОЛЯНКА В ЛЕСУ



### УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

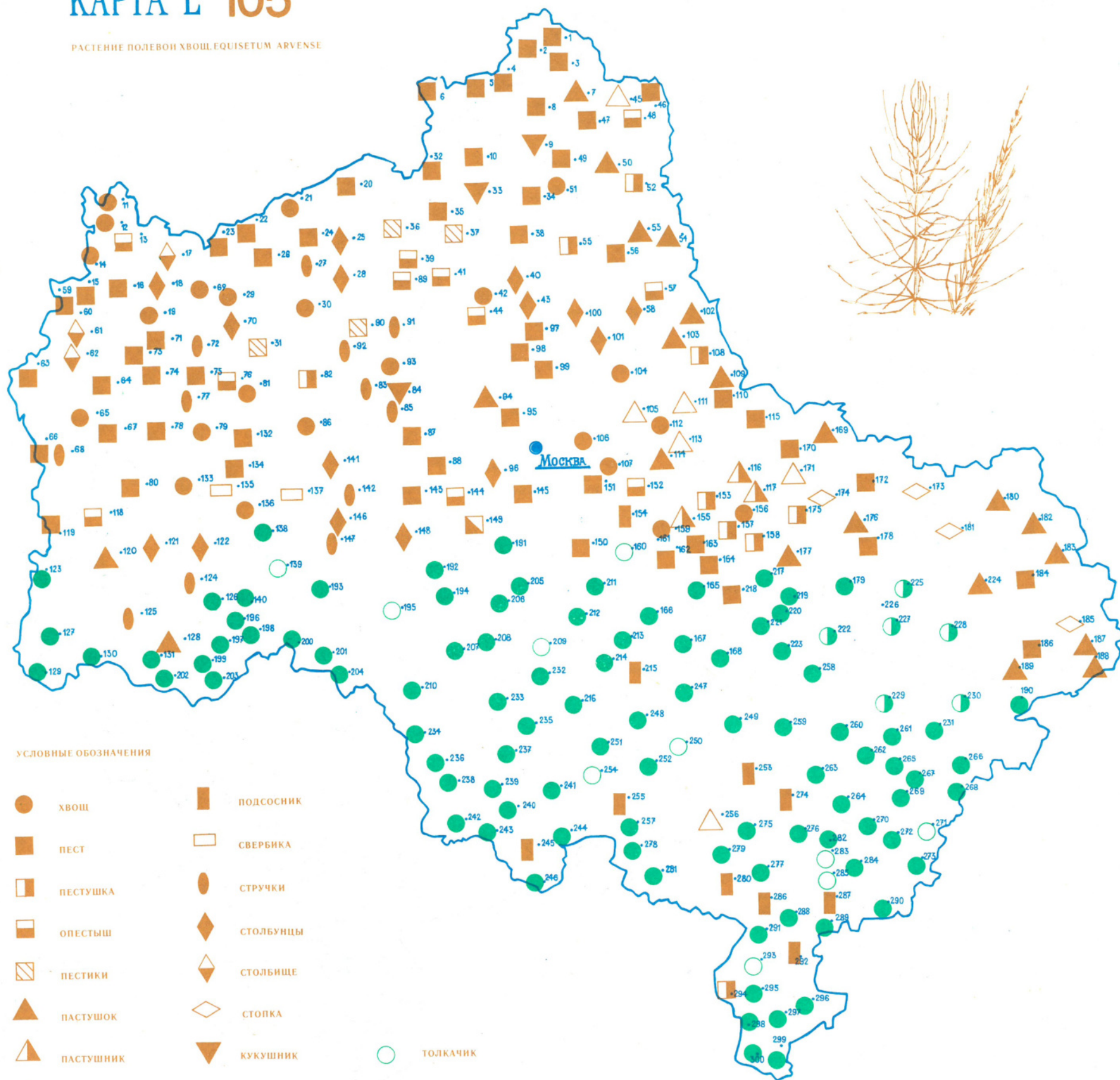
●	КУЛИГА	△	ЛУГОВИНА
◆	ЕЛАНЬ	■	СЕЛИБА
◊	ЕЛАНКА	◌	ЧИСТИНА
◊	ЕЛА	●	КУРТИНА
◊	ЕЛУННИК	◊	ОСЕЛОК
▼	КАЛУГА		
■	ХАЛУГА		
□	ЗАВОДКА		



# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 105

РАСТЕНИЕ ПОЛЕВОЙ ХВОЩ *EQUISETUM ARVENSE*



### УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

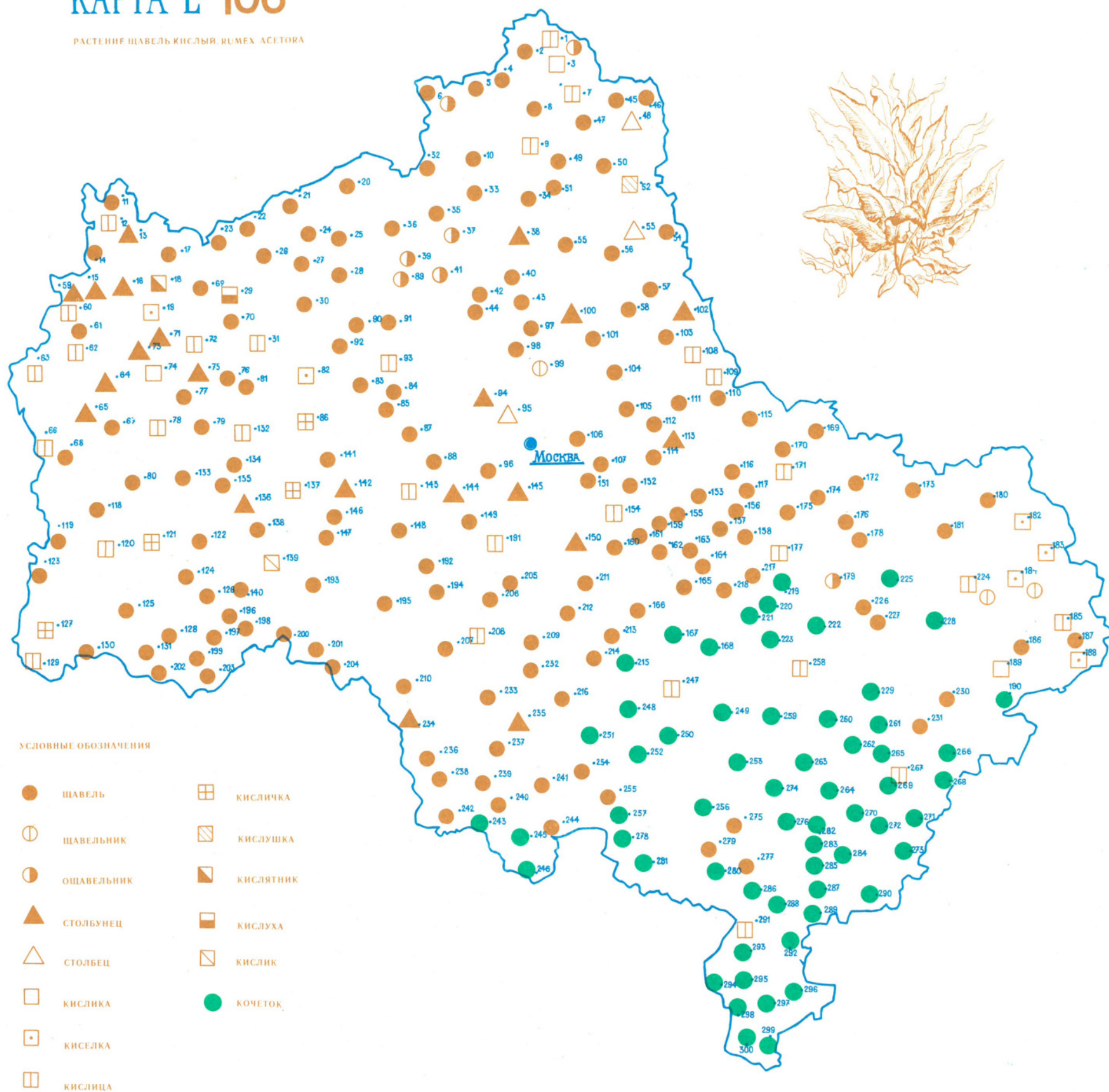
- |             |             |            |
|-------------|-------------|------------|
| ● ХВОЩ      | ■ ПОДСОСНИК |            |
| ■ ПЕСТ      | □ СВЕРБИКА  |            |
| ▤ ПЕСТУШКА  | ● СТРУЧКИ   |            |
| ▥ ОПЕСТЫШ   | ◆ СТОЛБУНЦЫ |            |
| ▧ ПЕСТИКИ   | ◇ СТОЛБИЩЕ  |            |
| ▲ ПАСТУШОК  | ◇ СТОПКА    |            |
| △ ПАСТУШНИК | ▼ КУКУШНИК  | ○ ТОЛКАЧИК |
| △ ПАСТУШКА  | ● ТОЛКАЧ    | ◐ ТОЛКУШКА |



# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 106

РАСТЕНИЕ ШАВЕЛЬ КИСЛЫЙ, RUMEX ACETOSA

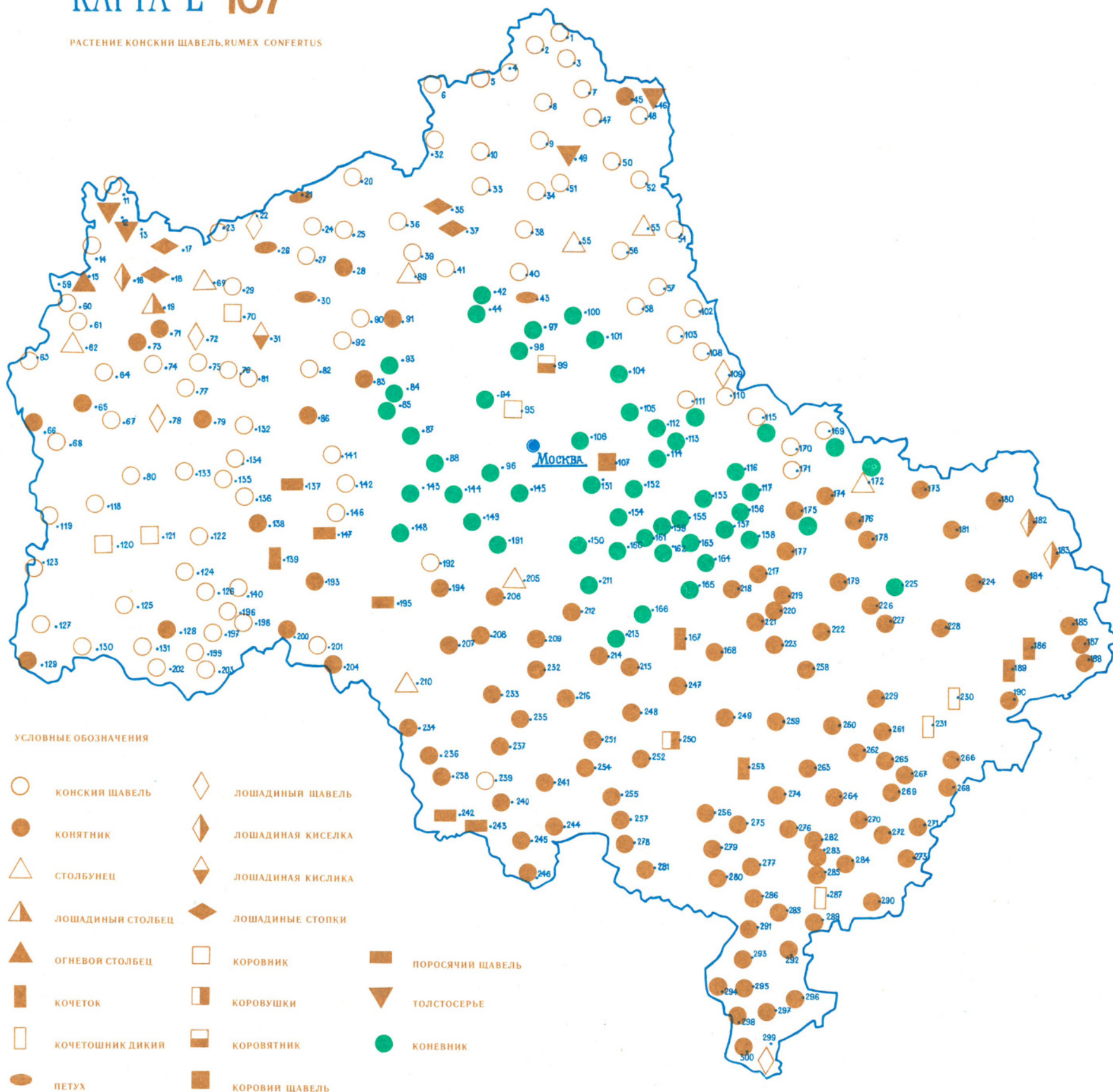




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 107

РАСТЕНИЕ КОНСКИЙ ШАВЕЛЬ, RUMEX CONFERTUS

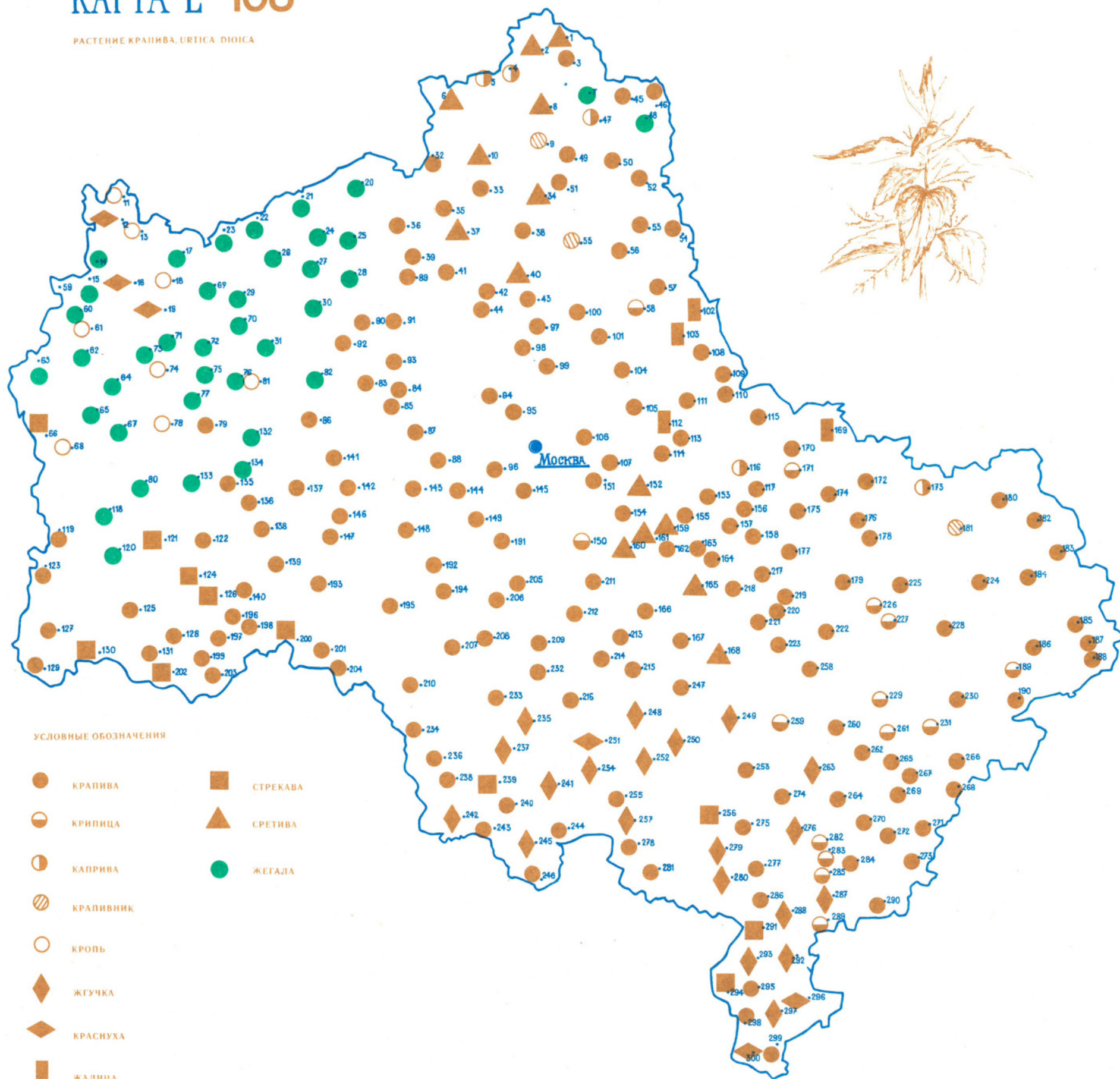




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 108

РАСТЕНИЕ КРАПИВА, *URTICA DIOICA*

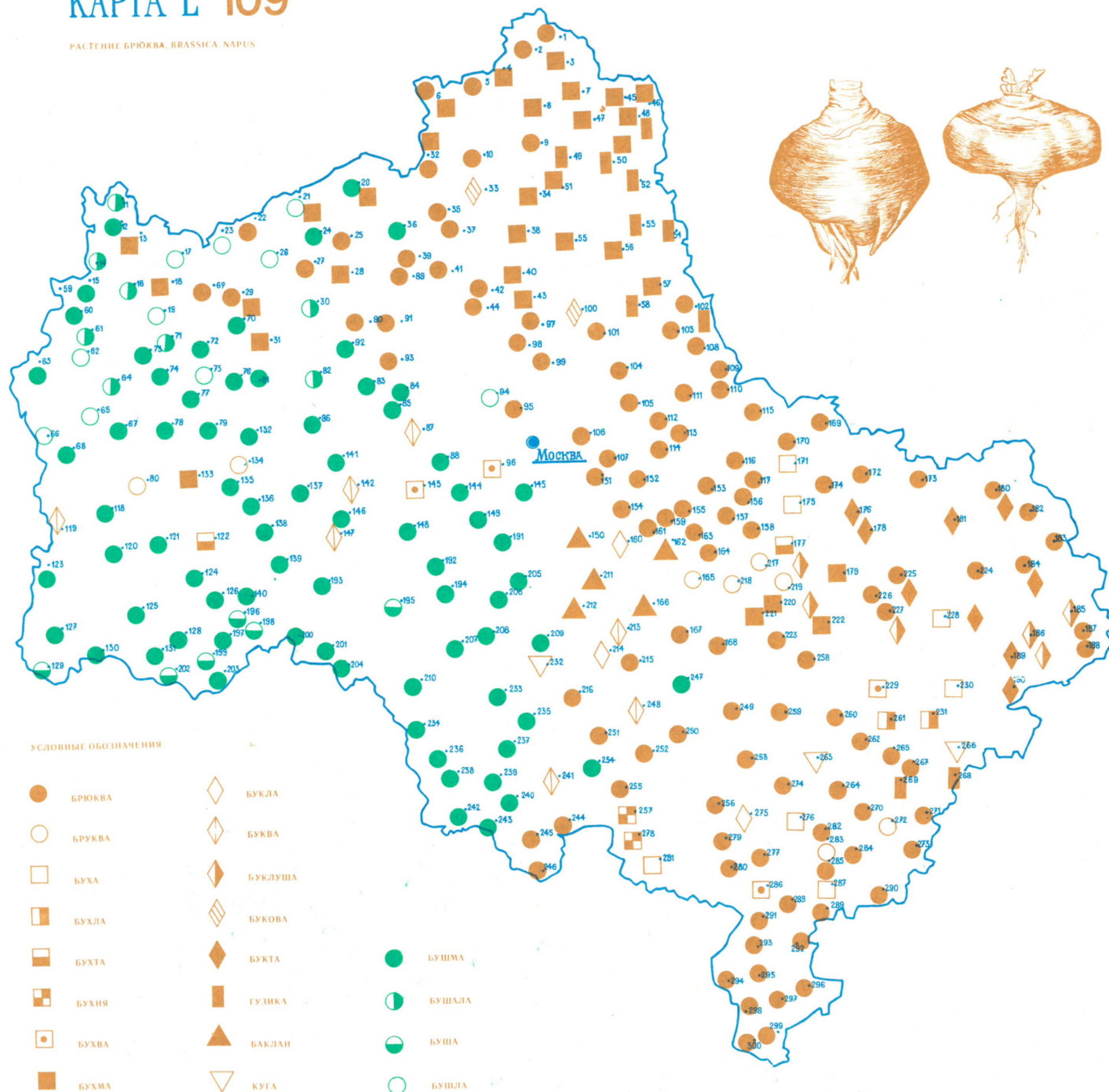
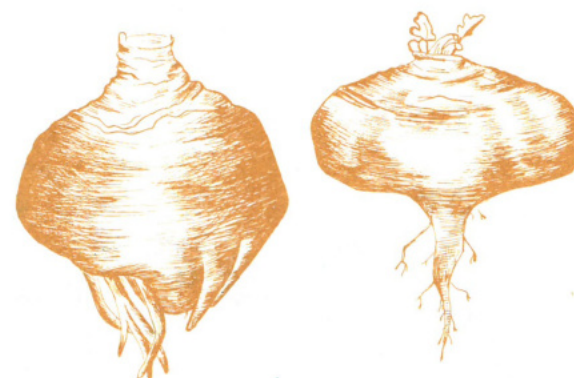




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 109

РАСТЕНИЕ БРЮКВА, BRASSICA NAPUS

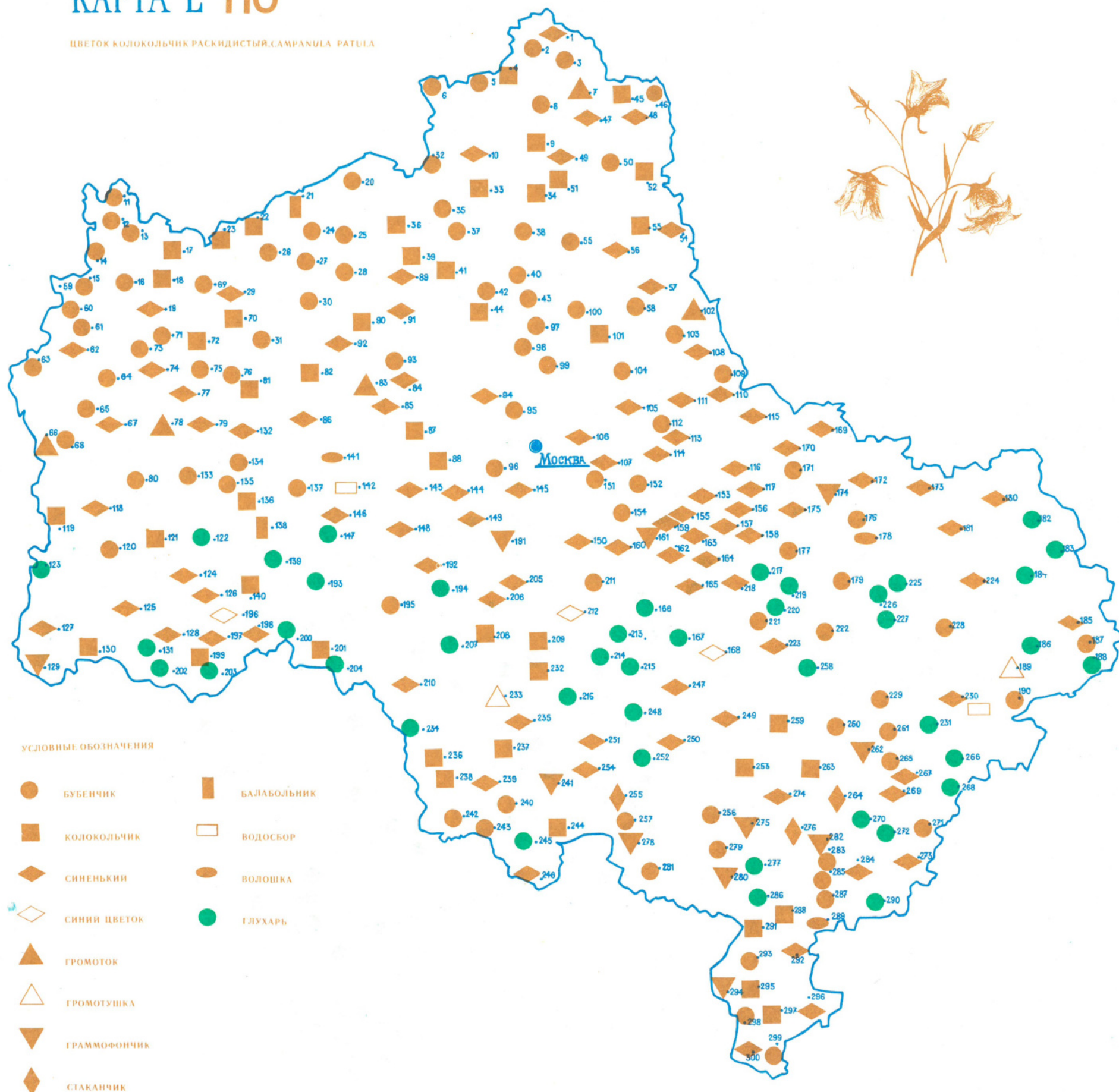




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 110

ЦВЕТОК КОЛОКОЛЬЧИК РАСКИДИСТЫЙ, *SAMRANGIA PATULA*

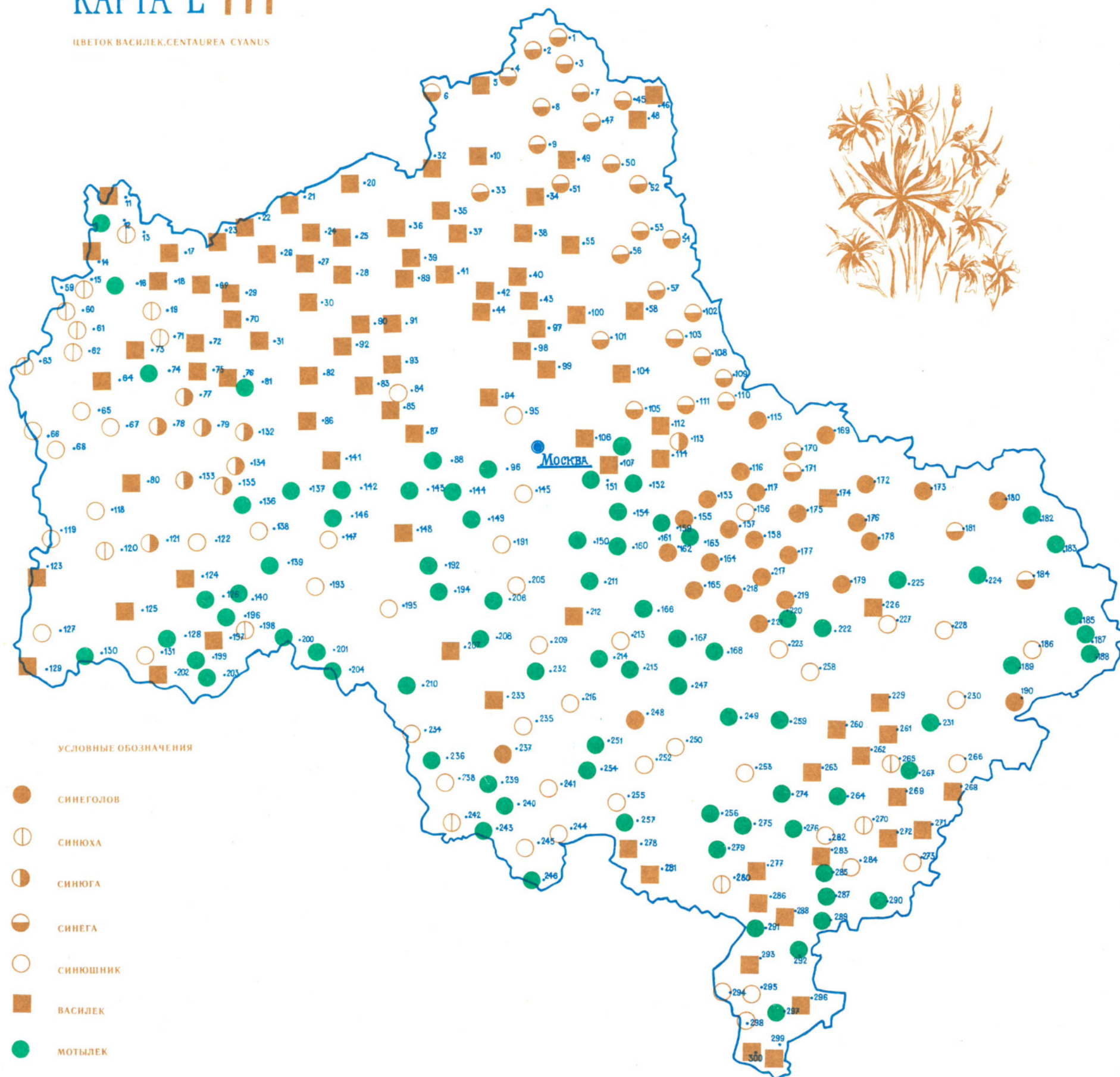




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 111

ЦВЕТOK BACИЛIEK, CENTAUREA CYANUS

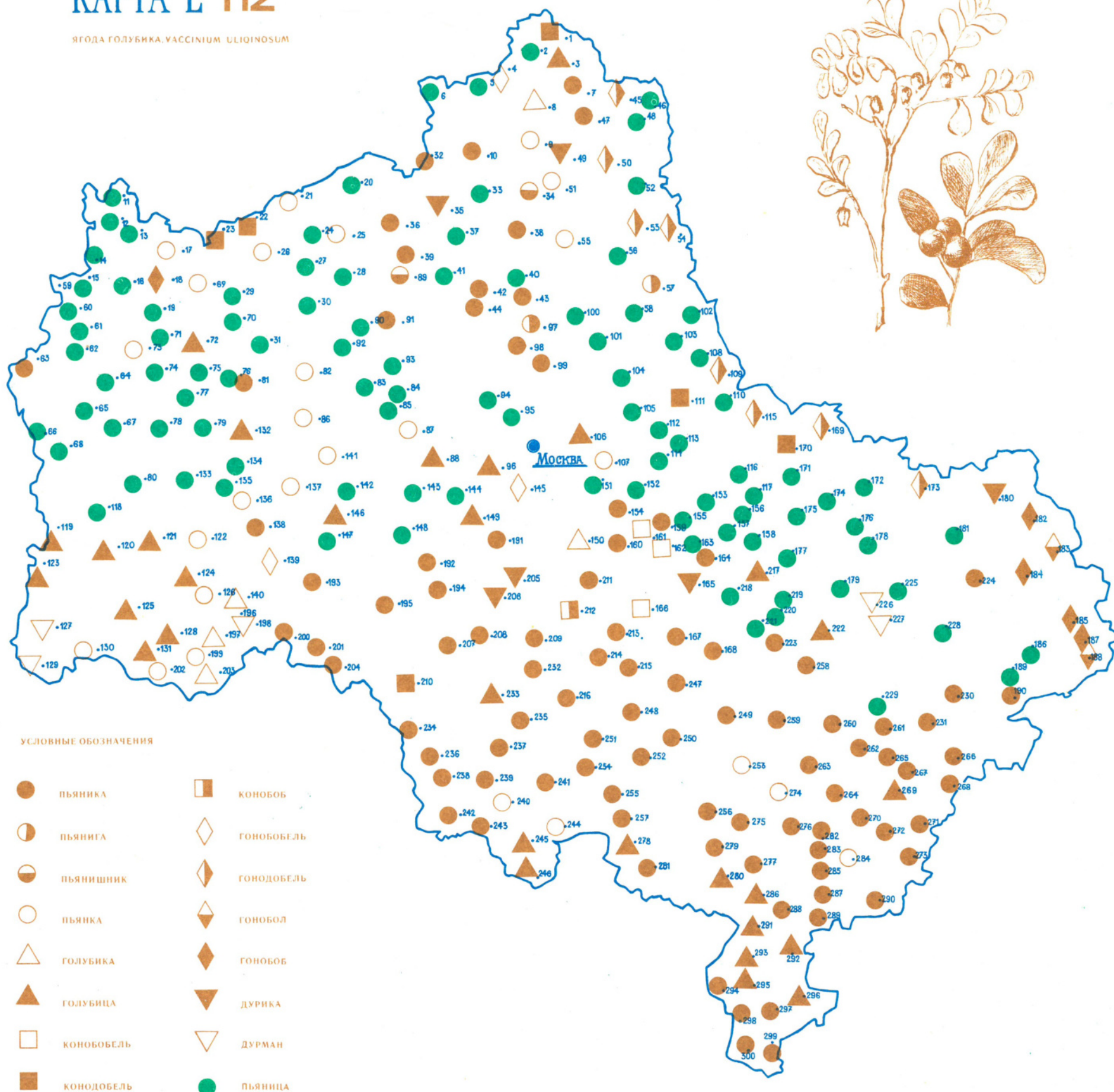




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 112

ЯГОДА ГОЛУБИКА, *VACCINIUM ULIGINOSUM*

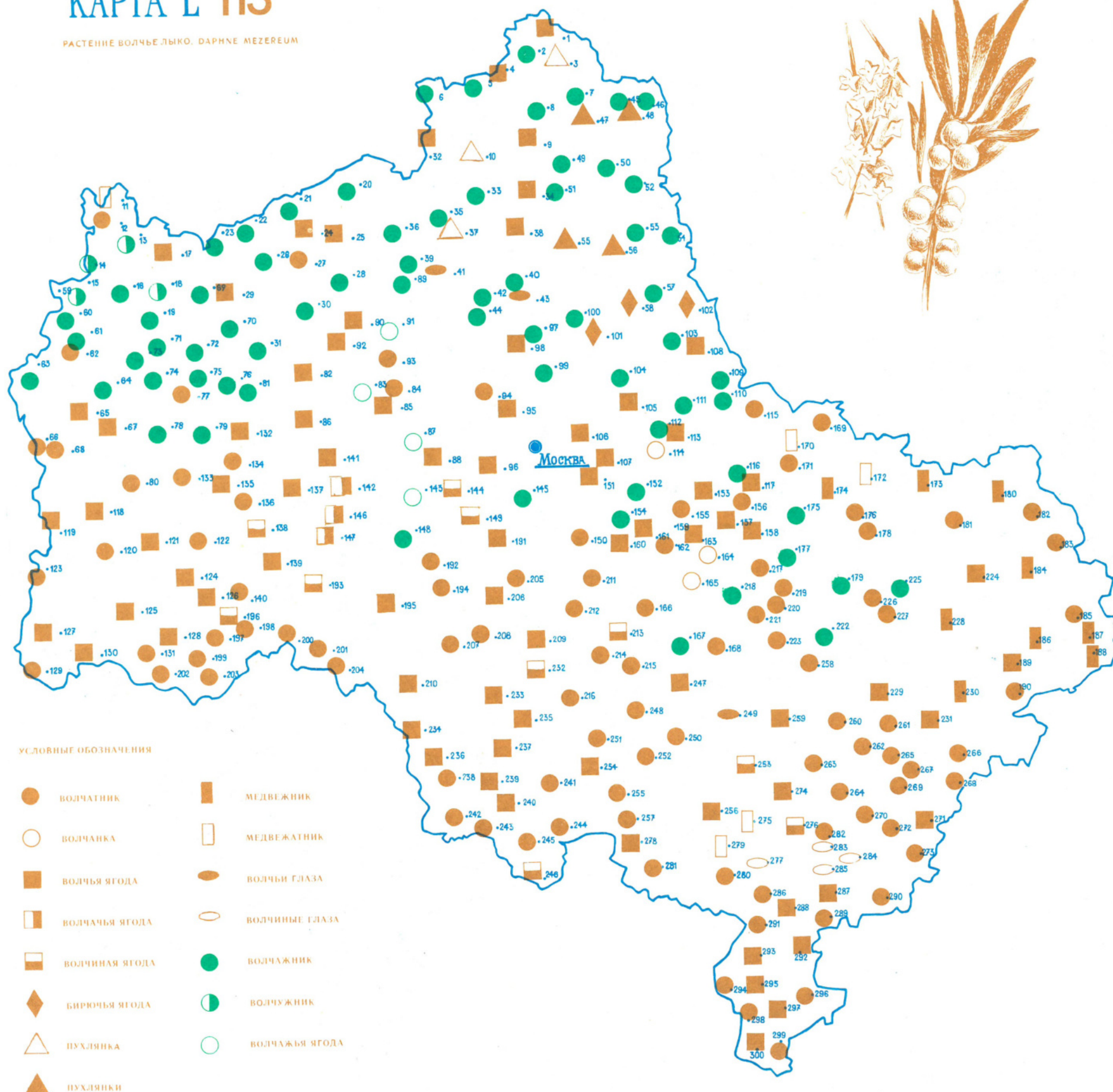




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 113

РАСТЕНИЕ ВОЛЧЬЕ ЛЫКО. *DAPHNE MEZEREUM*

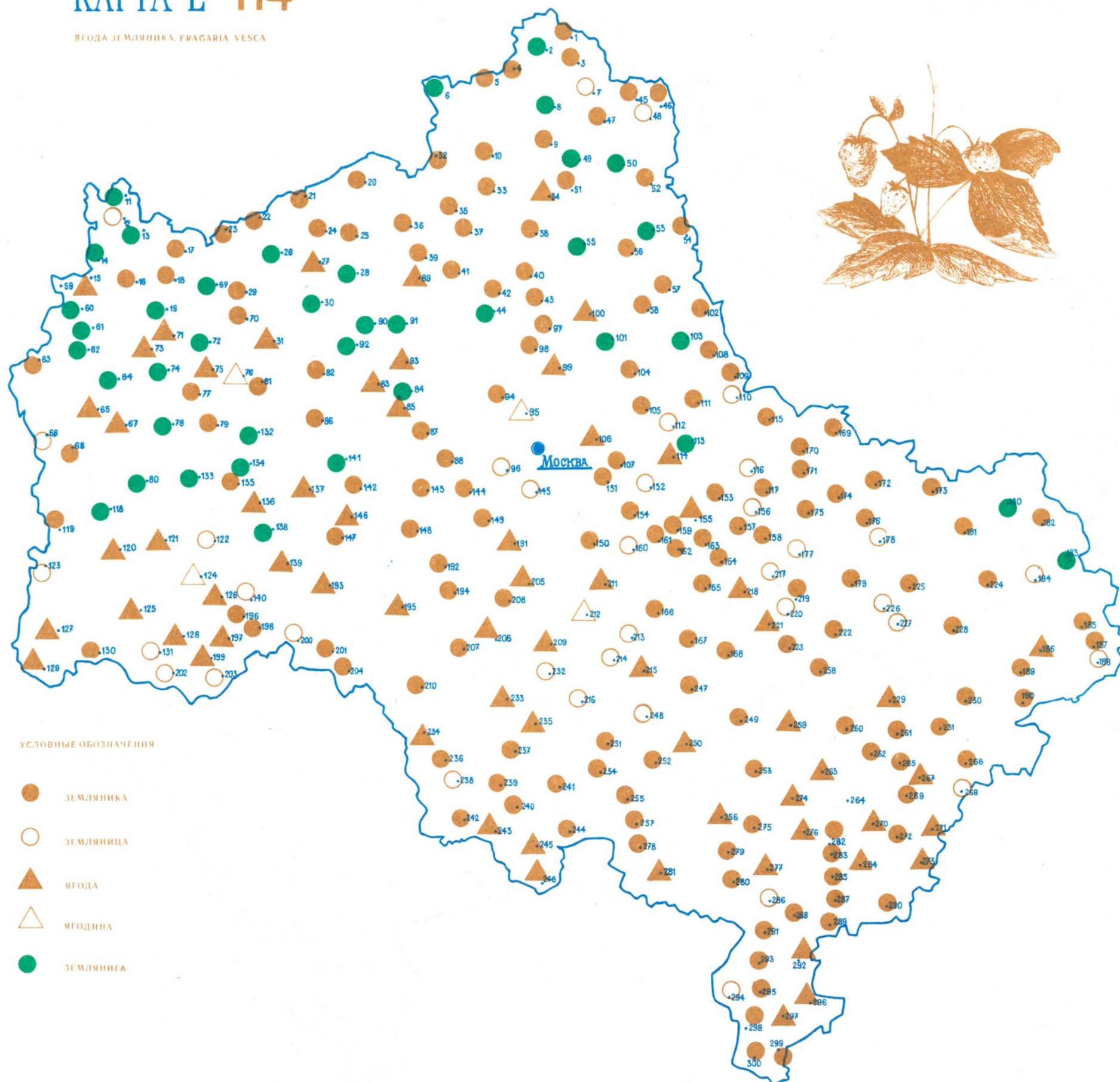




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 114

ЯГОДА ЗЕМЛЯНИКА, FRAGARIA VESCA



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

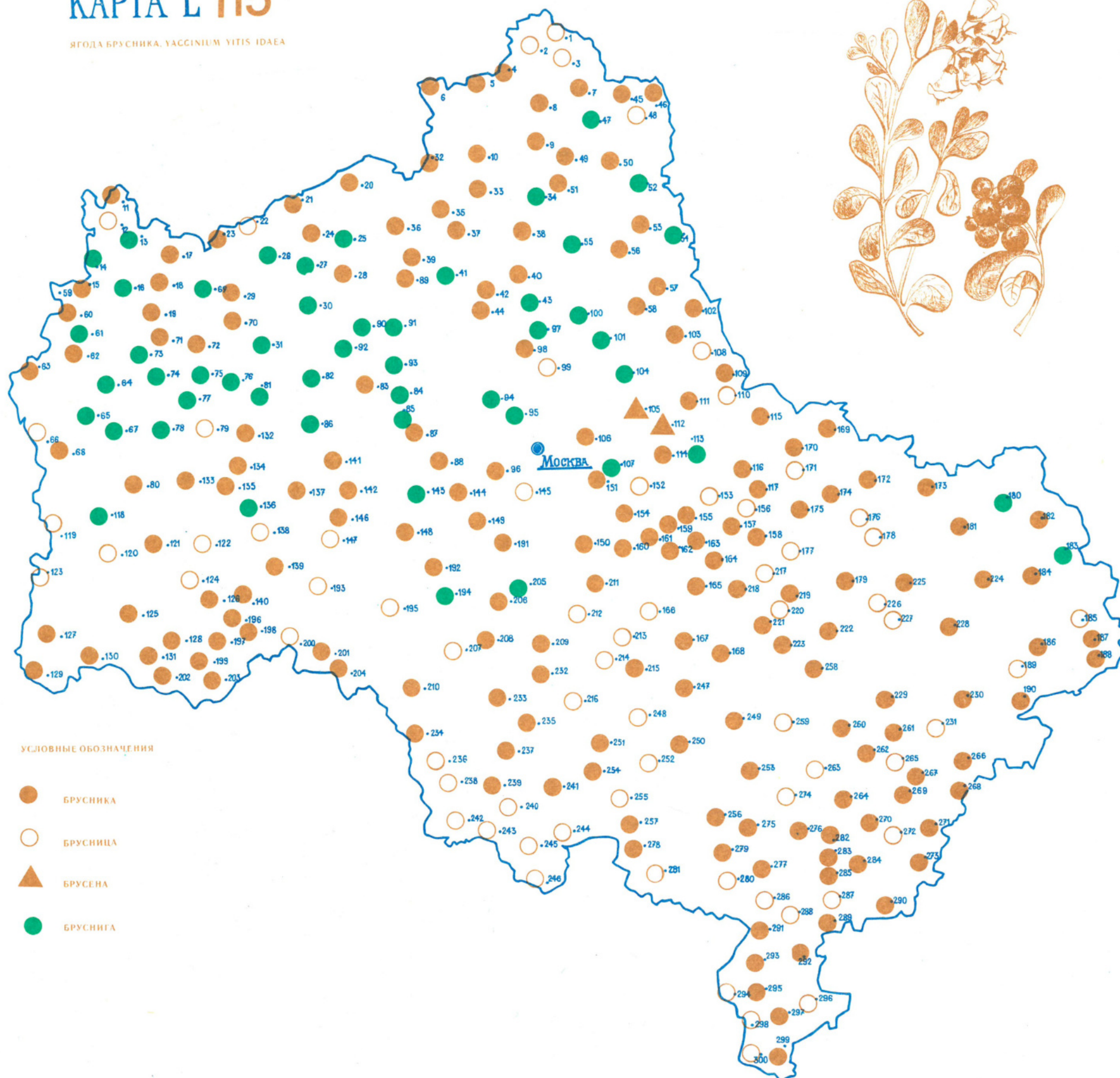
- ЗЕМЛЯНИКА
- ЗЕМЛЯНИЦА
- ▲ ЯГОДА
- △ ЯГОДИНА
- ЗЕМЛЯНИКА



# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 115

ЯГОДА БРУСНИКА. *VACCINIUM VITIS IDAEA*



### УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

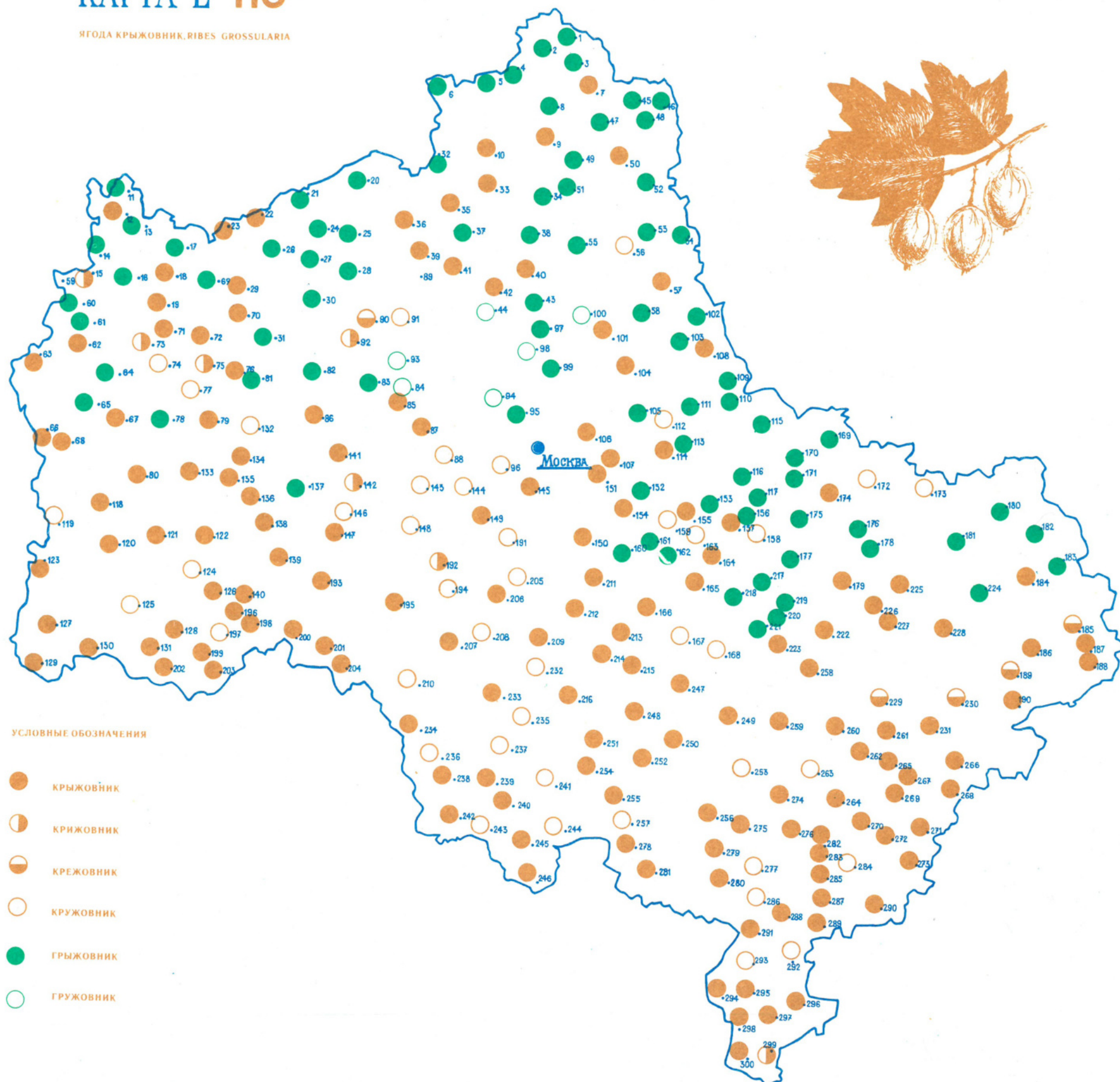
-  БРУСНИКА
-  БРУСНИЦА
-  БРУСЕНА
-  БРУСНИГА



# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 116

ЯГОДА КРЫЖОВНИК, RIBES GROSSULARIA

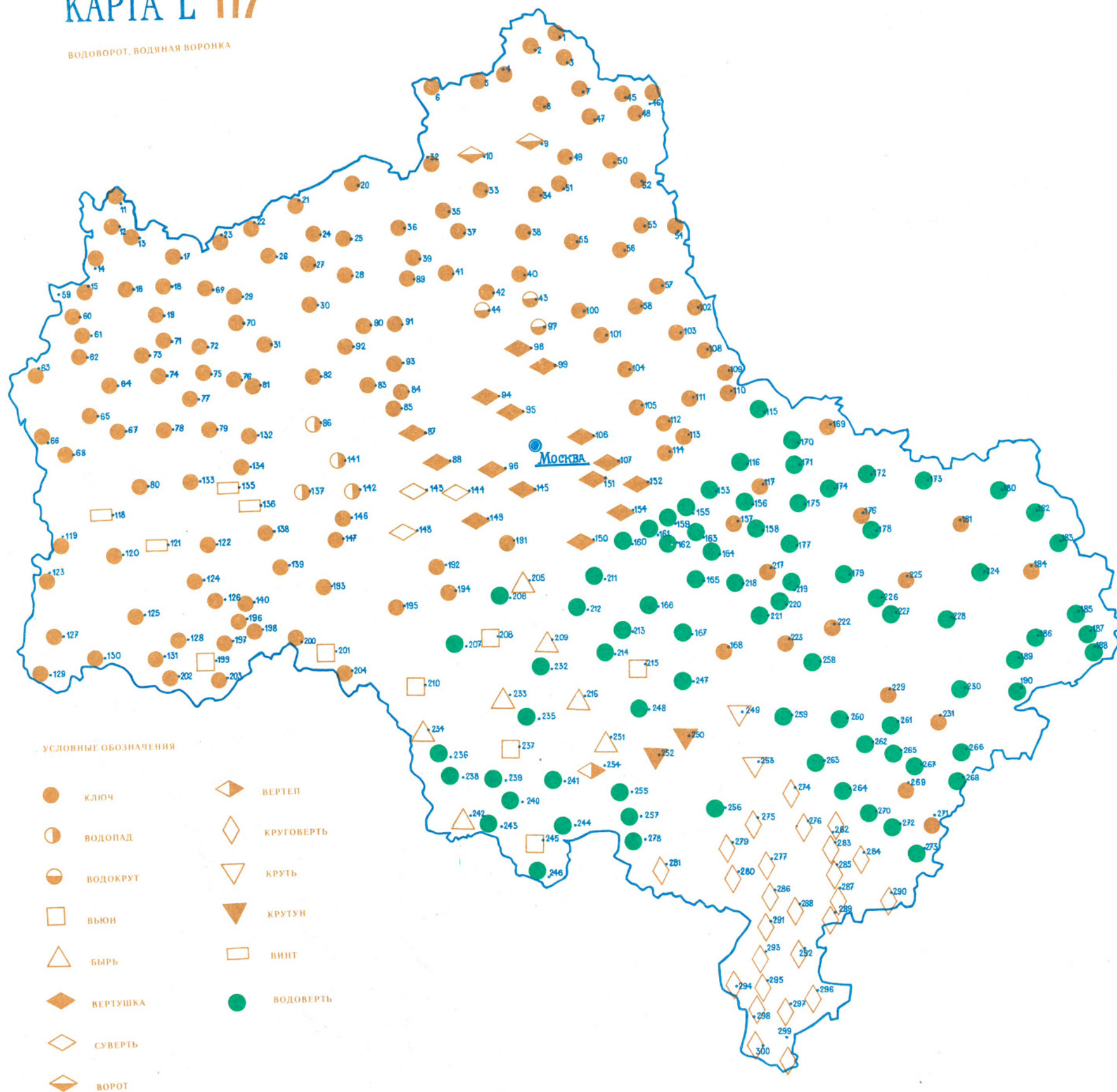




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 117

ВОДОВОРОТ, ВОДЯНАЯ ВОРОНКА

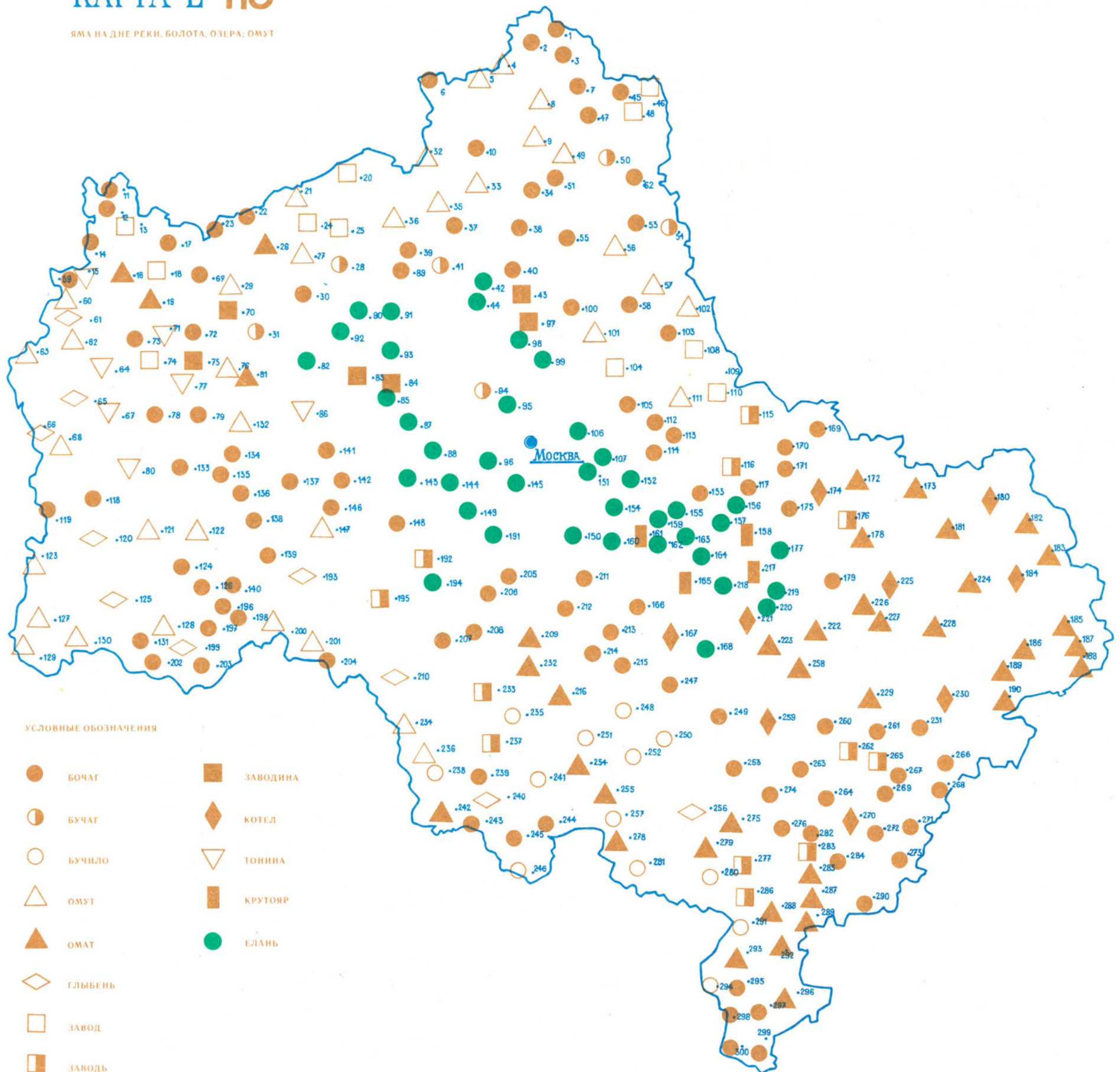




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 118

ЯМА НА ДНЕ РЕКИ, БОЛОТА, ОЗЕРА; ОМУТ

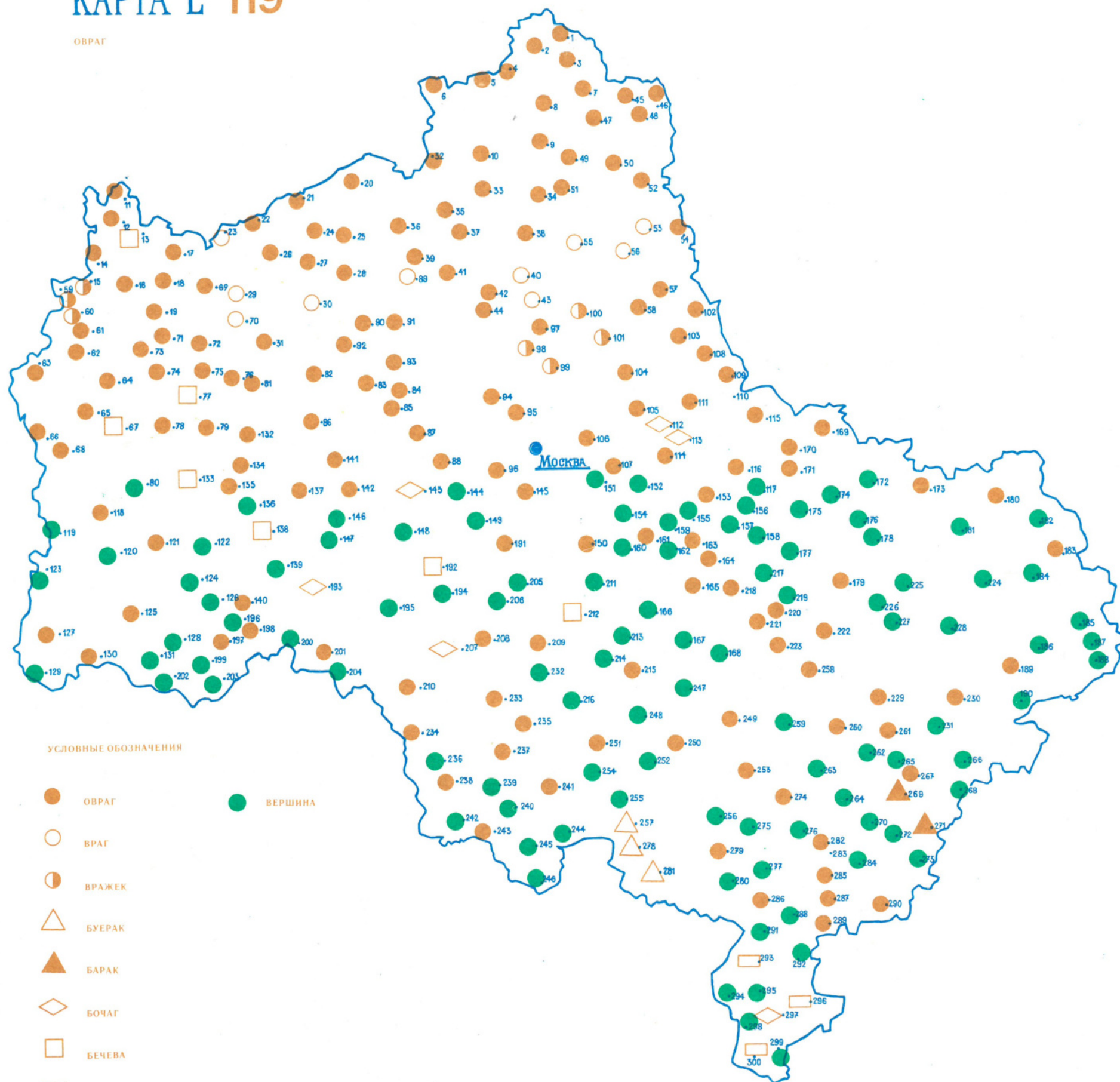




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 119

ОБРАТ

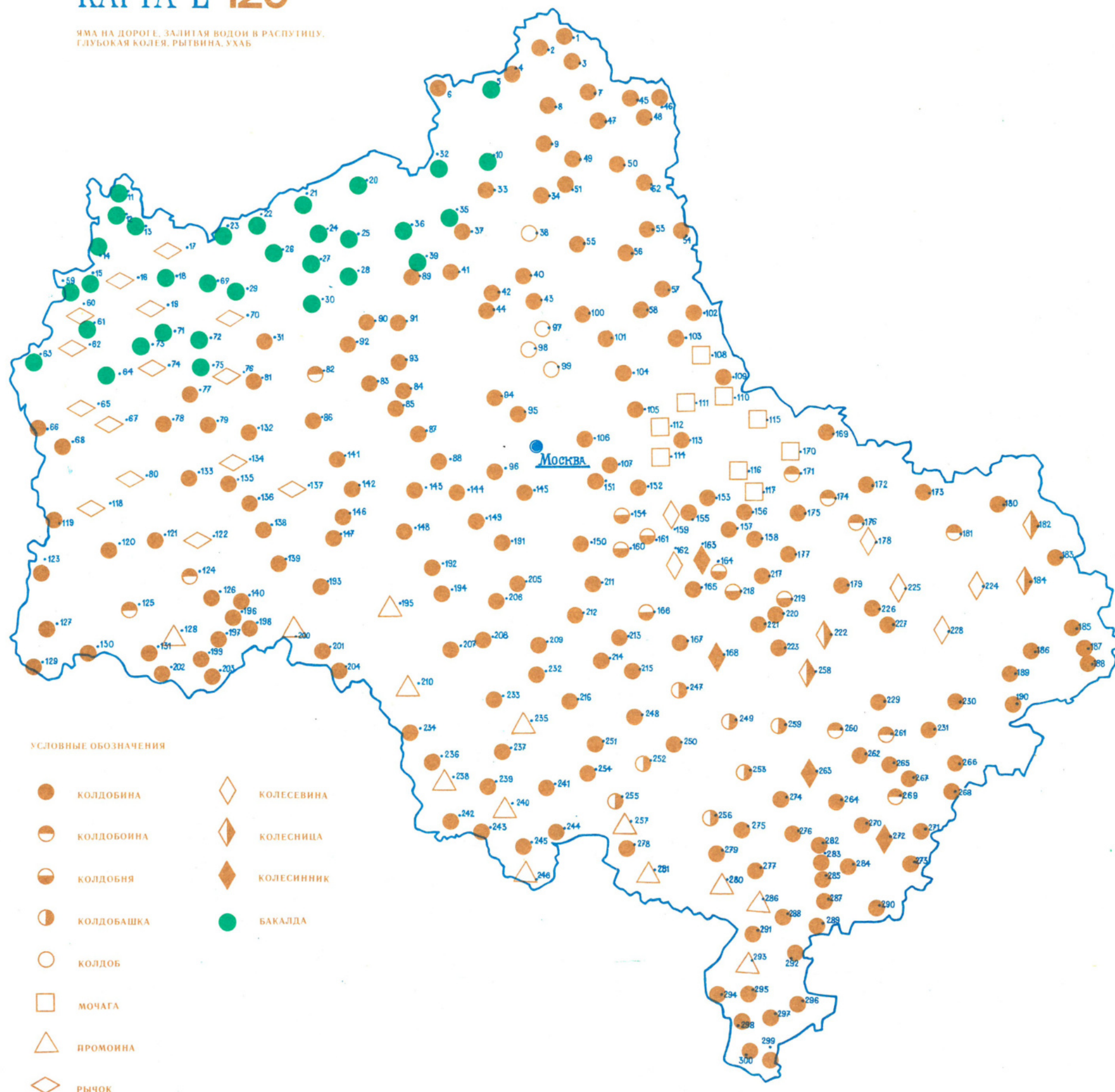




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 120

ЯМА НА ДОРОГЕ, ЗАЛИТАЯ ВОДОЙ В РАСПУТИЕ,  
ГЛУБОКАЯ КОЛЯ, РЫТВИНА, УХАБ

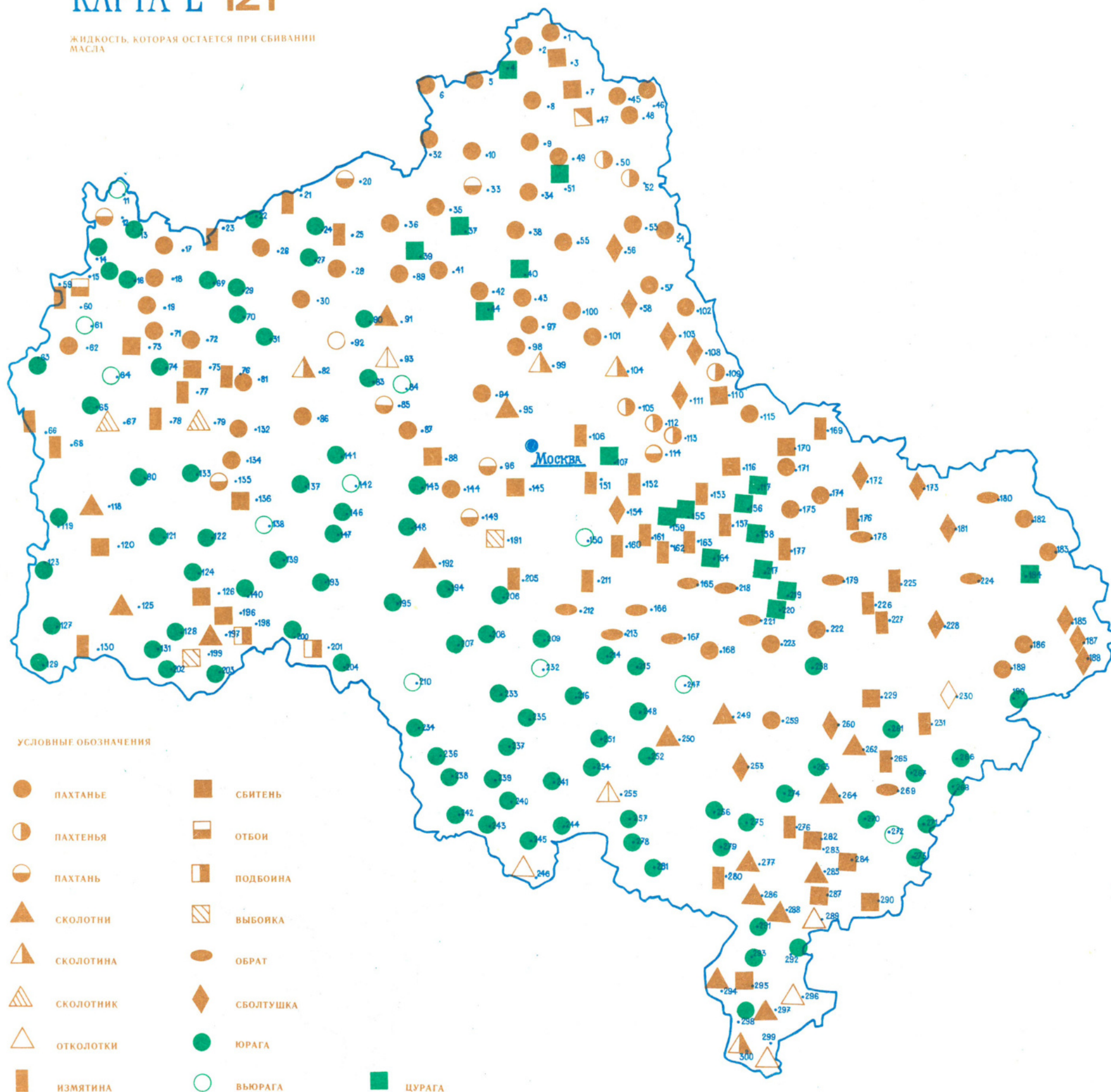




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 121

ЖИДКОСТЬ, КОТОРАЯ ОСТАЕТСЯ ПРИ СБИВАНИИ  
МАСЛА

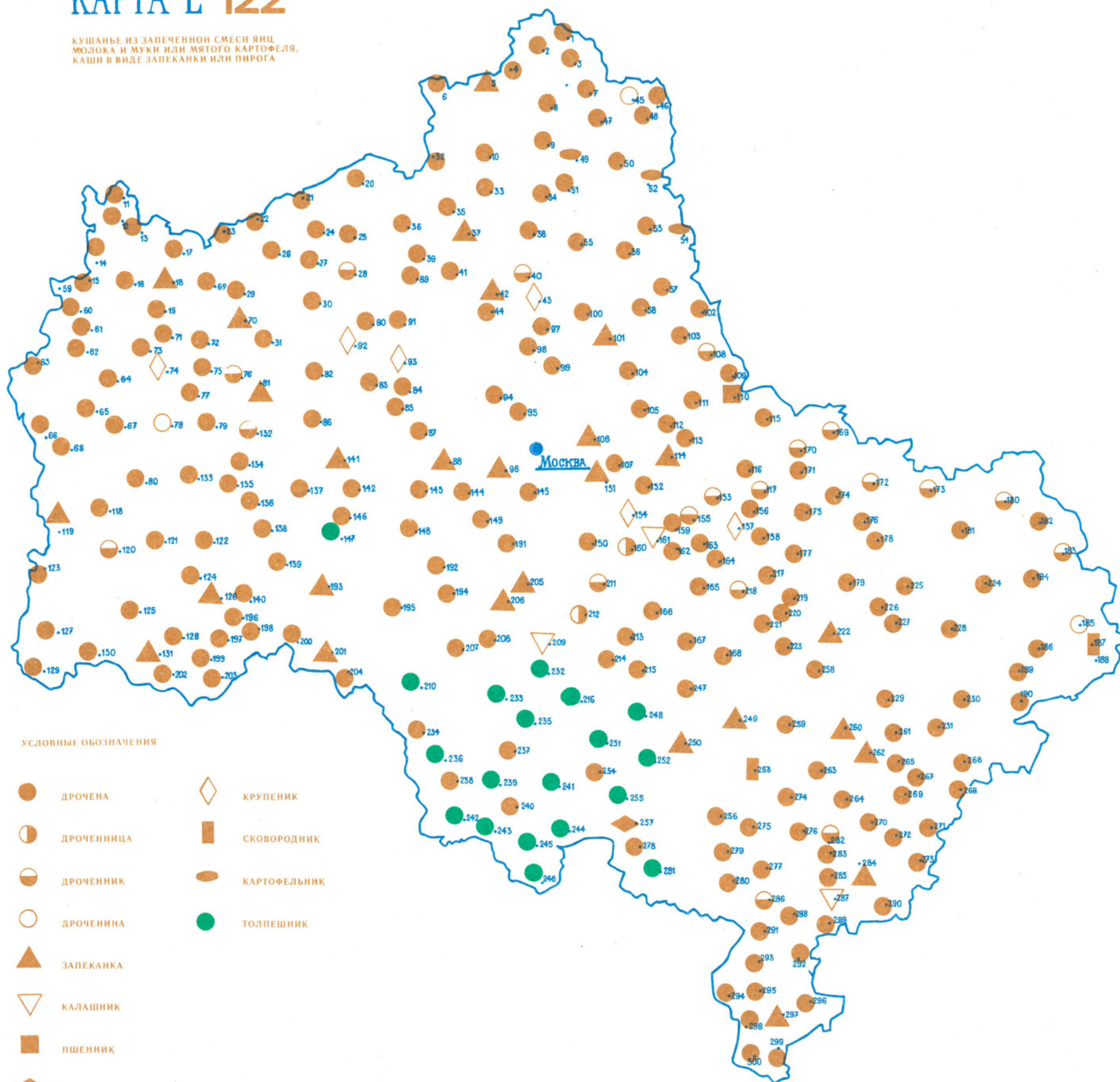




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 122

КУШАНЬЕ ИЗ ЗАПЕЧЕННОЙ СМЕСИ ЯИЦ,  
МОЛОКА И МУКИ ИЛИ МЯТОГО КАРТОФЕЛЯ,  
КАШИ В ВИДЕ ЗАПЕКАНКИ ИЛИ ПИРОГА

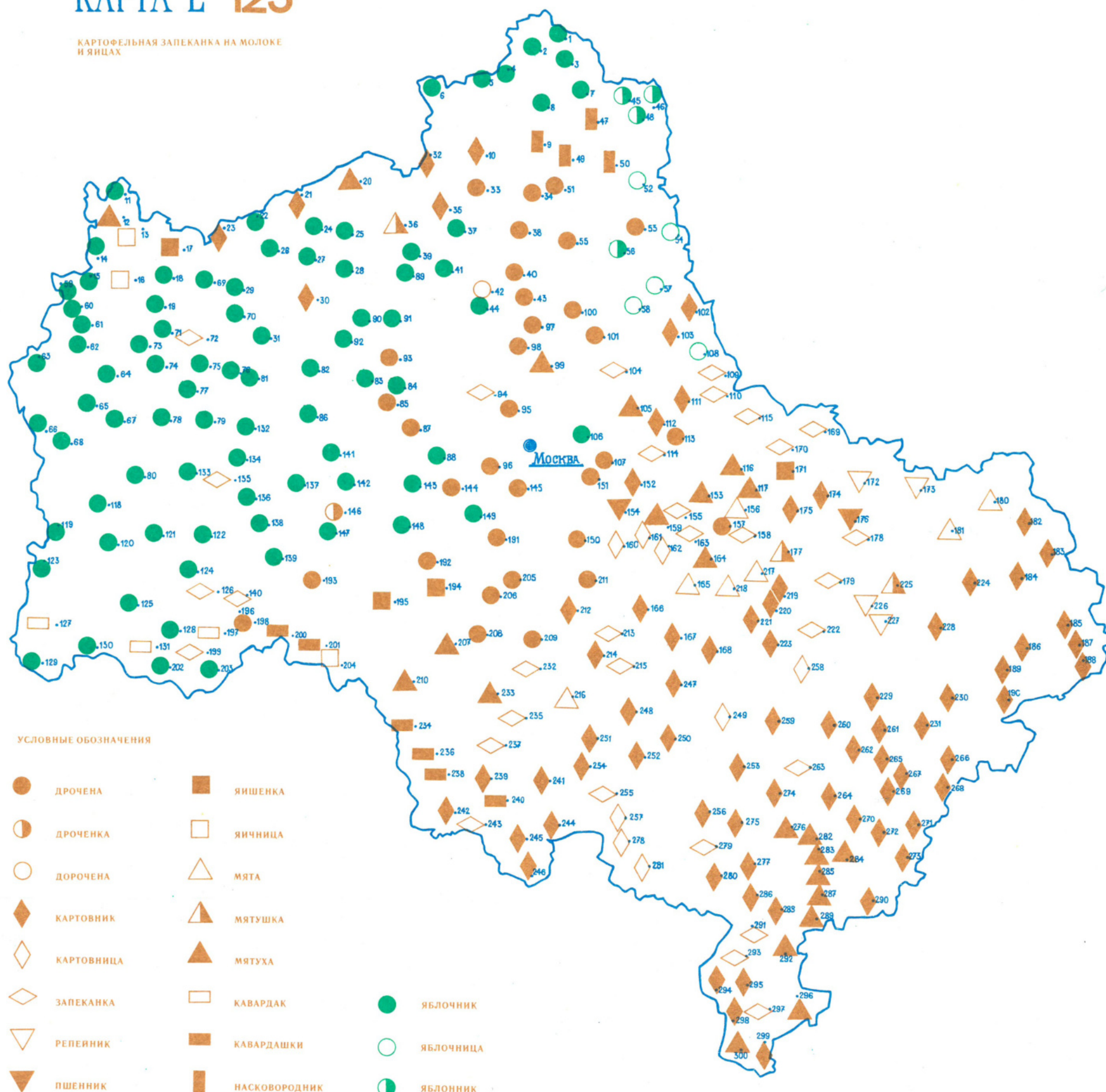




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 123

КАРТОФЕЛЬНАЯ ЗАПЕКАНКА НА МОЛОКЕ  
И ЯИЦАХ

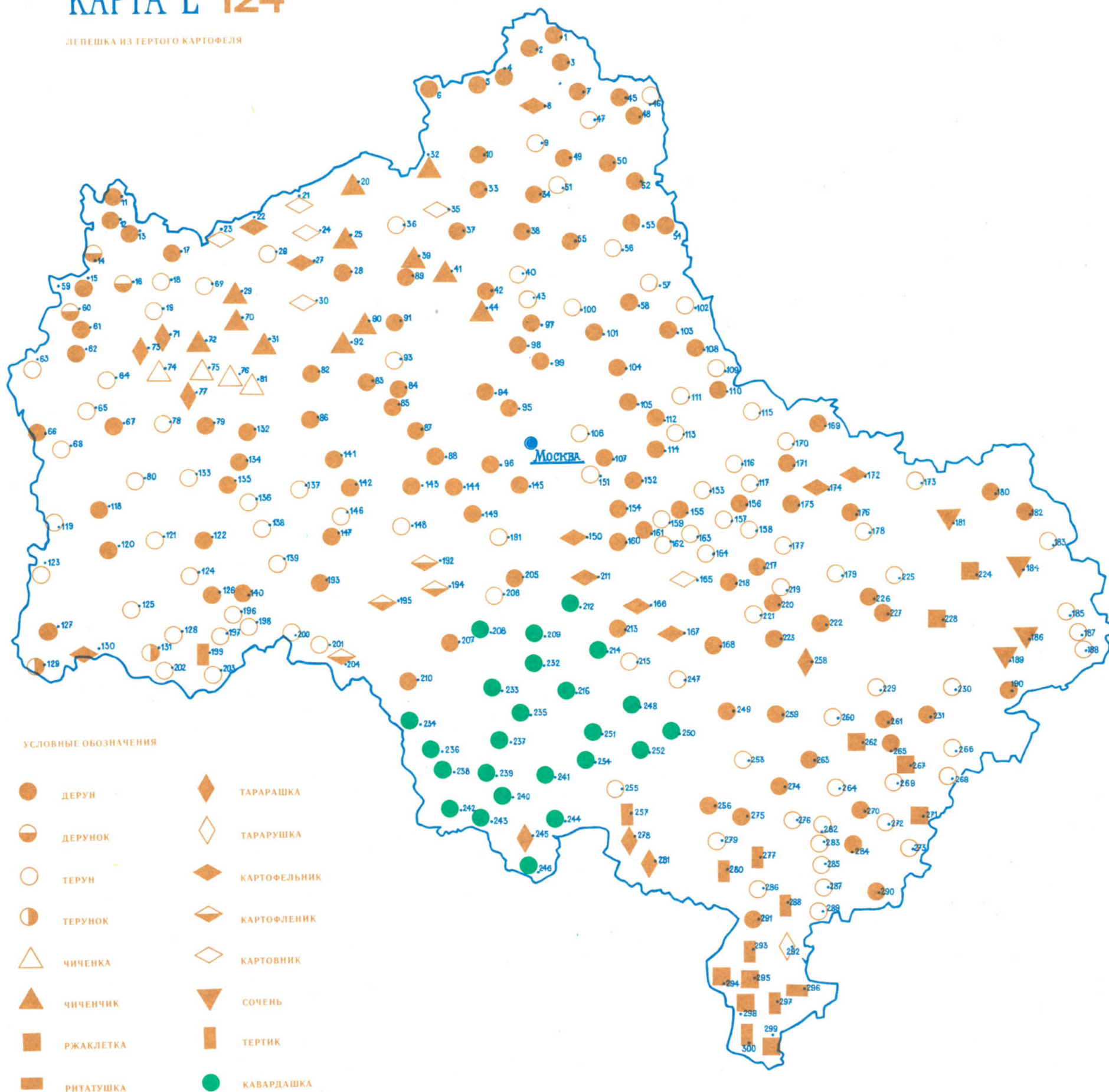




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 124

ЛЕПЕШКА ИЗ ТЕРТОГО КАРТОФЕЛЯ

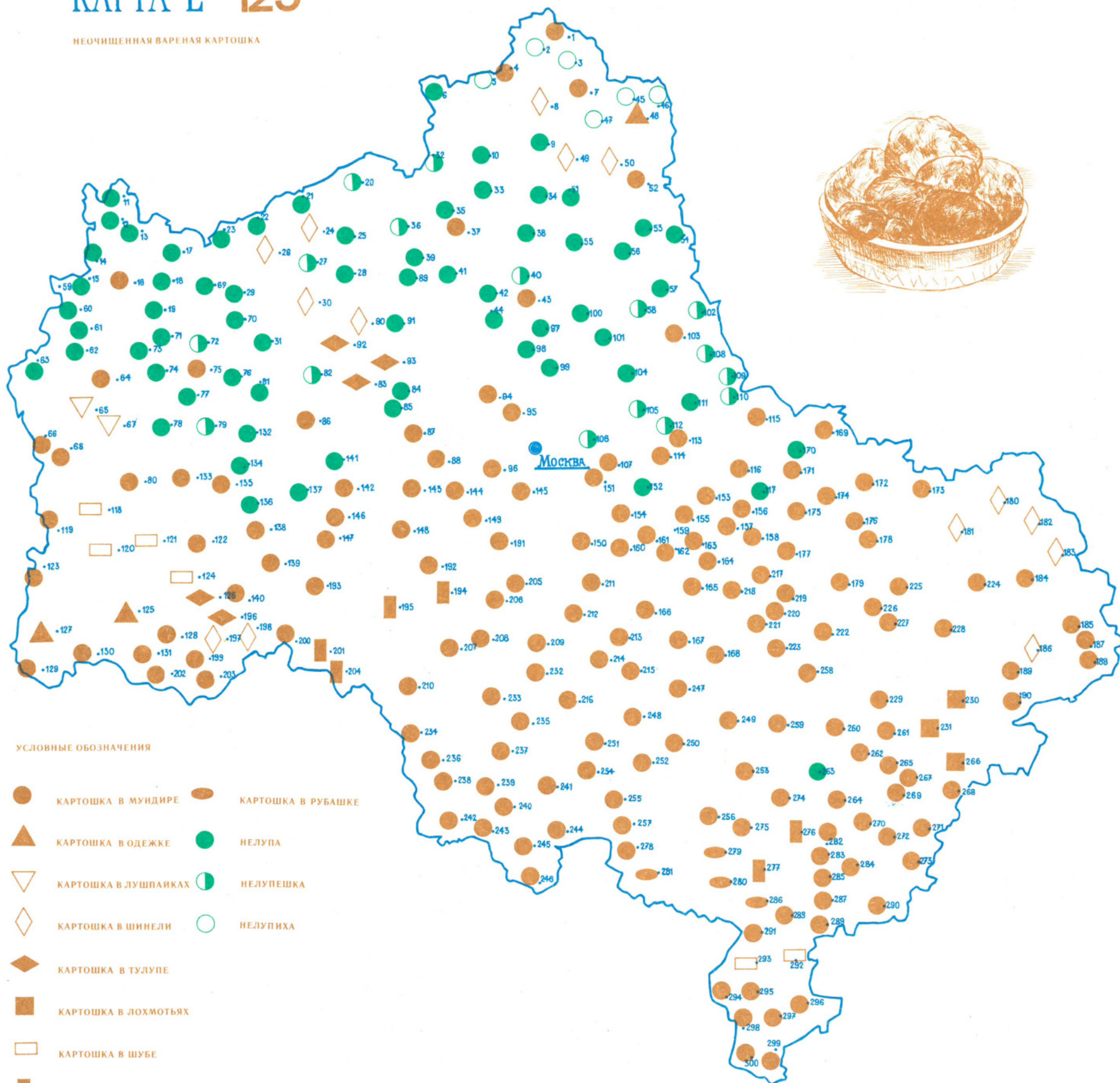




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 125

НЕОЧИЩЕННАЯ ВАРЕНАЯ КАРТОШКА

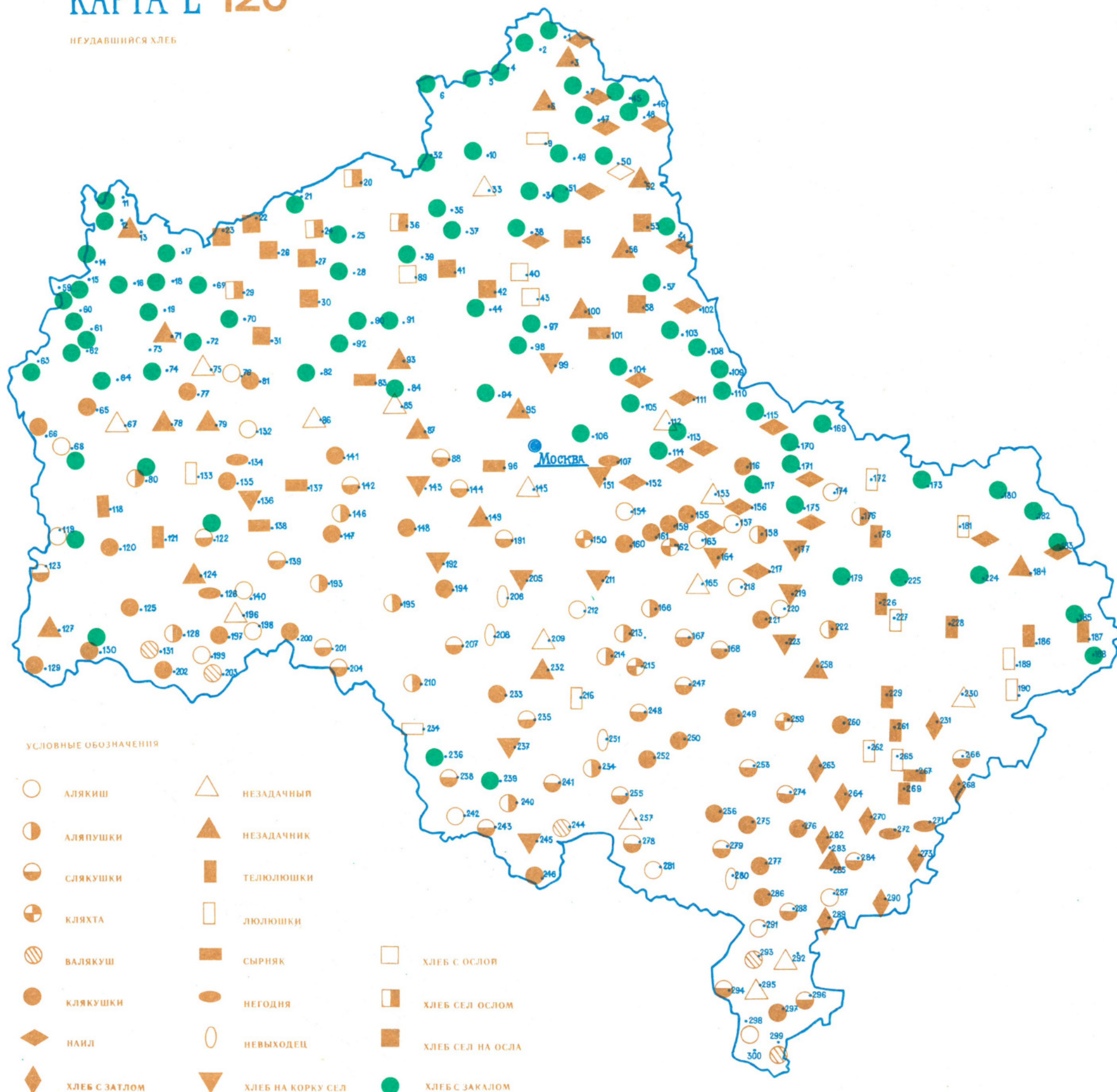




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 126

НЕУДАВШИЙСЯ ХЛЕБ

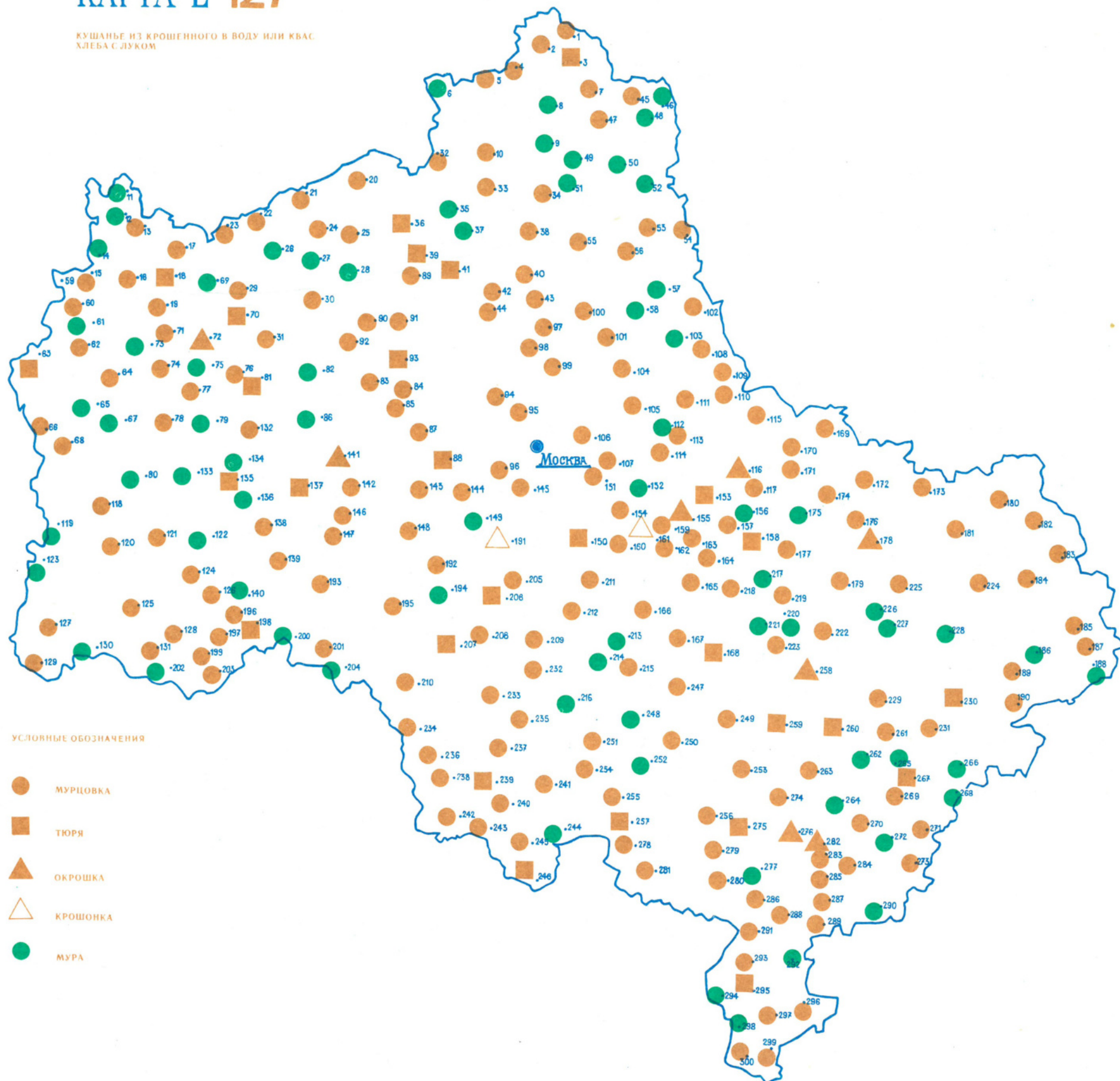




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 127

КУШАНЬЕ ИЗ КРОШЕНОГО В ВОДУ ИЛИ КВАС  
ХЛЕБА С ЛУКОМ

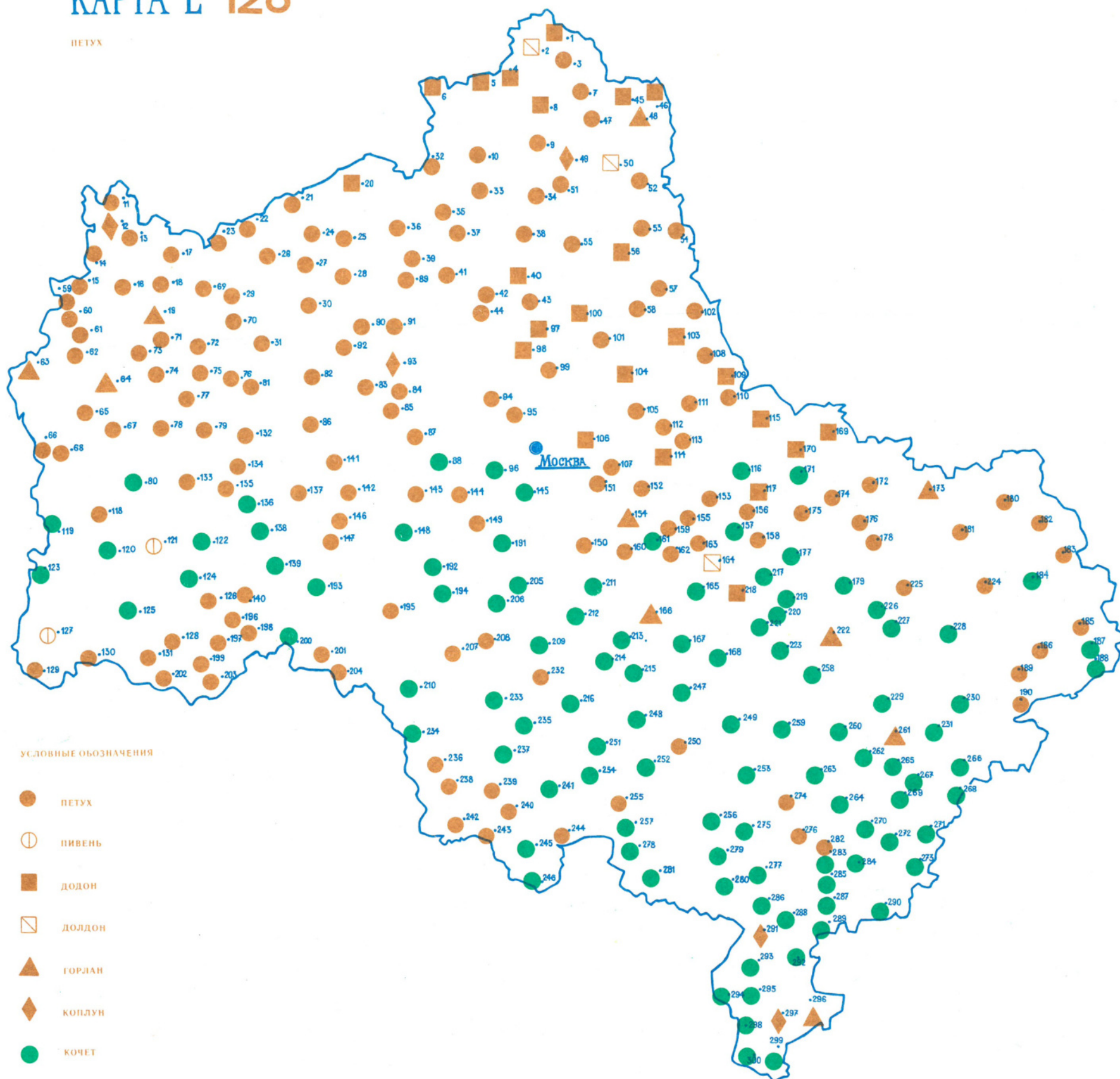




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 128

ПЕТУХ

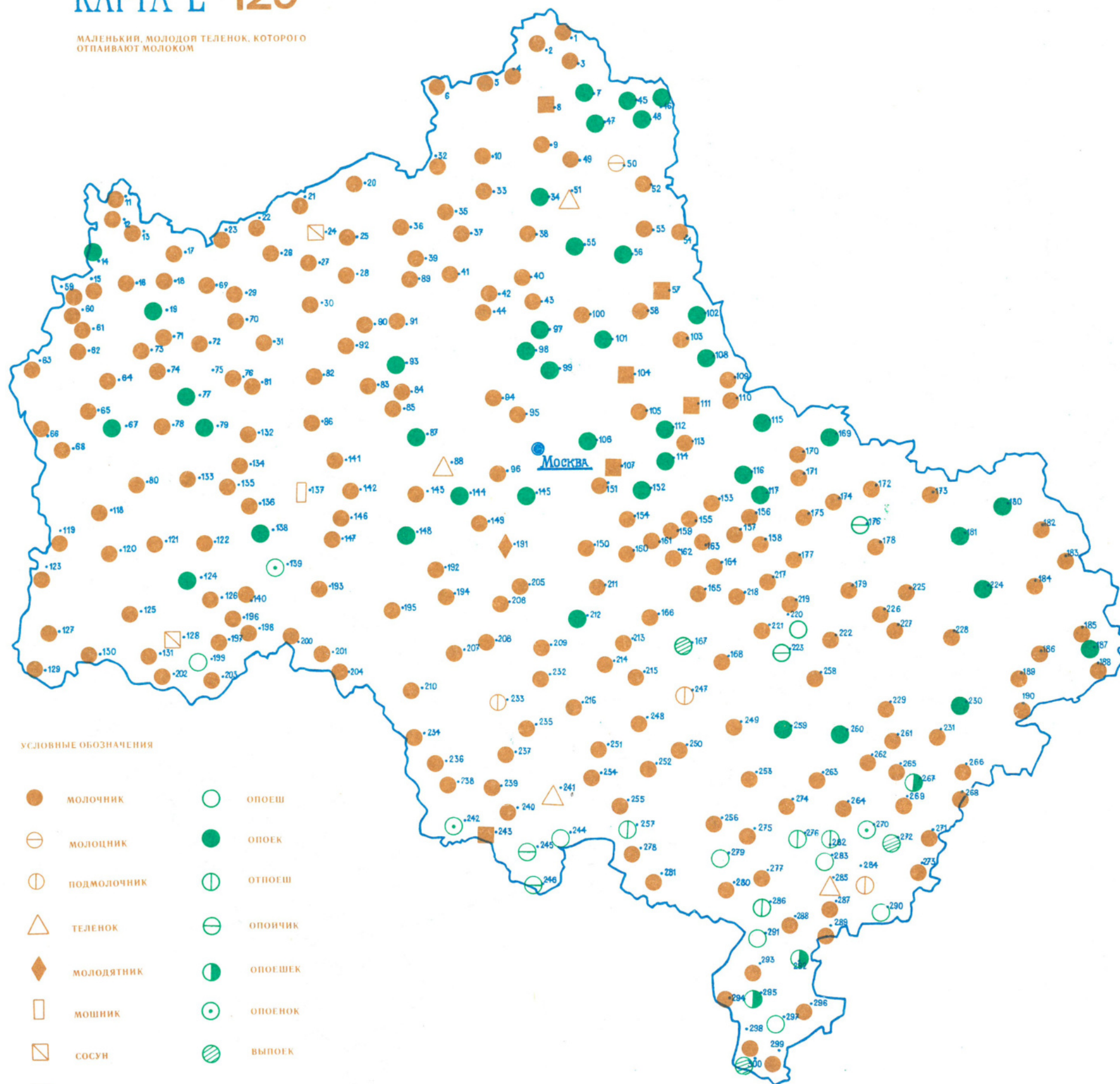




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 129

МАЛЕНЬКИЙ, МОЛОДОЙ ТЕЛЕНОК, КОТОРОГО  
ОТПАИВАЮТ МОЛОКОМ

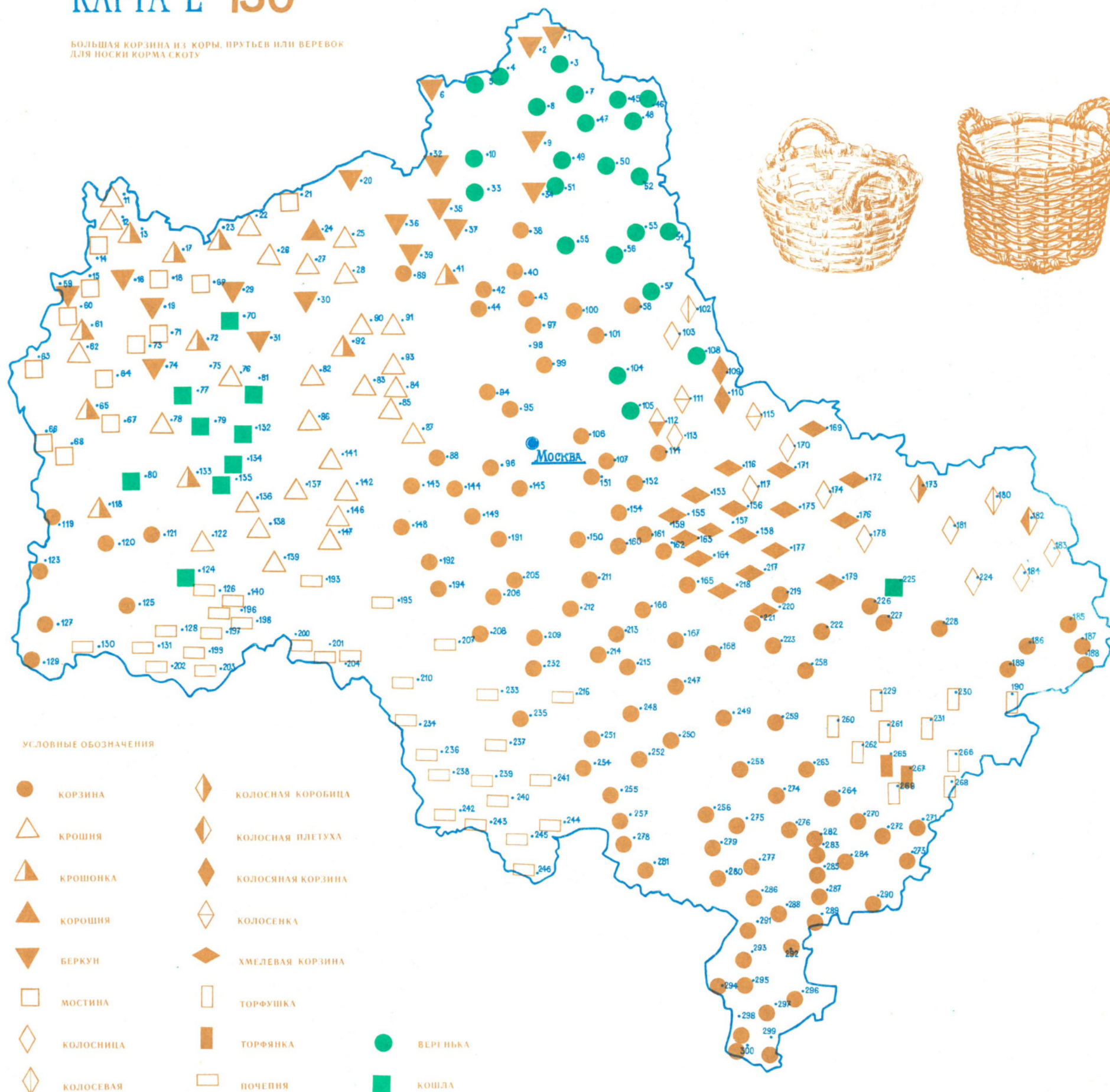




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 130

БОЛЬШАЯ КОРЗИНА ИЗ КОРЫ, ПРУТЬЕВ ИЛИ ВЕРЕВОК  
ДЛЯ НОСКИ КОРМА СКОТУ

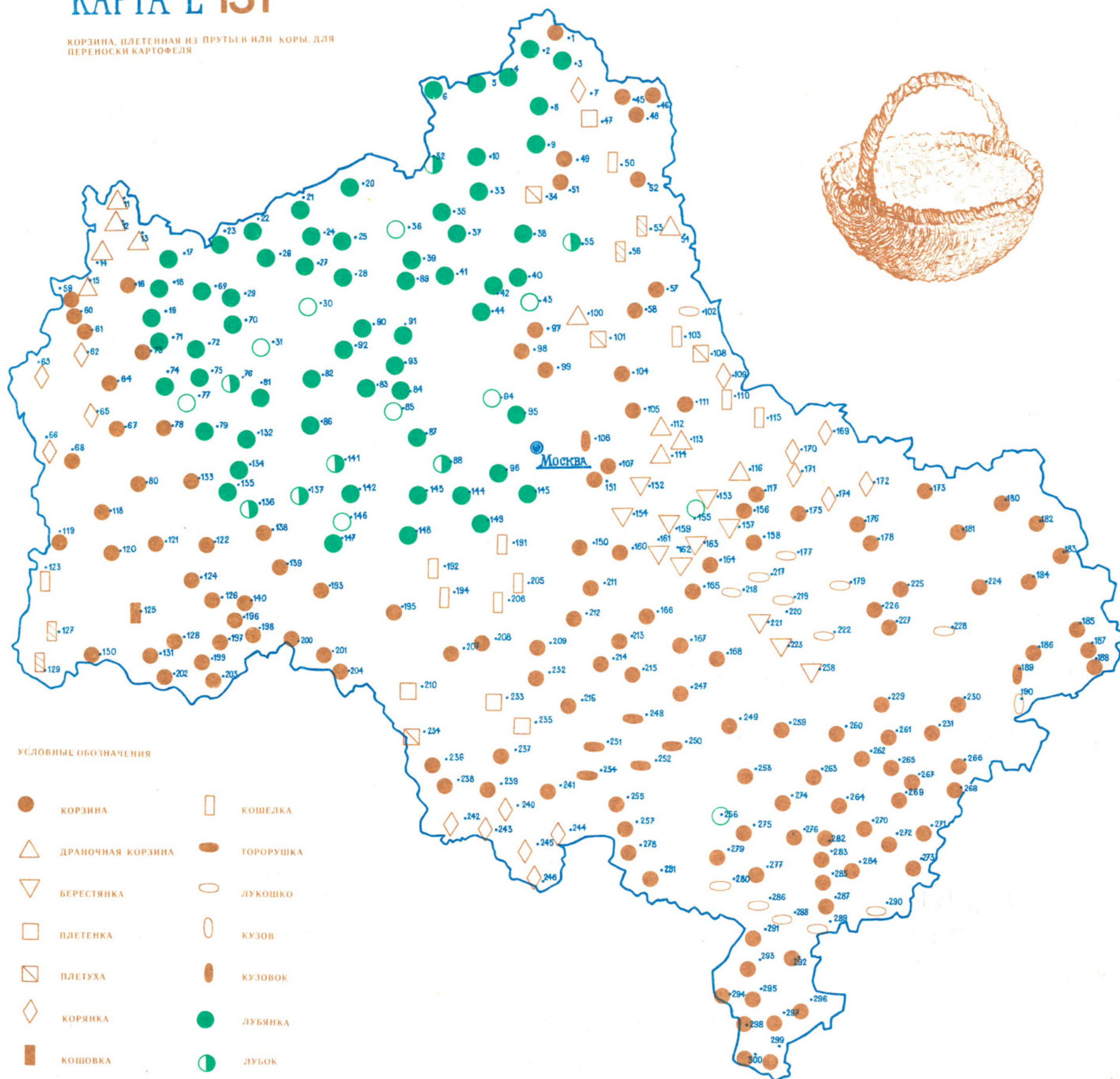




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 131

КОРЗИНА, ПЛЕТЕННАЯ ИЗ ПРУТЬЕВ ИЛИ КОРЫ, ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ КАРТОФЕЛЯ



### УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

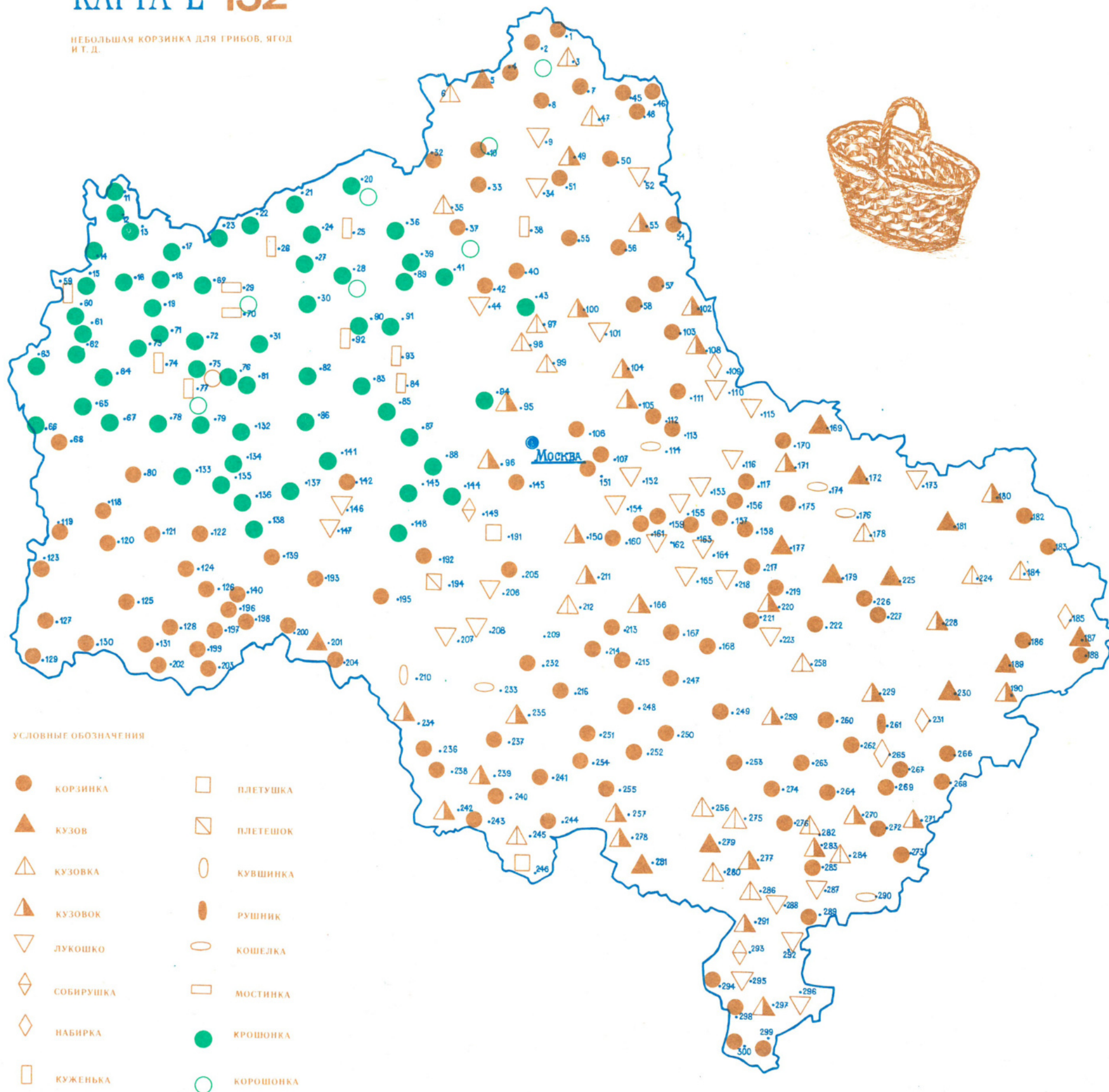
- |   |                   |   |                  |
|---|-------------------|---|------------------|
| ● | КОРЗИНА           | □ | КОШЕЛКА          |
| △ | ДРАНОЧНАЯ КОРЗИНА | ▭ | ТОРОРУШКА        |
| ▽ | БЕРЕСТЯНКА        | ○ | ЛУКОШКО          |
| □ | ПЛЕТЕНКА          | ○ | КУЗОВ            |
| ▧ | ПЛЕТУХА           | ▭ | КУЗОВОК          |
| ◇ | КОРЯНКА           | ● | ЛУБЯНКА          |
| ▨ | КОШОВКА           | ◐ | ЛУБОК            |
| ▩ | КОШЕЛЬ            | ○ | ЛУБОЧНАЯ КОРЗИНА |



# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 132

НЕБОЛЬШАЯ КОРЗИНКА ДЛЯ ГРИБОВ, ЯГОД  
И Т. Д.

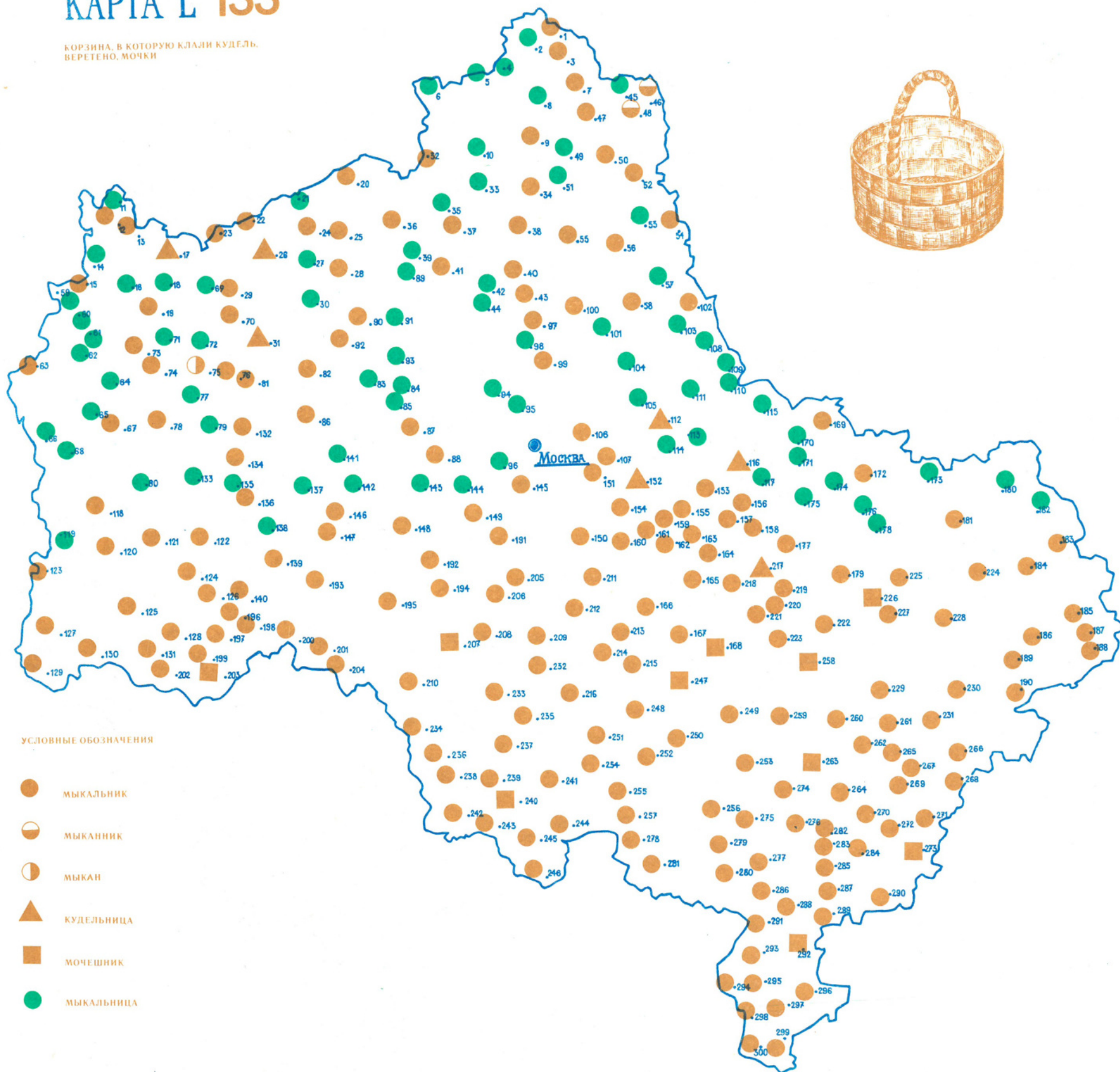




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 133

КОРЗИНА, В КОТОРУЮ КЛАДИ КУДЕЛЬ,  
ВЕРЕТЕНО, МОЧКИ



### УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

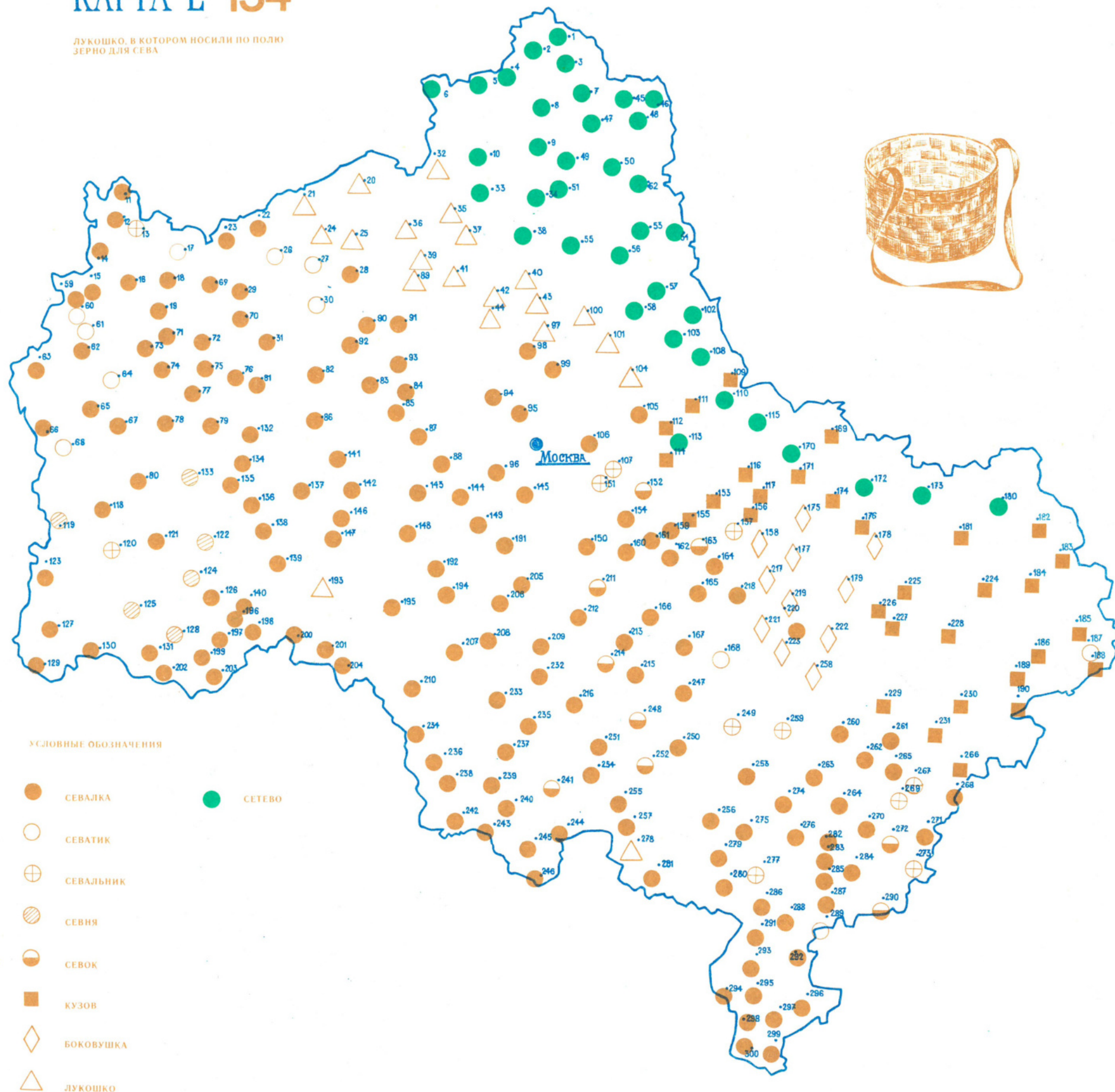
-  МЫКАЛЬНИК
-  МЫКАННИК
-  МЫКАН
-  КУДЕЛЬНИЦА
-  МОЧЕШНИК
-  МЫКАЛЬНИЦА



# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 134

ЛУКОШКО, В КОТОРОМ НОСИЛИ ПО ПОЛЮ  
ЗЕРНО ДЛЯ СЕВА

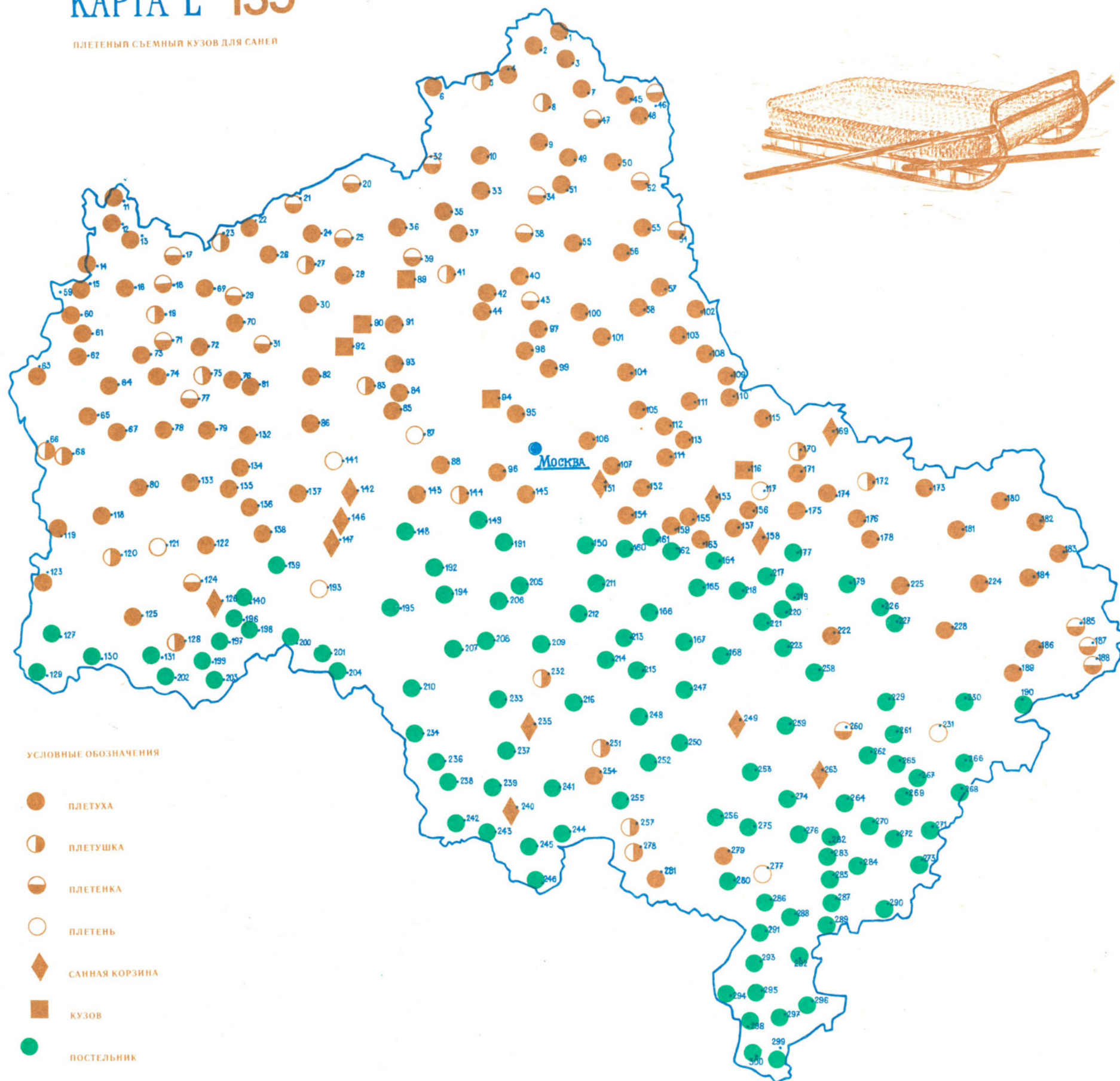
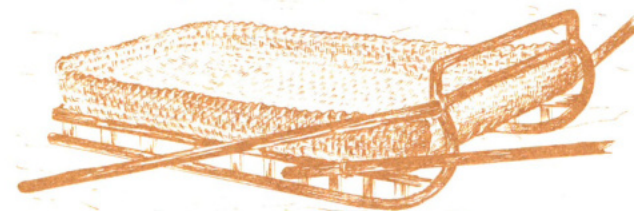




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 135

ПЛЕТЕННЫЙ СЪЕМНЫЙ КУЗОВ ДЛЯ САНЕЙ

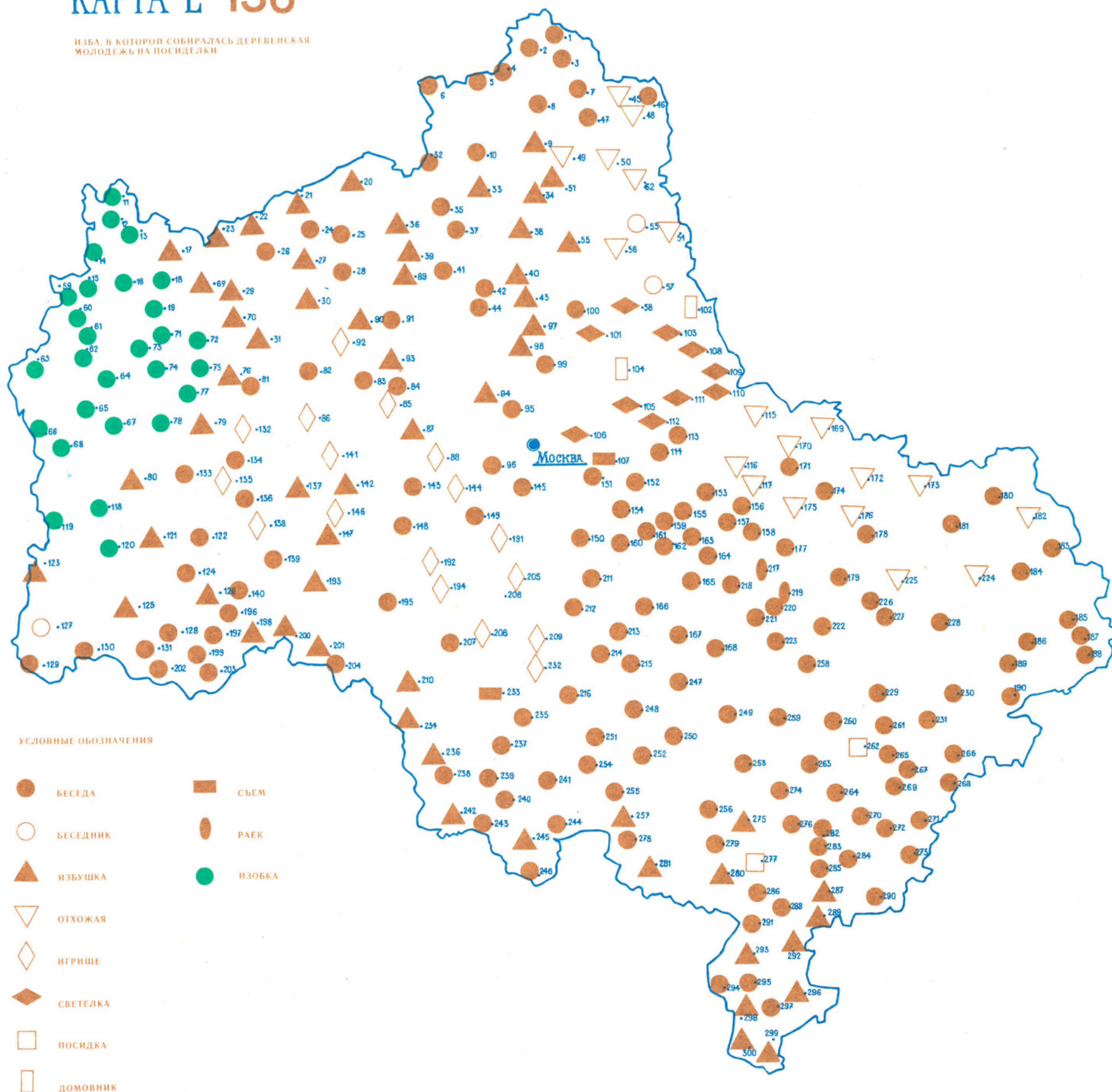




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 136

ИЗБА, В КОТОРОЙ СОБИРАЛАСЬ ДЕРЕВЕНСКАЯ  
МОЛОДЕЖЬ НА ПОСИДЕЛКИ

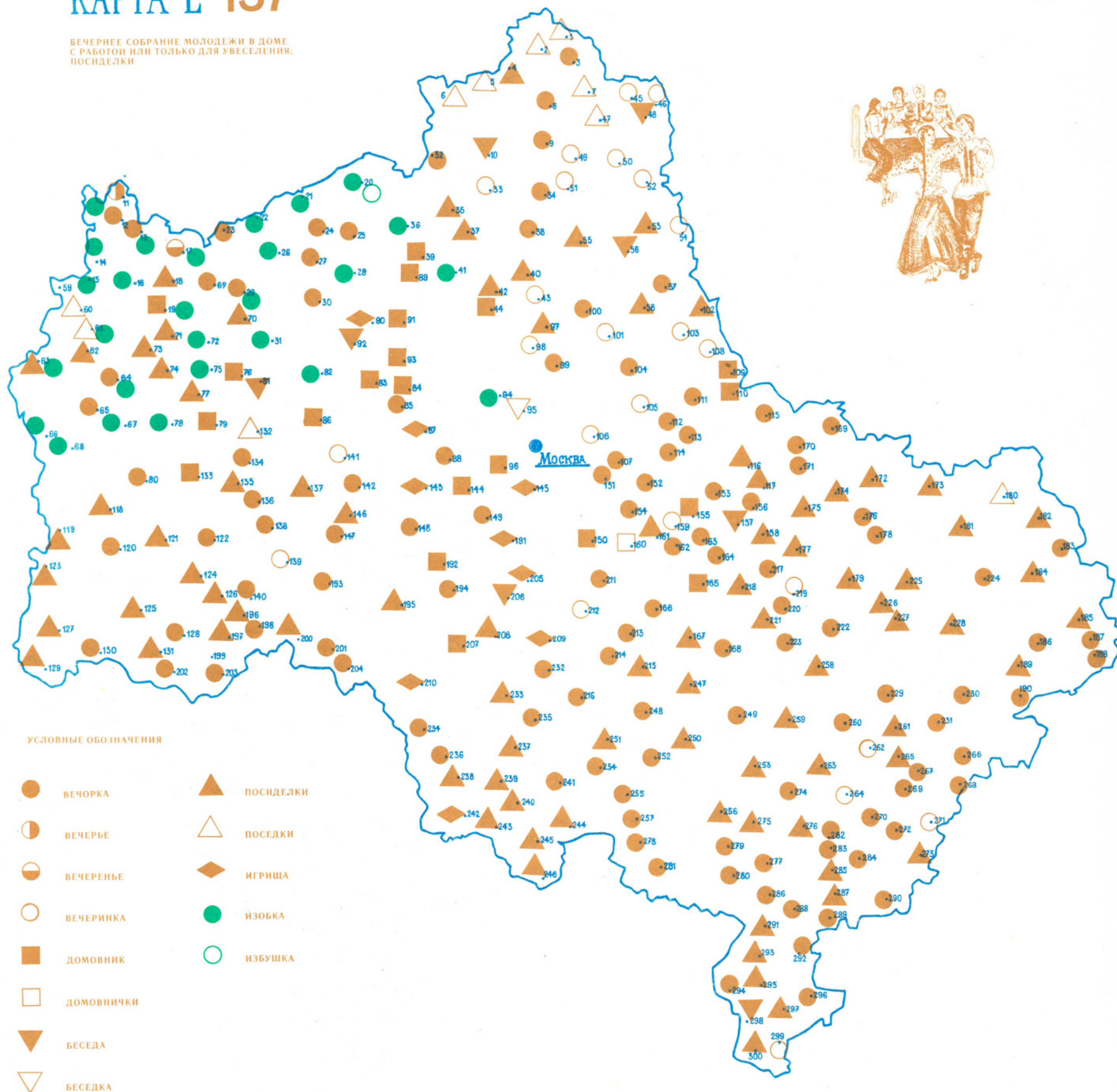




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 137

ВЕЧЕРНЕЕ СОБРАНИЕ МОЛОДЕЖИ В ДОМЕ  
С РАБОТ ИЛИ ТОЛЬКО ДЛЯ УВЕСЕЛЕНИЯ:  
ПОСИДЕЛКИ

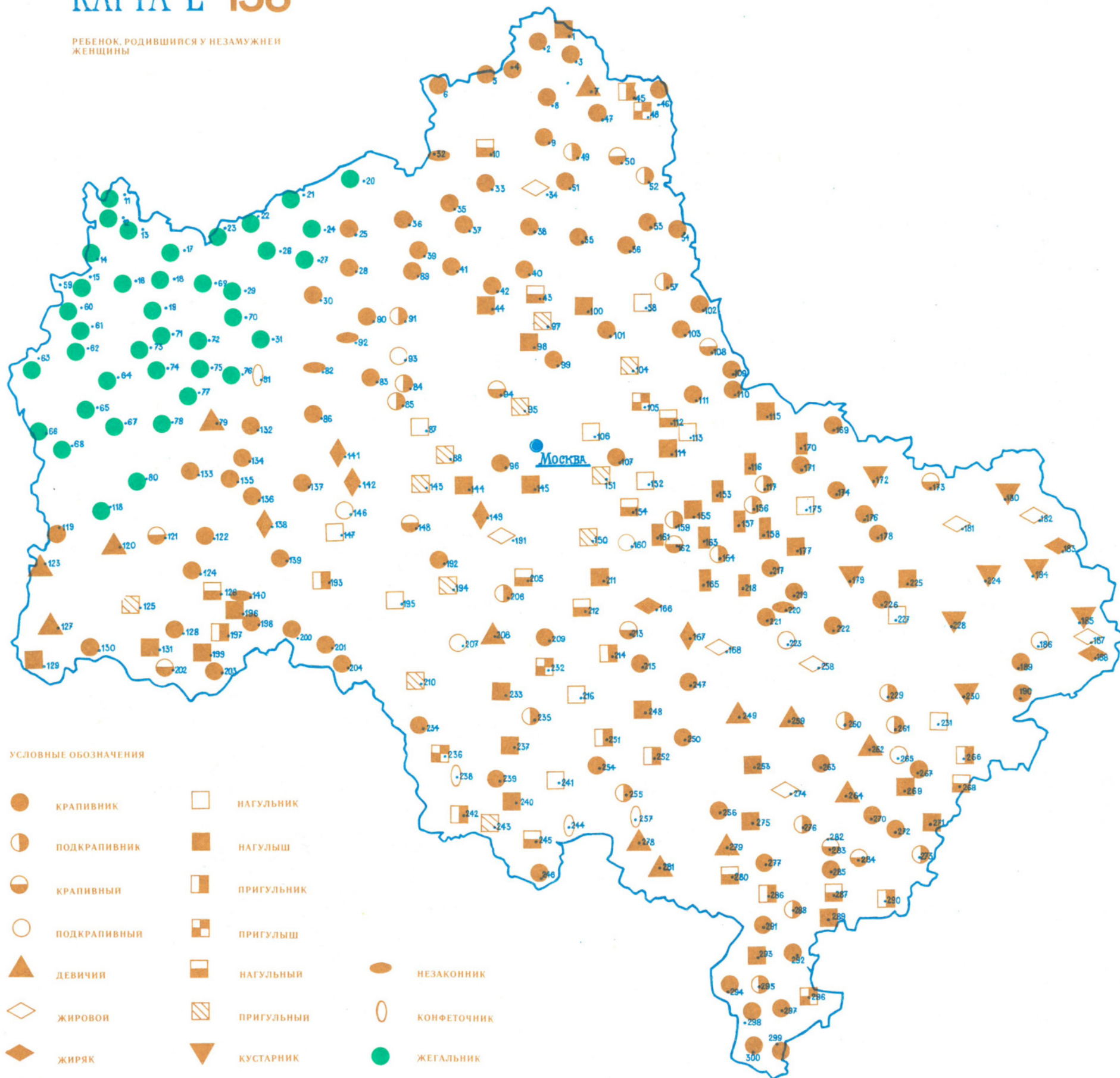




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 138

РЕБЕНОК, РОДИВШИЙСЯ У НЕЗАМУЖНЕЙ ЖЕНЩИНЫ

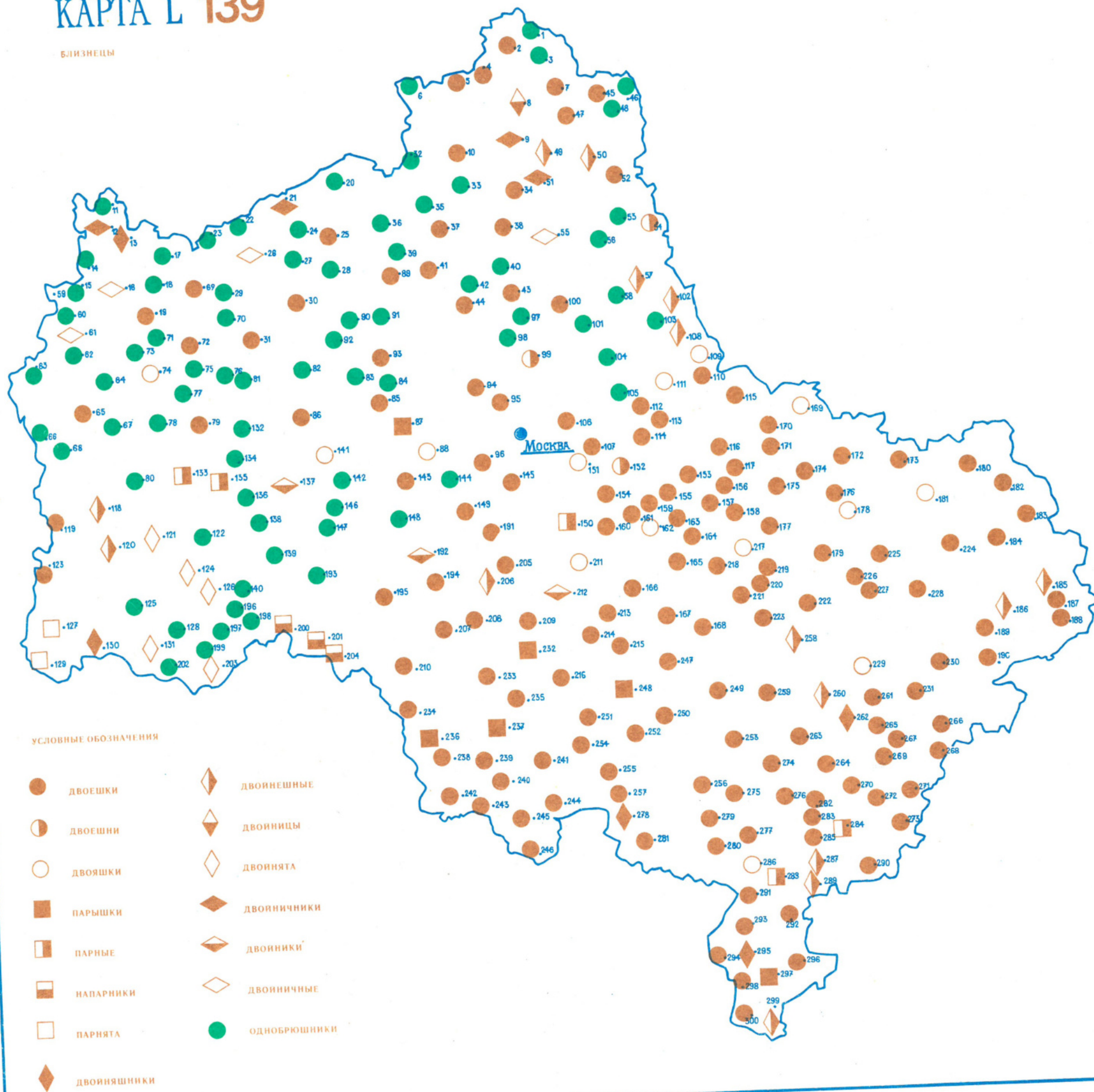




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 139

БЛИЗНЕЦЫ

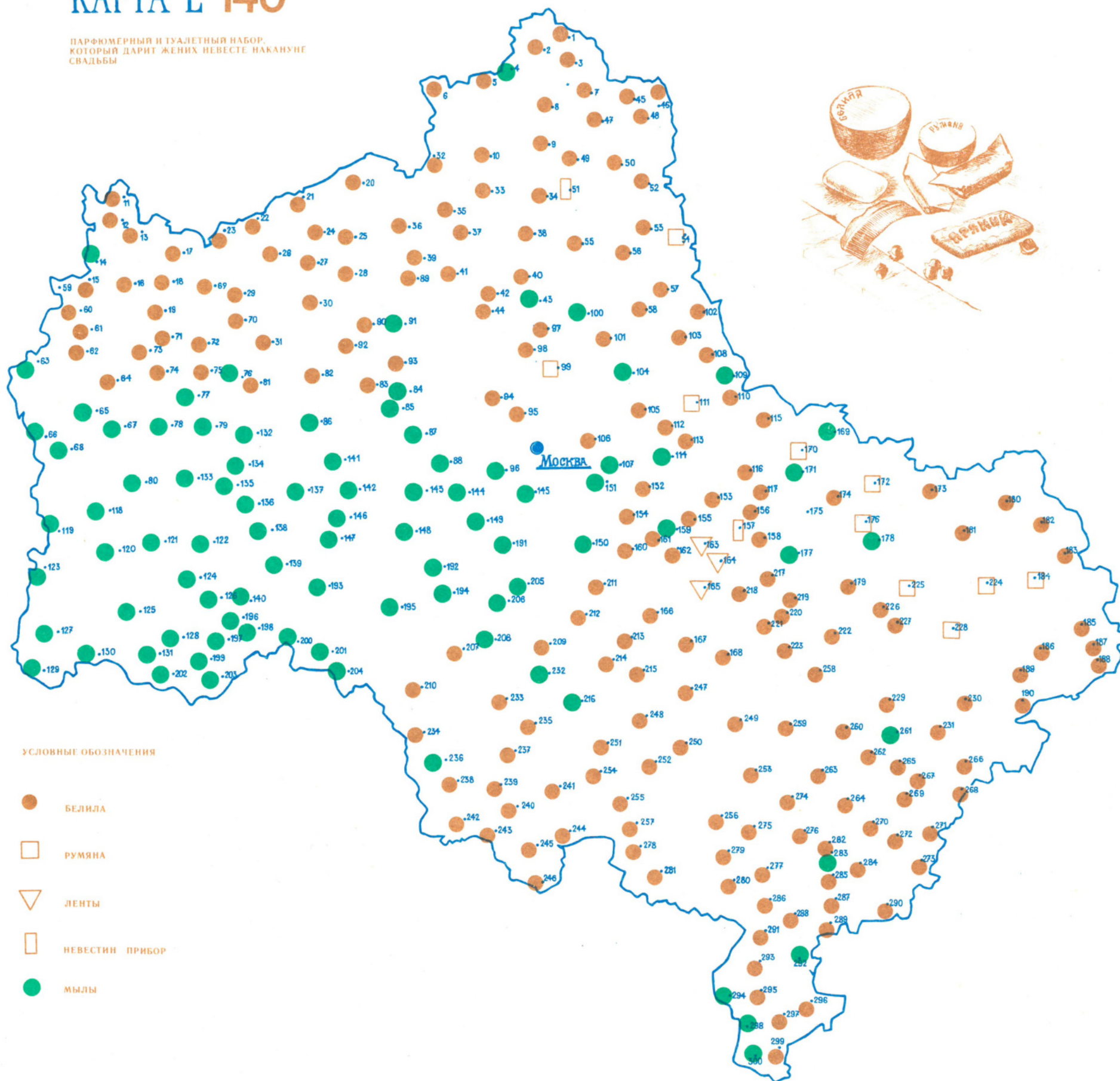




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 140

ПАРФЮМЕРНЫЙ И ТУАЛЕТНЫЙ НАБОР,  
КОТОРЫЙ ДАРИТ ЖЕНИХ НЕВЕСТЕ НАКАНУНЕ  
СВАДЬБЫ

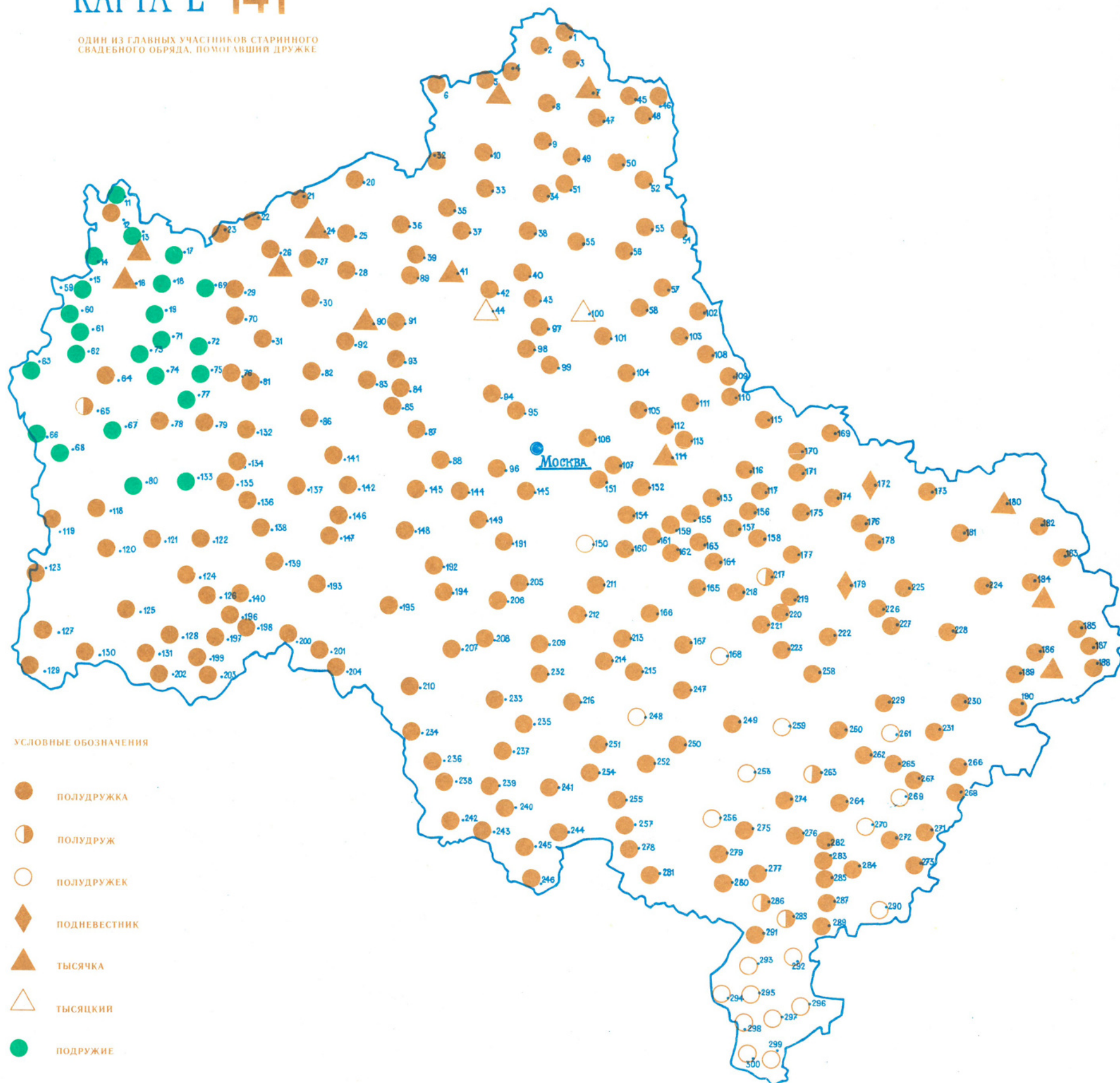




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 141

ОДИН ИЗ ГЛАВНЫХ УЧАСТНИКОВ СТАРИННОГО  
СВАДЕБНОГО ОБРЯДА, ПОМОГАВШИЙ ДРУЖКЕ

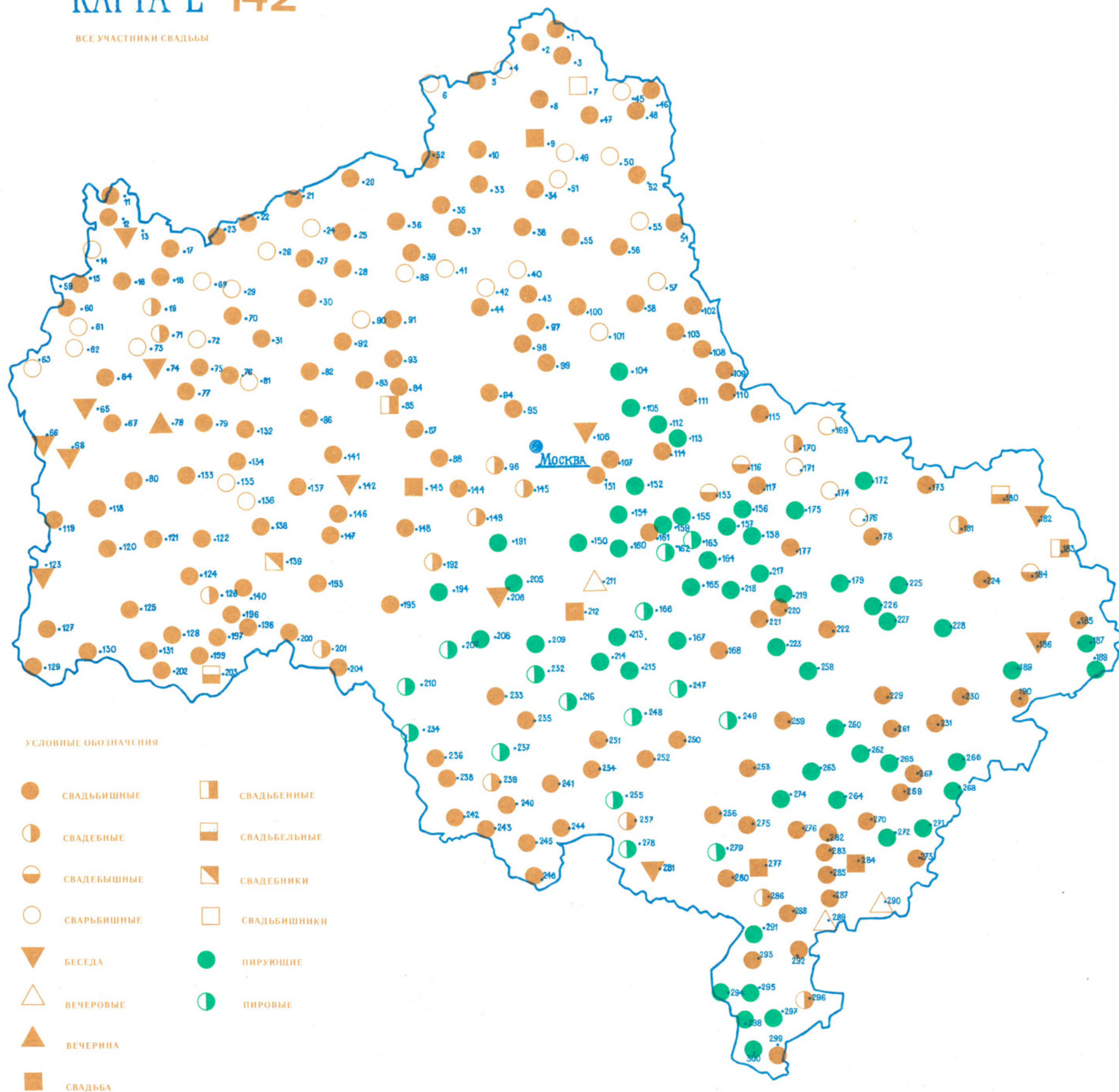




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 142

ВСЕ УЧАСТНИКИ СВАДЬБЫ

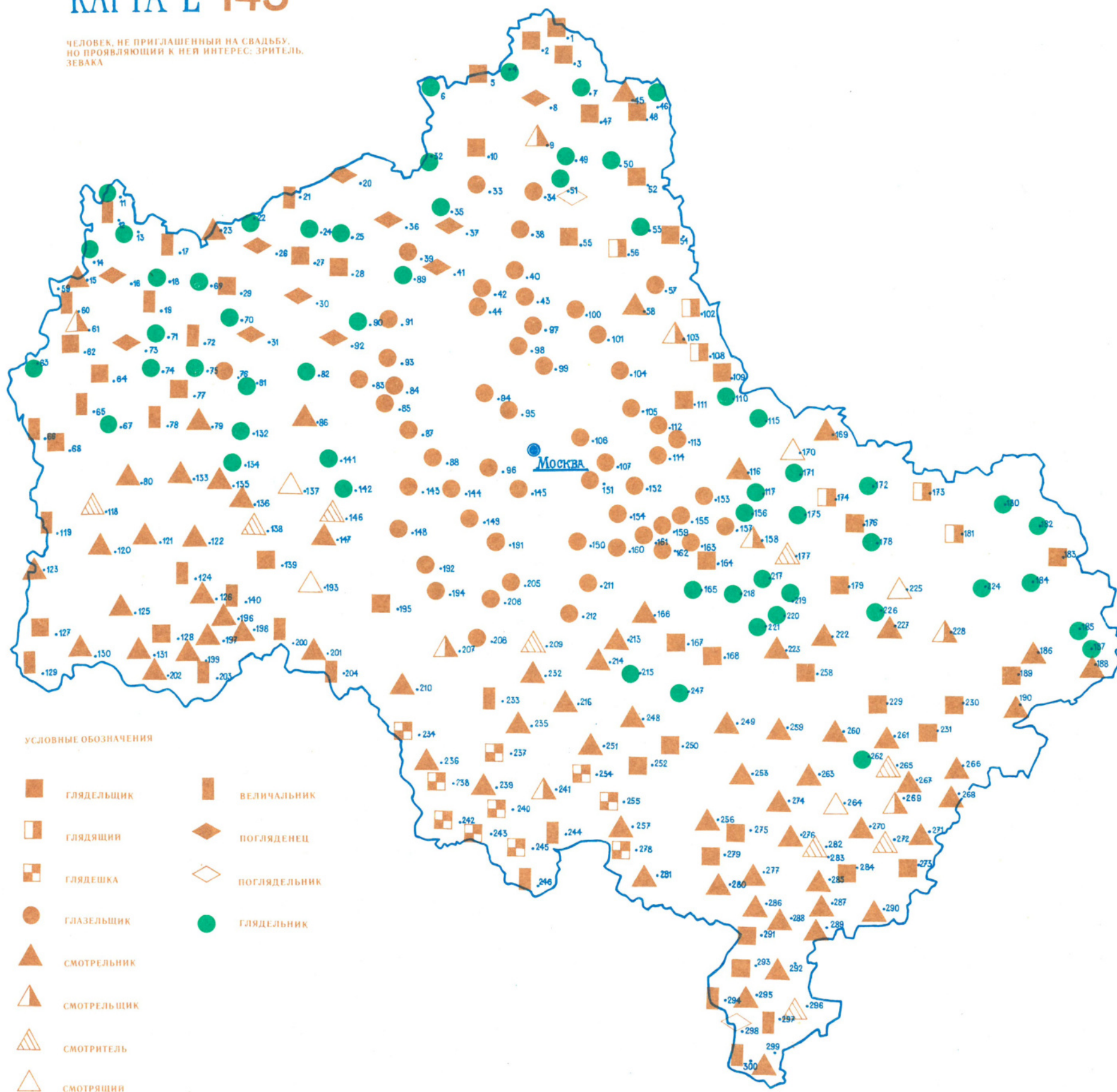




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 143

ЧЕЛОВЕК, НЕ ПРИГЛАШЕННЫЙ НА СВАДЬБУ,  
НО ПРОЯВЛЯЮЩИЙ К НЕЙ ИНТЕРЕС; ЗРИТЕЛЬ,  
ЗЕВАКА

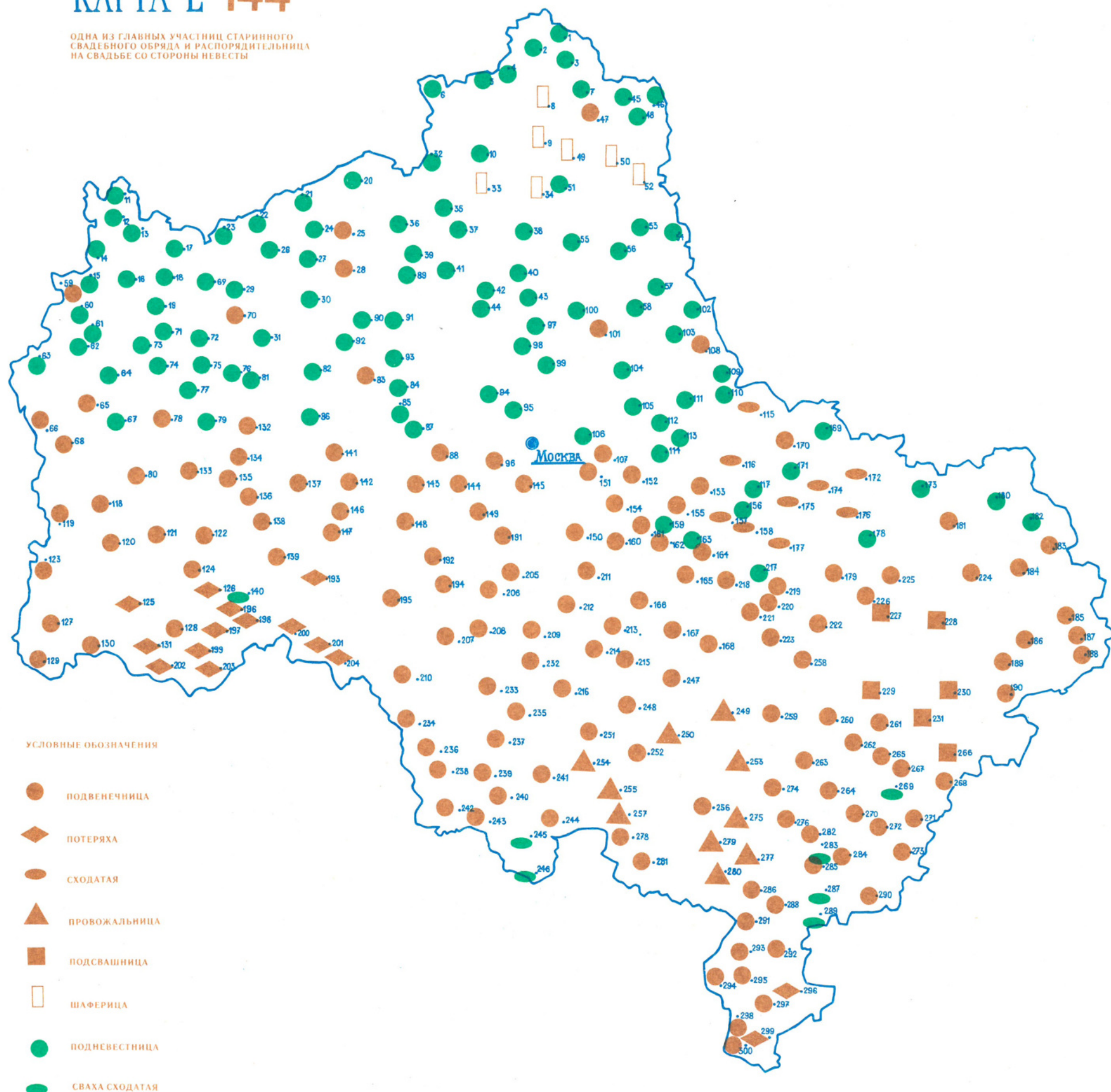




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 144

ОДНА ИЗ ГЛАВНЫХ УЧАСТНИЦ СТАРИННОГО  
СВАДЕБНОГО ОБРЯДА И РАСПОРЯДИТЕЛЬНИЦА  
НА СВАДЬБЕ СО СТОРОНЫ НЕВЕСТЫ

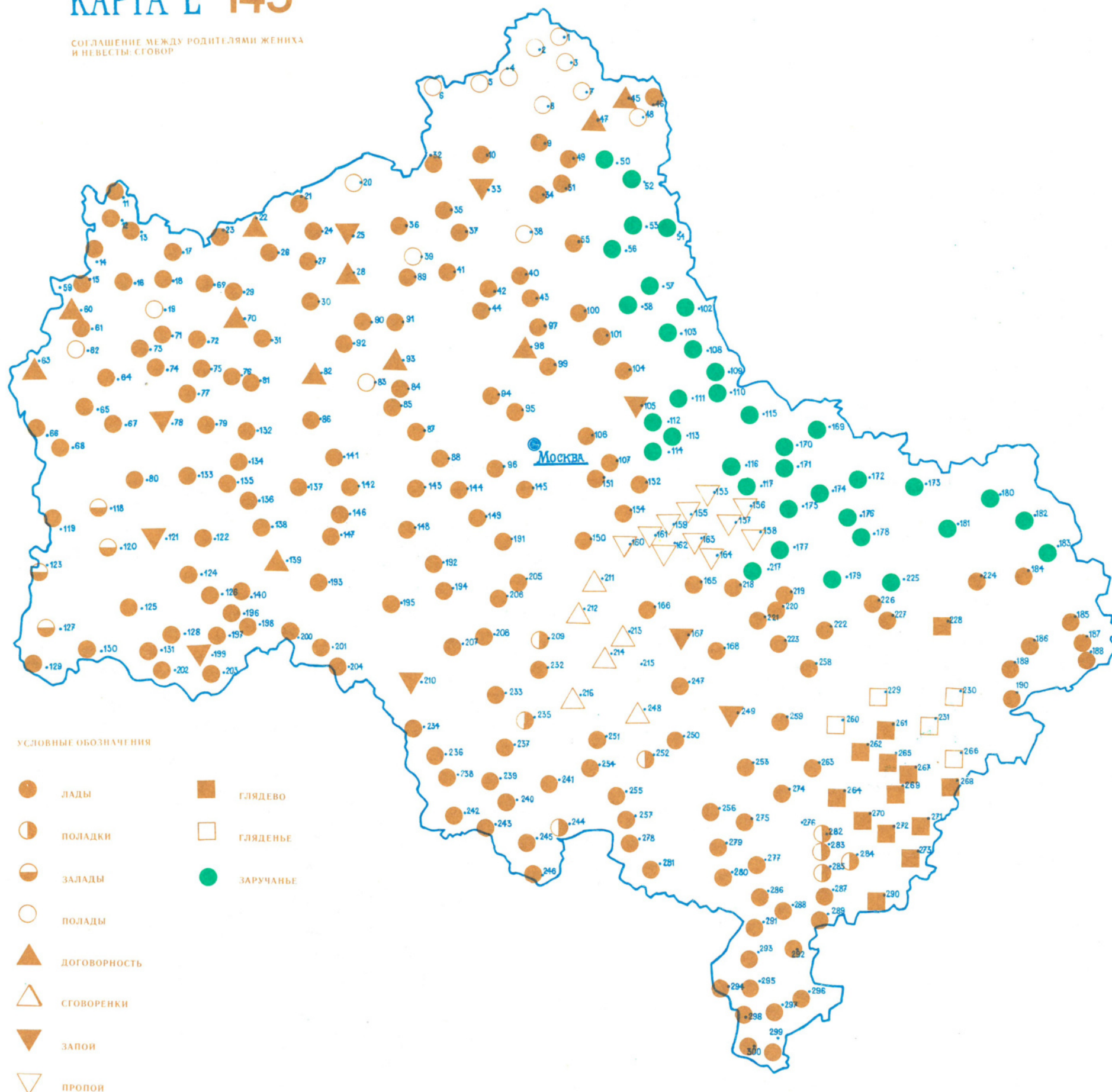




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 145

СОГЛАШЕНИЕ МЕЖДУ РОДИТЕЛЯМИ ЖЕНИХА  
И НЕВЕСТЫ: СГОВОР

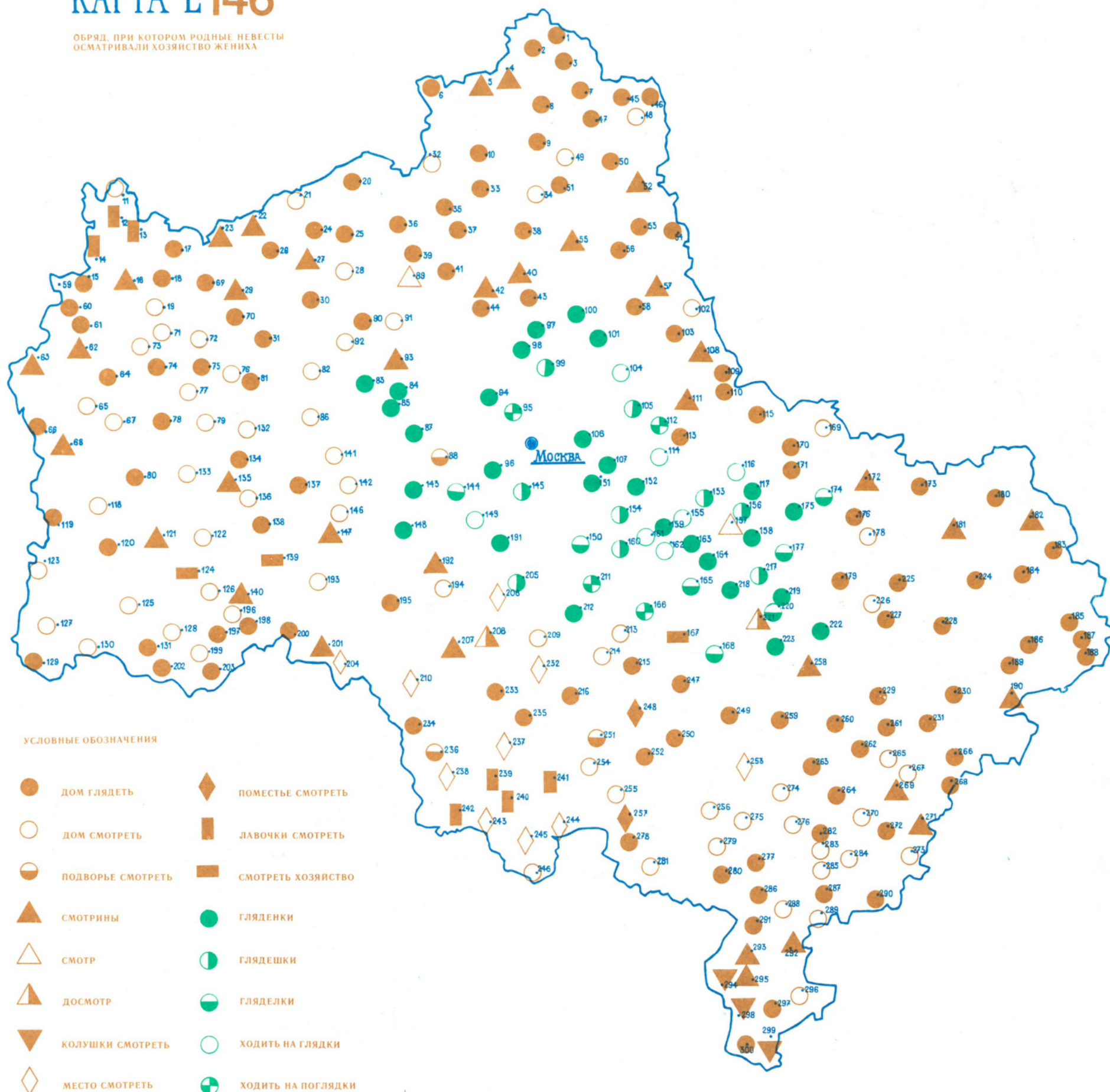




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L146

ОБРЯД, ПРИ КОТОРОМ РОДНЫЕ НЕВЕСТЫ  
ОСМАТРИВАЛИ ХОЗЯЙСТВО ЖЕНИХА

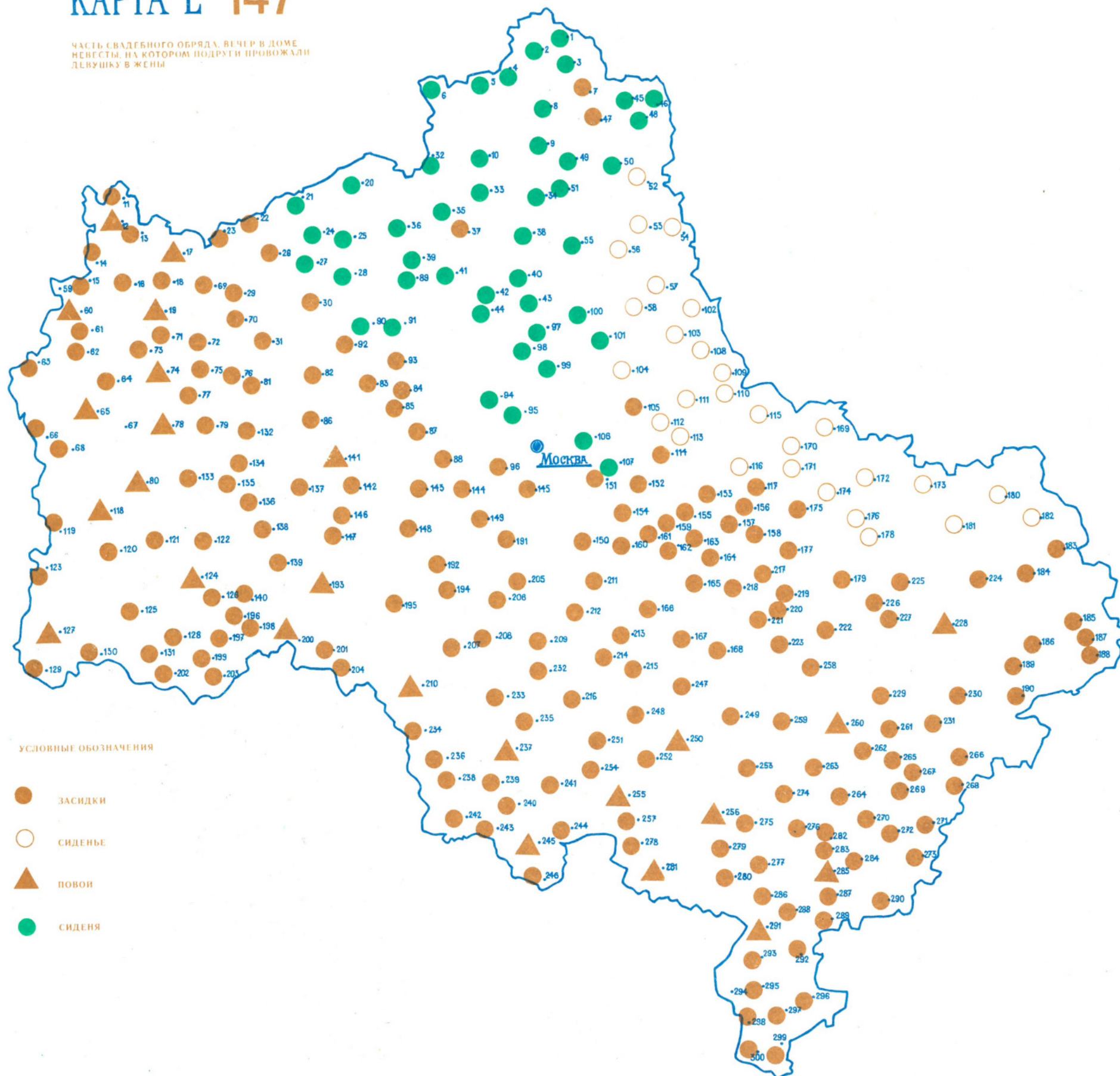




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 147

ЧАСТЬ СВАДЕБНОГО ОБРЯДА. ВЕЧЕР В ДОМЕ  
НЕВЕСТЫ, НА КОТОРОМ ПОДРУГИ ПРОВОЖАЛИ  
ДЕВУШКУ В ЖЕНЫ

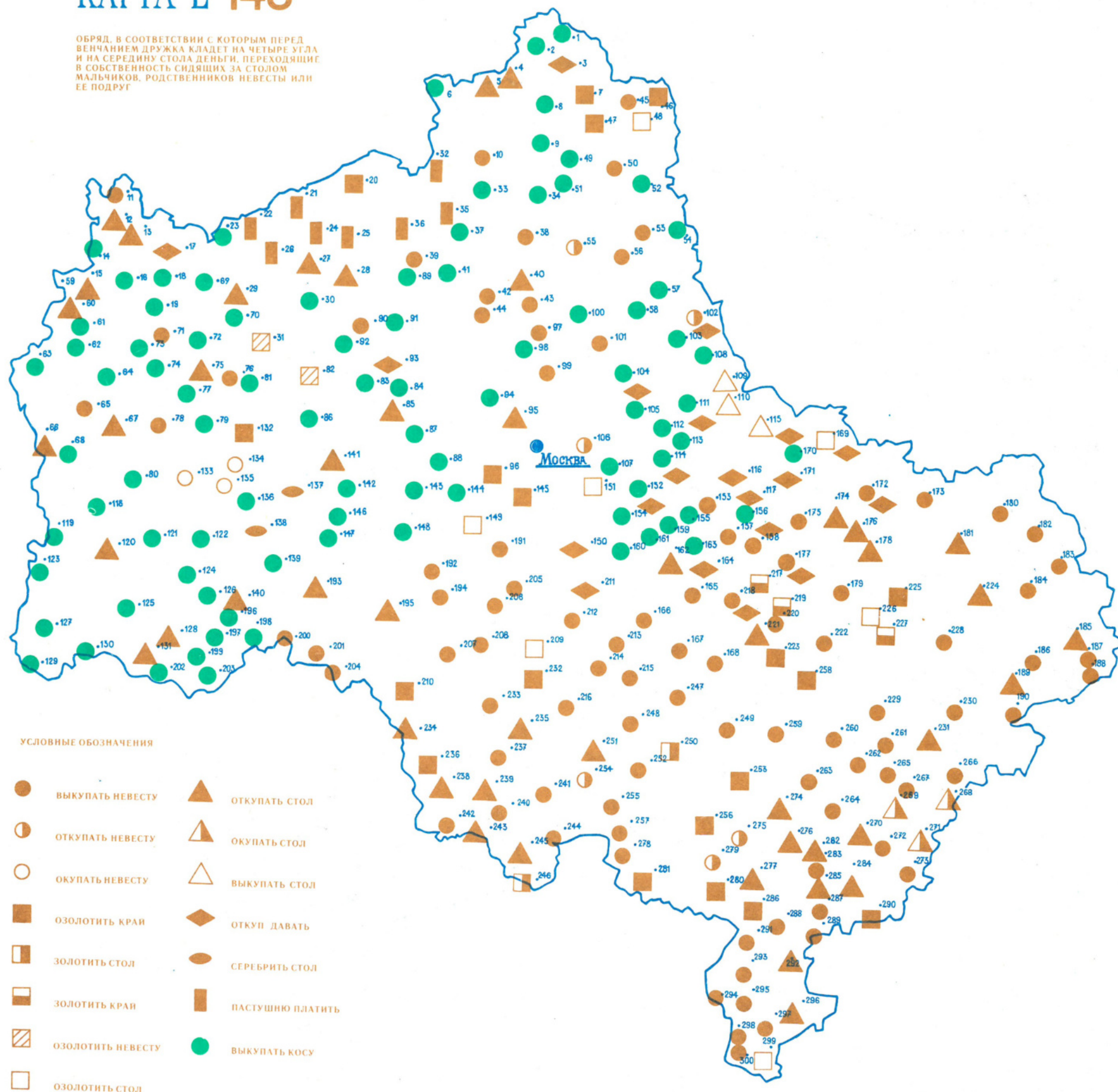




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 148

ОБРЯД, В СООТВЕТСТВИИ С КОТОРЫМ ПЕРЕД  
ВЕНЧАНИЕМ ДРУЖКА КЛАДЕТ НА ЧЕТЫРЕ УГЛА  
И НА СЕРЕДИНУ СТОЛА ДЕНЬГИ, ПЕРЕХОДЯЩИЕ  
В СОБСТВЕННОСТЬ СИДЯЩИХ ЗА СТОЛОМ  
МАЛЬЧИКОВ, РОДСТВЕННИКОВ НЕВЕСТЫ ИЛИ  
ЕЕ ПОДРУГ

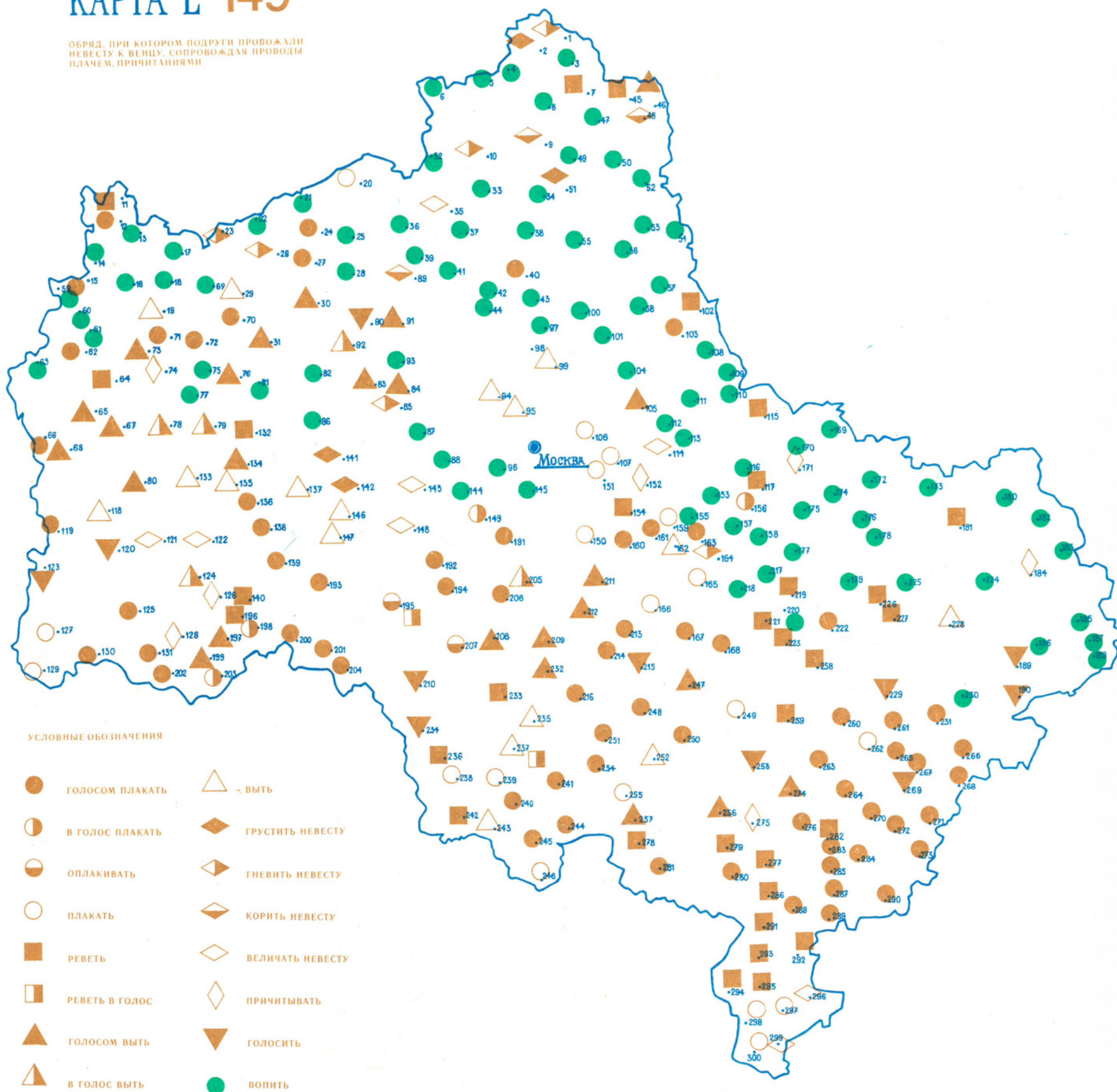




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 149

ОБРЯД, ПРИ КОТОРОМ ПОДРУГИ ПРОВОЖАЛИ НЕВЕСТУ К ВЕНЦУ, СОПРОВОЖДАЯ ПРОВОДЫ ПЛАЧЕМ, ПРИЧИТАНИЯМИ

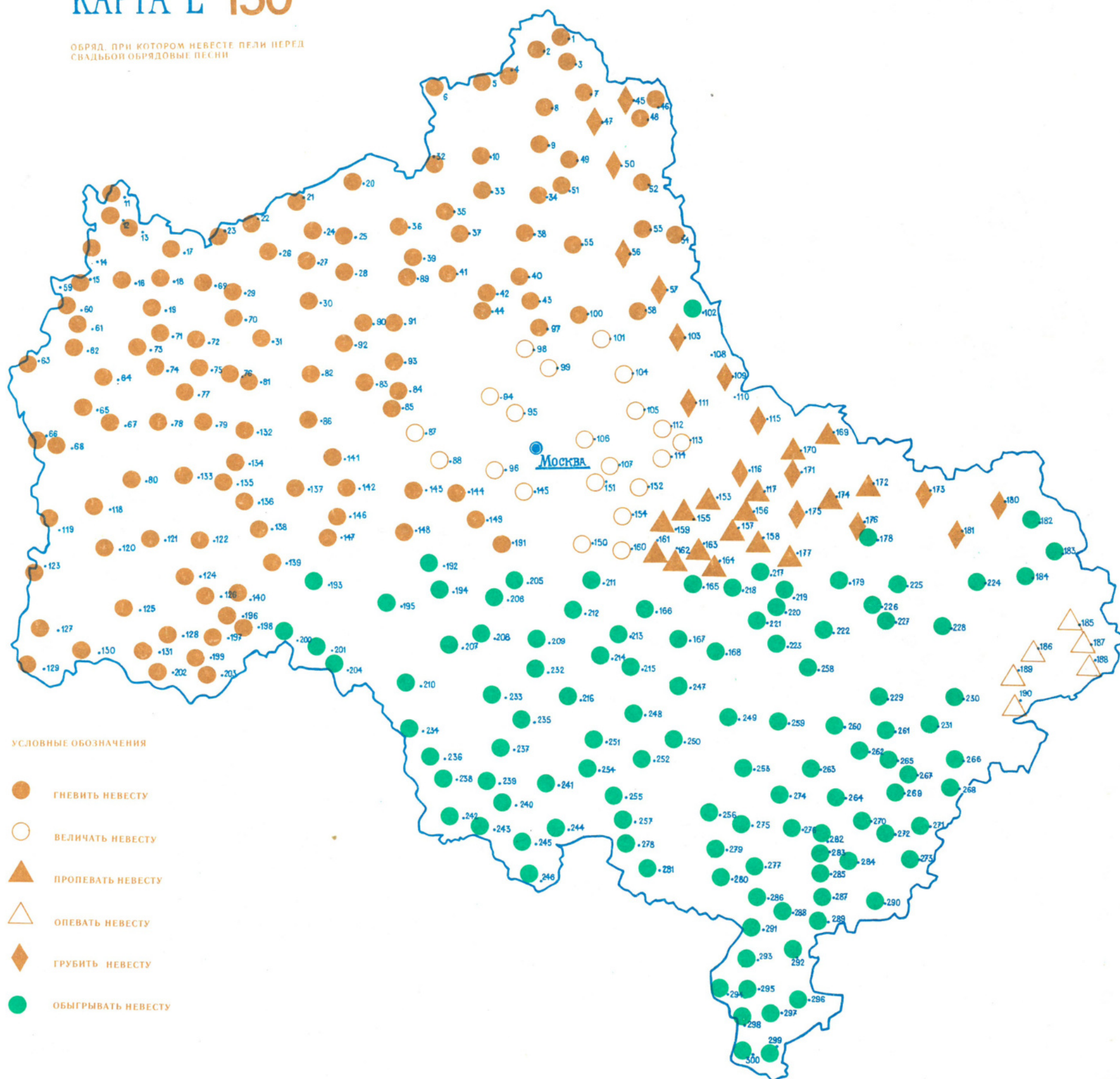




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 150

ОБРЯД, ПРИ КОТОРОМ НЕВЕСТЕ ПЕЛИ ПЕРЕД  
СВАДЬБОЙ ОБРЯДОВЫЕ ПЕСНИ

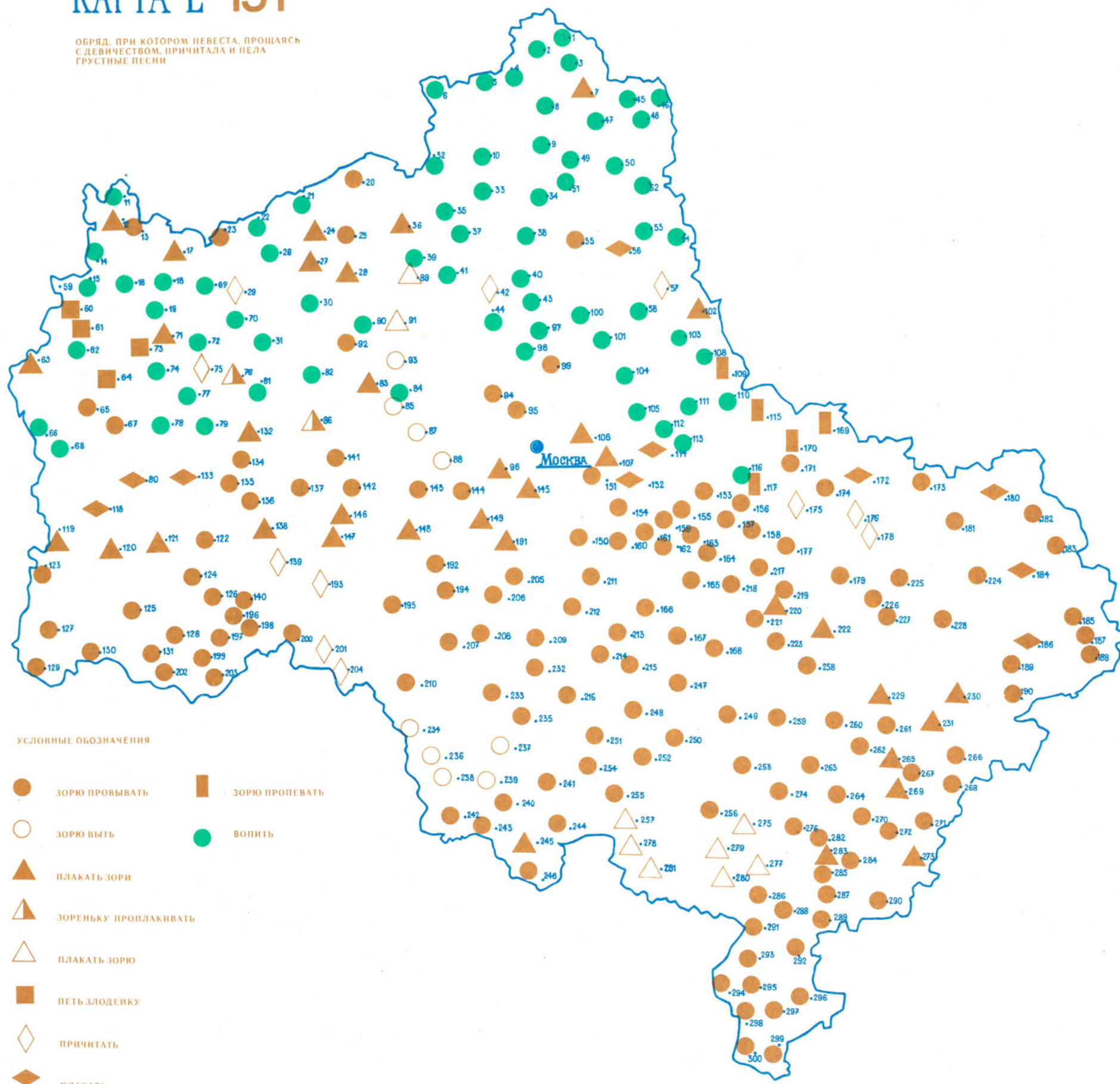




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 151

ОБРЯД, ПРИ КОТОРОМ НЕВЕСТА, ПРОЩАЯСЬ  
С ДЕВИЧЕСТВОМ, ПРИЧИТАЛА И ПЕЛА  
ГРУСТНЫЕ ПЕСНИ

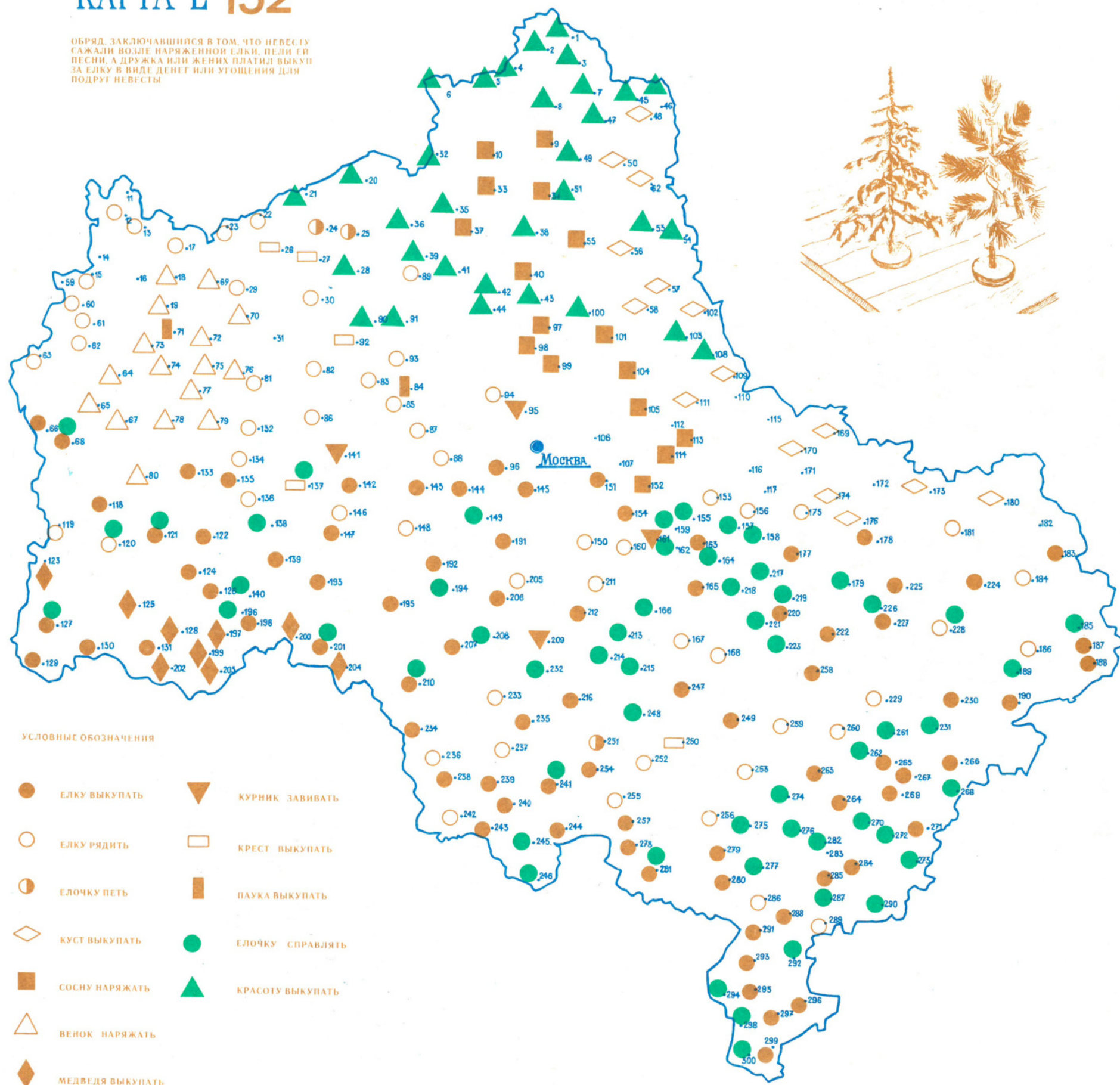




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 152

ОБРЯД, ЗАКЛЮЧАВШИЙСЯ В ТОМ, ЧТО НЕВЕСТА  
САЖАЛА ВОЗЛЕ НАРЯЖЕННОЙ ЕЛКИ, ПЕЛИ ЕЕ  
ПЕСНИ, А ДРУЖКА ИЛИ ЖЕНИХ ПЛАТИЛ ВЫКУП  
ЗА ЕЛКУ В ВИДЕ ДЕНЕГ ИЛИ УТОЩЕНИЯ ДЛЯ  
ПОДРУГ НЕВЕСТЫ

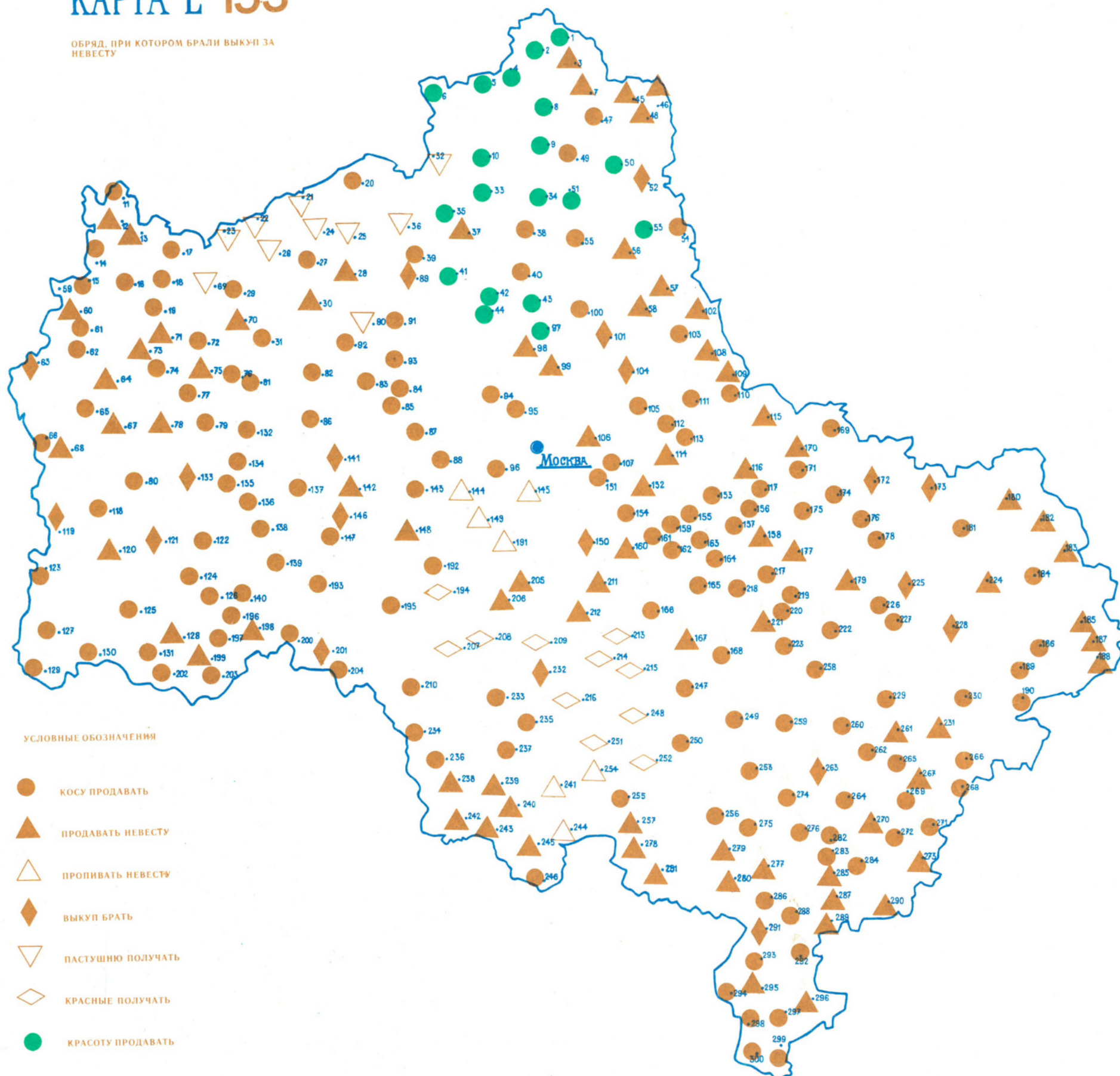




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 153

ОБРЯД, ПРИ КОТОРОМ БРАЛИ ВЫКУП ЗА НЕВЕСТУ

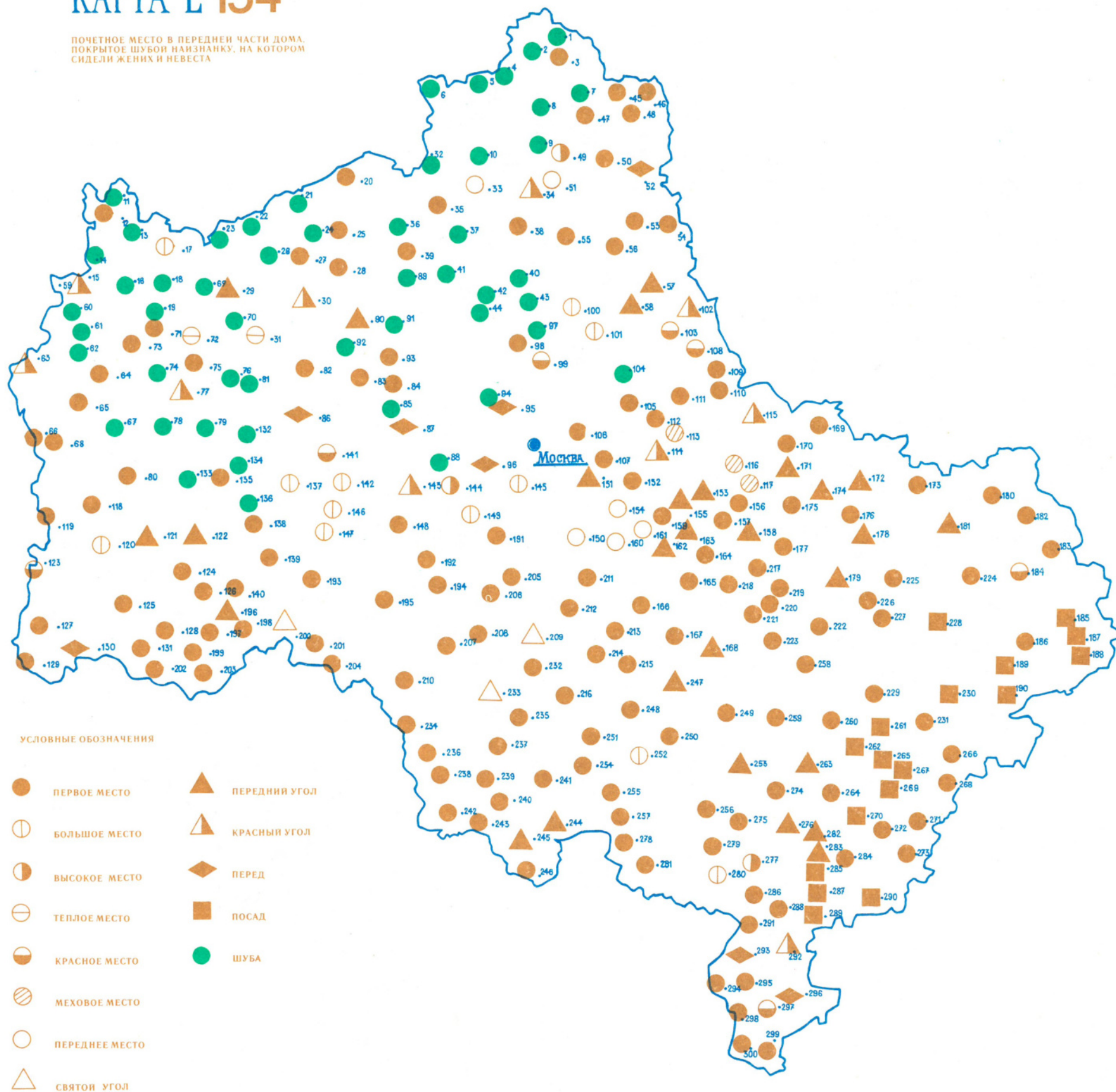




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 154

ПОЧЕТНОЕ МЕСТО В ПЕРЕДНЕЙ ЧАСТИ ДОМА,  
ПОКРЫТОЕ ШУБОЙ НАИЗНАНКУ, НА КОТОРОМ  
СИДЕЛИ ЖЕНИХ И НЕВЕСТА

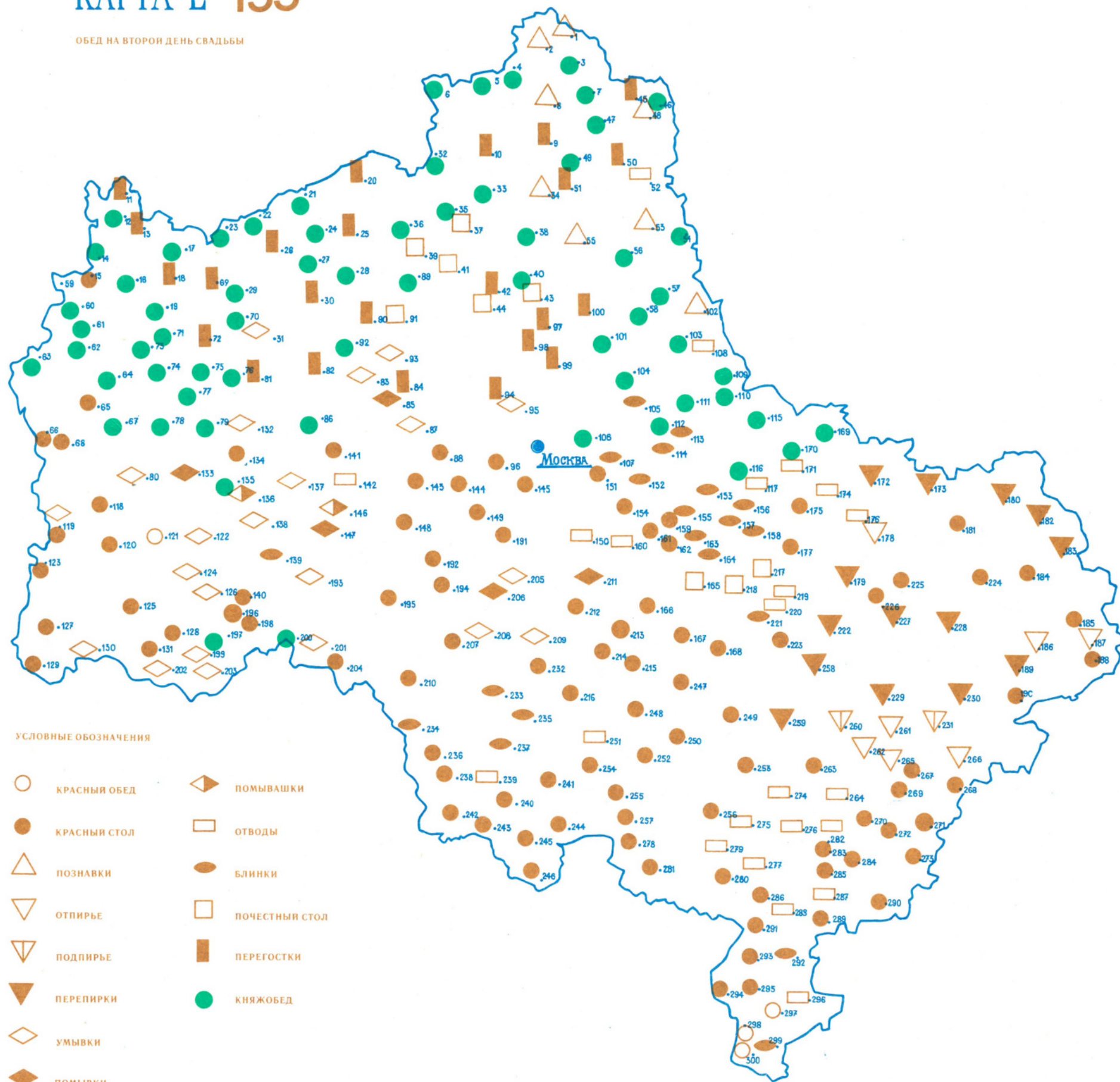




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 155

ОБЕД НА ВТОРОЙ ДЕНЬ СВАДЬБЫ

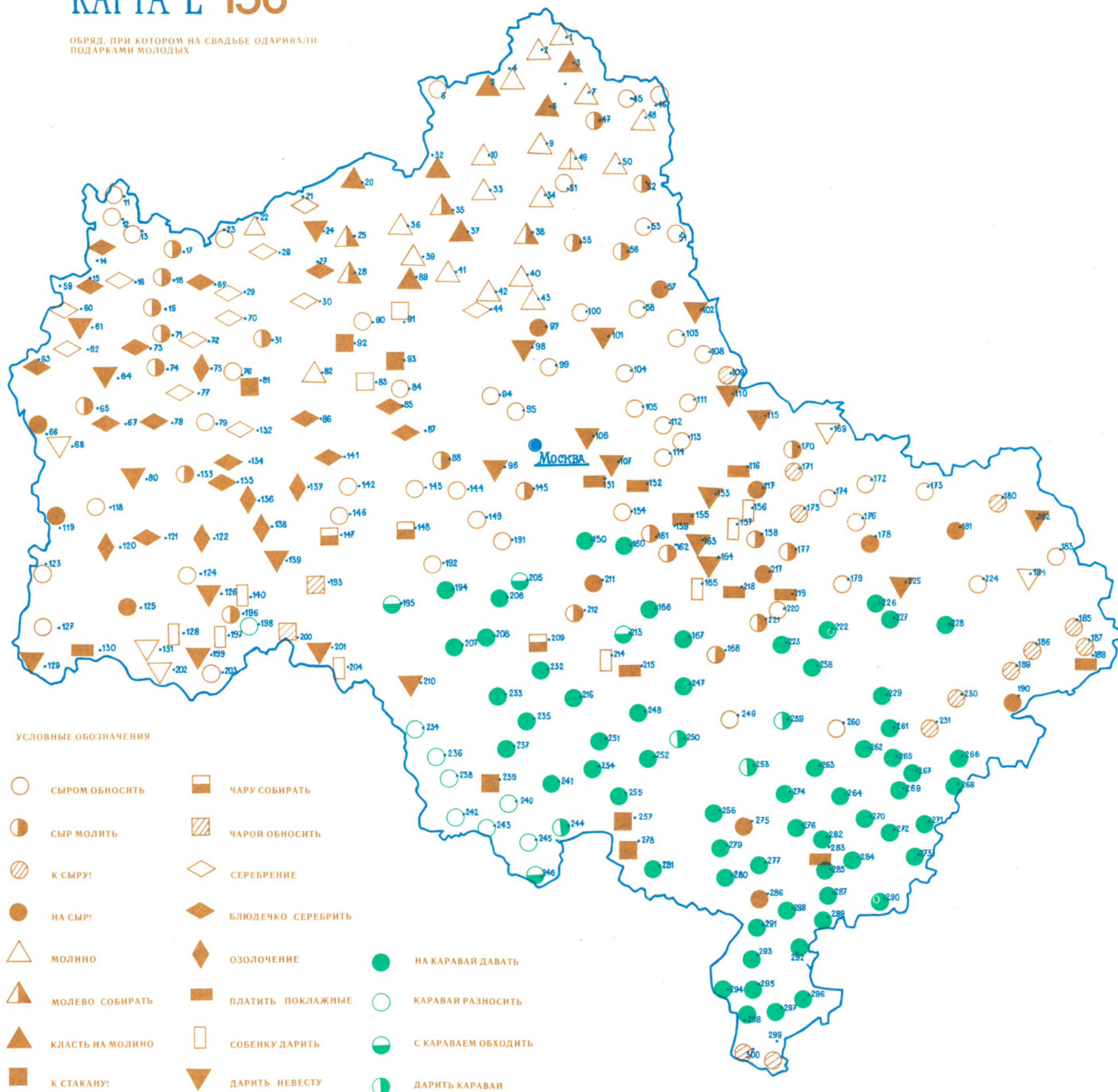




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 156

ОБРЯД, ПРИ КОТОРОМ НА СВАДЬБЕ ОДАРИВАЛИ ПОДАРКАМИ МОЛОДЫХ

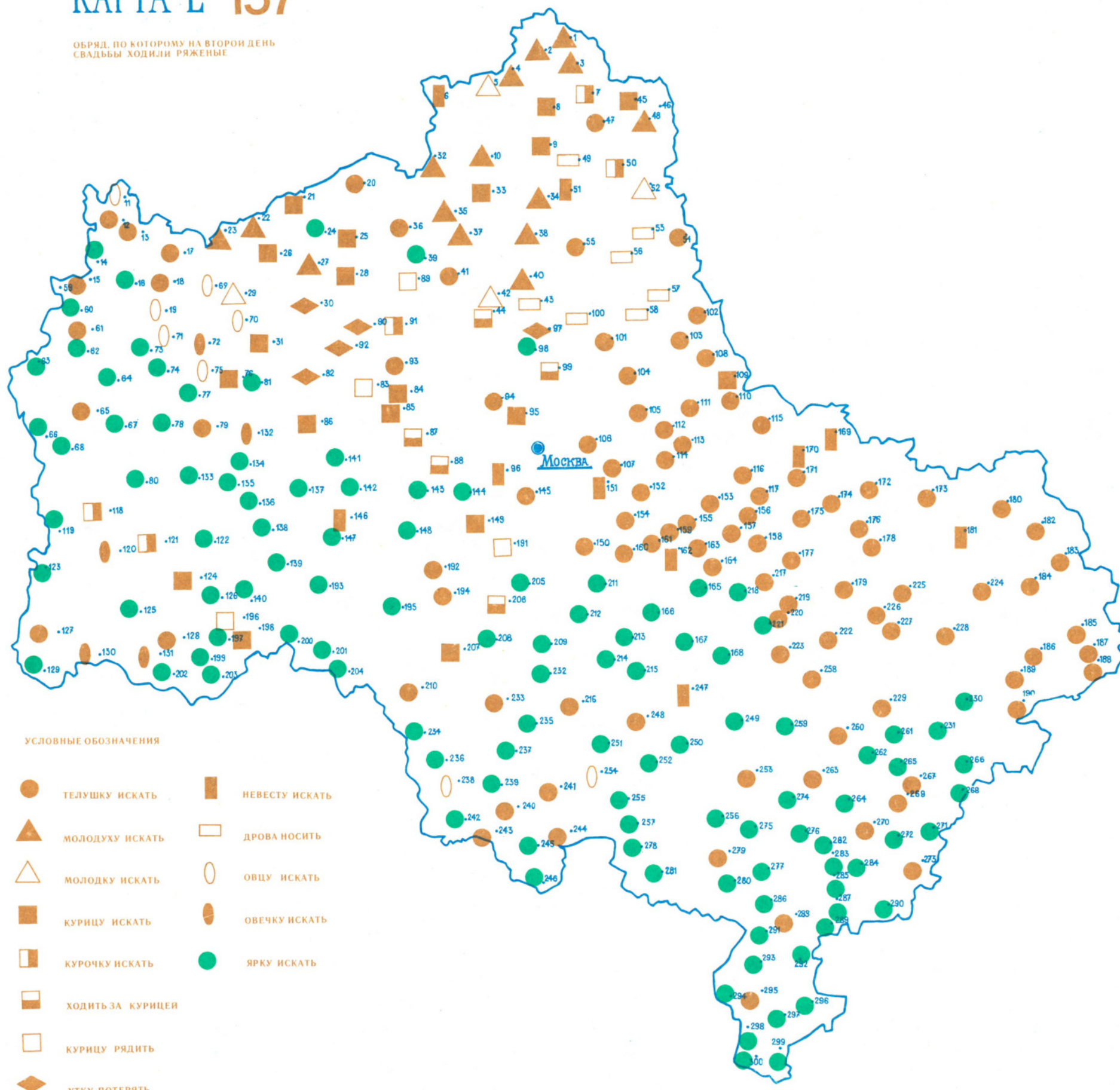




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 157

ОБРЯД, ПО КОТОРОМУ НА ВТОРОЙ ДЕНЬ  
СВАДЬБЫ ХОДИЛИ РЯЖЕНЫЕ

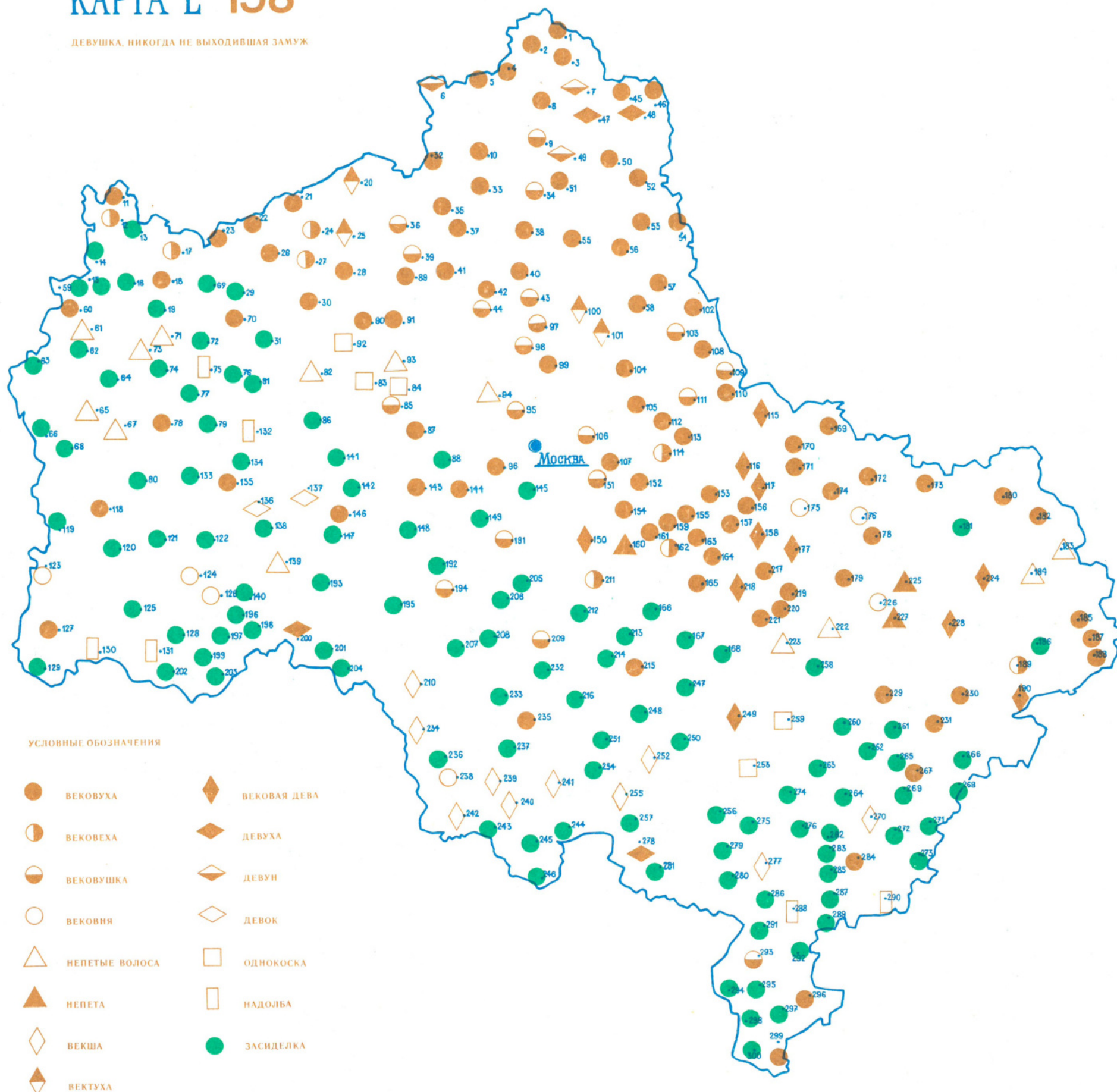




# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 158

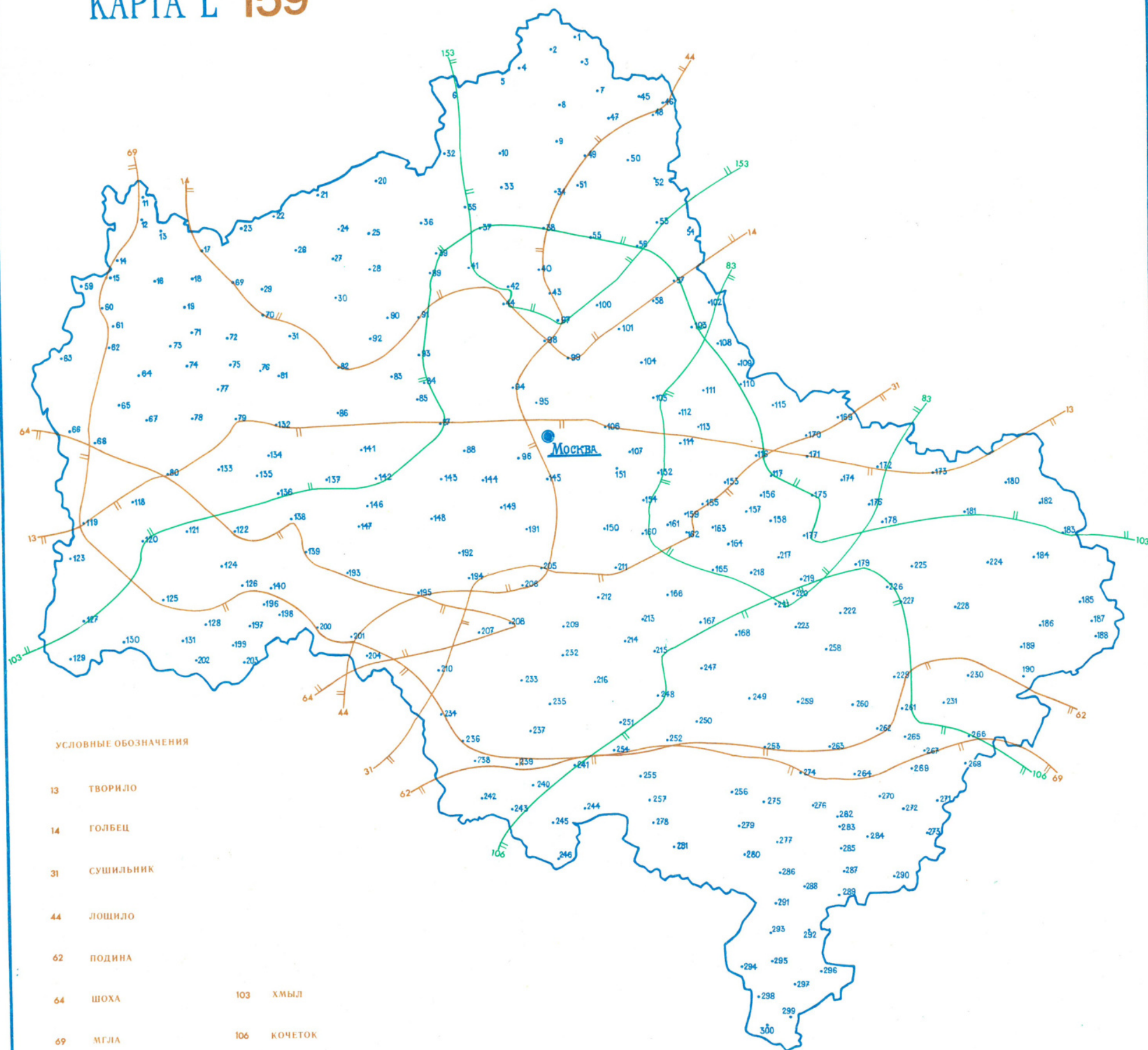
ДЕВУШКА, НИКОГДА НЕ ВЫХОДИВШАЯ ЗАМУЖ





# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

КАРТА L 159





# ЛЕКСИЧЕСКИЙ АТЛАС МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

## КАРТА L 160

